COLUMBIA LIBRARIES OFFSITE
AVERY FINE ARTS RESTRICTED
AR01398814

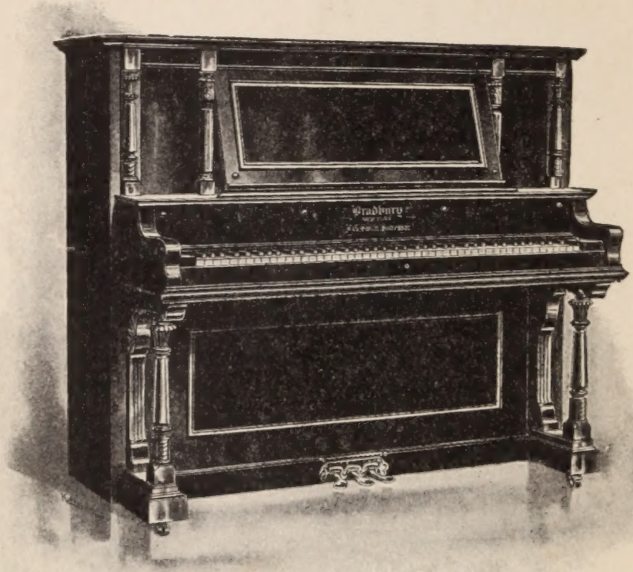
DIRECTORIO HISPANO-AMERICANO y GUIA DE COMPRADORES

JULIO ACEVEDO L., NEW YORK, U. S. A.

DURST

EL

BRADBURY



F. G. SMITH, Fabricante

Es el PIANO, cuya elegancia, durabilidad y dulzura de sus tonos lo adaptan más especialmente para el canto, complaciendo agradablemente al artista más exigente.

Tambien vendenos el bien conocido piano "WEBSTER" el que por la modicidad de su precio no tiene competencia en este Mercado.

FÁBRICAS

Brooklyn, New York Leominster, Mass.

ALMACENES

New York	Chicago	Kansas City	St. Louis
Brooklyn	Washington	Baltimore	Newark

Dirígase por informes y precios para la exportación, mencionando esta publicación á la oficina principal,

774-6-8 Fulton Street, Brooklyn - - NUEVA YORK

Ex Libris
SEYMOUR DURST
1,2 G01 X

THE BATTERY PARK NATIONAL BANK

OF NEW YORK

Produce Exchange Building

2 BROADWAY

OFFICERS

E. A. DE LIMA	President
CALVIN TOMKINS	Vice-President
RICHARD C. CORNER	Vice-President
EDWIN B. DAY	Cashier
A. M. FERRIS	Assistant Cashier

Dirección Cablegráfica
"Batrybank"

Capital y Sobrante
$300,000.00

DIRECTORS

NICHOLAS W. ANTHONY
RICHARD C. CORNER
ELIAS A. DE LIMA
GEORGE S. HART
GEORGE T. HAY
CARMAN R. RUNYON
CALVIN TOMKINS
WILLIAM G. WILLCOX

Este Banco ofrece sus servicios á los Capitalistas y Comerciantes Hispano-Americanos.

Se ocupa de la venta, compra, cambio y cobranza de toda clase de valores; expide giros sobre los principales mercados, letras de crédito, y en general se ocupa de toda clase de transacciones financieras.

1913-1914

OFFSITE
4F
3011
D57
10

Notas Importantes

Respetuosamente llamamos la atención de nuestros lectores y la del comercio en general á la necesidad de mencionar y dar su apoyo moral á esta publicación si es que quieren continuar siendo informados del mercado de este país. Como puede notarse por las muchas publicaciones que circulan en Hispano-América, no hay una sola que imparcial y desinteresadamente dé el nombre y dirección clasificada de las casas más importantes interesadas en la exportación; sólo aparecen las que anuncian ó pagan, mientras que en nuestro Directorio (el que comprende ó encierra la información combinada de todas las otras publicaciones) hacemos una elección imparcial ó resumen de las firmas más importantes en cada ramo de industria sin remuneración alguna; por consiguiente por beneficio propio á la vez que para demostrar conocimiento de este mercado, deberían los Importadores, Hacendados, Capitalistas, Comerciantes y Compradores, en general mencionar cuantas veces les sea posible esta publicación, pues como es natural mientras mejor informados estén del mercado mayores ventajas obtendrán en sus compras si las hacen directamente y si las hacen por conducto de representantes ó comisionistas podrán juzgar si ellos defienden sus intereses ó si las mercancías son compradas de las mejores fuentes de producción y obteniendo las mayores ventajas.

A LOS COMPRADORES.

Si deseais continuar siendo informados del mercado de este país, es necesario que por vuestro propio beneficio os sirvais darnos vuestro apoyo moral, nostros os presentamos el libro más práctico en vuestra propia lengua, con sus equivalentes en Inglés, de los fabricantes más respetables y prominentes de este país, especialmente interesados en la exportación. Esta información es dada imparcialmente, comparad inteligentemente la mayor parte de las publicaciones y encontrareis la diferencia.

Advertimos á nuestros lectores que si en las listas clasificadas no encuentran algún artículo, lean cuidadosamente otras clasificaciones ó "Miscelánea," y si infortunadamente no encuentran lo que desean, se sirvan escribirnos sobre el particular, con la seguridad de que inmediatamente les daremos la información que deseen.

Este no es un Directorio completo de los E. U. sino una lista selecta de los principales y más respectables fabricantes de los E. U. de A. especialmente interesados y competentes para atentar debidamente la exportación á los países Latino-Americanos.

Preferimos no traducir las direcciones en Español, puesto que tanto para el servicio de correos, como en el caso que alguno de nuestros lectores necesite preguntar cualesquiera dirección, le será más fácil de que le puedan comprender haciendo uso del Inglés.

Siendo Nueva York el centro comercial más importante de los E. U., podemos asegurar á nuestros lectores que las principales y más respetables casas manufactureras de los E. U. están representadas y clasificadas en nuestro Directorio.

Directorio Hispano-Americano

—y—

Guia de Compradores de Nueva York

Con un Suplemento en Inglés, Español y Portugués de los Principales Fabricantes de los Estados Unidos, Especialmente Interesados en la Exportación, á los Países Latino-Americanos

Por Prof. Acevedo, de la Universidad de Colombia

Dedicado especialmente á los viajeros Hispano-Americanos, pero útil é indispensable en general para todos los que hablan el idioma Español ó que tienen directa ó indirectamente conexiones ó relaciones con los pueblos donde se habla este idioma. Contiene los nombres y direcciones de las principales personas que hablan Español establecidas en esta ciudad; de las más importantes casas comerciales y manufactureras, de los E. U. interesadas en la exportación á los países Españoles ó Hispano-Americanos. Todo está clasificado por orden alfabético según su profesión, ocupación, etc. Contiene también listas de Colegios, Escuelas, Hoteles, Casas de Pensionistas, Almacenes, Restaurantes, Teatros, Médicos, Abogados, Dentistas, Manufactureros, Maestros, etc., que hablan Español ó donde siempre serán bien recibidos los Españoles ó Hispano-Americanos. Esta importante obra se vende á los viajeros de esos países inmediatamente que salten á tierra, ó cuando lleguen á sus hoteles ó posadas. También estará de venta en las principales ciudades y pueblos de España é Hispano-América. Además este libro contiene una descripción general de la Ciudad de New York; sus vías de comunicación, muelles, lugares de recreo y de interés general, como: Museos, Hospitales, Iglesias, Estaciones de Ferrocarril y de Vapores. Al mismo tiempo un vocabulario en Inglés y Español de las frases más indispensables para el viajero y muchos otros datos importantes, como: el Cambio de Monedas, Tarifas, Lista y Dirección de los Cónsules representantes de Hispano-América en esta ciudad, lo mismo que la de los Cónsules Americanos en Hispano-América y muchas otras informaciones interesantes, tanto para el viajero, como para cualesquiera otra persona que desée estar al corriente de sus compatriotas y sus relaciones con los habitantes de esta ciudad, que por no alargar más esta recapitulación no es posible enumerar. En relación con este Directorio estableceremos en esta ciudad una agencia bajo el nombre de AGENCIA GENERAL HISPANO-AMERICANA, donde tendremos para beneficio

de nuestros clientes listas de personas que, sabiendo Español desean colocarse, como: Taquígrafos, Dactilógrafos, Copistas, Intérpretes, Ingenieros, Mecánicos, Dependientes, Criados, etc., etc. También se encarga esta Agencia de la correcta traducción y redacción de toda clase de Documentos ó Correspondencia en todas las lenguas modernas, y en fin daremos cualesquiera información que se nos pida en la esfera de nuestros negocios. En nuestra Agencia tendremos abierto un Registro donde podrán inscribirse libre de gasto aquellas personas que lo deseen.

El precio de este indispensable y útil libro es $2.00 (oro) y será enviado libre de gastos á cualesquiera persona que nos mande su valor. Si el artículo que se busca no está clasificado en el indice, léase cuidadosamente la sección Miscelánea, pues con el objeto de simplificar, cierto limitado número de artículos, no fáciles de clasificar, se han insertado en la sección Miscelánea. También se llama la atención del lector, al hecho de que la mayor parte de artículos clasificados en esta *guía de compradores,* es de artículos ó mercancías que pueden comprarse con mayores ventajas en el mercado Americano; habiéndonos abstenido de aumentar el volumen de esta obra, con la inserción de artículos y mercancías que pueden comprarse con mayores ventajas en los mercados Europeos. Con el fin de condensar, las firmas aparecen generalmente solo una vez, á saber, en el Indice de Nueva York, ó en el Suplemento. Si no se encuentran en el uno se encontrarán en el otro. En casos donde una casa tiene varias oficinas hemos dado la preferencia á la oficina encargada de la exportación. Siendo tan extensa y variada la clasificación de los distintos ramos de que nos ocupamos, no nos es posible en una obra práctica como la presente extendernos en minuciosos detalles, que indudablemente nos obligarían á hacer una obra inmensa é impracticable.

Nota.—Suplicamos á las personas que pidan directamente el Directorio no mandarnos sellos de Correo ó Estampillas, ni papel moneda ó plata que no sea la de E. U. A., puesto que no podemos hacer usos de ellos. Si el lector reside en Bolivia, Costa Rica, Cuba, Chile, Filipinas, Honduras, México, Perú, Puerto Rico ó Salvador pida en el Correo un Giro Internacional por el valor de ejemplares que desée á favor de Julio Acevedo. L. (Proprietario) y mándelo con su órden, con la seguridad que á vuelta de correo le será remitido lo que haya ordenado, para mayor seguridad puede ordenar por conducto de cualquiera casa comisionista de esta ciudad.

Este no es un Directorio completo de los E. U. sino una lista selecta de los principales y más respectables fabricantes de los E. U. de A. especialmente interesados y competentes para atentar debidamente la exportación á los países Latino-Americanos.

Spanish-American Directory
AND
Buyers' Guide of New York

In Spanish, Portuguese and English, with a Supplement of the Leading Manufacturers of the U. S. Especially Interested in the Export for the Spanish-Speaking Countries

By Prof. Acevedo of the University of Colombia

. Specially dedicated to the Spanish-American traveler, but useful in general to all who speak Spanish and who have direct or indirect communciation with the countries where this language is spoken. It contains the names and addresses of the principal persons, more or less interested in the Spanish people, established in this city, and the most important commercial and manufacturing houses of the country specially interested in the export to the Latin-American countries. It also contains a list of Manufacturers, Colleges, Schools, Hotels, Boarding Houses, Dry Goods Houses, Restaurants, Theatres, Physicians, Lawyers, Dentists, Teachers, etc., where the Spanish and Spanish-American will always be welcome. Everything is classified alphabetically according to profession, occupation, etc. Furthermore, this book contains a general description of the city of New York; its means of communication, piers, places of amusement and general interest, as museums, churches, hospitals, railroad and steamer stations, etc. It also contains a vocabulary in English and Spanish of the phrases most necessary to the traveler, tariff of telegrams, money exchange, and other data interesting to the traveler, or to any person desiring to be informed as to Spanish relations with this city.

This important work will be for sale in the principal cities and towns of Spain and Spanish-America. It will also be presented to the traveler from those countries immediately after landing, or on arrival at hotels or boarding houses.

In connection with this Directory, we have established in this city the SPANISH-AMERICAN AGENCY, where we will have for the benefit of our clients, lists of the persons who know Spanish, desiring to find positions as stenographers, copyists, interpreters, engineers, mechanics, servants, etc. We also offer our services as translators and copyists of all modern languages; and finally, we will give any information upon request in our line of business. In our offices we will have a Register, where persons who so desire, can enter their names, free of charge, for their own benefit or their relatives.

INTRODUCCIÓN.

Como todavía están frescas en mi memoria las muchas dificultades é inquietudes con que tropecé, cuando sin conocimiento del Inglés, me ví por primera vez en este « Gigantón de Ciudad » como dijo el gracioso « Don Frutos » del ilustre escritor Peraza, donde no sólo el extranjero sino también los que han nacido y encanecido aquí, necesitan muy á menudo guía y consejo para efectuar rápida y efectivamente alguna operación, y asimismo por las muchas cartas que de Hispano-América he recibido pidiéndome informes, ya de un Colegio, Hotel ó Escuela; ya de un Comerciante, Agente ó Abogado; además por el grande y variado número de preguntas que en mi larga práctica de traductor he visto se hacen á algunas casas de asuntos que no les concierne cuando otras podrían estar muy interesadas en los mismos, todas estas razones y otras muchas, me han movido á llevar á cabo la ardua y difícil tarea de publicar una obra como la presente, que en mi opinión deberá interesar á todos los que hablan la rica y armoniosa lengua Castellana, como también á todos los que directa ó indirectamente estén interesados en el progreso, industria y comercio de este gran mercado en sus relaciones con Hispano-América. Además tiene por objeto este DIRECTORIO dar una desinteresada é imparcial información al viajero y á las familias Españolas ó Hispano-Americanas de todo aquello que en su permanencia en esta ciudad, ó desde sus respectivos países, puedan necesitar ó interesar en sus relaciones ó conexiones con esta importante Metrópoli y sus productos. Aquí se encontrarán listas de Hoteles, Colegios, Escuelas, Casas de Huéspedes, Almacenes, Modistas, donde tendrán corresponsales españoles é intérpretes á la disposición de las personas que no hablen inglés, Casas y Establecimientos que de antemano dan sus precios para evitar equivocaciones ó contrariedades; listas de Médicos, Dentistas, Abogados, Modistas, etc. etc., que hablan Español y donde el forastero puede ir con toda confianza en la seguridad de que será debidamente atendido. La información que damos

aquí no tiene por objeto defender ó adelantar los intereses de ningún Establecimiento, Hotel, Casa ó Almacén en particular, ni es nuestra intención ó deseo ejercer un monopolio ó tutelaje del viajero que sin experiencia ó conocimiento del inglés llega á esta ciudad, donde se le hace aparecer como un verdadero niño, representándole las cosas más dificiles de lo que realmente son. Por lo contrario, es nuestro objeto al presentar esta GUÍA Y DIRECTORIO ilustrar y dar los elementos para que el viajero pueda independientemente desempeñar su cometido; no mencionamos aquí un Hotel, Colegio, Almacén, Manufacturero ó Comisionista en particular, sino que presentamos una lista la más completa de cada industria, ramo ó profesión, que nos ha sido posible obtener de las distintas personas, casas y establecimientos interesados en los Españoles é Hispano-Americanos, de cuya lista podrán estos á su juicio escoger el lugar casa ó persona con quien desean ó les conviene tratar, de acuerdo con sus medios y deseos, sin correr el riesgo de ser engañados ó de pagar por una ligera indicación una comisión que no siempre es en beneficio de sus intereses, ó como generalmente se dice « sin pagar el noviciado. » Podemos asegurar que si el viajero ó comprador obtiene una copia del *Directorio Hispano-Americano y Guía de la Ciudad de New York* podrá considerarse como completamente independiente, pues este fiel compañero no le engañará, podrá sin disgustarlo desembarazarse de él á la hora que quiera y llamarlo cuando quiera, él será un amigo fiel, desinteresado y económico, y al que si se le siguen cuidadosamente sus indicaciones podemos asegurar que (les) economizará mucho tiempo y dinero, pues la mayor parte de los Establecimientos, Casas, Hoteles y Almacenes que aparecen en nuestro DIRECTORIO, tienen intérpretes pagados por sus respectivos dueños para atender desinteresada y honradamente á sus clientes y favorecedores, y de su honorabilidad y honradez no nos cabe la menor duda.

PREFACE.

This work, intended primarily for all who have Spanish-American interests or connections, is presented in such complete form that it is hoped it may prove of general usefulness. A glance at the Table of Contents will show the scope of our undertaking; and it has been our aim to present information in orderly and intelligible fashion. No effort to « boom » any particular establishment has been made; it has served our purpose to satisfy ourselves as to the high standing of firms or companies to which reference is made in the present volume.

It should be pointed out that establishments that appear in this GUIDE as advertisers, have manifested to us that they have special pleasure and interest in cultivating commercial relations with the Spanish and Spanish American trade. As some of those who do not appear, are too busy with domestic business in this country to be interested in foreign trade, we beg our readers to favor such houses as do indicate their interest. The greater number of manufacturers in the United States do not speak Spanish, and as all of them do not have the facilities to attend to large correspondence in Spanish we advise brevity and explicitness in correspondence. We also take the liberty to indicate that as almost all transactions in this country are « cash, » and as distance prevents mutual knowledge as to the financial position of correspondents, you can carry on your purchases better for cash, that is, payment on presentation of shipping documents; in this way you can obtain better discounts, although not much difference in price, as fixed prices usually predominate.

With pleasure we inform our customers that if, before entering into direct relations with any of the advertisers herein, they should desire any information regarding them, inquiries may be made with confidence to the undersigned.

It may be as well to mention this, that the domestic commerce of this country is so large, that shipment to foreign ports require special care and attention, and as not all our manufacturers or merchants wish to do business direct, we advise that it be carried on through a commission house or exporter.

Finally, as the success of this publication depends upon the good use that importers, planters, merchants and businessmen in general, make of same, we beg you to please make special mention of this GUIDE to advertisers, whether you make your transactions direct with them or through a commission house, for which we thank you in advance.

This is not a complete Directory of this country, but a choice, select, classified list in Spanish, Portuguese, and English of the most reputable, large and important manufacturers, merchants, exporters, etc., etc., specially interested in the export, import and other business with the Latin-American countries, able to carry on successfully any commercial transactions. This, having been compiled from the leading export publications, embraces the combined information of all of them.

In our last issue the classified lists of manufacturers were almost exclusively of New York City, but now in our supplement all the prominent firms of the country, interested in the Latin-American trade, are listed; so in a condensed form all the information given in all the export publications appears here.

We request our readers to notify us of any changes in the address or name of firms appearing in this Directory in order that they may be corrected in future issues.

JULIO ACEVEDO L.

ADVERTENCIA.

Deseamos hacer constar que las casas, personas y establecimientos, que aparecen en esta GUÍA como anunciadores, nos han manifestado y probado que tienen gusto é interés especial en cultivar relaciones comerciales con la clientela Hispano-Americana y Española; algunos de los que no aparecen han manifestado indiferencia y hasta falta de buena voluntad en hacer negocios con ella, por estar muy ocupados en el negocio interior del país; por esta razón deberían nuestros lectores favorecer con sus pedidos aquellas casas que se interesan en nuestro comercio. Llamamos la atención de nuestros lectores al hecho de que la mayor parte de los manufactureros de los Estados Unidos no hablan nuestra lengua, y no todos tienen facilidades para atender á una larga correspondencia en Español, por esta razón les aconsejamos ser lacónicos en su correspondencia, claros y explícitos, por lo que sin duda serán mejor atendidos. También nos permitimos indicarles que como casi todas las transacciones en este país se hacen al contado, y como la distancia impide el recíproco conocimiento del estado financiero de las casas, mejor fuera efectuar sus compras al contado, es decir el Pago á la presentación de los documentos de embarque, de esta manera obtendrán mejores descuentos, aun cuando no mucha diferencia en los precios, pues aquí en general predominan los precios fijos. Con gusto manifestamos á nuestros favorecedores que si antes de entrar en relaciones directas con algunos de nuestros anunciadores, personas ó casas de las que aparecen en esta GUÍA deseasen algunos informes de las mismas, pueden con toda confianza pedirnos los que deseen, con la seguridad de que serán debidamente atendidos. También nos permitimos manifestar que como el comercio interior de este país es tan grande; como los embarques para el exterior requieren especial cuidado y atención y como no todos los ma-

nufactureros y negociantes desean hacer negocios directamente, por varias razones, nos permitimos recomendarles que procuren hacer sus operaciones por conducto de Casas Comisionistas ó Exportadoras respetables. Como el buen éxito de esta publicación depende del buen uso que de ella hagan los importadores, hacendados, comerciantes y negociantes en general, les suplicamos se sirvan hacer mención especial de ella á los anunciadores, ya hagan sus transacciones directamente con los manufactureros, etc., ó por conducto de las Casas Comisionistas, que es lo más acertado, por lo cual les damos de antemano las debidas gracias. Antes de terminar pedimos á los señores Críticos (que sin duda los habrá) que reflexionen un poco antes de lanzar sus juicios y que tengan en cuenta las muchas dificultades, las informaciones erróneas, la imposibilidad de complacer á todos, los sinsabores y contratiempos con que se tropieza al emprender y terminar una obra como la presente, sin más elementos que una buena voluntad y la firme determinación de llevar á cabo lo acometido. Sería más acertado y mucho lo agradeceríamos que se nos hiciera cualesquiera indicación que tienda á mejorar la presente obra y nos llamaran la atención, caso de que se encuentre alguna falta ó equivocación, para nosotros corregirla, lo cual habrá de redundar en bien del público, para quien trabajamos, puesto que una obra nueva de esta naturaleza hace falta.

Nota.—Con el fin de que nuestros lectores no se vayan á estrañar de no encontrar en este Directorio mayor número de direcciones de Españoles é Hispano-Americanos, cuando se calcula que hay una población de más de 25,000, es justo que demos alguna explicación sobre el particular: en primer lugar este Directorio es principalmente comercial y tiene por objeto facilitar y aumentar las relaciones comerciales entre este país é Hispano-América; en segundo lugar les informamos que en esta ciudad muchas personas y familias, aun los ricos viven en « Apartamentos » y Hoteles, las que con muy raras excepciones viven permanentemente en un mismo lugar por mucho tiempo. Si lo antes dicho se refiere á los habitantes en general, diremos en particular que nuestra raza varía constantemente de residencia (y aun de parecer) por esta rozón solo aparecen aquí aquellas personas firmemente establecidas, ya en los negocios, ya en alguna profesión, industria ú ocupación. Creemos sería muy perjudicial tanto para esta empresa, como para nuestros lectores, llenar este libro de direcciones las cuales aun cuando fueran correctas al tiempo de imprimirse esta obra, no fueran de utilidad alguna después de tres ó cuatro meses.

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York

Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York

ESTATUA DE LA LIBERTAD
(Statue of Liberty)

TRADUCCIONES EN TODAS LAS LENGUAS MODERNAS

Nos hacemos cargo de la correcta traducción de toda clase de Libros, Catálogos, Documentos, Circulares y toda clase de correspondencia á precios moderados.

JULIO ACEVEDO L., New York City

GUÍA DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK.

Nueva York es sin disputa la ciudad más importante del continente americano y uno de los principales centros comerciales del mundo. Situada entre dos ríos navegables, es accesible por toda clase de buques, incluso los de mayor porte. Tiene magníficos y seguros fondeaderos, y su espaciosa y soberbia bahía puede acomodar todas las escuadras del mundo. La entrada de su puerto está muy bien defendida. En su inmensa bahía vense varios islotes que ostentan edificios destinados á la cuarentena y observación de pasajeros, estación de inmigrantes y acuartelamiento de tropas. En uno de esos islotes se levanta la colosal Estatua de la Libertad Iluminando al Mundo.

La ciudad de Nueva York cuenta con una población de cerca de cuatro millones de habitantes, desparramada por los distritos de Manhattan, Bronx, Brooklyn y Staten Island. Brooklyn en sí es una ciudad importante y hasta hace pocos años tenía ayuntamiento independiente. Está separada de Nueva York por el Río del Este (East River) sobre el que hay tendidos dos colosales y magníficos puentes colgantes. En este río y del lado de Brooklyn se halla un arsenal y astillero del Estado donde se construyen acorazados y otros buques. Para facilitar más las comunicaciones entre las dos poblaciones hermanas, se están construyendo otros dos puentes y varios túneles por debajo del lecho del río.

Nueva York cuenta con sinnúmero de « docks » y muelles inmensos y espaciosos, para atracar los grandes trasatlánticos y para la carga y descarga de veleros y vapores de todas clases

y nacionalidades que constantemente frecuentan el puerto. Tiene varaderos y diques flotantes para la limpia y reparación de barcos de todos portes, y dársenas muy resguardadas. El puerto es muy seguro y rara vez ha zozobrado en él ningún buque por efecto de vendabales. Por el lado oeste de Nueva York la baña el histórico Río Hudson, que es la demarcación entre el Estado de Nueva York y el de Nueva Jersey.

Nueva York está en comunicación con Jersey City—que es la ciudad opuesta del otro lado del río—por medio de espaciosos vapores; pero con el aumento asombroso del tráfico de pasajeros que tiene lugar á todas horas del día y de la noche, se han proyectado varios puentes, no construidos hasta el presente, indudablemente por la gran anchura del río; mientras tanto la poderosa Compañía de Ferrocarriles de Pennsylvania acaba de construir un doble túnel por debajo del mismo río Hudson, y dentro de un año Nueva York estará en comunicación directá por carril con todos los Estados del Oeste. Otra empresa acaba de construir un tercer túnel por debajo del mismo río que unirá como los anteriores, Nueva York y Jersey City. Estas obras de ingeniería, por lo atrevidas, son el asombro de las gentes.

Con el mundo exterior esta gran metrópoli está relacionada por medio de numerosas líneas de vapores que hacen escala en los principales puertos de Europa y América, las Antillas incluidas, y se proyecta una línea de vapores rápidos entre el puerto de Vigo en España y el de Nueva York. Los viajeros de la América Central y Meridional que se dirigen á Europa pueden tomar pasaje para Nueva York, y después de visitar esta ciudad continuar su viaje para aquel continente. Por el puerto de San Francisco, Nueva York está en comunicación con el Japón y la China y otros puntos del Asia.

Nueva York es una ciudad moderna, estando la mayor parte de sus calles tiradas á cordel. Sólo en la parte baja y en algunos barrios del este y oeste, se ven todavía rastros de la antigua ciudad, con algunas calles angostas y tortuosas,

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York *Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York*

PUERTO DE NUEVA YORK
(New York Harbor)

y edificios vetustos que van desapareciendo rápidamente; pero la ciudad en sí es modernísima, puesto que con la empresa de sus habitantes se renueva constantemente, no encontrándose seguramente en ninguna parte del mundo los colosales edificios que han venido construyéndose de diez años á esta parte. Los viajeros quedan atónitos á su vista, pues tratándose de estructuras que tienen de diez á treinta y dos pisos de alto, su construcción impresiona al viajero como atrevida y única.

Algunas de estas inmensas fábricas, que descuellan aquí y allá en toda la extensión de la isla Manhattan, donde está asentada la antigua Nueva York, han costado hasta cinco millones de pesos, pudiendo contener fácilmente una población de diez mil ó más. Constituyen admirables obras de ingeniería, con armazón interior de acero; dotadas de fuerza motriz para hacer funcionar los ascensores y para el alumbrado interior. Son estos edificios lujosos y cómodos, y puede muy bien enorgullecerse Nueva York de poseerlos, al igual que sus numerosos hoteles, que son sin disputa los más comódos y confortables del mundo. No es posible que ninguna otra población le gane á Nueva York en la comodidad de sus alojamientos. Con los miles de forasteros que llegan diariamente de los otros Estados y turistas de todos los puntos del globo, los centenares de hoteles y fondas abiertos al público apenas si bastan en ciertas ocasiones para acomodar á la gente.

Los establecimientos en general están muy aseados y son accesibles á todas las fortunas, pues en ciertos restaurants se puede tomar una comida hasta por la módica cantidad de cincuenta centavos. El viajero tiene la ventaja de encontrar en Nueva York fonda ú hotel de su nacionalidad, y los establecimientos públicos en general tienen intérpretes. En una población tan rica como esta no falta quien paga, lo que para muchos sería una fortuna para alojarse y vivir en algunos de los famosos hoteles. El viajero acostumbrado á la cocina francesa puede satisfacer su gusto y halagar el paladar, pues en varios hoteles se guisa á la francesa. Nueva York puede

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 312 B'way, New York *Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York*

NUEVA YORK VISTA DESDE EL RIO DEL NORTE

(New York seen from the North River)

también alabarse de sus casas de huéspedes, por cierto muy numerosas, en donde el forastero se halla más en familia que en los hoteles.

Quizás no haya otra población que cuente con más medios de comunicación; se viaja en el interior de la ciudad por tren, por tranvía, en coche, en ómnibus, en ferrocarril aéreo, en ferrocarril subterráneo. El pasaje en los tranvías y ferrocarriles es baratísimo; por cinco centavos se pueden hacer recorridos de quince y hasta veinte millas. No hay punto de la ciudad que no sea accesible por medio de algún vehículo, ya sean los muelles donde atracan los grandes vapores de pasaje, ya las estaciones de los ferrocarriles que radican en la ciudad y ponen ésta en comunicación con otros puntos del Estado de Nueva York. El servicio de comunicaciones es muy frecuente en toda la isla de Manhattan. El mayor número de líneas corre de sur á norte, como se extiende la población. Los sistemas de transmisión de fuerza son eléctricos en su mayor parte—de trolley y de conductor subterráneo. Algunos tranvías, muy pocos, emplean fuerza animal; estas son líneas cortas que atraviesan la ciudad de este á oeste y viceversa. Los coches de punto, arrastrados por caballos abundan, aunque este servicio no es aquí tan barato como en muchas ciudades del extranjero.

Los medios para comunicarse por teléfono y por telégrafo son tan numerosos, que el viajero procedente de otras ciudades se queda atónito; á cada paso se da con un teléfono ó estación telefónica; lo mismo puede decirse de las estaciones telegráficas y cablegráficas. Los precios son módicos. Todas las boticas tienen á disposión del público uno ó más teléfonos locales é interurbanos. Se encuentran en los establecimientos de comestibles, de bebidas, en fondas, restaurantes y en las estaciones telegráficas.

El viajero está interesado seguramente en conocer los centros recreativos, y estos á la verdad son muchos y de varias clases, figurando en primer lugar los teatros donde se dan funciones en inglés por lo general, y el gran Teatro Metropo-

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York *Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Ann Stn, New York*

NUEVA YORK VISTA DESDE EL RIO DEL ESTE
(New York seen from the East River)

litan donde turnan con frecuencia compañías de Opera italiana y alemana; alguna que otra vez vienen á la metrópoli compañías dramáticas francesas.

Sería tarea difícil enumerar los teatros, y teatruchos que divierten al público neoyorkino á la vez que á los forasteros. Los precios de los principales teatros son muy elevados; esto no obstante, están constantemente llenos, siendo necesario con frecuencia comprometer localidades muy por adelantado. Los teatros se hallan en los puntos más céntricos de la población, y son accesibles por consiguiente desde todos los hoteles. A parte de los teatros hay numerosos salones de conciertos, salones de cinematógrafos, fonógrafos, grafófonos, salones de conferencias, salones de baile y canto, etc.

La metrópoli neoyorkina puede con razón alabarse de sus bibliotecas públicas, siendo las principales las de Astor, Cooper y Lenox, la Biblioteca Mercantil, la del Ayuntamiento, las de Carnegie y un sinnúmero de bibliotecas « circulatorias » para miembros asociados. Hace algunos años que el Ayuntamiento construye un edificio en la 5a. Avenida y las calles 40 y 42, de grandes proporciones para alojar en él á varias de las bibliotecas citadas y otras de particulares, que son otros tantos donativos. En esos centros del saber se hallan bastantes libros impresos en español y algunos periódicos en el mismo idioma.

Otros centros importantes que el extranjero no deja de visitar son la Academia de Dibujo, el Museo de Artes y el de Historia Natural, situadas ambas instituciones en el Parque Central. El Museo de Artes posee bastantes cuadros de pintores españoles entre los que figuran Fortuny, Madrazo, Díaz, Zamacois, etc.

Además de los cuadros de varias escuelas posee este Museo preciosos ejemplares de estatuaria, vaciados en yeso, colecciones de monedas, etc. Con excepción de un día en la semana, la entrada del Museo es franca, y también se abre los domingos. El Museo de Historia Natural es realmente un verdadero tesoro

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York

Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York

LIBRERÍA PÚBLICA
(Public Library)

en aves y sinnúmero de animales desecados, entre ellos esqueletos de monstruos que existieron en otras edades.

En el distrito del Bronx, en la parte alta de la ciudad, se hallan el Jardín Botánico y el Jardín Zoológico, en un sitio muy pintoresco, perfectamente ventilado. Las colecciones de animales no son más importantes que las que se ven en las grandes capitales de Europa; pero merece mención la de aves, donativo de un neoyorquino rico la cual atrae mucho á los visitantes. El Jardín Botánico está siempre muy concurrido. En los edificios destinados á invernaderos y estufas, se ven preciosas colecciones de plantas y árboles que presentan un panorama de colores bellísimos. Los visitantes extranjeros se ven transportados á su propio país al advertir la flora representada en esa magnífica agrupación de plantas. No lejos de estos invernaderos y sobre el mismo terreno levántase un bello edificio destinado á museo de maderas, cuyas colecciones son en extremo valiosas y variadas. El viajero no dejará de visitar ese distrito de la metrópoli que por ser campestre se respira en él un aire puro y confortante. Es accesible por medio de varias líneas de tranvías y por los ferrocarriles aéreos.

Muchos son los paseos y parques encajados en la isla de Manhattan, siendo los principales el Parque Central y el Parque de Riverside; el primero está siempre muy concurrido, particularmente en verano por el atractivo de la música que toca en una de las alamedas, y por la diversión que ofrece el barquillear en el lago grande, donde se ven en constante movimiento numerosos esquifes. Una parte del parque está ocupada por tres grandes depósitos de agua potable de que se proveen los habitantes de Nueva York. El Parque Central, á parte de ser un lugar ameno, convida al estudio del hombre que tenga aficiones á la botánica por la inmensa variedad de árboles que prestan sombra y frescor. También hay en este parque una pista de caballos y magníficos caminos para coches, siendo realmente notable el número de vehículos que recorren diariamente el parque. El lugar más apropiado para presen-

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York *Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York*

MUSEO DE HISTORIA NATURAL
(Museum of Natural History)

ciar ese desfile es la meseta situada enfrente del Museo de Artes, y la cual ostenta el histórico obelisco de Cleopatra, importado del Egipto. En el parque se hallan varios puestos para comer y tomar refrescos.

El Parque de Riverside, emplazado, á lo largo del río Hudson, y parte de él á una altura considerable de sus márgenes, ofrece muchos atractivos, particularmente en verano, por la vista panorámica del otro lado del río y por lo despejado del lugar, donde el aire es purísimo. En un extremo de este parque se levanta el mausoleo del insigne General Grant á donde van en peregrinación los forasteros de otros Estados. Muchos son los carruajes que frecuentan este delicioso lugar. Por su extremo norte, y á consecuencia de una gran depresión del terreno, se ha construido un magnífico y colosal viaducto que enlaza el parque con la parte alta de la población. También se ve en él un monumento dedicado á los muertos del ejército. El viajero no dejará seguramente de visitar un suntuoso restaurant situado á poca distancia de la tumba del General Grant.

La Municipalidad de Nueva York, atenta siempre á la necesidad de hallar puntos de desahogo para una población tan numerosa como la de la metrópoli, ha abierto un sinnúmero de pequeños parques en sitios distintos, como son el Parque Morningside, muy pintoresco, el de la Batería, en el extremo sur de la isla Manhattan, el de Mount Morris, el de Washington Square, el de Gramercy, el de Madison Square, Union Square, Tompkins Square, el precioso por su frondosidad, llamado Van Cortlandt, situado á algunas millas de la ciudad de Nueva York. Todos estos parques, alamedas y paseos están muy bien cuidados, y durante la estación de verano hay varias bandas de música que tocan en algunos de ellos.

Estando asentada la antigua ciudad de Nueva York sobre la isla Manhattan, que confina al norte con el río Harlem, para comunicarse con el territorio del lado opuesto de este río, que es parte de la Nueva York actual, se han construido un número

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 312 B'way, New York *Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Ork St., New York*

MUSEO DE BELLAS ARTES
(Museum of Arts)

de puentes sobre el mismo por lo cuales pasan líneas de tranvías, de ferrocarriles, vehículos de todas clases y paseantes. De estos puentes algunos son giratorios por la necesidad de franquear el paso á barcos de poco porte, que subiendo por el río del Este van á descargar en algún punto del Harlem. El viajero estará interesado en el Puente Alto (« High Bridge »), y el que le sigue, el Puente de Washington; el primero, cuya construcción data de bastantes años, es de piedra formando una serie de arcos esbeltos que en conjunto componen una atrevida estructura. Por este puente pasa un acueducto y sólo lo cruzan personas á pie. El Puente de Washington, de construcción reciente, es una atrevida estructura de acero de ancha vía asfaltada, por donde circulan tranvías, toda clase de vehículos y personas. No es menos digno de mención el Puente giratorio de Lenox Avenue, construido años después de los citados. Estos tres puentes están enclavados en una zona muy pintoresca, más bien campo que ciudad, y desde los dos primeros se ve el Speedway, pista para caballos corredores que recorren bien montados, bien tirando de vehículos ligeros velocísimos. Esta pista está construida en la misma margen del Harlem del lado sur. En el río se verifican de tiempo en tiempo regatas de lanchas. El Polo Grounds, situado en la vecindad, es una esplanada de forma circular rodeada de alta valla, y con tendidos para acomodar á miles de espectadores, destinado al juego de pelota.

Para recreo de las clases obreras, el Ayuntamiento ha construido en estos últimos años un número de muelles de recreo cubiertos y de varios pisos; algunos están situados sobre el río Hudson y otros sobre el río del Este. Durante el verano en que el calor es siempre excesivo, las familias pobres abandonan sus casas por la noche para respirar el aire del río en esas vastas estructuras, bien iluminadas. A este beneficio hay que agregar el sinnúmero de baños públicos habilitados en verano emplazados en uno y otro río, que el Ayuntamiento mantiene exclusivamente para los pobres.

Fotografia de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York *Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York*

PUENTE ALTO
(High Bridge)

La población escolar de la metrópoli del Nuevo Mundo es numerosísima, de aquí que se hayan construido vastos edificios destinados á escuelas que llaman la atención de los extranjeros. Se han proyectado con condiciones higiénicas perfectas. Las salas están bien ventiladas y reciben chorros de luz por sus numerosas ventanas. Muchos de estos edificios tienen patios para recreo y para instruir á los educandos en la táctica militar, en hacer evoluciones, marchas y contramarchas, para salir de los edificios en perfecto buen orden en casos de incendio, voladuras, etc. Estas casas están destinadas á enseñanza primaria y enseñanza superior. Además cuenta la ciudad con vastas Escuelas de Artes y Oficios y la Escuela Normal, y para cursar carreras, con la Universidad Columbia, la Universidad de Nueva York y el Colegio de Nueva York. Estas instituciones merecen visitarse. La Universidad está dotada de una valiosa biblioteca. Las escuelas y colegios privados son numerosos. La enseñanza es obligatoria. No obstante los muchos edificios destinados á escuelas que el Ayuntamiento construye todos los años, la población escolar aumenta tan rápidamente, que es imposible acomodar á todos los niños que necesitan instrucción, viéndose obligados á aguardar turno. Probablemente ninguna otra población del mundo gasta tanto como Nueva York para el sostenimiento de sus escuelas, ascendiendo el presupuesto de enseñanza en el año de publicación de esta GUÍA, á más de veinte millones de pesos. El Ayuntamiento sostiene también un número de escuelas nocturnas para la enseñanza de idiomas extranjeros; hay también varias escuelas de enseñanza superior.

La enseñanza es obligatoria. La edad reglamentaria para asistir á la escuela es de seis á dieciseis años. Las horas de clase son cinco, y el período escolar se extiende desde el mes de Septiembre hasta el de Abril. El número de muchachos registrados durante el período en curso ascendió á más de 600,000. Es tal la solicitud del Cabildo, que tiene designados médicos para visitar las escuelas durante las horas de enseñanza.

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 253 B'way, New York
Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York

CATEDRAL DE SAN PATRICIO
(St. Patrick's Cathedral)

Por último hemos de apuntar que se ha creado una escuela correccional donde se alojan y reciben instrucción aquellos muchachos de mala índole que se niegan á asistir á las escuelas ordinarias y desobedecen las amonestaciones de sus padres.

Si numerosas son las escuelas y dignas por cierto de visitarse las más modernas, numerosas son también las iglesias de los cultos católico y protestante y de otros ritos. La Catedral de San Patricio situada en la aristocrática Avenida Quinta es un precioso modelo. La Iglesia de la Trinidad dedicada al culto protestante, atrae la atención de los extranjeros. Los protestantes contarán dentro de algunos años con un hermoso y vasto templo, la Catedral de St. John the Divine, que se está construyendo en la parte alta de la ciudad y en un sitio de los más sanos por la elevación del terreno y por estar muy ventilado.

Estando bien organizada la milicia ciudadana la ciudad ha construido un número de vastos cuarteles para alojarla como también á los animales de la caballería, y el material de guerra. A parte de lo vasto de estas estructuras, están construidas muy solidamente para poder resistir cualquier asedio de fuera. Merecen ciertamente visitarse y para ello no encontrará dificultad el viajero.

Entre los edificios publicos de Nueva York hemos de citar la Aduana, el Correo, el de Hipotecas, la Bolsa, la Lonja de Víveres, la Sub-Tesorería, la Cárcel, la Lonja del Petróleo, la Casa de Compensación, la Lonja de Caballos, del Algodón, el Salón Carnegie, el Salón de Madison Square Garden, el Acuario, la Estación de Ferrocarril Central, la Estación de Ferrocarril de Pennsylvania, los edificios de las principales Compañías de Seguros entre ellas la Metropolitan, la Mutual, la New York Life, la Equitable que hacen negocios con los países extranjeros. La Casa del Ayuntamiento, aunque de pequeñas dimensiones para una ciudad tan grande es un magnífico modelo arquitectónico. Una fábrica atrevida, de arquitec-

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York
Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York

POSTERIOR DEL TEMPLO DE LA TRINIDAD
(Rear of Trinity Church)

tura muy simétrica es el grande edificio llamado Flat Iron, situado en la calle 23a. y formando la bifurcación de las calles de Broadway y Quinta Avenida. El Templo de la Fama, situada en las afueras de Nueva York y en un sitio muy pintoresco, vale ciertamente la pena de visitarse.

Si bien en la estación de invierno encuentra el viajero mucho que ver y bastante con que divertirse, indudablemente para los turistas de los países cálidos y otros más templados la mejor estación para visitar Nueva York es á principios de verano, durante el mes de julio, cuando el calor generalmente no ha llegado aún á su mayor intensidad. Una parte considerable de la ploblación neoyorquina pasa la temporada en el campo ó en la costa, en Asbury Park, Newport, New York, Atlantic City, Long Branch, Saratoga, Coney Island, Far Rockaway, New Port, etc., puntos acesibles por vapor y por carril.

Es ciertamente una ventaja importantísima la facilidad de comunicaciones por mar y por tierra que están al alcance del viajero que llega á Nueva York y dispone relativamente de poco tiempo. El punto de verano más popular es sin duda Coney Island por la variedad de distracciones con que cuenta. Abocan á este punto sinnúmero de líneas de tranvías, varias de ferrocarriles, y durante el verano hay un servicio regular de vapores que salen del puerto de Nueva York á todas horas del día. Siendo muchas de las distracciones y pasatiempos de Coney Island característicos de la empresa yanqui, y por consiguiente desconocidos seguramente en la América española; el viajero de aquellos países, debería darse una vuelta por ese punto de verano, donde encontrará vastos hoteles frecuentados por gente de posición y por los *sportmen*, como son el Oriental, Manhattan, Brighton Beach y varios otros. Puestos de comida, fondas y restaurants abundan en Coney Island, siendo los precios en general muy acomodaticios. También tiene el viajero proporción de tomar baños de mar por ser muy accesible la playa.

Las diversiones populares, particularmente las giras por

J. J. LITTLE & IVES CO.

DIBUJANTES-GRABADORES
IMPRESORES-ELECTROTIPISTAS
Y ENCUADERNADORES

425-435 East 24th St., New York, E. U. A.

J. J. LITTLE & IVES CO.

425–435 EAST 24TH ST., NEW YORK, E. U. DE A.

RODUCCIÓN completa y de primer orden de toda clase de Libros, muy especialmente de educación, y literatura. Periódicos Ilustrados, Ediciones de Lujo, Catálogos Ilustrados, Listas de Precios, Memorias, Mapas, Bonos de Seguridad, Acciones, &c.

Nuestro establecimiento equipado con todos los adelantos modernos, está construido á prueba de fuego; mide 125,000 píes cuadrados y está exclusivamente dedicado á la completa producción de toda clase de impresiones, ya sean negras ó en colores y en

Todas las lenguas modernas

Solicitamos correspondencia.

Mencionando esta publicación daremos gustosos presupuestos.

EDIFICIO "FLATIRON"
(Flatiron Building)

el río Hudson, que se efectúan en grandes barcazas, con cabida para dos y tres mil personas, llamarán la atención del viajero observador.

Los neoyorquinos son muy aficionados al mar, particularmente las clases acomodadas, de aquí que puedan alabarse de poseer la flota más numerosa de yates de recreo, de vapor y vela, dando lugar al turista que se halle en Nueva York en la estación calurosa, á poder presenciar varias regatas que proyecta todos los años el Club acuático de esta ciudad.

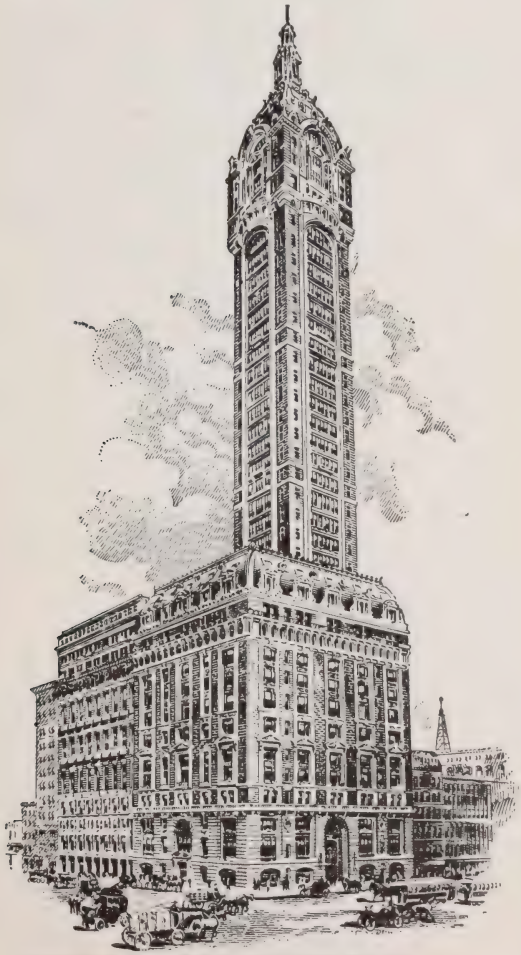
Quizás el río Hudson, que desagua en la bahía de Nueva York, ofrezca al viajero idealista, amante de la naturaleza, oportunidades para admirar vistas panorámicas de sin igual belleza, para lo cual puede aprovechar la línea de vapores que hacen el servicio diario entre Nueva York y Albany, la capital del Estado, á bordo de los cuales hallará espléndida mesa y una buena orquesta que regala de cuando en cuando los oídos de los viajeros con piezas escogidas. La naturaleza se cubre de sus más ricas galas en las márgenes del río Hudson á últimos de junio, manteniéndose verdes los bosques hasta fines de julio.

Cuenta Nueva York con una diversión de verano probablemente desconocida en los países del sur y llamada « roof gardens, » consistente en variedades que se dan al público en las azoteas de ciertos teatros y salones. Estos lugares son sumamente concurridos por la noche y puede presenciarse en ellos la vida bohemia de esta gran metrópoli.

Cuanto á los pasatiempos de invierno, consisten más bien en funciones teatrales, en bailes, conferencias y certámenes, corridas de andarines, etc. Esta metrópoli cuenta hoy día con muchos teatros, algunos verdaderamente suntuosos. Dos están dedicados á la ópera, varios á operetas y la mayoría al arte dramático y variedades.

El entretenimiento del pugilato tan popular en otro tiempo, va desapareciendo gradualmente. Hoy día es más bien cuestión de aficionados. En efecto, la antigua diversión en

que el público tenía ocasión de presenciar como un púgil rompía una quijada ó le hundía una costilla al otro, está prohibida, según tenemos entendido, en el Estado de Nueva York y otros de la Unión. La gente se civiliza y probablemente se prohibirá también el espectáculo repugnante de las carreras de bicicletas.



Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York
Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York

EDIFICIO "SINGER"
(Singer Building)

Adicion

EDIFICIOS RASGA-NUBES

Como esta magna Ciudad de Nueva York se renueva constantemente y agranda su capacidad, muchos adelantos, é innovaciones se han llevado á cabo desde la publicación de nuestra primera guía, mereciendo citarse la reconstrucción del edificio de la universalmente conocida compañía de máquinas de coser Singer, sobre el cual descuella una altísima y atrevida torre de cuarenta y seis pisos desde cuya cima domínase inmenso y precioso panorama en días claros.

También ha erigido una adición á su vasto edificio la tan conocida compañía de seguros de vida "Metropolitan," formando parte de aquélla, una torre colosal, mucho más alta que la de la "Singer" nombrada y, de una arquitectura y estilo enteramente diferentes. Estas estructuras son únicas en su clase en todo el mundo y llamarán poderosamente la atención de los turistas extranjeros que visiten esta metrópoli.

Creíase que se habia llegado á la meta de las ambiciones ó demencias en la construcción de edificios, cuando se anuncia que la renombrada compañía de seguros de vida la Equitativa ha resuelto derribar el enorme edificio que ocupa y construir en su lugar otro moderno del que formará parte una torre ciclópea de 1,000 piés de altura, con lo cual pondrá á la sombra las torres descritas antes.

No fuera posible ciertamente, trepar á esas alturas sin el auxilio de ascensores, aparatos de una perfección admirable funcionando por lo regular con fuerza eléctrica á una gran velocidad. Constituyen por si mismos una verdadera novedad.

PUENTES

Sobre el río del Este que separa las ciudades de Nueva York hay construidos y operándose los puentes colgantes de Brooklyn y Williamsburg; recientemente se ha construido otro denominado Puente "Queensboro," á una distancia al norte de los citados; en la actualidad se está construyendo otro entre los

EDIFICIO METROPOLITANO
(Metropolitan Building)

dos citados primeramente bautizado ya con el nombre de Puente "Manhattan." Estos enormes y magnificos puentes los costea el Ayuntamiento de Nueva York; son indispensables con motivo de trasladarse diariamente de una ciudad á la otra, centenares de miles de personas, vehiculos incontables de todas clases y llevarse á cabo por ellos enorme tráfico.

TUNELES

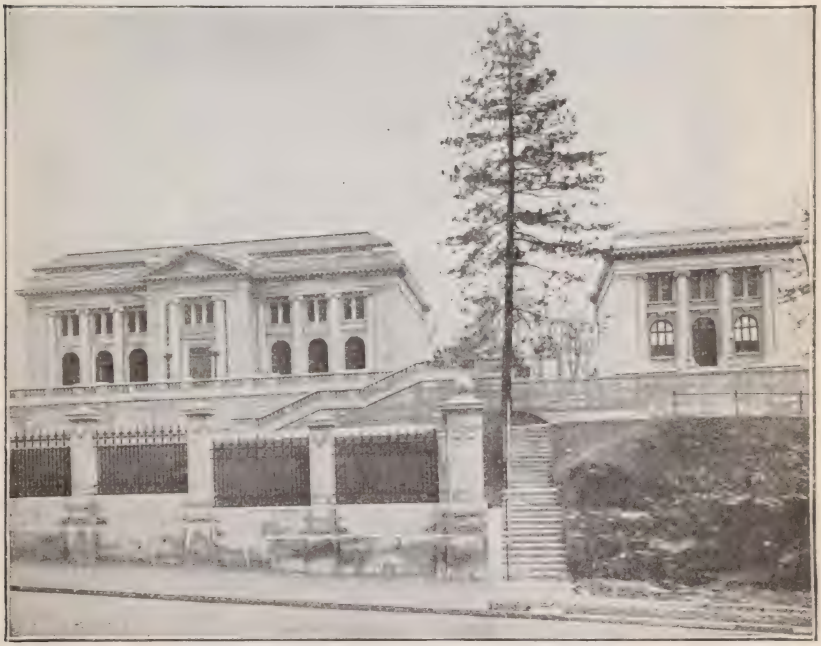
A los mencionados en nuestra primera guía hay que añadir un túnel construido desde el extremo sur de la ciudad de Nueva York á través y por debajo del lecho del rio del Este, terminando en Brooklyn. El objeto de este túnel es de enlazar el sistema de comunicaciones subterráneas por ferrocarril de Nueva York—incluyendo la isla Manhattan y el distrito del Bronx al norte de la misma—con las subterráneas de la ciudad de Brooklyn.

La poderosa compañía de Ferrocarriles de Pennsylvania ha terminado la construcción de dos tuneles por debajo del río Hudson, y está construyendo otros dos á través de la isla Manhattan, continuación de aquellos, y dos más por debajo del río del Este, continuación de los últimos, los cuales abocan á Brooklyn. El objeto de estos túneles es de enlazar el sistema de ferrocarriles de aquella compañía, que ahora termina en la ciudad de Jersey, del lado oeste del río Hudson, con el sistema ó red de ferrocarriles de Long Island que ahora terminan en la ciudad de Brooklyn, de modo que los pasajeros procedentes del oeste vendrán directamente á Nueva York ó Brooklyn según sea el punto de su destino. La compañía está levantando una estación en Nueva York, que se pretende será una de las más espaciosas del mundo.

PRESUPUESTO MUNICIPAL

La administración de una ciudad de CUATRO millones de habitantes no es cosa baladí, con todo, el derroche del dinero del público está admitido; el presupuento para el ejercicio de

1908-1909 no bajará de 156 millones de pesos. Cierto es que los intereses de la Deuda municipal importan una suma considerable; pero el mal radica en el número excesivo de empleados y en los salarios excesivamente liberales que se pagan á los mismos. Hay que tener en cuenta que la enseñanza primaria y superior cuesta al Municipio más de 30 millones de pesos y que las escuelas están atendidas por 12,000 maestros, habiéndose registrado este año 640,000 escolares. El cuerpo de Vigiliancia cuesta un dineral componiéndose en la actualidad de 10,000 hombres. Para sostener ese departamento se necesitarán no menos de 15 millones de pesos. Los Tribunales constituyen un capitulo á parte muy costoso.



EDIFICIO DE LA SOCIEDAD "HISPANIC" DE AMERICA Y DE LA SOCIEDAD "NUMISMATICA"

(Hispanic Society of America and American Numismatic Society)

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 202 B'way, New York
Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York

ADMINISTRACIÓN PRINCIPAL DE CORREOS
(Post Office)

Información General

(General Information)

ADMINISTRACIÓN DE CORREOS DE NUEVA YORK.

(New York Post Office.)

ADMINISTRADOR WILLIAM R. WILLCOX.

El edificio de Correos está situado en la parte baja de la ciudad, en la unión de las calles Broadway y Park Row, y esta abierto al público día y noche.

Las estaciones subalternas están abiertas de las 7 de la mañana á las 8 de la noche; los domingos de las 9 á las 11 de la mañana, y los días festivos de las 7 á las 10 de la mañana.

CLUBS.

Entre el variado número de clubs que hay en esta ciudad, llamamos la atención á nuestros lectores al "Club Ibero Americano," el que tiene sus salones en el Hotel Marie Antoinette situado en Broadway y la calle 67, los viajeros que visiten esta ciudad y especialmente los Comerciantes no deben de dejar de visitarlo.

Tampoco deben nuestros lectores dejar de visitar el elegante edificio situado en la calle 156 y Broadway, el cual fué presentado á la "Hispanic Society of America" (Sociedad Hispánica de América) por el distinguido caballero Archer M. Huntington.

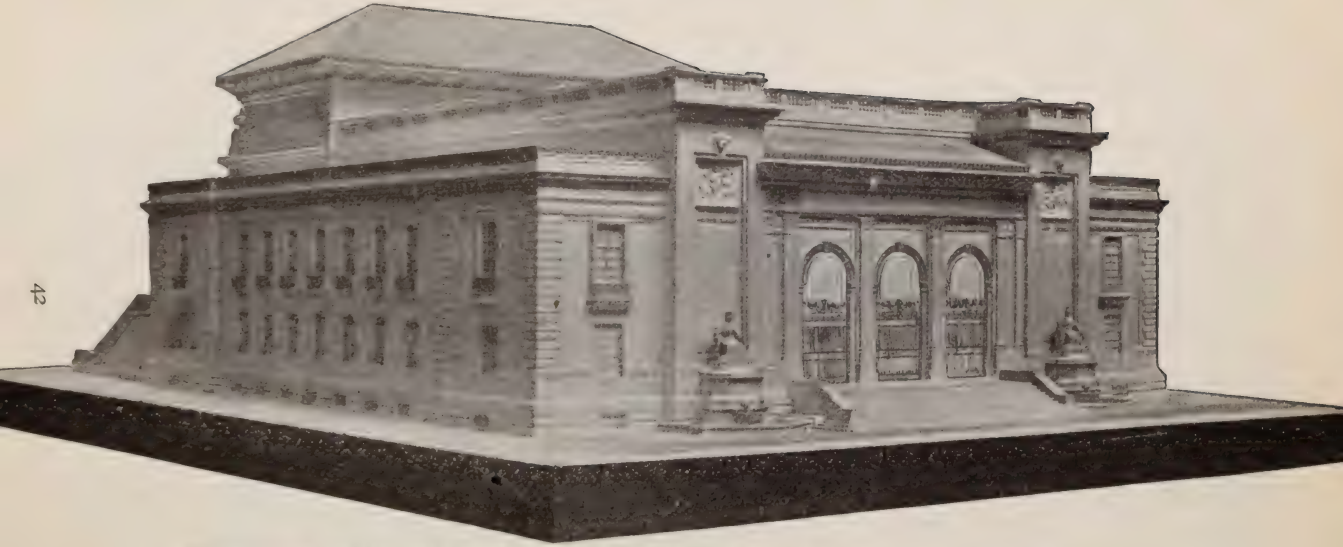
DÍAS DE FIESTA EN LAS REPÚBLICAS LATINO-AMERICANAS Y ESPAÑA.

(Holidays in Latin-American Republics and Spain.)

ARGENTINE REPUBLIC.—May 25, Constitution of the Confederation; July 9, Ratification of the Constitution.

BOLIVIA.—Aug. 6, the First Bolivian Congress (1825) and the Proclamation of Independence.

BRAZIL.—Jan. 1, New Year's Day, a general festival; Feb. 24, vote on the Constitution; April 21, festival in commemoration of the leaders of the Republic; May 3, the discovery of Brazil; May 13, the freeing of slaves; July 14, Jubilee of the Republic, celebrating the liberty and independence of the American people; Sept. 7, Independence of Brazil; Oct. 12, the discovery of America; Nov. 2, All Souls' Day; Nov. 15, the formation of the Republic.



EDIFICIO DE LA OFICINA INTERNATIONAL DE LAS REPUBLICAS AMERICANAS EN WASHINGTON
(Building of the International Bureau of the American Republics in Washington)

CHILI.—Sept. 18, Proclamation of Independence (1870).

COLOMBIA.—July 20, Proclamation of Independence; Aug. 7, Battle of Boyacá; Oct. 28, Birthday of Simon Bolivar, the Liberator.

COSTA RICA.—May 1, Battle against filibusters; Sept. 15, Independence Day; Oct. 12, Discovery of America.

DOMINICAN REPUBLIC.—Feb. 27 and Aug. 16.

ECUADOR.—Aug. 10, Proclamation of Independence; Oct. 9, Independence of Guayaquil.

GUATEMALA.—March 15, Accession of the President; June 30, Anniversary of the Triumph of the Liberal Revolution in 1871; Sept. 15, Independence Day.

HONDURAS.—Sept. 15, Proclamation of Independence (1821).

MEXICO.—Feb. 5, Anniversary of the Publication of the Constitution; May 5, Battle of Puebla; Sept. 16, Proclamation of the Independence of Mexico (1810).

NICARAGUA.—June 11, Beginning of the Civil War in 1893; Sept. 15, Proclamation of Independence.

PARAGUAY.—May 14, Independence Day; Nov. 25, Constitution Day.

PERU.—July 28, Independence of Peru (1821).

SALVADOR.—April 29, Revolution of Gutierrez (1894); Sept. 15, Independence of Salvador (1821).

SPAIN.—Jan. 3, festival of the King; May 2, Anniversary of 1808; May 17, Birthday of the King; July 21, Birthday of the Queen mother; Sept. 11, Birthday of the Princess of Asturias; Oct. 4, festival of King Francis of Assisi; Oct. 12, Discovery of America; Nov. 19, festival of Queen Isabella.

URUGUAY.—Feb. 3, Festival in Commemoration of the Battle of Monte Caseros; May 25, Independence of the South American Republics; July 18, Ratification of the Constitution; Aug. 25, Proclamation of the Independence of the Republic.

VENEZUELA.—July 5, Anniversary of Independence.

DÍAS FESTIVOS EN LOS ESTADOS UNIDOS.

(Holidays in the United States.)

Los días festivos que generalmente se observan en los Estados Unidos son:

Dia de Año Neuvo, Natalicio de Washington, Día de "Decoración," 4 de Julio, Día de Gracias á Dios, y Navidad. Los Estados de Massachusetts y New Hampshire no observan el Día de Año Nuevo, ni tampoco es "legal" este día en los Estados de Kansas, Colorado

y el Territorio Indiano, aunque en general se observa en esos Estados. Los únicos días festivos de obligación en Colorado son: el Día del "Trabajo" y el Día de Elecciones Generales, al paso que en el Territorio Indiano, el 4 de Julio y Navidad son los dos únicos días festivos mencionados en los Estatutos que afectan el pago de pagarés, etc.

El Día de Gracias á Dios se fija anualmente por una proclama del Presidente de la República y de los Gobernadores de los Estados, ocurriendo generalmente el último jueves de Noviembre. El Día de Elecciones Generales es el Martes que sigue al primer lunes de Noviembre, y se observa como festivo donde se designa cuando hay una elección el Estado. Los días de ayuno se fijan también.

DÍAS FESTIVOS EN ESPAÑA É HISPANO-AMÉRICA.

ARGENTINA.—El 25 de Mayo, Constitución de la Confederación; 9 de Julio, Ratificación de la Constitución.

BOLIVIA.—El 6 de Agosto, el Primer Congreso Boliviano (1825) y la Proclamación de la Independencia.

BRASIL.—1 de Enero, Día de Año Nuevo, fiesta general; 24 de Febrero, Votación de la Constitución; 21 de Abril, fiesta en conmemoración de los caudillos de la República; 3 de Mayo, Descubrimiento del Brasil; 13 de Mayo, Libertad de los Esclavos; Julio 14, Jubileo de la República, celebrando la libertad é independencia del Pueblo Americano; Independencia del Brasil; 12 de Octubre, Descubrimiento de la América; 2 de Noviembre; Día de todos los Difuntos; 15 de Noviembre, Formación de la República.

CHILE.—18 de Septiembre, Proclamación de la Independencia (1870).

COLOMBIA.—20 de Julio, Proclamación de la Independencia; 7 de Agosto, Batalla de Boyacá; 28 de Octubre, Natalicio de Simón Bolivar, el Libertador.

COSTA RICA.—1 de Mayo, Batalla á los Filibusteros; 15 de Septiembre, Día de la Independencia; 12 de Octubre, Descubrimiento de la América.

REPÚBLICA DOMINICANA.—27 de Febrero y 16 de Agosto.

ECUADOR.—10 de Agosto, Proclamación de la Independencia; 9 de Octubre, Independencia de Guayaquil.

GUATEMALA.—15 de Marzo, Ascensión del Presidente; 30 de Junio, Aniversario del triunfo de la Revolución Liberal en 1871; 15 de Septiembre, Día de la Independencia.

HONDURAS.—15 de Septiembre, Proclamación de la Independencia (1821).

MÉXICO.—5 de Febrero, Aniversario de la Proclamación de la Constitución; 5 de Mayo, Batalla de Puebla; 16 de Septiembre, Proclamación de la Independencia de México (1810).

NICARAGUA.—11 de Junio, Principio de la Guerra Civil en 1893; 15 de Septiembre, Proclamación de la Independencia.

PARAGUAY.—14 de Mayo, Día de la Independencia; 25 de Noviembre, Día de la Constitución.

PERÚ.—28 de Julio, Independencia del Perú (1821).

SALVADOR.—29 de Abril, Revolución de Gutierrez (1894); 15 de Septiembre, Independencia del Salvador (1821).

ESPAÑA.—3 de Enero, Fiesta del Rey; 2 de Mayo, Aniversario de 1808; 17 de Mayo, Natalicio del Rey; 21 de Julio, Natalicio de la Reina Madre; 11 de Septiembre, Natalicio de la Princesa de Asturias; 4 de Octubre, Fiesta del Rey Francisco de Asis; 12 de Octubre, Descubrimiento de América; 19 de Noviembre, Fiesta de la Reina Isabel.

URUGUAY.—3 de Febrero, Conmemoración de la Batalla de Monte Caseres; 25 de Mayo, Independencia de las Repúblicas de la América del Sur; 18 de Julio, Ratificación de la Constitución; 25 de Agosto, Proclamación de la Independencia de la República.

VENEZUELA.—5 de Julio, Aniversario de la Independencia.

EL FERROCARRIL SUBTERRANEO, TRENES RAPIDOS.

(Subway.)

La obra del ferrocarril subterraneo de Nueva York es realmente una obra asombrosa de ingenieria, que ha costado al Municipio arriba de 40 millones de pesos. La primera piedra fué colocada por el Alcalde de la Ciudad Mr. Van Wyck, el día 24 de Marzo de 1900. El ingeniero jefe director de las obras es Mr. Guillermo Barclay y Parsons, y el contratista principal Mr. John B. McDonald; ambos han demostrado estar dotados de empresa y percicia nada comunes, pues no obstante un sin número de obstáculos imprevistos, las obras quedaron terminadas antes de la expiración del contrato.

La forma del tunel es rectangular, y este mide 14 pies de alto, 25 de ancho en las secciones en que hay doble vía, y 50 pies en las otras de 4 vías. Los durmientes de la vía son de hormigón y la fábrica de acero; las paredes y boveda de hormigón asfaltado. Los paraderos

son muy cómodos é ideados con gusto. Aunque el tunel está construido á pocos pies de la superficie de la calle, en algunos puntos, por la desigualdad del terreno, se halla la via á 80 pies de profundidad como sucede en la calle 104 y Avenida Columbus, por esto ha sido necesario proveer ascensores para los viajeros. La fuerza motriz empleada es la electricidad, con un tercer riel de alimentación, los trenes que corren en el tunel son de obra metálica.

ESTACIONES.

(Stations.)

South Ferry
Bowling Green
Wall Street
Fulton Street
City Hall Park
*Brooklyn Bridge
Worth Street
Canal Street
Spring Street
Bleecker Street
Astor Place
*14th St. and Fourth Ave.
18th St. and Fourth Ave.
23d St. and Fourth Ave.
28th St. and Fourth Ave.
33d St. and Fourth Ave.
*42d St. and Park Ave.
(Grand Central)
43d St. and Broadway
50th St. and Broadway
Columbus Circle, 60th St.
66th St. and Broadway
*72d St. and Broadway
79th St. and Broadway
86th St. and Broadway
91st St. and Broadway
*96th St. and Broadway

Ramal del Oeste.

103d St. and Broadway
110th St. and Broadway
116th St. and Broadway
Manhattan St. and Broadway
137th St. and Broadway
145th St. and Broadway
157th St. and Broadway
168th St. and Eleventh Ave.
181st St. and Eleventh Ave.
Dyckman Street
215th St. and Broadway

Ramal de Bronx.

110th St. and Lenox Ave.
116th St. and Lenox Ave.
125th St. and Lenox Ave.
135th St. and Lenox Ave.
145th St. and Lenox Ave.
Mott Ave. and 149th St.
North Third Ave. and 149th St.
Jackson Ave.
Prospect Ave.
Freeman Street
174th Street
177th Street
Bronx Park

* Las estaciones marcadas con asterisco indican parada de los trenes expresos.

EXPLICACIÓN DE ALGUNOS TÉRMINOS EN EL COMERCIO.

"C. F." ó "C. A. F." (Cost and Freight), Significa que el vendedor suministra la mercancia y paga el fleta solamente, y no otros gastos hasta el lugar de entrega convenido. Todos los riesgos mientras las mercancias están en camino son por cuenta del comprador.

"C. I. F." (Cost, Insurance and Freight), Significa que el vendedor suministra la mercancia, paga flete y aseguro hasta el punto de entrega, cualesquier otros riesgos mientras le mercancia, esta en camino son por cuenta del comprador.

"F. O. B." (Destination), Significa que el vendedor paga todos los gastos y asume toda responsabilidad hasta que las mercancias, son entregadas en el lugar convenido.

"F. O. B." (Steamer), Significa que el vendedor entrega las mercancias á bordo del buque en buenas condiciones de embarque, todos los gastos y riesgos que puedan sobrevenir serán por cuenta del comprador.

"F. A. S." (Steamer), Significa que el vendedor debe entregar las mercancias al costado del buque, ó alijados ó en el muelle de recibo de la compañía de vapores, en buenas condiciones de embarque, todos los gastos y riesgos que puedan sobrevenir serán por cuenta del comprador.

ESTACIONES DE FERROCARRIL.

(Railroad Stations.)

(Las letras N. R. significan Río del Norte; E. R. Río del Este.)

NEW YORK CENTRAL Y HUDSON RIVER R. R.

NEW YORK Y HARLEM R. R.

NEW YORK, NEW HAVEN Y HARTFORD R. R.

En la estación Central (Grand Central Depot), calle 42 & Park Avenue.

NEW YORK Y PUTNAM R. R.—Calle 155 y Octava avenida.

BALTIMORE Y OHIO R. R.

CENTRAL Y SOUTHERN R. R. OF NEW JERSEY.

En la estación del ferrocarril Central de New Jersey; embarcaderos al pie de la calle Liberty, N. R., y calle Whitehall (South Ferry).

PENSILVANIA R. R.

LEHIGH VALLEY R. R.

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 212 Broadway, New York *Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York*

ADUANA
(Custom House)

NEW YORK, SUSQUEHANNA Y WESTERN R. R.

En la estación de Pensilvania (Jersey City). Embarcaderos al pie de las calles Cortlandt, Desbrosses y calle 23, N. R., y desde el pie de la calle de Fulton (Brooklyn), por medio del Annex.

CHICAGO Y ERIE R. R.

NEW YORK Y GREENWOOD LAKE R. R.

NEW JERSEY NORTHERN R. R.

En Jersey City. Embarcaderos al pie de la calle Chambers y calle 23, N. R.

DELAWARE, LACKAWANNA Y WESTERN R. R.

En Hoboken. Embarcaderos al pie de las calles Barclay, Christopher y calle 14, N. R.

WEST SHORE R. R.

ONTARIO Y WESTERN R. R.

En Weehawken. Embarcaderos al pie de la calle de Franklin y calle 42, N. R., y desde el pie de la calle de Fulton (Brooklyn), por medio del Annex.

LONG ISLAND R. R.

Embarcaderos al pie de James Slip y al pie de la calle 34, E. R., para la estación de Hunter's Point (Long Island City). La otra estación en las avenidas de Flatbush y Atlantic (Brooklyn).

STATEN ISLAND R. R.

Embarcadero al pie de la calle Whitehall (South Ferry).

ESTATUAS Y MONUMENTOS.

Son numerosas las estatuas y bustos que adornan los paseos y parques de esta gran metrópoli, y también algunas de las más espaciosas plazas. En la imposibilidad de nombrar cada una de estas obras de arte, que por otra parte tal vez no despertarán interés en los extranjeros, citaremos algunas, y entre ellas la estatua ecuestre de Simón Bolivar, que se halla en el lado oeste del Parque Central, cerca de la calle 81a. En el mismo parque se encuentran los bustos de Cervantes, Beethoven, el primero es de bronce y el segundo del mismo metal montado en un pedestal de granito de 15 pies de alto.

En el extremo sur del punto llamado "the Mall" en ese parque, se ve la estatua de bronce del escritor Robert Burns; hállase en frente del otro escritor Inglés y conocido novelista Walter Scott. La de este último es un duplicado de una estatua levantada en Edimburgo. Está emplazada sobre un pedestal de granito "Aberdeen." Una estatua de bronce de "Lafayette," modelada por Bartholdi, fué erecgida en la Plaza Unión en 1876. En la misma plaza se halla la estatua

Fotografia de Geo. P. Hall & Son, 32 Broadway, New York
Fotogravado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York

MONUMENTO "SHERMAN"

de Lincoln, el famoso presidente que dió libertad á los esclavos. Fué modelada por H. K. Browne. Sobre un pedestal de granito y cerca de la Avenida Quinta y la calle 59a, se levanta el busto de bronce de Alejandro von Humboldt, en el Parque Central. El busto de bronce sobre un hermoso pedestal de piedra arenisca en el sitio llamado bién adorna ese lugar, sobre un pedestal de diez pies de alto. Es obra del artista Turini y fué regalada á la ciudad de Nueva York por los italianos residentes en 1878.

El renombrado poeta Schiller, está representado por un busto de bronce sobre un hermoso pedestal de piedra arenisca en el sitio llamado el "Ramble," del Parque Central. Una estatua de bronce de tamaño natural, del profesor S. F. B. Morse, adorna también este parque. La memoria del poeta Moore se perpetúa con un busto regalado á la ciudad en el año de 1880. Otro escritor famoso, "Shakespeare," tiene igualmente reservado un puesto en ese parque. Está representado en una estatua de bronce, es obra de J. Q. A. Ward. En el sitio llamado el "Mall" del mismo, se levanta una estatua de Colón, que es un duplicado de la de Sunol erigida en el Prado de Madrid. Es un donativo de la Sociedad Genealógica y biográfica de Nueva York. Un monumento al mismo célebre navegante, hecho en Italia, se levanta en una esplanada circular á la entrada del Parque y la 8ª Avenida. Fué inaugurado el 12 de Octubre de 1892 para conmemorar el cuarto aniversario del descubrimiento de América. Una estatua de mármol de Colón, hecha por la artista Miss Emma Stebbins, se halla en el Arsenal del Parque pero no sé ha inaugurado aún. Fulton, á quien se atribuye la invención del buque de vápor, ha sido honrado y glorificado por sus conciudadanos con un monumento de granito levantado en el cementerio de la Iglesia de la Trinidad.

Otro hombre célebre, Franklin, ha merecido el honor póstumo de una hermosa estatua levantada en la plazoleta llamada "Printing House Square." El almirante Farragut, que alcanzó renombre en la guerra de la separación, tiene una estatua en la Plaza "Madison." Es obre de Augustus St. Gaudens. En el Parque "Washington" se halla una estatua de Garibaldi hecha de bronce, fué inaugurada en Julio de 1888. Es obra de Turini citado antes. Ericsson, inventor de la hélice para impulsar buques, tiene una estatua de bronce en el Parque de la Bateria. El tan conocido escritor "Washington Irving," está transfigurado en un busto de bronce colosal en el "Parque Bryant." Una estatua ecuestre de Washington, de tamaño heróico se levanta en la Plaza de la Unión. Otra estatua del mismo Padre de la Patria, fué eregida en años pasados en la escalinata de la subsecretaria en la calle de Wall. Webster, uno de los más elocuentes

Fotografia de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York *Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York*

LA PLAZA DE LA UNION
(Union Square)

oradores, tiene una estatua de bronce tamaño heróico, junto al paseo de "West Drive."

Muchas otras estatuas y bustos de personajes eminentes se hallan en los Parques, pero en general conmemoran hechos que pertenecen más bien á la historia de los Estados Unidos y por consiguiente no tienen un interés directo para los extranjeros.

EXPRESOS—COMPAÑÍAS DE

Las compañías de expresos están muy bien organizadas en la Metrópoli. Algunos de ellos toman flete para los países extranjeros. Varios se dedican el manejo y transporte de equipajes desde las estaciones de los ferrocarriles y de los grandes trasatlánticos.

El material rodante de los expresos es de lo mejor y cuentan con muy buen ganado para tirar de los vehículos. Algunas compañías han adoptado los autocamiones para el acarreo de equipajes y flete en general.

Los expresos que prestan servicio en el extranjero pueden verse en el Directorio.

FERROCARRILES ELEVADOS EN MANHATTAN.

(Interborough Rapid Transit Company.)

(Pasaje de un extremo á otro de estas líneas ó de una estación á otra, 5 centavos; niños menores de cinco años son transportados gratis. Los trenes funcionan á cortos intervalos día y noche y las estaciones intermedias en todas estas líneas están á corta distancia unas de otras.)

LINEA DE LA SEGUNDA AVENIDA.—Trenes desde South Ferry (parque de la Batería) hasta la calle 129. En la plaza de Chatham puede trasbordarse á la línea de la Tercera avenida con dirección norte, ó al ramal que conduce al City Hall, y en la calle 129 á la línea de la Tercera avenida, sin recargo en el precio del pasaje.

LINEA DE LA TERCERA AVENIDA.—Trenes desde el City Hall (entrada al puente de Brooklyn) hasta la estación de Bronx y calle 200, punto terminal de esta línea. En la plaza de Chatham puede trasbordarse á la línea de le Segunda avenida, en la calle 34 al ramal que conduce al embarcadero de Long Island City, y en la calle 42 al ramal que conduce á la estación del Ferrocarril Central (Grand Central Depot), sin recargo en el precio del pasaje.

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York
Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York

JUZGADO MUNICIPAL Y PRISIÓN
(Criminal Court and Prison)

Nota.—Los pasajeros que deseen continuar hasta Mount Vernon ó puntos intermedios situados más allá de la estación terminal de esta línea pueden hacerlo así mediante el pago adicional de 3 centavos sobre el precio regular del pasaje, pagaderos al tomar el billete en la estación del ferrocarril elevado, trasbordando á los tranvías eléctricos que conectan con la estación terminal de Bronx y vice-versa. Asimismo puede trasbordarse á cualesquiera de las líneas de tranvías eléctricos que cruzan el ferrocarril elevado de la Tercera avenida mediante el pago adicional de 3 centavos, según va expresado, ó vice-versa, desde los tranvías eléctricos á la estación más próxima del ferrocarril elevado.

LÍNEA DE LA SEXTA AVENIDA.—Trenes desde South Ferry hasta la calle 58 y Parque Central (punto terminal de esta línea).

RAMAL DE LA NOVENA AVENIDA.—Trenes desde South Ferry (vía Sexta avenida) hasta la calle 155 (Harlem). En la calle 50 puede trasbordarse á los trenes que van á la calle 58 y Sexta avenida, sin recargo en el precio del pasaje.

LÍNEA DE LA NOVENA AVENIDA.—Trenes desde South Ferry hasta la calle 155, punto terminal de esta línea. En la calle 59 puede trasbordarse á los trenes que conducen á la Sexta avenida, sin recargo en el precio del pasaje.

Note.—Trenes expresos por la mañana y por la tarde, durante las horas de más tráfico, con muy pocas paradas, en las líneas de la Tercera y Novena avenidas.

FRASES DE USO DIARIO.

(Phrases of Every-day Use.)

Buenos días, Señor.	Good morning, sir.
Adiós, Señora.	Good-bye, madam.
Como está Ud.?	How are you?
Muy bien, gracias.	Very well, thank you.
Recuerdos á los amigos.	My regards to our friends.
Es Ud. el Capitán?	Are you the Captain?
Qué horas son?	What time is it?
No comprendo.	I do not understand you.
Habla Ud. Inglés?	Do you speak English?
No, Señor, hablo Español.	No, sir, I speak Spanish.
Lléveme á la oficina de correos.	Take me to the post office.
Cuánto le debo á Ud.?	How much do I owe you?

Davis & Eickemeyer Sucesores de **Davis & Sanford** FOTÓGRAFOS ARTÍSTICOS

Fotógrafos, de primera clase. Trabajo esmerado. Retratos Perfectos, Gusto Exquisito. Damos especial atención á los viajeros durante su permanencia en la Metrópoli. Retratos al **Oleo, al Pastel, Acuarela, Miniaturas, &c., &c.** Serán siempre bien venidos á nuestro Estudio los viajeros Latino-Americanos.

246 FIFTH AVENUE, Corner 28th Street, NEW YORK

Dos pesos.	Two dollars.
Como se llama el Consul de ——?	What is the name of the Consul of ——?
Donde vive el Ministro?	Where does the Minister live?
Es esta la oficina del Gobernador?	Is this the Governor's office?
Quisiera vender una propiedad.	I would like to sell a property.
Que edificio es este?	What building is this?
Donde esta la oficina del Cable?	Where is the Cable office?
Cómpreme un Diccionario de bolsillo.	Buy me a pocket dictionary.
Es muy caro.	It is very dear.
Desearía visitar los lugares de mayor interés de esta ciudad.	I would like to visit the most interesting places of this city.
Entre otros, El Museo de Historia Natural, el de Bellas Artes, Los parques, La Universidad de Colombia, El Observatorio, Las principales Iglesias y algunos Teatros.	Among others, the Museum of Natural History, the Fine Arts, the parks, the University of Columbia, the Observatory, the principal churches and some theatres.
Deseo establecerme aqui.	I wish to establish myself here.
Sí, Señor, pero para esto se necesita mucho dinero.	Yes, sir, but to do this much money is needed.
Yo recibiré de mi casa una buena cantidad dentro de pocos días.	I will receive a good amount from my house within a few days.
Ha recibido Ud. la correspondencia?	Have you received the mail?
No, Señor, la espero dentro de pocas horas.	No, sir, I expect it within a few hours.
Deseo ir á la parte alta de la ciudad.	I wish to go uptown.
Que mujer tan hermosa!	What a handsome woman!
Viste con mucha elegancia.	She dresses elegantly.
Qué día de la semana es hoy?	What day of the week is to-day?
En que mes llegó Ud. á esta ciudad?	What month did you arrive in this city?
Como se llama este caballero?	What is the name of this gentleman?
Es Ud. Frances ó Aleman?	Are you French or German?
Cuanto tiempo permanecerá Ud. aquí?	How long will you remain here?
Solo dos semanas.	Only two weeks.
Le gusta á Ud. esta ciudad?	Do you like this city?

Muchismo pero necesito volver á México.	Very much, but I need to return to Mexico.
Estoy cansado, no puedo trabajar más.	I am tired, I cannot work any more.
Llame Ud. á un médico.	Call a doctor.
Quien es el mejor abogado de esta ciudad?	Who is the best lawyer in this city?
Présteme Ud. diez pesos.	Lend me ten dollars.
Conoce Ud. un buen Dentista?	Do you know a good dentist?
Donde puedo comprar este remedio?	Where can I buy this remedy?
En la Farmacia Nacional.	In the National Pharmacy.
Puede Ud. recomendarme un buen Maestro?	Can you recommend a good teacher?
Que desea Ud. aprender?	What do you wish to learn?
Me es indispensable estudiar Inglés.	It is necessary for me to study English.
Cuantas lecciones ha tomado Ud.?	How many lessons have you taken?
Es este un buen método?	Is this a good method?
Como se llama Ud.?	What is your name?
Me llamo Pablo.	My name is Paul.
Aquí esta mi dirección.	Here is my address.

EN EL HOTEL.

(At the Hotel.)

Tenga la bondad de decirme donde esta el Hotel ——.	Kindly tell me where is the Hotel ——?
Cual es el precio de un cuarto en ese Hotel?	What is the price of a room in that hotel?
Tres pesos por día.	Three dollars per day.
Cuantas camas quiere Ud. en su cuarto?	How many beds do you want in your room?
Denos un cuarto con baño.	Give us a room with bath.
Deme Ud. la llave de mi cuarto.	Give me the key of my room.
Desearía papel para escribir una carta.	I would like some paper to write a letter.
Esta habitación es muy pequeña para nostros.	This room is very small for us.

Ambos el HOTEL HARGRAVE y el GRAND VIEW están bajo mi dirección personal, y á mis parroquianos de las Antillas y Países del sur les doy la bienvenida en el HARGRAVE como lo he hecho siempre en el GRAND VIEW.

THOMAS PARKES.

HOTEL HARGRAVE

112 West 72d Street, Nueva York

Es un hotel para familias y para viajeros, de primera clase y á prueba de fuego en absoluto, situado en una localidad muy apetecible entre el Parque Central y el Riverside Drive. Es accesible para todas las comunicaciones. Las estaciones para los trenes expresos de los Ferrocarriles Elevados y de los subterraneos se hallán á una cuadra del hotel. El mueblaje, servicio y cocina no pueden superarse. Precios acomodaticios.

HOTEL GRAND VIEW

Lake Placid, Adirondacks, Nueva York

Está situado en el Parque Grand View, 400 acres de bosque y arroyos. Domina los panoramas más hermosos de las renombradas Montañas de los Adirondacks. Todo él es moderno. Tiene scensor, Calefacción á Vapor, chimeneas para calentar. Baños públicos y particulares. Botes de Recreo, Baños, Golfe, Tennis, Billar y toda clases de recreo. Música Deliciosa, Bailes por la tardecita. La Cocina y el Servicio no pueden excederse. Agua de fuente "Grand View" gratuita para nuestros clientes.

Fot. gravada de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York
Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York

La Bolsa de Algodón
(Cotton Exchange)

Como se llama el Interprete?	What is the name of the interpreter?
El no habla bien el Inglés.	He doesn't speak English very well.
No olvide Ud. llamarme temprano—debo ir á la estación de vapores.	Do not forget to call me early; I must go to the pier.
Deme Ud. la lista de platos.	Give me the bill of fare.
Ud. olvidó la toalla.	You forgot the towel.
Denos agua con hielo.	Give us some ice water.
Mozo, deme mi almuerzo.	Waiter, give me my breakfast.
Ordene un pedazo de carne.	Order a piece of meat for me.
Este chocolate esta frío.	This chocolate is cold.
Tráigame un vaso de vino.	Bring me a glass of wine.
Deme un vaso de agua.	Give me a glass of water.
Yo prefiero una taza de café.	I prefer a cup of coffee.
Tráigame pan y carne.	Bring me bread and meat.
Huevos pasados por agua.	Soft-boiled eggs.
Esta mantequilla no esta muy fresca.	This butter is not very fresh.
Deme Ud. queso.	Give me cheese.
Una tortilla.	An omelette.
Los sirvientes de este hotel hablan Español.	The servants of this hotel speak Spanish.
Sírvase Ud. mandar la cuenta.	Please send me the bill.

EN VIAJE.

(When Travelling.)

Cuando sale el vapor?	When does the steamer leave?
Mañana á las nueve de las mañana.	To-morrow morning at nine o'clock.
Compró Ud. el pasaje directo?	Did you buy direct passage?
En que puertos hace escala este buque?	At what ports does this boat stop?
Lleva mucha cargo para San Juan?	Does it carry much cargo for San Juan?
Cual es el precio de un billete de primera?	What is the price of a first-class ticket?
Sírvase dirijirme á la estación del ferrocarril central?	Please direct me to the central railroad station.

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York
Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York

CALLE "WALL"
(Wall Street)

Mucho le agradezco este servicio.	I would be much obliged for this service.
A qué hora parte el primer tren?	At what hour does the first train leave?
A las dos menos cuarto.	At a quarter to two.
Es este un tren directo ó se detiene en todas las estaciones?	Is it a direct train, or does it stop at all stations?
Recibio Ud. su equipaje?	Did you receive your baggage?
Cuantos baúles trajo el muchacho?	How many trunks did the boy bring?
Olvidé mi maleta de viaje.	I forgot my travelling bag.
A cuantas millas de aquí esta ese lugar?	How many miles from here is that place?
Deja Ud. á su familia?	Do you leave your family?
Sí, pero solo por algunas semanas.	Yes, but only for a few weeks.

EN EL PASEO.

(On the Promenade.)

Cochero, are Ud.	Coachman, stop.
Vamos al parque de Bronx.	Let us go to Bronx Park.
Con mucho gusto, como iremos?	With much pleasure. How shall we go?
Creo que por el ferrocarril elevado ó el subterraneo, llegaremos más pronto.	I believe that by the elevated railroad or the subway we will reach there quickest.
Es un lugar muy interesante.	It is a very interesting place.
De quien es esta estatua?	Of whom is this statue?
Del Gral. Grant.	Of General Grant.
Fué él uno de los más distinguidos Presidentes de este país?	Was he one of the most distinguished Presidents of this country?
Sin duda alguna.	Without any doubt.
Ha visitado Ud. su tumba?	Have you visited his tomb?
No todavía, pero puedo asegurarle que antes de partir satisfaré este deseo.	Not yet, but I can assure you that before I leave I will satisfy this desire.
Que edificio es este?	What building is this?
Es la Biblioteca Nacional.	It is the National Library.

Rollins

SASTRE IMPORTADOR

Hoffman House Block

BROADWAY, Bet. 24th & 25th Street,

NEW YORK.

CONFECCIONA una especialidad de trajes de materiales ligeros, buenos para el comercio del sur é invitamos á nuestros favorecedores á examinar nuestras últimas importaciones.

El corte, al igual que el ajuste siendo atendidos en todos sus detalles, nos permiten atender pedidos sin necesidad de ajustarlos, después de enterarnos del primer modelo. De esto hacemos una especialidad, y muchos de nuestros parroquianos residen en Cuba y en otros paises vecinos

Rollins.

EN EL BANCO.

(In the Bank.)

Sírvase llamar un Notario Público.	Please call a public notary.
Tiene el bastante dinero?	Has he plenty of money?
Cual es el cambio de la plata?	What is the money exchange?
Desea él ir al Banco?	Does he wish to go to the bank?
Acompáñeme á la Bolsa.	Come with me to the Stock Exchange.
Cámbieme Ud. esta letra.	Change this draft for me.
Que descuento exije Ud.?	What discount do you demand?
Ha recibido Ud. un giro?	Have you received a draft?

EN LA SASTRERÍA.

(At the Tailor's.)

Deseo comprar un vestido.	I wish to buy a dress.
Quiere Ud. ropa de verano?	Do you wish summer clothes?
Sírvase mandar este sobretodo á mi dirección.	Please send this overcoat to my address.
Aquí tiene Ud. mi tarjeta.	Here is my card.
Hace mucho frío, Ud. debe abrigarse mejor.	It is very cold, you ought to cover yourself better.
Prefiere Ud. el frío ó el calor?	Do you prefer warm or cold weather?
Deseo comprar un sobretodo de pieles.	I wish to buy a fur overcoat.

DIVISIÓN DEL TIEMPO Y NÚMEROS

(Division of Time and Numbers.)

Números.	Numbers.	Números.	Numbers.
Uno	One.	Doce	Twelve.
Dos	Two.	Trece	Thirteen.
Tres	Three.	Catorce	Fourteen.
Cuatro	Four.	Quince	Fifteen.
Cinco	Five.	Diez y seis	Sixteen.
Seis	Six.	Diez y siete	Seventeen.
Siete	Seven.	Diez y ocho	Eighteen.
Ocho	Eight.	Diez y nueve	Nineteen.
Nueve	Nine.	Veinte	Twenty.
Diez	Ten.	Veinte y uno	Twenty-one.
Once	Eleven.		

Fotografiado por Geo. P. Hall & Son, 212 Broadway, New York *Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York*

LONJA DE VIVERES
(Produce Exchange)

Y así sucesivamente, agregando á la palabra inglesa *Twenty* los afijos *two, three,* etc., hasta llegar á *treinta.*

Treinta . . . . Thirty.	Sesenta y uno . . Sixty-one.
Treinta y uno . . Thirty-one.	Setenta . . . . Seventy.
Cuarenta . . . . Forty.	Setenta y uno . . Seventy-one.
Cuarenta y uno . Forty-one.	Ochenta . . . . Eighty.
Cincuenta . . . Fifty.	Noventa . . . . Ninety.
Cincuenta y uno . Fifty-one.	Ciento . . . . One hundred.
Sesenta . . . . Sixty.	Ciento uno . One hundred and one.

Y así sucesivamente, agregando á las palabras inglesas *one hundred and* los afijos *two, three,* etc., hasta llegar á *doscientos.*

Días de la semana.	Days of the week.
Domingo	Sunday.
Lunes	Monday.
Martes	Tuesday.
Miércoles	Wednesday.
Jueves	Thursday.
Viernes	Friday.
Sábado	Saturday.

Meses del año.	Months of the year.
Enero	January.
Febrero	February.
Marzo	March.
Abril	April.
Mayo	May.

Meses del año.	Months of the year.
Junio	June.
Julio	July.
Agosto	August.
Septiembre	September.
Octubre	October.
Noviembre	November.
Diciembre	December.

Estaciones del año.	Seasons of the year.
Primavera	Spring.
Verano	Summer.
Otoño	Autumn.
Invierno	Winter.

HOSPITALES, CASAS DE SALUD, ETC.

(Hospitals and Sanitariums.)

Muchas de estas instituciones por la sabia administración con que se regentan y las notabilidades médicas que las visitan merecen la mayor confianza del público, pues los enfermos hallan en ellas lo que no podrían encontrar en ninguna casa privada. El "New York Hospital," el "St. Luke's," y el "Roosevelt" gozan de mucho crédito. Los enfermos, pagando una cantidad determinada son cuidadosamente atendidos. La siguiente es una lista de las instituciones.

Babies Hospital (pª niños), 135 E. 55th St.
Bellevue and Allied Hospital, E. 26th St.

City Hospital, Blackwell's Island.

Columbus Hospital, 226 E. 20th St.

Flower Hospital, E. Boulevard and 63d St.

Fordham Hospital, Aqueduct Ave. and St. James St.

French Hospital (Francés), 450 W. 34th St.

General Memorial Hospital, 2 W. 106th St.

German Hospital (Alemán) and Dispensary of New York, 77th St. and Lexington Ave.

Hahnemann Hospital, Park Ave. and 67th St.

Harlem Hospital, foot of E. 120th St.

Hospital for the Ruptured and Crippled (pª Quebrados y Tullidos), 135 E. 42d St.

Italian Hospital (Italiano), 169 W. Houston St.

Kilmer's, Dr. S. Andral (Sanatorio Privado), 1997 Madison Ave.

Lincoln Hospital and Home, So. Boulevard and 141st St.

Long Island State Hospital, Brooklyn, N. Y.

Manhattan Eye and Ear Hospital (Ojos y Oidos), 103 Park Ave.

Manhattan Maternity Hospital (Maternidad), 327 E. 60th St.

Manhattan State Hospital, Wards Island.

Marine Hospital (de Marina), foot of Whitehall St.

Merchant Marine Hospital Service and Dispensary (Marina Mercante), Fuller Building.

Metropolitan Hospital, Blackwell's Island.

Metropolitan Hospital and Dispensary, 248 E. 82d St.

Metropolitan Throat Hospital (pª la Garganta), 351 W. 34th St.

Mount Sinai Hospital, Madison Ave. and 100th St.

Mulvey's, Dr., Dog and Cat Hospital (pª Perros y Gatos), 2839 Broadway.

New Amsterdam Eye and Ear Hospital (Ojos y Oidos), 230 W. 38th St.

New York Eye and Ear Infirmary (Ojos y Oidos), 218 2d Ave.

New York Hospital, 7 W. 15th St.

New York Medical College and Hosiptal (pª Mujeres), 19 W. 101st St.

New York Ophthalmic Hospital (Oftálmico), 3d Ave. and 23d St.

New York Orthopædic Dispensary and Hospital (Ortopédico), 126 E. 59th St.

New York Physical and Surgical Hospital (privado), 465 Lexington Ave.

New York Polyclinic Medical School and Hospital, 214 E. 34th St.

New York Post-Graduate Medical School and Hospital, 303 E. 20th St.

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York

Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York

PUENTE DE "BROOKLYN"
(Brooklyn Bridge)

New York Skin and Cancer Hospital (pª Cancerosos), 302 E. 19th St.

Nursery and Child's Hospital, 571 Lexington Ave.

Philanthropic Hospital, Williamsbridge.

Presbyterian Hospital, Madison Ave. and 70th St.

Red Cross Hospital, 110 W. 82d St.

Roosevelt Hospital, 59th St. and 9th Ave.

St. Andrew's Convalescent Hospital, 213 E. 17th St.

St. Elizabeth's Hospital, 416 W. 51st St.

St. Francis Hospital, 605 E. 5th St.

St. Francis Hospital, Brook Ave. and 142d St.

St. Joseph's Hospital, E. 143d St. and Brook Ave.

St. Luke's Hospital, Amsterdam Ave. and 113th St.

St. Vincent's Hospital, 149 W. 11th St.

Scarlet Fever and Diphtheria Hospital (Fiebre Escarlatina y Difteria), foot of E. 16th St.

Sloane Maternity Hospital (Maternidad), 59th St. and Amsterdam Ave.

Sydenham Hospital, 341 E. 116th St.

Throat, Nose and Lung Hospital, The New York (Garganta, Nariz y Pulmones), 229 E. 57th St.

Washington Heights Hospital, Broadway and 179th St.

Woman's Hospital, 141 W. 109th St.

Wright, J. Hood, Memorial Hospital, Amsterdam Ave and 131st St.

HOTELES.

En el número y excelencia de los Hoteles, probablemente ninguna otra ciudad del mundo supera á Nueva York. Pueden dividirse generalmente en tres grandes clases: (1) Los que se conducen bajo el plan Americano, (2) los que se conducen bajo el plan Europeo, y (3) los que han adoptado estos dos planes combinados. El plan americano consiste en presentar en los comedores un número de comidas durante el dia (generalmente 3) teniendo el huesped el derecho de comer tantas veces como quiera. El plan Europeo se sigue en aquellos hoteles que arriendan aposentos con gas, servicio, etc., teniendo los huespedes el derecho de ordenar sus comidas á la carta, ya en el "restaurante" del hotel ó en cualquier otro lugar. Uno y otro plan tienen sus ventajas según las circunstancias ó exegencias del negocio que tenga que atender el huesped. Los precios de los aposentos varian de $1 á $3 al dia; el primero solo dá cabida á una persona, y el segundo precio á dos personas, siendo la habita-

EL FAVORITO DE LOS HISPANO-AMERICANOS.

Hotel Endicott

THE POPULAR NEW YORK HOTEL

El Hotel Popular de Nueva York. **Columbus Ave., 81st á 82d Street.**

HACE tiempo que el HOTEL ENDICOTT está siendo patrocinado por la mejor clase de Hispano-Americanos que visitan á Nueva York, y en la actualidad está habilitándose mejor para complacer y acomodar á sus favorecedores. Aquellos viajeros que buscan una casa con las comodidades del hogar, deberían hospedarse en el HOTEL ENDICOTT. Los precios de la casa son moderados. La cocina y el servicio de lo mejor.

Pídannos nuestra "Guia Pictórica de Nueva York."

JAMES W. GREENE, - - - - Administrador.

T. V. MARTINEZ, Encargado del Depto Español.

ción bastante regular. Series de cuartos comprendiendo salón, alcoba y baño, los precios medios por semana son, de $20 á $50. En el Directorio puede verse la lista de los principales Hoteles y donde se encontrarán en tipo más prominente los que nos han manifestado placer especial de recibir la clienteta Española.

Creemos que los viajeros que visiten la ciudad por corto tiempo y quienes generalmente pasan gran parte del día paseando, visitando lugares de interes ó ocupándose de algún negocio, tendrán mayores ventajas haciendo uso del plan Europeo.

IGLESIAS.

(Churches.)

Cada denominación del Cristianismo esta bien representada en Nueva York, por esta razón el forastero no debe preocuparse pues siempre encontrará donde elevar sus oraciones á su Criador muy especialmente los Domingos cuando por lo general todos los Templos, Iglesias y Sinagogas están abiertas; hay en la ciudad más de 1,200 edificios dedicados á los diferentes cultos, siendo sinembargo los más numerosos los Católicos y Protestantes, de entre ellos nombraremos los siguientes:

IGLESIAS CATÓLICAS ROMANAS.

(Roman Catholic Churches.)

All Saints', Madison Ave. and 129th St.
Immaculate Conception, 505 E. 14th St.
Mount Carmel, 447 E. 115th St.
Parroquia Hispano Americana, al Oeste de la calle 14ª entre 7ª y 8ª Aves.
Sacred Heart, 447 W. 51st St.
St. Agnes, 143 E. 43d St.
St. Francis Xavier, 16th St. (cerca) 6th Ave.
St. Ignatius, 84th St. and Park Ave.
St. Joseph's, 9th Ave and 125th St.
St. James, Madison Ave. and 71st St.
St. Patrick's Cathedral, 5th Ave. and 50th St.
St. Peter's, Barclay and Church Sts.
St. Vincent Ferrer, Lexington Ave. and 66th St.
St. Vincent de Paul, 127 W. 23d. St. (Francés).
St. Stephen's, 149 E. 28th St.

Parroquia Ibero-Americana

Calle 14ª No. 229 al Oeste

CURA Y ASISTENTES :

Padres Agustinos de la Asunción

IGLESIAS DE OTRAS DENOMINACIONES.
(Churches of Other Denominations.)

Ascension, 5th Ave. and 10th St.
All Souls', St. Nicholas Ave. and 115th St.
Beth-El, 5th Ave. and 76th St.
Cathedral of St. John the Divine, 110th St. and Amsterdam Ave.
Christ Church, Broadway and 71st St.
Dutch Reformed, 5th Ave. and 48th St.
Eglise du Saint Esprit, 45 E. 27th St. (Francés).
Fifth Avenue Baptist, W. 46th St.
Grace, Broadway and 11th St.
Heavenly Rest, 5th Ave. above 45th St.
Incarnation, Madison Ave. and 35th St.
St. Paul's, Broadway and Fulton St.
Tabernacle, Broadway and 56th St.
Transfiguration, 5 E. 29th St.
Trinity, Broadway facing Wall St.

UNIDADES ELÉCTRICAS.
(Electric Units.)

Centímetro: Unidad de Longitud.—Mil millonésima parte de un cuadrante de la circunferencia de la tierra.

Gramo: Unidad de Peso.—Peso de un centímetro cúbico de agua á la temperatura de 4° del Termómetro Centígrado.

Segundo: Unidad de Tiempo.—Tiempo en que se verifica cada movimiento de un péndulo que oscila 86,400 veces durante un dia solar.

La unidad de medida superficial es el centímetro cuadrado y la de volúmen el centímetro cúbico.

Volt.—Unidad de Fuerza Electromotora. Fuerza requerida para enviar un ampere de corriente á través de un ohm de resistencia.

Ohm.—Unidad de resistencia. Resistencia ofrecida al paso de un ampere impelido por un volt.

Ampère.—Unidad de corriente. Corriente que un volt puede enviar á través de la resistencia de un ohm.

Coulomb.—Unidad de cantidad. Cantidad de corriente que, impelida por un volt, pasará á través de un ohm en un segundo.

Farad.—Unidad de capacidad. Capacidad de un conductor ó condensador necesaria para contener un coulomb bajo la presión de un volt.

Watt.—Unidad de potencia. La necesaria para efectuar un trabajo cuando un ampere pasa á través de un ohm bajo la presión de un volt.

Joule.—Unidad de trabajo. El hecho por un Watt en un segundo.

LUGARES DE INTERES PARA EL VIAJERO.

Á demás de los lugares que hemos mencionado ya como dignos de verse, el turista podrá visitas:

El Hospital de San Lucas, el Hospital de Maternidad, el Hospital de Nueva York y otros importantes.

Los Hoteles modernos, todos ellos vastas y hermosos edificios y el Hotel para Señoras "Martha Washington."

La Sinagoga Judía.

El Tempo Ruso.

La Bolsa, Broad St. (cerca Wall).

La Casa del millonario Carnegie, y la sección de la Avenida Quinta llamada el "barrio de los millonarios" donde campean edificios suntuosos y elegantes.

El Union Club, el "Union League Club," el Club de los Millonarios y una docena más.

El Edificio del Tribunal de Apelación.

Puente Alto (High Bridge), Harlem River en 175th Street.

El Casino del Parque Central.

La Tumba del General Grant, Riverside Park y 123d Street.

"Fort Lee," del otro lado del Río Hudson y Fort George, en la parte alta de la ciudad.

El Obelisco, Parque Central, cerca de Museo Metropolitano de Bellas Artes.

El Sitio donde el Europeo sentó por primera vez la planta en la Isla, fué en el lugar ocupado hoy por.

*Lonja de Víveres (Produce Exchange), Beaver Street & B'way.

La Cámara de Comercio, Liberty Street, cerca de Nassau.

La Sub-Tesorería, Wall and Nassau streets.

La Iglesia de la Trinidad y la de St. Paul.

La Administración de Correos.

La Casa del Cabildo.

Palacio de la Nueva Corte Criminal, Centre y Franklin Streets.

La Casa de Compensaciones, en donde los Bancos de Nueva York saldan entre sí sus cuentas diariamente.

Los Edificios de la Asociación de los Jovenes y Mujeres Cristianas.

Barge Office, Battery Park.

Los Principales edificios de Seguros de vida, "New York Life," "Metropolitan," "Equitable," "Mutual," etc.

Wall Street, la calle de los financieros y rentistas.

La Cárcel de la Ciudad (The Tombs).

Los Mercados de Pescado, Carnes, etc.

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York

Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York

TUMBA DE GRANT
(Grant's Tomb)

El Edificio de la Cámara de Comercio.

El Templo de la Fama, situado en sitio ameno y pintoresco.

Los "Narrows," que es la entrara del puerto del Nueva York defendida por fortalezas.

La Isla del Gobernador, donde reside la Autoridad Militar de los Estados del Atlántico.

"Castle Garden," antiguo Castillo, que fué estación de emigrantes y es en la actualidad el Acuario.

Las Islas "Blackwell" y "Ward" donde se hallan un número de instituciones de la ciudad, entre ellas el Asilo de Locos, la Casa de Expósitos, la Casa de Corrección.

La Isla de "Ellis," Estación de Emigrantes.

La Estatua de la Libertad.

Las Centrales, ó estaciones en que se genera la fuerza eléctrica para tranvías, etc., son vastos é interesantes edificios.

La Refinería de Azúcar es una fábrica inmensa y merece visitarse.

El Asilo de Huérfanos Católicos y varios Conventos, incluyendo el Colegio de "Fordham."

La Fábrica de Glucosa, es otra vasta estructura digna de visitarse.

El Asilo de los Marineros en Snug Harbor.

Los Invernadores y Estufas de los Parques "Central" y "Prospect."

La Estación Central de los Ferrocarriles, á donde llegan y salen 500 trenes diarios.

El Arco de Washington.

Los Cementerios "Calvary," "Greenwood," "Woodlawn" y otros.

Algunas Estaciones del Ferrocarril Subterráneo son igualmente dignas de atención y también algunas Colegios de enseñanza particular.

MUSEOS BIBLIOTECAS Y GALERÍAS DE CUADROS.

Librería Aguilar, gratis, 70,000 volúmenes, 174 E. 110th St.

Galerías de Arte "American," 6 E. 23d St.

Librería del Instituto Americano, 15,000 volúmenes, 19 W. 44th St.

Librería Astor (Librerías Públicas de New York) fundada con las Librerías de Lenox y Aguilar 425 Lafayette St., 400,000 volúmenes; abierta todos los dias no feriados de las 9 de la mañana á las 6 de la Tarde.

Cooper Union, Cooper Square, de las 8 de la mañana á las 10 de la noche.

Museo Eden, 55 W. 23d St. cerca de la 6ª Ave. (Entrada 50 cts.; Domingos, 25 cts.)

Galerías de Artes, 366 5a Avenida.

Knoedler & Co., 355 5ª Avenida, esq. calle 34ª.

Librería Mercantil, 278,000 volúmenes, 13 Astor Place y 120 Broadway. Cuota anual $5; $4 para los empleados.

Museo de Historia Natural, 77th á 81st, Central Park West.

Academia Nacional de Dibujo, Amsterdam Avenue y 109th St.

William Schaus, 415 Quinta Avenida.

MEDIDAS PARA MADERA EN TRONCO Y ASERRADA.

(Measurements for Timber and Lumber.)

El número de piés cúbicos para madera redonda, se halla añadiendo la circunferencia de los extremos pequeño y grande dividiendo por dos: multiplíquese el cuadrado de una cuarta parte de este (promedio de circunferencia por el largo en piés, el resultado será cuatro quintas partes del contenido efectivo en piés cúbicos. Se acostumbra permitir una quinta parte para el desperdicio del aserrado.

Para madera cuadrada, multiplíquese el ancho por el espesor en pulgadas, y este producto por el largo en piés, y divídase por 12 lo que dará el resultado en piés.

Para medir tablas aserradas de una pulgada de espesor, multiplíquese el largo en piés por el ancho en pulgadas y divídase por 12, lo que dá el número de piés que contiene.

Por un espesor de 1¼ y 1½ pulgadas, calcúlese lo mismo que por una pulgada; pero añádese un cuarto al cuociente por cada cuarta parte de pulgada en espesor adicional. Para un espesor de 2 pulgadas divídase por 6 y para 3 pulgadas divídase por 4 en lugar de 12.

CABIDA DE CISTERNAS Y ALGIBES PARA AGUA 10 PULGADAS DE HONDO.

(Capacity of Cisterns and Water Tanks, 10 in. in Depth.)

25	Pies	de	Diametro	contiene	.....	3,059	Galones.
20	"	"	"	"	.....	1,958	"
15	"	"	"	"	.....	1,101	"
12	"	"	"	"	.....	705	"
10	"	"	"	"	.....	489	"
7	"	"	"	"	.....	239	"
5	"	"	"	"	.....	122	"
4	"	"	"	"	.....	99	"
3	"	"	"	"	.....	44	"
2	"	"	"	"	.....	19	"

CONSULADOS DE LAS REPÚBLICAS LATINO-AMERICANAS Y ESPAÑA EN LOS ESTADOS UNIDOS

(Consulates of the Latin-American Republics and Spain in the United States).

ARGENTINE REPUBLIC.	
Alabama	Mobile.
California	San Francisco.
Florida	Apalachicola.
	Fernandina.
	Pensacola.
Georgia	Brunswick.
	Savannah.
Illinois	Chicago.
Louisiana	New Orleans.
Maine	Bangor.
	Portland.
Maryland	Baltimore.
Massachusetts	Boston.
Mississippi	Gulf Port and Ship Island.
	Pascagoula.
Missouri	St. Louis.
New York	Buffalo.
	New York City.
North Carolina	Wilmington.
Pennsylvania	Philadelphia.
Philippine Islands	Manila.
Virginia	Norfolk.
BOLIVIA.	
California	San Diego.
	San Francisco.
Illinois	Chicago.
Maryland	Baltimore.
Missouri	Kansas City.
New York	New York City.
Pennsylvania	Philadelphia.
BRAZIL.	
Alabama	Mobile.
California	San Francisco.
	Fernandina.
Florida	Pensacola.
Georgia	Brunswick.
	Savannah.
Louisiana	New Orleans.
Maine	Calais.
Maryland	Baltimore.
Massachusetts	Boston.
Mississippi	Gulfport.
	Pascagoula.
Missouri	St. Louis.
New York	New York City.
Pennsylvania	Philadelphia.
Porto Rico	San Juan.
Virginia	Norfolk.
	Richmond.
CHILE.	
California	San Francisco.
Canal Zone	Panama.
Georgia	Savannah.
Hawaii	Honolulu.
Illinois	Chicago.
Maryland	Baltimore.
Massachusetts	Boston.
New York	New York City.
Oregon	Portland.
Pennsylvania	Philadelphia.
Philippine Islands	Manila.
Porto Rico	San Juan.
Washington	Port Townsend.
	Tacoma.
COLOMBIA.	
Alabama	Mobile.
California	San Francisco.
Connecticut	New Haven.
Illinois	Chicago.
Louisiana	New Orleans.
Maryland	Baltimore.
Massachusetts	Boston.
Michigan	Detroit.
Missouri	St. Louis.
New York	New York City.
Pennsylvania	Philadelphia.
Porto Rico	San Juan.
Virginia	Norfolk.
COSTA RICO.	
Albama	Mobile.
California	San Francisco.
Canal Zone	Colon.
	Panama.
Colorado	Denver.
Illinois	Chicago.
Louisiana	New Orleans.
Maryland	Baltimore.
Massachusetts	Boston.
Missouri	St. Louis.
New York	New York City.
Ohio	Cincinnati.
Oregon	Portland.
Pennsylvania	Philadelphia.
Porto Rico	San Juan.
Texas	Galveston.
Virginia	Norfolk.
CUBA.	
Alabama	Mobile.
Florida	Fernandina.
	Jacksonville.
	Key West.
	Pensacola.
	Tampa.
Georgia	Brunswick.
	Savannah.
Illinois	Chicago.
Kentucky	Louisville.
Louisiana	New Orleans.
Maine	Portland.
Maryland	Baltimore.
Massachusetts	Boston.
Michigan	Detroit.
Mississippi	Gulfport.
Missouri	St. Louis.
New York	New York City.
Ohio	Cincinnati.
Pennsylvania	Philadelphia.
Porto Rico	Aquadilla.
	Arecibo.
	Mayaguez.
	Ponce.
	San Juan.
Texas	Galveston.
Virginia	Newport News.
	Norfolk.
DOMINICAN REPUBLIC.	
Illinois	Chicago.
Maryland	Baltimore.
Massachusetts	Boston.
New York	New York City.
North Carolina	Wilmington.

DOMINICAN REPUBLIC—*Continued.*	
Pennsylvania	Philadelphia.
Porto Rico	Aguadilla.
	Arecibo.
	Humacao.
	Mayaguez.
	Ponce.
	San Juan.
	Vieques.
ECUADOR.	
California	Los Angeles.
	San Francisco.
Illinois	Chicago.
Louisiana	New Orleans.
Massachusetts	Boston.
New York	New York City.
Ohio	Cincinnati.
Pennsylvania	Philadelphia.
Philippine Islands	Manila.
South Carolina	Charleston.
Virginia	Norfolk.
GUATEMALA.	
Alabama	Mobile.
California	San Diego.
	San Francisco.
Florida	Pensacola.
Illinois	Chicago.
Kansas	Kansas City.
Kentucky	Louisville.
Louisiana	New Orleans.
Maryland	Baltimore.
Massachusetts	Boston.
Missouri	St. Louis.
New York	New York City.
Pennsylvania	Philadelphia.
Porto Rico	San Juan.
Texas	Galveston.
Washington	Seattle.
HAITI.	
Alabama	Mobile.
Georgia	Savannah.
Illinois	Chicago
Maine	Bangor.
Massachusetts	Boston.
New York	New York City.
North Carolina	Wilmington.
Porto Rico	Mayaguez.
	San Juan.
HONDURAS.	
Alabama	Mobile.
California	Los Angeles.
	San Diego.
	San Francisco.
Illinois	Chicago.
Kansas	Kansas City.
Kentucky	Louisville.
Louisiana	New Orleans.
Maryland	Baltimore.
Michigan	Detroit.
Missouri	St. Louis.
New York	New York City.
Ohio	Cincinnati.
Pennsylvania	Philadelphia.
Texas	Galveston.
Washington	Seattle.
MEXICO.	
Alabama	Mobile.
Arizona	Bisbee and Naco.
	Douglas.
	Nogales.
	Phoenix.
	Solomonsville.
	Tuscan.
	Yuma.
	Calexico.
California	Los Angeles.
	San Diego.
	San Francisco.
Canal Zone	Ancon.
Colorado	Denver.
Florida	Pensacola.
Hawaii	Honolulu.
Illinois	Chicago.
Kentucky	Louisville.
Louisiana	New Orleans.
Maryland	Baltimore.
Massachusetts	Boston.
Mississippi	Pascagoula.
Missouri	Kansas City.
	St. Louis.
New York	New York City.
Ohio	Cincinnati.
Oregon	Portland.
Pennsylvania	Philadelphia.
Philippine Islands	Manila.
Porto Rico	Mayaguez.
	Ponce.
	San Juan.
Texas	Brownsville.
	Eagle Pass.
	El Paso.
	Galveston.
	Laredo.
	Port Arthur.
	Rio Grande City
	Sabine Pass.
	San Antonio.
	Solomonsville.
Virginia	Norfolk.
Washington	Tacoma.
NICARAGUA.	
Alabama	Mobile.
California	Los Angeles.
	San Diego.
	San Francisco.
Illinois	Chicago.
Kansas	Kansas City.
Kentucky	Louisville.
Louisiana	New Orleans.
Maryland	Baltimore.
Massachusetts	Boston.
Michigan	Detroit.
Missouri	St. Louis.
New York	New York City.
Pennsylvania	Philadelphia.
Philippine Islands	Manila.
Porto Rico	Ponce.
	San Juan.
Texas	Galveston.
Virginia	Norfolk.
	Newport News.
Washington	Seattle.

PANAMA.	
Alabama	Mobile.
California	San Francisco.
Georgia	Atlanta.
Hawaii	Hilo.
Illinois	Chicago.
Louisiana	New Orleans.
Maryland	Baltimore.
Massachusetts	Boston.
Missouri	St. Louis.
New York	New York City.
Pennsylvania	Philadelphia.
Porto Rico	San Juan.
Tennessee	Chattanooga.
Texas	Galveston.
	Port Arthur.
Washington	Puget Sound.

PARAGUAY.	
Alabama	Mobile.
Delaware	Wilmington.
District of Columbia	Washington.
Georgia	Savannah.
Illinois	Chicago.
Indiana	Indianapolis.
Maryland	Baltimore.
Michigan	Detroit.
Missouri	Kansas City.
	St. Louis.
New Jersey	Newark.
	Trenton.
New York	Buffalo.
	New York City.
	Rochester.
Ohio	Cincinnati.
Pennsylvania	Philadelphia.
Porto Rico	San Juan.
Virginia	Norfolk.
	Richmond.

PERÚ.	
California	Los Angeles.
	San Diego.
	San Francisco.
Canal Zone	Panama.
Georgia	Savannah.
Hawaii	Honolulu.
Illinois	Chicago.
Louisiana	New Orleans.
Maryland	Baltimore.
Massachusetts	Boston.
New York	New York City.
Oregon	Portland.
Pennsylvania	Philadelphia.
Porto Rico	San Juan.
South Carolina	Charleston.
Washington	Port Townsend.

SALVADOR.	
California	San Diego.
	San Francisco.
Louisiana	New Orleans.
Massachusetts	Boston.
Missouri	St. Louis.
New York	New York City.

URUGUAY.	
Alabama	Mobile.
California	San Francisco.
Florida	Apalachicola.
	Fernandina.
	Jacksonville.
	Pensacola.
	St. Augustine.
Georgia	Brunswick.
	Savannah.
Illinois	Chicago.
Louisiana	New Orleans.
Maine	Bangor.
	Calais.
	Portland.
Maryland	Baltimore.
Massachusetts	Boston.
Mississippi	Pascagoula.
Missouri	St. Louis.
New York	New York City.
Ohio	Cincinnati.
Pennsylvania	Philadelphia.
Philippine Islands	Manila.
South Carolina	Charleston.
Texas	Galveston.
	Port Arthur and Sabine Pass.
Virginia	Norfolk.
	Richmond.

VENEZUELA.	
California	San Francisco.
Florida	Pensacola.
Illinois	Chicago.
Iowa	Des Moines.
Louisiana	New Orleans.
New York	New York City.
Pennsylvania	Philadelphia.
Philippine Islands	Cebu.
Porto Rico	Arecibo.
	Mayaguez.
	Ponce.
	San Juan.

ESPAÑA (Spain).	
Maryland	Baltimore.
Massachusetts	Boston.
South Carolina	Charleston.
Illinois	Chicago.
Florida	Fernandina.
Texas	Galveston.
Alabama	Mobile.
Louisiana	New Orleans.
New York	New York City.
Virginia	Norfolk.
Pennsylvania	Philadelphia.
California	San Francisco.
Missouri	St. Louis.
Florida	Tampa.

CONSULES DE LOS ESTADOS UNIDOS EN HISPANO-AMÉRICA Y ESPAÑA

(United States Consulates in Latin-America and Spain).

Frequent application is made (to the Bureau) for the address of United States Consuls in the South and Central American Republics. Those desiring to correspond with any Consul can do so by addressing "The United States Consulate" at the point named. Letters thus addressed must be delivered to the proper person. It must be understood, however, that it is not the duty of Consuls to devote their time to private business, and that all such letters may properly be treated as personal, and any labor involved may be subject to charge therefor.

The following is a list of United States Consulates in the different Republics (consular agencies are given in *italics*):

ARGENTINE REPUBLIC—
Bahia Blanca.
Buenos Ayres.
Cordoba.
Rosario.

BRAZIL—
Aracaju.
Bahia.
Ceara.
Maceio.
Manaos.
Maranhão.
Natal.
Para.
Pernambuco.
Rio de Janeiro.
Rio Grande do Sol.
Santos.
Victoria.

CHILE—
Antofagasta.
Arica.
Caldera.
Coquimbo.
Coronel.
Iquique.
Punta Arenas.
Talcahuano.
Valdivia.
Valparaiso.

COLOMBIA—
Barranquilla.
Bogotá.
Bucaramanga.
Cali.
Cartagena.
Cucuta.
Honda.
Santa Marta.
Quibdo.

COSTA RICA—
Puerto Limon.
Punta Arenas.
San José.

CUBA—
Banes.
Baracoa.
Cabanas.
Cardenas.
Cienfuegos.
Habana.
Manzanillo.
Matanzas.
Nuevitas.
Sagua la Grande.
Santa Clara.
Santiago.

DOMINICAN REPUBLIC—
Azua.
Macoris.
Monte Christi.
Puerto Plata.
Samana.
Sanchez.
Santo Domingo.

ECUADOR—
Bahia de Caraquez.
Esmeraldas.
Guayaquil.
Manta.

GUATEMALA—
Champerico.
Guatemala.
Livingston.
Ocos.
San José de Guatemala.

HAITI—
Aux Cayes.
Cape Haitien.
Gonaives.
Jacmel.
Jeremie.
Miragoane.
Petit Goâve.
Port au Prince.
Port de Paix.
St. Marc.

HONDURAS—
Amapala.
Bonacca.
Ceiba.
Puerto Cortes.
San Juancito.
San Pedro Sula.
Tegucigalpa.
Tela.
Truxillo.
Ruatan.
Utilla.

MEXICO—
Acapulco.
Aguascalientes.
Alamos.
Campeche.
Cananea.
Chihuahua.
Ciudad Juarez.
Ciudad Porfirio Diaz.
Coatzacoalcos.
Durango.
Ensenada.
Frontera.
Guadalajara.
Guanajuato.
Guaymas.
Hermosillo.
Jalapa.
Laguna de Terminos.
La Paz.
Manzanillo.
Matamoras.
Mazatlan.
Mexico.
Monterey.
Nogales.
Nuevo Laredo.
Oaxaca.
Parral.
Progreso.
Puebla.
Saltillo.
San Luis Potosi.
Sierra Mojada.
Tampico.
Tlacotalpan.
Topolobampo.
Torreon.
Tuxpan, Vera Cruz.
Veracruz.

MEXICO—*Continued.*
Victoria.
Zacatecas.

NICARAGUA—
Bluefields.
Cape Gracias á Dios.
Corinto.
Managua.
Matagalpa.
San Juan del Norte.
San Juan del Sur.

PANAMA—
Bocas del Toro.
Colon.
David.
Panama.
Santiago.

PARAGUAY—
Asunción.

PERU—
Callao.
Chimbote.
Eten.
Mollendo.
Paita.
Salaverry.

SALVADOR—
Acajutla.
La Libertad.
La Unión.
San Salvador.

SPAIN AND DOMINIONS—
Barcelona.
Bilbao.
Coruuna.
San Feliu de Guixols.
Santander.
Tarragona.
Vigo.
Jeres de la Frontera.
Madrid.
Malaga.
Almeria.
Seville.
Cadiz.
Huelva.
Port St. Mary's.

TENERIFFE, CANARY ISLANDS—
Grand Canary.
La Palma.
Valencia.
Alicante.
Carthagena.
Denia.

URUGUAY—
Colonia.
Montevideo

VENEZUELA—
Barcelona.
Caracas.
Carupano.
Ciudad Bolivar.
Coro.
La Guayra.
Maracaibo.
Puerto Cabello.
Tovar.
Valera.

CONSULES EXTRANJEROS RESIDENTES EN NUEVA YORK

(Foreign Consuls Residing in New York)

LAS OFICINAS ESTAN ABIERTAS DE LAS 10 A. M. A LAS 4 P. M.

(Offices open from 10 A. M. to 4 P. M.)

Alemania	K. Buenz, Consul General, 11 B'way.
ARGENTINA	J. V. Fernández, C. G., 80 Wall St.
Austria	Geo. de Grivicic, 123 E. 17th St.
Bélgica	Pierre Mali, C., 73 5th Ave.
BOLIVIA	Carlos Sanjines, C. G., 4 Stone St.
BRASIL	José Joaquín dos Gomes dos Santos, C. G., 17 State St.
CHILE	Ricardo Sánchez Cruz, C. G., 43 Exchange Pl.
China	Wingsshiu S. Ho., C., 18 B'way.
COLOMBIA	Carlos M. Sarría, C. G., 78 Broad St.
COSTA RICA	Juan J. Ulloa, C. G., 66 Beaver St.
CUBA	Octavio Zayas y Adan, C. G., 96 Wall St.
Dinamarca	J. Clan, C., 130 Pearl St.
Egipto	Véase Turquia.
ESPAÑA	Antonio Diaz Miranda, C. G., 18 B'way.
ECUADOR	Felicisimo López, C. G., 11 B'way.
Francia	Etienne Lanel, C. G., 35 So. William St.
Gran-Bretaña	Courtenay Walter Bennet, C. G., 17 State St.
Grecia	D. N. Botassi, C. G., 35 So. William St.
GUATEMALA	Ramón Bengoechea, C. G., 4 Stone St.
Haiti	Luis Joseph Simon, C. G., 33 B'way.
Holanda	J. R. Planten, C. G., 116 Broad St.
HONDURAS	Guillermo Moncado, C. G., 66 Beaver St.
Hungria	Véase Austria.
Italia	Raybaudi Massiglia, C. G., 230 Lafayette St.
Japón y Corea	Kokichi Midzuno, C., 60 Wall St.
Liberia	Edward G. Merrill, C., 24 Stone St.
MEXICO	Cayetano Romero, C. G., 32 B'way.
Monaco	M. Heilmann, C., 35 So. William St.
NICARAGUA	Pio Bolaños, C. G., 66 Beaver St.
Noruega	Christopher Ravn, C. G., 17 State St.
PANAMA	Manuel de Obaldia, C. G., 18 B'way.
PARAGUAY	Felix Aucaigne, C. G., 309 B'way.
PERU	Eduardo Higginson, C. G., 25 Broad St.
Persia	Dikran Kelekian, C., 275 5th Ave.
Portugal	Luis Ferreira de Castro, C. G., 17 State St.
REP. DOMINICANA	Fabio Fiallo, C. G., 31 B'way.
Rusia	Baron A. A. Schlippenbach, C. G., 22 N. Washington Sq.
SAN SALVADOR	Ernest Schernikow, C. G., 42 B'way.
Siam	L. T. Hildreth, C. G., 48 W. 59th St.
Suecia	A. E. Johnson, C., 17 State St.
Suiza	J. Bertschmann, C., 18 Exchange Pl.
Trinidad	J. de la Boissiere, C. G., 102 W. 54th St.
Turquia	Mundji Bey, C. G., 59 Pearl St.
URUGUAY	Henry H. Jennings, C., 17 Battery Pl.
VENEZUELA	Gonzalo Picón-Febres, 80 Wall St.

CUERPO DIPLOMATICO

(Diplomatic Corps)

REPRESENTANTES DE LOS ESTADOS UNIDOS EN LAS REPUBLICAS LATINO-AMERICANAS Y ESPAÑA

(United States Representatives in the Latin-American Republics and Spain)

EMBAJADORES EXTRAORDINARIOS Y PLENIPOTENCIARIOS

(Ambassadors Extraordinary and Plenipotentiary)

Brasil	Irving B. Dudley, Rio Janerio.
México	David E. Thompson, Mexico.

ENVIADOS EXTRAORDINARIOS Y MINISTROS PLENIPOTENCIARIOS

(Envoys Extraordinary and Ministers Plenipotentiary)

Argentina	Spencer E. Eddy, Buenos Aires.
Bolivia	James F. Stutesman, La Paz.
Colombia	Thomas C. Dawson, Bogotá.
Costa Rica	William L. Merry, San José.
Cuba	Edwin V. Morgan, Habana.
Chile	John Hicks, Santiago.
Ecuador	Williams C. Fox, Quito.
Guatemala	William Heimke, Guatemala.
Haiti	Henry W. Furniss, Port-au-Prince.
Honduras	William B. Sorsby, Tagucigalpa.
Nicaragua	Horace C. Knowles, Managua.
Panamá	Herbert G. Squierb, Panamá.
Paraguay	Véase Uruguay.
Perú	Leslie Combs, Lima.
Salvador	H. Percival Dodge, San Salvador.
Uruguay	Edward C. O'Brien, Montevideo.
Venezuela	

MINISTRO RESIDENTE Y CONSUL GENERAL

Republica Dominicana	Fenton R. McCreery, Santo Domingo.
España	Wm. M. Colliss, E. E. y M. P.

REPRESENTANTES DE LAS REPUBLICAS LATINO-AMERICANAS Y ESPAÑA EN LOS ESTADOS UNIDOS

(Washington)

(Representatives of the Latin-American Republics and Spain in the United States)

Embajadores

Brasil	Señor don Joaquin Nabuco.
México	Señor don Feo L. de La Barr·

ENVIADOS EXTRAORDINARIOS Y MINISTROS PLENIPOTENCIARIOS

(Envoys Extraordinary and Ministers Plenipotentiary)

Argentina	Señor don Epifanio Portela.
Bolivia	Señor don Ignacio Calderón.
Colombia	Señor don Enrique Cortés.
Costa Rica	Señor don Joaquin Bernardo Calvo.
Cuba	Señor don Gonzalo de Quesada.
Chile	Señor don Aníbal Cruz.
Ecuador	Señor don Luis Felipe Carbo.
Guatemala	Señor Dr. don Luis Toledo Herrarte.
Haiti	Señor don Paulús Sanon.
Honduras	Señor don Luis Lazo Arriaga.
Nicaragua	Señor don Luis F. Corea.
Panamá	Señor don José Agustín Arango.
Paraguay	No esta representada.
Perú	Señor don Felipe Pardo.
Salvador	Señor don Federico Mejia.
Uruguay	Señor don Luis Melian Lafinur.
Santo Domingo	Señor don Emilio C. Joubert.

Encargado de Negocios

Chile	Señor don Alberto Yoacham.
Guatemala	Señor Dr. Ramón Bengoechea.
México	Señor don José F. Godoy.
Uruguay	Señor don Pedro Requena Bermúdez.
Venezuela	No esta representada.
España	Señor don Ramón Piña y Millet.

TABLA DE LATITUDES Y LONGITUDES DE ALGUNAS CIUDADES DE HISPANO-AMÉRICA Y NUEVA YORK

(Table of Latitudes and Longitudes of some of the Spanish-American Cities and N. Y.).

Ciudades (Cities).	Países (Countries).	Lat.	Long.	Tomada de (Taken at).
Acapulco	México	16° 50′ 56″ N.	99° 55′ 28″ W.	Fuerte.
Aspinwall or Colón	Panamá	9° 22′ 09″ N.	79° 54′ 45″ W.	Faro.
Barcelona	España	41° 22′ 10″ N.	2° 10′ 55″ E.	Mole Head.
Bogotá	Colombia	4° 43′ N.	74° 12′ W.	
Buenos Ayres	Argentina	34° 36′ 30″ N.	58° 22′ 14″ W.	Aduana (Custom House).
Habana	Cuba	23° 09′ 21″ N.	82° 21′ 30″ W.	Faro.
Madrid	España	40° 25′ N.	3° 43′ W.	
Málaga	España	36° 42′ 39″ N.	4° 25′ 07″ E.	Faro.
Manila	Filipinas	14° 35′ 31″ N.	120° 58′ 03″ E.	Catedral (Cathedral).
México (City)	México	19° 26′ 01″ N.	99° 06′ 39″ W.	Observatorio.
Montevideo	Uruguay	34° 54′ 33″ S.	56° 12′ 15″ W.	Cathedral.
New York	New York	40° 42′ 44″ N.	74° 00′ 24″ W.	Municipalidad (City Hall).
Panamá	Colombia	8° 57′ 06″ N.	79° 32′ 12″ W.	Cathedral.
Pará	Brasil	1° 26′ 59″ S.	48° 30′ 01″ W.	Aduana (Custom House).
Rio de Janeiro	Brasil	22° 54′ 24″ S.	43° 10′ 21″ W.	Observatorio.
San Juan	Porto Rico	18° 28′ 56″ N.	66° 07′ 28″ W.	Faro.
Santiago	Cuba	20° 00′ 16″ N.	75° 50′ 30″ W.	Blanca Bat.
Valparaiso	Chile	33° 01′ 30″ S.	71° 39′ 22″ W.	Faro.
Vera Cruz	México	19° 12′ 29″ N.	96° 07′ 57″ W.	Faro.

MIEMBROS HONORARIOS CORRESPONDIENTES Á LA UNIÓN INTERNACIONAL DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS

(Honorary Corresponding Members of the International Union of American Republics).

Países (Countries).	Nombres (Names).	Residencia (Residence).
Argentina	Señor Dr. Don Estanislao S. Zeballos	Buenos Ayres.
Bolivia	Señor Don Manuel V. Ballivián*	La Paz.
Brasil	Dezembargador Antonio Bezerra	Pará.
	Firmino da Silva	Florianopolis.
Chile	Señor Don Moisés Vargas	Santiago.
Colombia	Señor Don Rufino Gutiérrez	Bogotá.
Costa Rica	Señor Don Manuel Aragón	San José.
Cuba	Señor Don Antonio S. de Bustamante	Habana.
	Señor Don Lincoln de Zayas	Habana.
Dominican Republic	Señor Don José Gabriel García†	Santo Domingo.
Ecuador	Señor Don Francisco Andrade Marín	Quito.
	Señor Don Luis Alberto Carbo	Guayaquil.
Guatemala	Señor Don Antonio Batres Jaúregui	Guatemala (City).
	Señor Don Rafael Montúfar	Guatemala (City).
Haiti	Monsieur Georges Sylvain	Port au Prince.
Honduras	Señor Don E. Constantino Fiallos	Tegucigalpa.
Mexico	Señor Don Francisco L. de la Barra	City of Mexico.
	Señor Don Antonio García Cubas	City of Mexico.
	Señor Don Fernando Ferrari Pérez	City of Mexico.
Nicaragua	Señor Don José D. Gámez	Managua.
Paraguay	Señor Don José S. Decoud	Asunción.
Panama	Señor Don Samuel Lewis	Panamá.
	Señor Don Ramón M. Valdés	Panamá.
Peru	Señor Don Alejandro Garland	Lima.
Salvador	Señor Dr. Don Salvador Gallegos	San Salvador.
Uruguay	Señor Don José I. Schiffiano	Montevideo.
Venezuela	Señor General Don Manuel Landaeta Rosales	Caracas.
	Senor Don Francisco de Paula Alamo	Caracas.

*Honorary corresponding member of the Royal Geographical Society of Great Britain.
†Corresponding member of the Academia Nacional de la Historia de Venezuela.

IMPORTACIÓN TOTAL Á LOS PAÍSES HISPANO-AMERICANOS Y PARTE DE ELLA EXPORTADA DE LOS E. U.

(Total Imports into the Spanish-American Countries and share thereof imported from the United States in the latest available year).

Países (Countries).	Calendar Year.	Importaciones (Imports).	Importaciones de los E.U. (Imports from the U. S.).	
		Dollars.	Dollars.	Per cent.
Argentina	1905	197,974,000	27,908,000	14.1
Bolivia	1904	8,306,000	553,000	6.7
Brazil	1904	125,776,000	14,001,000	11.1
Central America:				
Costa Rica	1905	3,760,000	1,726,000	45.9
Guatemala	1904	5,041,000	1,441,000	28.6
Honduras	1904	2,162,000	1,519,000	70.2
Nicaragua	1904	3,202,000	1,668,000	52.1
Panama	1904	759,000	522,000	68.8
Salvador	1904	3,610,000	1,002,000	27.7
Chile	1904	57,361,000	5,109,000	8.9
Colombia	1898	11,083,000	4,936,000	44.3
Cuba	1905	94,807,000	42,982,000	45.3
Ecuador	1903	5,387,000	1,361,000	25.3
Paraguay	1904	3,566,000	125,000	3.5
Peru	1904	20,916,000	3,761,000	18.0
Santo Domingo	1901	2,986,000	1,800,000	60.3
Uruguay	1903	25,958,000	2,201,000	8.5
Venezuela	1903	5,425,000	1,948,000	35.9
Total North America, except United States	....	531,129,000	290,563,000	54.7
Total South America	....	474,113,000	64,828,000	13.5
Total America, exclusive of the U. S.	.....	1,005,242,000	355,391,000	35.4
United States	1905	1,179,135,000	.....	.....
Total America	.....	2,184,377,000	.....	.....

EXPORTACIÓN TOTAL DE LOS PAÍSES HISPANO-AMERICANOS, Y PARTE DE ELLA IMPORTADA EN LOS E. U.

(Total Exports from the Spanish-American Countries and share thereof exported to the United States in the latest available year.)

Países (Countries).	Calendar Year.	Importaciones (Imports).	Importaciones de los E.U. (Imports from the U. S.).	
		Dollars.	Dollars.	Per cent.
Argentina	1905	311,544,000	15,167,000	4.9
Bolivia	1904	8,876,000	.....	....
Brazil	1904	191,368,000	96,446,000	50.4
Central America:				
Costa Rica	1905	8,138,000	3,836,000	47.1
Guatemala	1904	7,552,000	2,292,000	50.3
Honduras	1904	2,129,000	1,586,000	75.4
Nicaragua	1904	3,926,000	2,089,000	53.2
Panama	1904	1,086,000	1,049,000	96.6
Salvador	1904	6,635,000	1,188,000	17.9
Chile	1904	78,839,000	11,211,000	14.2
Colombia	1898	18,487,000	6,837,000	37.0
Cuba	1905	110,167,000	95,331,000	86.5
Ecuador	1903	9,065,000	2,339,000	25.8
Mexico	1905	120,320,000	82,192,000	68.3
Paraguay	1904	3,179,000	.....	....
Peru	1904	19,790,000	1,849,000	9.3
Santo Domingo	1901	5,224,000	3,554,000	68.0
Uruguay	1903	38,640,000	1,788,000	4.6
Venezuela	1903	7,653,000	2,733,000	35.7
Total North America, except United States	....	336,875,000	289,363,000	53.9
Total South America	....	701,791,000	141,782,000	20.2
Total America, exclusive of the U. S.	....	1,238,666,000	431,145,000	34.8
United States	....	1,626,984,000	.....	.....
Total America	.....	2,865,650,000	.....	.....

PAÍSES HISPANO-AMERICANOS, PRESIDENTES, AREA Y POBLACIÓN

(Countries of Spanish-America, Presidents, Area and Population).

Países (Countries).	Nombres (Names).	Residencia oficial (Executive Residence).	Area, Sq. M.	Población Aproximada (Estimated Population).
Argentina	Sr. D. José Figueroa Alcorta	Buenos Ayres	1,135,840	5,500,000
Bolivia	Sr. D. Ismael Montes	La Paz	983,982	2,152,657
Brazil	Sr. Dom Affonso Penna	Rio de Janeiro	3,218,130	22,600,000
Chile	Sr D. Pedro Montt	Santiago	279,901	2,912,145
Colombia	Sr. Gral. Rafrael Reyes	Bogotá	505,000	4,500,000
Costa Rica	Sr. D. G. Gonzales Viquez	San José	23,400	315,000
Cuba	Sr. D. Jose Miguel Gomez	Habana	36,000	1,650,000
Ecuador	Sr. Gral. Eloy Altaro	Quito	116,000	1,500,000
Guatemala	Sr. D. Manuel Estrada Cabrera	Guatemala (City)	48,290	1,574,340
Haiti	Sr. Gral. Antoine Simon	Port au Prince	10,204	1,200,000
Honduras	Sr. D. Miguel R. Dávila	Tegucigalpa	46,250	545,000
México	Sr. D. Porfirio Diaz	City of México	767,005	15,545,462
Nicaragua	Sr. D. José S. Zelaya	Managua	49,200	380,000
Panamá	Sr. D. José D. de Obaldia	Panamá	31,570	360,500
Paraguay	Sr. D. E. González Navero	Asunción	92,000	680,103
Perú	Sr. D. A. B. Legula	Lima	695,733	3,209,999
Salvador	Sr. D. Fernando Figueroa	San Salvador	7,225	1,000,000
Santo Domingo	Sr. D. Ramón Cáceres	Santo Domingo	18,045	650,000
Estados Unidos	Mr. William H. Taft	Washington, D. C.	3,692,125	80,000,000
Uruguay	Sr. D. Claudio Williman	Montevideo	72,210	1,000,000
Venezuela	Sr. D. José Vicente Gómez	Caracas	597,943	2,514,527
España	Su Majestad Alfonso XIII	Madrid	194,783	18,891,574

TIPOS DE FRANQUEO DE LOS ESTADOS UNIDOS Á LOS PAÍSES LATINO-AMERICANOS

(Rates of Postage from the United States to Latin-American Countries).

Los tipos de franqueo de los Estados Unidos á todos los países extranjeros y colonias (excepto Canadá, México y Cuba) son como se expresa á continuación:

		Centavos.
Cartas, 15 gramos (½ onza)		5
Tarjetas Postales, sencillas, una		2
Tarjetas Postales, dobles, una		4
Periódicos y otra materia impresa, las 2 onzas		1
Periódicos de Comercio	Paquetes que no excedan 10 onzas	5
	Paquetes en exceso de 10 onzas, cada 2 onzas ó fracción de una onza	1
Muestras de Mercancía	Paquetes que no excedan 4 onzas	2
	Paquetes en exceso de 4 onzas, por cada 2 onzas ó fracción de 1 onza	1
Por el certificado de cartas y otros artículos		8

Cartas ordinarias para cualquier país extranjero (excepto Canadá, México y Cuba) se expedirán, esten ó no franqueadas. Toda la demás materia para el correo debe franquearse de antemano cuando menos en parte.

La correspondencia que de los Estados Unidos se dirige á México está sujeta á los mismos tipos de franqueo y condiciones como si fuese enviada en el interior de este país, con excepción de artículos de mercancía miscelanea (materia de cuarta clase) que no se envian como muestras de comercio de "bona fide," deberán enviarse por "Paquete Postal," excluyendose absolutamente del correo los artículos que se espresan á continuación, ya se haya satisfecho de antemano el franqueo ó no.

Todos los paquetes sellados, que no sean cartas en su forma usual y ordinaria; todos los paquetes (incluyendo la materia de segunda clase) que pesen más de 4 libras 6 onzas, excepto aquellos que se envian por "Paquete Postal"; las publicaciones que violen derechos literarios registrados en México.

Volúmenes sueltos de obras impresas en paquetes sin sellar podran trasmitirse á México en el correo regular sin límitar su peso.

Paquetes sin sellar de mercancía permitida por el correo podrá enviarse por "Paquete Postal" á Bolivia, Guayana Inglesa, Honduras Inglesa, Chile, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Salvador y Venezuela al tipo de franqueo dado en las reglas para envio de encomiendas.

ARTÍCULOS PROHIBIDOS PARA LOS PAÍSES EXTRANJEROS.

Venenos, explosivos, y artículos inflamable, animales vivos ó muertos insectos (especialmente la dorefera del Colorado), reptiles, fruta, ó artículos vegetales sujetos á descomposición, y substancias que exhalen mal olor, están excluidos de la trasmisión por el correo del interior, por poder, ya por su forma ó naturaleza destruir, borrar ó de otra manera dañar los contenidos de las balijas ó afectar á las personas empleadas en el servicio postal; de igual manera los libros obscenos, libertinos ó lascivos y folletos, etc., también cartas y circulares que contengan loterias, y los llamados "conciertos de regalo" etc. (excluidos también del correo del interior); tarjetas ó cartas dirigidas para dar la vuelta al mundo; cartas ó paquetes (excepto aquellos para México) conteniendo substancias de oro ó plata, joyeria, ó artículos preciosos; cualquiera clase de paquetes conteniendo artículos sujetos á derechos aduaneros en los países á que van dirigidos (excepto Cuba y México); artículos, que no sean cartas cuyo franqueo no sea cuando menos satisfecho en parte; artículos que no sean cartas ó tarjetas postales que contengan escritos en la forma de correspondencia personal, á menos de que no este del todo pagado su franqueo al tipo del de cartas; artículos de naturaleza tal que puedan ensuciar ó dañar la correspondencia; paquetes de periódicos comerciales é impresos de toda clase, cuyo peso exceda 2 Kilogramos (4 libras 6 onzas) ó el tamaño de 18 pulgadas en cualquier sentido excepto rollos de impresos que podrán medir 30 pulgadas de largo por 4 pulgadas de diámetro; tarjetas postales que no hayan originado de los Estados Unidos, y tarjetas postales de los Estados Unidos del mayor tamaño ("C") (excepto como cartas), exceptuando también las medias respuestas de tarjetas postales dobles recibidas de países extranjeros.

Esta asimismo reservado al Gobierno de cada país de la Unión Postal el derecho de rehusar artículos sujetos al franqueo reducido, con respecto al cual no se han cumplido las leyes, ordenanzas ó decretos que regularizan las condiciones de su publicación ó de su circulación.

Cualesquiera informes relativos á los reglamentos podran obtenerse de la Guia Postal de los Estados Unidos.

RATES OF POSTAGE FROM THE UNITED STATES TO LATIN-AMERICAN COUNTRIES.

The rates of postage from the United States to all foreign countries and colonies (except Canada, Mexico, and Cuba) are as follows:

		Cents.
Letters, per 15 grams (½ ounce)		5
Single postal cards, each		2
Double postal cards, each		4
Newspapers and other printed matter, per 2 ounces		1
Commercial papers	Packets not in excess of 10 ounces	5
	Packets in excess of 10 ounces, for each 2 ounces or fraction thereof	1
Samples of merchandise	Packets not in excess of 4 ounces	2
	Packets in excess of 4 ounces, for each 2 ounces or fraction thereof	1
Registration fee on letters and other articles		8

Ordinary letters for any foreign country (except Canada, Mexico, and Cuba) must be forwarded, whether any postage is prepaid on them or not. All other mailable matter must be prepaid, at least partially.

Matter mailed in the United States addressed to Mexico is subject to the same postage rates and conditions as it would be if it were addressed for delivery in the United States, except that articles of miscellaneous merchandise (fourth-class matter) not sent as *bona fide* trade samples should be sent by "Parcel Post"; and that the following articles are *absolutely excluded* from the mails without regard to the amount of postage prepaid or the manner in which they are wrapped:

All sealed packages, other than letters in their usual and ordinary form; *ad* packages (including packages of second-class matter) which weigh more than 4 pounds 6 ounces, except such as are sent by "Parcels Post"; publications which violate any copyright law of Mexico.

Single volumes of printed books *in unsealed packages* are transmissible to Mexico in the regular mails without limit as to weight.

Unsealed packages of mailable merchandise may be sent by "Parcels Post" to Bolivia, British Guiana, British Honduras, Chile, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Salvador, and Venezuela, at the rates given in the Parcel Post Regulations.

PROHIBITED ARTICLES TO ALL FOREIGN COUNTRIES.

Poisons, explosives, and inflammable articles, live or dead animals, insects (especially the Colorado beetle), reptiles, fruits or vegetable matter liable to decomposition, and substances exhaling a bad odor, excluded from transmission in domestic mails as being in themselves, either from their form or nature, liable to destroy, deface, or otherwise injure the contents of the mail bags, or the persons of those engaged in the postal service; also obscene, lewd, or lascivious books, pamphlets, etc., and letters and circulars concerning lotteries, so-called gift concerts, etc. (also excluded from domestic mails); postal cards or letters addressed to go around the world; letters or packages (except those to Mexico) containing gold or silver substances, jewelry or precious articles; any packet whatever containing articles liable to customs duties in the countries addressed (except Cuba and Mexico); articles other than letters which are not prepaid at least partly; articles other than letters or postal cards containing writing in the nature of personal correspondence, unless fully prepaid at the rate of letter postage; articles of a nature likely to soil or injure the correspondence; packets of commercial papers and prints of all kinds, the weight of which exceeds 2 kilograms (4 pounds 6 ounces), or the size 18 inches in any direction, except *rolls* of prints, which may measure 30 inches in length by 4 inches in diameter; postal cards not of United States origin, and United States postal cards of the largest ("C") size (except as letters), and except also the reply halves of double postal cards received from foreign countries.

There is, moreover, reserved to the Government of every country of the Postal Union the right to refuse to convey over its territory, or to deliver, as well, articles liable to the reduced rate in regard to which the laws, ordinances, or decrees which regulate the conditions of their publication or of their circulation in that country have not been complied with.

☞Full and complete information relative to all regulations can be obtained from the United States Postal Guide.

REGLAS PARA EL ENVIO DE ENCOMIENDAS
(Parcels-Post Regulations).

TABLA CON RELACIÓN DE LOS PAÍSES LATINO-AMERICANOS Á LOS QUE PUEDEN ENVIARSE PAQUETES POSTALES DE LOS ESTADOS UNIDOS; LAS DIMENSIONES, PESO Y TIPOS DE FRANQUEO APLICABLES Á PAQUETES Y LAS ADMINISTRACIONES DE CORREO DE CANJE QUE PUEDEN RECIBIR Y DESPACHAR PAQUETES POSTALES POR CORREO

(Table Showing the Latin-American Countries to which Parcels may be sent from the United States; the dimensions, weight, and rates of Postage applicable to Parcels, and the Exchange Post-offices which may dispatch and receive Parcels-Post mails).

PAÍSES (Countries).	DIMENSIONES PERMITIDAS Y PESO DE PAQUETES (Allowable dimensions and and weights of parcels).				FRANQUEO (Postage).		ADMINISTRACIONES DE CANJE (Exchange Post-offices).	
	Mayor largo (Greatest length).	Mayor largo y circunferencia combinados (Greatest length and girth combined).	Mayor circunferencia (Greatest girth).	Mayor peso (Greatest weight).	Por un paquete que no exceda una lb. (For a parcel not exceeding 1 pound).	Por cada libra adicional ó parte de libra (For every additional pound or fraction of a pound).	ESTADOS UNIDOS (United States).	AMERICA-LATINA (Latin-America).
	(Pies.) *Ft. in.*	*Ft.*	*Ft.*	*Lbs.*	*Cents.*	*Cents.*		
Bolivia	3 6	6	..	11	20	20	New York & San Fr'cisco.	La Paz.
Chile	3 6	6	..	11	20	20	New York & San Fr'cisco.	Valparaiso.
Colombia	2 0	..	4	11	12	12	Todas las Estafetas autorizadas para canjear correspondencia entre los dos países. (All offices authorized to exchange mails between the two countries.)	
Costa Rica	2 9	..	4	11	12	12		
Guatemala	3 6	6	..	11	12	12	New York, New Orleans, & San Francisco.	Guatemala City, Retalhuleu, and Puerto Barrios
Guiana, Inglesa	3 6	6	..	11	12	12	Todas las Estafetas autorizadas para canjear correspondencia. (All offices authorized to exchange mails.)	
Honduras	3 6	6	..	11	12	12	New York, New Orleans, & San Francisco.	Tegucigalpa, Puerto Cortez, Amalpala, & Trujillo.
Honduras, Inglesa	3 6	6	..	11	12	12	New Orleans	Belize.
Mexico	2 0	..	4	11	12	12	Todas las Estafetas autorizadas para canjear correspondencia. (All offices authorized to exchange mails.)	
Nicaragua	3 6	6	..	11	12	12	New York, New Orleans, & San Francisco.	Bluefields, San Juan del Norte, & Corinto.
Salvador	3 6	6	..	11	12	12	New York & San Fr'cisco.	San Salvador.
Venezuela	3 6	6	..	11	12	12	Todas las Estafetas autorizadas para canjear correspondencia. (All offices authorized to exchange mails.)	

CORREOS EXTRANJEROS

(Foreign Mails).

TABLA QUE MUESTRA EL FRANQUEO COBRADO EN LOS PAÍSES LATINO-AMERICANOS EN ARTÍCULOS ENVIADOS POR CORREO Á LOS E. U. DE N. A.

(Table showing the Rates of Postage Charged in Latin-American Countries on Articles sent by Mail to the United States).

Países (Countries).	Cartas de 15 Gramos igual á ½ Onza (Letters, per 15 grams, equal to one-half ounce).		Tarjeta Postal Sencilla C/una (Single postal cards, each).*		Otros Artículos de 50 Gramos igual á 2 Onzas (Other articles, per 50 grams, equal to 2 ounces)		Gastos de Certificado (Charge for registration).	Gastos por devolución del recibo (Charge for return receipt).
	Moneda del País (Currency of country).	Centimos (Centimes).	Moneda del País (Currency of country).	Centimos (Centimes).	Moneda del País (Currency of country).	Centimos (Centimes).		
Argentina	15 centavos.	35	6 centavos.	15	3 centavos.	10	24 centavos.	12 centavos.
Bolivia via Panama	22 centavos.	55	8 centavos.	20	6 centavos.	15	20 centavos.	10 centavos.
Bolivia por otras vias	20 centavos.	50	6 centavos.	15	4 centavos.	10		
Brasil	300 reis.	35	100 reis.	10	50 reis.	5	400 reis.	200 reis.
Chile	10 centavos.	50	3 centavos.	15	2 centavos.	10	10 centavos.	5 centavos.
Dominican Republic (Santo Domingo)	10 centavos.	25	3 centavos.	10	2 centavos.	5	10 centavos.	5 centavos.
Colombia	20 centavos.	50	4 centavos.	10	2 centavos.	5	10 centavos.	5 centavos.
Costa Rico	10 centimos	25	3 centimos	7½	2 centavos.	5	10 centavos.	5 centavos.
Cuba†								
Ecuador	10 centavos.	50	2 centavos.	10				
Falkland Islands	4 pence.	40	1 penny.	15	1 penny.	10	2 pence.	2½ pence.
Guatemala	10 centavos.	50	3 centavos.	15	2 centavos.		10 centavos.	5 centavos.
Haiti	10 centièmes de gourde.	50	3 centièmes de gourde.	15	2 centièmes de gourde.	10	2 centièmes de gourde.	5 centièmes de gourde.
Honduras	15 centavos.	50	3 centavos.	15	2 centavos.	10	10 centavos.	5 centavos.
Honduras (Inglesa)	5 cents.	25	2 cents.	10	2 cents.	10	10 cents.	6 cents.
Mexico	5 centavos.		5 centavos.		1 centavo.		10 centavos.	5 centavos.
Nicaragua	15 centavos.	50	5 centavos.	15	5 centavos.	10	10 centavos.	10 centavos.
Paraguay	60 centavos.		8 centavos.	15	8 centavos.	10	40 centavos.	20 centavos.
Peru via San Francisco	20 centavos.	50	6 centavos.	15	4 centavos.	10	10 centavos.	5 centavos.
Peru via Panama	22 centavos.	55	8 centavos.	20	6 centavos.	15		
Porto Rico†								
Salvador via Panama	11 centavos.	55	3 centavos.	15	3 centavos.	15	10 centavos.	5 centavos.
Salvador via other routes	10 centavos.	50	3 centavos.	15	2 centavos.	10		
Uruguay	10 centavos.	50	3 centavos.	15	2 centavos.	10	10 centavos.	5 centavos.
Venezuela	50 centimos	50	15 centimos	15	10 centimos	10	50 centimos.	25 centimos.
British Guiana (Inglesa)	5 cents.	25	2 cents.	10	1 cent.	5		
Dutch Guiana (Holandesa)	25 cents Dutch	50	7½ cents Dutch	15	5 cents Dutch	10	10 cents Dutch	10 cents Dutch
French Guiana (Francesa)	25 centimes.		10 centimes.		5 centimes.		25 centimes.	10 centimes.

* La tarifa por una respuesta pagada (doble) tarjeta es doble de la tarifa dada en este cuadro. † Condiciones y precios los mismos que en el interior de los E. U.
(* The rate for a reply-paid (double) card is double the rate named in this column.) († United States domestic rates and conditions.)

TIEMPO QUE EMPLEA EL CORREO ENTRE NUEVA YORK Y LAS POBLACIONES DE ESPAÑA É HISPANO-AMÉRICA

(Postal Distances Between New York and the Most Important Spanish-speaking Places).

Nombre del Lugar (Name of Place).	Vía.	Días. (Days).	Millas de Ley (Statute Miles).
Arica (Peru)	Panama	27	4,835
Aspinwall, see Colon	Panama	..	....
Bahia (Brazil)	.....	21	5,870
Barcelona (Spain)	London	10	4,790
Buenos Ayres (Argentine Rep.)	.....	29	8,045
Cadiz (Spain)	London	10	5,375
Caldera (Chili)	Panama	21	5,455
Callao (Peru)	Panama	22	4,145
Carthagena (Colombia)	Panama	12	2,445
Cienfuegos (Cuba)	Havana	5	....
Ciudad Bolivar (Venezuela)	.....	11	2,715
Cobija (Bolivia)	Panama	37	5,135
Colon (Colombia)	Panama	6	2,281
Coquimbo (Chili)	Panama	32	5,685
Curacao (West Indies)	.....	6	2,030
Granada (Spain)	London	13	5,350
Greytown (Nicaragua)	New Orleans	7	2,810
Guadeloupe (West Indies)	.....	9	1,860
Guatemala City (Guatemala)	New Orleans	7	2,645
Guayquil (Ecuador)	Panama	15	3,295
Guaymas (Mexico)	Railroad	6	3,025
Havana (Cuba)	.....	3	1,413
La Guayra (Venezuela)	.....	10	2,258
Maceio (Brazil)	.....	17	5,555
Madrid (Spain)	London	9	4,925
Malaga (Spain)	London	10	5,320
Maracaibo (Venezuela)	.....	11	2,280
Maranham (Brazil)	.....	15	3,805
Martinique (West Indies)	.....	9	1,980
Mayaguez (Porto Rico)	.....	7	1,830
Mazatlan (Mexico)	San Francisco	10	4,795
Mexico City (Mexico)	Railroad	5	3,750
Montevideo (Uruguay)	.....	28	7,165
Panama (Colombia)	.....	7	2,355
Para (Brazil)	.....	12	3,460
Payta (Peru)	Panama	16	3,545
Pernambuco (Brazil)	.....	16	5,425
Port Limon (Costa Rica)	New Orleans	9	2,865
Puerto Cabello (Venezuela)	.....	12	2,160
Puerto Plata (San Domingo)	.....	7	1,570
Rio de Janeiro (Brazil)	.....	23	6,204
Samana (San Domingo)	.....	8	1,700
San Domingo City (S. Domingo)	.....	9	1,920
San Juan (Porto Rico)	.....	6	1,730
Santa Martha (Colombia)	Panama	13	2,310
Santander (Spain)	London	10	4,875
Santiago (Chili)	Panama	38	6,010
Santos (Brazil)	.....	25	6,980
Savanilla (Colombia)	.....	13	2,380
Tampico (Mexico)	New Orleans	7	2,250
Trinidad (West Indies)	.....	6	2,370
Valparaiso (Chili)	Panama	37	5,910
Vera Cruz (Mexico)	Railroad	6	4,010
Vera Cruz (Mexico)	Steamer	13	2,500
Vigo (Spain)	London	12	5,500

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York *Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York*

PARQUE DE LA BATERÍA
(Battery Park)

VALOR DE LAS MONEDAS DE LAS REPÚBLICAS LATINO-AMERICANAS Y ESPAÑA

(Value of Latin-American and Spanish Coins).

TABLA DE LOS VALORES EQUIVALENTES EN MONEDA DE LOS E. U. de N. A., de la unidad monetaria de las Repúblicas Latino-Americanas y España.

The following table shows the value, in United States gold, of coins representing the monetary units of the Central and South American Republics and Mexico, estimated quarterly by the Director of the United States Mint, in pursuance of act of Congress:

CALCULADO OCT. 1, DE 1906
(Estimate Oct. 1, 1906).

Países (Countries).	Ley (Standard).	Unidad (Unit).	Valor en Oro ó Plata de E. U. (Value in U. S. gold or silver).	Monedas (Coins).
Argentine Republic. . .	(Oro) Gold. . . . (Plata)	Peso.	$0.965	Gold—Argentine ($4.824) and ⅕ Argentine. Silver—Peso and divisions.
Bolivia.	Silver. . .	Boliviano .	.485	Silver—Boliviano and divisions.
Brazil.	Gold . . .	Milreis. . . .	.546	Gold—5, 10, and 20 milreis. Silver—½, 1, and 2 milreis.
Central American States: Costa Rica.	Gold . . .	Colon.	.465	Gold—2, 5, 10, and 20 colons ($9.307). Silver—5, 10, 25, and 50 centimos.
British Honduras. Guatemala. . . . . Honduras. . . . . Nicaragua. . . . . Salvador.	Gold . . . Silver. . .	Dollar. . . . . Peso.	1.000 .485	Silver—Peso and divisions.
Chile.	Gold . . .	Peso.	.365	Gold — Escudo ($1.825), doubloon ($3.650), and condor ($7.300). Silver—Peso and divisions.
Colombia.	Gold . . .	Dollar.	1.000	Gold—Condor ($9.647) and double condor. Silver—Peso.
Ecuador.	Gold . . .	Sucre.	.487	Gold—10 sucres (4.8665). Silver—Sucre and divisions.
España.	Gold, Plata	Peseta. . . .	.193	Oro 25 pesetas, Plata 5 pesetas.
Haiti.	Gold . . .	Gourde. . . .	.965	Gold—1, 2, 5, and 10 gourdes. Silver—Gourde and divisions.
Mexico.	Gold . . .	Peso*	.498	Gold—5 and 10 pesos. Silver—Dollar (or peso) and divisions.
Panama.	Gold . . .	Balboa . . .	1.000	Gold—1, 2½, 5, 10 and 20 balboas. Silver—Peso and divisions.
Peru.	Gold . . .	Libra.	4.866½	Gold—½ and 1 libra. Silver—Sol and divisions.
Uruguay.	Gold . . .	Peso.	1.034	Gold—Peso. Silver—Peso and divisions.
Venezuela.	Gold . . .	Bolivar. . .	.193	Gold—5, 10, 20, 50, and 100 bolivars. Silver—5 bolivars.

* 75 centigrams fine gold.

Paraguay has no gold or silver coins of its own stamping. The silver peso of other South American Republics circulates there, and has the same value as in the countries that issue it.

El Paraguay no tiene moneda propia, ni de oro ni de plata. El peso de plata de las otras Repúblicas circula allí y representa el mismo valor de sus respectivos países.

PESOS Y MEDIDAS
(Weights and Measures).

La tabla siguiente muestra los principales pesos y Medidas usadas en el comercio en México, Centro y Sur América con sus equivalentes en los E. U. de A.

The following table gives the chief weights and measures in commercial use in Mexico and the Republics of Central and South America, and their equivalents in the United States:

Denominación (Denomination).	Donde se usa (Where used).	Equivalente en E. U. (United States equivalents).
Are	Metric	0.02471 acre.
Arobe	Paraguay	25 lbs.
Arroba (dry)	Argentine Republic	25.3171 lbs.
"	Brazil	32.38 lbs.
"	Cuba	25.3664 lbs.
"	Venezuela	25.4024 lbs.
Arroba (liquid)	Cuba and Venezuela	4.263 gallons.
Barril	Argentine Republic and Mexico	20.0787 gallons.
Carga	Mexico and Salvador	300 lbs.
Cantaro	Central America	4.2631 gallons.
Cuadra	Argentine Republic	4.2 acres.
"	Paraguay	78.9 yards.
"	Paraguay (square)	8.077 sq. feet.
"	Uruguay	2 acres (nearly).
Cubic meter	Metric	35.3 cubic feet.
Fanega (dry)	Central America	1.5745 bus.
"	Chile	2.575 bus.
"	Cuba	1.599 bus.
"	Mexico	1.54728 bus.
"	Uruguay (double)	7.776 bus.
"	Uruguay (single)	3.888 bus.
"	Venezuela	1.599 bus.
Frasco	Argentine Republic	2.5096 quarts.
"	Mexico	2.5 quarts.
Gram	Metric	15.432 grains.
Hectare	"	2.471 acres.
Hectoliter (dry)	"	2.838 bus.
Hectoliter (liquid)	"	26.417 gallons.
Kilogram (kilo)	"	2.2046 pounds.
Kilometer	"	0.621376 mile.
League (land)	Paraguay	4.633 acres.
Libra	Argentine Republic	1.0127 lbs.
"	Central America	1.043 lbs.
"	Chile	1.014 lbs.
"	Cuba	1.0161 lbs.
"	Mexico	1.01465 lbs.
"	Peru	1.0143 lbs.
"	Uruguay	1.0143 lbs.
"	Venezuela	1.0161 lbs.
Liter	Metric	1.0567 quarts.
Livre	Guiana	1.0791 lbs.
Manzana	Costa Rica	1.5-6 acres.
Marc	Bolivia	0.507 lbs.
Meter	Metric	39.37 inches.
Pie	Argentine Republic	0.9478 foot.
Quintal	" "	101.42 lbs.
"	Brazil	130.06 lbs.
"	Chile, Mexico, and Peru	101.61 lbs.
"	Paraguay	100 lbs.
Quintal (metric)	Metric	220.46 lbs.
Suerte	Uruguay	2,700 cuadras. (*See* Cuadra.)
Vara	Argentine Republic	34.1228 inches.
"	Central America	33.874 "
"	Chile and Peru	33.367 "
"	Cuba	33 384 "
"	Mexico	33 "
"	Paraguay	34 "
"	Venezuela	33 384 "

TABLA COMPARATIVA DEL VALOR LEGAL DE LAS MONEDAS EXTRANJERAS Y SU EQUIVALENTE EN MONEDA DE LOS ESTADOS UNIDOS.

(Comparative Table of the Legal Value of Foreign Coins and their Equivalent in United States Money)

La unidad monetaria de los Estados Unidos es el *Dollar* (peso), y rige el talón de oro. El oro, la plata y el papel moneda están á la par.

Países.	*Talón.*	*Unidad monetaria.*	*Valor en moneda de los E. U.*
Alemania	Oro	Marco	$0.23,8
Austria-Hungría	Oro	Corona	.20,3
Bélgica	Oro	Franco	.19,3
Bolivia*	Plata	Boliviano	.42,2
Brasil	Oro	Milreis	.54,6
Canadá	Oro	Dollar	1.00
Centro América* Guatemala, Honduras, Nicaragua, Salvador	Plata	Peso	.42,2
Chile	Oro	Peso	.36,5
China*	Plata	Tael	.70,7
Colombia	Oro	Peso	1.00
Costa Rica	Oro	Colón	.46,5
Cuba	Oro	Peso	.91,0
Dinamarca	Oro	Corona	.26,8
Ecuador	Oro	Sucre	.48,7
Egipto	Oro	Libra (100 piastras)	4.94
España	Oro	Peseta	.19,3
Francia	Oro	Franco	.19,3
Grecia	Oro	Dracma	.19,3
Haití	Oro	Gourde	.96,5
Holanda	Oro	Florín	.40,2
India	Oro	Rupia	.32,4
Inglaterra	Oro	Libra esterlina	4.86
Italia	Oro	Lira	.19,3
Japón	Oro	Yen	.49,8
México	Oro	Peso	.45,8
Paraguay**			
Perú	Oro	Sol	.45,7
Portugal	Oro	Milreis	1.08
Puerto Rico	(Lo mismo que en los Estados Unidos.)		
Rep. Argentina	Oro	Peso	.96,5
Rusia	Oro	Rublo	.51,5
Suecia y Noruega	Oro	Corona	.26,8
Suiza	Oro	Franco	.19,3
Turquía	Oro	Piastra	.04,4
Uruguay	Oro	Peso	1.03
Venezuela	Oro	Bolivar	.19,3

* Las monedas de plata de los países en que rige el talón de plata están valuadas según su valor intrínseco, variando éste según las fluctuaciones del mercado monetario.

** Paraguay no tiene monedas de su cuño; circula el peso de plata de otras Repúblicas hispano-americanas, y tiene el mismo valor que en estos países.

MUELLES—LOCALIDAD.—La siguiente es una lista de los muelles que están numerados, en los Ríos Norte (Hudson) y Este. En el Río Norte están construyéndose nuevos muelles, que se enumeran bajo otro órden, dando lugar á números duplicados, y se distinguen por "old" ó "new" entre parentesis.

RÍO DEL NORTE.

(North River.)

No. 1 (old).—Battery Pl.
1 (new).—Battery Pl.
A.—Battery Pl.
2.—Battery Pl. and Morris St.
3.—Battery Pl. and Morris St.
4.—Morris St.
5.—Morris and Rector Sts.
6.—Morris and Rector Sts.
7.—Morris and Rector Sts.
8.—Rector St.
9.—Rector and Carlisle Sts.
10.—Rector and Carlisle Sts.
11.—Carlisle St.
12.—Albany St.
13 (old).—Albany and Cedar Sts.
13 (new).—Cortlandt and Dey Sts.
14 (old).—Cedar St.
14 (new).—Vesey St.
15 (old).—Liberty St.
15 (new).—Vesey and Barclay Sts.
16.—Liberty and Cortlandt Sts.
17.—Cortlandt St.
18.—Cortlandt St.
19 (new).—Warren St.
20 (new).—Chambers St.
21 (new).—Duane St.
23 (new).—Harrison St.
24 (new).—Franklin St.
25 (new).—N. Moore St.
No. 26 (old).—Barclay St. and Park Pl.
26 (new).—Beach St.
27 (old).—Park Pl.
27 (new).—Hubert St.
28 (old).—Murray St.
28 (new).—Laight St.
29 (old).—Warren St.
29 (new).—Vestry St.
34.—Canal St.
35.—Spring St.
36.—Spring and Charlton Sts.
37.—Charlton St.
38.—King St.
39.—W. Houston St.
40 (old).—Watts St.
40 (new).—Clarkson St.
41 (old).—Canal St.
41 (new).—Leroy St.
42 (old).—Canal St.
42 (new).—Morton St.
43 (new).—Barrow St.
44 (new).—Christopher St.
45 (new).—W. 10th St.
46 (new).—W. 10th St.
47 (new).—W. 10th St.
51 (new).—W. 21st St.
54 (old).—Perry St.
54 (new).—W. 24th St.
55 (new).—W. 25th St.
56 (old).—Gansevoort St.
56 (new).—W. 26th St.
57 (old).—Horatio St.
57 (new).—W. 27th St.
58 (new).—W. 28th St.

No. 58 (old).—Bloomfield St.
59 (new).—W. 29th St.
59 (old).—Little W. 12th St.
60 (new).—W. 30th St.
60 (old).—W. 13th St.
61 (new).—W. 31st St.
61 (old).—Little 12th St.
62 (new).—W. 32d St.
62 (old).—W. 13th St.
63 (new).—W. 33d St.
63 (old).—W. 15th St.

RÍO DEL ESTE.

(East River.)

No. 1.—Whitehall St.
2.—Whitehall St.
3.—Moore and Broad Sts.
4.—Moore and Broad Sts.
5.—Broad St. and Coenties Sl.
6.—Broad St. and Coenties Sl.
7.—Coenties Sl.
8.—Coenties Sl.
9.—Coenties and Old Sls.
10.—Coenties and Old Sls.
11.—Old Sl.
12.—Old Sl.
13.—Old Sl. and Gouverneur Lane.
14.—Jones's Lane.
15.—Wall St.
16.—Wall St.
17.—Pine St.
18.—Maiden Lane.
19.—Fletcher St.
20.—Burling Sl.
21.—Burling Sl.
22.—Fulton St.
23.—Beekman St.
24.—Beekman St. and Peck Sl.
25.—Peck Sl.
26.—Peck Sl.
No. 27.—Dover St.
28.—Dover and Roosevelt Sts.
29.—Roosevelt St.
29 (new).—Market St.
30.—Roosevelt St.
31.—James Sl.
32.—James Sl.
32 (new).—Pike St.
33.—Oliver St.
34.—Catharine St.
35.—Catharine St.
35½.—Catharine and Market Sts.
36.—Catharine and Market Sts.
36 (new).—Jefferson St.
37.—Market St.
38.—Market St.
39.—Market and Pike Sts.
40.—Pike St.
41.—Pike St.
42.—Pike and Rutgers Sts.
43.—Rutgers St.
44.—Rutgers St.
45.—Rutgers and Jefferson Sts.
46.—Jefferson St.
47.—Jefferson and Clinton Sts.
48.—Clinton St.
49.—Clinton and Montgomery Sts.
50.—Montgomery St.
51.—Gouverneur St.
52.—Gouverneur St
53.—Jackson St.
54.—Corlears St.
55.—Grand St.
56.—Broome St.
57.—Broome St.
58.—Delancey St.
59.—Delancey St.
60.—Rivington St.
61.—Rivington and Stanton Sts.

No. 62.—Houston St.
63.—3d St.
64.—5th St.
65.—6th St.
66.—7th St.
67.—8th St.
No. 68.—9th St.
69.—E. 10th St.
70.—E. 11th St.
71.—E. 12th St.
72.—E. 13th St.
73.—E. 14th St.

PARA PODER SER CIUDADANO AMERICANO EL SOLICITANTE DEBE SABER CONTESTAR Á LAS PREGUNTAS SIGUIENTES.

(In Order to be an American Citizen, the Aspirant Should Know all the Following Questions and Answers.)

PREGUNTA. Bajo qué instituciones vive el pueblo americano?
RESPUESTA. *Republicanas.*
P. Quien hace las leyes de este País?
R. *El Congreso.*
P. Quien representa la cabeza del Gobierno?
R. *El Presidente de la República.*
P. Como esta formado el Congreso?
R. *Del Senado y la Camara de Representantes.*
P. Quien es la cabeza del Estado de Nueva York?
R. *El Gobernador Civil.*
P. Cual es la Capital de los Estados Unidos?
R. *Washington.*
P. Cual es la Capital del Estado de Nueva York?
R. *Albany.*
P. Quién fué el primer Presidente de los Etados Unidos?
R. *George Washington.*
P. Quién es ahora Presidente de los Etados Unidos?
R. *Theodore Roosevelt.*
P. Quién es el Gobernador del Estado de Nueva York?
R. *Charles Hughes.*
P. Quién hace las leyes en el Estado de Nueva York?
R. *La Legislatura.*
P. En que consiste la Legislatura?
R. *En un Senado y una Asamblea de Deputados.*
P. Cuantos Estados forman la Unión?
R. *Cuarenta y Cinco.*
P. Cuantos Senadores nombra cada Estado?
R. *Dos.*

P. Como se eligen?

R. *Por la Legislatura de cada Estado.*

P. Por cuanto tiempo?

R. *Por seis años.*

P. Por quien es elegido el Presidente de la República?

R. *Por los Electores Delegados.*

P. Quien elige á los Representantes ó Deputados?

R. *El pueblo por sufragio universal.*

P. Por cuanto tiempo?

R. *Por dos años.*

P. Ha leido usted la Constitución de los Estados Unidos?

R. *Si.*

P. Qué es?

R. *La Ley Fundamental de este País.*

P. Cual es el número de Representantes?

R. *El número varia, con el aumento de la población.*

P. En cuantos poderes esta dividida la Constitución de los Estados Unidos?

R. *En tres poderes: el Ejecutivo, el Legislativo y el Judicial.*

P. Quién constituye el Ejecutivo?

R. *El Presidente de la República.*

P. Quién el Legislativo?

R. *Las dos Cámaras constituidas en Congreso.*

P. Quién el Judicial?

R. *El Tribunal Supremo de los Estados Unidos.*

P. Cuales son los poderes y deberes del Presidente?

R. *Es el comandante jefe del ejército, la armada y la milicia de los Estados. Tiene poder para llamar á las armas esta milicia. Tiene poder para perdonar y para poner su veto.—Firma todos los acuerdos del congreso. Y si no están firmados á los diez días son leyes, lo mismo que si los hubiese firmado.*

P. Cuantas Enmiendas se han hecho á la Constitución?

R. *Quince.*

P. Cual es la Décima Quinta Enmienda?

R. *El derecho de sufragio á todos los ciudadanos sin distinción de color.*

P. Qué dice la Constitución acerca del establecimiento de la religión?

R. *El Congreso no hará ninguna ley acerca el establecimiento de ningún culto, ni prohibirá la libertad del pensamiento ni la prensa.*

P. Cuando se firmó la declaración de la Independencia?

R. *El 4 de Julio de 1776.*

P. Quién la escribió?
R. *Thomas Jefferson.*
P. Donde la escribió?
R. *En Philadelphia, Pa.*
P. Cuantos años ha existido en este país la Forma Republicana de Gobierno?
R. *129 años.*

PESO DE VARIOS PRODUCTOS.

(Weights of Various Produce.)

Avena	30	lbs.	por fanega.
Calviva	30	"	"
Carbón	80	"	"
Cebada	48	"	"
Cebollas	57	"	"
Centeno	56	"	"
Guisantes	60	"	"
Judias	60	"	"
Maíz (desgranado)	56	"	"
Maíz (sémola de)	48	"	"
Maíz (en panoja)	70	"	"
Malta	38	"	"
Manzanas (secas)	26	"	"
Melocotones (secados)	33	"	"
Nabos	55	"	"
Patatas	60	"	"
Patatas (dulces)	55	"	"
Pelo (para enyesados)	8	"	"
Sal (fina)	55	"	"
Sal (gruesa)	50	"	"
Semilla de cáñamo	44	"	"
Semilla de lino	56	"	"
Trigo	60	"	"

GRAVEDAD ESPECÍFICA (COMPARADA CON AGUA, CALCULADA Á 100 PER CENT.

(Specific Gravity Compared with Water Figured at 100 Per Cent.)

Alcohol	84	Cerveza	102
Fresno	84	Latón	840
Haya	85	Manteca de Vacas	94

Cedro	61	Carbón	130
Cerezo	72	Mármol	270
Sidra	61	Mercurio	1357
Arcilla	120	Leche (de madre)	102
Cobre	895	Leche (de vacas)	103
Corcho	24	Leche (de cabras)	104
Diamante	353	Platino	2150
Ébano	133	Alamo	38
Abeto	55	Cerveza (postes)	104
Pólvora de cañón	93	Roble	117
Vidrio	289	Opio	134
Oro	1926	Plata	1047
Granito	278	Acero	783
Miel	145	Azufre	203
Hielo	92	Estaño	729
Añil	77	Trementina	99
Hierro (barra)	779	Orines	101
Hierro (fundido)	721	Nogal	67
Marfil	183	Agua	100
Plomo	1135	Agua (de mar)	103
Caoba	106	Agua (del Mar Muerto)	124
Arce	75	Vino	100

PESOS Y MEDIDAS DEL SISTEMA MÉTRICO DECIMAL Y SUS CORRESPONDENCIAS CON LOS PESOS Y MEDIDAS INGLESES.

(Weights and Measurements of the Metrical System and their English Equivalents.)

Pesos.

	Gramos.	Avoirdupois. Granos.	Avoirdupois. Onzas.	Avoirdupois. Libras.	Quintales.	Troy Gramos.
Miligramo,	.001	.015				.015
Centígramo,	.01	.154				.154
Decígramo,	.1	1.543				1.543
Gramo,	1	15.432	.035	.0022		15.432
Decágramo,	10	154.323	.35	.022		
Hectógramo,	100		3.527	.2204		
Kilógramo,	1,000		35.273	2.2046	.019	
Miriágramo,	10,000		352.739	22.0462	.1968	

Medidas para Líquidos y Áridos.

	Litros.		Pintas.		Quarts.		Galones.		Bushels.
Milímetro,	.100	=		=		=		=	
Centímetro,	.10	=		=		=		=	
Decílitro,	.1	=	.176	=		=		=	
Litro,	1	=	1.761	=	.880	=	.22	=	.0275
Decálitro,	10	=	17.610	=	8.80	=	2.2	=	.276
Hectólitro,	100	=	176.10	=	88.	=	22.	=	2.751
Kilólitro,	1,000	=		=	880.	=	220.	=	27.512
Miriálitro,	10,000	=		=	8,800.	=	2200.	=	275.121

Medidas de Longitud.

	Metros.		Pulgadas.		Pies.		Yardas.		Millas.
Milímetro,	.001	=	0.0393	=		=		=	
Centímetro,	.01	=	0.3937	=		=		=	
Decímetro,	.1	=	3.9371	=		=		=	
Metro,	1	=	39.3710	=	3.280	=	1.093	=	
Decámetro,	10	=		=	32.809	=	10.936	=	
Hectómetro,	100	=		=	328.090	=	109.363	=	
Kilómetro,	1,000	=		=	3280.899	=	1.093.633	=	0.62138
Miriámetro,	10,000	=		=		=	10.936.331	=	6.21380

PESOS Y MEDIDAS DEL SISTEMA INGLÉS Y SUS CORRESPONDENCIAS CON LOS DEL SISTEMA MÉTRICO DECIMAL.

Avoirdupois.

Dracmas.		Onzas.		Libras.		Quintales.		Toneladas.		Gramos.
1	=	.0625	=	.0039	=	.000035	=	.00000174	=	1.771846
16	=	1	=	.0625	=	.000558	=	.000028	=	28.34954
256	=	16	=	1	=	.00893	=	.000447	=	453.59
7168	=	448	=	28	=	.25	=	.0125	=	12,700
28272	=	1792	=	112	=	1	=	.05	=	52,802
573440	=	35840	=	2240	=	20	=	1	=	1,016,043

Troy.

Granos.		Adarmes.		Onzas.		Libras.		Gramos.
1	=	.04167	=	.00208	=	.0001736	=	.0648
23	=	1	=	.05	=	.004167	=	1.555
480	=	20	=	1	=	.0833	=	31.1035
5760	=	240	=	12	=	1	=	273.242

Medidas de Capacidad.

Pintas.		Galones.		Pecks.		Bushels.		Quarters.		Pies cúbicos.		Litros.
1	=	.125	=	.0625	=	.01562	=	.00195	=	.02	=	.5676
8	=	1	=	.5	=	.125	=	.0156	=	.1604	=	4.543
16	=	2	=	1	=	.25	=	.03125	=	.3208	=	9.082
64	=	8	=	4	=	1	=	.125	=	1.283	=	36.32816
512	=	64	=	32	=	8	=	1	=	10.264	=	290.625
2460	=	320	=	160	=	40	=	5	=	51.319	=	1453.126
5120	=	640	=	320	=	80	=	10	=	102.64	=	2906.25

Medidas de Longitud.

Pulgadas.	Pies.	Yardas.	Brazas.	Pérticas.	Estadios.	Milla.	Metros.
1 =	.083 =	.02778 =	.0139 =	.005 =	.000126 =	.0000158 =	.0254
12 =	1 =	.333 =	.1667 =	.0606 =	.00151 =	.0001894 =	.3048
36 =	3 =	1 =	.5 =	.182 =	.00454 =	.000568 =	.9144
72 =	6 =	2 =	1 =	.364 =	.0091 =	.001136 =	1.8287
198 =	$16\frac{1}{2}$ =	$5\frac{1}{2}$ =	$2\frac{3}{4}$ =	1 =	.025 =	.003125 =	5.0291
7920 =	660 =	220 =	110 =	40 =	1 =	.125 =	201.16
63360 =	5280 =	1760 =	880 =	320 =	8 =	1 =	1609.315

REGLA ÚTIL

(Useful Rule)

Para hallar la calle más cercana de un número dado: tómese el número, cancélese la última cifra, divídase por 2, agréguese la llave ó número dado abajo. El resultado dirá cual es la calle más cercana.

ANY NUMBER ON ANY AVENUE.

To find out what street is nearest, take the number, cancel last figure, and divide by 2, add the key number found below. The result will be the nearest street.

	Key No.		Key No.
Avenue A	3	8ª Avenue, below Central Park.	9
" B	3	9ª Avenue	13
" C	3	10ª Avenue	14
" D	3	11ª Avenue	15
1ª Avenue	3	Lexington Avenue	22
2ª Avenue	3	Madison Avenue	26
3ª Avenue	10	Park Avenue	34
4ª Avenue	8	Columbus Avenue	59
5ª Avenue	17	Amsterdam Avenue	59
6ª Avenue	6	Broadway (dedúzcase)	30
7ª Avenue, below Central Park.	12		

RESTAURANTES Y CAFÉS.

La forma particular de la Isla de Manhattan y la mucha actividad de los negocios hace que muchas personas frecuenten más que en ninguna otra parte del mundo los Cafés y Restaurantes, pues no se

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York
Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York

"BROAD EXCHANGE BUILDING"
Edificio donde están las oficinas de esta Publicación

dispone en esta ciudad del tiempo suficiente para ir á la casa; esto hace que haya en todas partes de la ciudad crecido número de estos establecimientos, damos á continuación algunos de ellos:

Antique Tea Rooms, 13 W. 35th St.
Arena Co., 39 W. 31st St.
Automático Restaurant Co., 830 Broadway.
Baracca Victor, 39 South William St.
Braguglia R., 13 Broadway.
Burns' Restaurant, 783 6th Ave.
Café Boulevard, 2d Ave. and 10th St.
Café des Beaux Arts, 80 W. 40th St.
Café Martin, Broadway and 26th St.
Carreño A. & Co., 21 Beaver St. (Español).
Carreño & Nadel, 120 Water St. (Español).
Casino, Central Park.
Chinese Tuxedo Restaurant, 2 Doyers St. (Chino).
Claremont, Riverside Drive and 126th St.
Clarissa, The, 2400 7th Ave. (Español-Frances).
Delmonico's, 56 Beaver St.
Delmonico's, 5th Ave. and 44th St.
Diaz, Jos., 183 South St.
Gazzo's Restaurant, 1425 Broadway.
Hotel Martha Washington pª (Señoras), 29 E. 29th St.
La Palma, 9 South William St.
Las Chorreras (Español), 173 Pearl St.
Las Dos Américas (Español), Pearl St. and Maiden Lane.
Little Hungary, 257 E. Houston St.
Little Roma Restaurant, 44 Beaver St.
Maria Restaurant, 133 W. 41st St.
Mouquin's, Downtown, 20 Ann St.; Uptown, 454 6th Ave.
Muro & Rainieri, 116-118 W. 14th St.
Pabst, 58th St. and Circle and W. 125th St.
Rector's Restaurant, 1508 Broadway.
Restaurant Lafayette, University pl. and 9th St.
Riccadonna's Restaurant, 54 W. 24th St.
Shanley's, Broadway near 42d St.
Sherry Louis, 5th Ave. and 44th St.
The London Tea Rooms, 291 5th Ave.

MAGIA y NOVEDADES PARA

Muñecos y Ventrilocuismo, etc.

Envíense 50 centavos en moneda Americana por un Catálogo Voluminoso de Magia á

The Bamberg Magic and Novelty Company

Por Mayor y detal

1193 Broadway, Nueva York

Unico Agente en los Estados Unidos y el Canadá de CARL WILLMANN Hamburgo, Alemania el primero y mayor fabricante en el mundo de Aparatos Mágicos y otros Semejantes.

Tratante é inventor de toda clase de Triquiñuelas Mágicas, Ilusiones, Mecánicos y Autómatos y Rompe-Cobezas Nuevos é Ingeniosos.

Somos los mayores tratantes en el Mundo de estos Artículos y Abastecemos los Principales Mágicos. Venid á vernos y os enseñaremos la manera de volveros mágicos.

Si cualquiera de nuestros lectores quiere algo en este renglón, puedo recomendar esta Casa, como tratantes de la mayor importancia. JULIO ACEVEDO L., Gerente Spanish-American Directory.

Las Fotografías al Carbón de
BRAUN, CLEMENT & CIA., 256 Quinta Avenida
forman una colección de más de 100,000 sujetos y tamaños. Son las Reproducciones más magníficas é inalterables de las obras de los maestros antiguos y modernos que se hallan en los principales museos del mundo. Hay tambien reproducciones de Arquitecturas y Esculturas.
El Extracto ilustrado de nustro catálogo general vale 50 Centavos, el catálogo general en frances $1.00. Pequeño librito ilustrado gratis á quien lo solicite mencionando esta publicación

PACH

Fotógrafo Principal

B'dway & 22d St.

NEW YORK

TARIFAS PARA COCHES PÚBLICOS.

Los coches de punto para dos pasajeros, 50 centavos por milla ó fracción de la misma; por cada milla adicional ó fracción, 25 centavos, no se carga por paradas de menos de 5 minutos; pero por más de 5 minutos 25 centavos por cada 15 minutos ó fracción. *Tarifa* por tiempo: 1 hora ó fracción, $1, por cada media hora adicional ó fracción, 50 centavos. Coches con cabida para más de dos personas: 1 milla ó fracción 1 peso; por cada media milla adicional ó fracción, 50 centavos; cada parada de más de 5 minutos, 40 centavos por 15 minutos ó fracción. Tarifa de tiempo: $1.50 la hora ó fracción, 75 centavos por cada media hora adicional. Estas tárifas se aplican á coches eléctricos y vehículos con licencia para el servicio del público. Las compañias de coches privados tienen cada una sus precios. Desde cualquier café ú hotel al teatro pueden conseguirse coches por 50 centavos.

TELÉFONOS.

(Telephone)

Oficinas de la Compañía Telefónica de Nueva York: 15 Dey St., 111 W. 38th St., 220 W. 124th St., y 616 E. 150th St.

Precio de abono por 600 telefonemas, $48 al año.

El precio de los teléfonemas en las estaciones públicas es de 5 centavos en el Borough de Manhattan y arrabal del Bronx; 5 centavos en el interior de los Boroughs de Brooklyn, Queens y Richmond; 10 centavos de Manhattan á Brooklyn y á Long Island City, y 15 centavos de Manhattan á Staten Island (estos son los límites de lo que se llama Nueva York).

TELÉFONO INTERURBANO.

	Tarifa por 3 minutos.	Cada minuto más.		Tarifa por 3 minutos.	Cada minuto más.
Trenton	$.40	$.10	Chicago	5.00	1.50
Milford, Port Jervis, Pa.	.60	.20	Milwaukee	6.00	2.00
Philadelphia	.75	.28	Saint Louis	6.00	2.00
Albany, Troy	1.00	.30	Memphis	6.75	2.25
Baltimore	1.00	.30	Minneapolis, Saint Paul	7.25	2.25
Boston, Washington	1.25	.40	Montréal (Canada)	2.25	.75
Buffalo	2.50	.80	Quebec	3.25	1.00
Cincinnati, Columbus	4.00	1.25			

Esta tarifa se aplica de las 6 de la mañana á las 6 de la tarde. De las 6 de la tarde á las 6 de la mañana es la mitad del precio.

Chocolates

y

Dulces de Chocolate

Franco-Suizos

Pureza absoluta, aromas exquisitos

Los mayores fabricantes de paquetes cerrados de Dulces de Chocolate en los Estados Unidos.

FRANCO-SWISS CHOCOLATE CO.

218-220 West 47th St.

NUEVA YORK.

Se necesitan Agentes de responsabilidad.

TELÉGRAFOS.

(Telegraphs.)

Estados Unidos—Canadá—México.

Las dos principales compañías de telégrafos en los Estados Unidos son: Western Union, 195 Broadway y Postal Telegraph Co., 253 Broadway, Nueva York. Ambas compañías tienen servicio establecido en todas las ciudades, en los principales hoteles y en las estaciones de los caminos de hierro.

Ciudades de Nueva York y Brooklyn

y Pueblos de los suburbios de Nueva York y New Jersey 20 centavos 10 palabras y 1 centavo por cada palabra en exceso.

(La dirección del destinatario y la firma del remitente no están comprendidas en las 10 palabras.)

De Nueva York á	Palabras		Por cada palabra con exceso
Newark, Paterson, Philadelphia	10 (words)	25 cents.	2 cents.
Albany, Buffalo, Rochester	"	25 "	2 "
Baltimore, Boston, Washington	"	25 "	2 "
Chicago, Cincinnati, Saint Louis	"	40 "	3 "
Kansas City, Saint Paul, Omaha	"	50 "	3 "
Villes de la Louisiane, Floride	"	60 "	4 "
Colorado, Dakota, Texas, Montana, Utah, Wyoming	"	75 "	5 "
Arizona, California, Idaho, Nevada, Oregon, Washington State	"	$1.00 "	7 "

TARIFA DE CABLES DESDE NUEVA YORK.

(Cable Rates from New York.)

Telegramas y cables pueden enviarse en los siguientes idiomas: Alemán, Español, Francés, Holandés, Inglés, Italiano, Latín y Portugués. El precio es por cada palabra que no exceda de 10 letras.

Indíquese siempre la respectiva vía para el envío de cables.

EUROPA.

Para Alemania, Inglaterra y Francia cualquier punto	$0.25
España é Islas Baleares, vía Marsella	.38 y .40
Portugal é Islas Azores	.25 y .30
Bélgica y Suiza	.25 y .30
Gibraltar	.43
Italia	.32
Islas Canarias é Islas Madera	.50 y .54

LAS MÁS ELEGANTES

PIEDRAS PRECIOSAS

SE ENCUENTRAN EN
EL ALMACÉN DE

WILLIAM REIMAN

328 FIFTH AVENUE

ENTRE LAS CALLES 32 Y 33, MEDIA
CUADRA AL SUR DEL WALDORF HOTEL

SIEMPRE ENCONTRARÁN ALLÍ NUESTROS CLIENTES LAS MÁS RARAS PIEDRAS PRECIOSAS,

DIAMANTES
PERLAS
RUBIES
ESMERALDAS
Y SAFIROS

DAMOS LA BIEN VENIDA Á LAS PERSONAS
QUE SE SIRVAN VISITARNOS.

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York

Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York

EL LAGO DEL CISNE PARQUE CENTRAL
(Swan Lake)

ANTILLAS.

Habana	$0.15
Resto de la Isla	.20
Guatemala, San José	.20
Para el resto de la Rep	.55
Honduras, *para toda la Rep*	.65
Nicaragua, San Juan del Sur	.70
Para el resto de la Rep	.75
Costa Rica, *para toda la Rep*	.75
Salvador, La Libertad	.60
Para el resto de la Rep	.65

AMÉRICA DEL SUR (vía Galveston, Texas).

Ecuador, Perú, Bolivia, Chile	1.25
Argentina, Paraguay, Uruguay y Brasil	$1.00 y 1.20
Colombia, *vía Key West y Habana*, Colón y Panamá	.97
Para los demás puntos, *vía Galveston (Texas)*	1.14
Venezuela, para cualquier punto de la República	1.60

NOTA.—No se cobra por la firma, ni la dirección; 15 letras es el máximo de una palabra, cuando pasa este número se cobra adicionalmente.

LAS ANTILLAS (vía Key West).

Puerto Rico	$0.75
Port-au-Prince y Cape Haitien	1.05
Santo Domingo	1.32
Jamaica	.48
St. Thomas	.96
Martinica	1.00
Bermuda	.42
Barbados	.91
Curaçao	1.38
Trinidad	.98

MÉXICO.

Los precios de telegramas se cargan á razón de diez palabras ó fracción. La dirección y firma son gratis. Al enviarlos indíquese la *vía*.

Aguascalientes, Campeche, Guanajuato, Guadalajara, Jalapa, Laguna del Carmen, León Mazatlan, Mérida, Manzanillo, Oa-

...ca, Orizaba, Papantla, Pueblo, Querétaro, San Cristóbal de las Casas, San Juan Bautista, Progreso, Támpico y Toluca.

Ciudad de México, Támpico, Vera Cruz, *vía Galveston, Texas*...	$1.75
Guaymas, *vía Nogales, Ariz*.....	.70
Hermosillo, " "	.70
Allende, *vía El Paso, Texas*.....	.70
Chihuahua, " "	.70
Saltillo, *vía Laredo, Texas*.....	.70
Monterey, *vía Eagle Pass, Texas*.....	.70
Parras, " "	.70
Piedras Negras, " "	.70

MEXICO.

Ciudad de México, Salina Cruz, Támpico, Vera Cruz vía Galveston, las 10 palabras, $1.75; por exceso en cada palabra 12 centavos. Para las otras ciudades no mencionadas aqui, dirigirse á las oficinas del Western Union. Commercial Pacific Cable Co., 253 Broadway.

NOTA.—Telegramas y Cablegramas pueden mandarse para cualesquier lugar del globo desde la oficina de cualquier Hotel de 1ª clase.

TEATROS.

(Theatres.)

Á continuación damos una lista de los Teatros y Salones de canto principales de Nueva York.

Los precios usuales por asientos de orquesta son $1.50 á $2.50; entrada sin asiento $1.00; 50 cts. para el "Gallinero" ó "Paraiso." Asientos en la galería del segundo piso cuestan $2.00. En ciertos teatros se bajan á veces los precios de entrada hasta 50 cts. y los asientos de orquesta 75 cts. en las funciones diurnas. En el corredor se pueden alquilar gemelos.

	Asientos.
Academy of Music, 2 Irving Pl. & East 14th St.....	2,800
American Theatre, 646 8th Av., corner 42d St.....	2,300
Ariel Theatre, B'way, cerca 42d St.....	1,000
Astor Theatre, 1537 B'way.....	1,800
Belasco Theatre, 207 W. 42d St.....	1,000
Bijou Theatre, 1239 B'way.....	830
Broadway Theatre, B'way & 41st St.....	1,800
Casino Theatre, B'way & 39th St.....	1,500

	Asientos.
Criterion Theatre, 1514 B'way & 44th St	830
Daly's Theatre, 1221 B'way & 30th St	1,100
Drury Lane Theatre, 8th Av. & 34th St	2,000
Empire Theatre, 1422 B'way & 40th St	1,100
Field's Theatre, 256 W. 42d St	1,700
Fourteenth Street Theatre, 107 W. 14th St., cerca 6th Av	1,450
Garden Theatre, 61 Mad. Av. & 27th St	1,200
Garrick Theatre, 65 W. 35th St., cerca 6th Av	850
Grand Opera House, W. 23d St. & 8th Av	2,200
Harlem Opera House, 207 W. 125th St., cerca 7th Av	1,700
Harry Miner's Theatre, 165-167 Bowery	1,700
Harry Miner's Theatre, 306 8th Av., cerca 25th St	1,400
Herald Square Theatre, 1331 B'way & 35th St	1,200
Hippodrome, 6th Av., 43d & 44th Sts	5,200
Hudson Theatre, 139 West 44th St., cerca Broadway	985
Irving Place Theatre, E. 15th St., cerca Irving Pl	1,600
Kalich Theatre, 45 Bowery	1,500
Keith's Union Square Theatre, 14th St. & Union Sq	1,200
Knickerbocker Theatre, B'way & 38th St	1,400
Liberty Theatre, 234 West 42 St	1,200
London Theatre, 235 Bowery	1,500
Lyric Theatre, 220 West 43d St	1,600
Lyceum Theatre, 42d St., cerca 7th Av	1,400
Madison Square Theatre, 6 West 24th St	600
Majestic Theatre, Grand Circle & 59th St	1,700
Manhattan Opera House, entre 8th & 9th Aves	3,000
Manhattan Theatre, 6th Av., B'way & 33d St	1,000
Metropolis Theatre, 2644 3d Av	1,500
Metropolitan Opera House, B'way & 39th St	3,450
Murray Hill Theatre, Lexington Av. & 42d St	1,200
New Amsterdam, 214 West 42d St., cerca Broadway	1,700
New Lyceum Theatre, 149 West 45th St	950
New Star Theatre, 1716 Lex. Av. & 107th St	2,500
New York Theatre, B'way & 45th St	2,500
People's Theatre, 199 Bowery	1,800
Princess Theatre, 1195 B'way, cerca 29th St	700
Proctor's Fifth Avenue Theatre, 1187 B'way & 28th St	1,500
Proctor's Pleasure Palace, E. 58th St., cerca 3d Av	1,700
Proctor's Theatre, 139 W. 23d St., entre 6th & 7th Aves	1,400
Proctor's Theatre, 114 East 125th St	2,000
Savoy Theatre, 112 West 34th St	900

	Asientos.
Thalia Theatre, 46 Bowery, cerca de Canal St.	1,500
Third Avenue Theatre, 445 3d Av. & 31st St.	1,500
Tony Pastor's Theatre, 143 E. 14th St., cerca 3d Av.	1,000
Victoria Theatre, 7th Av. & 42d St.	1,000
Wallack's Theatre, 1224 B'way & 42d St.	1,200
West End Theatre, 370 W. 125th St., cerca 8th Av.	2,000
Yorkville Theatre, 159 E. 86th St.	1,200

SALONES DE CONCIERTO

(Music Halls.)

Alhambra Music Hall, 7th Av. & 126th St.	1,600
Carnegie Music Hall, 7th Av. & 57th St.	2,800
Circle, 1835 B'way & 60th St.	700
Colonial Music Hall, 1883 B'way & 62d St.	1,000
Gotham Music Hall, 169 East 125th St.	1,600
Hurtig & Seamons' Music Hall, 207 W. 125th St.	1,340
Lion Palace Music Hall, 2832 B'way.	1,300
Madison Square Garden, Mad. Av., 26th & 27th Sts.	10,000
Mendelssohn Hall, 119 West 40th St.	600
The New York, 1520 B'way.	2,500
Weber's Music Hall, 1215 B'way.	600

TEATROS EN BROOKLYN.

(Brooklyn Theatres.)

Alcazar—Wash. & Tillary Sts.
Bijou—Smith St., near Fulton St.
Broadway—B'way & Myrtle Av.
Folly—B'way & Graham Av.
Gaiety—B'way & Throop Av.
Gotham—B'way & Alabama Av.
Grand Opera House—Elm Pl., near Fulton St.
Hyde y Behman—Adams St., near Fulton St.
Imperial—Fulton St., near Flatbush Av.
Keeney—Fulton St., near Grand Av.
Majestic—Fulton St., near Rockwell Pl.
New Montauk—Livingstone & Hanover Pl.
Orpheum—Fulton St. & Rockwell Pl.
Phillip Lyceum—Montrose Av. & Leonard St.
Shubert-Park—City Hall & Fulton St.
Star—Jay St., near Fulton St.

Fotografía de Geo. P. Hall & Son, 212 B'way, New York *Fotograbado por Chemical Engraving Co., 18 Oak St., New York*

EL AYUNTAMIENTO Y PARK ROW
(City Hall and Park Row)

Edificio de La Trinidad
(Trinity Building)

VAPORES.—Á menudo hay media docena de vapores Europeos que salen y llegan á Nueva York en un solo dia. Hay en efecto una docena de lineas diferentes de vapores que ponen en comunicación los Estados Unidos con Europa. Hay además lineas de vapores á Centro y Sud-América, Antillas, Florida, Nueva Orleans, Texas, México, Cuba, Puerto-Rico y otros puertos nacionales y extranjeros. El pasaje á Europa varia de $60 á $150 según la comodidad que se recibe y la velocidad del buque.

COMPAÑÍAS DE VAPORES.

(Steamship Companies.)

VAPORES TRANSATLANTICOS.

(Transatlantic Steamships.)

(Las letras N. R. significan Rio del Norte; E. R. Rio del Este.)

ALLAN STATE LINE—Vapores condestino á Glasgow. Muelle al pie de la calle 34, N. R.; oficinas, 53 Broadway.

AMERICAN LINE—Vapores con destino á Southampton, Plymouth y Cherbourg. Muelles 14 y 15, al pie de la calle de Fulton, N. R.; oficinas, 9 Broadway.

ANCHOR LINE—Vapores con destino á Génova, Gibraltar, Leghorn, Marsella y Nápoles. Muelle 54, al pie de la calle 24, N. R.; oficinas, 17 y 19 Broadway.

ATLANTIC TRANSPORT LINE—Vapores con destino á Londres. Muelle al pie de la calle Houston, N. R.; oficinas, 9 Broadway.

BRISTOL CITY LINE—Vapores con destino á Bristol (Inglaterra). Muelle al pie de la calle 29, N. R.; oficinas, 25 Whitehall.

COMPAÑÍA BURDALESA—Vapores con destino á Burdeos. Muelle Atlantic Dock (Brooklyn); oficinas, Produce Exchange.

COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE—Vapores franceses con destino al Havre. Muelle 42, al pie de la calle Morton, N. R.; oficinas, 24 State Street.

COMPAÑÍA PORTUGUESA—Vapores con destino á Lisboa. Muelle Atlantic Dock (Brooklyn); oficinas, Produce Exchange.

COMPAÑÍA TRANSATLÁNTICA ESPAÑOLA—Vapores con destino á Cádiz, Barcelona y Génova. Muelle 30, en Brooklyn; oficinas, 17 Battery Place.

CUNARD LINE—Vapores con destino á Liverpool y Queenstown. Muelles 51 y 52, al pie de la calle Jane, N. R.; oficinas, 29 Broadway.

HAMBURG-AMERICAN LINE—Vapores con destino á Plymouth, Cherbourg, Hamburgo, Suecia y Noruega. Muelle al pie de la calle 1 (Hoboken); oficinas, 33 y 37 Broadway.

HOLLAND-AMERICAN LINE—Vapores con destino á Boulogne y Rotterdam. Muelle al pie de las calles 5 y 6, Hoboken; oficinas, 39 Broadway.

INSULAR LINE—Vapores con destino á Lisboa y las Azores. Muelle, Atlantic Dock (Brooklyn); oficinas, 6 plaza de Hanover.

LA VELOCE LINE—Vapores italianos con destino á Nápoles y Génova. Muelle al pie de la calle 34, N. R.; oficinas, 29 calle de Wall.

NAV. GENERALE ITALIANA—Vapores con destino á Génova y Nápoles. Muelle al pie de la calle 34, N. R.; oficinas, 11 Broadway.

NORTH-GERMAN LLOYD LINE—Vapores con destino á Plymouth, Cherbourg, Bremen y Southampton. Muelle al pie de la calle 2 (Hoboken). Vapores con destino á Gibraltar, Génova y Nápoles, en el muelle 24, al pie de la calle Amity (Brooklyn); oficinas, 5 Broadway.

PHOENIX LINE—Vapores con destino á Amberes. Muelle al pie de la calle 7 (Hoboken); oficinas, 22 calle State, N. Y.

PRINCE LINE—Vapores con destino á Génova, Nápoles y Leghorn. Muelle, Atlantic Dock (Brooklyn); oficinas, Produce Exchange.

RED STAR LINE—Vapores con destino á Amberes. Muelles 14 y 15, al pie de la calle de Fulton, N. R.; oficinas, 9 Broadway.

SCANDINAVIAN-AMERICAN LINE—Vapores con destino á Christianía, Copenhagen y Stettin. Muelle al pie de la calle 17 (Hoboken); oficinas, 1 Broadway.

WHITE STAR LINE—Vapores con destino á Queenstown y Liverpool y puertos del Mediterráneo. Muelle 48, al pié de la calle 11, N. R.; oficinas, 9 Broadway.

VAPORES Á LAS ANTILLAS Y PUERTOS DE CENTRO Y SUD-AMÉRICA.

(Steamers to the West Indies, Central and South America.)

(Las letras N. R. significan Río del Norte; E. R. Río del Este.)

BAHAMAS S. S. LINE—A Barbadas y puertos del Brasil. Muelle 13, E. R.; oficinas, 63 calle Wall.

BOOTH LINE—A Barbadas y puertos del Brasil. Muelle 4, Martin Stores (Brooklyn); oficinas, 88 calle Gold.

CLYDE LINE—A Santo Domingo y Haití. Muelle 36, al pie de la calle Spring, N. R.; oficinas en el muelle.

COMPAÑIA TRANSATLÁNTICA ESPAÑOLA—A la Habana, Veracruz, Montevideo y Europa. Muella 30, Brooklyn; oficinas, 17 Battery Place.

FERROCARRIL DE PANAMA y LINEA DE VAPORES

Entre NUEVA YORK y COLON.

Los vapores salen del muelle al pie de la calle 27a. al oeste, Nueva York, cada 5 días á las 3 P.M.

LLEVAN LA BALIJA DE LOS ESTADOS UNIDOS.

ESCALAS:

EN PANAMA:
para COSTA RICA,
NICARAGUA,
SALVADOR,
GUATEMALA,
MEXICO y para
SAN FRANCISCO,
también COLOMBIA,
ECUADOR,
PERU y CHILE.

EN COLON:
para GREYTOWN,
PUERTO LIMON,
SABANILLA,
SANTA MARTA,
CARTAGENA,
CURAÇAO,
KINGSTON,
ST. THOMAS,
JACMEL

y otros puertos de las Antillas.

VAPORES:

COLON 5,700 TONDS., PANAMA 5,700 TONDS.,
ALLIANCA 3,000 tonds. — ADVANCE 2,700 tonds. — FINANCE 2,700 tonds.

Se toma FLETE y PASAGEROS para los Puertos de

COLOMBIA, ECUADOR, PERU, CHILE, AMERICA CENTRAL, MEXICO y SAN FRANCISCO.

Excelente acomodamiento para Pasajeros, Cocina de Primera Clase.

En cada vapor va un Cirujano experimentado y una Mayordoma.
Está dotado con el Sistema De Forrest de Telegrafía sin hilos.
Para pormenores y carnet ilustrado, Tipos de Flete ó
Pasaje y para detalles, dirigirse á la

Panama Railroad Company

DESPACHO GENERAL, 21-24 State St., NUEVA YORK.

C. C. VAN RIPER, *Agente de Pasajeros.*
A. E. PATERSON, *Agente de Mercancías.*

HAMBURG-AMERICAN LINE.—Atlas Service—A Jamaica, Colombia, Costa Rica, Nicaragua y Haití. Muelle al pié de la calle 25, N. R.; oficinas, 35 Broadway.

INSULAR LINE—Para Ponce, San Juan, Mayaguez y Arroyo. No tiene muelle fijo. Oficina, 116 Broad Street.

Lamport & Hall S. S. Line—A Buenos Aires, Montevideo, Pernambuco y Río de Janeiro. Muelle Watson Stores (Brooklyn); oficinas, 19 calle Whitehall.

MUNSON S. S. LINE—A Cuba, Haití y México. Muelle 14, cerca de Wall, E. R.; oficinas, 82 Beaver Street.

NEW YORK & CUBA S. S. LINE—A Nassau, Puerto Rico, Cuba, Tampico, Campeche, Progreso y Veracruz. Muelles 16, 17 y 18, al pie de la calle Wall; oficinas, 90 calle Wall (véase aviso).

NEW YORK & PACIFIC S. S. LINE (Merchants)—A puertos de Sud-América en el Pacífico. Muelle al pie de la avenida Atlantic (Brooklyn) y muelle 40, N. R.; oficinas 1 y 2 plaza de Hanover (véase aviso).

NEW YORK & PUERTO RICO S. S. LINE—A Puerto Rico. Muelle al pie de la avenida Atlantic (Brooklyn); oficinas, 12 Broadway (véase aviso).

Norton & Prince S. S. Line—A Buenos Aires, Montevideo, Uruguay y Rosario. Muelle, Atlantic Dock (Brooklyn); oficinas, 115 Produce Exchange.

PANAMA R. R. STEAMSHIP CO.—A México, Centro y Sud América, Indias Occidentales. Muelle 57 al pié de la calle 27; oficina, 24 State Street (véase aviso).

Prince S. S. Line—A puertos de Sud-América. Muelle, Atlantic Dock (Brooklyn); oficinas, Produce Exchange.

Quebec S. S. Line—A Barbadas, Bermudas, Dominica, Sainte-Lucie, Trinidad, Guadalupe, Point-a-Pitre y Sainte-Pierre. Muelle 47, al pie de la calle 10, N. R.; oficinas, 39 Broadway.

Red Cross S. S. Line—A Halifax y Terranova. Muelle 40, N. R.; oficinas, 17 calle State.

RED "D" S. S. LINE—A Puerto Rico, Puerto Cabello, La Guaira, Curaçao y Maracaibo. Muelle 13 (Brooklyn); oficinas, 82 calle Wall.

Royal Dutch W. I. Line—A Puerto Cabello, La Guaira, Trinidad, Curaçao y Haití. Muelle Woodruff Stores (Brooklyn); oficinas, 32 calle Beaver.

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO.—A Jamaica, Limón, Colon, Cartagena, Sabanilla, La Guaira, Trinidad, Barbados etc. Muelle 50, N. R. (Río del Norte); oficinas, 22 State Street (véase aviso).

PLAZA MADISON
(Madison Square)

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET COMPANY

Incorporada en 1839

Servicio Rápido de Correos y Pasajeros.

entre NUEVA YORK y

JAMAICA, COLON, CARTAGENA, SABANILLA, La Guayra, Trinidad, Barbados.

CHERBOURG Y SOUTHAMPTON.

Viajes Directos á los Puertos del Norte y Sur del Pacífico, VIA COLON.

TAGUS, 5,600 toneladas — TRENT 5,600 toneladas
ATRATO, 5,500 " — ORINOCO 4,500 "
MAGDALENA, 5,500 toneladas.

Estos Vapores tienen magnífica comodidad para pasajeros, Cámaras de lujo, Orquesta, etc.

Para informes, dirigirse á

THE ROYAL MAIL STEAM PACKET COMPANY.

Trinidad, Barbados, Jamaica, COLON.

Oficina principal: 18 Morgate St., Londres, Inglaterra.

AGENTES EN LOS ESTADOS UNIDOS Y CANADA
SANDERSON & SON, 22 STATE STREET, NUEVA YORK.

ACADEMIA

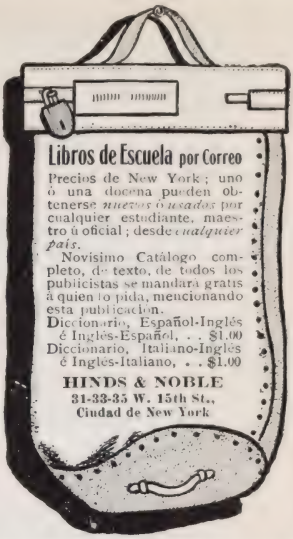
De Nuestra Señora Del Santísimo Sacramento.

Grymes Hill,
Howard Ave. Lewis St.
Stapleton P. O. Staten Island, N. Y.

Colegio Privado para señoritas y niñas internas, regentado por Monjas de la Congregación de Nuestra Señora. Esta Academia está situada en River Hill, el paraje más sano y delicioso de Staten Island, desde donde se disfruta de la hermosa vista de la Bahía de New York, y de sus alrededores. Se atiende con cuidado especial á los extranjeros. Se dan lecciones privadas de Inglés, Francés, música, pintura y bordados. El número de internas es limitado.

DIRECCION:

MADRE SUPERIORA.
[MOTHER SUPERIOR]



ESTABLECIMIENTO DE

BRENTANO

Fifth Ave. & 27th Street
Nueva York, E. U.

Libros en todos los idiomas, en Español, Francés, Inglés, Italiano, etc. Editores del Mejor Método para Aprender la lengua Inglesa. Al solicitarlo se envía un catálogo especial. Surtido vasto de efectos de cuero y papelería fina.

Teléfono 2391 Broad

Banco Cantoni

Lionello Perera & Co.
(Sucesores de CANTONI & CO.)

BANQUEROS

69 Wall Street, NUEVA YORK

SAMUEL HOLMES

OFICINA DE VAPORES
Para Vender, Fletar y Construir

Toda Clase de Barcos de Vapor.
Circulares de Buques de Vapor.
Circulares de Fletes Semanales.

Morris Building
66-68 Broad Street, Nueva York

COMPAÑÍA DE VAPORES

THE NEW YORK & PORTO RICO STEAMSHIP CO.

Flota de Vapores en Servicio entre New York y Puerto Rico

	Toneladas	Pies
Vapor "Carolina"	5100	404
Vapor "Coamo"	5000	386
Vapor "Ponce"	3500	335
Vapor "San Juan"	3500	335
Vapor "Santurce" (sólo de carga)	1900	255
Vapor "Pathfinder" id.	2900	310
Vapor "Windber" id.	2500	290

Servicio entre New Orleans y Puerto Rico

	Toneladas	Pies
Vapor "Massapequa"	3200	322
Vapor "Berwind"	2600	288
Vapor "Arkadia"	2300	280

Servicio en la Isla de Puerto Rico

	Toneladas	Pies
Vapor "Ramos"	850	190
Vapor "Vasco" (sólo de carga)	300	131

Esta compañía sostiene un servicio regular de pasajeros y carga semanalmente entre New York y todos los principales puertos en Puerto Rico. Magníficas comodidades para pasajeros y cocina exquisita é inmejorable.

Los vapores "Arkadia," "Berwind" y "Massapequa" prestan servicio al presente entre New Orleans y Puerto Rico.

PÍDANSE MÁS PARTICULARES Á

The NEW YORK & PORTO RICO STEAMSHIP CO.

No. 12 Broadway, New York, E. U. A.

INSULAR LINE—Inc.

PARA

Puerto Rico

DESDE

Nueva York y Nueva Orleans

SALIDAS REGULARES PARA

SAN JUAN PONCE MAYAGUEZ

Y TAMBIEN PARA

Arroyo, Aguadilla, Arecibo, Humacao, Yabucoa y Fajardo

COMO INCENTIVO OFRECE.

Transporta á precios bajos toda clase de mercancía.
Efectua el seguro cuando se le solicite.

FLOTA

	PIÉS	TONELADAS
Vapor "S. V. Luckenbach" - (Acomoda 70 pasajeros de primera clase.)	**410**	**3,800**
Vapor "Julia Luckenbach" -	**313**	**4,800**
Vapor "Harry Luckenbach" -	**300**	**4,500**
Vapor "F. J. Luckenbach" -	**290**	**4,000**

AGENTES EN PUERTO RICO

San Juan, Insular Line.
Mayagüez, A. Bravo y Cia.
Aguadilla, E. Rubio & Sons.
Humacao, A. Roig.
Arecibo, G. Ledesma & Cia.
Ponce, Vidal & Cia.
Arroyo, A. Hartmann & Cia.
Fajardo, L. M. Cintrón.
Naguabo, José R. Fuertes.
Yabucoa, Yabucoa Sugar Co.

AGENTE EN NUEVA ORLEANS

RICHARD MEYER - - - 825 Gravier Street

AGENTES GENERALES

William E. Peck & Co.

116 Broad Street **Nueva York**

LITROS REDUCIDOS Á "QUARTS."

(Litres Reduced to Quarts.)

(1 Litre es igual á 1.0567 Quarts.)

Litres.	Quarts.	Litres.	Quarts.	Litres.	Quarts.
1	1.06	38	40.15	75	79.25
2	2.11	39	41.21	76	80.31
3	3.17	40	42.27	77	81.37
4	4.23	41	43.32	78	82.42
5	5.28	42	44.38	79	83.48
6	6.34	43	45.44	80	84.54
7	7.40	44	46.49	81	85.59
8	8.45	45	47.55	82	86.65
9	9.51	46	48.61	83	87.71
10	10.57	47	49.66	84	88.76
11	11.62	48	50.72	85	89.82
12	12.68	49	51.78	86	90.88
13	13.74	50	52.84	87	91.93
14	14.79	51	53.89	88	92.99
15	15.85	52	54.95	89	94.05
16	16.91	53	56.01	90	95.10
17	17.96	54	57.06	91	96.16
18	19.02	55	58.12	92	97.22
19	20.08	56	59.18	93	98.27
20	21.13	57	60.23	94	99.33
21	22.19	58	61.29	95	100.39
22	23.25	59	62.35	96	101.44
23	24.30	60	63.40	97	102.50
24	25.36	61	64.46	98	103.56
25	26.41	62	65.52	99	104.61
26	27.47	63	66.57	100	105.67
27	28.53	64	67.63	200	211.34
28	29.59	65	68.69	300	317.01
29	30.64	66	69.74	400	422.68
30	31.70	67	70.80	500	528.35
31	32.76	68	71.86	600	634.02
32	33.81	69	72.91	700	739.69
33	34.87	70	73.97	800	845.36
34	35.93	71	75.03	900	951.03
35	36.98	72	76.08	1,000	1,056.70
36	38.04	73	77.14	1,100	1,162.37
37	39.10	74	78.20	1,200	1,268.04

REGISTERED
MOVEO ET PROFICIO
KNOX
NEW YORK.

SOMBREROS KNOX

Reconocidos Universalmente como "tipo," sirven de norma para juzgar á todos los demás

452 Fifth Ave., cor. 40th St.
204 Fifth Ave., cerca de 25th St.
161 B'way, Edificio Singer
1124 B'way, 2da. Puerta de la calle 25a

ISLER & GUZE

Importadores de

Trenza de paja
Sombreros de paja
Panamá

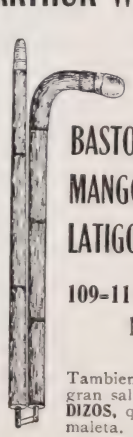
Conexiones directas con China, Japón, Puerto Rico, Italia, Suiza, Inglaterra, Manila, Guayaquil, etc. Toda clase de formas cuerpos de Sombrero al natural es nuestra especialidad.

Dirección

568-578 BROADWAY

NEW YORK CITY E. U. de A.

ARTHUR W. WARE & CO.



Fabricantes, Importadores y Exportadores de Novedades Esclusivas en

BASTONES, VARITAS
MANGOS DE PARAGUAS
LATIGOS PARA MONTAR

109-111 Leonard Street
Nueva York

Tambien la última novedad de gran salida, **BASTONES-PLEGADIZOS,** que van en cualquiera maleta. Véase el bosquejo.

PIDASE EL CATALOGO, mencionando esta publicación.

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

MILLAS REDUCIDAS Á KILÓMETROS.

(Miles Reduced to Kilometers.)

Millas	Kilómetros	Millas	Kilómetros
1	1.609	18	28.98
2	3.219	19	30.59
3	4.828	20	32.20
4	6.437	30	48.28
5	8.047	40	64.37
6	9.660	50	80.47
7	11.27	60	96.56
8	12.87	70	112.65
9	14.48	80	128.75
10	16.09	90	144.84
11	17.70	100	160.93
12	19.31	200	321.86
13	20.92	300	482.79
14	22.53	400	643.72
15	24.15	500	804.66
16	25.76	1000	1609.3
17	27.37	2000	3218.6

KILÓMETROS REDUCIDAS Á MILLAS.

(Kilometers Reduced to Miles.)

Kilómetros	Millas	Kilómetros	Millas
1	0.621	18	11.179
2	1.242	19	11.800
3	1.863	20	12.421
4	2.484	30	18.63
5	3.105	40	24.84
6	3.726	50	31.05
7	4.347	60	37.26
8	4.968	70	43.47
9	5.589	80	49.68
10	6.21	90	55.89
11	6.831	100	62.10
12	7.453	200	124.2
13	8.074	300	186.3
14	8.695	400	248.4
15	9.316	500	310.5
16	9.937	1000	621
17	10.558	2000	1242

KILOS REDUCIDOS Á LIBRAS AVOIRDUPOIS.

(Kilos Reduced to Avoirdupois Lbs.)

(1 Kilo es igual á 2.2046 Lbs.)

Kilos.	Lbs.	Kilos.	Lbs.	Kilos.	Lbs.
1	2.2046	38	83.79	75	165.375
2	4.41	39	85.995	76	167.58
3	6.615	40	88.20	77	169.785
4	8.82	41	90.405	78	171.99
5	11.025	42	92.61	79	174.195
6	13.23	43	94.815	80	176.40
7	15.435	44	97.02	81	178.605
8	17.64	45	99.225	82	180.81
9	19.845	46	101.43	83	183.015
10	22.05	47	103.635	84	185.22
11	24.255	48	105.84	85	187.425
12	26.46	49	108.045	86	189.53
13	28.665	50	110.25	87	191.835
14	30.87	51	112.455	88	194.04
15	33.075	52	114.66	89	196.245
16	35.274	53	116.86	90	198.45
17	37.485	54	119.07	91	200.655
18	39.69	55	121.275	92	202.86
19	41.895	56	123.48	93	205.065
20	44.10	57	125.68	94	207.27
21	46.305	58	127.89	95	209.475
22	48.51	59	130.085	96	211.68
23	50.715	60	132.30	97	213.885
24	52.92	61	134.505	98	216.09
25	55.125	62	136.71	99	218.295
26	57.33	63	138.915	100	220.46
27	59.535	64	141.12	200	441
28	61.74	65	143.325	300	661.5
29	63.945	66	145.53	400	882
30	66.15	67	147.735	500	1102.5
31	68.355	68	149.94	600	1323
32	70.56	69	152.145	700	1543.5
33	72.765	70	154.35	800	1764
34	74.97	71	156.555	900	1984.5
35	77.175	72	158.76	1000	2204.600
36	79.38	73	160.965	1100	2425.5
37	81.585	74	163.16	1200	2646

Notas Importantes

Respetuosamente llamamos la atención de nuestros lectores y la del comercio en general á la necesidad de mencionar y dar su apoyo moral á esta publicación si es que quieren continuar siendo informados del mercado de este país. Como puede notarse por las muchas publicaciones que circulan en Hispano-América, no hay una sola que imparcial y desinteresadamente dé el nombre y dirección clasificada de las casas más importantes interesadas en la exportación; sólo aparecen las que anuncian ó pagan, mientras que en nuestro Directorio (el que comprende ó encierra la información combinada de todas las otras publicaciones) hacemos una elección imparcial ó resumen de las firmas más importantes en cada ramo de industria sin remuneración alguna; por consiguiente por beneficio propio á la vez que para demostrar conocimiento de este mercado, deberían los Importadores, Hacendados, Capitalistas, Comerciantes y Compradores, en general mencionar cuantas veces les sea posible esta publicación, pues como es natural mientras mejor informados estén del mercado mayores ventajas obtendrán en sus compras si las hacen directamente y si las hacen por conducto de representantes ó comisionistas podrán juzgar si ellos defienden sus intereses ó si las mercancías son compradas de las mejores fuentes de producción y obteniendo las mayores ventajas.

A LOS COMPRADORES.

Si deseais continuar siendo informados del mercado de este país, es necesario que por vuestro propio beneficio os sirvais darnos vuestro apoyo moral, nostros os presentamos el libro más práctico en vuestra propia lengua, con sus equivalentes en Inglés, de los fabricantes más respetables y prominentes de este país, especialmente interesados en la exportación. Esta información es dada imparcialmente, comparad inteligentemente la mayor parte de las publicaciones y encontrareis la diferencia.

Advertimos á nuestros lectores que si en las listas clasificadas no encuentran algún artículo, lean cuidadosamente otras clasificaciones ó "Miscelánea," y si infortunadamente no encuentran lo que desean, se sirvan escribirnos sobre el particular, con la seguridad de que inmediatamente les daremos la información que deseen.

Este no es un Directorio completo de los E. U. sino una lista selecta de los principales y más respectables fabricantes de los E. U. de A. especialmente interesados y competentes para atentar debidamente la exportación á los países Latino-Americanos.

Preferimos no traducir las direcciones en Español, puesto que tanto para el servicio de correos, como en el caso que alguno de nuestros lectores necesite preguntar cualesquiera dirección, le será más fácil de que le puedan comprender haciendo uso del Inglés.

Siendo Nueva York el centro comercial más importante de los E. U., podemos asegurar á nuestros lectores que las principales y más respetables casas manufactureras de los E. U. están representadas y clasificadas en nuestro Directorio.

Directorio Hispano-Americano y Guia de Compradores

Directorio Hispano-Americano e Guia de Compradores

(Spanish-American Directory and Buyers' Guide)

ABOGADOS, AGENTES, BANQUEROS, DENTISTAS, EXPORTADORES, MEDICOS, MANUFACTUREROS, &&, DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK,* ESPECIALMENTE INTERESADOS EN LA CLIENTELA HISPANO-AMERICANA,

Y

LISTA DE LOS PRINCIPALES HOTELES, ALMACENES Y COLEGIOS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK, DONDE LOS ESPAÑOLES E HISPANO-AMERICANOS SERAN CORDIALMENTE RECIBIDOS.

ADVOGADOS, AGENTES, BANQUEIROS, DENTISTAS, EXPORTADORES, FABRICANTES, MEDICOS, ETC., ETC., ESPECIALMENTE INTERESSADOS NO COMMERCIO HISPANO-AMERICANO,

E

LISTA DOS PRINCIPAES HOTEIS, LOJAS E ESCOLAS DA CIDADE DE NOVA YORK EM QUE AS PESSOAS QUE FALLAM O HESPANHOL SÃO MUITO BEMVINDAS.

(Agents, Bankers, Dentists, Exporters, Lawyers, Physicians, Manufacturers, etc., etc., of the City of New York, specially interested in the Spanish-American trade,

And

List of the Principal Hotels, Stores and Schools of the City of New York where Spanish-speaking people are specially welcome.)

ABACEROS, GENEROS DE

Artigos pª Merceeiros

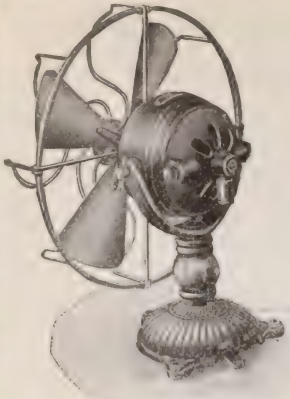
Grocers' Supplies

Archibald & Lewis, 193 Front St.
Durkee E. R. & Co., 534 Washn.
Fear Fred. & Co., 15 Jay St.
Knickerbocker Mills Co. 154 Chambers St.
Kress Aug. & Co., 64 Dey St.
Lamont Corliss & Co., 78 Hudson
Meyer M. J. & H. J. Co. 182 Franklin St.
Natl. Spice Co., 129 Front St.
Reckitt & Sons, 90 W. Broadway

---

* Aparecerán en esta obra en tipo prominente.

Preferimos no traducir las direcciones en Español, puesto que tanto para el servicio de correos, como en el caso de que alguno de nuestros lectores necesite preguntar cualesquiera dirección, le será más fácil de que le puedan comprender haciendo uso del inglés.



Marca de Fábrica

Diehl

ABANICOS

PARA ESCRITORIO
PARA TECHOS
OSCILADORES

PARA CORRIENTES DIRECTAS

Están Admitidos como los Mejores en Todo el Mundo

DIEHL MANUFACTURING CO.

Oficina en Nueva York
561 BROADWAY

ELIZABETH PORT
N. J., E. U. A.

J. H. BUNNELL & CO., Inc.

(Casa establecida en 1874)

FABRICANTES DE

Aparatos Telegráficos y Electricos

DE CLASE SUPERIOR

Nuestros aparatos están reconocidos como Modelos en el Mundo entero.

Se hacen de los materiales más cuidadosamente escogidos y mejor adaptados para el objeto, utilizando los operarios más hábiles y dándoles un acabado muy artístico.

Pídase catálogo, mencionando esta publicación.

20 Park Place, Nueva York, E. U. A.

THE MAGNETA COMPANY

120 W. 31st STREET, NUEVA YORK

SISTEMAS ELECTRICOS DE RELOJES, RELOJES DE TORRE, SELLOS CON DETERMINACION DE FECHA, REGISTROS DE TIEMPO, RELOJES DE PROGRAMA, Etc., Etc.

Se enviarán catálogos y presupuestos al solicitarlo, mencionando esta publicación.

ABACEROS POR MAYOR

Mercearias por Atacado

Wholesale Grocers

Aspell Wholesale Groc. Co.
314 Greenwich St.
Austin Nichols & Co., 61 Hudson
Bailey J. S. & Co., 121 Christopher
Beckman A. F. & Co., 460 G'wich
Burton & Davis Co., 198 Franklin
Clark, Chapin & Bushnell
397 Greenwich St.
Koenig & Schuster, 380 Greenwich
Leggett F. H. & Co., 128 Franklin
Powers Jas. G. & Co., 101 Murray
Seeman Bros.
Hudson & North Moore Sts.
Sills J. S. & Sons, 37th & No. Riv.
Smith J. P. & Co., 90 Hudson St.
Wessels & Dyers, Produce Exch.
Williams R. C. & Co., 56 Hudson

ABANICOS

Leques

Fans

American Flag Co.
45 Elizabeth St. (de papel)
Japanese Fan Co., 519 Broadway
VANTINE A. A. & CO.
12 E. 18th St. (véase aviso)

ABANICOS ELECTRICOS

Ventiladores Electricos

Electric Fans

BUNNELL J. H. & CO.
20 Park Place (véase aviso)
Burnet Co., 121 Maiden Lane
DIEHL MFG. CO.
561 Broadway (véase aviso)
General Electric Co., 30 Church St.
Janden Electric Co., 114 Liberty
Manhattan Electric Co., 17 Park Pl.
Ohio Brass Co., 30 Church St.
Robbins & Myers Co.
145 Chambers St.
Western Electric Co., 463 West St.
Westinghouse Electric Mfg. Co.
165 Broadway

ABOGADOS

Advogados

Lawyers

Alexander Watriss & Polk
32 Nassau St.
Allen Perry, 30 Broad St.
Brearley Wm. H., 25 Broad St.
Butler Notman & Mynderse
54 Wall St.
Cardozo & Nathan, 128 Broadway
Castro López Luis
31 Broadway (Notario Público)
Coudert Bros., 2 Rector St.
Curtis-Mallet-Prevost & Colt
30 Broad St.
DURAND H. H., 60 Wall St.
Echeverria F. G., 17 State St.
Eder J. Phanor, 80 William St.
ECKMAN SAML. W.
62 Cedar St. (Abogado y Notario)
(Correspondencia en Castellano)
González A. C., 32 Broadway
Hobbs & Page, 256 Broadway
Ibarra Luis, 45 Broadway
INDUSTRIAL LAW LEAGUE, INC., 170 B'way (véase aviso)
Johnson & Galston, 49 Wall St.
Kellogg & Rose, 115 Broadway
Levy L., 92 Wall St.
Luria A. S., 2 Rector St.
NEWELL E. R. (correspondencia en español)
2 Rector St. (patentes)
Olcott Mestre & González
32 Broadway
Page Wm. H. Jr., 32 Liberty St.
Richards & Co.
309 Broadway (patentes)
SHILLABER W., JR., 1 B'way
Tate Edgar & Co.
245 B'way (patentes)
Thousand Avery & Button
5 Nassau St.
Underwood Van Vorst & Hoyt
25 Broad St.
URIBE ALBERTO
80 William St. (véase aviso)

GRASA ALBANY

Reg. Of. Pat. E. U.

Adaptada para toda clase de maquinaria.

Somos los únicos fabricantes.
¿Ha visto Ud. la Grasa Albany?
¿Cuántas personas conocen su mérito?

Coste usando Aceite.

Coste usando Grasa Albany.

La Grasa Albany es el único lubricante seguro para máquinas eléctricas de todas clases y se le usa en todas las grandes instalaciones eléctricas y tranvías eléctricos de los Estados Unidos. Es automática. En los casos en que se use aceite podemos ahorrar de ¼ á ½ del coste de la lubricación. El precio del aceite está subiendo y dejará cuenta usar la Grasa Albany á los precios actuales. A solicitud se envían catálogos, informes y muestras gratis.

ADOPTADO POR EL GOBIERNO DE LOS E. U. EN TODOS SUS DEPARTAMENTOS

Dirección telegráfica:
"OEZRIC," New York.

ADAM COOK'S SONS, 313 West Street, Nueva York, E. U. A.

Dirección por Cable: HAWSMARTIN-NEW YORK.
Claves A.B.C.-WESTERN UNION.

GEORGE A. HAWS,

Refinadores y Fabricantes de

ACEITES LUBRICANTES Y GRASAS.

73 PINE STREET, NUEVA YORK, E. U. A.

Aceites para Cilindros	Aceite de Dinamos
Aceites para Válvulas	Grasa para Cojinetes
Aceites para Máquinas	Grasa-Grafito
Aceites para Talleres	Grasa para Curvas
Aceite de Manitas	Aceites para Automóviles
Aceite de Manteca	Aceites para Motores de Botes

ABONOS

Fertilizadores

Fertilizers

Amer. Agricul. & Chem. Co.
2 Rector St.
Bowker Fertilizer Co.
60 Trinity Pl.
Coe-Mortimer Co., 24 Stone St.
German Kali Works, 93 Nassau St.
Listers Agricul. Chem. Wks.
2 Rector St.
Myers Wm. S., 71 Nassau St.
NITRATE OF SODA PROPAGANDA
71 Nassau St. (véase aviso)
White Thos. F. Co., 200 Water St.

ACEITE

Oleos

Oil

ALBANY LUB. COMPOUND & CUP CO.
313 West St. (véase aviso)
" Albany Grease "
" Albany Oil "
Alexander H. T. & Co., 17 State St.
Amer. Cotton Oil Co., 27 Beaver
American Linseed Oil Co.
100 William St. (Linaza)
Baker S. T. Oil Co., 43 Water St.
Bliven & Carrington, 116 Broad St.
Borne Scrymser Co., 80 South St.
Bush W. J. & Co., 100 William St.
Calef H. W., Produce Exch. (sebo)
CARBOLINEUM WOOD PRES. CO.
347 W. B'way (pª preservar Madera) (véase aviso)
CASEY JOHN A. CO.
144 Maiden Lane (véase aviso)
Cleveland Linseed & Oil Co.
100 William St. (Linaza)
Columbia Refining Co., 90 West St.
COOK'S ADAM SONS
313 West St. (véase aviso)
" Albany Grease "
" Albany Oil "
Cooper's Peter Glue Factory
13 Burling Slip (de vaca)
Davis Oil Co.
Brooklyn (de manteca; sebo)
Dean Linseed Oil Co., 100 William
Duryea Mfg. Co., 69 Wall St.
Excello Paint & Oil Co., 262 Pearl
Fiske Bros. Ref. Co., 15 Old Slip
Fritzche Bros., 82 Beekman St.
Gross A. & Co., 90 West St. (rojo)
HAWS GEO. A.
73 Pine St. (véase aviso)
Havemeyer Oil Co., 80 Broad St.
Kellogg E. H. Co.
243 South St. (pª cilindros)
Kellogg Spencer Co.
100 William St. (Linaza)
Manhattan Oil Co., 51 Front St.
(animal y semilla de algodón)
Miller Frank Co.
349 W. 26th St. (pª Arneses)
N. Y. & N. J. Lubricant Co.
165 B'way
Oil Seed Co., 377 Pearl St.
Penn. & Del. Oil Co., 82 Beaver St.
Pigot Sayre & Co., 135 William St.
Robinson T. R. Co., Brooklyn
Smith & Nichols, 48 South St.
Southern Cotton Oil Co., 24 Broad
SONNEBORN L. SONS, INC.
262 Pearl St. (véase aviso)
Standard Oil Co., 26 Broadway
Swan & Finch Co., 151 Maiden La.
Three-in-One Oil Co., 42 Broadway
Tide Water Oil & Pipe Co.
11 Broadway
Vacuum Oil Co., 29 Broadway
Valvoline Oil Co., 11 Broadway
WELCH J. H. & A.
Produce Exchange (véase aviso)

ACEITERAS

Copas pª Lubrificação

Oil Cups

ALBANY LUB. COMPOUND & CUP CO.
313 West St. (véase aviso)
" Albany Grease "

Oilworks L. Sonneborn Sons, Inc.

262 Pearl St., New York, E. U. de A.

Sucursales en las principales Cuidades del Mundo

Fabricantes de toda clase de Aceites, Grasas, Lubricantes, Especialidades para Curtidores, Pinturas, Preparaciones para limpiar metales, Vaselinas, etc., etc. Pídasen precios especiales para la exportación, mencionando esta publicación.

SCHUTZ BROS.

71 West Broadway

NUEVA YORK

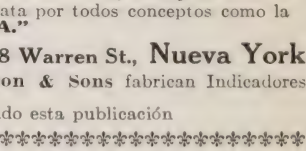
Manufactureros y Exportadores de Cajas de Madera torneada, Manijas de madera y especialidades de Articulos de madera torneada de todas clases, acabado, sencillo, esmaltado y barnizado. Cajas de filete para mandar por correo y un gran surtido de artículos de madera, de los que daremos información cuando se nos pida, mencionando esta publicación. Ordenes directas ó por conducto de casas comisionitas.

Todo lo que es bueno, todo lo que es útil en empaquetaduras para

Máquinas y Bombas se halla en la

EMPAQUETADURA "EUREKA"

que lleva esta marca.



Ninguna otra empaquetadura es tan barata por todos conceptos como la **"EUREKA."**

EUREKA PACKING CO., 48 Warren St., Nueva York

Nuestros asociados **Jas. L. Robertson & Sons** fabrican Indicadores para Máquinas, Separadores de Vapor, etc.

Damos informes, mencionando esta publicación

UNION DRAWN STEEL CO.

de BEAVER FALLS, PA.

Fabricantes de Arboles de Acero Acabados al Frío; Redondos, Planos, Cuadrados, Hexagonales, y Formas Especiales.

Oficina y Almacen en NUEVA YORK, 460 Washington Street. THOMAS TOWNE, Agente de Ventas y de Exportación en el Este.

CRANDALL

EMPAQUETADURAS

Vapor Agua Gas Amoniaco Aire

Materiales para el Cuarto de Máquinas. Pídannos el Catálogo, mencionando esta publicación.

CRANDALL PACKING CO.

Fábrica y Oficina General, **Palmyra, N. Y.**

Dept. de Exportación,

136 LIBERTY ST., NUEVA YORK

"Albany Oil"
BOIG & HILL
216 Fulton St. (véase aviso)
COOK'S ADAM SONS
313 West St. (véase aviso)
"Albany Grease"
"Albany Oil"
Deverall Perf. Mfg. Co., Brooklyn
Vogel Wm. & Bros., Brooklyn

ACEITES ESENCIALES

Oleos de Essencias

Essential Oils

Chiris Antoine, 20 Platt St.
Dodge & Olcott Co., 87 Fulton St.
GIESE AUGUST & SON
4 Cedar St.
Lueders G. & Co., 218 Pearl St.
McKesson & Robbins, 95 Fulton
Magnus Mabee & Reynard
257 Pearl St.
Ungerer & Co., 273 Pearl St.

ACEITES Pª AUTOMOVILES

Oleos pª Automoveis

Oils—Automobiles

ALBANY LUB. COMPOUND & CUP CO.
313 West St. (véase aviso)
"Albany Grease"
"Albany Oil"
Columbia Lubricants Co. of N. Y.
78 Broad St.
COOK'S ADAM SONS
313 West St. (véase aviso)
"Albany Grease"
"Albany Oil"
HAWS GEO. A.
73 Pine St. (véase aviso)
Reliance Oil & Grease Co.
50 South St.

ACIDOS

Acidos

Acids

Croton Chem. Co., 20 Cedar St.
General Chem. Co., 25 Broad St.
Gross A. & Co.
90 West St. (Esteárico)
Liquid Carbonic Co., First Ave. & 36th St. (de Gas Líquido)
Smith & Nichols, 48 South St.
WELCH J. H. & A.
Produce Ex. (véase aviso)

AGENCIAS MERCANTILES

Agencias Mercantis

Mercantile Agencies

Bradstreet Co., 346 Broadway
Dows Mercantile Agency, 82 Beaver
Dun R. G. & Co., 290 Broadway
Intl. Board of Foreign Trade
71 Wall St.
Mfrs. Association Bureau
170 B'way
N. Y. Bureau of Information
60 Liberty St.
Proudfoot Com. Agency, 80 Wm.
Wilber Mercantile Agency
299 Broadway

AGENCIAS Pª TURISTAS

Agencias de Turistas

Tourists' Agencies

Clark's Fk. C., Times Building
Cook Thos. & Son, 245 Broadway
Gillespie & Kinports, 1 Madison
McCann's Tours, 1414 Broadway
Raymond & Whitcomb Co.
225 Fifth Ave.
Weiner & Co., 59 Broadway

AGENTES DE MANUFACTUREROS

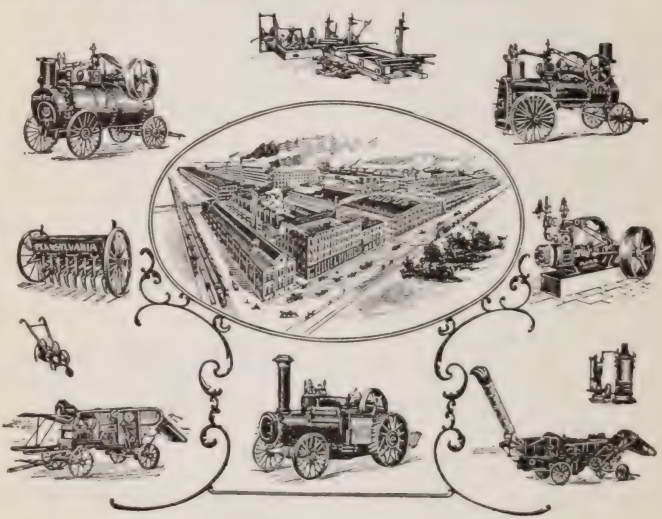
Agentes de Fabricantes

Manufacturers' Agents

Austin Mason & Co., 100 William
Bacon Earle Co., 26 Cortlandt St.
Baker Carver & Morrell, 71 Front
Barron Jas. S. & Co., 127 Franklin
Bergman E. & Son, 25 W. B'way

Maquinaria é Instrumentos Agrícolas Para Todo el Mundo

Hechos de los mejores materiales y por los más expertos operarios obtenibles. Precios moderados considerando la alta calidad de los artículos suministrados.



Fabricamos Máquinas de Vapor Calderas, Aserraderos, Trilladoras, Arados, Sembradoras de Granos, Desgranadoras de Maíz, Cultivadoras, Carretillas, etc.

Pídanse catálogos ilustrados y mencionese esta publicación.

Dirección cablegráfica "FENANKLE," New York.

A. B. FARQUHAR & CO.

Cotton Exchange Building, NEW YORK, U. S. A.

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

Best L. Co., 45 Vesey St.
Bolton Bros., 108 Fulton St.
Boyd A. Z., 112 Chambers St.
Burrowes E. J. Co., 225 Fifth Ave. (pª ventanas)
Clark J. K., 90 West St.
Donnell & Palmer, 99 Nassau St.
Drake H. B. Co., 90 West St.
Dutilh-Smith McMillan Co. 25 Broad St.
Empire Ornamental Glass Co. 437 Washington St.
Fogel R. R. & Co., 177 B'way
Gomez Jos. D., 15 Whitehall St.
Graham Jno. H. & Co., 95 Reade
Gutierrez Valeriano, 11 Broadway
Hays David S., 24 State St. (Agricultura Instrumentos)
Johnston J. S. & Co., 68 Broad St.
Kuske J. C., 176 Fulton St.
Lawrence E. H. & Co., 115 B'way
Lawrence W. A. & Co., 10 Warren
Lockwood Robt. M., 18 Broadway
McCOY HENRY J. CO. 65 Dey St. (véase aviso)
Manufacturers' Commercial Co. 299 Broadway
Manufacturers' Sales & Service Co. 377 Broadway
Motley Green Co., 68 Broad St.
Motley Thornton N. & Co. 30 Church St.
National Paper & Type Co. 31 Burling Slip
National Sale Corporation 296 Broadway
Naylor Bros., 30 Church St.
Neff Geo. W. & Co., 42 Broadway
Obregon A., 32 Broadway
Peck Stow & Wilcox Co. 27 Murray St. (Ferreteria)
Pine Forwood & Kellog, 82 Beaver
Smith F. R. & Co., 18 Harris St.
Topping Bros., 122 Chambers St.
TOWNSEND J. R. 50 Church St. (véase aviso)
Tracy A. J., 35 Pearl St.
Tupper-Harris Co., 82 Beaver St.
Warner & Haviland, 49 Warren
Woodrough H. H., 257 Broadway

AGRICULTURA, INSTRUMENTOS DE

Instrumentos Aratorios

Agricultural Implements

Adriance Platt & Co., 165 G'wich
Alexander Leo H. Co., 17 State St.
American Fork & Hoe Co. 11 Broadway
Ames Plow Co., 53 Beekman St.
Avery B. F. & Sons, 2 Stone St.
Barker Wm. C. Co., Produce Exch.
Bellows & Mayers Co., 64 Cortlandt
Bucher & Gibbs Plow Co., 2 Rector
Collins & Co., 212 Water St.
FARQUHAR A. B. & CO. Cotton Exch. Bldg. (véase aviso)
Hench Dromgold & Co., 29 B'way
Hobson & Co., 24 State St.
International Harvester Co. Produce Exchange Annex
Pt. Huron Eng. & Thresher Co. 24 State St.
Reeves R. C. Co., 187 Water St.
Silver Mfg. Co., 50 Church St.
Whitman & Barnes Mfg. Co. 90 West St.
Wood W. A. Mowing & Reaping Mch. Co., 11 Broadway
Woodhouse J. S., 191 Water St.

AGRIMENSORES, Mtles Pª

Artigos pª Agrimensores

Surveyors' Supplies

CAMP OUTFIT MFG. CO. 144 Water St. (véase aviso)
Dietzgen Eugene, 214 E. 23d St.
Favor Ruhl & Co., 49 Barclay St.
Higinbotham L. F. Co. 61 W. 37th St.
Keuffel Esser Co., 127 Fulton St.
Kolesch & Co., 138 Fulton St.
LOUIS O. T. CO. 59 Fifth Ave. (véase aviso)
Natl. Blue Print Co., 33 E. 17th
Technical Supply Co., 46 E. 14th

JOHN A. ROEBLING'S SONS CO.

DE NUEVA YORK

Fabricantes de Superior Cuerda de Alambre de todas clases y para todos los servicios. Alambres Desnudos y Aislados y Cables de todas descripciones.

ALAMBRE DE COBRE

DE HIERRO Y DE ACERO

ESPECIALIDAD DE ALAMBRE PARA "TROLLEY"

New York, 117, 119, 121 Liberty St.

Boston, 220 Franklin St.

Fábricas en Trenton, N. J.

Gustosos daremos cualquiera información que se nos pida mencionando esta publicación.

AGUAS GASEOSAS

Aguas Mineraes

Mineral Waters

Aristo Mineral Water & S. Co.
149 Church St.
Diamond Soda Water Mfg. Co.
305 E. 43d St.
Matthews John, 333 E. 26th St.
Mulligan James, 466 E. 135th St.
N. Y. Bottling Co., 514 W. 36th St.
Schultz Carl H., 430 First Ave.

AGUAS GASEOSAS APARATOS Pª

Fontes e Apparelhos pª Soda

Soda Water Apparatus

American Soda Fountain Co.
449 First Ave.
Becker L. A. Co., 27 E. 22d St.
Bennett & Gompper Co., 241 Centre
BISHOP & BABCOCK CO.
439 Lafayette St. (véase aviso)
Carbonatin Apparatus Co.
136 W. 24th St.
Liquid Carbonic Co., 1st Av. & 36th
Matthews J. Apparatus Co.
449 First Ave.
Petigor M. H., 434 Water St.
Soda Fountain Co., 90 William St.
U. S. Soda Fountain Co.
434 Water St.

AGUAS MINERALES NATURALES

Aguas Mineraes Naturaes

Natural Mineral Waters

American Distilled Water Co.
406 E. 53d St.
Apollinaris Agency Co., 503 5th av.
Bear Lithia Spring Co., 62 New
Great Bear Spring Co., 41 Barclay
Highland Spring Water Co.
406 W. 45th St.
Hygeia Distilled Water Co.
351 W. 12th St.
Kanouse Mountain Water Co.
10 Barclay St.
White Rock Co. of N. Y.
11 W. 25th St.

ALAMBRE

Arame

Wire

Amer. Elec. Wks., 165 Broadway
Amer. Steel & Wire Co., 30 Church
Magnet Wire Co., 17 Battery Pl.
Newman C. Wire Co., 143 Liberty
Nordlinger Chariton Wire Wks.
Richmond, N. Y.
ROEBLING'S J. A. SONS CO.
117 Liberty St. (véase aviso)
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.,
30 Church St. (véase aviso)
Waclark Wire Co., 49 Wall St.
WATERBURY CO.
80 South St. (véase aviso)

ALAMBRE ARTICULOS DE

Artigos de Arame

Wire Goods

American Wire Brush Co.
227 Greenwich St. (cepillos)
Amer. Wire Form Co., 96 Church
Berlin & Trosky
21 E. Houston (pª sombreros)
CARY MFG. CO.
19 Roosevelt (véase aviso)
Chicago Fuse Wire & Mfg. Co.
90 W. Broadway
ESTEY BROS. CO.
126 Liberty St. (véase aviso)
Estey Wire Works Co., 59 Fulton
Hamblin & Russell Mfg. Co.
45 Cliff St.
Holmes Booth & Haydens Co.
99 John St.
Howard & Morse, 45 Fulton St.

The Safety Insulated Wire & Cable Company

114, 116, 118 LIBERTY STREET

CIUDAD DE NUEVA YORK, E. U. de A.

CONTRATISTAS CON EL GOBIERNO DE LOS E. U. DE AMÉRICA Y MÉXICO

Fabricantes en grande escala de toda clase de

ALAMBRE Y CABLES

Revestidos de Caucho para servicio Submarino, del Subsuelo y Aereo. Los alambres y cables "Safety" los abonan los ingenieros más conservadores. Hay miles de millas tendidos y prestando servicio en los Estados Unidos y México bajo la protección de esos gobiernos.

CABLES SUBMARINOS UNA ESPECIALIDAD
GRANDES FABRICANTES DE CABLES DE FUERZA RECUBIERTOS DE PAPEL

Con gusto mandaremos la información que se nos pida al mencionar esto publicación lo mismo que presupuesto para cualquier equipo.

Merritt & Co., 50 Church (cajas pª ropa de trabajadores)
Natl. Mfg. Co., 103 Chambers St.
TYLER W. S. CO.
11 Broadway (véase aviso)
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.,
30 Church St. (véase aviso)

ALAMBRE, CUERDAS DE

Cordas de Arame

Wire Rope

Broderick & Bascom Rope Co.
76 Warren St.
Durable Wire Rope Co., 43 South
Hazard Mfg. Co., 50 Dey St.
Leschen A. & Sons Rope Co.
90 West St.
Macomber-Whyte-Moon Co.
122 Centre St.
ROEBLING'S J. A. SONS CO.
117 Liberty St. (véase aviso)
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)
WATERBURY CO.
80 South St. (véase aviso)

ALAMBRE, TELA DE

Tela de Arame

Wire Cloth

Clinton Wire Cloth Co., 261 B'way
DeWitt Wire Cloth Co., 299 B'way
ESTEY BROS. CO.
126 Liberty St. (véase aviso)
Gilbert & Bennett Mfg. Co.
277 Broadway
N. Y. Wire Cloth Co., 102 Chambers
TYLER W. S. CO.
11 Broadway (véase aviso)
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)

ALAMBRE Y CABLES AISLADOS

Cordas e Cabo de Arame

Wire and Cables—Insulated

Atlant. Insulated Wire & Cable Co.
120 Liberty St.
Bishop Gutta Percha Co.
420 E. 25th St.
Brixey W. R., 30 Church St.
Electric Cable Co., 17 Battery Pl.
Goodyear Rubber Insulating Co.
1955 Park Ave.
National Conduit & Cable Co.
41 Park Row
N. Y. Insulated Wire Co.
114 Liberty St.
Okonite Co., 253 Broadway
ROEBLING'S J. A. SONS CO.
117 Liberty St. (véase aviso)
SAFETY INS. WIRE & CABLE CO.
114 Liberty St. (véase aviso)
Standard Underground Cable Co.
56 Liberty St.
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)
WATERBURY CO.
80 South St. (véase aviso)

ALBUMS

Albuns

Albums

Bergner Fr. & Co., 714 Broadway
LANGSDORF S. & CO.
13 Crosby St. (véase aviso)

ALCOHOL

Alcohol

Alcohol

Am. Spirits & Mfg. Co., 27 William
Webb J. A. & Son, 50 Stone St.

EVERETT, HEANEY & Co.

351, 353, 355 Canal St.

New York, E. U.

EXPORTADORES DE TEJIDOS

DRILES DE COLOR	DRILES ESTAMPADOS
GÉNERO BLANCO	LONA Y LONETA
MEZCLILLA	DOMÉSTICO
FRAZADAS	PAÑUELOS
ZARAZAS	SATINES
KHAKI	LIENZO

Tenemos siempre en existencia surtido completo de todas clases de telas propias para América Central, Sud América é Indias Occidentales :: ::

Para muestras y precios diríjanse directamente á

EVERETT HEANEY & CO.

ALEGRADORES

Alegradores

Reamers

Pratt & Whitney Co., 111 B'way
Standard Tool Co., 94 Reade St.

ALFILERES

Alfinetes

Pins

American Pin Co., 520 Broadway
Brass Goods Mfg. Co., Brooklyn
HOPPER H. & SON
102 Fulton St. (véase aviso)
Plume & Atwood Mfg. Co.
279 Broadway
PORTER BROS. & CO.
114 Worth St. (véase aviso)
REDDING & CO.
212 B'way (véase aviso)
Standard Pin Co., 53 Leonard St.
Star Pin Co., 53 Leonard St.
T. Pin Co. 1 Madison Ave.

ALFOMBRAS Y TAPETES

Tapetes

Carpets and Rugs

American Grass Twine Co.
377 Broadway
Bigelow Carpet Co., 147 Fifth Ave.
Dobson J. & J. 140 Fifth Ave.
Knapp Sheppard & Co., 189 6th Av.
McCabe B. & Bro., 37 W. 18th St.
Natl. Carpet Mfg. Co., 434 B'way
Persian Rug & Mfg. Co., 894 B'way
Sloan W. & J., 884 Broadway
Stinson Bros., 147 Fifth Ave.
U. S. Hassock Co., 442 W. 14th
Union Carpet Co., 221 Canal St.
Upson-Martin Co., 41 Union Sq.
Wild Jas. & Co., 11 Thomas St.

ALGODON, GENEROS DE

Fazendas de Algodão

Cotton Goods

Adams Mfg. Co., 106 Grand St.
Amer. Cotton Mills Co., 22 Thomas
Anderson Wm. & Co.
48 White St. (pª Camisas)
Avon Mills Co., 126 Greene St.
BEAR MILL MFG. CO.
Fkln. St. & W. B'way (véase aviso)
Bernheimer J. S. Bro., 27 White
BOYLE J. & CO.
71 Reade St. (véase aviso)
BURCH BAILEY & CO.
10 Thomas St. (véase aviso)
Burton Bros. & Co., 384 Broadway
Cannon Mills, 56 Worth St.
Carson Pirie Scott & Co.
115 Worth St.
CATLIN & CO.
345 Broadway (véase aviso)
Claflin H. B. & Co., Church St.
Cone Export Co., 74 Worth St.
EVERETT HEANEY & CO.
351 Canal St. (véase aviso)
Fish W. J. & Co., 60 Leonard St.
GARNER & CO.
16 Worth St. (véase aviso)
Gilbert Mfg. Co., 83 White St.
Giveen Mfg. Co., 18 Wash. Pl.
Hyde A. G. & Sons, 361 Broadway
Lamport Mfrs. Supply Co.
273 Canal St.
Lorraine Mfg. Co., 72 Leonard St.
MEYER J. H. CO.
75 Worth St. (véase aviso)
Minot Hooper & Co., 40 Thomas
Ostrander & Co., 15 Thomas St.
Riverside Cotton Mills, 56 Worth
SMITH, HOGG & CO.
115 Worth St. (véase aviso)
So. Cotton Mills & Com. Co.
72 Leonard St.
STAFFORD G. A. & CO.
55 Worth St. (véase aviso)
Turner J. Spencer Co., 86 Worth
VANTINE A. A. & CO.
12 E. 18th St. (véase aviso)

ELMER P. MORRIS COMPANY

Postes de Hierro

Lisos y de Adorno.

Materiales para Ferrocarriles Eléctricos. Materiales para Alumbrado.

90 WEST STREET, NUEVA YORK

CHARLES A. STARBRICK, Pres't. EDWIN HAWLEY, Vice Pres't. W. S. CRANDELL, Seo. y Tes.

THE UNITED STATES LIGHT & HEATING CO.

Trenes de Ferrocarriles, Alumbrados por Electricidad, Calentados y Ventilados desde los Ejes de los Coches.

Alumbrado y Calefacción para Casas de Campo.

OFICINAS GENERALES:

42 Broadway, NUEVA YORK, E. U. A.

JOHN J. MOORE, Admor. Gral. Dirección por Cable: "YOUESLITE" NEW YORK.

LA LUZ WELLS

Hace el trabajo nocturno más llevadero. 2000 y 4000 b. de f. de aceite Kerosene.

THE WELLS LIGHT MFG. CO.,

14 Church Street, NUEVA YORK, E. U. A.

Wellington Sears & Co., 66 Worth
WHITMAN CLARENCE & CO.
39 Leonard St. (véase aviso)
Williams J. E. & Co., 313 Church

ALIMENTOS PREPARADOS Y EN LATAS

Conservas Alimenticias

Prepared Foods and Canned Goods

Armour Packing Co.
12 Manhattan Market (en latas)
Bovinine Co., 75 W. Houston St.
Brown P. Taylor Co.
76 Hudson (en latas)
Columbia Conserve Co.
196 W. Broadway (en latas)
Curtice Bros. Co., 138 Franklin
Health Food Co., 3 E. 23d St.
Johnston North & Co.
111 Hudson St. (en latas)
Jordan & Dilworth, 563 Greenwich
Kemp Day & Co., 116 Wall St.
Liebig Extract Co., 48 Hudson St.
Miller Mfg. Co., 185 Duane St.
Pure Gluten Food Co., 92 W. B'way
Richardson & Robbins Co.
105 Hudson St.
Van Camp Packing Co.
105 Hudson St. (en latas)

ALMACEN DE DETAL

Tazendas a Varejo

Retail Dry Goods

Altman B. & Co., 5th Av. & 35th
Arnold Constable & Co., 881 B'way
Bloomingdale Bros., 59th & 3d Av.
Daniel J. Sons, 759 Broadway
Ehrich Bros., 363 Sixth Ave.
14th St. Store, 6th Ave. & 14th St.
Greenhut & Co., 18th & 6th Ave.
Hearn J. A. & Son, 22 W. 14th St.
Koch & Co., 132 W. 125th St.
LeBoutellier Bros, 48 W. 23d St.
Lord & Taylor, 901 Broadway
Macy R. H. & Co., B'way & 34th
McCreery J. & Co., 64 W. 23d St.
O'Neill-Adams Co., 22d & 6th Ave.
Rothenberg & Co., 34 W. 14th St.
Saks & Co., Broadway & 33d St.
Siegel-Cooper Co., 6th Ave. & 18th
Simpson Crawford Co., 307 6th Av.
Stern Bros., W. 23d St.
Wanamaker John, B'way & 10th

ALMIDON

Polvilho

Starch

Arabol Mfg. Co., 100 William St.
Celluloid Starch Co., 3 Waverly Pl.
Challenge Starch Co., 207 Duane
Columbia Starch Co., 31 Jay St.
Hoyt A. S., 92 W. Broadway
Independent Starch Co., 65 Beach
National Starch Co., 26 Broadway
Stein Hirsh & Co., 358 Washn.

ALUMBRADO, INSTALACIONES DE

Installações pª Illuminação

Lighting & Installations

Bliss Elec. Car Lt. Co.,
527 Fifth Ave.
Crocker-Wheeler Co., 30 Church
Federal Electric Co., 141 B'way
General Electric Co., 30 Church
GRISCOM-SPENCER CO.
90 West St. (véase aviso)
Holophane Co., 227 Fulton St.
International Elec. & Eng. Co.
148 Chambers St.
N. Y. Edison Co., 55 Duane St.
U. S. LIGHTING & HEATING CO., 42 B'way (véase aviso)
WELLS LIGHT MFG. CO.
14 Church St. (véase aviso)
Western Electric Co., 463 West St.
Westinghouse-Church-Kerr Co.
8 Bridge St.
Westinghouse Elec. Co., 165 B'way
WHITE J. G. & CO.
43 Exchange Pl. (véase aviso)

EL TANQUE DE SEGURIDAD CON CUBETAS PARA INCENDIOS

Seis Cubetas para Incendios con mangos que se elevan por si mismos, sumergidas en un Tanque de acero conteniendo veinticinco galones de una Solución Química.

No Evaporación
No Descomposición
Nada que pueda descomponerse
Siempre á punto de usarse

Pídase el librito:
" Mejor Defensa contra el fuego "

El APAGA-INCENDIOS, Pittsburg, cabida de tres galones, de Latón Pulido.

Toda clase de aparatos para defender la propriedad contra pérdida por fuego. Pídase el catálogo descriptivo, mencionando esta publicación.

SAFETY FIRE EXTINGUISHER COMPANY
29 West 42o Street, NUEVA YORK

COMBATESE EL INCENDIO MAS VIOLENTO

EL APAGA-INCENDIOS REX que aqui figura es el que obra con más prontitud y por más tiempo; es el Apaga-Incendios que dura más, y ha sido ideado particularmente para los climas del Sur. La botella de ácido que lleva esta cerrada herméticamente por lo cual el aparato puede usarse al instante.

Es sencillo y no se descompone. Puede volverse á cargar en el acto y arroja un chorro á más de 50 pies, apagando el fuego al instante, cual se hiciera con un colchón. Apaga con rapidez los fuegos del alcohol, gasolina, petroleo que no pueden extinguirse con agua.

Lo ha aprobado oficialmente el gobierno de los Estados Unidos y varios Estados lo usan en los Edificios Públicos é Instituciones.

Los Apaga-Incendios " REX " y otros Aparatos para Fuego que esta compañia construye, se usan en general en todo el mundo, como se probará por los endosos.

Pídase el catálogo mencionando esta publicación y la lista de precios especial con descuentos para la exportación.

REX FIRE EXTINGUISHER CO.
74 Cortlandt Street **NUEVA YORK**

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

ALUMINIO, ARTICULOS DE

Artigos de Aluminium

Aluminum Goods

Aluminum Co. of Amer., 99 John
Argo Mfg. Co., 25 W. 8th St.
Bedford Aluminum & Spec. Co.
6 Reade St.
Kemp W. H. Co., 165 Spring St.
Metropolitan Aluminum Mfg. Co.
182 W. Houston St.
N. J. Aluminum Co., 150 Nassau
U. S. Aluminum Co., 99 John St.
U. S. Aluminum Press Plate Co.
73 Fifth Ave.

AMARGOS

Amargos

Bitters

Angostura Bitters Co., 44 W. 34th
Carmeliter Bitters Co., 164 Duane
Crittenton W. H. D., 75 E. 10th
Hostetter Co., 30 Cliff St.
Lash's Bitters Co., 63 Varick St.
Stern M. R., 512 W. 57th St.
Trinidad Bitters, 76 Pine St.

AMOLADORAS

Machinas pª Amolar

Grinding Stones

Best L. Co., 45 Vesey St.
McCroden J. & Co., 33 West St.
Pike Mfg. Co., 151 Chambers St.

AMONIACO

Ammonia

Ammonia

General Chemical Co., 25 Broad St.
Schwenker W. M., 340 E. 92d St.

ANILINA

Anilina

Aniline

Berlin Aniline Works, 213 Water
Geigy Aniline & Ext. Co.
69 Barclay St.
General Chemical Co., 25 Broad St.
Heller & Merz Co., 22 Cliff St.
National Aniline & Chem. Co.
100 William St.

APAGAFUEGOS

Apparelhos pª Apagar Fogo

Fire Extinguishers

BABCOCK PATROL & SALVAGE,
39 Park Place (véase aviso)
Clayton Fire Ex. & Dis. Co.
17 Battery Place
Columbia Fire Ex. Co., 174 Centre
Fyricide Mfg. Co., 34 Murray St.
General Fire Ex. Co., 1 Liberty St.
HAYWARD S. F. & CO.
39 Park Place (véase aviso)
Intl. Sprinkler Co., 41 Wall St.
Johnston Walter R. Mfg. Co.
68 Wall St.
Metropolitan Fire Ex. Co.
1133 Broadway
Rapid Safety Fire Ex. Co.
135 Front St.
REX FIRE EX. CO.
74 Cortlandt St. (véase aviso)
Rich Marine Ind. System
132 Nassau St.
SAFETY FIRE EX. CO.
29 W. 42d (véase aviso)
Underwriters Fire Ex. Co.
280 Broadway
Worcester Fire Ex. Co., 2 Rector

ARMAS DE FUEGO

Armas de Fogo

Firearms

Bannerman Francis
501 Broadway (de lance)
Bethlehem Steel Co.
100 Broadway (cañones)
Folsom H. & D. Arms Co.
314 Broadway
Hartley M. Co., 313 Broadway
Johnson's Iver Arms & Cycle Wks.
99 Chambers St.

The Smith-Worthington Co., New York

LOS FABRICANTES EN MAYOR ESCALA DE ARNESES Y SILLERIA DE MONTAR DE TODO EL MUNDO.

Para pormenores y precios pídase el catálogo de 300 páginas con 1500 ilustraciones, mencionando esta publicación.

BOCADOS PARA CABALLOS

Ó FRENOS

Bocados Especiales con Privilegio y Bocados Fijos

MARCA DE FÁBRICA

El Unico Bocado del mundo

"Si es un Bocado lo tenemos con seguridad"

Pídase el Catálogo

LE COMPTE MFG. CO.

OFICINA Y ALMACÉN DE VENTAS

110 Chambers St., Nueva York

Lau J. H. & Co., 75 Chambers St.
PARKER CHAS. CO.
32 Warren St. (véase aviso)
Peters Cartridge Co., 98 Chambers
Stevens J. Arms & Tool Co.
98 Chambers St.
U. S. Projectile Co., Brooklyn
Winchester Repeating Arms Co.
312 Broadway

ARNESES Y SILLERIA

Arreios e Sellaria

Harness and Saddlery

Amer. Whip Export Co.
80 Reade St. (Látigos)
Aschenbach H., 71 Warren St.
BOYLE J. & CO.
71 Reade St. (véase aviso)
Cross Mark Co., 253 Broadway
Curtis & Von Bernuth Mfg. Co.
88 W. Broadway
Fiss Doerr & Carroll Horse Co.
153 E. 24th St.
Follmer Clogg & Co.
399 Broadway (Látigos)
HALLANAN M.
180 W. 4th St. (véase aviso)
Langstroth T. W., 76 Beekman St.
LeCOMPTE MFG. CO.
110 Chambers (véase aviso)
Mannheim W. & Co., 76 Warren
Mehlbach Saddle Co.
106 Chambers St.
North & Judd Mfg. Co., 127 Duane
Peters Harness & Saddlery Co.
88 W. Broadway
SMITH WORTHINGTON CO.
40 Warren St. (véase aviso)
STUDEBAKER BROS. CO.
B'way & 48th St. (véase aviso)

ARQUITECTOS

Architectos

Architects

Albro & Lindenberg, 481 Fifth Ave.
Carpenter Blair & Gould
475 Fifth Ave.
Clinton & Russell, 32 Nassau
Cobb Henry Iaves, 42 Broadway
Cox & Stevens
15 William St. (Navales)
Gilbert Cass, 11 E. 24th St.
Lord & Burnham Co., 1133 B'way
McKim Mead & White, 160 5th Av.
Reed & Stem, 5 E. 42d St.
Taylor & Mosley, 1 Nassau St.
Townsend, Steinle & Haskell
29 E. 19th St.

ARTICULOS Pª USO DOMESTICO

Artigos pª Uso Domestico

Housefurnishing Goods

Barron J. S. & Co., 127 Franklin
BERKEFELD FILTER CO.
4 Cedar St. (véase aviso)
BUHRING WATER PURIFYING CO.
68 Murray St. (véase aviso)
Burrows E. T. Co., 225 Fifth Ave.
(Bastidores pª ventana)
Cordley & Hayes, 172 Duane
ENSOR & CO.
305 Mercer (véase aviso)
Hamblin & Russell Mfg. Co.
45 Cliff St.
Houchin T. W. Co., 341 Broadway
Kroder J. & H. Reubel Co.
107 E. 17th St.
NEW ENG. ENAMELLING CO., 736 B'way (véase aviso)
N. Y. Hollow Ware Co., 245 Water
N. Y. House Furn. Goods Co.
93 Reade St.
N. Y. Pottery Co., Fuller Bldg.
Republic Metal Ware Co.
88 Warren St.
Silver & Co., Brooklyn
Stokes W. A. & Co., 30 Warren St.
Sweeney W. H. Mfg. Co., Brooklyn
Tracy A. J., 35 Pearl St.

MATERIALES PARA ARTISTAS

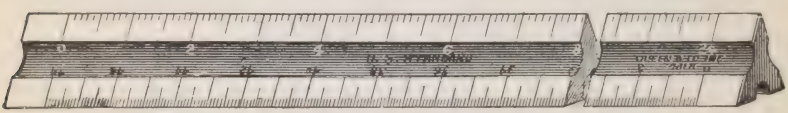
Fabricamos toda clase de materiales usados en

PINTURA A LA AGUADA
PINTURA A LA CHINA
PINTURA AL OLEO

Pídase nuestro gran Catálogo Ilustrado el cual se enviará gratis al hacer mención del "Directorio Hispano-Americano."

THE FRY ART COMPANY

41-43 West 25th Street, NUEVA YORK, E. U. A.



Escala Para Ingenieros. Precio, franqueo pagado, 75 cts., oro

O. T. LOUIS COMPANY

LENTE DE AUMENTO
Franqueo Pagado, 50 cts., oro

Instrumentos de Física, Química, Botánica.

Microscópicos y de Ingeniería, Materiales para Dibujar.

59 FIFTH AVENUE
NUEVA YORK, E. U. A.

ARTISTAS, ABtos Pa

Accessorios pa Artistas

Artists' Supplies

Bradley Milton Co., 11 E. 16th St.
Devoe F. W. & C. T. Raynolds Co.
101 Fulton St. (véase aviso)
Flemish Art Co., 12 W. 21st St.
FRY ART CO.
41 W. 25th St. (véase aviso)
Natl. Blue Print Co., 33 E. 17th
Solar Pyrographic Mfg. Co.
244 W. 23d St.

ASBESTOS

Asbestos

Asbestos

American Asbestos Co., 90 West
Asbestos Felting Works
79 Maiden Lane
Asbestos Products Co., 534 W. 58th
Covering Supply Co., 232 West St.
John Manville H. W. Co.
100 William St.
Keasbey & Mattison Co., 100 John
N. J. Asbestos Co., 52 Dey St.
N. Y. Asbestos Mfg. Co., 80 John

ASCENSORES

Elevadores

Elevators

A. B. See Elevator Co., 220 B'way
Ætna Elevator Co., 48 Warren St.
American Elevator Co., 113 Cedar
AMER. TOOL MCH. CO.
220 Broadway (véase aviso)
Elevator Air Brake Co., 346 B'way
Erie Elevator Co., Produce Exch.
Marine Eng. & Mach. Co.
230 W. 13th St.
National Elevator Co., 24 State St.
Ascensores "Otis"
"Standard" en el mundo
OTIS ELEVATOR CO.
Departamento Extranjero 17 Battery Place, New York, U. S. A.
Dirección Cablegráfica: Lyndentree, N. Y.
Payne Wm. H. & Son
231 E. 129th (de Granos)
Plunger Elev. Co., 17 Battery Pl.
Reedy Elev. Co., 202 Ninth Ave.
Roberts J. H., 430 W. Broadway
Sedgwick Mch. Wks., 128 Liberty
Standard Plunger Elev. Co.
17 Battery Place

ASEGURADORES MARITIMOS

Seguradores Maritimos

Underwriters, Marine

Board of Underwriters of N. Y.
49 Wall St.
Boston Ins. Co., Coffee Exch.
British & Foreign Marine Ins. Co.
Cotton Exchange
Ins. Co. of North America, 63 Wall
Lloyds of London, 66 Beaver St.
Natl. Board of Marine Underwrs.
66 Beaver St.
Thames & Mersey Marine Ins. Co.
82 Beaver St.
U. S. Lloyds, 3 South William St.
Wight L. A. & Co., 51 Wall St.

ASENTADORES Y AFILADORES DE NAVAJAS

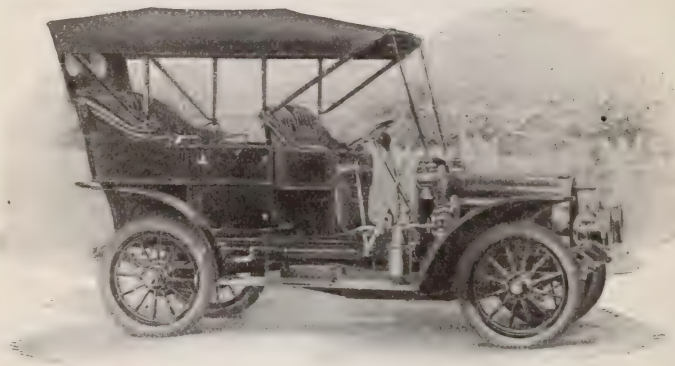
Afiadores pa Navalhas

Razor Strops and Sharpeners

Auto Strop Safety Razor Co.
341 Fifth Ave.
BRANT M. L. CUTLERY CO.
105 Chambers St. (véase aviso)
Farny Co., 63 Barclay St.
Kampfe Bros., 8 Reade St.
McCroden J. & Co., 33 West St.
N. Y. Razor Strop Co.
136 William St.
Pike Mfg. Co., 151 Chambers St.
Ulery U. J. Co., 7 Warren St.

STUDEBAKER BROS. CO.
DE N. Y.

Carruajes y Arreos, Automóviles Eléctricos y de Gasolina, Carros, Carretones y Carros de Riego



Todo cuanto se necesite para el Automóvil.
Abrigos, Guantes, Capas, etc.
Látigos, Bridas de Montar y Sillas

Un surtido más grande y variado de automóviles, carruajes, carretones, arneses y accesorios en exhibición y á punto de ser embarcados que cualquier otro establecimiento del mundo.

BROADWAY and SEVENTH AVENUE at 48th ST.

Nueva York, N. Y., E. U. A.

ASERRADEROS

Serrarias

Saw Mills

American Saw Mill Mch. Co.
50 Church St.
FARQUHAR A. B. CO.
Cotton Exchange (véase aviso)
LANE MFG. CO.
50 Church St. (véase aviso)

ASFALTO

Asfalto

Asphalt

Barber A. L. Asphalt Co., 90 West
Barber Asphalt Pav. Co.
30 Church St.
Dunberg Asphalt Co., 6 Fletcher
Neuchatel Asphalt Co., 265 B'way
Sicilian Asphalt Paving Co.
41 Park Row
Warner Quinland Asphalt Co.
79 Wall St.

ATAUDES Y ACrios Pa AGENCIAS MORTUARIAS

Caixões & Artigos pa Armadores Mortuarias

Caskets and Undertakers' Supplies

INTL. SILVERWARE CO.
9 Maiden Lane (véase aviso)
Natl. Casket Co., 48 Great Jones
Stephen Merritt, 241 W. 23d St.
Stotts J. P. & Co., 123 E. 18th St.

ATOMIZADORES

Atomizadores

Atomizers

Ellis & Goltermann, 88 Leonard
Wetmore S. H. Co., 240 Pearl St.
Whitall Tatum Co., 46 Broadway

AUTOMOVILES

Automoveis

Automobiles

Amer. Zust Motor Co., 1989 B'way
Apthorp Motor Car Co.
214 W. 80th St.
Atlantic Motor Co., 102 W. 107th
Beker Motor Vehicle Co.
1790 Broadway
Bliss E. W. & Co., Brooklyn
Bryant Motor Co., 41 W. 63d St.
Cadillac Co. of N. Y., 1649 B'way
Cleveland Motor Car Co.
1659 Broadway
Decauville Automobile Co.
Broadway & 56th St.
Duerr C. A. & Co., 2182 B'way
Electric Vehicle Co., 134 W. 39th
Ford Motor Co., 1723 Broadway
Fiat Auto Co., 1786 Broadway
Franklin Auto Co., B'way & 73d
Garford Motor Car Co., 1540 B'way
Locomobile Co. of America
Broadway & 76th St.
Longacre Motor Co., 54 W. 43d St.
Lozier Motor Co., B'way & 55th
Maja Co., 228 W. 58th St.
Manhattan Coml. Co., Ho. Saranac
Maxwell Motor Co., 317 W. 59th
Mora Motor Car Co., 1670 B'way
New York Motor Car Co.
234 W. 40th St.
Oldsmobile Co. of N. Y., 1653 B'way
Owen R. M. & Co., 1759 Broadway
Packard Motor Car Co., 1540 B'way
Rainier Motor Car Co.
Broadway & 56th St.
Reo Motor Car Co., 1759 B'way
STUDEBAKER BROS. CO. OF N. Y.,
B'way & 48th St. (véase aviso)
Thomas Auto Co., B'way & 63d St.
Universal Motor Car Co., 1 Madison Ave. (vehiculos comerciales)
White Auto Co., B'way & 62d St.
Winton Motor Carriage Co.
Broadway & 70th St.
Wood Motor Vehicle Co.
945 Eighth Ave.

The Howe Scale Co. de N. Y.

341 BROADWAY, NUEVA YORK

BÁSCULAS

y

Máquinas de Pesar

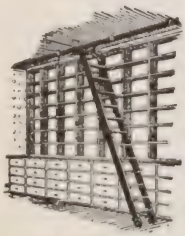
De Todas

Modelos y Variedad.

Se enviarán
Catálogos
al solicitarlo

ESCALAS CORREDIZAS

Para Tiendas y Departamentos
de Existencias



Fabrícanse de toda clase de madera, de cualquier color para aparearse con los enseres. Corren sobre Rodajas; no exigen espacio extra. Apóyanse junto á los estantes y sirven de adorno en toda tienda moderna.

Pídanse precios y catálogos, mencionando esta publicación.

PUTNAM & COMPANY

244 Water Street . . . . . NUEVA YORK

AUTOMOVILES, ABtos Pa

Accessorios pa Automoveis

Automobile Supplies

ALBANY LUBRICATING COMPOUND & CUP CO.
313 West (véase aviso)
"Albany Grease"
"Albany Oil"
A. Z. Co., 527 W. 56th St.
Badger Brass Mfg. Co.
437 Eleventh Ave.
COOK'S ADAM SONS,
313 West St. (véase aviso)
"Albany Grease"
"Albany Oil"
GIFFORD J. A.
25 Park Place (véase aviso)
General Aut. Supply Co.
11 Warren St.
HAWS GEO. A.
71 Pine St. (véase aviso) (aceite)
Hutchinson Elec. Horn Co.
1 Madison Ave.
Jones Speedometer Co.
76th St. & Broadway
Motor Car Equipment Co.
55th St. & Broadway
NATHAN NOVELTY MFG. CO., 84 Reade St. (véase aviso)
Natl. Auto Top Co., 1904 B'way
New York Sporting Goods Co.
17 Warren St.
SONNEBORN SONS, INC.
262 Pearl (véase aviso)
Samson Leather Tire Co.
1634 Broadway
STUDEBAKER BROS. CO. OF N. Y.
48th St. & B'way (véase aviso)

AZUCAR

Assucar

Sugar

Amer. Beet Sugar Co., 32 Nassau
Amer. Sugar Refining Co.
117 Wall St.
Cuban Amer. Sugar Co., 107 Front
Francke Hijos & Co., 88 Wall St.
Higgins W. A. & Co., 108 Wall St.
Hormiguero Central Co., 69 Wall
San Cristobal Sugar Co., 106 Wall
Strong H. C. & Co., 106 Wall St.
Zaldo & Co., 90 Wall St.

BALANZAS Y ROMANAS

Balanças

Scales and Balances

BUDA FDRY. & MFG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
Buffalo Scale Co., 122 Liberty St.
Chattillon John & Sons, 85 Cliff
Computing Scale Co., 11 E. 14th
Fairbanks Co., Elm & Broome Sts.
HOWE SCALE CO. OF N. Y.
341 Broadway (véase aviso)
INTERNATIONAL SILVERWARE CO.
9 Maiden Lane (véase aviso)
Kohlbusch Herman Sr., 194 B'way
Moneyweight Scale Co., 11 E. 14th
Natl. Auto. Weighing Mch. Co.
60 Murray St. (pa aquilar)
Richardson Scale Co., 3 Park Row
Standard Scale & Supply Co.
136 W. Broadway
Toledo Computing Scale Co.
251 W. 42d St.
Torsion Balance Co., 92 Reade St.

BANCOS Y LIGAS MERCANTILES

Bancos e Cias. de Trust

Banks and Trust Cos.

Ætna National Bank
Greenwich & Warren Sts.
African Banking Corporation
74 Wall St.
American Exch. Natl. Bank
128 Broadway
Anglo-South American Bank
69 Wall St.
Astor Natl. Bank, 18 W. 34th St.

Merchants National Bank

OF THE CITY OF

NEW YORK

FOUNDED 1803

RECURSOS, $25,000,000

POR MAS DE UN SIGLO

esta Institución ha prestado la más solícita atención á las Cuentas de casas de banca y de comercio, y hoy la situación de este Banco es inmejorable para extender á toda clase de compañías bancarias y mercantiles cuantas facilidades son compatibles con seguras operaciones bancarias. El capital y sobrante de esta Institución constituyen una fuerte reserva, que es la mejor garantía de nuestros depositantes, á quienes aseguramos la mayor consideración, y un tratamiento en punto á facilidades, en armonía con su crédito y con los saldos de sus cuentas.

ROBERT M. GALLAWAY, - - - - Presidente
ELBERT A. BRINCKERHOFF, - - Vice-Presidente
ZOHETH S. FREEMAN, - - - - - - Cajero
ALBERT S. COX, - - - - Ayudante de Cajero

Banco Nacional de Cuba.
1 Wall St. (sucursal)
Bank of America, 44 Wall St.
Battery Park Natl. Bank, 6 B'way
Bank of Manhattan Co., 40 Wall
Bank of the Metropolis
31 Union Square
Bank of New York, 48 Wall St.
Chase National Bank, 83 Cedar St.
Chemical Natl. Bank, 503 B'way
Chatham Natl. Bank, 192 B'way
Corn Exch. Bank, 13 William St.
Credit Lyonnais, 52 William St.
Emigrants Ind. Savings Bank
51 Chambers St.
Hanover Natl. Bank, 11 Pine St.
MERCHANTS' NATL. BK. OF THE CITY OF NEW YORK
42 Wall St. (véase aviso)
National City Bank
Natl. City Bank Bldg., Wall St.
National Park Bank, 214 B'way
New York Produce Exch., 10 B'way
Night & Day Bank, 5th Ave. & 44th
Oriental Bank, 182 Broadway
Panama Banking Co., 90 West St.
Plaza Bank, 753 Fifth Ave.
Phœnix National Bank, 35 Nassau
Seaboard National Bank, 18 B'way
Union Square Savings Bank
26 Union Square

LIGAS MERCANTILES

Cias. de Trust

Trust Cos.

Carnegie Trust Co., 115 Broadway
Colonial Trust Co., 222 Broadway
Commonwealth Trust Co., 27 Pine
Comptoir Natl. D'Escompte De Paris 100 Broadway
Empire Trust Co., 42 Broadway
Equitable Trust Co. of New York
15 Nassau St.
Guarantee Trust Co. of New York
30 Nassau St.
Guardian Trust Co. of New York
170 Broadway
Knickerbocker Trust Co., 66 B'way
Manhattan Trust Co., 20 Wall St.
Mercantile Trust Co., 120 B'way
Metropolitan Trust Co., 49 Wall
Standard Trust Co. of New York
25 Broad St.
Trust Co. of America, 37 Wall St.
Washington Trust Co., 253 B'way
Windsor Trust Co., 47 Fifth Ave.

BANQUEROS

Banqueiros

Bankers

Amsinck G. & Co., 6 Hanover St.
Belmont August & Co., 23 Nassau
Blair & Co., 24 Broadway
Clews Henry & Co., 19 Broad St.
Conti Cesare, 35 Broadway
Farmers' Loan & Trust Co.
22 William St.
Flint & Co., 25 Broad St.
Hollins H. B. & Co., 15 Wall St.
Kountze Bros., 120 Broadway
Kuhn, Loeb & Co., 52 William St.
Ladenburg Thalmann & Co.
25 Broad St.
Lazard Frères, 10 Wall St.
London & Brazilian Bank, 71 Wall
London & River Plate Banking Co.
49 Wall St.
Morgan J. P. & Co., 13 Broad St.
Mosle Bros., 16 Exchange Place
Muller Schall & Co., 44 Wall St.
Panama Banking Co., 90 West St.
PERERA LIONELLO & CO.
69 Wall St. (véase aviso)
Richard C. B. & Co., 31 Broadway
Seligman J. W. & Co., 1 William
WHITE J. G. & CO.
43 Exchange Place (véase aviso)

BAÑOS

Banhos

Baths

Everard's Baths, 26 W. 28th St.
Fleischmann's Baths
Sixth Ave. & 42d St.

ELEGANCIA Y DURABILIDAD.

Son característicos necesarios de un barniz ó esmalte satisfactorio.

Los Productos Del Standard Varnish Works.

poseén estos caracteres esenciales. Se fabrican para todas clase de trabajos y representan la mejor calidad que puede apetecerse. Se usan en los edificios más grandes de los Estados Unidos. Por informes detallados diríjase á

STANDARD VARNISH WORKS.

(La fábrica de barnices más importante del mundo)

Despacho principal. NUEVA YORK.

SUCURSALES.

CHICAGO LONDRES BERLIN BRUSELAS TORONTO

Buenos Avisos-- Rótulos ó Anuncios de Calado para vidrieras. Esta es una resproducción de una muestra, para anunciar el **"Directorio Hispano Americano"** la cual es una de las muchas que hemos hecho.

Estas se hacen con dibujos especiales y en cantidades solamente; siendo el menor No. de 500. Muestras y precios cuando se solicite dando pormenores completos.

PALM, FECHTELER & CO.

67 5th Avenue **NEW YORK**

Decalcomanias para todos los fines.

Hoffman House Bath Co.
7 W. 24th St.
Inwood Bathing & Boating Co.
206th St. & North River
Murray Hill Baths, 113 W. 42d
Produce Exchange Baths, 6 B'way
Windsor Arcade Bath Co., 7 E. 46th

BARBEROS, ARTICULOS Pª

Accessorios pª Barbeiros

Barbers' Supplies

Archer Mfg. Co., 215 Canal St.
Chisholm Co., 178 Centre St.
Collins F. J. Furniture Co.
223 Canal St.
Crown Barbers' Supply Co.
384 Broome St.
Koch's T. A. & Son, 154 Grand St.
Klingler Mfg. Co., 163 Centre St.
Pike Mfg. Co., 151 Chambers St.
Razorine Mfg. Co., 119 Franklin

BARNICES Y LACAS

Vernizes e Xaroes

Varnish and Lacquer

Amer. Varnish Co., Brooklyn.
Beckwith-Chandler Co., 320 5th Av.
Berry Bros., 262 Pearl St.
Billings King & Co., 438 Pearl
Calman Emil & Co., 100 William
CASEY JNO. A. CO.
144 Maiden Lane (véase aviso)
Caster C. W. H., 8 Ferry St.
Chicago Varnish Co., 36 Vesey St.
DEVOE F. W. & C. T. RAYNOLDS CO.
101 Fulton (véase aviso)
Federal Varnish Co., 299 B'way
Longman & Martinez, 207 Pearl
Lucas J. & Co., 89 Maiden Lane
Marx & Rawolle, 100 William St.
Masury John W. & Son, B'klyn
MAYER & LOWENSTEIN
164 Water St. (véase aviso)
Minett Varnish Co., 165 B'way
PIERCE F. O. CO.
12 W. B'way (véase aviso)
Pratt & Lambert, 100 William St.
Sherwin-Williams Co., 50 Church
Smith Edw. & Co., 45 Broadway
STANDARD VARNISH WKS.
20 B'way (véase aviso)
Victorian Varnish Co., 100 William

BARRO ARTICULOS DE

Artigos de Barro

Pottery Goods

Atlantic Terra Cotta Co.,
1170 Broadway
Dunn W. H. & Co., 54 Murray
Excelsior Terra Cotta Co.
1170 Broadway
Maddock Pottery Co., 25 W. B'way
National Clay Co., 39 Cortlandt
Onondaga Pottery Co., 237 B'way
Robinson Clay Prod. Co.,
23d St. & B'way
Roseville Pottery Co., 30 Park Pl.
Standard Terra Cotta Wks.,
1170 Broadway

BATERIAS O PILAS

Baterias

Batteries

BUNNELL J. H. & CO.
20 Park Pl. (véase aviso)
Burnap W. H. Co., 329 4th Ave.
Dayton Elec. Mfg. Co., 20 Vesey
Edison Mfg. Co., 10 Fifth Ave.
Elec. Storage Battery Co.,
100 Broadway
Exide Battery Dept.
Eighth Ave. & 49th St.
GEISZLER BROS.
514 W. 57th (véase aviso)
Genl. Electric Co., 30 Church St.
Genl. Storage Battery Co.,
42 Broadway
Gordon Battery Co., 39 Cortlandt
Gould Storage Battery Co.
347 Fifth Ave.
Helios Mfg. Co., World Bldg.

PARA EL HOGAR

Billares, 12 Tamaños y Estilos Diferentes

$5.00
10.00
15.00
25.00
y más

También Fabricamos Mesas REGULATION

Pídase el Catálogo Ilustrado mencionando esta publicación

THE WALLIE DORR CO.

16-18 Reade Street **NUEVA YORK, N. Y., E. U. A.**

EL RESGUARDA-COLCHON

Los Resguardo-Colchones estan hechos de muselina blanqueda por ambos lados y acolchada con entreforro blanco puro en el intermedio.

UN RESGUARDA-COLCHONES ACOLCHADO YA NO ES EL LUJO DE ANTES.

HA VENIDO A SER UNA NECESIDAD EN TODAS LAS FAMILIAS.

NO TAN SOLO PARA CUNAS, CAMITAS Y COCHECITOS DE LOS NIÑOS, SINO PARA CAMAS DE TAMAÑO MAYOR.

ES INDISPENSABLE EN LOS HOTELES Y HOSPITALES.

UN COLCHON NO NECESITA RENOVARSE Ó HACERSE DE NUEVO CUANDO SE EMPLEA UN GUARDA-COLCHON.

LOS MÉDICOS ABOGAN POR SU USO.

UN GUARDA-COLCHONES ES LAVABLE, HIGIENICO, COMODO Y DURADERO.

ES UN ARTÍCULO CORRIENTE QUE TIENE SALIDA.

UN PEDIDO DE MUESTRA CONVENCERA QUE ESTOS EFECTOS SON VENDIBLES.

MANDAREMOS MUESTRAS GRATIS A QUIEN MENCIONE ESTA PUBLICACION.

EXCELSIOR QUILTING COMPANY

15 Laight Street **NUEVA YORK**

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

Industrial Stor. Battery Co.
100 William
Leclanche Battery Co.
117 W. 131st
Standard Elec. Aca. Co.,
141 Broadway
Traylor Eng. Co.,
2 Rector (de mazo pª minas)
VAN HOUTEN & TENBROECK CO.
214 E. 23d St. (véase aviso)
Westinghouse Elec. & Mfg. Co.
165 Broadway

BAULES Y MALETAS DE VIAJE

Malas e Saccos de Viagen

Trunks and Bags

BOYLE JOHN & CO.
71 Reade St. (véase aviso)
Crouch & Fitzgerald, 723 6th Ave.
Doyle D. A., 215 Broadway
HEADLEY & FARMER CO.
14 Astor Pl. (véase aviso)
Innovation Trunk Co., 327 5th Av.
Leatheroid Mfg. Co., 532 B'way
Taylor C. A. Trunk Works
131 W. 38th St.

BAULES, MATERIALES Pª FABRICANTES DE

Artigos pª Fabricantes de Malas

Trunk Makers' Supplies

Amer. Can Co., 447 W. 14th St.
Gould's M. Son & Co., 83 Reade
PARKER CHAS. CO.
32 Warren St. (véase aviso)

BETUNES Y LUSTRES Pª ZAPATOS

Graxa e Lustra pª Safatos

Shoe Blacking and Dressing

Bixby S. M. & Co., 194 Hester
Fournier F. & Knopf, 20 Spruce
Griffin Mfg. Co., 69 Murray St.
Miller Frank Co., 349 W. 26th St.
Papa Bros. & Co., 5 Center Place
RAVEN GLOSS CO.
81 White St. (véase aviso)
Restorff & Bettmann
131st St. & Park Ave.
SONNEBORN L. SONS, INC.
262 Pearl St. (véase aviso)

BICICLETAS Y ACCESORIOS

Bicycletas e Accessorios

Bicycles and Supplies

Baker F. A. Co., 37 Warren St.
Bridgeport Brass Co.,
253 Broadway (accesorios)
B'way Bicycle Co., 60 Vesey St.
Davis Sewing Mch. Co., 320 B'way
Godfrey Chas. J., 10 Warren St.
Goodyear Tire & Rubber Co.
1914 Broadway (accesorios)
Johnson's Iver Arms & Cycle Wks.
99 Chambers St.
N. Y. Sporting Goods Co.
17 Warren St.
Ovington Motor Co., 2234 B'way
Park Cycle Co., 47 Washington Sq.
Park Row Cycle Co., 23 Park Row
Stevens & Co.
99 Chambers St. (accesorios)
Twentieth Century Mfg. Co.,
19 Warren (accesorios)
Williams J. H. & Co.
Brooklyn (accesorios)
Wilson Trading Co., 44 Cortlandt

BILLARES Y ACCESORIOS

Bilhares e Accessorios

Billiards and Supplies

Brunswick Balke Collender Co.
23 W. 32d St.
Decker Co., 105 E. 9th St.
DORR WALLIE CO.
16 Reade St. (véase aviso)
Griffith W. H. & Co., 156 W. 23d

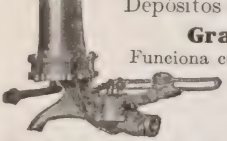
Agua Corriente en Todas Partes
con el

ARIETE HIDRAULICO RIFE

Bomba agua con Fuerza de Agua. Funciona continua y automáticamente. Potencia para bombar hasta 1,000,000 de galones al dia. Ninguna de las piezas sujeta á desgaste excepto las válvulas. La mayor eficacia de cualquiera máquina en el mundo. Bajo pruebas repetidas ha desarrollado de 60 á 90 por ciento.

NUESTRAS ESPECIALIDADES

Proveyendo los Sitios de verano con sistemas Completas de Agua. Grandes Instalaciones para Pueblos, Instituciones y Depósitos de Ferrocarriles.



Grandes Máquinas para Riegos

Funciona con un salto de 18 pulgs. á 50 pies. Eleva el agua 30 pies por cada pie de caida que se usa, hasta 500 piés de elevación. Catálogo en español y presupuesto gratis mencionando esta publicación.

Rife Hydraulic Engine Co., **Trinity Building, New York.**

GUILD & GARRISON

Constructores de

Bombas de Vapor, Bombas de Vacio

de la mayor eficacia

Bombas para Filtros-Prensas. Modelos especiales para fabricas de Azucar, para Guarapo, Jarabes, Residuos, etc.

Oficina y Talleres: - Brooklyn, New York, E. U. A.

Establecidos en 1844

A. SCHRADER'S SON, Inc.

FABRICANTES DE

Aparatos Para Bucear y Coraza Submarina.

Válvulas para toda Clase de Llantas Neumáticas, Tapones para Botellas de Agua Caliente, Uniones para Manga, Tubos y Herraje.

Medalla de Oro en la Exposición de Jamestown

28-30-32 Rose Street **NUEVA YORK, E. U. A.**

Maag Edw., 135 W. 23d St.
(sacos pª mesas de billar y borlas)
McConihe & Hubbell Mfg. Co.
80 4th Ave. (accesorios)
Marx Alfred B. & Bro., Union Sq.
Rieper Mfg. Co.
147 Baxter St. (bolas)
Wagner H. & Adler Co.
264 Fourth Ave.

BIZCOCHOS O GALLETAS

Biscoutos e Bolachas

Biscuits and Crackers

Biscuit & Cracker Mfg. Co.
107 Hudson St.
Consumers' Biscuit Mfg. Co.
517 W. 19th St.
Fest Biscuit Co., 406 E. 32d St.
Manhattan Biscuit Co.
392 Greenwich St.
Monarch Biscuit Co., 145 W. 18th
Natl. Biscuit Co., 10th Av. & 15th

BOBINAS

Bobinas

Coils

Nason Mfg. Co., 71 Fulton St.
Scheubner Herman J., 424 E. 110th
VAN HOUTEN TENBROECK CO.,
214 E. 23d St. (véase aviso)

BOMBAS

Bombas

Pumps

Albergèr Condenser Co., 95 Liberty
Auto Elec. Air Pump Co.,
39 Cortlandt St.
BLANCHARD J. A. CO.
30 Church St. (véase aviso)
Buffalo Steam Pump Co.
39 Cortlandt St.
Cameron A. S. Steam Pump Wks.
433 E. 23d St.
Carter R. B. Co., 50 Church St.
Davidson M. T., Brooklyn.
Dayton Hydraulic Mch. Co.
50 Church St.
Deming Co., 50 Church St.
D'OLIER ENG. CO.
114 Liberty (véase aviso)
Douglas W. & B., 83 John St.
Flint & Walling Mfg. Co., 96 Wall
Goulds Mfg. Co., 16 Murray St.
Holland Machine Co., 51 Cliff St.
GUILD & GARRISON
Brooklyn (véase aviso)
Inter. Steam Pump Co., 115 B'way
Marine Eng. & Mch. Co.
230 W. 13th St. (de vapor)
McCOY HENRY J. CO.
65 Dey St. (véase aviso)
Niagara Hydraulic Eng. Co.
140 Nassau (hidraulicas)
Pulsometer Steam Pump Co.
17 Battery Place
RIFE HYD. ENGINE CO.
111 Broadway (véase aviso)
Roots P. H. & F. M. Co.
120 Liberty St.
Rumsey Pump & Mch. Co.
75 Warren St.
Stevens & Co.
99 Chambers (pª bicicletas)
TOWNSEND J. R.
50 Church (véase aviso)
Warren Steam Pump Co.
95 Liberty St.
Wheeler C. H. Mfg. Co.
114 Liberty St.
WHEELER CONDENSER & ENG. CO.
90 West (véase aviso)
Winterbauer Louis Co.
4th Ave. & 12th (pª cerveceros)

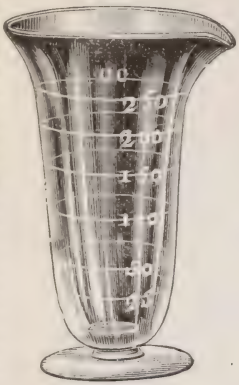
BORDADOS Y ENCAJES

Bordados & Rendas

Embroideries and Laces

Back Bros. & Katzenstein
569 Broadway
Blanck & Co., 33 Union Square

HAGERTY BROS. & CO.



Fabricantes,
Importadores y
Exportadores de

Vidrieria

de Silice y Verde, y
Accesorios para
Drogueros.

Dirección por Cable:
"HAGERTY"

No. 8-10 Platt Street, - - NUEVA YORK.

Establecidos hace 70 años

PEEK & VELSOR

Exportadores de Drogas Vegetales Americanas (Botánicas)
y de la famosa Cura para el Asma.

4, 6, 9 Gold Street - NEW YORK, N. Y., E. U. de A.

Pídanse informes, mencionando esta publicación

LEOUSI, CLONNEY & CO.

COMERCIANTES DE PRIMERA
MANO EN ESPONJAS Y GAMUZA

39-41 Walker St., NUEVA YORK

Burr & Hardwich, 132 Fifth Ave.
Crown Embdy. Wks., 18 W. 24th
Dobb M. Sons & Co., 616 B'way
Dreyfus & Cohen, 583 Broadway
Haas Fredk. S., 18 W. 24th St.
Loeb & Schoenfeld Co., 451 B'way
McGibbon & Co., B'way & 19th
MEYER W. & CO.
483 B'way (véase aviso)
Natl. Lace & Embdy. Co.
31 Union Sq.
Nottingham Lace Wks.
17 W. 17th St.
Rohner Jacob, 524 Broadway
Royal Embdy. Wks., 79 5th Ave.
Salomon & Newman, 900 B'way
Shoniger Bros., 900 Broadway
Wilson P. K. & Son, 130 5th Ave.
VANTINE A. A. & CO.
18 E. 18th St. (véase aviso)

BOTES

Botes

Boats

Cramp W. & Sons, Ship & Eng. Bldg. Co., 100 B'way
Electrical Boat Co., 5 Nassau St.
English J. & Son, Brooklyn
Lozier Motor Co., 55th & B'way
N. Y. Ship Bldg. Co., 12 B'way
Racine Boat Co., 66 Broad
Racine Boat Mfg. Co., 1626 B'way
Seabury C. Co., Morris Heights.
TERRY ENG. CO.
Bryant Bldg. (véase aviso)
Western Launch & Motor Co.
Ft. W. 210th St.

BOTICARIOS, ARTICULOS Pª

Artigos pª Drogarias

Druggists' Supplies

Allen Henry, 138 William St.
Ellis & Goltermann, 88 Leonard
HAGERTY BROS. & CO.
10 Platt (véase aviso)
Huhn F., 67 Duane St. (tiquetes)
Johnson & Johnson
100 William St. (bandages)
Maris Jno. M. & Co.
219 Fulton St (cristaleria)
Meinecke & Co., 48 Park Place
MINERALIZED RUBBER CO., 18 Cliff (véase aviso)
Neidlinger Bros., 79 Murray St.
Seabury & Johnson, 59 Maiden La.
(algodón absorvente)
Spiltoir F. E., 186 William St.
Strauss W. L. & Co., 314 B'way
Wetmore S. H. Co., 240 Pearl St.
Whitall Tatum Co., 46 Barclay

BOTICAS

Drogarias, Retalho

Drugigsts, Retail

BOTICA DE LA LECHUZA
430 6th Ave. (véase aviso)
Boericke & Runyon, 11 W. 42d St.
BOERICKE & TAFEL
149 W. 42d (véase aviso)
Hegeman & Co., 200 Broadway
Perla M., 1626 Madison Ave.
Quintana Dr. F. S., 30 E. 29th St.
Riker's Drug Store, 373 6th Ave.
Salicrup R. J. & Co.
97 Lexington Ave.
Smith's Homœpathic Phcy.
18 E. 23d St.

BOTONES

Botões

Buttons

Amer. Pearl Button Wks.
247 Centre St.
Bailey, Green & Elger, 507 B'way
Blumenthal B. & Co., 516 B'way
City Button Wks., 468 W. B'way
Davenport Pearl Button Co.
277 Broadway
Elite Works, 636 Broadway
Empire City Pearl Button Wks.,
395 Broadway

Asentador de Navajas de $2.00 por $1.00

Vendemos el Asentador legitimo de Brandt, que se anuncia y se vende en todas partes á $2.00.

Nuestro Precio, por Correo, $1.00 cada uno.

El **Asentador de Navajas de Brandt,** que se afila a si mismo, es el mejor que hay en mercado. Es el único Asentador que afila y asienta la navaja al mismo tiempo y con el uso del cual obtiene la navaja un filo que solamente un barbero muy experto puede darle. El Asentador de Navajas de Brandt le pone el filo más agudo a la navaja con menos pasadas que cualquier otro asentador. Su navaja demostrará a y su cara sentirá la diferencia inmediatamente. Garantizamos que no se endurecera ni se pondra lustroso. Es indudablemente el mejor Asentador de Navajas del mundo. Cuando nos pida Asentador y Navaja. Precio especial para el Comercio por Conducto de Casas Comisionestas.

THE M. L. BRANDT CUTLERY CO.

105-107 Chambers Street **NEW YORK, U. S. A.**

De Comodidad Verdadera

y Descanso Perfecto gozan los que pose en las

Sillas "Marks"

De posición fijable; para reclinarse en ellas ó mecerse. Se tapizan á gusto. Librito ilustrado gratis, mencionando esta publicación.

MARKS ADJUSTABLE CHAIR CO.

50 E. 29th Street **NUEVA YORK**

Establecidos in 1876

FARMACIA Y DRAGUERIA

LA LECHUZA

—THE OWL—

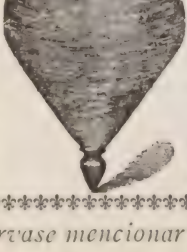
Tenemos un inmenso surtido de Drogas productos y aparatos químicos, aguas minerales. Especialidades farmacéuticas y perfumerías nacionales y extranjeras, Artículos de goma y Vendaje.

Bragueras y fajas abdominales de goma Elástica, Seda y Eléctricas á precios muy reducidos.

Las Recetas médicas estan despachadas por farmacéuticos Recibidos y competentes.

THE OWL DRUG CO.

429 Sixth Avenue **corner W. 26th St.** **NEW YORK CITY**



ROBERT FOULDS

Importador, Fabricante y Tratante en Juguetes, Fuegos Artificiales, etc.

No.3. Trompos y Peonzas Americanos.

Forma conica, colores surtidos. Puestos en cajas de 12 gruesas.

Precio la gruesa . . . .75 centavos.

Fabricante del Renglon más barato de Pistolas con Fulminante de Papel.

Scervia cátalogo ilustrado al solicitarlo.

95 CHAMBERS STREET,
Nueva York, E. U. A.

AVISO—Estos artículos estan de venta por todos los Comisionistas y Exportadores, y todos los negocios se harán por su intermedio.

Jugetes Americanos

Muñecas

Ornamentos de Lentejuelas

Juguetes de hierro

Cornetas de Lata

Pistolas de Fulminantes de Papel.

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

Hirsch L. H. & Co., 129 Worth
Manhattan Pearl Button Mfg. Co.
432 E. 71st St.
Natl. Button Wks., 8 Howard St.
Newell Putnam Mfg. Co.,
640 Broadway
PORTER BROS.
114 Worth St.
(de patentes) (véase aviso)
Scoville Mfg. Co., 75 Spring St.
United Button Wks., 684 B'way
Vienna Pearl Button Mfg. Co.,
53 Crosby St.

BRONCE, OBRAS DE

Fundição de Bronze

Bronze Works

Abbott W. H., 1263 Broadway
Aubry Bros. Co., 218 E. 25th St.
Bartley T. J. & Co., Brooklyn
Bonnard Hy. Bronze Co.
103 Park Ave. (ornamentaciones)
Mass. Monumental Co.
150 Nassau St.
Mott J. L. Iron Wks., 118 5th Av.
Norton T. J., 1901 Park Ave.
Sterling Brnoze Co., 107 W. 25th
Tuttle & Bailey Mfg. Co.
83 Beekman St.
Union Bronze Co., 1901 Park Ave.
Williams Jno. Bronze Iron Wks.
556 W. 27th St.
Winslow Bros. Co., 103 Park Ave.

BRONCE, POLVOS Y LIQUIDOS DE

Pos e Liquidos de Bronze

Bronze Liquids & Powder

Amer. Bronze Powder Mfg. Co.
132 Church St.
Baer Bros., 25 W. Houston St.
Benda Geo., 90 West St.
Bronze Powder Wks., 332 E. 50th
Drakenweld B. F. & Co., 27 Pk. Pl.
Fuchs & Lang Mfg. Co., 29 Warren
Gerstendorfer Bros., 231 E. 42d
Kemp W. H. Co., 165 Spring St.
Meier Geo. & Co., 88 Chambers St.
Schlegel Oscar Mfg. Co.
111 E. 12th St.
Wallau L., 197 Pearl St.

BUJIAS O ENCENDEDORES

Chamejador

Igniters

Mosler A. R. & Co., 163 W. 29th
Witherbee Igniter Co., 1876 B'way

BUZOS, APARATOS Pª

Artigos pª Mergulhadores

Divers' Supplies

SCHRADER'S A. SON
32 Rose (véase aviso)

CABELLO, PREPARACIONES Pª el

Preparacoes pª o cabello

Hair Preparations

Colgate & Co., 55 John St.
Danderine Co., West Broadway
Empress Mfg. Co., 104 E. 14th St.
Imperial Chem. Co., 135 W. 23d St.
Pinaud, Fifth Ave. & 14h St.
Scheffler's Hair Colorine Co.
812 Broadway
Vaux Spray-o-zene Co.
378 W. 35th St. (pª caspa)

CADENAS

Correntes

Chains

Bleecker Aug. & Sons, 44 South St.
Hall Wm. A. Son, 124 Broad St.
Link Belt Co., 299 Broadway
Morse Chain Co., 50 Church St.
Plume & Atwood Mfg. Co.
279 Broadway
Std. Sash Chain Wks., 472 E. 143d

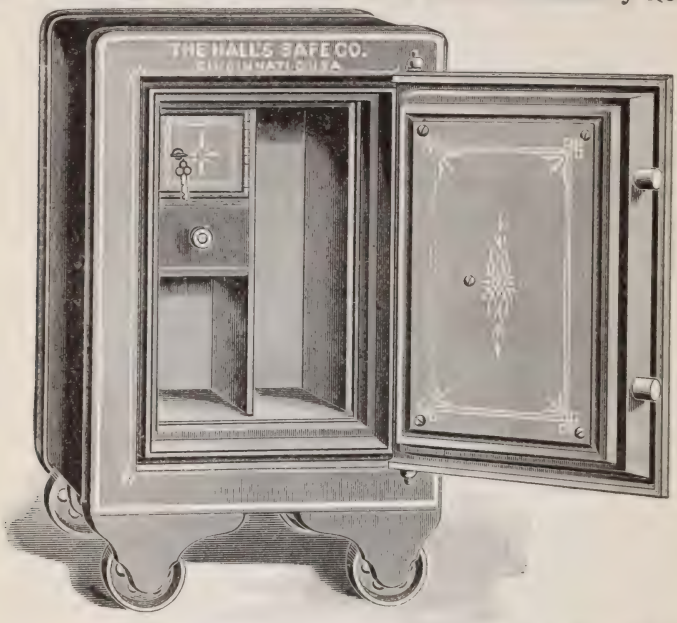
THE HALL'S SAFE CO.

Departamento de Exportación

393 BROADWAY, NUEVA YORK

Dirección Cablegráfica: HALLSAFE N. Y.

Cajas Fuertes y Bóvedas de Protección contra Incendios y Robos



La composición incombustible de que están rellenas las paredes de nuestras cajas es la propia composición sometida á varias pruebas científicas al fuego y reconocida como materia positivemente mala conductora del calor y no susceptible de alabeo.

Las cajas fuertes de la HALL'S SAFE CO. han merecido la aprobación del gobierno de los Estados Unidos y las compran constantemente diferentes departamentos del gobierno para uso en el país y en nuestras posesion es exteriores.

TODAS nuestras cajas fuertes se hacen con puertas interiores ó sin ellas.

Todas nuestras cajas llevan cerraduras de combinación, á no ser que se pidan de llaves. A solicitud se envian catálogos con descripciones completas en español, inglés, francés y alemán. Descuentos liberales para la Exportación.

Agencias para la venta establecidas en todas partes del mundo.

Solicitamos correspondencia de casas establecidas que se interesen en estas cajas.

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

CAJAS DE LATA

Caixas de Flandres

Boxes—Tin

Amer. Can. Co., 447 W. 14th St.
Export & Domestic Can Co.
616 W. 43d St.
Hemiweld Can Co., 130 Broadway
Gotham Can Co., 18 Cliff St.
Metropiltan Can Wks., 193 Duane

CAJAS DE MADERA

Caixas de Madeira

Boxes—Wooden

Amer. Wood Working Co.
106 Fulton St.
Bogert & Hopper, 162 William St.
Burdick I. N., 138 Wooster St.
CONNECTICUT BOX CO.
30 Church (véase aviso)
Dodge & Bliss Co., 90 West St.
Estes E. B. & Sons, 74 Warren St.
New Eng. Box Co., 90 W. B'way
SCHUTZ BROS.
71 W. B'way (véase aviso)

CAJAS DE PAPEL

Caixas de Papel

Boxes—Paper

Amer. Folding Box Co.
84 Thomas St.
Amer. Paper Goods Co., 179 Duane
Atwood Raven Co., 403 E. 23d St.
BERLIN & JONES ENVELOPE CO.
136 William (véase aviso)
BOYLE J. & CO.
112 Duane (de cuero pª sombreros)
(véase aviso)
Dennison Mfg. Co., 15 John St.
Diemer J. F., 67 Cortlandt St.
Empire Paper Tube & Box Co.
445 West St.
LANGSDORF S. & CO.
Spring & Crosby (véase aviso)
Natl. Folding Box & Paper Co.
132 Franklin St.
N. Y. Metal Edge Box Co.
32 Old Slip

CAJAS FUERTES

Cofres de Ferro

Safes

Burns C. O. Co., 322 Fifth Ave.
Diebold Safe & Lock Co., 30 Reade
HALL'S SAFE CO.
393 B'way (véase aviso)
Herring-Hall-Marvin Safe Co.
400 Broadway
Miller L. H. Safe & Iron Wks.
359 W. Broadway
MOSLER SAFE CO.
373 Broadway (véase aviso)
N. Y. Safety Chest Co., 50 Church
Remington & Shermon Co.
359 Broadway
Stiffel & Freeman, 78 Duane St.
York Safe & Lock Co., 55 Maid. la.

CAJAS Pª JOYERIA

Caixas pª Joias

Jewelry Cases

Amer. Morocco Case Co.
131 W. 31st St.
Carow J. & Co., 85 Warren St.
Conradi Mfg. Co., 35 E. 19th St.
Ettlinger L. & Son, 65 Nassau
Fox Mfg. Co., 440 Broadway
LANGSDORF S. & CO.
Spring & Crosby (véase aviso)
Wiggers & Froelich, 60 Nassau
Wolfsheim & Sachs, 35 Maiden La.

CAL

Cal

Lime

Berkshire Lime Co.
West Farms Road
Farman Cheshire Lime Co.
39 Cortlandt St.
Morse Frank E. Co., 17 State St.

SECADORAS

De Calor y Vapor Directo

Para toda clase de materiales
orgánicos é inorgánicos

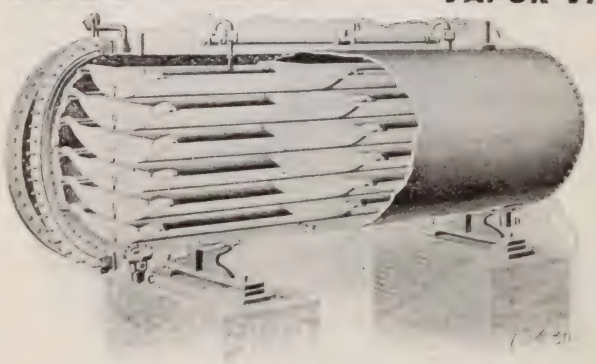
RUGGLES-COLES ENG. CO.

Clave Western Union
Rugcol.

39 Cortlandt Street
NUEVA YORK

"HOPPES"

Pídase el Catálogo
VAPOR VIVO



Un Purificador de Vapor Vivo Hoppes de Agua de Alimentación de calderas es el más económico y eficaz preventivo de la formación de escamas en aquellas. Este procedimiento elimina los sólidos que hacen las escamas antes de que el agua entre en las calderas y también hace innecesario el gasto de sustancias químicas.

PURIFICADORES DE AGUA DE ALIMENTACION

THE HOPPES MFG. CO., 149 Broadway, Nueva York. Springfield, Ohio

Palmer Lime & Cement Co.
149 Broadway
Rockland-Rockport Lime Co.
Fuller Building

CALDERAS

Caldeiras

Boilers

Abendroth & Root Mfg. Co.
50 Church St.
Amer. Boiler Co., 254 4th Ave.
Amer. Radiator Co., 104 W. 42d
Atlas Engine Wks., Expt. Dept.
17 Battery Place
Babcock & Wilcox Co., 85 Liberty
BASS FDRY. & MCH. CO.
100 B'way (véase aviso)
Bigelow Co., 85 Liberty St.
Dover Boiler Wks., 50 Church St.
ERIE ENGINE WKS.
50 Church (véase aviso)
Fairbanks, Morse & Co.
32 Cortlandt (de vapor)
FARQUHAR A. B. & CO.
Cotton Exchange Bldg.
(véase aviso)
Franklin Boiler Wks., 39 Cortlandt
GRISCOM-SPENCER CO.
90 West (véase aviso)
Harrison Safety Boiler Wks.
50 Church St.
Heine Safety Boiler Co., 11 B'way
Koven L. O. & Bro.
50 Cliff (pª Fogones)
Oil City Boiler Wks., 39 Cortlandt
Quintard Iron Works, 742 E. 12th
Roberts Safety Water Tube
Boiler Co., 39 Cortlandt St.
Struthers-Wells Co., 50 Church St.
Titusville Iron Co., 90 West St.
Union Iron Works, 90 West St.

CALEFACCION (VAPOR) ABASTE Pª

Artigos pª aquecimento a vapor

Steam Heating Supplies

Automatic Htg. Co., 17 Battery pl.
Kelsey Htg. Co., 156 Fifth Ave.
Safety Car Htg. & Ltg. Co.
2 Rector St.
Suvio Heat & Light Co.
696 E. 161st St.
U. S. LIGHT & HEATING CO.
42 B'way (véase aviso)
Vapor Heating Co., 1123 B'way

CALENTADORES

Aquecedores

Heaters

Alberger Condenser Co., 95 Liberty
ALCOHOL UTILITIES CO.
156 W. 23d (véase aviso)
GRISCOM-SPENCER CO.
90 West (véase aviso)
HOPPES MFG. CO.
149 B'way (véase aviso)
Multicoil Co., 80 Broad (electricos)
Nason Mfg. Co., 71 Beekman St.
Plume & Atwood, 299 Broadway
(de Aceite)
Wainwright Mfg. Co., 95 Liberty
WELL LIGHT MFG. CO.
14 Church (véase aviso)
WHEELER CONDENSER ENG. CO.
90 West (véase aviso)
Williams Rogers, 25 W. 42d St.

CALENTAR, APARATOS Pª

Apparelhos pª Aquecer

Heating Apparatus

Amer. Radiator Co., 104 W. 42d
Crane Wm. M. Co., 1131 B'way
Curran J. Mfg. Co., 512 W. 36th
Green Fuel Economizer Co.
90 West St.
Intl. Heater Co., 1 Madison Ave.
Kelly Benj. F. & Son, 120 Liberty
Pierce Butler & Pierce Mfg. Co.
254 Fourth Ave.
U. S. Heater Co., 129 Worth St.

Afamada desde 1840

TRADE MARK

Marca de Fábrica

La

Camisa "Star"

Para Hombres y Muchachos

Todos los Estilos—Para vestir, para negligé, para negocios, en efecto para todas ocasiones.

Fabricantes igualmente de las

Camisas, Corpiños "Star;" Blusas para Muchachos "Star" y Camisas para Muchachos "Star."

HUTCHINSON PIERCE & CO.

842-846 BROADWAY

NUEVA YORK

CALZADO

Calçado

Footwear

Alexander, 19th & 6th Ave. (detal)
Allen D. J. & Co., 150 Duane St.
Amer. Shoe Mfrs. Export Co.
28 So. William St.
Bates A. J. & Co., 176 Duane St.
Bates J. E. Co., 262 Church St.
Bay State Shoe & Leather Co.
40 Hudson St.
Burt E. C. Co., 138 Duane St.
Cammeyers
6th Ave. & 19th St. (detal)
Cousins J. & F., Brooklyn
Coward Jas. S.
268 Greenwich (detal)
Garside A. & Sons, 549 W. 26th
Intl. Shoe Co., 291 Broadway
Jacobs H. D. & Co., 135 Duane St.
Monarch Shoe Co., 299 Broadway
Morse & Rogers, 134 Duane St.
Powell Bros. Shoe Co., 118 Duane
Reis & Newman, 1805 First Ave.

CAMAS

Camas

Beds

Berman B., 191 Canal (metálicas)
BOYLE J. & CO.
71 Reade St.
(plegadizas) (véase aviso)
Greenpoint Metallic Bed Co.
Brooklyn
Hale & Kilburn Mfg. Co.
31 Union Sq. (secretas)
Hodgman Rubber Co.
806 B'way (caucho)
Hudson Metal Bed Co., 213 Canal
N. Y. Couch Bed Co.
534 W. 30th (sofás)
Manhattan Bedding Co.
541 W. 23d St.
Oliver Bros. Co., 110 W. 27th
Ostermoor & Co., 116 Elizabeth
Rogers C. P. & Co., 145 Fifth Av.
Sargent G. F. Co.
289 4th Ave. (pª invalidos)
Simmons Mfg. Co., 155 W. 34th
TELESCOPE COT BED CO.
514 W. 57th
(véase aviso) (catres)
Whitcomb Metallic Bedstead Co.
450 Fifth Ave.

CAMBIAVIAS

Desvios

Switches

BUDA FOUNDRY & MFG. CO.,
30 Church (véase aviso)
Hart Mfg. Co., 203 Broadway
Ramapo Iron Wks., 30 Church St,
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church (véase aviso)
WIENER ERNEST CO.
50 Church (véase aviso)
WONHAM & MAGOR
29 Broadway (véase aviso)

CAMISAS

Camisas

Shirts

Bernheim Dryfoos & Co.
75 Leonard St.
Columbia Shirt Co., 729 B'way
Com. Shirt Co., 627 Broadway
Cumberland Shirt Mfg. Co.
17 White St.
Cluett Peabody & Co., 22 W. 19th
HUTCHINSON PIERCE & CO.
842 B'way (véase aviso)
Ide Geo. P. & Co., 156 5th Ave.
Intl. Shirt & Collar Co., 2 Astor pl.
Manhattan Shirt Co., 31 Union Sq.
Miller Jacob Sons & Co., 716 B'way
Regent Shirt Co., 1 Union Sq.
Rothschild V. H. Co., 45 Leonard
Salant & Salant, 74 Leonard St.
Tim & Co., 93 Franklin St.

STANDARD "EUREKA!"

El Mejor Combustible para el Consumo de **VAPORES y FERROCARRILES**

Carbones: STANDARD EUREKA BITUMINOSO; BERWINDS' NEW RIVER; POCAHONTAS sin humo; OCEAN WE TMORELAND, Steam; OCEAN WESTMORELAND, Gas doble cernido.

Minado y Embarcado por la

BERWIND-WHITE COAL MINING CO.

Propietarios de Cuencas Carboníferas.

Betz Building, Philadelphia, Pa.
50 Congress St., Boston, Mass.
No. 1 Broadway, New York
Fisher Building, Chicago, Ill.

Muelles para embarcar:
Puerto de Nueva York; Philadelphia, Pa.; Baltimore, Md.;
Norfolk y Newport News, Va.

United Shirt & Collar Co.
739 Broadway
Ward Mfg. Co., 52 Howard St.
Yorke Shirt Co., 29 Union Square

CAMPANAS Y CAMPANILLAS

Sinos e Campainhas

Bells

BUNNELL J. H. & CO.
20 Park Pl. (véase aviso)
Graham J. H. & Co., 113 Chambers
Meneeeley Bell Co., 177 B'way
National Nov. Corp., 826 B'way
Plum & Adwood Mfg. Co.
279 Broadway

CAÑERIAS, AC^{rios} P^{a}

Artigos p^{a} Esgotos

Water & Gas Main Mtls.

Abendroth & Root Mfg. Co.,
320 Fifth Ave.
KELLY & JONES CO.
Park Row Bldg. (véase aviso)
Mueller H. Mfg. Co., 254 Canal St.
Natl. Tube Co., 30 Church St.
Pancoast & Rogers, 28 Platt St.
Simmons J. Co., 110 Centre St.
U. S. CAST IRON PIPE & FDRY. CO.
71 B'way (véase aviso)
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso.
WALWORTH MFG. CO.
Park Row Bldg. (véase aviso)

CARBON

Carvão

Coal

Alabama Con. Coal & Iron Co.
165 Broadway
Anderson Coal & Mng. Co., 1 B'way
Barber's Son Coal Co., 357 Water
Barnes & Tucker Co., 1 B'way
Beech Creek Coal & Coke Co.
17 Battery Place
BERWIND WHITE COAL MFG. CO.
1 B'way (véase aviso)
Buchholz & Monil Co., 1 B'way
Columbia Coal Co., 17 Battery Pl.
Consolidated Coal Co., 1 B'way
Del. Lack. & W. R. R. Co.
90 West St.
Fairmont Coal Co., 1 Broadway
Keystone Coal & Coke Co.
12 Broadway
Natl. Coal & Coke Co., 230 Ave. C
No. Amer. Coal Co., 17 Battery Pl.
Patterson & Brown, 1 Broadway
Sandford & Talbot, 1 Broadway
Standard Coal Co., 1 Broadway
Willar Bros., 21 State St.

CARBURO Y CLORURO DE CALCIO

Carboreto & Chlorureto de Calcium

Carburate & Chloride of Calcium

Carbondale Mch. Co., 50 Church
Natl. Calcium Light Co.
186 Elizabeth (cloruro)
N. Y. Calcium Light Co.
414 Bleecker St.
Schwenker W. M., 342 E. 92d St.
U. S. Carbide Sales Co.
79 Wall St. (cloruro)

CARNES AHUMADAS Y CONSERVADAS

Carnes Defumadas e em Conserva

Smoked & Preserved Meats

Armour & Co., 165 Duane St.
Burnham E. S. Co., 61 Gansevoort
Coates O. B. & Co.
Produce Ex. (Jamones)
Crandall & Godley Co.
155 Franklin St.

Swift & Company

Tenemos en condición especial para embacar para los trópicos los productos siguientes:

Manteca Pura, lisa Marca "Chanchito."
Manteca Pura, Chicharrón Marca "La Primera."
Manteca Compuesta Marca "La Vencedora."
Manteca Compuesta Marca "El Volcán."
Manteca Compuesta Marca "La Gitana."

Oleomargarina

Marca "Premium" Marca "Lincoln" y
Marca "Jersey" Marca "Crescent"

Buey salado en medios barriles y en barriles

Marca "Red Wing" Marca "Palisade" y
Marca "Matthews" Marca "Clauss"

Puerco en Barriles

Marca "Barclay" Estilo "New York Family"
Marca "Riverside"
Marca "Norton" "Heavy Mess"

Carnes Ahumadas

Jamones y Tocino "Premium" con fundas "Sealtite"
Winchester Picnics
Tocino sin hueso, magro escogido

Especialidad en pedidos para exportar. Sírvense por medio de Comisionistas de New York ó por nuestras sucursales donde las haya.

Pídase lista de precios y pormenores á

Swift & Company

154 Ninth Street Jersey City, New Jersey

Cudahy Pkg. Co., Produce Exch.
Ferris F. A. Co.
264 Mott St. (Jamones)
Frankfeld B. & C., Produce Ex.
Indianapolis Abattoir Co.
50 Tenth Ave.
Libby, McNeill & Libby, 97 Hudson
Morris, Nelson & Co.
12th Ave. & 130th St.
Rohe & Bro., Produce Exch.
St. Louis Dred. Beef & Prov. Co.
10 W. N. Market
Schwarzschild & Sulzberger Co.
45th St. & First Ave.
Stokes T. & Son, 321 Greenwich
SWIFT & CO.
Jersey City, N. J. (véase aviso)
Wessells & Dyer, Produce Exch.

CARNICEROS, AC^rios

Accessorios p^a Açongues

Butchers' Supplies

Amer. Slicing Mach. Co.
96 Fifth Ave.
Brecht G. V. Butchers' Sup. Co.
174 Pearl St.
Chattillon J. & Sons, 89 Cliff St.
Oppenheimer S. & Co., 96 Pearl
Wolf, Sayer & Heller, 84 Pearl St.

CARRETILLAS

Carrinhos de Mão

Wheelbarrows

Amer. Fork & Hoe Co., 11 B'way
Boston & Lockport Block Co.
33 South St.
Bryan Mfg. Co., 278 Pearl St.
BUDA FDRY. & MFG. CO.
30 Church St. (véase aviso)
Cockburn Barrow & Mach. Co.
30 Church St.
FARQUHAR A. B. & CO.
Cotton Ex. Bldg. (véase aviso)
Kilbourne & Jacobs Mfg. Co.
25 Broad St.
Lansing Wheelbarrow Co.
Produce Exch.
McCOY HENRY J. CO.
65 Dey (véase aviso)
N. Y. Wheelbarrow Co., 180 West
PUTNAM & CO.
244 Water (véase aviso)
Standard Mfg. Co., 41 Cortlandt

CARROS Y CARRETONES

Carros e Carroças

Cars & Carts

Barrat Mfg. Co., Brooklyn
BUDA FDRY. & MFG. CO.
30 Church St. (véase aviso)
Cont. Car & Equip. Co., 17 Bat. Pl.
Fairbanks Co., Elm & Broome
Goodwin Car Co., 17 Battery Pl.
Gregg Co., 80 Wall St.
Hecla Iron Wks., Brooklyn.
Kilbourne & Jacobs Mfg. Co.
25 Broad St.
King Lawson Car Co., 17 State
Koppel Arthur Co., 68 Broad St.
Mack Bros., Brooklyn
McCOY HENRY J. CO.
65 Dey St. (véase aviso)
PUTNAM & CO.
244 Water (véase aviso)
Ramapo Iron Wks., 30 Church St.
STUDEBAKER BROS. CO. OF N. Y.
48th & B'way (véase aviso)
Turl's J. Sons, 30 Church St.
Watson Wagon Co., 256 B'way
WIENER ERNEST CO.
50 Church (véase aviso)
WONHAM & MAGOR
29 B'way (véase aviso)
Wood F. R. & Son, 217 W. 19th

CARROS, DEFENSAS P^a

Limpa—Trilhos

Car Fenders

Consolidated Car Fender Co.
110 E. 23d St.
U. S. Dash & Fender Co.
147 E. 42d St.

MATERIAL DE FERROCARRIL

CARROS DE TODOS TIPOS
Grandes ó Pequeños
INSTALACIÓN COMPLETA DE FERROCARRILES

Disponemos de grandes talleres y podemos hacer embarques con prontitud. Ingenieros peritos. 20 años de experiencia. GRANDES EXISTENCIAS DE MATERIAL. Pídase el catálogo 55, mencionando esta publicación.

RAILROAD SPECIALISTS FOR ALL INDUSTRIES.

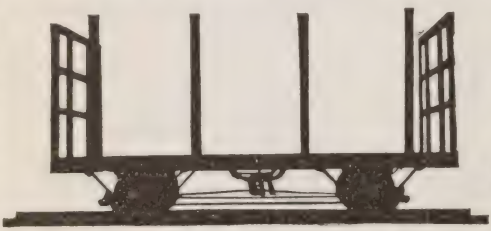
ERNST WIENER
·COMPANY·

50A Church Street, NUEVA YORK, N. Y., E. U. A.

Cables: "Railroader" New York. Claves: Western Union, A. B. C., 5a Edic. y Tybo Pantelegraphy.

WONHAM & MAGOR

BOSTON: 141 Milk Street. **NUEVA YORK: 29 Broadway**



Fabricantes y Exportadores de

Instalaciones de Ferrocarriles é Industriales, Locomotoras, Carros de Acero y de Madera, Carriles ó Rieles, Cambiavias, Señales,

Sistema Eléctrico de Señales "Interlocking," vía Portátil.

Plataformas Giratorias, Instalaciones para Fundiciones, Gruas Eléctricas, Cúpulas de Mano y Motriz.

Pídase el Catálogo "E"

CARROS, ETC., Mtles Pa FBtes DE

Accessorios pa Fabricantes de Carros, etc.

Car, etc., Mfrs. Supplies

BUDA FDRY. & MFG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
Crane & MacMahon, 8 Bridge St.
General Coupler Co., 347 5th av.
GIFFORD J. A.
25 Park Pl. (véase aviso)
Kleine Wm. E. & Co.
120 W. Broadway
Lehigh Car Wheel & Axle Wks.
111 Broadway
Merril E. R. Spring Co.
530 W. 28th St.
Natl. Car Wheel Co., 556 W. 34th
N. Y. Car Wheel Co., 2 Rector St.
Standard Coupler Co., 2 Rector St.
Syoberg J. P. & Co., 533 W. 32d
STUDEBAKER BROS. CO. OF N. Y.
48th & B'way (véase aviso)
Union Spring & Mfg. Co.
50 Church St.
Wurster F. W. & Co., Brooklyn.

CARROS DE FERROCARRIL

Carros de Estrada de Ferro

Railroad Cars

Amer. Car & Fdry. Co., 165 B'way
Amer. Palace Car Co., 27 William
Brill J. C. Co. 71 Broadway
Pressed Steel Car Co. 24 Broad
Ralston Steel Car Co., 2 Rector St.
Std. Steel Car Co., 170 B'way
Std. Steel Car Wks. 71 B'way
Western Steel Car Fdry Co.
24 Broad St.

CARRUAJES

Carruagens

Carriages

Brewster & Co., 47th & B'way
Burr & Co., 209 W. 48th St.
Demarest A. T. & Co., 335 5th Ave.
Fiss Doerr & Carrol Horse Co.
147 E. 24th St.
General Vehicle Co. B'way & 62d
Grays Wm. H., 63 Wooster St.
Healy & Co., 1652 Broadway
Keyes & Wilson, 406 Broome St.
Stivers R. M. Inc., 19 W. 62d St.
STUDEBAKER BROS. CO. OF N. Y.
48th St. & Broadway
Wittkowsky Herman, 203 E. 88th

CARRUSELES Y APARATOS Pa DIVERSIONES

Carrousels & Apparelhos pa divertimentos

Carrousels & Amusement Apparatus

Electric Theatre, 551 8th Ave.
ERTEL GEO. CO.
62 Cedar (véase aviso)
N. Y. Novelty Amusement Co.
31 Park Row
Novelty Mch. Co., 2 Rector St.
Sensational Amusement Co.
511 W. 21st St.
Thompson L. A. Scenic Ry. Co.
320 Broadway

CARTUCHOS Y MUNICIONES

Cartuchos & Munições

Cartridges & Ammunition

Peters Cartridge Co., 98 Chambers
U. S. Cartridge Co., Pearl & Park
U. S. Projectile Co., Brooklyn
United Lead Co., 111 Broadway

CASAS PORTATILES

Casas Portateis

Portable Houses

Chesebro Whitman Co.
1st Av. & 64th St.
Ducker Co., 277 Broadway

MANGA de caucho y lona, para agua, vapor, aíre, etc.
CORREAJE de caucho y lona.
EMPAQUETADURA, de caucho y fibrosa para todos los fines.
ESTERAS, esteraje, etc., y casi todo lo que es de Caucho.

TAMBIÉN

ARTICULOS VARIOS PARA DROGUISTAS.
IMPERMEABLES CRAVENETTE Y MACINTOSHES.
ROPAS DE CAUCHO Y HULE.

MINERALIZED RUBBER COMPANY,

18 CLIFF STREET, NUEVA YORK.

Prensas Para Heno, de Alimentación Automática

Con los últimos adelantos. Los mejores materiales, la mano de obra mas acabada y los diseños mas perfectos, sometidos a pruebas severas durante media centuria, se combinan entre si, para producir una prensa que es, en absoluto, la mejor en todos sentidos.

Enviaremos de talles completos previa solicitud

Con una de nuestras prensas "DAISY," de Tres Golpes, un hombre y un caballo pueden embalar fácilmente 7 toneladas de heno por hora. Nuestras prensas funcionan con muy poco esfuerzo, los alambres precintan los fardos automáticamente

En otros muchos puntos nuestras prensas para embalar heno han demostrado también su superioridad. Ellas economizarán y harán dinero para Vd.

Nosotros fabricamos prensas de todos tamaños y estilos. Digános lo que Vd. necesita y tendremos mucho gusto en recomendarle la prensa que mejor le convenga.

Correspondencia en cualquier idioma

Fábrica en Quincy, Ill.

Geo. Ertel Co., 62 Cedar St., New York City, E. U. A.

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

Portable Const. Co., 16 S. William
Springfield Portable Const. Co.
Brooklyn

CAUCHO, ARTICULOS DE

Artigos de Borracha

Rubber Goods

Am. Hard Rubber Co.
9 Mercer St. (Peines)
Amsterdam Rubber Co.
107 Duane St.
Ballard S. Rubber Co.
90 W. Broadway
Boston Belting Co.
100 Reade St. (correajes)
Boston Rubber Shoe Co.
60 Thomas (Zapatones & &)
Boston Woven Hose & Rubber
Co., 116 Duane (Zapatones & &)
Columbia Rubber Wks., 66 Reade
Combination Roll & Rubber Co.
Potter Bldg.
Cont. Rubber Works, 43 Murray
Cont. Rubber Works, 111 B'way
Diamond Rubber Co., 1876 B'way
Fisk Rubber Co., B'way & 55th
Franklin Rubber Mfg. Co.
90 West
General Rubber Co., 42 B'way
Goodrich B. F. Co. of N. Y.
66 Reade St.
Goodyear's India Rubber Glove
Mfg. Co., 503 B'way (guantes)
Goodyear Rubber Co. & Rubber
Clo. Co., 787 B'way
Gotham Rubber Co., 31 South St.
Gutta Percha & Rubber Mfg. Co.
126 Duane St.
Hartford Rubber Wks. Co.
57th & Broadway
Hodgman Rubber Co., 806 B'way
Home Rubber Co., 80 Reade St.
Imperial Rubber Co., 253 B'way
Manhattan Rubber Mfg. Co.
18 Vesey St.
Marvel Co., 44 E. 23d St.
Mechanical Rubber Co., 73 Reade
Merchants' Rubber Co.
139 Duane St.
MINERALIZED RUBBER CO.
18 Cliff St. (véase aviso)
Morgan & Wright 214 W. 47th
N. Y. Belting & Pkg. Co.
91 Chambers St. (correaje)
N. Y. Mackintosh Clo. Co.
114 Bleecker St.
N. Y. Rubber Co., 84 Reade St.
Parker, Stearns & Co.
228 South (de Botica &)
Peerless Rubber Mfg. Co.
16 Warren St.
Pierrez Rubber & Sup. Co.
69 Warren St.
Republic Rubber Co.
232 W. 58th St.
Revere Rubber Co., 59 Reade St.
Robinson & Co., 140 Pearl St.
Rubber Goods Mfg. Co.
42 B'way
Seamless Rubber Co., 296 B'way
Std. Oil Cloth Co., 320 Broadway
United Globe Rubber Mfg. Co.
26 Broadway
U. S. Rubber Co., 42 Broadway
Voorhees Rubber Mfg. Co.
48 Dey
Vulcanized Rubber Co.
488 Broadway
Waterbury Rubber Mfg. Co.
75 Warren St.

CAUCHO CRUDO

Borracha Crua

Crude Rubber

Cont. Mex. Rubber Co.
111 Broadway
Morse A. T. & Co.
35 So. William St.
N. Y. Commercial Co., 290 B'way
Raw Products Co., 121 Front St.
Rubber Trading Co., 38 Murray
Tehuantepec Rubber Cul. Co.
20 Broad St.
U. S. Rubber Reclg. Wks.
127 Duane St.

CEMENTO PORTLAND

AMERICANO ó ALEMAN

(SE GARANTIZA BIEN DESARROLLADO)

Se embarca á todas partes del mundo á poco de recibir el aviso

AL APLICARSE es siempre el más duradero por el cuidado extremado en su preparación y por el análisis especial.

"SEGURO DE CEMENTO"

CEMENTO ALSEN

45 BROADWAY, NEW YORK.

Se ha empleado en las obras del **Ferrocarril Subterráneo de Nueva York** a un tipo de licitación elevado, y se le ha dado la preferencia a igual tipo en el **Canal de Panamá**

Se le ha otorgado también el contrato de 70,000 barriles para las obras del

DEPOSITO DE AGUA DE ROCHESTER CITY,

LA PROLONGACION DEL FERROCARRIL DE KEY WEST

y muchas otras obras importantes.

El **ALSEN** es realmente de un color el mas fino y **Uniforme**, desde el punto de **vista artistico**, comparado con cualquier **Portland Americano**, exento del matiz amarilloso tan comun en las marcas del pais. Toma un **Tinte Azulado Hermoso.**

NUESTRA MARCA DE FABRICA es la expresión del **Mejor Cemento Natural,** con fama por más de 80 años de ser TIPO por su uniformidad, eficacia y mejores resultados, garantía para el arquitecto, el ingeniero y el contratista.

Para más informes y precios diríjanse á los fabricantes, mencionando esta publicación.

CONSOLIDATED ROSENDALE CEMENT CO.,

50 CHURCH STREET, NUEVA YORK

CELULOIDE E IMITACIONES, ARTICULOS DE

Artigos de Celluloide

Celluloid Goods

Arlington Co., 725 B'way (Pirlina)
Celluloid Co., 36 Wash'n Place
Fiberloid Co., 7 Waverly Place
LANGSDORF G. & CO.
43 Crosby (véase aviso)
Le White Mfg. Co., 79 E. 130th
PACIFIC NOVELTY CO.
(véase aviso)

CEMENTO

Cimento

Cement

Alma Cement Co., 90 West
Alpha Portland Cement Co.
220 Broadway
ALSEN'S AMER. PORTLAND CEMENT WKS.
45 B'way (véase aviso)
Amer. Cement Eng. Co.
315 Fifth Ave.
Atlas Portland Cement Co.
30 Broad St.
Bath Portland Cement Co.
1123 Broadway
CONSOLIDATED ROSENDALE CEMENT CO.
50 Church St. (véase aviso)
Edison Portland Cement Co.
1133 Broadway
Lawrence Cement Co., 1 B'way
MAJOR CEMENT MFG. CO.
461 Pearl St.
(pª pegar loza y vidrio)
Morse Fk. E. Co., 17 State St.
Palmer Lime & Cement Co.
149 Broadway
Std. Silican Cement Co.
39 Cortlandt St.
Vulcanite Portland Cement Co.
Broadway & 23d St.

CENTRIFUGAS

Centrifugas

Centrifugals

AMER. TOOL MCH. CO.
220 B'way (véase aviso)
Dayton Hydraulic Mchy. Co.
50 Church St.
D'OLIER ENG. CO.
114 Liberty (véase aviso)
Neal & Brinker Co., 16 Warren

CEPILLOS Y BROCHAS

Escovas

Brushes

AMER. WIRE BRUSH CO.
277 Greenwich (véase aviso)
Ames Bonner Co.
320 Broadway (alambre)
Ascher L. Co., 118 Chambers St.
Bradley & Smith, 251 Pearl St.
DEVOE F. W. & C. T. RAYNOLDS CO.
101 Fulton (véase aviso)
Erskine Jas. Lowe Co.
462 Greenwich St.
Florence Mfg. Co., 621 B'way
Hanlon & Goodman, 270 Pearl
Holton & Adams, 54 Beekman
KELLY E. J.
104 Chambers (véase aviso)
Kyoto Mfg. & Tdg. Co.
368 Broadway
Mahler P. & Sons, 299 Pearl St.
Manhattan Brush Co., Brooklyn
Miles Bros. & Co., 102 Fulton
PORTER BROS. CO.
114 Worth (véase aviso)
Ox Fibre Brush Co., 1 Hudson
United Brush Mfrs., 21 Park Pl.
UNIVERSAL BRUSH CO.
371 Broadway
(pª el cabello) (véase aviso)
Wiemokly Bros., 312 Broadway

UNIVERSAL

Cepillos del Pelo Sanitarios

A Prueba de Agua y de Gérmenes

MADERA MACISA

No Hay Chapas. Ni Agujeros

Las cerdas estan cogidas firmemente en cemento á prueba de agua que no se ablanda en agua hirviendo. El Cepillo puede lavarse bien y limpiarse sin que absorva agua, aceite, basura, polvo ni ninguna clase de gérmenes.

Precios Netos para Exportación

No. 370. UNIVERSAL—Afinación roja ó negra, ovalado, 13 hileras de cerda negra mezclada á $12.00 ó £2 10s. 0d. la gruesa.

No. 1320. UNIVERSAL—Acabado rojo ó negro, ovalado, 13 hileras de cerda negra, rígida, pura á $24.00 ó £5 0s. 10d. la gruesa.

No. 710. UNIVERSAL—Acabado rojo ó de roble, forma cuadrada de fantasia, 13 hileras de cerda blanca pura á $24.00 ó £5 la gruesa.

No 1710. UNIVERSAL—Respaldo rojo ó negro, ovalado extragrande, 13 hileras de cerda blanca muy rígida. Buena calidad, extra á $48 ó £10 la gruesa.

No. 1530. UNIVERSAL, Respaldo rojo ó roble, ovalado, 13 hileras de cerda blanca muy rígida. Buena calidad extra á $48 ó £10 0s. 0d. la gruesa.

UNIVERSAL BRUSH COMPANY

FABRICANTES

371 Broadway . . NUEVA YORK, E. U. de A.

Mencionando esta publicación daremos la información que se nos pida.

CEPILLOS MECANICOS

Escovas Mechanicas

Mechanical Brushes

Garvin Mch. Co.
Spring & Varick Sts.
Manning, Maxwell & Moore
85 Liberty St.
Prentiss Tool & Supply Co.
115 Liberty St.

CERA DE ABEJAS

Cera de Abelhas

Beeswax

Bromund E. A., 97 Reade St.
Col. Wax Works, 751 E. 137th
Root A. I. Co., 20 Vesey St.

CEREALES

Cereaes

Cereals

Amer. Cereal Co., 11 Broadway
Amer. Hominy Co., 45 B'way
Buffalo Cereal Co., Produce Ex.
Egg-O-See Co., 105 Hudson St.
Great Western Cereal Co.
90 W. Broadway
Hecker-Jones-Jewell Milling Co.
Produce Exch.
PLUMB CHAS. LACEY
Prod. Ex. Annex (véase aviso)
Postum Cereal Co., 6 Harrison
Quaker Oats Co., 11 Broadway

CERCAS DE ALAMBRE Y HIERRO

Cercas de Arame

Wire & Iron Fences

Amer.. Steel & Wire Co.
30 Church St.
Bartlett J. B. C. Iron Wks.
131 W. 33d St.
ENTERPRISE FOUNDRY & FENCE CO.
62 Cedar (véase aviso)
ESTEY BROS. CO.
126 Liberty (véase aviso)
Estey Wire Works Co., 59 Fulton
Natl. Mfg. Co. 103 Chambers St.
Page Woven Wire Fence Co.
235 Broadway
Pitt Wm. R. Composite
Iron Wks., 136 W. 24th
Thompson Hervey Architect
Iron Wks., 176 E. 119th
TYLER W. S. CO.
11 B'way (véase aviso)
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
50 Church St. (véase aviso)

CERRADURAS

Fechaduras

Locks

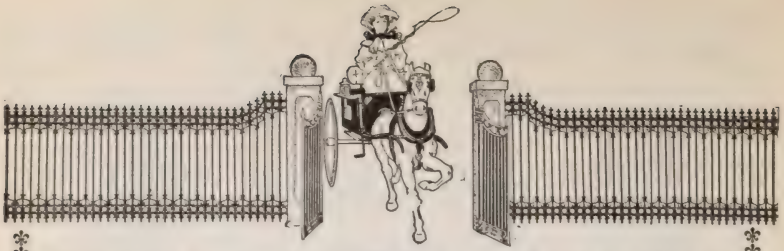
Corbin Cabinet Lock Co.
21 Warren St.
Corbin P. & F., 106 Lafayette
Eagle Lock Co., 105 Chambers St.
Lockwood Mfg. Co., 16 Reade St.
Norwalk Lock Co., 23 Warren St.
Mossman J. M. Co., 23 Warren
Phelps Guardent Time Lock Co.
74 Cortlandt St.
Russell & Erwin Mfg. Co.
96 Lafayette St.
Yale & Towne Mfg. Co., 9 Murray

CERVECERIAS

Cervejarias

Breweries

Anheuser Busch Agcy.
425 Eleventh Ave.
Ballantine P. & Sons, 134 Cedar
Bass & Co., 90 Warren
Beadleston & Woerz
291 W. 10th St.
Bernheimer Schwartz
Pilsner Brewing Co.
128th & Amst. Ave.



CERCAS de HIERRO y ALAMBRE

Sencillas y Ornamentales para

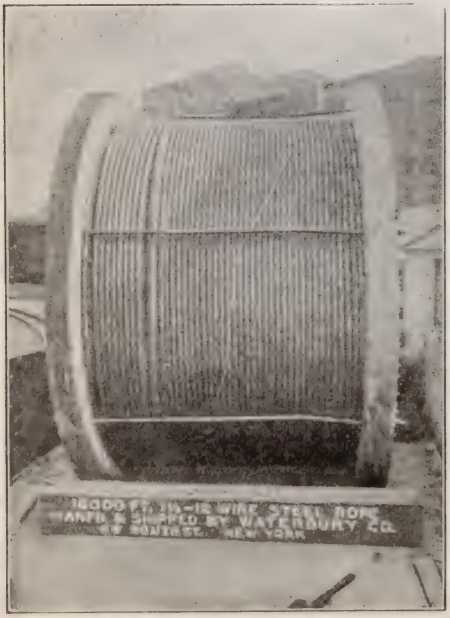
Cementerios, Iglesias, Escuelas, Residencias Privadas Parques y Plazas, Edificios Públicos, etc.

Muebles de Hierro, Asientos, Bancos, Jarrones, Verjas para Jardín, etc.
Guarda-cristales de Hierro y Alambre para Ventanas. Cercas de Alambre Entretejido para Quintas y Haciendas, Antepechos de Hierro, etc.
Escríbanos detalladamente acerca de lo que necesita, mencionando esta publicacion, y tendrá nuestra contestación inmediata.

Correspondencia en Español.

ENTERPRISE FOUNDRY AND FENCE COMPANY

62 Cedar Street, New York, N. Y., E. U. A.



Waterbury Company

80 South Street

NUEVA YORK, E. U. de A.

Fabricantes de:

Soga de Alambre, Cuerda de Cañamo de Manila y Sisal,
Cordeleria para Pozos de Aceite,
Alambre para Música,
Alambre con Aislamiento,
Enterizo de Goma, y Cables.
Cables de Plomo Encañados Con Aislamiento de Papel.

Sucursal:

SAN FRANCISCO: 45 California St.

Pídanse informes de Productos, Precios y Muestras.
Nuestra proposición será atractiva.

Clausen H. & Son Brewing Co.
309 E. 47th St.
Congress Brewing Co., Brooklyn
Ebling Brewing Co.
760 St. Ann's Ave.
Ehret Geo., 235 E. 92d St.
Eichler John Brew. Co.
3582 Third Ave.
Everard Jas., 12 E. 133d St.
Huber Otto, Brooklyn.
Lion Brewery of N. Y. City
Columbus Ave. & 108th St.
Nassau Brewing Co., Brooklyn
Pabst Brewing Co., 606 W. 49th
Ringler Geo. & Co., 92d & 3d Ave.
Ruppert Jacob, 1 Madison Ave.
Schaefer F. & M. Brew. Co.
Park Ave. & 50th St.
Stevenson David Brew. Co.
39th & 10th Ave.
Zeltner Brew. Co., 3d Av. & 170th

CERVECEROS, AB^{tos} P^{a}

Accessorios p^{a} Cervejarias

Brewers' Supplies

Adler & Hirsch, 15 Whitehall St.
Beggs E. J. & Co., 92 William St.
BISHOP & BABCOCK CO.
439 Lafayette (véase aviso)
Brewery Equip. & Sup. Co.
10 Wall
Brooklyn Brass Wks., Brooklyn
Goldman E. & Co.
220 B'way (Maquinaria)
Heyman & Fischer, 32 Stone St.
Maynz & Co., 13 Water St.
Narath W. & Co., 95 Maiden La.
Zobel Hans E. & Co., 40 Water
Schwenker W. M.
Steiner Sam S.
22 Whitehall (Lúpulo)

CESTOS

Cestos

Baskets

Gilbert & Bennett Mfg. Co.
277 Broadway
Hirsch Bros. & Meyer, 44 Watts
Jansen Ed., 112 W. 18th St.
Met. Basket Co., 151 Spring St.
Pamplin J. E. & Co., 262 W. 52d
So. Side Mfg. Co., 114 Warren
Zinn Chas. & Co., 138 Grand St.

CIELOS RASOS DE METAL

Tectos Metalicos

Metal Ceilings

Acme Metal Ceiling Co.
100 E. 112th St.
Atlas Metal Ceiling Co., Brooklyn
Berger Mfg. Co., 11th Av. & 22d
B'klyn Metal Ceiling Co.
Brooklyn
Canton Steel Ceiling Co.
525 W. 23d St.
Edwards Mfg. Co., 81 Fulton St.
Keighly S. Metal Ceiling Mfg. Co.
Brooklyn
Manhattan Steel Ceiling Co.
197 Seventh Ave.
N. Y. Metal Ceiling Co.
538 W. 24th St.
Northrup, Coburn & Dodge Co.
40 Cherry St.
Sterling Steel Ceiling Co.
18 E. 42d St.
Wheeling Corrugating Co.
47 Cliff St.

CIGARREROS, ACCESORIOS P^{a}

Accessorios p^{a} Fabricantes de Charutos

Cigarmakers' Supplies

Amer. Cigar Box Co.
Ave. A. & 22d St.
Arto-Litho Co., 291 Seventh Ave.
N. J. Aluminum Co., 150 Nassau
Sanders John, 113 Maiden Lane
Schlegel Geo., 140 Centre St.
Von Struve C. & Son, 504 E. 73d

GAUMONT CO.

124 E. 25th St., New York

Agentes para México y Cuba de la "Societé des Etablissments Gaumont." Paris. Fabricantes de toda clase de Aparatos de Cinematógrafo, Películas y Accesorios.

LA CASA MÁS IMPORTANTE DE SU CLASE EN EL MUNDO

ELGE

Dirección Cablegráfica,
CHRONOPHONE,
New York.

ELGE

Claves,
LIEBER y A B C 5a
Edición.

PELÍCULAS MÁQUINAS

Las Mejores y más Baratas

EL CHRONOPHONE

La única máquina que muestra cuadros y figuras que positivamente cantan y hablan como si estuviesen vivas.

LA ULTIMA SENSACIÓN DE PARIS

LAS OPERAS MÁS RENOMBRADAS

LOS ARTISTAS MAS EMINENTES

ASUNTOS EN TODOS LOS IDIOMAS

Paris, Londres, Barcelona, Berlin, Moskow, Milan, Viena, Bruselas, Madrid, Lisboa

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

CILINDROS

Cylindros

Cylinders

Amer. Saw Mill Mchy Co.
50 Church St.
BOWMAN WALKER,
39 Cortlandt St.
(pª machacar) (véase aviso)
Peck, Stow & Wilcox Co.
27 Murray (de enderezar)

CINEMATOGRAFOS, CUADROS MOVILES Y ACCESORIOS

Cinematografos, Quadros Moveis e Accessorios

Cinematographs, Moving Pictures & Supplies

Actograph Co., 50 Union Square
Amer. Moving Picture Mch. Co.
102 Beekman St.
Amer. Mutuscope & Biograph Co.
11 E. 14th St.
Dressler C. E. & Co., 143 E. 23d
GAUMONT CO.,
124 E. 25th (véase aviso)
German-Amer. Cinematograph
& Film Co., 109 E. 12th
Ikonograph Co. of Amer.
125 E. 23d St.
Kinetograph Co., 41 E. 21st St.
Miles Bros., 259 Sixth Ave.
Natl. Cameraphone Co.
1161 Broadway
N. Y. Film Exchange, 7 E. 14th
Pathe Cinematograph Co.
41 W. 25th St.
Power Nicholas Co., 115 Nassau
VITAGRAPH CO. OF AMER.
116 Nassau (véase aviso)

CINTAS

Fitas

Ribbons

Atlas Silk Co., 525 W. 54th St.
Burton Price & Co., 466 B'way
Corbett Reinhardt & Co.
536 Broadway
Emmerich W. & Co., 81 Greene
Frank & Dugan, 69 Greene St.
Gartner Sons & Co., 78 B'way
Johnson Cowdin & Co.
126 Fifth Ave
LEVY ERNEST & HERMAN
72 Greene St. (véase aviso)
Loth Jos. & Co., 65 Greene St.
Pelgram & Meyer, 85 Fifth Ave.
Star Ribbon Mfg. Co., 224 Centre
Smith & Kaufman, 569 B'way
Wellwood John Co., 477 B'way
Wolff Chas. & Co., 542 B'way

CLARABOYAS DE ACERO

Claraboias de Aço

Steel Skylights

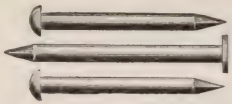
Bois Sheet Metal Wks.
564 W. 34th St.
Central Cornice Wks.
407 W. 38th St.
JACOB MARKS & SONS
7 Worth St. (véase aviso)
Leonard Sheet Metal Wks.
1123 Broadway
Maltby Geo. K. & Co.
Broadway & 23d St.
Tylor E. R. Co., 160 Fifth Ave.

CLAVES TELEGRAFICAS

Codigos Telegraphicos

Codes

Amer. Code Co., 83 Nassau
Century Code Co., 2 Stone
Hartfield Tel. Code Pub. Co.
76 Broad St.
Lieber Code Co., 150 Nassau St.
Natl. Cipher Code Co., 91 Wall
Simplex Code Co., 2 Stone St.
Western Union Code Co., 17 State



ROBLONES POR ENCARGO SOLAMENTE

LATON, HIERRO, COBRE,
PLATA ALEMANA

Puntillas para Cajas de Cigarros
Puntas de Paris Especiales y Roblones en Acero, Laton, Cobre, etc.

Pídanse precios, mencionando esta publicación.

JOHN HASSALL, Inc.
183 Lafayette Street, NUEVA YORK

DUELAS para Barriles de
VINO
ACEITE
JALLON
MELADO
Y AZÚCAR

H. N. Macnichol & Co.
15 WILLIAM ST., NEW YORK CITY

EXPORTADORES DE
Aparejos para Toneleria

Dirección Cablegráfica
"STAVECO," NewYork

Mándense Pedidos por Intermedio de Comisionistas de Confianza

---

Tanques, Toneles, Barriles y Cuñetes para todas los usos en cortes para la exportación.

J. R. MELCHER, 213 PRODUCE EXCHANGE NUEVA YORK

Pídanse precios especiales para la exportaciónes, mencionando esta publicación.

CLAVOS, TACHUELAS Y PERNOS

Pregos, Cavilhas e Tachas

Nails, Spikes & Tacks

Amer. Steel & Wire Co.
30 Church St.
Capewell Horse Nail Co.
103 Beekman (pª caballos)
HASSALL JOHN, INC.
183 Lafayette (véase aviso)
Kendall Nail & Sup. Co.
949 B'way
Livingston Nail Co., 302 B'way
Miller & Brewer, 83 Maiden La.
Salem Nail Co., 279 Pearl St.
Stebbins C. J. & Co., 103 Reade
TAUNTON NEW BEDFORD COPPER CO.,
77 Water (véase aviso)
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)

COBRE

Cobre

Copper

Amalgamated Copper Co., 42 B'way
Ansonia Brass & Copper Co.
99 John St.
Dominion Copper Co., 37 Wall St.
Holmes, Booth & Haydens Co.
99 John St.
Hungerford U. T. Brass &
Copper Co., Pearl & Park
McNab & Harlin Mfg. Co.
56 John St.
Nichols Copper Co., 25 Broad St.
Oxford Copper Co., 43 Exch. Pl.
Rutter A. T. & Co., 257 B'way
SELIGMANN A.
81 Fulton (véase aviso)
TAUNTON - NEW BEDFORD COPPER CO.
77 Water (véase aviso)
Wallace & Sons, Pearl & Park
Waterbury Bros Co., 99 John St.

COJINETES

Mancaes

Bearings

Amer. Saw Mill Mchy. Co.
50 Church St.
Brown A. & F. Co., 25 Dey St.
Koppel Arthur Co., 68 Broad St.

COLA

Colla

Glue

Amer. Glue Co., 14 Ferry St.
Armour Glue Wks., 211 Pearl St.
Baeder Adamson & Co.
67 Beekman St.
Casein Co. of Amer., 11 Pine St.
Cooper's P. Glue Fac.
13 Burling Slip
Hewitt C. B. & Bro.
48 Beekman (y Gelatina)
Milligan & Higgin Glue Co.
222 Front St.
N. J. Glue & Caseine Co.
150 Nassau St.
Russia Cement Co.
103 Reade (y Gelatina)
SWIFT & CO.,
Jersey City, N. J. (véase aviso)
Winslow Bros. & Smith Co.
12 Spruce St.

COLGANTES

Penduradores

Hangers

Brown A. & F. Co., 25 Dey St.
Dodge Mfg. Co., Wash. & Cedar
Fairbanks Co., Broome St.
UNION DRAWN STEEL CO.
Watts & Canal (véase aviso)
Webster Mfg. Co., 80 Reade St.

JOHN A. CASEY CO.

Aguarrás, Aceite de Resina

DESTILADORES DE TREMENTINA
Y ACEITE DE RESINA ∴ ∴ ∴

Aceite de Linaza, Pez, Alquitrán, Resina, Barniz, Brillante, Barniz Negro y de Droga, Pez de Brocha y para Cerveceros, Alquitrán de Carbón y Pez para los Tejados, Aceite de Alquitrán, Trementina en Bruto, Goma de Incienso, etc.

Oficina, 144 Maiden Lane, cor. Front St.
NUEVA YORK

Empaquetadores de las Afamadas Marca de Trementina "Virgin" Marca "Superior."

ESTABLECIDOS EN 1851

CHICAGO: 112-114 Franklin St. Talleres: BROOKLYN, N. Y.

H. KOHNSTAMM & CO.

Fabricantes de Colores

para

PINTURAS, Y TINTAS DE IMPRIMIR Y LITOGRAFIAR

Unicos Fabricantes de los afamados Colores "Atlas" para Confiteros.

87-89 Park Place **NUEVA YORK, E. U. de A.**

COLORES

Tintas

Colors

Adler Color & Chem. Wks.
100 William St.
Ansbacher A. B. & Co.
253 Broadway
Apex Color Wks., 510 Pearl St.
Atlantic Color Wks., 100 William
Billings, King & Co., 438 Pearl
Childs C. M. & Co., 225 Pearl
DEVOE F. W. & C. T. RAYNOLDS CO.
101 Fulton (véase aviso)
Fox M. Ewing & Co.
136th & Rider Ave.
Hemingway & Co., 133 Front
Hermann Morris & Co.
68 William
KOHNSTAMM H. & CO.
89 Park Pl. (véase aviso)
Lavanburg Fred. L., 100 William
PIERCE F. O. CO.
12 W. B'way (véase aviso)
Reusche L. & Co., 6 Park Place
Sigmund Ullman Co.
Park Ave. & 146th St.
Ultramarine Co., Potter Bldg.
Victor Color & Varnish Co.
442 W. 46th St.
WELCH J. H. & A.
Produce Exch.
(pª jabones) (véase aviso)

COLORES Pª DULCES Y ARTICULOS ALIMENTICIOS

Tintas pª Confeitos e Generos Alimenticios

Colors for Candies and Foodstuffs

Kohnstamm H. & Co.
87 Park Place
Natl. Aniline & Chem. Co.
100 William St.

COLUMNAS

Columnas

Columns

BUDA FDRY. & MFG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
Ramapo Iron Wks.
30 Church St.
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)

COMISIONISTAS, EXPORTADORES E IMPORTADORES

Casas Commissarias, Exportadores

Exporters, Importers & Commission Merchants

Abel C. C. & Co., 116 Broad St.
Abenheim Bros., 45 Broadway
Abenheim M. & Co., 2 State St.
Acevedo J. & Co., 59 Pearl St.
(Esta firma no tiene conexión con esta Publicación)
(This firm has no connection with this publication)
Adams & Thomson, Produce Ex.
Agar Cross & Co., 11 Broadway
Alexander & Baldwin, Ltd.
82 Wall St.
Alexander Leo & Co., 17 State St.
ALKAN, HENRY & CO.
169 B'way (véase aviso)
Almirall J. J., 133 Front St.
Alonso Dumont & Co., 25 Broad
Amer. General Trading Co.
253 Broadway
American Import & Export Co.
346 Broadway
Amer. Trading Co., 25 Broad St.
Amsinck G. & Co., 6 Hanover St.
Anderton, Geo. P., 29 Broadway
Andreas & Co., 17 Battery Place
Arachtingi H., 105 Hudson St.
Aramburu, Inc., 59 Pearl St.
Archdeacon & Co., 100 Murray
Arkell & Donglas, 11 Broadway

¡ESPECIAL!

Para el comercio del extranjero tendremos para el 1° de Enero materia de importancia especial para todo tratante en EFECTOS DE OPTICA Y JOYERIA. Tan luego como se vea este anuncio pídannos informes.

FABRICAMOS Y VENDEMOS ANTEOJOS

y publicamos una lista completa para el comercio exterior, ofreciendo incentivos especiales.

PARA VUESTRO COMERCIO

considerando que os será provechoso y agradable hacer negocios con nosotros.

THE SWIGART OPTICAL & WATCH CO., Toledo, Ohio, E. U. A.

Pídase el Catálogo de Optica y Relojes, mencionando esta publicación.

HENRY ALKAN & CO.

169-171 Broadway
5 Cortlandt Street

NEW YORK, E.U.A.

Fabricantes de JOYERIA de todas clases de oro sólido, oro enchapado y plata.

Unicos agentes de los afamados relojes MONROE.

Pídase catálogo mencionando esta publicación.

Armstrong L. W. & P., 106 Wall
Arnold Cheney & Co., 82 Beaver
Arnold F. C., 12 Peck Slip
Atlantic Export Co., 32 B'way
Atlas Export & Trading Co.
29 Broadway
Aubeck P., 2 Stone St.
Avis Wm. A. & Co., 79 Front St.
Baker, Carver & Morrell
71 Front St.
Baker & Hamilton, 257 B'way
Balfour Williamson & Co.
43 Exchange Place
Barclay & Co., 44 Stone St.
Barthold R. G., 2 Stone St.
Barthling & DeLeon, 8 Bridge St.
Bartram Bros., 62 Pearl St.
Becker H. & Co., 35 S. William
Behrens A. & Co., 95 Broad St.
Bello C. Co., Produce Exchange
Benner N. A. & Co., 77 Water
Berliner M., 11 Broadway
Blackburne C. W., 15 William St.
Blanco Manuel & Sons, 78 Broad
Bloom Jacob H., 15 Whitehall St.
Bonilla F. & C., 54 Stone St.
Boos & Co., 15 William St.
Borgfeldt G. & Co., 48 W. 4th
Bowring & Co., 17 State St.
Braschi Castos P. & Co.
159 Nassau
Brandon Isaac & Bros.
17 Battery Place
Brigard A. de, 81 New St.
Browne & Co., 2 Rector St.
Cairo V. & Co., 82 Beaver St.
Calvet Pablo & Co., 99 Water St.
Camacho Roldan & Van Sickel,
56 Pine St.
Cameron R. W. & Co.
23 S. William St.
Cantor Jos., 82 Beaver St.
Capens A. M. Sons, 60 Pearl St.
Caragol Manuel, 44 White St.
Caragol M. & Sons, 128 Pearl St.
Carberry J. B. & Co., Prod. Exch.
Carleton & Moffatt, 132 Front St.
Carr Bros., 32 Broadway
Carter R. K. & Co., 66 Reade St.
Castillo M. & Co., 130 Pearl St.
Chemidlin J. B. & Co., 87 Front
Chemidlin Louis N. & Co.
87 Front St.
China & Japan Trading Co.
Burling Slip
Chipman, Ltd., 25 Whitehall St.
C. I. F. Co., 11 Broadway
Cohen & Co., 103 Front St.
Columbian Trading Co., 12 B'way
Colby & Co., 44 Broadway
Conklin S. H., 156 Water St.
Copland Raymond & Co.
116 Broad St.
Cordes E. D. & Co., 16 Exch. Pl.
Corner Bros. & Co., 24 State St.
Cowdrey & Co., 17 Battery Pl.
Crane & MacMahon, 8 Bridge St.
Cranz F., 2 Stone St.
CROENIGER & CO.
260 W. B'way (véase aviso)
Crooks Robert Co. of N. Y.
135 Front St.
Crossman & Sielcken, 90 Wall St.
Cummings Wm. H., 18 Exch. pl.
Czarnikow, MacDougall
& Co., Ltd., 112 Wall St.
Darrell E. F. & Co., Produce Ex.
De La Boissiere J. & Co.
102 W. 54th St.
Delacamp & Co., 82 Beaver St.
Delgado C. A., 606 W. 113th St.
Del Gallego R. & Co.
25 Whitehall St.
De Lima D. A. & Co., 17 State St.
De Lima Cortiosos & Co.
17 State St.
De Porrie J., 2 Front St.
De Sola Bros. & Pardo, 90 Wall
Dilworth Gilbert & Co., 85 Water
Dewsnap John B. & Co., 3 Cedar
Donnell & Palmer, 99 Nassau St.
Dooley Smith & Co., 135 Front
Douglas, Geo. B., 20 Broadway
Douglas & Warden, 17 State St.
Dreyfuss Export Co., 125 Front
Dufourcg & Co., Produce Exch.
Dumarest Bros. & Co., 66 Pearl
Dunn J. Son & Co., 66 Beaver St.
Dutilh, Smith, McMillan & Co.
25 Broad St.

JOHN H. MEYER CO.

75 and 77 Worth St. Nueva York, E. U. A.

REYEMDALE MILLS

"KHAKI" DE COLOR FIRME

Driles "Kholer"	Lona "Kholer"
" Blanqueados	" Blanqueada
" de Color	" de Color

y toda clase de Géneros de Algodón

Para Muestras y Precios dirigirse á la

JOHN H. MEYER CO.

Mencionando esta publicación

Dyer Horatio P. & Co., 85 Front
Earle E. P., 165 Broadway
Eggers & Heinlein, 59 Pearl St.
Eggers Aug., 97 Warren St.
Elias Salim, 62 Washington St.
Elmenhorst & Co., 90 Wall St.
EVERETT HEANEY & CO.
353 Canal (véase aviso)
Export Corporation Ltd.
29 Broadway
Fabien R. & Co., 35 S. William
Fajardo G. J., 128 Water St.
Faour D. J. & Bros.
63 Washington St.
Fenner Salvador, 29 Broadway
Fernández A. A., 54 Stone St.
Fernández & Emen Co., 12 B'way
Fernández & Rovirosa, 97 Water
Fidanque Bros. & Co.
15 Whitehall St.
Field A. & Co., 93 Chambers St.
Fontana & Co., Produce Exch.
Forbes H. A. & Co., 122 Water
Force Wm. H. & Co., 78 Front
Foulke & Co., 25 Beaver St.
Fournier, Felix & Knopf
20 Spruce St.
Fox Wm. B. & Bro., 21 Warren
Frame & Co., 90 Wall St.
Franeke Hijos, 88 Wall St.
Fuerst Bros. & Co., 2 Stone St.
Fuller A. Co., 45 Broadway
Galban & Co., 78 Wall St.
Gamboa A. & Co., 59 Pearl St.
Gancedo E. J. & Co., 109 Worth
Geh & Cornejo, 111 Water St.
Gelbtrunk Isidoro, 54 Worth St.
General Export Co., 50 Church
Gerdau Otto Co., 83 Murray St.
Gillespie Bros. & Co., 2 Stone St.
Gleisner M., 2 Stone St.
Gneisen Vladmir F., 6 W. 21st St.
González Andres, 80 Pine St.
González & Co., 66 Leonard St.
González Rubio & Co., 136 Water
Grace W. R. & Co., 1 Hanover Sq.
Graham Henkley & Co.
133 Front St.
Grevatt Bros., 136 Liberty St.
Griffin Chas. E., 24 Stone St.
Guimaraes R. & Co., 15 William
Guinle & Co., 42 Broadway
Guiterman Rosenfeld & Co.
35 S. William St.
Hachtmann J. L. & Co., 89 Water
Haebler & Co., 79 Wall St.
Hagenanes L. & Co., 17 State St.
Hagemeyer & Brunn, Prod. Ex.
Hamati Bros., 39 Broadway
Hamburger & Co., 28 W. 4th St.
Hamamcher Deluis & Co.
429 Greenwich St.
Handal S. & Bro., 136 Liberty St.
Harman E. V. & Co., 299 B'way
Hasevelever & Co., 24 State St.
Haynes Ed., 18 Broadway
Heuch Dromgold & Co., 29 B'way
Heilbron, Wolff & Co.
15 Whitehall St.
Held A., 15 William St.
Henry H. S. & Son, 21 State
Herbst Bros., 74 Wall St.
Hernández J. C., 90 Wall St.
Herrera J. E., Produce Exchange
Hess Chas. & Co., 129 Front
Heymann S. E. & Co., 4 Stone
Hirzel Feltmann & Co., 5 B'way
Hitch Allerton D. & Co., 80 South
Hoffmung S. & Co., 116 Broad St.
Hughes & Co., 82 Wall St.
Hungerford Bros. & Co.
39 Cortlandt St.
Huttlinger & Struller, 116 Broad
Inter. Board of Foreign Trade
71 Wall
Inter. Import & Export Co.
42 Broadway
Isaacs Herman, 59 Pearl St.
Jacob E. W. & Allison, 18 Cedar
Jimenis & Co., 114 Wall St.
Joachimson N., 129 Front St.
John Chas. & Co., 18 E. 13th St.
Johnson Wm. & Co., 127 Water
Julia J. J. & Co., 2 Stone St.
Kanzow O. W., 42 Broadway
Kates & Bok, 79 Wall St.
Kelly Hugh & Co., 79 Wall St.
Kerr J. E. & Co., 41 Broadway
Klipstein A. & Co., 122 Pearl St.
Knight Thos. L., 64 Cliff St.

JAMES S. BARRON & CO.

127 Franklin St. **Nueva York, E. U.**

EXPORTADORES

Por conducto de Casas Comisionistas de los siguientes artículos:

Canastos, Escobas, Cepillos, Sillas, Cuerdas, Potes pa. Frutas, Artículos de Madera, Utencilios pa. uso Doméstico. Escaleras, Esteras, Papel, Trampas de Caza y Ratoneras, Refrigeradores, Maquinitas pa. hacer Helados. Mangas de Caucho, Papel pa. excusados, Maquinitas pa. lavar, Artículos de Alambré

y multitud de otros artículos propios pa. la exportación.

Como representamos los fabricantes más importantes tenemos siempre á nuestra orden un completo surtido.

A petición y mencionando esta publicación mandaremos nuestro catálogo ilustrado.

BAZAR DU VOYAGE

Anteriormente en 1 Wall St. **Establecidos desde 1836**

COMPLETO SURTIDO DE

Baules, Maletas y Sacos de Viaje; Paraguas, Bastones

Y DE TODA CLASE DE ARTICULOS USADOS POR LOS VIAJEROS. LOS LATINOS QUE VISITEN ESTA CIUDAD SERAN BIEN VENIDOS EN NUESTROS ALMACENES:

1 BEAVER ST., cerca de Broadway

120 BROADWAY
Edificio de "La Equitativa"
á Cargo de H. J. CANTON

851 BROADWAY
Cerca de la Calle 14a
á Cargo de MONROE STERN

Knox W. H. & Co., Prod. Exch.
Korkemas R. & Co., 34 West
Krajewski, Pesant & Co., 21 State
Kreirslberg & Co., 92 Water St.
Kubie Isaac Co., 98 Maiden Lane
Kunhardt & Co., 17 Battery Pl.
Lapiedra Frank, 11 Broadway
Lane Geo. W. & Co., 93 Front
Lascelles A. S. & Co., 10 Bridge
La Vie Geo. A., 30 Whitehall St.
Lawrence A. M. & Co., 29 B'way
Leaman W. & A., 17 State St.
Leaycraft & Co., 129 Pearl St.
Leber & Son, 90 West St.
Lehmann Isaac, 12 Coenties Slip
Lembecke C. & Co., 78 Wall St.
Lindo Aug. A. & Co., 1 B'way
Loaiza W. & Co., 12 Broadway
Lockwood Robt. M., 18 B'way
López E. 80 Pine St.
López V. & Co., 11 Jay St.
Ludmann C. J., 19 Whitehall St.
Lyon & Co., 29 Broadway
Macy & Dunham, 135 Front St.
Mailler & Merian, 31 State St.
Maldonado & Co., 109 Broad St.
Mandell K. & Co., 22 Howard St.
Mann H. & Co., Produce Exch.
Manufacturers' Export Co.
299 Broadway
Markt & Co., 194 West St.
Markt & Stuller Co., 193 South
Marquhardt H. & Co.
35 S. William St.
Marsily F. A. & Co.
22 Produce Exch.
Mason J. A. & Co., 16 Beaver St.
Maurer Ed., 97 Water St.
Mecke & Co., 24 State St.
Medina J. A. & Co., 96 Wall St.
Melchoir Armstrong & Dessau,
116 Broad St.
Melichros C., 59 Pearl St.
Menéndez J. & Co., 129 Front St.
Menéndez Manuel & Co.
52 Water St.
Mendoza & Bonilla & Co.
54 Stone St.
Merriam Arthur H., 132 Pearl St.
Meyer & Co., 159 Front St.
Meyer F. & J., 116 Broad St.
Middleton & Co., 68 Broad St.
Morea Mendizobal & Co., 24 State
Moreno A. L., 56 Pine St.
Morewood & Co., 65 South St.
MORRIS E. P. & CO.
90 West (véase aviso)
Mosle Bros., 16 Exchange Place
Muller MacLean & Co., 11 B'way
Musica A., 25 Water St.
Nelson H. M., 11 Broadway.
N. Y. Commercial Co., 290 B'way
N. Y. Export & Import Co.
133 Front
N. Y. Hardware Co., 54 Stone St.
N. Y. & Mexican Coml. Co.
79 Wall
Neuss Hesslein & Co., 438 White
Nicola K. & S., 57 Washington
Nieder G. Ph., 29 Broadway
Ostheimer Bros., 621 Broadway
Owen Thos. J. & Co., 97 Water
Pan-Amer. Trading Co., 59 Pearl
Parraga Bros., 58 Pine St.
Parson Trading Co., 20 Vesey St.
Pauli J. A. & Co., 116 Broad St.
Peabody H. W. & Co., 17 State
Pearson F. S., 25 Broad
PEEK & VELSOR
4 Gold (véase aviso)
PECK WM. E. & CO.
116 Broad (véase aviso)
Perera Emilio, 11 Broadway
Pérez E. G. & Co., 78 Wall St.
Pernas Francis, 130 Pearl St.
Peterson J. D. 59 Pearl St.
Phipps J. L. & Co., 88 Wall St.
Pike H. H. & Bros., 106 Water
Pim Forword & Kellock
82 Beaver St.
Piza, Nephews & Co., 18 B'way
Porcella Santiago, 92 Wall St.
PORTER BROS. & CO.
114 Worth (véase aviso)
Pressprich & Son, 96 Wall St.
Probst F. & Co., 82 Beaver St.
Quadreny Julian, 259 Pearl St.
Ramos Fernando, 82 Beaver St.
Ramsperger H. G. & Co.
110 Broad St.

PIDANNOS nuestra opinión preliminar sobre toda clase de asuntos de carácter legal. No hay cargo si no se nos retiene.

Contando con asociados en la Europa Continental, Gran Bretaña las Colonias, y el Canadá, estamos en situación de investigar y atender con prontitud intereses que radiquen en el extranjero.

Pídase nuestro folleto, mencionando esta publicación.

THE INDUSTRIAL LAW LEAGUE,

(Incorporated)

170 Broadway, New York City, N. Y.

Dirección Cablegráfica "Nigerero."
Claves en uso: Lieber, A B C, 4a y 5a Edición, A 1 y clave privada.

CROENIGER & CO.

Exportadores é Importadores

Comisionistas en General

Nos hacemos cargo de la compra y venta de toda clase de mercancías nacionales y extranjeras; aceptamos consignaciones de productos naturales, de los países Latino-Americanos; damos toda clase de garantías, lo mismo que referencias de casas bancarias de este mercado. Nuestros espaciosos almacenes nos permiten almacenar las consignaciones que se nos encomienden.

260-266 West B'way, Nueva York, E. U. A.

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

Reeks Edmund & Co., 113 Pearl
Reusens G., 18 Broadway
Reynes Bros. & Co., 80 Wall St.
Richard C. B. & Co., 31 B'way
Rincones, Pedro Rafael, 59 Pearl
Robertson L. F. & Sons
37 Spruce St.
Rodríguez Jose P. & H., 11 B'way
Rojas-Hutchinson Co., 78 Wall
Rojas Pérez & Co., 82 Wall St.
Rollins J. G. & Sons
15 Whitehall St.
Rollins J. G. & Co., 2 Stone St.
Rose L. P. & Co., 136 Liberty St.
Rosenstern & Co., 66 Leonard St.
Rosenstern F. & Co., 66 Leonard
Rosenthal A. & Sons, 82 Beaver
Rotholz A. N., 123 Liberty St.
Rubio González & Co., 30 Water
Ruggles Horace F., 106 Wall St.
Saba Bros., 90 Washington St.
Saenz & Co., 24 State St.
Sahdala & Co., 60 Washington St.
Sainz Ed., 395 Broadway
Salomon H. H. & Co., 88 Wall
Santos A. & Co., 10 Broadway
Samuel & Son, 27 William St.
Santos Co., 78 Wall St.
Sayer O. & E., 66 Beaver St.
Scholtz & Maturel, 82 Beaver St.
Schuler & Co., 82 Wall St.
Schutte Alfred H.
West & Cedar St.
Scroeder Carl, 31 Broadway
Seaboard Trading Co., 12 Water
Segaller Phil, Produce Exch.
Shaheen Assy & Co.
69 Washington
Shutte H. Gieseken & Co.
15 William St.
Silva Bussenius & Co., 116 Broad
Smith & Schipper, 138 Front St.
Smithers Nordenholt & Co.
29 Broadway
Snows' U. S. Sample Expt. Co.
671 Greenwich St.
Sorzano J. M., 135 Front St.
So. Amer. Shipping Co., 78 Broad
Speyer & Co., 24 Pine St.
Starace Achille, 32 Broadway
STEIGER E. & CO.
25 Park Pl. (véase aviso)
Stern, Louis & Co., 101 Beekman
Stillman O. B., 76 William St.
Stortz Valentine, 76 Pine St.
Straus A. D. & Co., 11 Broadway
Strohmeyer & Arpe Co., 64 Pearl
Strong & Trowbridge Co.
17 Battery Place
Strouse Morris & Co., 125 Front
Suffern & Co., 96 Wall St.
Sussdorff, Zaldo & Co., 66 Beaver
Suzarte & Whitney, 17 State St.
Talamas, Moussa H. & Bro.,
17 Broadway
Tata & Co., 82 Wall St.
Thomsen & Co., 90 Wall St.
Tibbals E. Nelson & Co., 82 Beaver
Toledano Exporting Co., 81 New
Trinidad Shipping & Trading Co.
29 Broadway
Turner C. K. & Son, Inc.
116 Broad St.
United Export Co., 1 Broadway
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)
U. S. Export Assn., 90 W. B'way
Vadillo Adolfo, 2 Stone St.
Valentine Bros., 42 Broadway
Velasco & Co., 128 Water St.
Vermilye & Power, 50 Church St.
Ward Ralph M. & Co.
12 W. Broadway
Wasserman J. & Co., 24 State St.
Watjen, Toel & Co., 68 Broad St.
Watson J. Peregrine, Produce Ex.
Wendell & MacDuffie, 50 Church
Wend Ems Co., 82 Beaver St.
West Coast Trading Co., 90 West
West India Export Co., Prod. Ex.
Wessel Duval & Co., 25 Broad St.
WESSELS KULENKAMPFF CO., 130 Pearl St. (véase aviso)
Williams John D. & Co., 2 Rector
Williams & Flash Co., 60 Pearl St.
Wilson J. W. & Co., 52 Front St.
Wincott Cooper & Co., 2 Stone St.
Windmuller Louis & Roelker
20 Reade St.

El Sindicato "Hill"

F. W. GRAVES, Presidente
ROBERT T. HILL, V. P. & D. T. D.
C. L. GRAVES, Admor. Gral.

Oficinas de la Administración

25 BROAD ST. NEW YORK, E. U. de A.

Dedícase al negocio de minas en general.
Posee propiedades y las explota.
Actua de agente de intereses mineros.
Compra propiedades y las fomenta.
Negocía con minas en estado de desarrollo.

Pericia en examen y memorias técnicas de ingenieria y Metalurgia.

Hace operaciones en extensa escala en México y otros países Latino-Americanos.

WONHAM & MAGOR
29 B'way (véase aviso)
Woodrough H. H., 256 Broadway
Worth Geo. J., 396 Broadway
Karauz E., 435 Produce Exch.
ZAYAS M. F. & CO.
15 Whitehall St.

COMPAÑIAS DE CABLES Y TELEGRAFOS

Companhias de Telegraphos

Telegraph & Cable Cos.

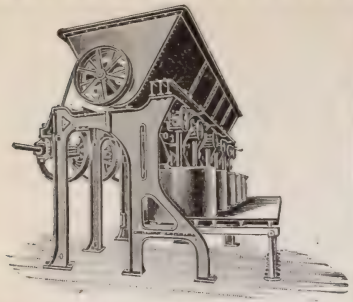
Anglo-Amer. Tel. Co., 68 Broad St.
Centl. & So. Amer. Tel. Co.
66 Broadway
Commercial Cable Co., 20 Broad
Direct U. S. Cable Co., 61 New
French Telegraph Cable Co.
25 Broad
Mexican Tel. Co., 66 Broadway.
Postal Tel. Co., 253 Broadway
U. S. & Haiti Tel. Co., 25 Broad
Western Tel. Co., 195 Broadway

COMPAÑIAS INTERESADAS EN LA EXPLORACION Y EXPLOITACION DE PROPIEDADES EN PAISES LATINO-AMERICANOS

Companhias interessadas na Exploração de propriedades nos paizes Latino-Americanos

Companies interested in the Exploration and Exploitation in the Latin-American Countries.

Almoloya Mining Co., 60 Wall St.
Argentina Quebracho Co.
17 Battery Place
Bartle Sugar Co., 141 B'way
Bolivar Railway Co., 135 Nassau
Boston Mex. Mines Co., 50 Church
Brazil Coffee Co., 130 Pearl St.
Brazil R. R. Co., 25 Broad
Brazilian Exp. & Dep. Co.
1 W. 34th St.
Carmen Guanajuato
Gold Mng. Co., 35 Wall
Cartigue Mng. & Dis. Co., 80 Wall
Centl. Amer. Coffee Co., 130 Pearl
Cerro de Pasco Mng. Co., 15 Broad
Charter-Raton Ny. & Millg. Co.
42 Broadway
Chihuahua Mining Co., 747 5th Av.
Cieneguita Copper Co., 25 Broad
Citrus Fruit Co., 225 Fifth Ave.
Cia. de Café Esperanza, 87 Front.
Cia. Metalurgical Mexicana
82 Beaver St.
Cordoba Lighs Ponce Co.
26 Cortlandt St.
Cuba Co., 170 Broadway
Cuba Planters' Co., 18 Broadway
Cuba, Porto Rico Trading Co.
2 Stone St.
Cuban-Amer. Sugar Co., 107 Front
Cuban Land & Steamship Co.
32 Broadway
Cuban Sugar Ref. Co., 107 Wall
Development Co. of Cuba
43 Exchange Place
Durango Con. of Mines of Mex.
25 Broad St.
El Arco Mines Co., 225 Fifth Ave.
El Potosi Mining Co., 747 5th Ave.
El Magistral Copper Co.
1 Madison Ave.
Esperanza Central Sugar Co.
80 Wall St.
Exploitation Co. of Amer., 37 Wall
Exploration Co. of N. Y., 35 Wall
Guanica Centrale, 44 Wall St.
Guanacevi Tunnel Co., 44 Exch. Pl.
Guggenheim Exploration Co.
165 Broadway
Havana Amer. Co., Ave. A & 80th
HILL SYNDICATE
25 Broad (véase aviso)
Honduras Syndicate, 42 Broadway
Havana C. R. R. Co., 52 B'way
La Fortuna Co., 40 Exchange Pl.
La Capital Co., 26 Cortlandt St.
Latin Amer. Co., 71 Broadway
Manila R. R. Co., 35 Nassau St.
Mex. Centl. R. R., 25 Broad St.
Mex. Coal & Coke Co., 11 B'way



CENTRIFUGAS WESTON

Para Refinerias de Azúcar, Ingenios, etc. de los tamaños siguientes: 10″ (Laboratorios), 30″, 36″, 40″.

Maquinaria para Azúcar, Conductores, y Ascensores, Hidro-Extractores, Tornos, Separadores de Aceite, Herramientas para Máquinas. Para pormenores, mencionando esta publicación, dirigirse á

AMERICAN TOOL MACHINE CO.
109 Beach Street, Boston, Mass., E. U. A.
Despacho en Nueva York, 220 Broadway

FILTROS - PRENSAS PERFECCIONADOS

PARA TODOS LOS FINES

Infórmense de nuestras placas de canal de descarga inferior, ideadas especialmente para trabajos de azúcar.

Robt. S. Redfield & Co.
90 West St., Nueva York, N. Y.
Talleres, Elizabeth Port, N. J.

TAUNTON-NEW BEDFORD COPPER CO.

77 Water Street, Corner of Old Slip, New York
Fabricas en Taunton y New Bedford, Mass.
FABRICANTES DE
Forro de Metal de Cobre y Amarillo para Buques
Planchas de Medida, Pernos y Barras, Forros y Clavos para Botes. Placas de Soporte y de Condensar de Metal Amarillo (Muntz), Varillas de Embolo ó Bomba. Planchas con Soldadura de Cobre, Fondos para Calderos de Lavar Ropa y Escalfadores de Te.
Cornisa de Cobre Laminado al frio Nivelada con Privilegio
Administrador Local, WM. H. STEELE

Estais interesados en maquinaria para fábricas de azucar, en tachos al racio, multiples efectos, etc.

Quereis reducir vuestras cuentas de combustible por medio de Condensadores de Superficie, de Chorro ó barométricos para las máquinas?

Pensais conseguir Bombas al Vacio, Seco ó Humedo para usarlas en relación con las máquinas condensadoras, ó con tachos al vacio y destiladoras?

Necesitareis Calentadores para calentar el agua de alimentación de la caldera y otros líquidos?

Necesitareis Torres de Enfriar para surtir de agua fria vuestra instalación de fuerza motriz ó vuestra instalación refrigeradora?

Si estais interesado en cualquiera de los aparatos citados, os tendrá cuenta escribir ó pasar á la oficina Principal y Talleres de estos fabricantes en Carteret, N. Y., ó al despacho en Nueva York, 90 West Street, Nueva York.

Wheeler Condenser & Engineering Co.

Carteret, N. Y.

Nueva York, Cincinnati,
San Francisco, Atlanta, Chicago,
Denver, Boston, Pittsburg,
St. Louis, Houston, St. Paul.

Mex. Com. Co., 2 Stone St.
Mex. Exploration & Mng. Co.
42 Broadway
Mex. Herald U. S., 120 Liberty
Mex. Internatl. R. R. Co.
25 Broadway
Mex. Light & Power Co., 25 Broad
Mex. Mines Corp., 25 Broad
Mex. Natl. Pack. Co., 20 Broad
Mex. Northern Rwy. Co.
82 Beaver
Mex. R.R. Co., 29 Broadway
Mex. Sugar Refining Co. of Mex.
50 Broadway
Mex. Telegraph Co., 66 Broadway
Monterrey Hidro. Elec. Co.
35 Wall St.
National R. R. Co. of Mexico
60 Wall St.
N. Y. & Honduras Rosario
Mng. Co., 42 B'way
Oil Field of Mexico, 43 Exch. Pl.
Philippine Products Co., 44 B'way
Pinar del Rio Co., 1170 B'way
Porto Rican Amer. Tob. Co.
111 Fifth Ave.
Porto Rican Coffee Co.
23 Old Slip
Porto Rican Produce Co.
62 Cedar St.
Potosi & Rio Verdi R. R. Co.
82 Beaver St.
Rep. Development Co., 96 Wall St.
Richardson Bros., Co., 5 Nassau
Rio de Janeiro Trad. & Light
Power Co., 25 Broad
Rio de la Plata Mng. Co., 60 Wall
San Carlos Mng. Co., 42 B'way
San Cristobal Sugar Co., 106 Wall
San Diego Gold Mng. & Dev. Co.
25 Broad St.
Santa Cecilia Sugar Co., 20 Broad
Santa Fe Gold & Copper Co.
11 Broadway
Sierra Madre Exploration Co.
32 Broadway
United Fruit Co., 17 Battery Pl.
Yagui Copper Co., 1 Madison Ave.
Yumuri Rail & Tramway Co.
29 Broadway

COMPRESORAS

Machinas Compressoras

Compressors

Amer. Air Compr. Wks.
26 Cortlandt St.
Blaisdell Machinery Co., 90 West
BISHOP & BABCOCK CO.
439 Lafayette (véase aviso
Bury Compr. Co., 30 Church St.
Chicago Pneumatic Tool Co.
50 Church St.
Clayton Air Compr. Wks.
115 Broadway
Eureka Pneumatic Spray Co.
400 Canal St.
Fairbanks Morse & Co., 30 Church
Franklin Air Compressor, 50 Church
GUILD & GARRISON
Brooklyn (véase aviso)
Natl. Brake & Elec. Co., 111 B'way
N. Y. Air Brake Co., 165 B'way
Riverside Engine Co., 50 Church
Westinghouse Air Brake Co.,
165 Broadway
York Mfg. Co., 72 Trinity Place

CONDENSADORES

Condensadores

Condensers

Alberger Condenser Co.
95 Liberty St.
Epping Carpenter Co., 90 West St.
GUILD & GARRISON
Brooklyn (véase aviso)
Struthers Wells Co., 50 Church St.
Titusville Iron Co., 90 West St.
WHEELER CONDENSER & ENG. CO.,
90 West (véase aviso)

CONDUCTORAS

Transportadores

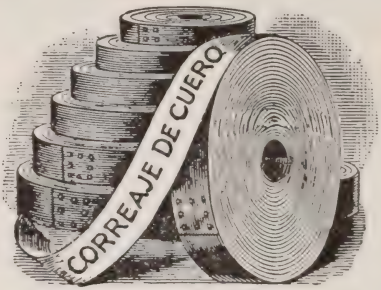
Conveyors

AMER. TOOL MCH. CO.
220 B'way (véase aviso)
Electric Conveying Mach. Co.
120 Liberty St.

Establecidos en 1866

M. J. FITZGERALD CO.

58 Centre St., Nueva York City, E. U. A.



FABRICANTES DE

CORREAJE DE CUERO CURTIDO AL ROBLE

y tratantes en

Artículos Generales para Fábricas

CORREAS PARA DINAMOS, ASCENSORES, DE TRANSMISION Y "QUARTER-TURN"

Especialidad de Correaje a Prueba de Agua Absoluto.

Esta Casa se Fundó en 1866 y manufactura Correas de Cuero Curtido al Roble y venden Artículos Generales para los Molinos, Fábricas y Talleres. Especialistas en Correas para Dinamos, Elevadores ó Ascensores, Motores y Transmisores. Correas de Cuero á Prueba de Agua y de Humedad; tambien Correas de Goma; Algodón; Lona Cosida; Redonda Maciza y Torcida. Poleas de Madera Divididas; de Hierro y de Acero Divididas. Arbolaje de Transmision, Soportes Cologantes y Conexiones Engaches y Uniones. Cuerdas de Alambre y de Cuero para Unir Correas; Aderezos Bar para Correas, Aceite para Correas, y traguas de Toda Clase.

Jeffrey Mfg. Co., 77 Warren St.
LIDGERWOOD MFG. CO.
96 Liberty (véase aviso)
Link Belt Co., 299 Broadway
Stephens-Adams Mfg. Co., 41 Wall
Webster Mfg. Co., 88 Reade St.

CONFITEROS Y DULCEROS
M^tles

Artigos p^a Confeiteiros

Confectioners' Supplies

Amer. Paste Co., 1402 Broadway
Bower F. M. Co., 165 Chambers
Confectioners' Mach. & Mfg. Co.
104 E. 16th St.
Dietrich & Co., 39 W. 4th St.
KOHNSTAMM H. & CO.
89 Park Pl. (véase aviso)
Krauss Fr. Son Mfg. Co.
333 W. 18th St.
Metzeler F., 46 Vesey (papeles)
United Conf. Sup. Co.
561 Greenwich St.
Washburn J. M., 50 Broadway
Weeks O. J. & Co. 216 Franklin
WERTHEIM SAML. CO.
47 Vesey St. (véase aviso)

CONFITES Y DULCES

Confeitos e Doces

Confectionery

AMERICAN CHICLE CO.
135 William St. (véase aviso)
Allegretti Choc. Cream Co.
927 Broadway
Beinhauer G. H. Co., 617 W. 47th
Bordens Cond. Milk Co.
108 Hudson St.
Brummell A. H. Co., 54 Barclay
FRANCO-SWISS CHOC. CO.
218-220 W. 47th St. (véase aviso)
Goussetti Candy Co., 139 Prince
Greek-Amer. Conf. Co., 149 B'way
Greenfield's E. Son Co., 44 Barclay
Hartog Louis N., 617 W. 47th St.
Heide Henry, 84 Vandam St.
Huyler's, 18th St. & Irving Place.
Kopf Bros., 431 Hudson St.
N. Y. Confection Co., 76 Varick St.
Powell A. M., 154 Chambers St.

CONTADORES O MEDIDORES DE GAS Y AGUA

Relogios p^a Gaz & Agua

Gas & Water Meters

Amer. Meter Co., 11th Av. & 47th
McDonald D. & Co., 561 W. 47th
Natl. Meter Co., 84 Chambers St.
Neptune Meter Co., 90 West St.
N. Y. Improved Meter Co.
306 E. 47th St.
Rotary Meter Co., 280 Broadway
Std. Water Meter Co., Brooklyn
Thomson Meter Co., Brooklyn.

CONTRATISTAS

Empreiteiros

Contractors

City & Country Contract Co.
37 Wall St.
Degnon Contract Co., 60 Wall St.
D'OLIER ENG. CO.
114 Liberty (véase aviso)
Ferguson Cont. Co., 37 Wall St.
Fuller Geo. A. Co., Fuller Bldg.
Goodwin Bros., 17 Battery Place
GRISCOM-SPENCER CO.
90 West St. (véase aviso)
Guidone & Galardi, 162 E. 23d St.
HONOLULU IRON WKS.
11 B'way (véase aviso)
Hudson Companies, 30 Church St.
Hudson Eng. & Cont. Co., 90 West
Internatl. Cont. Co., 17 Battery Pl.
Lord & Burnham Co., 1133 B'way
McDonald J. B., 90 West St.
McCOY HENRY J. CO.
65 Dey St. (véase aviso)
Milliken Bros. Inc., 11 Broadway
Portable Const. Co., 16 S. William
POST ALFRED H. & CO.
8 Bridge (véase aviso) (de fiete)

J. G. WHITE & COMPANY

ESCRITURA REGISTRADA

INGENIEROS CONTRATISTAS

43-49 Exchange Place - - NUEVA YORK, N. Y.

DEPARTAMENTO de INGENIERIA

¶ Informes sobre Ferrocarriles Eléctricos, Alumbrado Eléctrico, Centrales de Fuerza, Ferrocarriles de Vapor, etc., para Compañias-" Trusts," Banqueros y Capitalistas.

¶ Departamentos Independientes de Ingeniería Mecánica, Eléctrica, Civil é Hidráulica.

¶ Actuan de Ingenieros Asesores y Examinadores de obras comprendidas en los departamentos enunciados.

DEPARTAMENTO de OPERACIONES

¶ Ferrocarriles Eléctricos, Alumbrado Eléctrico, Centrales de Fuerza, Obras de Gas, Hidráulicas, etc.

DEPARTAMENTO de CONSTRUCCIONES

¶ Ferrocarriles Eléctricos, Sistemas de Alumbrado Eléctrico, Instalaciones Hidráulicas y de Fuerza de Vapor, Ferrocarriles de Vapor, Obras de Puerto, Obras Hidráulicas, de Gas, Sistemas de Irrigación, etc., etc., construidos sobre la base más equitativa en las condiciones, para cualquier proyecto particular. Habilitación decontratista completa, disponible para toda clase de obras.

DEPARTAMENTO FINANCIERO

¶ La compañía coopera en hacer los arreglos financieros para empresas meritorias de Utilidad Pública.

Corresponsales en Londres

J. G. WHITE & Co., Ltd.

9 Cloak Lane, Cannon St., Londres, E. C.

Corresponsales en el Canadá

CANADIAN WHITE Co.,Ltd.

Sovereign Bank Building, Montreal, Canadá.

OFICINA PRINCIPAL EN FILIPINAS — MANILA, I. F.

THE GRISCOM-SPENCER CO.

Establecidos en 1867 Capital, $1,200,000

90 WEST STREET, NUEVA YORK

Máquinas
Calderas
Calentadores
Algibes
Chimeneas
Aparatos Eléctricos
Maquinaria Especial

Fabricantes
Ingenieros
Contratistas
Proyectores y Constructores de Centrales de Fuerza y Fábricas.

Calentador de Serpentin Multiple.
Alimenta agua y agua caliente para cañerías.

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

Robins Conveying Belt Co.
50 Church St.
Traylor Eng. Co., 2 Rector St.
U. S. LIGHT & HEATING CO.
42 Broadway
(Instalaciones electricas)
(véase aviso)
Westinghouse Church & Kerr Co.
8 Bridge St.
WHITE J. G. & CO.
43 Exchange Pl. (véase aviso)

CONTRATISTAS DE PUENTES, MUELLES, VIADUCTOS, EDIFICIOS Y OTRAS OBRAS DE ACERO Y DE HIERRO

Empreiteiros de Pontes, Caes, Viaductos, Edificios e outras obras de Aço e Ferro

Contractors of Bridges, Wharves, Viaducts, Buildings and Other Works of Steel and Iron

Amer. Bridge Co. of N. Y.
30 Church St.
Amer. Structural Steel Co.
533 W. 32d St.
Atlantic Gulf & Pac. Co.
13 Park Row
Balto. Bridge Co., 68 Broad St.
Belmont Iron Wks., 5 W. 34th St.
Berlin Const. Co., 220 Broadway
Cooper Iron Works, 1 Madison Av.
Cornell J. B. & J. M.
26th St. & Eleventh Ave.
Fuller Geo. A. Co., Fuller Bldg.
Milliken Bros. Inc., 11 Broadway
Natl. Bridge Wks., 1123 B'way
No. River Bridge Co., 45 Cedar St.
Phœnix Bridge Co., 49 William St.
ROEBLING'S J. A. SONS CO.,
117 Liberty (véase aviso)
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)
WHITE J. G. & CO.
43 Exchange Pl. (véase aviso)

CONTRATISTAS, Mtles Pa

Artigos pa Empreiteiros

Contractors' Supplies

ALSEN CEMENT CO.,
45 B'way (véase aviso)
BROWNING ENG. CO.
50 Church (véase aviso)
(maquinaria)
LIDGERWOOD MFG. CO.
96 Liberty (véase aviso)
KING J. B. & CO.
1 Broadway (véase aviso)
McCOY H. J. CO.
65 Dey St. (véase aviso)
MARBLELOID CO.
1328 Broadway (véase aviso)
MORRIS ELMER P. & CO.
90 West St. (véase aviso)
MOSAIC TILE CO.
109 W. 26th (véase aviso)
OHIO MINING & MFG. CO.
96 Wall St. (véase aviso)
SAYRE & FISHER CO.
261 B'way (véase aviso)
PARKS FK. J.
1 Madison Ave. (véase aviso)
ROBINSON LAND & LUMBER Co.,
24 State (véase aviso)
U. S. CAST IRON PIPE CO.
71 B'way (véase aviso)
WIENER ERNEST CO.
50 Church (véase aviso)
WONHAM & MAGOR
29 Broadway (véase aviso)

COPIADORES

Apparelhos pa Copiar

Copying Apparatus

Asbestos Copying Bath Co.
105 John St.
Bailey Mfg. Co., 159 Leonard St.
BOORUM & PEASE CO.
111 Leonard (véase aviso)
Federal Office Equip. Co.
372 Broadway

Póngase una

"CORREA-AGUA"

DE

Dos Dobleces

EN

Vapor Vivo y Hiérvase

HIERVASE por una hora—dos horas—todo el día si quereis, sacadla luego y hallareis que los dobleces no se han separado, que el cuero no ha perdido nada de su flexibilidad ó cualidades para la trasmisión de fuerza.

El Correaje "AGUA"

A PRUEBA DE AGUA

No es solamente **á Prueba de Agua** sino, **á Prueba de Aceite, á Prueba de Vapor** y **á Prueba de Gases de Acidos.** Si quereis una correa para correr en un lugar húmedo no permitais que cualquier experiencia que tengais de antes con correaje de cuero á prueba de agua os influya para no probar el nuestro **"Agua"** pues además de ser á prueba de agua, es realmente más fuerte que el correaje de cuero curtido con corteza. Quereis hervir un cacho y se lo enviaremcs? O quereis la circular No. 49.?

Para Dinamos, Maquinaria de Labrar Madera ó Tambores secos, usad Correaje de Cuero de "Sable."

Expresad siempre la clase de trabajo para que se necesitan las correas, y las fabricaremos para las varias circunstancias.

A. C. LAURENCE, RECENTE.

SHULTZ BELTING CO.

111 Chambers Street. **Nueva York, E. U. A.**

Ronco Co., 332 Broadway
Smith Shea & Co., 110 Liberty St.
Tatum S. C. Co., 174 Fulton St.
Yawman & Erbe Mfg. Co.
360 Broadway

CORBATAS

Gravatas e Artigos pª o Pescoço

Neckwear

Altman Neckwear Co., 841 B'way
Amer. Nov. House, 540 B'way
Auerbach Louis, 842 Broadway
Bernheimer Sidney Co., 488 B'way
Diamond Neckwear Co., 10 Greene
Engel & Kraus, 546 Broadway
Globe Nov. Co., 419 Broadway
Kaiser & Co., 387 Broadway
Keys & Lockwood, 33 E. 17th St.
La Donceur C. H., 467 Broadway
Rosenthal & Grotta, 573 B'way
Simon Louis Co., 684 Broadway
Williamson Bros., 830 Broadway

CORREAJES

Correias

Beltings

Bonner & Bainerwall, 111 Hudson
BOYLE J. & CO.
71 Reade (véase aviso)
Central Belting Co., 3 Jacob St.
Combination Rubber Mfg. Co.
149 Church St.
Cotton Leather Belting Co.
62 Cortlandt St.
Duryea Mfg. Co., 69 Wall St.
Electric Cotton Leather Belting Co.
39 Cortlandt St.
Empire Rubber Mfg. Co.
148 Chambers St.
Fayerweather & Ladew
200 William St.
FITZGERALD M. J. CO.
58 Centre (véase aviso)
Franklin Rubber Mfg. Co.
90 West St.
Graton & Knight Mfg. Co.
72 Warren St.
Kerr & Co.
109 Liberty St. (metálica)
Link Belt Co.
299 B'way (metálicas)
Loeb Bros. Leather Belt Co.
31 Ferry St.
Main Belting Co., 309 Broadway
MINERALIZED RUBBER CO.
18 Cliff (véase aviso)
Missouri Belting Co., 120 Liberty
Natl. Leather Belt Co., 29 Ferry
N. Y. Belting & Packing Co.
93 Chambers St.
N. Y. Leather Belt Co.
51 Beekman St.
Page Belting Co., 78 Cliff St.
Peerless Rubber Mfg. Co.
(caucho) 16 Warren St.
Robins New Conveying Co.
38 Wall St.
Rohmann Geo. Co., 6 Ferry St.
Scandinavian Belt Co.
26 Cortlandt St.
Schieren Chas. A. & Co., 30 Ferry
SHULTZ BELT CO.
111 Chambers (véase aviso)
Williams J. B. & Son, 72 Murray

CORSES

Espartilhos

Corsets

BIRDSEY-SOMERS CO.
3 W. 19th (véase aviso)
E. N. C. Corset Co., 12 W. 29th
Ferris Bros. Co., 341 B'way
Freud's Corsets, 22 W. 23d St.
Gossard H. W. Co., 44 W. 22d St.
Kalamazoo Corset Co., 84 Franklin
Nemo Corset Co., 12th & 4th Ave.
R. & G. Corset Co., 395 Broadway
Royal Worcester Corset Co.
840 Broadway
Van Orden Corset Co., 43 W. 34th
Warner Bros. Co., 632 Broadway
Wingarten Bros., 377 Broadway

Los Corses "La Reine"

Son especialmente hechos para la clientela Hispano-Americana los que se hallarán tan finos, elegantes y durables como los Franceses y á precios más moderados.

Clases desde $4.25 á $72.00 la docena. Pídanse detalles mencionando esta publicación.

Birdsey-Somers Co.

3 West 19th Street

Cerca de la 5 Ave.

New York, E. U.

CORTADORES

Cortadores

Cutters

Andrews Pittman & Marsh
286 Greenwich (de papel)
Boker Hermann & Co., 101 Duane
Chattillon John & Sons, 85 Cliff
Child Acme Cutter Co.
41 Park Row
FULLER E. C. & CO.
28 Reade St. (véase aviso)
Garvin Mach. Co., Spring & Varick
MILLERS FALLS CO.
28 Warren (de vidrio)
(véase aviso)
Newman J. & Sons, 519 Broadway
Niles-Bement-Pond Co., 111 B'way
Sargent & Co., 151 Leonard St.
Saunders' D. Sons, Yonkers
Warin Electric Cutter Co.
54 W. 43d (pª sastres)
Watson Stillman Co., 50 Church

CORTINAS

Cortinas

Curtains

Allison Co., 5 E. 17th
Brittain J. A. Co., 105 5th Ave.
Bromley Mfg. Co., 3 W. 22d St.
BURCH, BAILEY & CO.
10 Thomas (véase aviso)
Emden & Wormser, 91 Fifth Ave.
Globe Curtain Wks., 79 Fifth Ave.
Lehigh Mfg. Co., 890 Broadway
Martin Mfg. Co., 6 W. 22d St.
MEYER WM. & CO.
483 Broadway (véase aviso)
Patchogue Mfg. Co., 141 5th Ave.
Scranton Lace Curtain Co.
141 Fifth Ave.
U. S. Lace Curtain Mills
6 W. 22d St.
Wemple J. E. Co., 35 E. 20th St.
WHITMAN, CLARENCE & CO.,
39 Leonard (véase aviso)

CRISTALERIA Y ARTlos DE VIDRIO

Artigos de Vidro

Glassware

Barvo & Dotter, 30 Barclay St.
Bergen J. D. & Co., 38 Murray St.
Bergmann E. & Son, 25 W. B'way
Brookfield Glass Co., 2 Rector St.
Centl. Glass Works, 66 W. B'way
Consolid. Fruit & Jar Co.
290 Broadway
Cumberland Glass Mfg. Co.
2 Hudson St.
Dorflinger C. & Sons
36 Murray St.
Fostoria Glass Co., 66 W. B'way
Gill Bros. Co., 35 Warren St.
Howard Glass Wks.
Greenwich & Dey Sts.
INTERNATL. SILVER CO.
9 Maiden La (véase aviso)
Kollisch & Wallach, 35 Murray St.
Macbeth Evans Glass Co.
2 Hudson (Tubos pª lámparas)
Miller F. M., 25 W. Broadway
Phœnix Glass Co., 15 Murray St.
Stutts C. C. Glass Co., 80 Warren
U. S. Glass Co., 29 Murray St.
Whitney Glass Wks., 299 B'way
Wygand John & Co., 41 Park Pl.

CUADROS Y MARCOS Pª PINTURAS

Quadros e Molduras

Pictures & Frames

Am. Art Galleries, 6 E. 23d St.
BERLIN PHOTOGRAPHIC CO.,
14 E. 23d St. (véase aviso)
BRAUN, CLEMENT & CO.
256 Fifth Av. (véase aviso)
Columbia Frame & Art Co.
114 Fulton St.
Chicago Picture Frame Wks.
621 Broadway
Leserman Mfg. Co., 829 Broadway

OPPENHEIM & CO.,

43 LEONARD ST., NUEVA YORK

FABRICANTES DE

PANTALONES PARA HOMBRES,
JOVENES Y MUCHACHOS,
BOMBACHOS PARA NIÑOS.

Bambachos para Exportación de $1.00, la docena à $6.00.

Pantalones de Hombre para exportación de $3.75, la docena à $18.00.

Capacidad 20,000 docenas por semana.

700 estilos diferentes de donde escoger. Cada par se garantiza que no se descoserá. Daremos informes, mencionando esta publicación.

BEAR MILL MANUFACTURING CO.

MANUFACTUREROS DE

GÉNEROS DE ALGODÓN

DRIL ESTAMPADO — **ZARAZAS-PERCALES**
DRIL BLANCO — **MADAPOLAMS**

PARA LA EXPORTACIÓN

Franklin St. & West Broadway

Sucesores de
BERNHEIMER & WALTER

NEW YORK

Menger Mfg. Co., 131 W. 24th St.
N. Y. Frame & Picture Co.
142 Fulton St.
Natl. Picture Frame & Art Co.
597 Broadway
Schultheis Henry, 55 Vesey St.
U. S. Frame & Pict. Co.
69 Cortlandt St.
Willard Mirror & Frame Mfg. Co.
259 Canal St.

CUBETAS

Baldes

Buckets

BROWNING ENG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
HAYWARD CO.
50 Church St. (véase aviso)
Kilbourn & Jacobs Mfg. Co.
25 Broad St.
Traylor Eng. Co., 2 Rector St.

CUBIERTAS Pª TUBOS

Cobertas pª Canos e Caldeiras

Pipe & Boiler Coverings

Carey Philip Mfg. Co., 114 Liberty
Covering & Supply Co., 232 West
Ehret Magnesia Mfg. Co.
80 Wooster St.
Keasbey & Mattison Co., 100 John
Manville John H. W. Co.
100 William St.

CUCHILLERIA

Cutelaria

Cutlery

Amer. Cutlery Co., 108 Chambers
Atkins E. C. & Co., 43 Warren St.
Boker Hermann & Co., 101 Duane
BRANDT M. L. CUTLERY CO., 105 Chambers (véase aviso)
Clauberg F. A. & Co., 27 Park Pl.
Clauss Shear Co., 7 Warren St.
Clyde Cutlery Co., 7 Warren St.
Collins & Co., 212 Water St.
Curley J. & Bro., 318 Broadway
Goodell Co., 10 Warren St.
Humason & Beckley Mfg. Co.
23 Warren St.
Landers Frary & Clark, 302 B'way
Meriden Cutlery Co., 21 Murray
Miller Bros. Cutlery Co.
309 Broadway
Neumeyer & Dimond, 82 Beaver
HENRY PELS & CO.,
68 Broad (véase aviso) (cizallas)
Russell J. & Co., 37 Reade St.
Silberstein A. L., 476 Broadway
Simonds Mfg. Co., 40 Murray St.
Simmons Hdwe. Co., 173 Duane
Smith & Hemenway Co.
108 Duane St.
Ulery U. J. Co., 7 Warren St.
Vorn Cleff & Co., 105 Duane St.
Whitman & Barnes Mfg. Co.
24 State St.
Wiebusch & Hilger, Ltd.
110 Lafayette St.

CUELLOS Y PUÑOS

Collarinhos & Punhos

Collars & Cuffs

Arlington Co., 725 B'way (pirlina)
Cluett Peabody & Co., 22 W. 19th
Earl & Wilson, 33 E. 17th St.
Fiberloid Co., 7 Waverly Place
(á prueba de agua)
Howard Collar & Cuff Wks.
161 Elm St.
Internl. Shirt & Collar Co.
2 Astor Place
Mann Collar Mfg. Co.
347 W. B'way
N. Y. Collar Co., 835 Broadway
Searle Mfg. Co., 256 Church St.
Tim & Co., 93 Franklin St.
United Shirt & Collar Co.
739 Broadway

HEADLEY & FARMER CO.

Almacenes de Venta en 14 & 16 Astor Place,

NUEVA YORK, N. Y., E. U. A.

Fábricas y Oficinas Principales, Newark, N. J.

Son los Fabricantes en Mayor Escala de

BAULES, MALETAS de VIAJE, etc.

EN TODO EL MUNDO.

Una Especialidad del Comercio de Exportación.

Se Solicita Correspondencia.

CUERDA Y CORDAJE

Cordas e Cordoalha

Cordage & Rope

Amer. Mfg. Co., 63 Wall St.
Colombian Rope Co., 62 South St.
Cont. Cordage Co., 93 Wall St.
Hunt C. W. Co., 45 B'way
(trasmisión)
Linen Thread Co., 96 Franklin St.
New Bedford Cordage Co.
261 Broadway
Plymouth Cordage Co., 71 Front
Standard Cordage Co., 45 South
Tinker & Carter Rope Co.
76 South St.
Thompson Jas. & Co., 16 Greene
Travers Mfg. Co., 261 B'way
Turner J. Spencer Co., 86 Worth
Wall Rope Works, 56 South St.
WATERBURY CO.
80 South (véase aviso)
Whitlock Cordage Co., 46 South
Winne D. P. Co., 121 Worth St.
(cordeleria)

CUERO

Couros

Leather

Am. Cut Sole & Leather Co.
35 Rose St.
Am. Leather Paring Co., 206 Canal
Barnett Leather Co., 27 Spruce St.
Blumenthal F. & Co., 193 William
Delaney F. M. & Co., 304 Hudson
Einstein Julius, 176 William St.
Federal Leather Co., 47 W. 42d St.
Frank B. & Sons, 40 Spruce St.
Harrison B. V. Co., 91 Gold St.
Hess & Harburger, 65 Duane St.
Hillin Leather Co., 87 Gold St.
Johnson Leather Co., 129 W. 20th
Leatheroid Mfg. Co., 532 B'way
Loewenstein Hermann, 35 Spruce
Manhattan Leather Wks.
41 Spruce St.
Mulford Cary & Conklin, 34 Spruce
Pantasote Co., 11 Broadway
Pfister & Vogel Leather Co.
35 Ferry St.
Rees Hans Sons, 39 Frankfort
Reeve & Busteed Leather Co.
71 Gold St.
Salomon & Phillips, 174 William
Scherer O. & Bro., 29 Spruce St.
Schieren C. A. & Co., 30 Ferry St.
Schoellkopf & Co., 32 Spruce St.
Stine J. R. & Co., 51 Beekman St.
U. S. Leather Co., 45 Ferry St.
Werner's G. F. Sons, 78 Duane St.
Wertheim B. & Son, 101 Gold St.
Whitman & Barnes Mfg. Co.
59 Center St.
Wood Hare Co., 75 Cliff St.
Young R. Co., 36 Spruce St.

CUERO, ARTICULOS DE

Artigos de Couro

Leather Goods

A. & E. LEATHER GOODS CO., 419 Broome (véase aviso)
Acme Leather Goods Co.
560 Broadway
Acorn Leather Spec. Co.
100 Wooster St.
Alex. Leather Goods Co.
118 Spring St.
Bates Bros. Co., 487 Broadway
C. M. Leather Goods Co.
347 W. Broadway
Copland & Mittenthal, 151 Grand
Champion Mfg. Co., 598 B'way
Columbia Leather Goods Co.
454 Broadway
Cordova Leather Co., 38 E. 21st
Crescent Leather Goods Co.
165 Spring St.
Deitsch Bros., 14 E. 17th St.
Freund Bros. & Co., 524 B'way
Gallert H. Mfg. Co., 699 B'way
Hacker J. C. Inc., 501 W. B'way
Hraba Louis W., 29 E. 19th St.
Lambert P. W. & Co., 64 Lispenard
Leather Goods Spec. Co.
175 Broadway

Fuego! Fuego! Fuego!

Podemos suministrar todo cuanto sirve de defensa contra el fuego ó para extinguirlo y para usarse en los

DEPARTAMENTOS DE BOMBEROS, ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES,

EDIFICIOS PUBLICOS Y DE PARTICULARES.

Para Catálogos, precios é informes completos de este renglón dirigirse á nuestro Departamento de Exportación, mencionando esta publicación.

S. F. HAYWARD & CO., 30 PARK PLACE, NUEVA YORK, E. U. A.

DIRRECCIÓN POR CABLE "BABFIRE"

MARCAS

"DIAMOND"

Y

"CROWN"

YESO PURO ENTERAMENTE BLANCO

Preparado especialmente para la Exportación.

La Capacidad de nuestra Fábrica y facilidades de embarque, aseguran el pronto despacho de cualquiera Cantidad que se nos pida.

J. B. King & Co., Manufactureros,

No. 1, Broadway, Nueva York, E. U. de A.

Lehman & Co., 513 Broadway
Livingston L. & Co., 537 B'way
Margolin & Co., 583 Broadway
Pantasote Co., 11 Broadway
Ritter Leather Goods Co.
565 Broadway
Robbins & Prokesch, 307 Canal St.
Royal Mfg. Co., 97 Greene St.
(cinturones)
Sanders Leather Goods Co.
605 Broadway
Scheuer S. & Sons, 358 B'way
Scheuer & Bros., 5 White St.
Std. Leather Goods Mfg. Co.
336 Canal St.
Warschauer Bros. & Weber
565 B'way (cinturones)

CUERO, IMITACION DE

Imitação de Couro

Imitation Leather

Boston Artificial Leather Co.
310 Fourth Ave.
Celluloid Co., 30 Washington Pl.
Pantasote Co., 11 Broadway.
Trenton Oil Cloth & Linoleum Co.
41 Union Sq.

CUERPO DE BOMBEROS AB^{tos} DE

Apparelhos p^{a} Apagar Fogo

Fire Dept. Supplies

Ajax Fire Eng. Wks., 95 Liberty
Allen Fire Dept. Supply Co.
67 Park Place
Amer. Fire Apparatus Co.
1 Madison Ave.
Amer. La France Fire Eng. Co.
149 Broadway
Auto. Fire Sprinkle Co.
12 Walker St.
Cairns & Bro., 186 Lafayette St.
(uniformes)
Cliff & Guibert Co., 198 W. B'way
(Carreteles p^{a} mangas)
Eureka Fire Hose Co., 13 Barclay
(mangas)
HAYWARD S. F. & CO.
39 Barclay (véase aviso)
SAFETY FIRE EXT. CO.
29 W. 42d (véase aviso)
Woodhouse Mfg. Co., 50 W. B'way

CULINARIOS APARATOS

Apparelhos p^{a} Cozinhar

Cooking Apparatus

ALCOHOL UTILITIES CO.
156 W. 23d (véase aviso)
Aluminum Cooking Utensils
99 John
BRAMHALL DEANE CO.
262 Water (véase aviso)
Miller J. W. Co., 62 Cedar St.

CHIMENEAS

Chemines

Chimneys

Babcock & Wilcox Co., 85 Liberty
GRISCOM-SPENCER CO.
90 West (véase aviso)
Jenkins Bros., 71 John St.
Kellogg M. W. Co., 50 Church St.
Oil City Boiler Wks., 39 Cortlandt
Titusville Iron Co., 90 West St.
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)
Weber-Steel-Concrete Chimney Co.
149 Broadway

CHOCOLATE

Chocolate

Chocolate

Baker Wm. H., 198 W. Broadway
FRANCO-SWISS CHOCOLATE Co.,
218 W. 47th (véase aviso)
Huyler Co., 64 Irving Place.
Maillard Henry, 116 W. 25th St.
Menier Co., 250 W. 27th St.
Powell A. M., 150 Chambers St.

"DECALCOMANIE"

Calcos en Oro para todos fines

Calcos Minerales para Porcelana de la China, etc.

Buenos Rótulos de Anuncios

Rótulos Calcados para Ventanas
Rótulos para Entrepaños de Chapa de Madera
Rótulos de Cuero, Vidrio y Lona

PALM, FECHTELER & CO.

CHICAGO.	NEW YORK.	MONTREAL.
43-45 La Salle St.	*67 Fifth Ave.*	*E. Liverpool, O.*

ESTA casa ha estado establecida por más de cuarenta años, y cuenta con el mayor surtido y el más completo de adornos generales, letras, numerales, etc., en exceso de cualquiera otra casa en el mundo.

Catálogo Ilustrado Siendo este un Libro demasiado grande no se manda gratis excepto en las siguientes condiciones:

Con órdenes acompañadas de su valor no menores de un peso oro ($1.00) cuando se pida.

Si se pide el Libro mandando un dollar se acreditará este montante en órdenes futuras.

Dibujos Especiales. Se hacen por encargo en cantidad.

Calcos. Se emplean en los mejores carretones, carruajes, máquinas, mecanígrafos, aperos de agricultura, etc. En efecto, todas las ramas de la industria usan calcos en una forma ú otra.

Pinturas Asuntos religiosos para decoraciones de Velas, etc. Bellas Coloraciones.

Letras. Letras separadas desde una pulgada hasta 6 pulgadas. Lista de precios y muestras cuando se pidan mencionando esta publicación.

DECALCOMANIAS

Decalcomania

Decalcomanie

Fechteler Frank Co., B'way & 23d
Meyercord Co., 133 Broadway
PALM FECHTELER & CO.
67 Fifth Av. (véase aviso)
Palm Bros. & Co., 148 Chambers

DENTIFRICO

Dentifricios

Dentifrice

Allen B. F. Co., 365 Canal St.
Colgate & Co., 55 John St.
Lyon I. W. & Son, 520 W. 27th St.
Sozodont Dentifrice Co.
215 Washington St.

DENTISTAS

Dentistas

Dentists

Agostini Emilio M., 104 W. 90th
Agostini Emilio M., 112 W. 69th
Andrade Alejandro, 123 W. 95th
De Lamater C. H.
784 Lexington Ave.
De Rosa L. A., 61 W. 114th St.
De Sola S., 64 W. 88th St.
Durra D. L., 1012 Lexington Ave.
Guzmán Ruiz, 151 E. 86th St.
Martinez Dr. A. C., 151 W. 105th
MUIR A. B., 42 Broadway
Pérez J. G., 315 Fifth Ave.

DENTISTAS, Mtles Pa

Artigos pa Dentistas

Dentists' Supplies

Archer Mfg. Co., 215 Canal St.
(sillas)
Columbus Dental Mfg. Co.
36 E. 23d St.
Consolid. Dental Mfg. Co.
130 Washington Place
Dentists' Supply Co., 47 W. 42d
Dixon Wm. Co., 39 John St.
Fischer H. & Co., 708 Lexington
N. Y. Dental Alloy Co., 53d & E. R.
Parkington & Slaight, 1 Union Sq.
Rowan Edward, 625 E. 163d St.
Std. Dental & Jewelers' Sup. Co.
230 Grand St.
WATTS A. J. CO.
32 Cortlandt (véase aviso)
White S. S. Dental Mfg. Co.
5 Union Square

DENTISTAS, ORO Pa

Ouro pa Dentistas

Dentist Gold

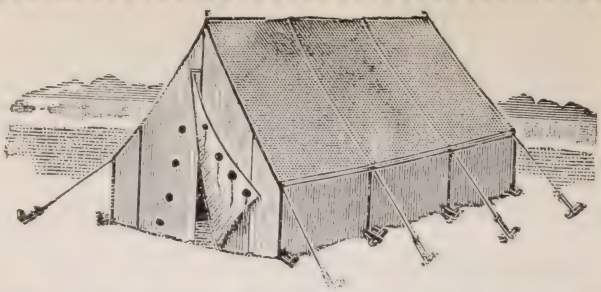
Rowan Ed., 625 E. 163d St.
WATTS A. J. CO.
32 Cortlandt (véase aviso)
White S. S. Dental Mfg. Co.
5 Union Square

DEPORTE, ARTICULOS DE

Artigos pa Sport

Sporting Goods

Abercrombie & Fitch Co., 57 Reade
Automatic Target Mch. Co.
203 Fulton St.
BOYLE JOHN & CO.
112 Duane (véase aviso)
Bridgeport Athletic Mfg. Co.
18 W. 30th St.
CAMP OUTFIT MFG. CO.
144 Water (véase aviso)
Dayton G. S. & Co., 76 Nassau St.
MAGEE M. & SON
147 Fulton (véase aviso)
NATHAN NOV. MFG. CO.
88 Reade St. (véase aviso)
N. Y. BOAT OAR CO.
69 West St. (véase aviso)
N. Y. Sporting Goods Co.
17 Warren St.
PARKER CHAS. CO.
32 Warren St. (véase aviso)
Schoverling Daly & Gales
302 Broadway



Fabricamos los MEJORES EFECTOS PARA TRABAJOS DE CAMPO A PRECIOS VENTAJOSOS. Tiene cuenta familiarizarse con nuestros precios. Tambien Cotizaremos. Toda nuestra obra esta garantida. Proveemos à MINEROS, EXPLORADORES DE TERRENOS, INGENIEROS, AGRIMENSORES, etc.

CAMP OUTFIT MANUFACTURING COMPANY

144 Water Street, NUEVA YORK, N. Y., E. U. A.

Depto. de Exportacion

TRADE MARK
COMCO
BRAND

Pídase nuestro catalogo F. mencionando esta publicación

HACEMOS CUBIERTAS IMPERMEABLES DE TODAS CLASES

ESTABLECIDOS EN 1843

NEW YORK BOAT OAR CO.

69 West St., New York, N. Y., E. U. de A.

Manufactureros y Negociantes en

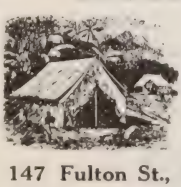
Remos, Espadillas ó Cascos de Botes, Espeques ó Palancas, Barras de Cabrestantes, Garruchos.

Pídase información, mencionando esta publicación.

M. MAGEE & SON

TOLDOS ESTANDARTES
BANDERAS TIENDAS

DECORADORES



Estandartes para Escuelas Dominicales y Sociedades. Artículos de Lona de Todas Clases. Trasparentes de Ventanas, etc.

Establecidos en 1853. Telefono 5035 Cort'ld.

147 Fulton St., Nueva York

THE W. S. TYLER COMPANY

Cleveland, Ohio, E. U.

Obras ornamentales de Hierro, Latón, y Tela de alambre de cobre.

Oficina en New York, 11 Broadway

SENN SENN KENNELS
424 6th Ave. (véase aviso)
Spalding A. G. & Bros., 126 Nassau
Stevens Walter B. & Son
114 Chambers St.
TELESCOPE COT BED CO.
514 W. 57th (véase aviso)
Winslow S. Skate Mfg. Co.
84 Chambers St.

DESCARGADORAS

Descarregadores

Unloaders

BROWNING ENGINEERING CO.,
50 Church St. (véase aviso)
HYWARD CO.,
50 Church St. (véase aviso)
Hunt Mfg. Co., 45 Broadway
LIDGERWOOD MFG. CO.
96 Liberty (véase aviso)

DESCASCARADORAS DE CAFE Y ARROZ

Descascadores pª Café & Arroz

Coffee & Rice Shellers

Engelberg-Huller Co., 2 Rector St.
FARQUHAR A. B. & CO.
Cotton Exchange Bldg.
(véase aviso)
Mason Marcus & Co., Prod. Exch.
Squier G. L. Mfg. Co., 39 Cortlandt

DESFIBRADORAS DE CAÑA

Esmagadores de Cana

Cane Shredders

American Tool & Mach. Co.
220 B'way (véase aviso)
Engelberg Huller Co., 2 Rector St.
FARQUHAR A. B. & CO.
Cotton Ex. Bldg. (véase aviso)
Huntley Mfg. Co., 121 Front St.
Mason Marcus & Co., Produce Ex.
Newell Mfg. Co., 149 Broadway

DESGRANADORAS DE MAIZ

Descaroçador de Milho

Corn Shellers

Engelberg Huller Co., 2 Rector St.
FARQUHAR A. B. & CO.
Cotton Exchange Bldg.
(véase aviso)
Huntley Mfg. Co., 121 Front St.
Mason Marcus & Co., Produce Ex.

DESINCRUSTANTES Pª CALDERAS

Composiçoẽs pª Caldeiras

Boiler Compounds

Bird Archer Co., 90 West St.
Black Bear Co., 80 Pine St.
Dearborn Drug & Chem. Wks.
299 Broadway
Johns Manville Co., 100 William
Jones, H. W., 126 Liberty St.
Lake Erie Boiler Comp. Co.
3 Park Row
Straus & Co., 55 Broad St.

DESINFECTANTES

Desinfectantes

Disinfectants

Amer. Oil & Disinfectant Co.
262 Pearl St.
Autozone Chem. Co., 25 Coenties
Boston Chemical Co., 405 W. 18th
Continental Mfg. Co., 757 B'way
Dusenberry H. C., 95 Gold St.
Formacone Co., 50 Church St.
Natl. Disinf. Co., 306 E. 59th St.
Phinotas Chem. Co., 237 Front St.
Platt Henry B., 42 Cliff St.
Robbins Chem. Co., 517 W. 45th.
Rosenstock Chem. Co.
32 Union Sq.
Sanitas Co., 636 W. 55th St.
Sanitation & Supply Co.
320 Fifth Ave.
Sulpho Naphol Co., 125 E. 23d St.

CATLIN & CO.

345-347 Broadway 92 Leonard Street

NUEVA YORK, E. U. A.

Fabricantes de

Géneros de Algodón, Tela Para Sabanas, Driles, Carranclan, "Cambrays," Flanelas, Lonas, Torzal, etc.

Smith, Hogg & Co.

Nos. 115-117 Worth St., NEW YORK

Fabricantes y Tejedores

de Telas de Algodon

OTTO GOETZE COMPANY

109-111 WORTH STREET, NUEVA YORK

Manufactureros de los Legítimos Géneros "Khaki"

(Color Firme Garantido)

Suministramos al Ejército y Armada de los E. U., Tela para Uniformes de "Khaki"; Lona para Tiendas y Velas; tenemos un renglón considerable de Tejidos de "Khaki" apropiados para la confección y para el comercio. Al solicitarlo y mencionando esta publicación daremos informes.

BURCH, BAILEY & CO.

10 & 12 Thomas St., P. O. Box 1608 NUEVA YORK, E.U.A.

Fabricantes de

Muselinas Lisas y Fantasías, Blancas y Coloradas, Organdis, etc., todas de peso libiano. Damasco de Algodón acabado, Blanqueado y Merecizado. Tela de Algodón para Toallas. Sobrecamas Crochet.

Se enviarán muestras libre de gastos, y cotizaremos precios á quien lo solicite, mencionando esta publicación.

U. S. CHEMICAL CO.
25 Great Jones (véase aviso)
West Disinf. Co., 9 E. 59th St.
White Tar Co., 5 Front St.

DIAMANTES Y PIEDRAS PRECIOSAS

Brilhantes e Pedras Preciosas

Diamonds & Precious Stones

Acker Robt., 358 Fifth Ave.
Benedict Bros., 141 Broadway
Cattelle W. R., 180 Broadway.
REIMAN WM.
328 Fifth Ave. (véase aviso)
Smith Alfred H. & Co.
452 Fifth Ave.
Tiffany & Co., 5th Ave. & 37th St.
Wood C. F. & Co., 15 Maiden Lane
Wood J. R. & Son, 2 Maiden Lane.

DIBUJAR, M^tles P^a

Materiales p^a Desenho

Drawing Materials

Dietzgen Eugene Co., 214 E. 23d
FRY ART CO.
49 W. 25th (véase aviso)
Kolesch & Co., 138 Fulton St.
Keuffel & Esser Co., 127 Fulton St.
LOUIS O. T. CO.
59 Fifth Ave. (véase aviso)
Queen & Co., 59 Fifth Ave.
Schwencke Kirk & Co., 227 Fulton
Soltmann E. G., 125 E. 42d St.

DINAMOS

Dynamos

Dynamos

Bullock Elect. Mfg. Co., 71 B'way
BUNNELL J. H. & CO.
20 Park Pl. (véase aviso)
C. & C. Elec. Co., 149 Broadway
Crocker Wheeler Co., 30 Church
DIEHL MFG. CO.
561 B'way (véase aviso)
Electro-Dynamic Co., 5 Nassau St.
Fairbanks, Morse & Co.
32 Cortlandt St.
Ft. Wayne Elec. Wks., 30 Church
General Elec. Co., 30 Church St.
No. Elec. Mfg. Co., 29 Broadway
Sprague Elec. Co., 527 W. 34th St.
Triumph Elec. Mfg. Co.
1 Madison Ave.
Westinghouse Elec. Mfg. Co.
165 Broadway

DRAGAS

Machinas p^a Dragar

Dredging Mchy.

BROWNING ENG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
HAYWARD CO.
50 Church St. (véase aviso)
LIDGERWOOD MFG. CO.
96 Liberty (véase aviso)

DRILES DE ALGODON Y DE HILO

Lona de Algodão e Linho

Cotton & Linen Drill

BEAR MILL MFG. CO.
F'klin & W. B'way (véase aviso)
CATLIN & CO.
345 B'way (véase aviso)
EVERETT HEANEY & CO.
351 Canal St. (véase aviso)
GARNER & CO.
16 Worth St. (véase aviso)
GOETZE OTTO & CO.
109 Worth St. (véase aviso)
MEYER J. H. CO.
75 Worth St. (véase aviso)
STAFFORD G. A. & CO.
55 Worth St. (véase aviso)

DROGUISTAS AL POR MAYOR

Drogarias por Atacada

Wholesale Druggists

ANGLO-AMER. DRUG CO.
215 Fulton St. (véase aviso)
Archibald & Lewis, 193 Front St.

Boericke & Tafel

Farmacéuticos Homeópatas

Tenemos diez sucursales en los Estados Unidos y centenares de agencias en todas partes del mundo.

Enviamos durante el año grandes cantidades de medicinas á la América Central y del Sur y también á México.

Extendemos nuestra cordial invitación á los farmacéuticos de viaje para que visiten nuestro departamento de exportación.

145 Grand St. ***Nueva York***

SE SUPLEN CATALOGOS EN ESPAÑOL

E. FOUGERA & Co.

IMPORTADORES DE

ESPECIALIDADES FARMACÉUTICAS

FRANCESAS É INGLESAS

No. 90 BEEKMAN STREET,

NUEVA YORK

Blanchard Jas. A. Co.
59 Maiden Lane
BOERICKE & TAFEL
145 Grand (véase aviso)
Bruen Ritchey & Co., 214 Fulton
Clark Govin Drug Co., 81 New St.
Crittenton C. N. Co., 115 Fulton
Dodge & Olcott Co., 87 Fulton St.
FOUGERA E. & CO.
90 Beekman (véase aviso)
Hall & Ruckel, 215 Washington St.
Lehn & Fink, 120 William St.
McKesson & Robbins, 91 Fulton St.
Parke Davis & Co., 90 Maiden La.
PEEK & VELSOR
9 Gold St. (véase aviso)
Schieffelin & Co., 170 William St.

DUELAS Pª CAJAS

Caixas Abatidas

Box Shooks

Amer. Wood Working Co.
108 Fulton St.
CONNECTICUT BOX CO.
30 Church St., Room 1818
Dodge & Bliss Co., 90 West St.
Greenfield Box Co., 21 Gold St.
Moore J. E., 221 Hudson St.
New England Box Co.
90 W. Broadway
Riley M. E., 384 Pearl St.
SCHUTZ BROS.
71 W. B'way (véase aviso)
Tiff Bros., Produce Exch. Bldg.

DUPLICADORES

Apparelhos pª Duplicar

Duplicating Apparatus

Amer. Duplicator Co.
3 Coenties Slip
Amer. Multigraph Sales Co.
338 Broadway
Beck Duplicator Co., 72 Beaver St.
BOORUM & PEASE CO.
111 Leonard (véase aviso)
Daus Felix F. Dup. Co., 111 John
Home & Exp. Duplicator Co.
89 Front St.
Lineograph Co., 112 Fulton St.
Neostyle Co., 30 Reade St.
Schapirograph Co., 97 Chambers

EJES

Eixos

Axles

Cleveland City Forge & Iron Co.
11 Broadway
Gould Coupler Co., 347 Fifth Ave.
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)
Urquhart's J. S. Son & Co.
131 Liberty St.
Wendell & MacDuffie, 50 Church
Wurster F. W. & Co., Brooklyn
(pª Vagones)

ELECTRICOS, FABRICANTES

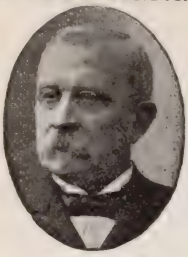
Fabricantes de Artigos de Electricidade

Electrical Mfrs.

Amer. Elec. Novlt. & Mfg. Co.
308 Hudson St.
Bullock Elec. Mfg. Co., 71 B'way
Burnet Co., 121 Maiden Lane
C. & C. Elec. Co., 149 Broadway.
Clark Elec. & Sup. Co., 137 B'way
Crocker Wheeler Co., 30 Church St.
DIEHL MFG. CO.
561 B'way (véase aviso)
Emerson Elec. Mfrs. Co.
150 Church St.
Federal Elec. Co., 141 Broadway.
Ft. Wayne Elec. Wks., 30 Church
General Elec. Co., 30 Church St.
Holland Mach. Co., 51 Cliff St.
Holtzer-Cabot Elec. Co.
83 Warren St.
Imperial Elec. & Mfg. Co.
4 Murray St.
Krantz H. Mfg. Co., Brooklyn
Splitdorf C. F. Elec. Wks.
Walton Ave.

SALUD PARA LOS ENFERMOS
NUEVO DESCUBRIMIENTO

AUTOR é INVENTOR



Hercules Sanche.

Registrado en 1907 por el
Dr. Hércules Sanche
estampado en el metal. Alerta con las imitaciones fraudulentas.

Salud vigorosa para los enfermos por medio de un Nuevo Método Racional y Eficaz, descubierto por el Dr. Hércules Sanche, Científico y Médico de larga práctica. Ninguna medicina, ni amasaje, electricidad, ni curación por la fé, sino la aplicación de una Ley Natural inexorable.

EL OXYDONOR

incorpora el Nuevo Método al organismo humano haciendo que absorba oxigeno del aire, revitalizando todo el sistema y eliminando así la enfermedad. No hay motivo para dudar. Miles de los llamados "incurables" han recobrado la salud con el **OXYDONOR**. El Oxydonor durará toda la vida. Después de la primera compra no hay más gastos. Servirá para toda la familia, uno de una vez, y es seguro. Puede aplicarse mientras uno duerme, reposa ó está sentado. Pidannos los libros gratis, mencionando esta publicación para enterarse de lo que es Oxydonor y de lo que ha realizado.

JOHN W. GOTTSCH, Cristobal, Panama, escribe: "Tengo perfecta confianza en las propriedades salutíferas del Oxydonor no solo porque lo afirman Uds. sino porque he visto lo que puede realizar. No dejaré de recomendarlo a los amigos que lo necesiten."

Solo hay un **OXYDONOR** legitimo, y el cual lleva el nombre del autor é inventor, **Dr. H. SANCHE,**

DR. H. SANCHE & Co. 489 Fifth Avenue, NUEVA YORK, N. Y.
161 Fifth Street, DETROIT, MICH.
364 St. Catherine Street, West, MONTREAL, CANADA

EL VIBRADOR DE AMASAJE "NATIONAL"

El Vibrador más moderno y perfeccionado del mercado. Es la única máquina con abanico defendido desprendible para secar el cabello.

Se venden más Vibradores "National" en Nueva York que de otras manufacturas. Corre con Bateria Seca, Corriente directa ó alternativa. Cualquier Voltaje. Garantizado. El aparato y accesorio puesto en fino estuche de imitación de cuero. Precio $25.00. 25 % descuente á aquellos agentes que tomen muestras. Mayor descuento en proporción ó la cantidad. Fabricado por

NATIONAL GENERAL SPECIALTY SALES CO.
1161 BROADWAY, NUEVA YORK

Sírvase mercionar esta publicación al escribir á los anunciadores

Sprague Elec. Co., 527 W. 34th St.
Western Elec. Co., 463 West St.
Weiderman Geo. Elec. Co., Brooklyn
Westinghouse Elec. & Mfg. Co.
165 Broadway

ELECTRICOS, ABASTECIMIENTOS

Accessorios pª Electricidade

Electric Supplies

Amer. Elec. Fuse Co., 116 Nassau
Amer. Elec. Novlt. & Mfg. Co.
308 Hudson St.
BUNNELL J. H. & CO.
20 Park Pl. (véase aviso)
Burnet Co., 121 Maiden Lane
DIEHL MFG. CO.
561 B'way (véase aviso)
Federal Elec. Co., 141 Broadway.
Ft. Wayne Elec. Wks., 30 Church
Fullerton Case Co., 109 W. 26th
Hubbell Harvey, 253 Broadway
Inter. Elec. & Eng. Co.
148 Chambers St.
Latham E. B. & Co., 4 Murray St.
Manhattan Elec. Sup. Co.
17 Park Place
Mfrs. & Inven. Elec. Co., 84 Nassau
Ostrander W. R. Co., 22 Dey St.
Pass & Seymour, 39 Cortlandt St.
Sibley & Pitman, 26 Warren St.
Sprague Elec. Co., 527 W. 34th St.
Stanley & Patterson, 23 Murray St.
Western Elec. Co., 463 West St.
Westinghouse Elec. & Mfg. Co.
165 Broadway

ELECTRICOS, INSTRUMENTOS Y APARATOS

Instrumentos e Apparelhos Electricos

Elec. Instruments & Apparatus

Anderson A. & J. M. Mfg. Co.
135 Broadway
BUNNELL J. H. & CO.
20 Park Pl. (véase aviso)
Burke Elec. Co., 26 Cortlandt
Burnap W. H. Co., 329 4th Ave.
Cutler Hammer Mfg. Co.
50 Church St.
D'OLIER ENG. CO.
114 Liberty (véase aviso)
Dressler C. E. & Co., 143 E. 23d
Foote Pierson & Co., 160 Duane St.
General Elec. Co., 30 Church St.
GRISCOM-SPENCER CO.
90 West (véase aviso)
Imperial Elec. Mfg. Co., 4 Murray
Jandus Elec. Co., 114 Liberty St.
La Roche F. A. Co., 652 Hudson
LIDGERWOOD MFG. CO.
96 Liberty (véase aviso)
Machado & Roller, 203 B'way
Manhattan Elec. Supply Co.
17 Park Place
NATIONAL GENL. SPECIALTY SALES CO.
1161 B'way (véase aviso)
Northern Elec. Mfg. Co., 29 B'way
Sprague Elec. Co., 527 W. 34th St.
Triumph Elec. Co., 1 Madison Av.
VAN HOUTEN & TENBROECK CO.
214 E. 23d (véase aviso)
Waring Elec. Cutter Co.
54 W. 43d St.
Weston Elec. Instrument Co.
74 Cortlandt St.
White & Bartlett Mfg. Co.
115 W. 31st St.

ELECTROTIPISTAS

Electrotypistas

Electrotypers

Adv. Plate Co., 253 Broadway
Cresset Co., 338 Pearl St.
Chemical Eng. Co., 9 Murray St.
Empire City Elec. Co., 251 William
Galvanotype Eng. Co., 216 William
Hurst Electrotype Co., 2 Duane St.
Publishers' Plate Co., 175 Elm St.
Raisbeck Electrotype Co.
24 Vandewater St.
Ringler F. A. Co., 21 Barclay St.
Wille & Soan, 398 Washington

ALFRED H. POST & CO.

Contratistas de Flete Para El Extranjero

Exportación **Importación**

MARITIME BUILDING, 8-10 BRIDGE STREET

NUEVA YORK, E. U. A.

Contrata Expedición Operación de Banco

Aseguro Aduana

Tienen facilidades especiales para atender á todos los detalles para el recibo y la expedición de mercancias, directamente de los fabricantes á su destino.

SUCURSALES EN

Chicago Boston Buffalo Filadelfia Montreal
San Francisco y los Angeles

OFICINAS DEL EXTRANJERO EN

London Liverpool Manchester Hamburgo París Rotterdam

La habilitación más vasta en los Estados Unidos para el manejo del Tráfico de Exportación é Importación.

Dirigimos el Bureau de Flete Internacional de la Asociación Nacional de Fabricantes de los E. U. A.

EMBARCADORES Y CORREDORES DE FLETE Y ADUANA

Embarcadores, Corretores de Frete e Alfandega

Shippers, Freight & Custom House Brokers

Amer. Shipping Co., 29 Broadway
Barber & Co., Produce Exchange
Boulton Bliss & Dallet, 88 Wall St.
Davies Turner & Co., 24 Whitehall
Gerhard & Hey, 24 State St.
Hampton J. W. & Co., 8 Bridge
Hensel Brookmann & Lorbacher 29 Broadway
Internatl. Despatch, 21 State St.
Internatl. Forwarding Co. 112 Broad St.
Lunham & Moore, 40 Prod. Exch.
Norton Thos. & Co., 17 State St.
Pitt & Scott, 39 Broadway
POST ALFRED H. & CO. 10 Bridge St. (véase aviso)
Richard C. B. & Co., 31 Broadway
Rohl F. R. & Co., 12 Broadway
Schwarzschild H. M., 45 Broadway
Wells Fargo & Co., 51 Broadway
Wessels Kulenkampff & Co. 130 Pearl St.

EMBOTELLADORES, ACrios Pa

Accessorios pa Engarrafadores

Bottlers' Supplies

Amer. Stopper Co., Brooklyn
BISHOP & BABCOCK CO. 439 Lafayette (véase aviso)
Boley Mfg. Co., 414 W. 14th St.
Budde & Westermann, 50 Vesey
Crown Cork & Seal Co., 213 E. 23d
Eastern Bottlers' Sup. Co. 175 Franklin St.
Frankel Max Co., 212 Pearl St.
H. C. Bottle Mfg. Co., 652 B'way
Heyman O. & Co., 43 Park Place
Hinde & Dauch Paper Co. 171 Duane St.
Liquid Carbonic Co. First Ave. & 36th St.
Manhattan Box Co., 735 E. 9th St.
Natl. Bottlers' Sup. Co. 26 W. Broadway
N. Y. Bottlers' Sup. Mfg. Co. 76 Park Place
Nonpareil Cork Works, 50 Church
Phœnix Cap Co., 198 Chambers St.
Reisinger Hugo, 11 Broadway
Sure Seal Co., 24 West St.
Union Stopper Co., 10 Broadway
Weisoopf L., 20 Vesey St.
WERTHEIM SAML. CO. 47 Vesey St. (véase aviso)
Whitall Tatum & Co., 46 Barclay
Wittemann Bros., 188 William St.

EMPACADORES Pa EXPORTACION

Emballadores pa Exportação

Export Packers

Bowling Green Stor. & Van Co. 18 Broadway
Knight & Smith, 16 Joy St.
Liberty Storage & Warehouse Co. 43 W. 64th St.
Morgan & Bro., 232 W. 47th St.
Union Transfer & Stor. Co. 121 E. 22d St.

EMPAQUETADURAS

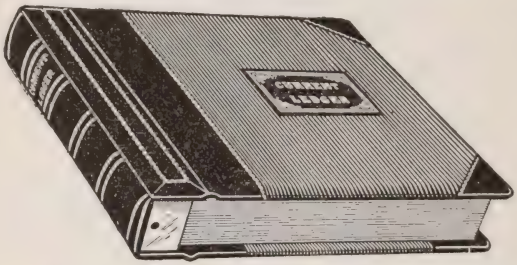
Gachetas

Packings

Amer. Steam Pkg. Co., 109 Liberty
Brandt Randolph, 70 Cortlandt St.
CRANDALL PKG. CO. 136 Liberty (véase aviso)
Empire Rubber Mfg. Co. 148 Chambers St.
EUREKA PKG. CO. 48 Warren (véase aviso)
Garlock Pkg. Co., 136 Liberty St.
Gutta Percha & Rubber Mfg. Co. 126 Duane St.

Los Mecanismos Para Hojas Sueltas

SHEPPARD



El Libro Mayor de Lomo Redondo Verde. Es el Libro Mayor más popular del mercado. Hermosa encuadernación de Piel de Rusia Verde y Pana de Seda. No hay partes metálicas expuestas que puedan rayar ó desfigurar las masas.

AL COMERCIO EXTRANGERO:

Podemos suministrar las partes metálicas de nuestros libros Mayores, trabadores y soportes á precios bajos.

Todos se hacen en nuestra fábrica y bajo nuestra dirección, son los más usados y perfeccionados.

Mencionando esta publicación mandaremos gustosos precios y circulares descriptivas.

En el ramo de Hojas Sueltas tenemos lo que se nos pida.

THE C. E. SHEPPARD CO.

61 - 63 Cliff Street

Nueva York, E. U. de A.

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

Johns-Manville H. W. Co.
100 William (vapor)
Keasbey & Mattison Co.
100 John (asbestos)
MINERALIZED RUBBER CO.
18 Cliff (véase aviso)
N. Y. Belting & Pkg. Co.
91 Chambers St.
ROBERTSON J. L. & SONS
48 Warren (véase aviso)
STRONG MACHY. & SUPPLY CO., 48 Franklin St.
Waterbury Rubber Mfg. Co.
75 Warren St.
Whitman & Barnes Mfg. Co.
90 West St.
Wilpaco Packing Co., 109 Liberty

ENCUADERNADORES

Encadernadores

Bookbinders

Jourdan & Rogers, 13 Stone St.
Kuster F., 316 Lafayette St.
Lewis E. C. Co., 218 William St.
Little J. J. & Ives Co. 435 E. 24th
McKibbin G. & Son, 78 Walker St.
Smith & Hessler Co., 98 G'wich St.

ENCUADERNADORES, M^tles P^a

Accessorios p^a Encadernadores

Bookbinders' Supplies

Campbell Jno. & Co., 30 Ferry St.
De Jonge L. & Co., 73 Duane St.
FULLER E. C. & CO.
28 Reade (véase aviso)
Griffin H. & Sons, 75 Duane St.
Hewitt C. B. & Bro., 48 Beekman
Holliston Book Cloths, 67 5th Ave.
Keasbey & Mattison, 100 John St.
Leclercq H. S. & Co., 54 Duane St.
Tamm & Co. 70 Duane St.
UNITED BOXBOARD & PAPER CO.
111 B'way (véase aviso)

ENCURTIDOS

Conservas

Pickles

Alart & McGuire, 299 Water St.
Bassett P. J., 2 W. Broadway
Gordon & Dilworth, 563 Greenwich
Gulden Chas., 48 Elizabeth St.
Heinz H. J. Co., 256 West St.
McMechen Preserving Co.
105 Hudson St.
Williams Bros. Co., 107 Hudson St.

ENGRANAJE

Engrenagens

Gears

Brown A. & F. Co., 25 Dey St.
Caldwell H. W. & Son Co.
50 Church St.
Dodge Mfg. Co., Wash. & Cedar

ENGRASADORAS

Copos p^a Lubrificação

Grease Cups

ALBANY LUB. COMPOUND & CUP CO.
313 West (véase aviso)
" Albany Grease "
" Albany Oil "
COOK'S ADAM SONS
313 West (véase aviso)
" Albany Grease "
" Albany Oil "
Keystone Lubricating Co.
96 Warren St.

ESCALAS Y ESCALERAS

Escadas

Ladders

Chesebro Whitman Co.
1167 First Ave.
Combination Ladder Co.
38 Park Row

Escritorio No. 402 con TAPA DE CORTINA.

Todo de Roble de Fibra Cruzada. Ocho Casillas, un Colecceonador de Cartas.

Tamaño, 50 pulgs. largo, 34 pulgs. ancho, 51 pulgs. profundidad; 55 pulgs. largo, 34 pulgs. ancho, 51 pulgs. alto; 60 pulgs. largo, 34 pulgs. ancho, 51 alto.

WALTER F. BARNES,
Fabricante de Muebles para Oficinas
372 Broadway, Nueva York,
E. U. A.

Pídase el catálogo y Lista de Precios No. 3.

BERLIN & JONES ENVELOPE COMPANY
NUEVA YORK, E. U. A.

Fabricantes de Artículos de Papelería de "PRIMERA CALIDAD," y Efectos Corrientes y de Fantasía en Resmas, Tarjetas de Bodas, Papeles para Máquinas de Escribir, Papelería de Luto, etc., etc. Pídase el catálogo y precios, mencionando esta publicación.

NO DEMOREN EN ESCRIBIR

PAPEL DE WILSON
LETRAS Y FIGURAS ENGOMADAS

Para hacer etiquetas para marcar precios, muestras y letreros en las vidrieras.

ETIQUETAS ENGOMADAS

para marcar las mercancías, para anuncios y para sellar paquetes. Pídanse detalles, mencionando esta publicación.

THE TABLET & TICKET COMPANY

New York Chicago San Francisco

Establecido 1825

Thaddeus Davids Co.
Manufacturero de
Tintas de Escribir
Lacres
Gomas ó Mucílagos
95 Vandam Street,
Nueva York, N. Y.

Metz Ernest, 333 E. 27th St.
N. Y. Ladder Co., 580 Hudson St.
PUTNAM & CO.
244 Water St. (véase aviso)
Stokes Wm. A. & Co., 30 Warren

ESCALERAS DE SALVAMENTO DE INCENDIO

Escadas Salvavidas pª Incendio

Fire Escapes

Combination Ladder Co.
32 Park Place
HAYWARD S. F. & CO.
39 Park Pl. (véase aviso)
Metropolitan Fire Ex. Co.
1133 Broadway
Whitner 4-Bolt Safety Co.
2 Rector St.

ESCOBAS

Escovas

Brooms

Amer. Rattan & Reed Mfg. Co.
Brooklyn
AMER. WIRE BRUSH CO.
227 Greenwich (véase aviso)
Barron J. S. & Co., 127 Franklin
Bradley & Smith, 251 Pearl St.
Co-operative Sup. Co.
323 W. B'way
Escoba Mfg. & Sup. Co., 147 Cedar
Imperial Mfg. Co., 257 B'way
KELLY E. J.
104 Chambers (véase aviso)
Oatman & Toll, 55 Beach St.
Onondaga Whisk Broom Wks.
5 Beekman St.
STUDEBAKER BROS.
(pª Barrer Calles)
B'way & 48th (véase aviso)
Twentieth Century Mfg. Co.
19 Warren St.

ESCRITORIO, ARTICULOS DE

Objetos pª escriptorio

Stationery & Supplies

Acme Co., 69 Fulton St.
Baker Vawter Co., 350 Broadway
Benton Mfg. Co., 9 Bethune St.
BERLIN & JONES ENVELOPE CO.
130 William (véase aviso)
BOORUM & PEASE CO.
111 Leonard (véase aviso)
Clinck Paper Clip Co., 79 Nassau
Clipper Mfg. Co., 366 Girard Ave.
Collins H. H. Ink Eradicator Co.
27 William St.
Cushman & Deninson Mfg. Co.
240 W. 23d St.
DAVIDS THADDEUS CO.
95 Vandam (véase aviso)
Davis Emry, 298 Broadway
Hake P. H. Mfg. Co., 132 Essex
Irving Pitt Mfg. Co., 320 B'way
Pratt J. W. Co., 52 Duane St.
NEW YORK STENCIL WKS.
100 Nassau (véase aviso)
Niagara Clip Co., 37 Park
Radcliffe & Co., 144 Pearl St.
Rubel Mfg. Co., 318 Broadway
SHEPPARD C. E. CO.
63 Cliff St. (véase aviso)
Smith Tablet Co., 396 Broadway
TABLET & TICKET CO.
381 B'way (véase aviso)
Teller Weiss Co., 46 Gold St.
Tower Mfg. & Nov. Co., 306 B'way
Trussell Mfg. Co., 106 Fulton St.
UNDERWOOD J. & CO.
30 Vesey St. (véase aviso)
White W. W. Mfg. Co., 9 Murray
Weeks A. A. Mfg. Co., B'way
Whitney Mfg. Co., 621 Broadway

ESCRITORIOS Y MUEBLES DE OFICINAS

Escrevaninhas & Mobilias pª Escriptorios

Desks & Office Furniture

Amberg File & Index Co., 79 Duane
Am. Store Stool Co., 30 Church

Instituto de la Salle

Escuela Superior Principal de Nueva York

Conducida por los Hermanos de las Escuelas Cristianas

Esta Institución ofrece ventajas especiales á los jóvenes de países Españoles para aprender el Inglés y prepararse para los negocios. El Curso Académico habilita para una carrera profesional. El edificio situado en terreno elevado dá de frente al renombrado Parque Central. : : :

Se envian prospectos al solicitarlo, mencionando esta publicación.

Dirigirse á 108 Central Park, South

EL MÉTODO BERLITZ

Libros para el estudio de lenguas extranjeras

EL MÉTODO BERLITZ es el único método por el cual, los alumnos hablan en el nuevo idioma desde la primera lección.

EL MÉTODO BERLITZ no necesita elogios.

(*Informe No.* 1202, *Camara de Diputados, Paris,* 4 *de Julio,* 1903, *p.* 123.)

EL MÉTODO BERLITZ recibió los mayores premios en las Exposiciones Universales de Paris y Saint Louis.

INGLÉS, FRANCÉS, ALEMAN
Libro Primero, $1.00, Libro Segundo, $1.00, Literaturas, $1.50, El Francés Comercial, $0.75, El Inglés Comercial, $0.75.

ESPAÑOL, ITALIANO
RUSO, BOHEMIO
SUECO, DINAMARQUÉS
HUNGARO, etc., etc.
(Completo, $1.50. cada uno.)

LAS ESCUELAS BERLITZ dan una instrucción insuperable en todos los idiomas. Se hace una especialidad de la enseñanza del inglés á los extranjeros. Más de 300 Sucursales. Pídase el catálogo completo de Libros y Escuelas, mencionando esta publicación, á

THE BERLITZ SCHOOL OF LANGUAGES,
1122 Broadway, Nueva York, E. U. A.

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

Andrews A. H. Co., 1161 B'way
Art. Metal Const. Co., 346 B'way
BARNES W. T.
372 B'way (véase aviso)
Butler & Cook, 9 E. 22d St.
Cobb Geo. W., 148 Nassau St.
Derby Desk Co., 165 Broadway
Dolen Dunton Desk Co., 115 B'way
Finn Bros., 358 Broadway
Globe Vernicke Co., 380 B'way
Hale Desk Co., 15 Stone St.
Macey Co., 343 Broadway
SHEPPARD C. E. CO.
65 Cliff St. (véase aviso)
Wabash Cabinet Co., 296 B'way
Yawman & Erbe Mfg. Co.
360 Broadway

ESCUELAS Y COLEGIOS

Escolas e Collegios

Schools & Colleges

ACADEMIA DE NUESTRA SRA. DEL SANTISIMO SACRAMENTO,
Grymes Hill, Stapleton, S. I.
New York (véase aviso)
Acad. of the Sacred Heart
533 Madison Ave.
Acad. of the Sacred Heart
Convent Ave. & 133d St.
Barnard Schools, New York City
BERLITZ SCHOOL OF LANGUAGES
1122 B'way (véase aviso)
Centl. Park Riding Acad.
Seventh Ave. & 59th St.
Charles Com. School, Brooklyn
Classon Pt. Military Acad.
Classon Point
College of the City of N. Y.
Amst. Av. & 138th St.
College of Mt. Ursula
Bedford Park
College of Pharmacy, 115 W. 68th
Columbia Bus. School
104 W. 116th St.
Columbia University
Morningside Heights
Columbia Med. School Coll. P. & S.
435 W. 59th St.
Cornell Univ. Med. College
First Ave. & 28th St.
Cutler School, 20 E. 50th St.
Dalton's Swimming School
23 W. 44th St. (pr Nadar)
DE LA SALLE INSTITUTE
108 Central Park (véase aviso)
Drake Bus. Schools, 154 Nassau
Durland Riding Acad., 5 W. 66th
Eagen School of Business
47 W. 42d St.
Eastman School, Lenox Av. & 125th
Poughkeepsie, N. Y.
Fordham University, Fordham
Gaffey's Big School, 168 W. 23d
Grand Conservatory of Music
57 W. 93d St.
Harlem Commer. Inst.
67 W. 125th St.
Inter. College of Music
313 E. 120th St.
Inter. Corres. Schools, 150 Nassau
Manhattan College
131st St. & B'way
Manhattan School of Optics
157 Fulton St.
Manhattan Trade School
209 E. 23d St.
Miller School, 1133 Broadway
N. Y. College of Dentistry
205 E. 23d St.
N. Y. Elec. Trade School
39 W. 17th St.
N. Y. Trade School, 1st Av. & 67th
N. Y. Univ. Office, E. Wash. Square
Normal College, Park Ave. & 68th
Packard Coml. School, 101 E. 23d
Paine School, 1931 B'way
Polytechnic Inst., Brooklyn
Pratt School of Business
140 W. 42d St.
St. Elizabeth Ind. School
255 E. 14th St.
St. John's College, Fordham
University & Bell. Hospital
& Med. College, 338 E. 26th

Fabricantes de Materiales para

Kindergarten

(Jardines de Niños — Escuelas de Parvulos).

☞ El más extenso Surtido y Clase inmejorable — inclusive

Ocupaciones, Muebles, Libros, Cuadros murales, etc.

Pídase nuestro Catálogo.

Abastecimiento rápido de cualquier

Libro ó **Periódico** Norte-Americano.

Surtido más grande de

Libros Alemanes de todas clases, **Diccionarios, Gramáticas** etc. para el estudio de más de 200 idiomas.

Pídanse nuestros Catálogos.

Comisionistas, Importadores, Exportadores

Se solicita correspondencia.

E. Steiger & Co., 25 Park Place, **New York**

Libros Populares en Español

Libros de Lectura, Gramáticas y Libros de Textos.

Alarcón, El Capitán Veneno. Notas. Vocab. 172 pp.	$.50
Alarcon, Novelas Cortas. Notas and vocab. 162 pp.	50
Asensi, Victoria. Notas & vocab. 172 pp.	50
Bardos Cubanos. 116 pp.	60
Bransby, Spanish Reader. 171 pp.	75
Cuentos, Castellanos. Vocab. 206 pp.	60
Echegaray, O Locura ó Santidad.	40
Edgren, Gramática Española Elemental. 168 pp.	80
Ford, Materials for Spanish Composition. 52 pp.	30
Galdós, Marianela.	90
Hills & Ford, Spanish Grammar. 301 pp.	1.25
Marion & Garennes', Lengua Castellana. 130 pp.	90
Matzke, Spanish Reader. 225 pp.	90
Núñez de Arce, El Haz de Leña. Notas. 186 pp.	65
Padre Isla's Lesage's Gil Blas. 258 pp.	1.00
Taboada, Cuentos Alegres. Vocab. 147 pp.	50
Valdes, José. 214 pp.	80
Valdes, La Alegria del Capitán Ribot. Notas & vocab. 260 pp.	90
Ybarra, Practical Method in Spanish. 319 pp.	1.00

cualesquiera de estos libros se mandarán libre de gastos al recibo del precio marcado.

D. C. HEATH & CO.

NEW YORK, E. U. de A.

LIBROS

EN

Español

y en otras lenguas extranjeras.

Pídase nuestro Catálogo.

No tenemos Sucursales.

William R. Jenkins Co.

851 & 853 SIXTH AVE.

Esquina de la calle 48.

NEW YORK, E. U.

U. S. School of Music, 225 5th Av.
Ursuline Acad., 1180 Park Ave.
Wood's Business School,
Fifth Av. & 125th St.

ESCUELAS DE IDIOMAS

Escolas de Linguas

Schools of Languages

BERLITZ SCHOOL OF LANGUAGES
1122 B'way (véase aviso)
Cortina R. D. Co., 44 W. 34th St.
Edmons School of Languages
82 W. 12th St.
Inter. College of Languages
31 Union Sq.
Modern School of Languages
38 W. 33d St.
Stern School of Languages
E. 60th St.

ESCUELAS, Mtles Pa

Artigos pa Escolas

Kindergarten & School Supplies

BOORUM & PEASE CO.
111 Leonard (véase aviso)
Bradley Milton Co., 11 E. 16th St.
BRIDMAN E. C.
86 Warren (véase aviso)
CRAM GEO. F.
130 Fulton (véase aviso)
DAVIDS THADDEUS CO.
95 Vandam (véase aviso)
Dietzgen Eugene Co., 214 E. 23d
FRY ART CO.
41 W. 25th (véase aviso)
Hammett J. L. Co., 116 W. 14th
HEATH D. C. & CO.
239 W. 39th (véase aviso)
HINDS & NOBLE
31 W. 15th St (véase aviso)
Jacobus Pneu. Ink Well Co.
16 Exchange Place
Johnson E. J. Co., 38 Park Row
Lehmann-Okane, 1 Madison Ave.
(Ilustradores pa estudiantes de Anatomía)
N. Y. Silicate Book Slate Co.
24 Vesey St.
Peckham, Little & Co., 57 E. 11th
STEIGER E. & CO.
25 Park Pl. (véase aviso)

ESPECIAS

Especiarias

Spices

Archibald & Lewis, 193 Front St.
Armstrong C. E., 27 Water St.
Clarke J. & Co., 131 Front St.
Durkee E. R. & Co., 534 Wash'n
Farrinton & Whitney, 376 G'wich
German Lewis & Co., 136 Water
Knickerbocker Mills Co.
154 Chambers St.
Natl. Spice Co., 129 Front St.
Taft Bros., 227 Pearl St.
Wolf Sayer & Heller, 84 Pearl St.

ESPEJOS

Espelhos

Mirrors

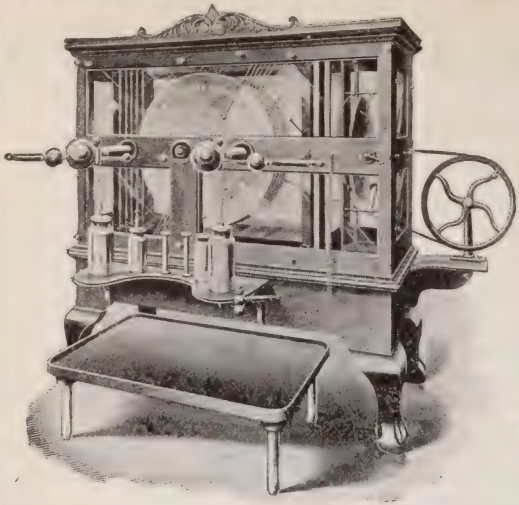
Allison & Doughty, 451 Greenwich
Bache Semon & Co.
West & Hubert St.
Bendit Drey & Co., 186 Franklin
Lewis Isaac & Sons
Park Ave. & 130th St.
Souweine Mfg. Co., 122 Centre St.
Tischler M., 217 Canal St.
Willard Mirror & Frame Mfg. Co.
259 Canal

ESPITAS Y BOCAS DE RIEGO

Torneiras e Hydrantes

Faucets & Hydrants

Douglas W. & B. 83 John St.
Drummond M. J. & Co., 182 B'way
Fairbanks Co., Elm & Broome Sts.
Fox Jno. & Co. 253 B'way
Golden Gate Mfg. Co., 9 Desbrosses



Máquinas electro-Estáticas

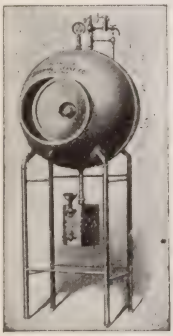
Bobinas de Inducción para Rayos X

Baterias Galvánicas, Farádicas y toda clase de aparatos Médicos

---

Catálogo y precios en español, cuando se solicifen

VAN HOUTEN & TEN BROECK CO., 214-216 E. 23rd St., NEW YORK



ESTERILIZADORES

PARA

APOSITOS QUIRURGICOS, AGUA, INSTRUMENTOS y UTENSILIOS, ESTERILIZADORES DE LECHE Y PASTEURIZADORES, AUTOCLAVES.

Aparatos Modernos de Superior Calidad

PARA LA

OFICINA DEL CIRUJANO, LABORATORIO y SALA DE OPERACIONES

Fabricados por

BRAMHALL DEANE COMPANY

262-266 Water St., NUEVA YORK

Fabricamos también

FOGONES y TODA CLASE de APARATOS CULINARIOS

Para INSTITUTIONES

Catálogos al solicitarlo, mencionando esta publicación.

Goulds Mfg. Co., 16 Murray St.
Kennedy Valve Mfg. Co.
57 Beekman St.
McNab & Harlin Mfg. Co.
56 John St.

ESPONJAS Y GAMUZAS

Esponjas e Camurças

Sponge & Chamois

Amer. Sponge Co., 103 Bleecker St.
Florida Sponge Co., 73 Gold St.
Isaac A. & Co., 58 Beekman St.
Lasker & Bernstein, 161 William
LEONSI, CLONNEY & CO.
39 Walker (véase aviso)
Moses A. Sons, 73 Wooster St.
Natl. Sponge & Chamois Co.
158 William St.

ESTAMPILLAS

Sellos

Stamps

Krassa A., 71 Nassau St.
Morganthau J. C. & Co.
87 Nassau St.
Nassau Stamp Co., 237 B'way
Scott Stamp & Coin Co.
18 E. 23d St.
Stanley Gibbons, Inc., 198 B'way

ESTEREOPTICOS Y VISTAS

Stereopticos and Vistas

Stereopticons & Views

Isaac Walter L., 83 Nassau St.
KEYSTONE VIEW CO.
31 Union Square (véase aviso)
LANTERN SLIDE CO.
108 Fulton (véase aviso)
McAllister T. H., 49 Nassau St.
Miles Bros., 259 Sixth Ave.
Underwood & Underwood
3 W. 19th St.
White H. C. Co., 106 Fulton St.

ESTERILIZADORES

Esterilizadores

Sterilizers

BRAMHALL DEANE CO.
262 Water (véase aviso)
Kny Scheerer Co., 404 W. 27th St.
Poll Geo. & Co., 260 Fourth Ave.
VAN HOUTEN & TEN-BROECK CO.
214 E. 23d St. (véase aviso)

ESTUFAS DE GAS Y ACEITE

Fogões pª Gaz e Kerosene

Stoves—Gas & Oil

Century Mfg. Co., 439 Canal St.
Crane Wm. M. Co., 1133 B'way
Goldstein J., 323 Pearl St.
Grinberg Bros., 154 South St.
N. Y. Gas Stove Wks., 243 Water
Shapiro H., 246 Cherry St.
Wolff A. & S. Gas Rad. Co.
399 Broadway

ESTUFAS, FOGONES Y CALENTADORES

Fogoes, Fornalhas e Aquecedores

Stoves, Furnaces & Heaters

Abendroth Bros., 109 Beekman
ALCOHOL UTILITIES CO.
156 W. 23d (véase aviso)
Amer. Gas Furn. Co., 23 John St.
Boynton Furnace Co., 207 Water
BRAMHALL DEANE CO.
262 Water (véase aviso)
Buzzini E. & C. Co., 644 W. 44th
Crane W. M. Co., 1131 B'way
Green Fuel Econ. Co., 90 West St.
Hawley Down Draft Furn. Co.
42 Broadway
Fuller & Warren Co., 256 Waters
Hay & Crouse Co., 103 Park Ave.

SAMUEL WERTHEIM CO.

FABRICANTES DE

Esencias y Extractos para Licores, Extractos Aromáticos Finos y Materias Colorantes para dar sabor, color y tinte á los Licores, Aguas Gaseosas y otras Bebidas Gaseosas.

GRAN VARIEDAD DE ETIQUETAS DE DIFERENTES DIBUJOS, CAPSULAS DE BOTELLAS, ETC.

NUESTRO SURTIDO GENERAL DE

Aromas para Licores, Materias Colorantes y Extractos para Fabricantes y Embotelladores de Licores y Aguas Gaseosas y para Confiteros es altamente recomendado.

Pídase la LISTA de precios en ESPAÑOL, citando esta publicación.

SAMUEL WERTHEIM CO.

Export Dept. "S"

47 Vesey Street **Nueva York, E. U. A.**

Libros de instrucciones gratis

THE BISHOP & BABCOCK COMPANY

Cleveland, New York, Chicago, St. Paul, Milwaukee, Cincinnati, Basel, Suiza

Despacho en el Este: 439 Lafayette St., Nueva York, E. U. A.

Fabricantes de Aparatos de Aire Comprimido y de Presión de Gas Carbónico para conservar y escanciar cerveza en el mostrador.

Autores del Sistema Americano para Escanciar la Cerveza Fría.

Máquinas Automáticas de Mano y Motriz para Embotellar Cerveza Bajo Contra-Presión.

Aparatos y Materiales para Embotelladores de Gaseosas.

Al solicitarlo y mencionando esta publicación se proporcionarán catálogos descriptivos y cotizaciones. Especifíquese la clase de aparato que se desea.

The Cook & Bernheimer Co.

144-150 FRANKLIN ST., NUEVA YORK

Exportadores en depósito, libre de derechos de los Estados Unidos, de

WHISKIES DE CENTENO Y BOURBON,
GINEBRA, COÑACS, RON, COCKTAILS,
SCOTCH WHISKEY Y CORDIALES

En Cajas y á Pasto ó en Barriles

Holmes Booth & Haydens Co.
99 John St.
Hubbard Portable Oven Co.
260 W. B'way
Internatl. Heater Co., 1 Mad. Sq.
Koven L. O. Bros., 50 Cliff St.
Richardson & Boynton Co.
232 Water St.
Richardson Morgan Co., 239 Water
Rutzler E. Co., 127 White St.
Southard Robertson Co., 257 Water
Thatcher Furnace Co.
110 Beekman St.
Tuttle & Bailey Mfg. Co.
83 Beekman St.
Union Stove Works, 70 Beekman

EXTRACTOS DE CONDIMENTO

Extractos

Extracts

Baron H. & Co., 311 Broome St.
Bastine & Co., 329 Greenwich
Burton W. & Co., 77 Barclay St.
Concentrated Fruit Flavor Co.
101 Beekman St.
Consumers' Flavor Ext. Co.
241 Greenwich
Corrizo Ext. Co., 149 W. 26th St.
Crown Cordial & Ext. Co.
18 Desbrosses St.
Frank R. & Co., 155 Chambers St.
Globe Supply Co., 360 W. 50th St.
Hungerford Smith J., 27 E. 22d St.
Leggett F. H. & Co., 128 Franklin
Liquid Carbonic Co.
First Ave. & 36th St.
Lowell G. H. & Co., 231 G'wich
Miller Mfg. Co., 185 Duane St.
Natl. Extract Wks., 70 Warren St.
Rex Extract Co., 166 Duane St.
Rudkin J. A. & Co., 154 W. B'way
Star Extract Wks., 205 Fulton St.
WERTHEIM SAML. CO.
47 Vesey (véase aviso)
Wood Robt. C., 428 Broome St.

EVAPORADORES

Evaporizadores

Evaporating Apparatus

GRISCOM-SPENCER CO.
90 West (véase aviso)
HONOLULU IRON CO.
11 B'way (véase aviso)
Titusville Iron Co., 90 West
Turl's J. Sons, 30 Church St.

EXCUSADOS, CUARTOS DE BAÑO, M^tles P^a

Privadas & Artigos p^a Banheiros

Water Closets & Bath Room Supplies

Adee Fred Co., 44 Cliff St.
Amer. Plumbing Mfg. Co., 12 Cliff
Amer. Sanitary Wks., 320 B'way
Colwell Lead Co., Laf. & Walker
HESS CHARLES CO.
129 Front (véase aviso)
Huber Henry Co., 244 Fifth Ave.
Kenney Mfg. Co., 36 E. 22d St.
Marbleloid Co., 47 W. 34th St.
(véase aviso)
Meyer Sniffer Co., 11 W. 36th St.
MOSAIC TILE CO.
109 W. 26th (véase aviso)
Mott J. L. Iron Wks.
118 Fifth Ave.
Muller H. Mfg. Co., 254 Canal St.
Nason Mfg. Co., 71 Fulton St.
PARKER CHAS. CO.
32 Warren St. (véase aviso)
Peck Bros. & Co., 27 W. 42d St.
Ronald & Johnson Co., 54 Cliff St.
Standard Sanitary Mfg. Co.
35 W. 31st

EXPRESOS

Expressos

Expresses

Adams Express Co., 59 B'way
Amer. Express Co., 65 B'way

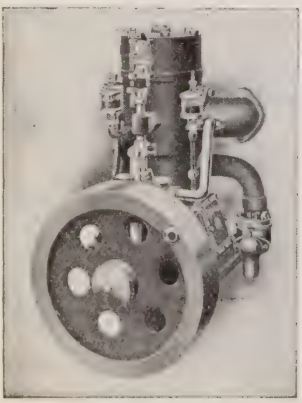
HENRY J. McCOY COMPANY

65 y 67 DEY STREET
NUEVA YORK

FABRICANTES y AGENTES EXPORTADORES DE

Carros Para Ingenios
Máquinas de Izar
Bombas Centrífugas
Carretillas
Herramientas y Ferretería

Pídase el Catálogo Général, mencionando esta publicación



EL ORIOLE
MAQUINA MARINA
Corre en Cualquiera Parte

J. WELCH LOWELL

Representante de
BASS FOUNDRY & MACHINE CO.

Ingeniero Consultor y Contratista

100 Broadway, Nueva York

Calderas Agua-Tubulares Horizontales y Verticales
Máquinas de Vapor Corliss
Máquinas de Cuatro Válvulas Gasógenos
Máquinas de Gas
Máquinas Marinas de Gas y Gasolina

Instalaciones de Fuerza Motriz Completas Proyectadas y Habilitadas.

Se Proyecta y Construye Maquinaria Especial. Podemos Suministrar Cualquiera Clase de Maquinaria Motriz.

No Demore en Escribir Mencionando Esta Publicación.

Quien Necesite Estas Máquinas.

Baldwin Austin Co., 8 Bridge St.
Cuban Pan Amer. Exp. Co.
52 Broadway
Morris Express Europeo, 59 B'way
Portorican Express Co., 8 Bridge
U. S. Express Co., 2 Rector St.
Universal Exp. Co., 17 B'way
Wells Fargo & Co., 51 Broadway

EXPRIMIDORES

Torcedores e Espremedores

Wringers & Squeezers

Amer. Wringer Co.
99 Chambers (pª ropa)
Lovell Mfg. Co., 86 Warren St.
PARKER CHAS. CO.
32 Warren (de Limon)
(véase aviso)

FERRETERIA

Ferragens

Hardware

Amer. Axe & Tool Co., 253 B'way
Amer. Fork & Hoe Co., 11 B'way
Amer. Mason Safety Tread Co.
50 Church St.
Arcade Mfg. Co., 115 Warren St.
Baker Herman & Co., 101 Duane
Bronbacher A. F. & Co., 31 Fulton
Chicago Spg. Butt. Co.
126 Chambers St.
Coe Mfg. Co., 50 Warren St.
Collins & Co., 212 Water St.
Field A. & Co., 93 Chambers St.
Foster Merriam & Co., 225 Canal
Fraser Peter A. & Co., 94 Fulton
GIFFORD JNO. A. & SON
25 Park Place (véase aviso)
Graham John H. & Co.
113 Chambers St.
Grant Pulley Hardware Co.
3 W. 29th St.
Hammacher Schlemmer & Co.
133 Fourth Ave.
HASSALL JOHN, INC.
183 Lafayette (véase aviso)
Ives W. A. Mfg. Co., 299 B'way
Judd H. L. Co., 87 Chambers St.
McCOY H. J. CO.
65 Dey (véase aviso)
MILLERS FALLS CO.
28 Warren (véase aviso)
Neal & Scott Co., 81 Warren St.
Neal & Brinker Co., 18 Warren St.
Neptune Hardware Co., 54 South
Ogden J. Edw. Co., 147 Cedar St.
Pacific Hdw. & Steel Co.
253 Broadway
PARKER CHAS. CO.
32 Warren (véase aviso)
Peck & Mack Co., 356 B'way
Peck Stow & Wilcox Co.
27 Murray St.
Prentiss Vise Co., 44 Barclay
Reading Hdwe. Co., 96 Reade St.
Russell & Erwin Mfg. Co.
96 Lafayette St.
Sargent & Co., 151 Leonard St.
Schuchardt & Schutee, 90 West St.
Sherman Bros. Clements Co.
78 Murray St.
Simons Co. Hdw. Co., 173 Duane
Simpson T. I. & Co., 68 South St.
Smith Hemenway Co., 108 Duane
Stanley Wks., 79 Chambers St.
Tiebout W. J., 118 Chambers St.
Topping Bros., 122 Chambers St.
Tower & Lyon Co., 95 Chambers
Underhill Clinch & Co.
94 Chambers St.
Universal Caster & Fdry. Co.
1170 Broadway
WALWORTH MFG. CO.
Park Row Bldg. (véase aviso)
Weiland Chas., 149 Chambers St.
White Van Glahn & Co.
11 Barclay St.
Whitman & Barnes Mfg. Co.
90 West St.
Wiebusch & Hilger, Ltd.
106 Lafayette St.
Wilcox Mfg. Co., 168 Church St.
Witte Francis T., 106 Chambers

VENTILADORES

PARA

Coches de Vapor y Eléctricos

El "Ventilador Automático" presta servicio en mas de 1600 COCHES de ferrocarril de todos tipos, en los Estados Unidos y el Canadá. Introduce simultaneamente aire fresco en el coche y agota el aire viciado. No hay polvo ni carbón.

Al solicitarnoslo, mencionando esta publicación, daremos informes completos y referencias de nuestra casa.

AUTOMATIC VENTILATOR COMPANY

No. 55 Liberty St., Nueva York, E. U. A.

MATERIALES PARA FERROCARRILES

Fabricamos un renglón mas complete que cualquiera otra compañia Americana. La lista comprende lo siguiente.

Carretillas de Mano
Carretillas de Empellon
Velocipedos Impulsador á Mano
Moto-Velocipedos
Motores Carros
Taladros de Via
Columnas de Cambiavias
Defensas de Ganado
Curvadores de Carriles
Reponedores de Carros
Gatos con Cremallera
Gatos con Engranaje
Gatos con Cojinetes de Bolas
Columnas de Cambiairas
Romanas (mucha potencia)
Barreras para Cruces

Para Informes más Completos Escríbase, mencionando esta publicación,

THE BUDA FOUNDRY & MFG. CO.

Nueva York CHICAGO St. Louis

FERROCARRILES, Mtles Pa

Artigos pa Estradas de Ferro

Railroad Supplies

Amer. Auto Switch Co.
17 Battery Place
Amer. Brake Shoe & Fdry. Co.
111 Broadway
Amer. Equipment Co., 45 Wall St.
Amer. Railway Supply Co.
24 Park Place
Apex Equipment Co., 11 B'way
Armspear Mfg. Co., 447 W. 53d
AUTOMATIC VENTILATOR CO.
55 Liberty (véase aviso)
Bettendorf Axle Co., 30 Church
BUDA FDRY. & MFG. CO.
30 Church St. (véase aviso)
Consolidated Ry. Elec. Ltg. & Equip. Co., 11 Pine St.
Dutilh-Smith McMillan & Co.
25 Broad St.
Fairbanks Morse & Co., 30 Church
Fox Bros. & Co., 126 Lafayette St.
General R. R. Signal Co.
527 Fifth Ave.
Gregg Co., Ltd., 80 Wall St.
Hall Signal Co., 25 Broad St.
HAYWARD CO.,
50 Church St. (véase aviso)
Keystone Seal & Press Co.
30 Church St.
Koppel Arthur Co., 68 Broad St.
McCord & Co., 50 Church St.
MORRIS ELMER P. CO.
90 West (véase aviso)
Quincy Manchester Sargent Co.
90 West St.
Rail Joint Co., 29 W. 34th St.
Railway Machinery, 49 Lafayette
Railway Steel Spring Co.
32 Cortlandt St.
Railway Supply & Mfg. Co.
100 B'way
Ramapo Iron Works, 30 Church
Safety Car Htg. & Ltg. Co.
2 Rector St.
Simplex R. R. Apl. Co., 30 Church
Standard R'way & Equip. Co.
90 West St.
Steel Rail Sup. Co., 2 Rector St.
Union Switch & Signal Co.
143 Liberty St.
U. S. LIGHT & HEATING CO.
42 B'way (véase aviso)
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)
Vermilye & Power, 50 Church St.
Wendell & MacDuffie, 50 Church
Westinghouse Air Brake Co.
165 Broadway
WHITE J. G. & CO.
43 Exch. Pl. (véase aviso)
WIENER ERNST CO.
50 Church St. (véase aviso)
WONHAM & MAGOR
29 B'way (véase aviso)

FERROCARRILES ELECTRICOS, Mtles Pa

Accessorios pa Ferro-Carris Electricos

Elec. R. R. Supplies

Bliss Elec. Car Lighting Co.
527 Fifth Ave.
Electric Service Supplies Co.
2 Rector St.
Electric Signagraph & Semaphore Co., 104 W. 42d St.
General Elec. Co., 30 Church St.
Harrison E. P. Elec. & Mfg. Co.
169 South St.
Mfrs. & Inventors Elec. Co.
84 Nassau St.
MORRIS ELMER P. CO.
90 West (véase aviso)
WHITE J. G. & CO.
43 Exch. Pl. (véase aviso)

FIGURAS Y MANIQUIES

Manequins

Show Figures

Amer. Brass Fixture Wks.
8 Howard St.
Barlow Mfg. Co., 744 B'way

Filtro de Presión con Bomba

FILTROS DE CARBON PARA AGUA

Para presión y gravedad. Combinan la calidad con la cantidad. Eliminan el gusto y el olor sin el uso de sustancias químicas.

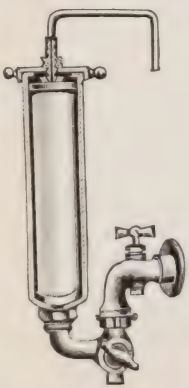
Filtro de Gravedad con Enfriadora

BUHRING WATER PURIFYING CO.

68 Murray St., Nueva York

Se necesitan Agentes, Catalogos Gratis, mencionando esta publicación

Berkefeld Filter Co.



Manufactureros de los mejores filtros para

La Casa
La Fábrica
El Laboratorio
Etc.

4 CEDAR ST., NUEVA YORK, N.Y.

Dirección Cablegrafica "GIESE N.Y."

Baumann F. & Co., 19 Howard
Frankel Display Fixture Co.
177 Hudson St.
Norwich Nickel & Brass Co.
712 Broadway
Palmenbergs J. R. Sons
710 Broadway
Smith A. De Los, 156 Fifth Ave.

FILTROS

Filtros

Filters

BERKEFELD FILTER CO.
4 Cedar (véase aviso)
Boston Water Purifier Co.
96 Church St.
BUHRING WATER PURIFYING CO.,
68 Murray (véase aviso)
Duplex Filter Co., 1140 Broadway
Loomis Man. Filter Co., 1 Mad. Sq.
Lynn Filter Mfg. Co., 29 W. 26th
Manhattan Filter Co., 1123 B'way
Moore Filter Co., 170 B'way
Rapid Safety Filter Co., 135 Front
REDFIELD ROBT. S. & CO.
90 West St. (véase aviso)
Reisert Hans Co., 50 Church St.
Robinson Clay Product Co.
Flatiron Bldg.

FLANELAS

Flanellas

Flannels

BEAR MILLS MFG. CO.
Franklin & W. B'way
(véase aviso)
CATLIN & CO.
345 B'way (véase aviso)
EVERETT HEANEY CO.
351 Canal (véase aviso)
MEYER JOHN H. CO.
75 Worth St (véase aviso)
SMITH HOGG & CO.
115 Worth (véase aviso)
STAFFORD G. A. & CO.
55 Worth (véase aviso)

FLORES ARTIFICIALES

Flores Artificiaes

Artificial Flowers

Behrmann & Cotton, 656 B'way
Berlinger Brown & Meyer
696 Broadway
Engel Hess & Co., 596 B'way
Goodman Ed. B. & Co.
4 Washington Place
Moch E. Co., 787 B'way
Netschert Fk. Co., 39 Barclay St.
N. Y. Flower & Feather Co.
207 Wooster St.
Silva David, 648 Broadway
Simon Alfred L. & Co., 725 B'way

FONOGRAFOS Y GRAFOFONOS

Phonographos e Graphophonos

Phonographs & Graphophones

Blackman Talking Mch. Co.
97 Chambers St.
Columbia Phonograph Co.
154 Nassau St.
Douglas & Co., 89 Chambers St.
Multiphone Opertg. Co., 141 B'way
Natl. Phonograph Co., 10 Fifth Av.
Victor Talking Mch. Dis.
& Ex. Co., 83 Chambers

FONOGRAFOS, ACrios Pa

Artigos pa Phonographos

Phonograph Supplies

Petmecky (Agujas), 346 B'way
Repp C. B. Co., 259 Greenwich
(discos)
Schroder Hornless Phonograph Co.
387 E. 158th St.

NATIONAL PHOTOGRAPH MACHINE CO.,

85 Beaver Street, New York, E. U.

Precio $40 neto.

MODELO DE 1907.

Buscando negocios.

Peso de la Maquina y Tripode, 15 lbs.

E. F. KELLER JOS. HAWKES

Vistas Estereópticas

MONARCH

Lantern Slide Co.

ILUSTRADORES DE CANTO

108 Fulton St. Nueva York

DIPLOMAS

Nuestra Especialidad

Acuerdos Puestos Con Letras de Adorno

AMES AND ROLLINSON CO.

203 Broadway, Nueva York, N. Y.

Walter E. Dunn, Prop.

BERLIN LONDON PARIS

Berlin Photographic Company

Publicistas de bellas obras artísticas cuadros, pinturas, etc., etc.

14 E. 23d St., Nueva York, E.U.A.

FOSFOROS

Phosphoros

Matches

Diamond Match Co., 288 West St.
Ohio Match Co., 17 Hudson St.
Progress Match Co.
314 E. Houston St.

FOTOGRAFOS

Photographos

Photographers

Campbell Studio, 564 Fifth Ave.
Dana & Hargrave, 1183 B'way
DAVIS & EICKEMEYER
246 5th Ave. (véase aviso)
De Silva Leon, 31 Barclay St.
Dupont Acme, 754 Fifth Ave.
Hall's Studio, 1456 Broadway
Hall Geo. P. & Son, 212 B'way
Inglis John, 159 W. 23d St.
López, 110 E. 125th St.
Marceau T. C., 258 Fifth Ave.
PACH BROS.
935 B'way (véase aviso)
Rockwood, 1550 Broadway
Rockwood Geo. G., 537 Fifth Ave.
Sarony, 256 Fifth Ave.
Scherer S. J., 1269 Broadway
Schloss Jacob, 467 Fifth Ave.
Spooner & Wills, 1931 Broadway
Young Sol, 17 Union Square

FOTOGRAFOS, Mtles Pa

Artigos pa Photographos

Photographers' Supplies

Anthony & Scovill Co., 40 E. 21st
Artura Photo-Paper Co.
128 W. 23d St.
Cramer G. Dry Plate Co.
17 W. 28th St.
Eastman Kodak Co., 235 W. 23d
Expo Camera Co., 256 W. 23d St.
Kalos Mfg. Co., 43 W. 27th St.
Lumiere N. A. Co., 11 W. 27th
McCabe & Co., 215 Pearl St.
NATL. PHOTOGRAPH MCH. CO., 85 Beaver St. (véase aviso)
Obrig Camera Co., 147 Fulton St.
Photo Mchy. Co., 2 W. 170th St.
Prosch Mfg. Co., 129 W. 20th St.
Quta Camera & Plate Co.
88 Cypress Ave.
Taylor, Taylor & Hobson
1135 Broadway

FRAGUAS Y PIEZAS FORJADAS

Forjas e Artigos Forjados

Forges & Forgings

Ajax Mfg. Co., 149 Broadway
Buffalo Forge Co., 39 Cortlandt
Columbia Mch. Works &
Malleable Iron Co., Brooklyn
Fairbanks Co., Elm & Broome Sts.
Hay-Budden Mfg. Co., Brooklyn
Hall's Saml. Son, 229 W. 10th St.
McDougall & Potter Co.
606 W. 55th St.
Sturtevant B. F. Co., 114 Liberty
Whitman & Barnes Mfg. Co.
90 West
Williams J. H. & Co., Brooklyn

FRENOS

Freios

Brakes

Amer. Brake Shoe & Fdry. Co.
30 Church St.
Natl. Brake & Elec. Co.
111 Broadway
N. Y. Air Brake Co., 165 B'way
Westinghouse Air Brake Co.
165 Broadway

FRUTAS

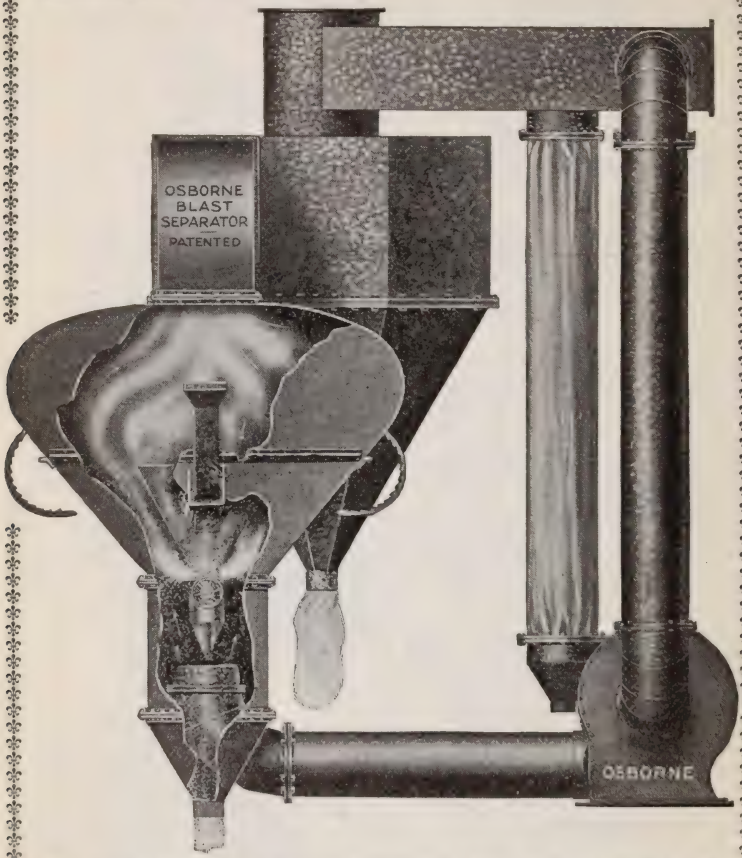
Frutas

Fruits

Citrus Fruit Co., 225 Fifth Ave.
Crossley D. & Sons, 204 Franklin

El Separador Pneumático de Corriente de Aire OSBORNE que aquí se ilustra, es uno de los más económicos y eficaces del mercado para separar la porción fina de la grasa de toda clase del material pulverulento. Se dirige una corriente de aire á traves del material á medida que lo esparce el disco rotatorio, que separa lo grueso de lo fino y los impulsa á dentro del Recolector de polvo, donde el producto acabado se separa.

Cada Máquina esta construida de tamaño suficiente para manejar una clase de material de 200 mallas de finura.



En estas Máquinas no hay prácticamente desgaste, y cuanto más seco está el material tanto mejor se efectua la separación.

Recomendamos esta Máquina para materiales tales como: Cemento, Roca de fosfato, baritas de cal, en las que se desea un grado de finura de 50 á 200 mallas.

Mencionando esta publicación daremos la información adicional que se nos pida.

The Osborne Engineering Manufacturing Co., 141 Broadway, N. Y., E.U.A.

French W. M., 204 Franklin St.
Gordon & Dilworth, 563 G'wich
Liquid Carbonic Co., 1st Ave & 36th St. (en su jugo)
Steinhardt & Kelly, 101 Park Pl.
Union Pkg. & Exp. Co. 46 Harrison St.
Williams R. C. & Co., 56 Hudson (secas)

FRUTAS PRESERVADAS

Frutas Conserva

Preserved Fruits

Ams Max, 372 Greenwich St.
Campbell J. Co., 182 Franklin St.
Curtice Bros. Co., 138 Franklin
Genesee Fruit Co., 501 West St.
Gordon & Dilworth 563 Greenwich St.
Higgins Wm. A. & Co., 374 Wash.
Ritter G. B., 448 Washington
Snider T. A. Preserve Co. 105 Hudson St.

FUERZA MOTRIZ, INSTALACIONES DE

Installações pª força Motora

Power Installations

BASS FDRY. & MCH. CO. 100 B'way (véase aviso)
Ludman E. H. & Co., 165 B'way
Pelton Water Wheel Co., 90 West

FUMADORES, ARTICULOS Pª

Artigos pª Fumantes

Smokers' Articles

Buresh & Zenker, 389 Broome (cajitas)
Demuth W. & Co., 507 B'way
Elkin Pipe Co., 25 W. 42d St.
Frank S. M. & Co., 20 E. 17th St.
Klompus & Klein, 346 Broome
Marx Jos. & Co., 34 W. 17th St.
N. J. Aluminium Co., 150 Nassau
Speirs A. Mfg. Co., 78 Murray

FUNDICIONES, INSTALACIONES Pª

Installações pª fundição

Smelting Installations

Traylor Eng. Co., 2 Rector St.
WONHAM & MAGOR 29 B'way (véase aviso)

FUNDIDORES

Fundidores

Founders

Amer. Brake Shoe & Fdry Co. 30 Church St. (hierro)
Amer. Smelting & Ref. Co. 165 B'way (refinadores de metales)
Amer. Steel Fdry. Co. of N. Y. 30 Church St.
Bethlehem Fdry. & Mach. Co. 149 B'way (hierro)
BUDA FDRY. & MFG. CO. 30 Church St. (véase aviso)
Central Foundry Co., 37 Wall St.
Columbia Smelting & Ref. Wks. 365 West St.
Cornell J. B. & J. M. Co. 26th St. & Eleventh Ave.
ENTERPRISE FOUNDRY & FENCE CO. 62 Cedar (véase aviso)
Fulton Fdry. & Mach. Wks. Brooklyn
KELLY & JONES CO. Park Row Bldg (véase aviso)
Levitt Walker M. Co. 464 10th Ave. (cobre)
Pendell J. F., 45 B'way (cobre)

M. HALLANAN

186 West 4th Street

NEW YORK **E. U. de A.**

Inventor, Dueño del privilegio exclusivo de

LAS ALMOHADILLAS "HALLANAN"

para herrar Caballos

Pídase circular en Español, mencionando esta publicación

GANADERIA DE EDGEWATER

Crianza y Venta de Ganado de la Mejor Calidad

Ganado Vacuno

'HOLSTEIN-FRIESIAN'

Las vacas más lecheras del mundo.

'JERSEY' y 'GUERNSEY'

'HEREFORD' y 'DURHAM'

TENEMOS ANIMALES MUY SUPERIORES, REGISTRADOS, PARA USO COMO SEMENTALES.

Criamos también en gran escala todas clases de CERDOS, CARNEROS, y AVES de CORRAL, como gallinas, patos, pavos, palomas, etc.

Los precios son los más módicos por ganado fino como el nuestro. Podemos cotizar precios de animales puestos en cualquier puerto del mundo, pagando todos los gastos incluyendo el aseguro.

Tendremos mucho gusto en llenar los pedidos para la exportación, pues hacemos una especialidad de ese negocio.

Nuestro representante visitará al que lo solicitara, en la ciudad de Nueva York. Los pedidos que vienen por correo tendrán esmerada atención y se enviarán retratos de los animales y lista de precios al solicitarse.

EDGEWATER STOCK FARM

Propietario, V. RAYMOND SELLECK

HUNTINGTON **NEW YORK, E. U. A.**

Ramapo Iron Wks., 30 Church St.
Turl's John Son, 30 Church St.
Tuttle & Bailey Mfg. Co.
83 Beekman (bronce)
Union Eq. & Bronze Co.
1901 Park Ave. (bronce)
Union Smelting & Ref. Co.
608 E. 19th St.
U. S. CAST IRON PIPE & FDRY. CO.
71 B'way (véase aviso)
Warren Fdry. & Mach. Co.
111 Broadway
Yondelman Walsh Fdry. Co.
Brooklyn

GABINETES

Gabinetes

Cabinets

Amberg File & Indice Co.
81 Duane St.
BARNES WALTER F.
372 B'way (véase aviso)
Macey Co., 343 Broadway
PUTNAM & CO.
244 Water (véase aviso)
Trans. Cont. Show Case
Mkrs. of A., 733 B'way
Wabash Cabinet Co., 296 B'way
Yawman & Erbe Mfg. Co.
360 B'way

GANADO

Gado

Cattle

Amer. Live Stock Co., 17 State St.
Brauer Wm. W. Co., 10 Battery Pl.
Eastman's Co. of N. Y., 71 B'way
EDGEWATER STOCK FARM
Huntington, N. Y. (véase aviso)
Fiss Doerr & Carroll Horse Co.
147 E. 24th St. (caballos)
Moore Chas. A. Jr., 85 Liberty
(caballos)
Shamberg J. & Son, 17 Battery Pl.
Union Stock Yards & Market Co.
Ft. W. 61st St.
Western Stock Yards
40th St. & 11th Ave.

GANCHOS

Ganchos

Clasps

Amer. Steel Goods Co., 28 Elm St.
Amer. Box Strap Co.
501 W. Broadway
CARY MFG. CO.
19 Roosevelt (véase aviso)
Twisted Wire Box Strap Co.
451 Greenwich St.

GAS DE ACIDO CARBONICO

Gaz de Acido Carbonico

Carbonic Acid Gas

Amer. Carbonate Co., 424 E. 19th
Liquid Carbonic Co.
First Ave. & 36th St.
Sanitas Mfg. Co., 1567 Park Ave.
Schneible A. J.
1991 Lexington Ave.

GAS Y ELECTRICIDAD, ACrios Pa

Alumbrado

Accessorios pa Gaz e Electricidade

Gas & Elec. Fixtures

Black & Boyd Mfg. Co., 23 E. 22d
Bradley & Hubbard Mfg Co.
26 Park Place
Caldwell E. F. & Co., 38 W. 15th
CASSIDY & SON MFG. CO.
133 W. 23d (véase aviso)
Century Light & Power Co.
56 Pine St.
Dale & Co., 9th Ave. & 13th St.

Marca de Fábrica

Clarence Whitman & Co.

39 @ 41 Leonard St., New York, E. U. de A.

FABRICANTES DE

GENEROS BLANCOS

Hilo de India — Linon de Persia — Linones Victoria
Linones Franceses — Nansooks — Organdíes

Novedades Lisas y de Fantasia Mercerizadas

SOIESETTE — FLAXON — MIRETTE

Géneros de tejidos finos de color de seda y algodón

CORTINAS DE ENCAJE

RANDAS PARA CORTINAS

MANTAS ACOLCHADAS

Damasco Duree, Cuté Burdo de Unión y Algodón, Toallas

MANTAS DE ALGODÓN

BATAS PARA EL BAÑO

Mandamos la información que se nos pida y muestras cuando sea posible al mencionar esta publicación.

Duffner & Kimberly Co., 11 W. 32d
Economy Elec. & Gas Fix. Co.
Brooklyn
Enos Co., 7th Ave. & 16th St.
Genl. Gas Light Co., 46 W. B'way
Gleason E. P. Mfg. Co.
37 Murray St.
Iden & Co., University Pl. & 9th
McCoy J. B. & Son, 114 W. 30th
Mitchell Vance Co., 836 B'way
Monarch Light Co., 40 W. 125th
Ornamental Art Metal Wks.
216 W. Houston St.
Roeser & Sommers, 386 2d Ave.
Shapiro & Aronson, Brooklyn.
Union Gas Fix. Co., 240 W. 27th
Union Gas & Elec. Fix. Co.
53d St. & E. R.
Vosburgh W. C. Mfg. Co.
28 E. 22d St.
Wahle Phillips Co., 551 W. 52d St.

GELATINA

Gelatina

Gelatine

Hewitt C. B. & Bros., 48 Beekman
KIND & LANDESMANN
18 B'way (véase aviso)
National Glue & Gelatine Wks.
502 W. 45th St.
Standard Glue Co., 93 Crosby St.

GENERADORES DE GAS

Geradores de Gaz

Gas Generators

Acetylene Gas Illum. Co.
405 Broome St.
Colt J. B. Co., 21 Barclay
(Gas Acetileno)
Coml. Acetylene Co., 80 B'way
(Gas Acetileno)
Finil Gas Mach. Ligh. Co.
75 Fulton St.
Gas Power Co., 2 Rector St.
Gibert & Barker Mfg. Co.
80 Fourth Ave.
Imperial Gas Mach. Co.
32 Park Place
Sunlight Gas Mach. Co.
49 Warren St.
United Gas Mach. Co., 114 Liberty
Westinghouse Machine Co.
165 B'way

GENEROS BLANCOS

Fazendas Brancas

White Goods

BEAR MILL MFG. CO.
Franklin & W. Broadway
(véase aviso)
BURCH BAILEY & CO.
10 Thomas (véase aviso)
CATLIN & CO.
345 B'way (véase aviso)
EVERETT HEANEY & CO.
351 Canal St. (véase aviso)
MEYER JOHN H. CO.
75 Worth St. (véase aviso)
SMITH HOGG & CO.
115 Worth St. (véase aviso)
STAFFORD G. A. & CO.
55 Worth St. (véase aviso)
WHITMAN CLARENCE & CO.
39 Leonard (véase aviso)

GLICERINA

Glycerina

Glycerine

Gross A. & Co., 90 West St.
Marx & Rawolle, 100 William St.

GOMA DE MASCAR

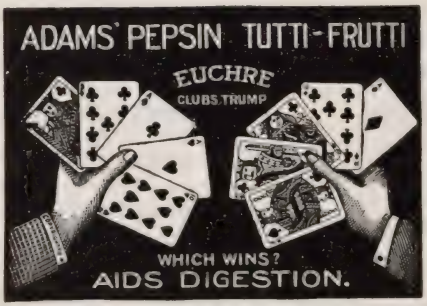
Gomma pª Mascar

Chewing Gum

AMERICAN CHICLE CO.
135 William (véase aviso)
Atwater B. L., 190 W. B'way

MASCAD LA DE BEEMAN

LA GOMA DE PEPSINA ORIGINAL CURA LA INDIGESTIÓN



PEPSINA TUTTI FRUTTI DE ADAMS

Ayuda la Digestión

Precios especiales para la exportación al mencionar esta publicación. Solicitamos sus órdenes por conducto de casas exportadoras.

AMERICAN CHICLE CO.

135 William Street . . . NEW YORK CITY

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

Gum Lax Mfg. Co., 29 B'way
Gum & Sweetmeat Co.
71 W. B'way

GOMAS Y PASTAS Pª PEGAR

Gommas e Pastas

Paste & Sizing

Arabol Mfg. Co., 100 William St.
DAVIDS THADDEUS CO.
95 Vandam (véase aviso)
Diamond Paste Co., 125 Front St.
Fox M. Ewing & Co., 240 E. 136th
Higgins C. M. & Co., Brooklyn.
Hoyt Arthur S., 90 W. B'way
Natl. Gum & Mica Co.
502 W. 45th St.
N. Y. Paste & Sizing Co.
182 W. Houston St.
Scheel Wm. H., 159 Maiden Lane
Thurston & Braidich, 128 William
Weil Saml. & Son, 194 Franklin

GRABADORES

Gravadores

Engravers

AMES & ROLLINSON CO.
203 B'way (véase aviso)
Amer. Bank Note Co., 72 Broad
Amer. Engraving Co., 191 G'wich
BERLIN PHOTOGRAPHIC CO., 14 E. 23d St. (véase aviso)
Chemical Engraving Co., 9 Murray
Electric City Eng. Co., 1 Mad. Av.
Electro Light Eng. Co., 409 Pearl
Elec. Tint Eng. Co., 949 B'way
Hamilton Bank Note Eng. Co.
88 Gold St.
International Bank Note Co.
18 Broadway
Metropolitan Bank Note Co.
213 Pearl St.
N. Y. Bank Note Co., 75 6th Ave.
N. Y. STENCIL WKS.
100 Nassau (véase aviso)
Photochrome Eng. Co.
162 Leonard St.
Photogravure & Color Co.
241 W. 23d St.
Ringler F. A. Co., 21 Barclay
Trichromatic Eng. Co., 12 Spruce

GRABADORES, ARTICULOS Pª

Artigos pª Gravadores

Engravers' Supplies

Amer. Steel & Copper Plate Co.
116 Nassau St.
Blanco P. Selso, B'way & 150th
New York Engrav. Supply Co.
103 Mott St.
No. Amer. Copper Co., 121 White
Sellers John & Sons, 14 Dey St.
Sharp Bros. Co., 20 Fulton St.
Star Engravers Sup. Co.
81 Fulton St.

GRADAS

Ancinhos de Arado

Harrows

Amer. Fork & Hoe Co., 11 B'way
FARQUHAR A. B. & CO.
Cotton Ex. Bldg. (véase aviso)
Inter. Harvester Co., Prod. Exch.
Silver Mfg. Co., 50 Church St.

GRAFITO

Graphite

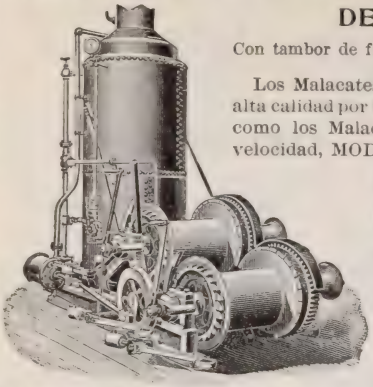
Graphite

Binney & Smith, 81 Fulton St.
Detroit Graphite Mfg. Co.
141 Broadway
Dixon Jos. Crucible Co., 68 Reade
Ilsley, Doubleday & Co., 231 Front
Martin L. Co., 81 Fulton St.
U. S. Graphite Co., 100 William

MALACATES DE VAPOR

DE LIDGERWOOD

Con tambor de fricción, de perfeccionamiento reciente



Malacates de Vapor, Modelo Lidgerwood

Los Malacates de vapor "Lidgerwood" son de alta calidad por todos respectos y han sido aceptados como los Malacates de vapor modernos de gran velocidad, MODELOS.

GRÚAS ELÉCTRICAS Y DE VAPOR

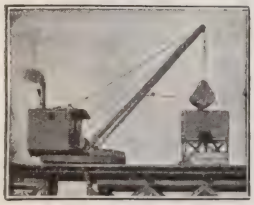
HAY MAS DE 30,000 EN USO

PARA Clavar Pilotes, Construir Puentes y Diques, Explotar Minas, Construir Vias Férreas, y para Contratistas en general.

Pídase el catálogo mencionando esta publicación

LIDGERWOOD MFG. CO., Almacenes: 96 Liberty Street NEW YORK, E. U. A.

Cable Address, "Lidgerwood," New York



Grua Locomotora con Cubeta Cavadora Automatica. Un hombre manejar 40 toneladas de Carbon por hora.

Maquinas

PARA

Mover Materiales

FUNDICIONES, CARBON, ARCILLA, MINERAL, TURBA, ROCA, ARENA, TRONCOS, MADERA, ACERO, ETC.

Fabricamos Gruas-Locomotoras, Palas Giratorias de Vapor, Cubetas Cavadoras Automaticas é Imanes Eléctricos para Elevar.

THE BROWNING ENGINEERING CO.

Cleveland, Ohio, y Nueva York, N. Y., E. U. A.

Se contestan todas la solicitudes y se mandan catálogos mencionando esta publicación

GRANADAS DE MANO

Granadas de Mao

Hand Grenades

Combination Ladder Co.
32 Park Place
HAYWARD S. F. & CO.
39 Park Place (véase aviso)

GRANITO

Granito

Granite

Benvenue Granite Co.
41 Park Row
Booth Bros. & Hurricane
Isle Granite Co., 207 B'way
Chase Granite Co., 11 Broadway
Flint Granite Co., 1133 B'way
Harrison Granite Co., 44 E. 23d
Leopold J. & Co., 18 Broadway
Metropolitan Granite & Sup. Co.
1170 Broadway
Tayntor Granite Wks., 29 W. 34th

GRANOS

Cereaes

Grains

Ames. Barnes Co., Produce Exch.
Andrus & Byatt, Produce Exch.
Chase Grain Co., Produce Exch.
Day H. B. Co., Produce Exch.
Husted Milling Co., 90 Broad St.
McCord Hy. D. & Son, 11 Water
Martin R. D. Co., Produce Exch.
Power Son & Co., Produce Exch.
Simpson Hendee & Co., 116 Broad
Worth Paul & Co., Prod. Exch.

GRAPAS

Ganchos

Clamps

Bristol Co., 114 Liberty St.
Williams J. H. & Co., B'klyn, N.Y.

GRASAS

Graxa

Grease

ALBANY LUB. COMPOUND & CUP CO.
313 West (véase aviso)
"Albany Grease"
"Albany Oil"
COOK'S ADAM SONS
313 West (véase aviso)
"Albany Grease"
"Albany Oil"
HAWS GEO. A.
73 Pine St. (véase aviso)
Keystone Lubricating Co.
96 Warren St.
Reliance Oil & Grease Co.
50 South St.
Smith & Nichols, 48 South St.
SONNEBORN L. SONS, INC.
262 Pearl (véase aviso)
Welch Holme & Clark Co.
381 West St.
WELCH JAS. H. & AMBROSE
Produce Ex. (véase aviso)

GRUAS

Guindastes

Cranes

BROWNING ENG. CO.
50 Church St. (locomotoras)
(véase aviso)
Case Mfg. Co., 30 Church St.
Dodge Coal Storage Co.
299 Broadway
Exeter Machine Works, 50 Church
G. & W. Mfg. Co., 26 Cortlandt
HAYWARD CO.
50 Church St. (véase aviso)
Hoisting Mchy. Co. of N. Y.
50 Church St.
Lane Mfg. Co., 50 Church St.
(véase aviso)
LIDGERWOOD MFG. CO.
96 Liberty (véase aviso)
Niles Bement Pond Co.
111 Broadway

L. A. ROCKWELL, (Establecido en 1876)

(Sucesor de FOWLER & ROCKWELL)

Fabricante de **Máquinas Perfeccionadas para Panaderias** á mano y á fuerza motriz para hacer **TODA CLASE DE PAN, TORTAS, BIZCOCHOS y GALLETAS** de las más **VARIADAS FORMAS sencillas y de fantasia.**

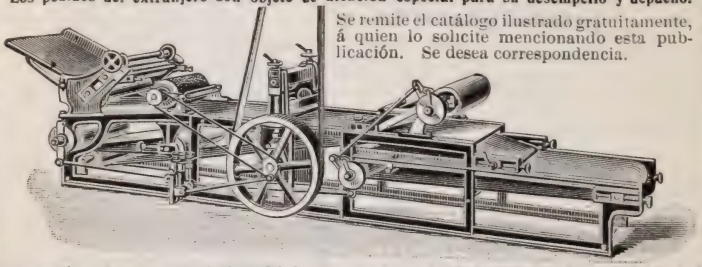
Máquinas de Pastelillos de Fantasia. Mezcladoras de Harina, etc. Amasadoras. Hornos de Cocer y Utensilios para Pan,

en una palabra, las máquinas más modernas y perfeccionadas, de movimiento manual ó mecánico, para panaderos y reposteros.

Nuestra especialidad es

el suministro de Instalaciones Modernas Completas para Panaderías desde las más grandes hasta las más pequeñas á Precios Moderados.

Los pedidos del extranjero son objeto de atención especial para su desempeño y depacho.



Se remite el catálogo ilustrado gratuitamente, á quien lo solicite mencionando esta publicación. Se desea correspondencia.

Dirección: **L. A. ROCKWELL,** Spanish Dept., 9 Elizabeth Street, Nueva York, E. U. A

CHAS. LACEY PLUMB

OFICINAS:

PRODUCE EXCHANGE

Dirección Cablegráfica: FASTSTAND

Harina de Trigo **Harina de Maíz** **Cereales**

Especialmente adaptada para la exportación á los países tropicales

Marcas de Fábrica de Harinas de Trigo

Glenora	Stalwart	Almirante
Royal Household	Big Ben	Triunfo
Trumpet	Mariposa	Bonny Doon

Marcas de Fábrica de Harinas de Maíz

Royal Maize Tomahawk Estrella Dorada

SOLICITAMOS CORRESPONDENCIA

Northern Eng. Wks., 120 Liberty
Pawling & Harnischfeger
45 Broadway
Shaw Elec. Crane Co., 85 Liberty
Terry & Tench Co.
131st St. & Lexington Ave.
Triumph Elec. Co., 1 Madison Av.
WONHAM & MAGOR
29 B'way (véase aviso)

GUANTES

Luvas

Gloves

Adler Jacob, 745 Broadway
Boss Mfg. Co., 351 W. B'way
Chanut J. W. Co., 859 B'way
Dent Allcroft & Co., 85 5th Ave.
Fownes Bros., 119 W. 23d St.
Kayser Julius & Co., 524 B'way
Meyers Louis & Son, 110 5th Ave.
Perrin & Co., 33 Union Square
Thomas Edw. & Co., 98 5th Ave.
Wertheimer & Co., 524 B'way

GUTTA PERCHA

Gutta Percha

Gutta Percha

Bishop Gutta Percha Co.
420 E. 25th St.
Gutta Percha & Rub. Mfg. Co.
126 Duane St.

HACIENDAS, AB^{tos} P^{a}

Artigos p^{a} fazendeiros

Farmers' Supplies

Excelsior Wire & Poultry Sup. Co.
26 Vesey St.
Flint-Walling Mfg. Co., 96 Wall
GRISCOM-SPENCER CO.
90 West St. (véase aviso)
Henderson P. & Co., 35 Cortlandt
Lindemann O. & Co., 35 Wooster
McCOY HY. J. CO.
65 Dey (véase aviso)
MARSHALL W. E. & CO.
146 W. 23d (véase aviso)
NITRATE OF SODA PROPAGANDA
71 Nassau (véase aviso)
RIFE HYDRAULIC ENGINE CO., 111 B'way (véase aviso)
THORBURN J. M. & CO.
33 Barclay (véase aviso)

HAMACAS

Redes

Hammocks

Hoffman Corr Mfg. Co., 55 White
MACE L. H. & CO.
111 E. Houston St. (véase aviso)
Palmer I. E., 55 Worth
Steinfeld Bros., 620 Broadway

HARINA

Farinha de Trigo

Flour

Cataract City Milling Co., 17 State
Coates O. B. Co., Produce Exch.
Eagle Roller Mill Co., Produce Ex.
Eureka Milling Co., 125 Front St.
Hecker-Jones-Jewell Milling Co.
Produce Exch.
Holt & Co., 95 Broad
N. Y. City Milling Co.
48th & E. R.
Pillsbury Washburn Flour
Mills Co., Produce Exch.
PLUMB CHAS. LACEY
Produce Exch. (véase aviso)
Smith Philetus F., Produce Exch.
Washburn Crosby Co., 116 Broad
Zabriskie Geo. A., Produce Exch.

HERRADURAS

Ferraduras

Horse Shoes

Bramble D. K., Inc., 141 W. 24th
Fibre Cush Horse Shoe Co.
88 New Chambers St.

El Primer Pensamiento

TRADE MARK. PARKER.

La Cremallera "Parker"

Tornillo de Embrague Superior de Parker.

En que la calidad se tiene en cuenta

Manden por el Catálogo con ilustraciones de 52 estilos, 96 tamaños de Tornillos de Parker.

The Charles Parker Company

Fábricas, Meriden, Conn.

Almacenes de venta, 32 Warren St.

Nuestros Molinos de Café son conocidos en todos los Mercados de Exportación.

FABRICANTES DE

El Fusil Parker, Los Tornillos de Madera con Privilegio, Molinos de Café, Mecanismos para el Baño, Relojes, Lámparas, Cucharas Extañadas, Tornillos.

DIBUJO Y CONSTRUCCIÓN IDEAL. TODAS LAS PIEZAS DE RECAMBIO

De Cualquier Tratante. Si lo pedis—Pedidlo

ALGUNOS DE NUESTRO GRAN SURTIDO

Al pedir, mencionando esta publicación, mandaremos nuestro Catálogo General Ilustrado.

Millers Falls Company

28 Warren St.
NUEVA YORK
N. Y.
E. U. A.

HALLANAN M.
186 W. 4th (véase aviso)
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)

HERRAJE

Apparelhos de ferro

Iron Fittings

Amer. Spiral Pipe Wks.
50 Church St.
Barron H. J. & Co., 10 Barclay
Bernard Greenwood Co.
Desbrosses St.
Cornell & Underhill, 45 Beach St.
Crane Co., 490 Cherry St.
Cushing Thos. F. Co., 40 E. 21st
Drummond M. J. & Co., 182 B'way
Keating E. F. Co., 446 Water St.
KELLY & JONES CO.
21 Park Row (véase aviso)
McMann & Tylor, 104 John St.
SCHRADER'S A. SON
28 Rose St. (véase aviso)
Simmons John Co., 104 Centre St.
Starratt & Jones Co., 131 Worth
U. S. CAST IRON PIPE & FDRY. CO.
71 B'way (véase aviso)
WALWORTH MFG. CO.
13 Park Row (véase aviso)

HERRAMIENTAS

Ferramentas

Tools

AMER. TOOL MACHINE CO.
220 B'way (véase aviso)
Amer. Axe & Tool Co., 253 B'way
Amer. Tool Chest Co.
200 W. Houston St.
Armstrong Mfg. Co., 248 Canal St.
Bennett Zamboni Mfg. Co.
352 W. 13th St.
Borden Co. (pª tubos)
Flatiron Bldg.
Brock Wrench Mfg. Co., 18 Dey
Brown & Sharpe Mfg. Co.
20 Vesey St.
Cameron & Byington, 43 Centre
Chicago Pneumatic Tool Co.,
50 Church St.
Cleveland Twist Drill Co.
62 Reade St.
Columbus Pneumatic Tool Co.
250 Fulton St.
Collins & Co., 212 Water St.
Gould Mersereau Co., 43 E. 19th
Ind. Pneumatic Tool Co.
170 Broadway
KELLER L. H. & CO.
54 Nassau St. (véase aviso)
Kelly Axe Mfg. Co., 23 Warren
Leffler C. & Co., Brooklyn.
Loyd John Co., 558 Water St.
McCOY H. J. CO.
65 Dey St. (véase aviso)
Marine Mfg. & Supply Co.
158 South St.
MILLERS FALLS CO.
28 Warren (véase aviso)
Montgomery Co., 105 Fulton St.
MORRIS ELMER P. CO.
90 West St. (véase aviso)
Neal & Scott Co., 81 Warren St.
Niles Tool Wks. Co., 111 B'way
PARKER CHAS.
32 Warren (véase aviso)
PELS HY. & CO.
90 West (véase aviso)
Pittsburg Pneumatic Tool Co.
90 West St.
Prentiss Vise Co., 44 Barclay St.
PUTNAM & CO.
244 Water (véase aviso)
Saunders D. Sons, Yonkers, N. Y.
Schuchardt & Schutte, 90 West St.
Standard Tool Co., 94 Reade St.
Stanley Wks., 79 Chambers St.
Starrett L. S. Co., 132 Liberty St.
Steel Set Diamond Co.
150 Nassau (pª joyeros)
Thomas Pneumatic Tool Co.
170 Broadway
Topping Bros., 122 Chambers St.
Tucker Tool & Mach. Co.
135 Greenwich St.

United States Steel Products Export Co.

NUEVA YORK, E. U. de A.

Dirección Cablegráfica "Steelmaker"—New York

COMPAÑIA EXPORTADORA DE TODA CLASE DE PRODUCTOS DE HIERRO Y ACERO

Rieles y cambiavias para ferrocarriles y tranvias, con sus accesorios.
Vigas y Columnas.
Hierro en Barras.
Planchas para todo uso.
Hierro angular y en otras formas.
Tubos de todas clases y sus conecciones.
Hoja de lata.
Arcos y Amarras.
Herraduras.
Ejes forjados.
Láminas galvanizadas ó pintadas para techos.
Alambre liso de todas clases.
Alambre de puas para cercas y grapas.
Clavos, Tachuelas y Pernos.
Cables torcidos.
Postes tubulares.
Resortes.
Ruedas de acero.
Puentes y Edificios de todas clases completos y erijidos.
Cercas de Alambre y Tejido de Alambre para cemento armado.

Pídanse nuestros catálogos y precios, debiendo siempre significar la cantidad que se requiere de cada artículo y demás detalles como tamaño, grueso, embalaje, etc.

Establecidos en 1842

WALWORTH MFG. COMPANY

BOSTON, MASS, E. U. A.

Válvulas de Latón de Hierro, Grifos

Herrages para Tubos y Herramientas para Maquinistas para Establecimientos de Fuerza Motriz de Vapor

Obras de Gas é Hidráulicas

Menciónese esta publicación y pídase el catálogo de Herramientas en Español conteniendo renglón completo de Utiles para Tuberia.

UNICOS FABRICANTES DE LA LLAVE INGLESA LEGITIMA "STILLSON"

BOSTON: 126 Federal Street
NUEVA YORK: Park Row Building

Union Twist Drill Co., 54 Warren
Victor Tool Co., 14 Church St.
WALWORTH MFG. CO.
Park Row Bldg. (véase aviso)
Warner & Haviland, 49 Warren
Whitman & Barnes Mfg. Co.
90 West St.
Worthington & Raymond
102 Fulton St.

HIERRO Y ACERO

Ferro e Aço

Iron & Steel

Alleghany Ore & Iron Co., 90 West
Amer. Steel Foundries, 30 Church
Buell Mitchell, 120 Liberty St.
Cambria Steel Co., 71 B'way
Carbon Steel Co., 32 Cortlandt St.
Carnegie Steel Co., 30 Church St.
Carpenter Steel Co., 100 B'way
Central Iron & Coal Co., 37 Wall
Concrete Steel Co., 29 B'way
Crocker Bros., 99 John (lingotes)
Deutsch L. & Co., 30 Church
Eastern Steel Co., 71 B'way
Egleston Bros. & Co., 166 South
Federal Steel Co., 71 Broadway
Gautier D. G. & Co., 50 Church
Hudson Iron Co., 100 Broadway
Illinois Steel Co., 30 Church
Lackawanna Steel Co., 2 Rector
Lorain Steel Co., 30 Church St.
McInness Chas. E. & Co.
92 William St.
Midvale Steel Co., 225 Fifth Ave.
Nash Isham & Co., 82 Beaver St.
Naylor Co., 45 Wall St.
Nicoll B. & Co., 149 Broadway
Patriarche & Bell, 215 Pearl St.
Pennsylvania Steel Co., 71 B'way
Pierson & Co., 29 Broadway
Pilling & Crane, 71 Broadway
Republican Iron & Steel Co.
115 Broadway
Rochester & Pittsburg Coal
& Iron Co., 1 B'way
Rogers Brown & Co., 30 Church
Union Drawn Steel Co.
Washington & Watts Sts.
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)
Wheeling Corrugating Co., 47 Cliff
Wilmington Iron Co., 90 West St.

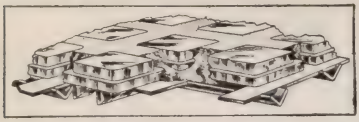
HIERRO Y ACERO, OBRAS DE

Obras de Ferro e Aco

Iron & Steel Works

Amer. Iron & Steel Mfg. Co.
253 Broadway
Amer. Mach. & Foundry Co.
Brooklyn
Amer. Steel Frame &
Band Iron Co., 300 Water
Bartlett J. B. C. Iron Works
131 W. 33d St.
BUDA FDRY. & MFG. CO.
30 Church St. (véase aviso)
Bethlehem Steel Co. (cañones)
100 Broadway
Central Iron Works, 420 E. 48th
Columbia Iron Works, Brooklyn
Continental Iron Wks., Brooklyn
Cornell J. R. & J. M. Co.
26th St. & 11th Ave.
De Haven Mfg. Co., Brooklyn
Detroit Steel Casting Co.
45 Broadway
Dimond Thos., 43 W. 34th St.
Embree Iron Works, 2 Rector St.
Erie City Iron Wks., 109 Liberty
Essex Foundry Co., 132 White St.
ESTEY BROS. CO.
126 Liberty (véase aviso)
Fiske J. W. Iron Wks.
(ornamentales) 39 Park Pl.
Hammond Iron Works, 29 B'way
Harrington & King Perf. Co.
114 Liberty St.
Hecla Iron Works, Brooklyn
Holdworth Foundry Co., Brooklyn
Jackson Architectural Iron Works
31 E. 17th St.

JACOB MARK SONS



Fabricantes de

Claraboyas de Bóvedas y Prismas de Luz de Toda Clase.

Ferretería en General.

7 Worth St.
NEW YORK CITY, U. S. A.

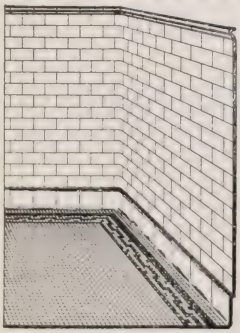
CHARLES HESS CO.

Fabricantes de

Inodoros, Bañaderas, Lavamanos Duchas, etc.

Pídase Catálogo "H" en Español

129 Front St.
NEW YORK, U. S. A.



CUARTO DE BAÑO PISO Y PARED DE AZULEJOS

THE MOSAIC TILE CO.

109 West 26th St. NUEVA YORK

Pídase el Catálogo, mencionando esta publicación

R. E. JORDAN, Representante en el Este

Alto Premio Exposición Internacional de Paris 1900

Establecidos en 1867

CASSIDY & SON MANUFACTURING COMPANY

ENSERES PARA EL ALUMBRADO

133-135 West 23d Street

124-126-128 West 24th Street

NUEVA YORK, E. U. A.

Contando con 42 años de experiencia en fructuoso negocio, suministraremos el estilo de enseres para alumbrado que se quiera. Nuevos modelos constantemente para producir lindos efectos para residencias, oficinas y edificios públicos. Los enseres "Cassidy" celebrados siempre por su calidad, mano de obra y artística apariencia. Las mas altas adjudicaciones en las Exposiciones Pan-American, Paris y St. Louis.

Pídanse informes, mencionando esta publicación.

KELLY & JONES CO.
17 Park Row (véase aviso)
La Belle Iron Works, 257 B'way
Logan Iron Works, Brooklyn
McDougall & Potter Co.
606 W. 55th St.
Merritt & Co., 50 Church St.
Milliken Bros (arquitectural)
11 Broadway
Mott J. L. Iron Works
Fifth Ave. & 17th St.
Myers G. E. & Co., 13 Park Row
Ravitch Bros., Brooklyn
Reynolds Edgard P., 44 E. 91st St.
Pearson S. P. & Co., 315 E. 97th
Pitt Balance Door Co., 136 W. 24th
Platt Iron Wks. Co., 100 B'way
Prince Iron Works, 553 W. 33d
Trenton Iron Co., 30 Church St.
Turl's John Sons, 30 Church St.
Tyler W. S. Co., 11 B'way
UNION DRAWN STEEL CO.
Washington & Watts Sts.
(véase aviso)
U. S. CAST IRON PIPE & FDRY. CO.
71 B'way (véase aviso)
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)
Whale Creek Iron Wks., Brooklyn
White Mfg. Co., 556 W. 34th St.
Winslow Bros. (ornamental)
103 Park Ave.

HILO Y SEDA EN CARRETES

Linha & Retroz

Spool Thread & Silk

Amer. Spool Silk Co., 640 B'way
Amer. Thread Co., 260 W. B'way
BRAINERD & ARMSTRONG CO., 841 B'way (véase aviso)
Linen Thread Co., 90 Franklin
Spool Cotton Co., 82 White St.
Standard Thread Co., 30 Huber
Sterling Thread Co., 725 B'way

HOJA DE ESTAÑO

Folha de Flandres

Tin Foil

Conley Tin Foil Co., 521 W. 25th
Lehmaier Schwartz & Co.
207 E. 22d St.

HOJALATA

Chapas de Folha de Flandres

Tin Plate

Amer. Sheet & Tinplate Co.
30 Church St.
Bruce & Kook, 190 Water St.
Tin Products Co., 97 Cedar St.
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)

HOJALATA, ARTICULOS DE

Artigos de Folha de Flandres

Tinware

Amer. Can Co., 447 W. 14th St.
Brooks & Co., 8 Fulton St.
Centl. Stamping Co., 174 Fulton
Empire Tinware Co., 171 Cherry
Gould's M. & Son, 83 Reade
Helvig H. A., 228 Pearl St.
Lalance & Grosjean Mfg. Co.
299 Broadway
Lisk Mfg. Co., 32 Fulton St.
Natl. Enameling & Stamping Co.
374 Broadway
NEW ENGLAND ENAMELING CO.
736 B'way (véase aviso)
Sweeney W. H. Mfg. Co.
Brooklyn
Vogel W. & Bros., Brooklyn
Wallace J. W. Co., 44 E. 23d St.

HOJALATA, VASIJAS DE

Latas de Folha de Flandres

Tin Cans

Amer. Can Co., 447 W. 14th St.
Amer. Stopper Co., Brooklyn

THE BRESLIN

Broadway & 29th Street
NUEVA YORK

Situado en el centro del Distrito de las Tiendas y los Teatros. Todo es de lo Mejor á Precios Razonables. Plan Europeo.

500 Habitaciones con Luz del Dia. 300 Baños. Accesible para todos los Tranvias, Ferrocarriles Aéreos y Subterráneos. Intérprete Español Especial.

THE
BRESLIN HOTEL CO.
Propietarios
W. E. HILLDRITH, President.
G. W. SWEET, Admor.

Dirección por Cable: Breslin, New York.

HOTEL SEVILLE

Madison Avenue and 29th St., N. Y.

Situado en la parte central de la ciudad, pero exento del ruido que ocasionan generalmente los carros y tranvías.

Recientemente construido; hotel de primera clase para familias.

Precios moderados. Cuartos muy cómodos, desde $1.50 á $5.00 diarios.

Bien calentado durante el invierno y refrescado durante el verano.

EDWARD PURCHAS, Gerente

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

Atlantic Can Co., 463 Greenwich
Burns J. & Son, 19 Fulton St.
Burrows Metal Mfg. Co.
24 New Chambers St.
Deverell Perf. Mfg. Co., Brooklyn
Export & Domestic Can Co.
616 W. 43d St.
Gem Fibre Pkge. Co., 130 B'way
Gotham Can Co., 18 Cliff St.
Improved Mailing Case Co.
158 W. B'way
Iron Clad Mfg. Co., Brooklyn
Metropol. Can Wks., 193 Duane
Morgan & Cornell, 211 Duane St.
NEW ENGLAND ENAMELLING CO.
736 B'way (véase aviso)
Reliance Tin Can Wks., 59 Fulton

HORMIGON

Concreto

Concrete

Buffalo Steel Co., 1 Madison Ave.
(Barras)
Concrete Steel Co., 29 Broadway
Concrete Steel File Co., 1 Mad. Sq.
N. Y. Concrete Block Co.
17 Battery Pl. (Bloques)
Raymond Concrete Pile Co.
90 West St.
Standard Concrete Steel Co.
415 E. 31st St.
Trussed Concrete Steel Co.
1 Madison Ave.

HOSPITALES, ABtes Pa

Artigos pa Hospitales

Hospital Supplies

Abbott Alkaloidal Co.
251 Fifth Ave.
Axion Mfg. Co., 744 Broadway
BRAMHALL DEANE CO.
262 Water (véase aviso)
Clark & Roberts Co., 127 E. 23d
Crown Surg. Instrument Co.
415 Fourth Ave.
Eisen Wm. M., 413 Eighth Ave.
EXCELSIOR QUILTING CO.
15 Laight St. (véase aviso)
Ford W. F. & Co., 425 Fifth Ave.
Hospital Sup. Co., 35 E. 20th
Johnson & Johnson, 100 William
Kny Scheerer Co., 404 W. 27th
LEITZ ERNST
30 E. 18th (véase aviso)
Poll Geo. & Co., 460 4th Ave.
Sargent G. F. Co., 289 4th Ave.
Van Horn & Sawtell
307 Madison Ave.
VAN HOUTEN & TEN BROECK CO.
214 E. 23d (véase aviso)

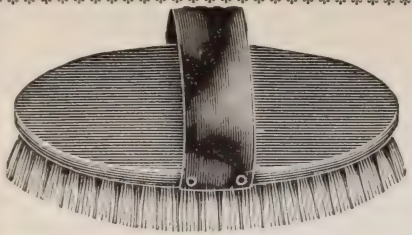
HOTELES EN NUEVA YORK

Hoteisem Nova York

New York Hotels

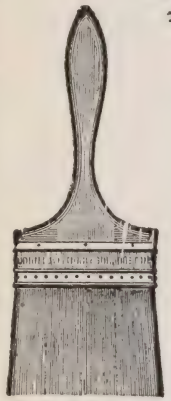
*Aberdeen, 17 W. 32d St.
*Albemarle, B'way & 24th. $2.00
*Albert, 11th & University Place. $1.00
*Aldine, 4th Ave. nr. 29th St. $1.00
*Algonquin, 59 W. 44th St.
†**AMERICA**
102 E. 15th St. E. $1; Am. $2.50
(véase aviso)
Ansonia, B'way & 73d St.
‡Ashland, 4th Ave. & 24th St.
$3 Am.; E. $1.00
†Ashton, Madison Ave. & 93d St.
*Astor House, 221 B'way $1.50
†Balmoral, Lenox Ave. & 113th St.
*Bartholdi, B'way & 23d St. $1.50
*Belleclaire, Broadway & 77th St.
*Belmont, Park Ave. & 42d St.
*Belmont, 116 W. 45th St.
‡Belvedere, 4th Ave. & 18th St.
Am. $1; E. $1
BRESLIN
29th St. & B'way (véase aviso)
*Bristol, 122 W. 49th St.
‡Broadway Central, 671 B'way
*Buckingham, 5th Ave. & 50th St.
$1.50 E.; Am. $2.50

*Significa plan Europeo.
†Significa plan Americano.
‡Combinados.



No. 10. Cepillos para Caballos a $10.50 gruesa, blancos y negros
Cepillo de fregar "Union Fibre" No. 22, $21.00 neto gruesa.

No. 10. Cepillos para limpiar zapatos mango negro a $10.50 gruesa.



Brocha de cerda para pintura "Pilot" 4 pulg. $2.00 dz., neto.

No. 2. 14 pulg. Escoba de cerda "Peerless," $15.00 dz. Es la mejor.

BROCHAS

ESCOBAS

E. J. KELLY

104 Chambers St., New York, E. U.

Fabricante é Importador
de toda clase de

CEPILLOS
Y
ESCOBAS

Para uso Doméstico, Pintores, &c.

Precios Netos, Escobas Para Aceite.

Pídanse Precios

Gran Variedad, Precios Sin Competencia.

THE NEW ENGLAND ENAMELING CO.

—Sociedad Registrada—
FABRICANTES DE IDEAL (Registered Trade Mark)

Entre nuestro abundante Surtido, llamamos la atención á nuestro nuevo Refrigerador Giratorio Automático para hacer Helados. El único Refrigerador de su clase en el mercado, no tiene manubrio que se descomponga. Refrigera helados en pocos minutos. Pídánse precios especiales para la exportación y circular descriptiva, mencionando esta publicación.

VASOS Y VASIJAS DE ACERO CON DOBLE BARNIZADO DE ESMALTE GRIS

Y de Hojalata y Galvanizados

H. GINSBURG, Agente de Ventas, 736 Broadway, NUEVA YORK

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

*Cadillac, B'way & 43d. E. $1.50
*Cambridge, 5th Ave. & 33d St.
*Carnegie Hill, Madison Ave. & 92d St.
*Cecil, 118th & St. Nicholas Av.
*Continental, 904 B'way. E. $1.00
*Cosmopolitan, Chambers St. & W. B'way $1.00
*Earlington, 55 W. 27th. $1.50
‡Empire, 63d St. & Columbus Ave. Am. $3.50; E. $1.50

‡ENDICOTT
81st St. & Columbus Ave. (véase aviso)
*Essex, Madison Ave. & 56th St.
*Gerard, 123 W. 44th St. $1.50
*Gilsey, B'way & 29th St. $2.50
*Grand, B'way & 31st. $1.50
*Grand Union, 4th Ave. & 42d. $1
*Grenoble, 7th Ave. 56th & 57th
†Grosvenor, 5th Ave. & 10th St.

HARGRAVE HOTEL
112 W. 72d St. (véase aviso)
*Herald Square, 34th St. nr. B'way $1.00
*Hoffman, B'way & 25th St. $2.00
*Holland House
5th Ave. & 30th St. $2.00
*Ho. Astor, 44th St. & B'way (especial)

‡HOTEL BRESLIN
B'way & 29th St. (véase aviso) $1.50-$5.00
*Ho. Dunlop, 149 W. 44th St. $1
*Ho. Flanders, 135 W. 47th St. $1
*Ho. Gallatin, 70 W. 46th St. $1
*Ho. Gregorian, 42 W. 35th St. $1
*Ho. Hamilton, 132 W. 45th St.
*Ho. Le Marquis, 12 E. 31st St.
*Ho. Lucerne, Ams. Ave. & 79th St. $1.00

‡Ho. Martinique
56 W. 33d St. $1.50 to $5.00
*Ho. Portland, 132 W. 47th $1
*Ho. St. Margaret, 129 W. 47th. $1

***HOTEL SEVILLE**
Madison Ave. & 29th St. (véase aviso)
*Ho. Stirling, 210 W. 56th St. $1
*Ho. Webster, 40 W. 45th St. $1
*Ho. Woodstock, 127 W. 43d St.
*Imperial, 32d St. & B'way $2.00
†Iroquois Family Hotel
49 W. 44th St.
*Knickerbocker Hotel
42d St. & B'way (especial)
*Lafayette-Brevoort
5th Ave. & 8th St. $2.00
†Langham, 657 5th Ave. $3.50
Latham Hotel, 4 E. 28th St.
*Longacre, 157 W. 47th St. $1.00
*Lorraine, 5th Ave. & 45th St. $1
†Madison Ave., Mad. Ave. & 92d St. $3.00
‡Majestic, Centl. Pk. West
71st & 72d Sts. $4 Am.; E. $2
*Manhattan, 42d St. & Mad. Ave. $2.00
†Marie Antoinette, B'way & 66th St. $3.50
‡Marlborough, B'way & 36th St. Am. $3.50; E. $1.50
‡Martha Washington (pa. Sras.) 29 E. 29th St.
†Murray Hill, Park Ave. & 41st St. Am. $3.50; E. $1.50
*Navarre, 7th Ave. & 38th St.
*Netherland, 5th Ave. & 59th St. (altos precios)
*New Amsterdam
4th Ave. & 21st. $1.00
*Normandie, 38th St. & B'way. $2
‡Park Avenue, 4th Ave. & 32d St. Am. $3.50; E. $1.00
‡Plaza, 5th Ave. & 59th St.
*Renaissance, 5th Ave. & 43d St.
*Royalton, 44 W. 44th St.
*St. Andrew, B'way & 72d. $1.50
*St. Denis, B'way & 11th St. $1.00
‡St. George, 12th St. nr. B'way Am. $2.50; E. $1.00
*St. Lorenz, 72d & Lexington Ave.
‡St. Marc, 5th Ave. & 39th St. Am. $4.00; E. $1.50
*St. Margaret, 129 W. 47th St. $1
‡St. Nicholas, 4 Washington Place Am. $2.50; E. $1.00

* Significa plan Europeo. † Significa plan Americano. ‡ Combinados.

AGENTES

Necesitamos, Agentes Honrados, Inteligentes y activos para vender El Directorio Hispano-Americano.

COMISION LIBERAL

Mándese un peso oro—por un Directorio como nuestra entonces mandaremos tambien Decalcomanías y Placa de metal para avisos.

JULIO ACEVEDO L.
NEW YORK, E. U.

PREMIOS

Al Agente que nos mando 25 suscripciones, le mandaremos una de las hermosas fotografías que adornan esta publicación (3 ó 4 veces más grande del tamaño en que aparecen aquí).

Adornad Vuestras Ventanas

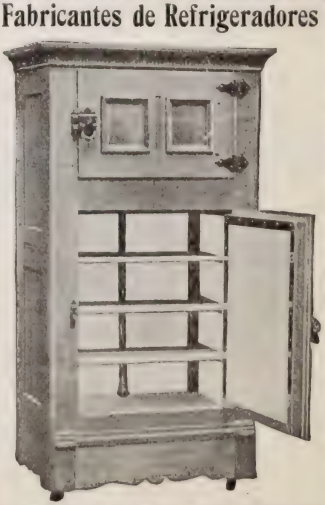
CON

WINDOWPHANIE

Es un material tenue, traslucente que reproduce perfectamente todos los ricos colores del cristal de colores más hermoso. Puede aplicarlo con facilidad cualquiera persona á las vidrieras de las ventanas. Es practicamente indestructible. Se hace en modelos convenientes, y tambien de dibujos apropiados para todos los fines. Sienta bien para puertas vidrieras, claraboyas, y ventanas de casas particulares, como tambien para iglesias, hoteles, etc. Pídanse muestras gratis y catálogo con ilustraciones de orillas entredoses, piezas centrales y rellenos de colores. Se desean agentes.

D. G. MALZ,
19 East 14th Street,
Nueva York.

Fabricantes de Refrigeradores



H. L. Mace & Co., 111-117 E. Houston St., New York
Pídase Cátalogo mencionando esta Publicación.

*St. Regis, 55th St. & 5th Ave. (especial)
†San Marco, 21 W. 32d St. $3
‡San Remo, Centl. Pk. W. $4.00
*Saranac, B'way & 42d St. $1.00
‡Savoy, 5th Ave. & 59th St. Am. $4.50; E. $2.00
*Seymour, 44 W. 45th St.
†Sherman Square B'way & 72d St. $2.50
*Sinclair, 754 B'way. $1.00
‡The Chelsea, 222 W. 23d St. $4
*Union Square, 16 Union Sq. $1
*Vendome, B'way & 41st St. $2.00
*Victoria, 5th Ave. & 27th. $1.50
*Waldorf-Astoria 5th Ave. & 33d to 34th Sts. $3
*Wellington, 7th Ave. & 55th. $2.50
*Winsonia W. 44th St. nr. B'way. $1
*Winthrop, 7th Ave. & 125th. $1.50

HOTELES EN BROOKLYN

Hoteisem Brooklyn

Brooklyn Hotels

‡Breevort, Bedford Ave. & Fulton
‡Brighton Beach, Coney Island
*Carleton, foot of South 8th St.
*Clarendon, Fulton & Johnson Sts.
*Manhattan Beach, Manhattan Beach
†Mansion House, Hicks St.
†Margaret, 97 Columbia Heights
†Oriental, Manhattan Beach
‡Pierrepont, Montague & Hicks Sts.
‡St. George, Clark & Hicks Sts.

HOTELES, ABTOS Pa

Artigos pa Hoteis

Hotel Supplies

Bart L. & Son, 32 Cooper Sq.
BERKEFELD FILTER CO.
4 Cedar St. (véase aviso)

BUHRING WATER PURIFYING CO.
68 Murray (véase aviso)
Carbonating Apparatus Co.
136 W. 24th St.
EXCELSIOR QUILTING CO.
15 Laight (véase aviso)
Hygeia Antisptc. Tooth Pick Co.
408 W. 13th St.
INTERNATIONAL SILVER CO.
9 Maiden Lane (véase aviso)

HULE

Oleados

Oil Cloth

Amer. Oil Cloth Co., 262 Canal St.
Bailey's C. M. Sons & Co.
81 Walker St.
Blabon Geo. W. Co., 41 Union Sq.
Finck S. Co., 150 B'way
Natl. Linoleum Mfg. Co.
127 Duane St.
N. Y. Linoleum Co., 32 Union Sq.
Potter Thos. Sons Co., 299 B'way
Sampson Alden & Sons, 58 Reade
Standard Oil Cloth Co.
320 Broadway
Trenton Oilcloth & Lin. Co.
41 Union Sq.

IGLESIAS, ORNAMENTOS Pa

Artigos pa Igrejas

Church Ornaments

Benziger Bros., 36 Barclay St.
Bohne Bros. & Co., 34 Barclay St.
INTERNATIONAL SILVER CO.
9 Maiden Lane (véase aviso)
Klein G. & Son, 14 Park Place
Pustet Fr. & Co., 52 Barclay St.
Seiz Bros., 5 Barclay St.

* Significa plan Europeo.
† Significa plan Americano.
‡ Combinados.

LOS AFAMADOS PIANOS DE CLASE SUPERIOR DE

Becker Bros.

Conocidos desde la Costa del Atlántico á la del Pacífico de los Estados Unidos, por representar el mejor valor por el dinero que cuestan en la actualidad en el Mercado Americano.

Construidos por fabricantes de pianos de treinta años de experiencia, y versados en todas las fases del trabajo.

Al solicitarlo, mencionando esta publicación se enviará un catálogo ilustrado en Español.

BECKER BROS.
52d St. & 10th Ave., NUEVA YORK

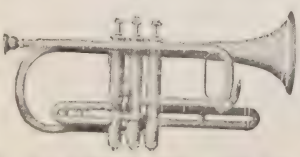
RUDOLPH C. KOCH

Manufacturero de
CUERDAS
PARA
PIANO y
CIMBALOS

IN THE MARKET SINCE 1859.
THE "REINWARTH"
Piano Forte Covered
TRADE MARK REGISTERED
STRINGS

386 & 388
Second Ave.,
Nueva York,
N. Y.

Los Afamados Instrumentos CONN para Banda de Música



Les otorgaron el Grand Prix en la Exposición de St. Louis

Nuestro renglón de Instrumentos Musicales y Artículos afines están garantizados.

El Gobierno de los E. U. A. se abastece de

C. G. CONN CO. 46 West 28th Street, NUEVA YORK

Turgis J. & Co., 45 Barclay St.
CASSIDY & SON MFG. CO.
133 W. 23d (arañas)
(véase aviso)

IGNICION, APARATOS P^a

Apparelhos p^a Ignição

Ignition Devices

Dayton Elec. Mfg. Co., 20 Vesey
Hubbell Harvey Inc., 253 B'way
Mosler A. R. & Co., 163 W. 29th
Witherbee Igniter Co., 1876 B'way

IMPRESORES, AB^tos P^a

Artigos p^a Typographos

Printers' Supplies

Amer. Type Founders Co.
2 Duane St.
Barnhart Type Fdry. Co.
53 Lafayette St.
Cross Paper Feeder Co.
38 Park Row
Duryea Mfg. Co., 69 Wall
EAGLE PRINTING INK CO.
60 Beekman (véase aviso)
Empire Wood Type Co., 818 E. 5th
Farmer A. D. & Son, 63 Beekman
Fendless S. J., 96 Beekman
FULLER E. C. CO.
28 Reade St. (véase aviso)
Hansen H. C., Type Fdry.
43 Centre St.
Hillendale Co., 45 Rose St.
Inland Type Fdry. Co.
160 William St.
KOHNSTAMM H. & CO.
89 Park Pl. (véase aviso)
McLees Fk. & Bro., 18 Rose St.
Megill Edw., 60 Duane St.
Mergenthaler Linotype Co.
Tribune Bldg.
Natl. Roller Co., 307 Pearl St.
Natl. Paper Type Co.
31 Burling Slip
United Ptg. Machy. Co., 12 Spruce
Wesel F. Mfg. Co., 10 Spruce St.

IMPRESORES DE PAPELERIA

Typographos de Objetos de Escriptorio

Stationery Printers

Allen Wm. & Co., 470 B'way
Berrian & Douglas, 22 Thomas St.
Brown Green Co., 48 John St.
Empire Wood Type Co., 818 E. 5th
Tower Mfg. & Nov. Co., 706 B'way

IMPRESORES EN ESPAÑOL

Typographos Hespanhoes

Spanish Printers

Biglow L. H. & Co., 62 Broad St.
Blanchard I. H. Co., 268 Canal St.
Holt Bros., 17 Vandewater St.
Little J. J. & Ives Co., 435 E. 24th
Macgowan & Slipper, 30 Beekman
Unz & Co., 24 Broadway
Weiss L. & Co., 61 Cliff St.
York Ptg. Co., 108 Park Row

INCUBADORAS Y AB^tos P^a GALLINEROS

Gallinhas y Accessorios

Incubators & Poultry Supplies

Cyphers Incubator Co., 23 Barclay
Excelsior Wire & Poultry Sup. Co.
28 Vesey St.
Miller J. W. Co., 62 Cedar St.
N. Y. Egg Case Co., 360 W. 41st
United Incu. & Poultry Sup.
Mfg. Co., 28 Vesey St.

INDICADORES

Indicadores

Gauges

Am. Steam Gauge & V. Co.
26 Cortlandt St.
Crosby Steam Gauge & V. Co.
16 Dey St.

D'OLIER ENGINEERING COMPANY

114 LIBERTY STREET

NUEVA YORK

Fabricantes y Exportadores

DE

Máquinas Centrífugas y de Extracción,

Máquinas de Vapor, Bombas, Aparatos Eléctricos,

Maquinaria de Turbinas de Vapor

Si quereis artículos que os ahorren dinero y que den SATISFACCIÓN EN TODO TIEMPO,

Para Vapor, Agua, Gas, Aire,
ó para la regulación de Compuertas de tiro,
Trampas de Vapor y de Retorno,
Inyectadores de Doble Tubo,
Reguladores de Bomba,
Sifones, Aceiteras, Manómetros, etc.

Boig & Hill, 216 Fulton St., New York

Llenarán Vuestras Necesidades

Todos los Efectos Garantizados

Hubbard & Co., 78 Murray St.
Lunkenheimer Co., 66 Fulton St.
National Gauge Co., Brooklyn
Standard Gauge Mfg. Co.
50 Church St.
Utica Steam Gauge Co., 90 West

INGENIEROS

Engenheiros

Engineers

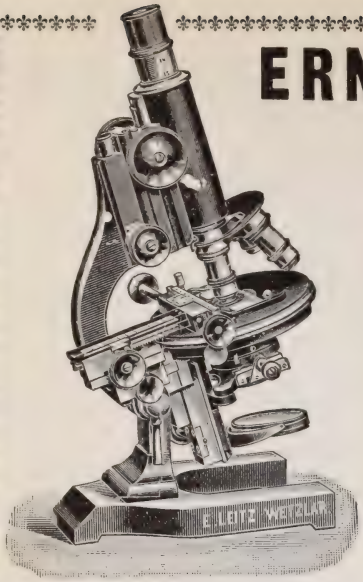
Abbe Eng. Co., 220 B'way
Bacon Earle C., 26 Cortlandt St.
Bartlett Hayward & Co.
100 Broadway
BOWMAN WALKER
39 Cortlandt (véase aviso)
Caccavajo Jos., 2 Rector St.
D'OLIER ENG. CO.
114 Liberty (véase aviso)
Duncan & Lyndon, 56 Pine St.
Edwards Jos. & Co., 414 Water
Empire Eng. Corp., 60 Water St.
Eng. of Light & Ill., 437 5th Ave.
Engineering Co., 50 Church St.
Godwin Construction Co.
30 Church St.
GRISCOM-SPENCER CO.
90 West (véase aviso)
Hammond John Hays, 71 B'way
HONOLULU IRON WORKS
11 B'way (véase aviso)
Kempton & McCoy, 29 B'way
(de minas)
Leavitt C. W. & Co., 220 B'way
Llera Manuel, 2 Rector St.
LOWELL J. W.
100 B'way (véase aviso)
Ludeman Edwin H. & Co.
165 Broadway
McGuire Jas. C. & Co., 50 Church
Milliken Bros., Inc., 11 B'way
O'Rourke Eng. Const. Co.
345 Fifth Ave.
OSBORN ENG. MFG. CO.
145 B'way (véase aviso)
Parker Russell Mng. & Mfg. Co.
45 Broadway
RUGGLES COLE ENG. CO.
30 Cortlandt (véase aviso)
Ruggles H. F., 106 Wall St.
Sanderson & Potter, 52 William
Simon & Burns, 60 Wall St.
Sirocco Eng. Co., 140 Cedar St.
Spilsbury E. G. Eng. Co., 45 B'way
Spooner Mathewson, 90 West St.
Stevens Hewitt Eng. Co., 15 West
TOWNSEND J. R.
50 Church St. (véase aviso)
Traylor Eng. Co., 2 Rector St.
(mecánicos)
Tucker Benj. W., 143 Liberty St.
Westinghouse Church Kerr & Co.
8 Bridge St.
Weston Eng. Co., 39 Wall St.
WHEELER CONDENSER & ENG. CO.
90 West (véase aviso)
WHITE J. G. & CO.
43 Exchange Pl. (véase aviso)
Woolsen & Deck Co., 26 Cortlandt

INGENIEROS, Mtles Pa

Artigos pa Engenheiros

Engineers' Supplies

BOIG & HILL
216 Fulton (véase aviso)
Bushnell Jno. S. & Co., 227 Fulton
CAMP OUTFIT MFG. CO.
144 Water (véase aviso)
Crescent Belt Fastener Co.
143 E. 23d St.
Duryea Mfg. Co., 69 Wall St.
HONOLULU IRON WORKS
11 B'way (véase aviso)
Keuffel & Esser Co., 127 Fulton
LOUIS O. T. CO.
59 5th Ave. (véase aviso)
MORRIS ELMER P. CO.
90 West St. (véase aviso)
Natl. Blue Print Co., 33 E. 17th
Pollock Alex. Co., 203 West St.
Sellers John & Sons, 14 Dey St.
WALWORTH MFG. CO.
Park Row Bldg. (véase aviso)
Williams J. H. & Co., Brooklyn



ERNST LEITZ

Wetzlar, Alemania

FABRICANTE DE

Microscopios, Microtómos,
Aparatos de Proyección, y
Fotomicrográficos
Aparatos y Materiales
Bacteriológicos
Materiales de Laboratorio
Coloraciones del
Dr. Greubler

NUEVA YORK:
30 East 18th Street
CHICAGO:
360 Ogden Avenue

Para información en Inglés ó Español relativa al

NITRATO DE SODA

como Fertilizante, escríbase al

SR. WILLIAM S. MYERS,

Representante del
"Nitrate of Soda Propaganda"

Quien mandará gratis Libritos ilustrados relativos al uso del Nitrato de Soda, mencionando esta publicación.

71 NASSAU ST.
NUEVA YORK, E. U.

Los Acumuladores GEISZLER
No Se Sulfatan

y son los más apropiados para el comercio de Exportación por poseer la propiedad de no depositar capa de sulfato Precios más Bajos que los de cualquier otro. Se garantiza que son superiores á todos los demas ó se reintegra el valor.

Pídase el catálogo y precios, mencionando esta publicación.

GEISZLER BROTHERS
514 West 57th St.
NUEVA YORK E. U. A.

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

INGENIOS DE AZUCAR, ENSERES, Pª

Artigos pª Usinas de Assucar

Sugar Mill Supplies

AMER. TOOL MACH. CO.
220 B'way (véase aviso)
GUILD & GARRISON
B'klyn (Bombas) (véase aviso)
Hepworth S. S. Co., 92 William
HONOLULU IRON WORKS
11 B'way (véase aviso)
Newell Mfg. Co., 149 Broadway
REDFIELD ROBT. S. & CO.
90 West St. (véase aviso)
WHEELER CONDENSER & ENG. CO.
90 West St. (véase aviso)

INSECTICIDAS

Insecticidas

Insecticides

Barrett Chem. Co., 9 No. Moore
BLANCHARD J. A. CO.
30 Church St. (véase aviso)
Commonsense Mfg. Co.
18 Park Place
Fly Ribbon Mfg. Co., 200 E. 100th
Omnia Chem. Co., 133 Reade St.
Oriental Co., 181 Broadway
Preservaline Mfg. Co., Brooklyn
Sallade & Co., 122 Cedar St.
U. S. CHEMICAL CO.
25 Gt. Jones (véase aviso)
Warren Chem. & Mfg. Co.
17 Battery Pl.
West Disinf. Co., 9 W. 59th St.

INSTITUTOS MEDICOS

Institutos Medicos

Medical Institutes

Collins N. Y. Med. Inst.
140 W. 34th St.
Fango Inst., 69 W. 90th St.
Harris Inst., 400 W. 23d St.
Hydriatic Inst., 635 Park Ave.
Oppenheimer Inst., 317 W. 57th
SANCHE DR. H. & CO.
489 5th Ave. (véase aviso)

INSTRUMENTOS CIENTIFICOS

Instrumentos Scientificos

Scientific Instruments

Amer. Meter Co., 11th Av. & 47th
BRAMHALL DEANE CO.
266 Water (véase aviso)
Dietzgen Engine Co., 214 E. 23d
General Acoustic Co., 1265 B'way
Kny Scheerer Co., 404 W. 27th
Kolesch & Co., 138 Fulton St.
LIETZ ERNST
30 E. 18th (véase aviso)
LOUIS O. T. CO.
59 Fifth (véase aviso)
Manhattan Med. Sup. Co.
257 Sixth Ave.
Queen & Co., 59 Fifth Ave.
SANCHE DR. H. & CO.
489 5th Ave. (véase aviso)
Van Horn & Sawtell
307 Madison Ave.
VAN HOUTEN & TEN BROECK CO.
214 E. 23d (véase aviso)

INSTRUMENTOS DE CIRUGIA

Instrumentos Cirurgicos

Surgical Instruments

Axion Mfg. Co., 744 Broadway
Cluthe Chas. Co., 125 E. 23d St.
Ditman H. W., 2 Barclay St.
General Acoustic Co., 1265 B'way
Gibbs Dr. J. W. Co., 1370 B'way
Hutchinson Acoustic Co.
1269 Broadway
Kimball S. F., 1 Union Sq.
(Reumâticos)
Kny Scheerer Co., 404 W. 27th
Lambert Snyder Co., 10 W. 22d

JAMES H. & AMBROSE WELCH

PRODUCE EXCHANGE

NEW YORK

Toda Clase de Materiales para

JABÓN Y VELAS

Sebo, Grasa, Estearina, Acido Esteárico,
Parafina, Aceites. Soda Cáustica,
Carbonato de Sodio Crudo,
Silicato de Sosa, Potasa,
Resinas, Perfumes, etc.

Se Solicita Correspondencia

Mears Ear Phone Co., 43 W. 34th
Meyerstein A., 1 Madison Ave.
NATIONAL GENERAL SPECIALTY SALES CO.
1161 B'way (véase aviso)
Pomeroy Co., 34 E. 23d St.
Pray Dr. J. Parker Co.
12 E. 23d St.
Reichardt F. A. & Co., 63 Barclay
SANCHE DR. H. & CO.
489 5th Ave. (véase aviso)
Schnoter J. C. Co., 523 6th Ave.
Surgical Supply Imptg. Co.
19 Murray St.
Van Horn & Sawtell
307 Madison Ave.
VAN HOUTEN & TEN BROECK CO.
214 E. 23d (véase aviso)
Waite & Bartlett Mfg. Co.
115 W. 31st

INVERNACULOS

Estufas

Greenhouses

Lord & Burnham Co., 1133 B'way

INYECTADORES

Injectores

Injectors

Jenkins Bros., 71 John St.
Lunkenheimer Co., 66 Fulton St.
Nathan Mfg. Co., 85 Liberty St.
Penberthy Injector Co.
126 Chambers St.
Schutte & Koerting Co., 50 Church

JABON

Sabão

Soap

Babbitt B. T., 64 Washington
BLANCHARD J. A. CO.
30 Church St. (véase aviso)
Brown David & Co.
Twelfth Ave. & 51st St.
Colgate & Co., 55 John (Tocador)
Eureka Soap Co., 318 Broadway
Fairbanks Co., 27 Beaver St.
Farr Mfg. Co., 150 Nassau St.
Hygienic Soap Gran. Co.
3 W. 29th St.
Jergens Andrew Co., 365 B'way (Tocador)
Manhattan Soap Co., 550 W. 36th
Packer Mfg. Co., 81 Fulton St.
Proctor & Gamble Co., 1 Prod. Ex.
Pyle J. & Sons, 428 Greenwich (Perlina)
Richard J. F. Co., 539 W. 43d St.
Stanley J. F., 642 W. 30th St.
West Disinfectant Co., 9 E. 59th (líquido)

JABONEROS, AB^{tos} P^{a}

Artigos p^{a} Fabricantes de Sabão

Soap Makers' Supplies

Gross A. & Co., 90 West St.
McCaw Mfg. Co., Produce Exch.
Sealy Thos., 142 Front St.
Welch Holme & Clark Co.
381 West St.
WELCH J. H. & AMBROSE
Produce Exch. (véase aviso)

JAULAS

Gaiolas

Cages

Lindemann O. & Co., 35 Wooster
Maxwell's John Sons, 259 Pearl
Osborn Mfg. Co., 675 Hudson St.

JERINGAS

Seringas

Syringes

Marvel Co., 44 E. 23d St.
Parker Stearns & Co., 228 South
Traun Rubber Co., 335 Broadway
Weinhagen H., 22 No. William St.

ESTABLECIDOS EN 1853

L. H. KELLER & CO.

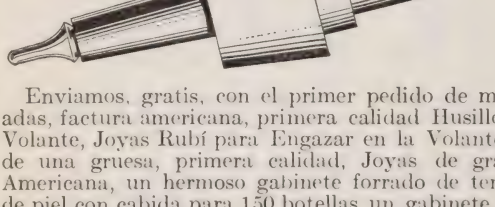
Manufactureros é Importadores de

MATERIALES Y HERRAMIENTAS PARA RELOJES FINOS

64 Nassau St., Nueva York, E. U. A.

Agujeros de Oliva de Joyas

EL ORGULLO DE NUESTROS SURTIDOS



Huso de la Volante

Enviamos, gratis, con el primer pedido de media gruesa sorteadas, factura americana, primera calidad Husillo Pulimentador de Volante, Joyas Rubí para Engazar en la Volante Agujero Oliva ó de una gruesa, primera calidad, Joyas de granate para Elipse Americana, un hermoso gabinete forrado de terciopelo y cubierto de piel con cabida para 150 botellas un gabinete de joyas de Elipse para 72 Botellas.

	PRECIOS	Gruesa	Docena
Joyas de Balance Engastadas, Orificio de Oliva "Our Pride". . .		$21.00	$1.75
" " "	Orificio Recto "Our Pride" . . .	12.00	1.00
Husillo de Balance, Mejor Calidad Pulimentado, Factura Americana "Our Pride"		15.00	1.25
Joyas Americanas Granate para Elipse Mejor Calidad "Our Pride"		5.00	.50

No.	Tren de Joya sin Engastar	
40.	Rueda de Granate Americano, tamaño agujero separado No. 16 .	$7.00
41.	" " " Joyas extra grandes	7.50
42.	" " Suiza Surtidas Fina Calidad	4.50
43.	" " " y Bal., Surtidas, Fina Calidad . . .	4.50

	Joya de Balance Sin Engastar		
10.	Joyas Rubies Para Balance Más Fina Calidad, orificios de oliva	$18.00	$1.75
11.	" " " " " " " orificios paralelos	10.00	1.00
12.	" " " " " " " "	5.00	.50
13.	Joyas de Granate para Balance, Mejor Calidad, agujeros . .	6.00	.60

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

JOYERIA

Joias

Jewelry

ALKAN HENRY & CO.
5 Cortlandt (véase aviso)
Auerbech M. J., 10 Maiden Lane
Barthman Wm., 170 Broadway
Bass E. J., 610 Broadway
Benedict Bros., 141 Broadway
Black Starr & Frost, 438 5th Ave.
Carter Howe & Co., 9 Maiden La.
Cerf Lester, 59 Maiden Lane
Cohn Rosenberg, 536 Broadway
Dattlebaum & Friedman
51 Maiden Lane
Flomerfelt J. A. Co., 3 Union Sq.
Fogel R. R. & Co., 177 B'way
Fredric's, 905 Broadway
Gattle E. M. & Co., 5th Av. & 38th
Harris & Schuster, 13 Maiden La.
Keller Chas. & Co., 71 Nassau
KELLER L. H. & CO.
54 Nassau (véase aviso)
Lambert Bros., 3d Ave. & 58th St.
Lebolt & Co., 54 W. 23d (Detal)
Myers S. F. Co., 47 Maiden Lane
REDDING & CO.
212 B'way (masónicos)
(véase aviso)
Rosenblatt Geo. H., 229 Broadway
RUEFF BROS.
395 B'way (véase aviso)
Scheer Wm. Mfg. Co., 542 5th Av.
Tiffany & Co., 5th av. & 37th St.
Udall & Ballou, 574 5th Ave.
Wiener Bros., 520 Broadway

JOYEROS, Mtles Pa

Artigos pa Joalheiros

Jewelers' Supplies

Berge J. & H., 95 John St.
Dixon Wm., 39 John St.
Grausam A. & Sachs, 318 E. 75th
Green W. C., 81 Nassau St.
Hammel Riglander & Co.
47 Maiden Lane
KELLER L. H. & CO.
54 Nassau (véase aviso)
Noble F. H. & Co., 37 Maiden La.
Zimmern Hy. & Co., 77 John St.

JUEGO DE EJES, POLEAS Y SOPORTES

Eixos, Polias e Supportes

Shafting, Pulleys & Hangers

Brown A. & F. Co., 25 Dey St.
Dill J. T. Co., 88 Walker St.
Dodge Mfg. Co., Washn. & Cedar
Saginaw Mfg. Co., 88 Warren St.
Union Drawn Steel Co., 464 Watts
Webster Mfg. Co., 88 Reade St.

JUEGOS Y JUGUETES

Brinquedos e Jogos

Toys & Games

Amer. Toy Works, 7 Chatham Sq.
Celluloid Co., 30 Wash. Place
DORR WALLIE CO.
116 Reade St. (véase aviso)
Estes E. B. & Son, 74 Warren St.
FOULDS R.
95 Chambers (véase aviso)
Lionel Mfg. Co., 4 White St.
Schwarz F. A. O., 39 W. 23d St.
Selchow & Righter, 265 Canal St.
Steinfeld Bros., 620 Broadway
Strauss Mfg. Co., 395 Broadway

KHAKI, TELA DE

Pánno Khaki

Khaki

EVERETT HEANY & CO.
351 Canal (véase aviso)
GARNER & CO.
2-16 Worth St. (véase aviso)
GOETZE OTTO CO.
109 Worth (véase aviso)
MEYER J. H. CO.
75 Worth (véase aviso)

THE SAYRE & FISHER CO.

FABRICANTES DE LADRILLOS

Los mayores fabricantes de Ladrillo de Todas Clases en los Estados Unidos

Fábrica en SAYREVILLE, N. J. (cerca de Nueva York)

Toda Clase de Facilidades para la Exportación. Exportamos ladrillo refractario de todas formas; tambien ladrillo esmaltado, ladrillo de fachada, ladrillo hueco, ladrillo "Harvard," etc. Embarques en partidas para un cargamento en nuestros muelles, ó bien nuestras lanchas entregarán el ladrillo al costado del buque en el puerto de N. Y.

Se atiende á toda solicitud y á pedidos para la exportación. La correspondencia á

Dirección por Cable:
BRICKBAT, New York.

THE SAYRE & FISHER CO.,
261 Broadway, N. Y.

THE MARBLELOID COMPANY 1328 Broadway NUEVA YORK

FABRICANTES DE

Suelos á prueba de Fuego, "SANITAS"

Composición á prueba de fuego, á prueba de gérmenes, á prueba de desgaste

MAS BARATOS QUE EL AZULEJO

Depositados sobre hormigón ó cimiento de madera como piso, base higiénica ó paramento, formando un cuerpo monolítico. No se rajan ni se desmenuzan ó absorven humedad. Durarán toda la vida.

Se hacen de todos colores. Cualquier albañil puede emplazarlos.

Pídase la descripción, instrucciones para asentarlos, precios y muestras, mencionando esta publicación.

The Ohio Mining & Manufacturing Co.

LADRILLO "SHAWNEE" PARA FACHADAS

de primera clase, en variedad de colores y formas.

MARCA REGISTRADA

Pídanse informes, mencionando esta publicación.

OFICINA PRINCIPAL

96 Wall Street, Nueva York, E. U.

Maquinaria Para Fabricar Ladrillos

de grandes y pequeños Rendimientos.

Es más barato hacer los ladrillos que necesitais que comprarlos.

Una pequeña instalación para un caballo hará 5,000 ladrillos al dia y cuesta menos de $200.00. Pídanse informes, mencionando esta publicacion. Dirigirse á

THE ARNOLD-CREAGER CO.
Cincinnati, Ohio, E. U. A.

P. AUBECK,
4 Stone St., Nueva York.

KINDERGARTEN, AB^{tos} P^{a}

Artigos p^{a} Jardins de Infancia

Kindergarten Supplies

Bradley Milton Co., 11 E. 16th St.
STEIGER E. & CO.
25 Park Pl. (véase aviso)

LACRE

Lacre

Sealing Wax

Bromund E. A., 97 Reade St.
DAVIDS THADDEUS CO.
95 Vandam (véase aviso)

LADRILLOS

Tijollos

Bricks

Amer. Enameled Brick & Tile Co.
1 Madison Ave.
Carter Black & Ayers, 1 Mad. Ave.
Empire Brick & Supply Co.
103 Park Ave.
Fiske & Co., Flatiron Bldg.
Internatl. Sand Lime Brick
& Mchy. Co., 90 West St.
Maurer H. & Son, 420 E. 23d St.
(refractarios)
N. Y. Pottery Co., Fuller Bldg.
OHIO MINING & MFG. CO.
96 Wall St. (véase aviso)
Ostrander Fire Brick Co.
417 W. 14th (refractarios)
Parker Russell Mng. & Mfg. Co.
45 B'way (refractarios)
Perth Amboy Fire Brick Co.
114 Liberty (refractarios)
Pfotenhauer & Nesbit, 1133 B'way
Robinson Clay Product Co.
Flatiron Bldg.
SAYRE J. R., JR., CO.
261 B'way (véase aviso)

LAMPARAS Y LINTERNAS

Candieiros e Lanternas

Lamps & Lanterns

ALCOHOL UTILITIES CO.
156 W. 23d (véase aviso)
Amer. Belgian Lamp Co.
3876 Park Ave.
Amer. Lamp Works, 253 W. 47th
Amer. Marine Lamp Mfg. Co.
261 Pearl St.
Angle Mfg. Co., 159 W. 24th St.
Badger Brass Mfg. Co.
437 Eleventh Ave.
Bradley & Hubbard Mfg. Co.
26 Park Place
Cleveland Vapor Light Co.
1 Broadway
De Voursney Bros., 389 Broome
(p^{a} Carruajes)
Dietz R. E. Co., 60 Laight St.
(Linternas)
Dressel R. R. Lamp Works
3876 Park Ave. (p^{a} Ferrocarril)
GIFFORD J. A.
25 Park pl. (véase aviso)
Ham C. T. Mfg. Co., 95 Reade St.
(Linternas)
Helvig H. A., 228 Pearl St. (p^{a} buques)
McAllister T. H. Co., 49 Nassau
(mágicas)
McLeod Ward & Co., 27 Thames
(p^{a} orquestas)
Miller E. & Co., 80 Warren St.
Mott J. L. Iron Wks., 118 5th Av.
(de postes)
PARKER CHAS. CO.
32 Warren (véase aviso)
Porter's Wm. Sons Co.
17 Vandewater (p^{a} buques)
Rose Mfg. Co., 107 Chambers St.
Saxon Herman, 530 W. 28th St.
Stillman Safety Lamp Co.
43 Cortlandt St.
Twentieth Century Mfg. Co.
19 Warren St.
WELLS LIGHT MFG. CO.
14 Church St. (véase aviso)
Welsbach Gas Lamp Co.
1133 Broadway

Lámparas Eléctricas de Incandescencia de Regulamiento de Luz

"HYLO-ECONOMICAL"

Las únicas lámparas de su clase en el mercado.

Suben, bajan y apagan la luz desde 16 á 1 ú 8 á ¼. Se hacen de todos los voltajes.

Economia de 80 Por Ciento de Corriente Cuando Estan Bajas.

En uso general en Dormitorios, Corredores, Cuartos de Baños y Pórticos.

Se venden franco vapor Nueva York.

Estilo 1
Cuerda de tirar
8x1½-16x1

Estilo 2
Bulbo de girar
8x1½-16x1

Estilo 7
Cuerda de tirar de 3 puntas 8 x ½ x fuera-16x1 por fuera

Pídanse precios y folletos descriptivos, mencionando esta publicación.

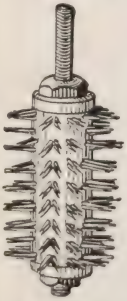
The Economical Electric Lamp Co., 96 WARREN STREET, NUEVA YORK, E.U.A.

AMERICAN WIRE BRUSH COMPANY

227 Greenwich St., Nueva York

FABRICANTE DE

Cepillos, Escobas y Escobillas de Cerda, Fibra y Alambre



para todos fines industriales.

Daremos presupuestos para cualquier estilo que en el comercio se use, podemos ahorrar dinero á nuestros parroquianos.

Mencionando esta publicación daremos los informes que se nos pida.

LAMPARAS Y LINTERNAS

ACC^rios P^a

Accessorios p^a Candieriros e Lanternas

Supplies for Lamps and Lanterns

Art Glass Mfg. Co., 159 Sullivan
Bent Glass Nov. Co., 79 Walker
Bergman E. & Son, 25 W. B'way
Clark S. B. & C. B., 43 Park Pl.
Cont. Art Glass & Brass Co.
22 Howard St.
Enos Co., 5 W. 39th St.
Fletcher Mfg. Co., 72 Leonard
(mechas)
Frink I. P., 551 Pearl (reflectores)
Gilbert Prism Hood Co.
97 Warren St.
Gill Bros. & Co., 35 Warren St.
(Tubos)
Handel Co., 64 Murray St.
Hohenstein H. Co., 30 Waverly Pl.
Holophane Glass Co., 227 Fulton
MAAG EDW.,
135 W. 23d (flecos)
Macbeth Evans Glass Co.
2 Hudson (Tubos)
Manhattan Brass Co., 332 E. 28th
Phœnix Glass Co., 15 Murray St.
Plume & Atwood Mfg. Co.
279 B'way
Porters Wm. Sons Co.
17 Vandewater St.
Welsbach Gas Lamp Co.
78 Bowery
Welsbach St. Lighting Co.
of Amer., 318 W. 42d St.
Wiederhold Light Co., 70 Cortlandt

LAMPARAS, ELECTRICAS Y DE GAS INCANDESCENTE

Lampadas-Electricas & Incandecentes

Lamps—Electric & Incandescent

Acetylene Lamp Co., 50 Univ. Pl.
Adams Bagnall Elec. Co.
143 Liberty St.
Alex. F. Elec. & Mfg. Co.
75 Fulton St.
Amer. Elec. Novelty Co.
308 Hudson St.
Anchor Lamp Co., 258 Broadway
Atton Mfg. Co., 99 Warren St.
(Incandescentes)
Beck Fleming Lamp Co.
30 Greenwich Ave.
Benjamin Elec. Mfg. Co.
27 Thames
Block Light Co., Brooklyn
Bryan Marsh Co., 1 Madison Ave.
Downward Light Elec. Co.
225 5th Ave.
ECONOMICAL ELEC. LAMP CO.,
96 Warren (véase aviso)
Excello Arc Lamp Co., 30 E. 20th
Franklin Elec. Mfg. Co.
26 Cortlandt St.
General Elec. Co., 30 Church St.
General Gas Light Co.
146 W. Broadway
German-Amer. Elec. Co.
110 W. 14th St.
Jandus Elec. Co., 114 Liberty St.
Kimball Elec. Const. Co., 42 E. 23d
(miniatura)
Lindsay Light Co., 91 Chambers
(Incandescentes)
McCandless H. W. & Co.
67 Park pl. (miniatura)
Natl. Elec. Lamp Co., 90 West St.
Ramsdell Gas Lamp Co., 90 West
Roeser Sommer Co., 286 2d Ave.
Rooney Elec. Lamp Co., 155 E. 23d
Rose Mfg. Co., 107 Chambers St.
Sunbeam Inc. Lamp Co.
West & Bethune Sts.
Tipless Lamp Co., 256 W. 23d St.
Toerring C. J. Co., 39 Cortlandt
WELLS LIGHT MFG. CO.
14 Church (véase aviso)
Welsbach Gas Lamp Co.
78 Bowery (Incandescentes)
Western Elec. Co., 463 West
Westinghouse Elec. Co., 165 B'way

PELICULAS "VITAGRAPH"

Las Películas de "Calidad."

Patéticos,

Cómicos,

Realisticos,

Todos Asuntos originales, únicos

No son

Copiados, duplicados, imitados ó plagiados de asuntos ó ideas de otros fabricantes de películas.

THE VITAGRAPH COMPANY OF AMERICA

NEW YORK	**116 Nassau Street.**
CHICAGO	**109 Randolph Street.**
LONDRES	**25 Cecil Court.**
PARIS	**15 Rue Sainte Cecile.**

LAMPARAS, TUBOS Pa

Chamines pa Candieiros

Lamp Chimneys

Acme Lead Glass Wks., 33 Warren
Gill Bros. & Co., 35 Warren St.
MacBeth Co., 2 Hudson St.

LAPICES

Lapis

Pencils

Amer. Lead Pencil Co. 43 W. 4th
Dixon Jos. Crucible Co., 68 Reade
Eagle Pencil Co., 377 Broadway
FAIRCHILD & CO.
29 E. 22d (véase aviso)
Faber Eberhard, 299 B'way
Knapp J. H. Co., 2 Dutch St.
Rosenthal Co., 346 Broadway
Wood Don & Co. 90 W. B'way

LATIGOS

Chicotes

Whips

Amn. Whip Export Co., 80 Reade
Cross Mark Co., 253 B'way
Fiss Doerr & Carroll Horse Co.
147 E. 24th
SMITH WORTHINGTON CO.
40 Warren St. (véase aviso)
STUDEBAKER BROS. CO. of N. Y.,
48th & B'way (véase aviso)
WARE ARTHUR W.
111 Leonard (véase aviso)

LATON ARTICULOS DE

Artigos de Latão

Brass Goods

Amer. Brass & Copper Co.
138 Lafayette St.
Amer. Ring Co., 1 Hudson St.
Ansonia Brass & Copper Co.
99 John St.
Benedict & Burnham Mfg. Co.
99 John St.
Brass Goods Mfg. Co. Brooklyn
Bridgeport Brass Co., 253 B'way
Bristol Brass Co., 46 W. B'way
Crescent Mfg. Co., 290 Pearl St.
Empire Brass & Metal Works
290 Broadway
Gould's M. Son & Co., 83 Reade
Gregory Williams, 149 B'way
H. & H. Mfg. Co., 554 W. 25th
Haydenville Co., 150 Nassau St.
Hungerford U. T. Brass &
Copper Co., Pearl & Park
Judd H. L. Co., 87 Chambers St.
Knapp Mfg. Co., 20 Warren St.
McKenna Bros. Brass Co.
750 Broadway
Mac Nab & Harlin Mfg. Co.
56 John St.
Manhattan Brass Co., 332 E. 28th
Natl. Brass & Copper Co.
81 Fulton St.
Ohio Brass Co., 30 Church St.
Plume & Atwood Mfg. Co.
279 B'way
Rome Brass & Copper Co.
277 B'way
Rutter A. T. & Co., 257 B'way
SCHRAEDER'S A. SON
32 Rose St. (véase aviso)
Scoville Mfg. Co., 75 Spring St.
Seymour Mfg. Co., 257 B'way
Steele & Johnson Mfg. Co.
33 Howard St.
United Metal Mfg. Co.
525 W. 26th St.
Wallace & Sons, Pearl & Park
Waterbury Mfg. Co., 21 Park Row

LAVANDERIAS, ARTICULOS Pa

Accessorios pa Lavanderias

Laundry Supplies

Amer. Wringer Co., 99 Chambers
(exprimidores)
Connersville Blower Co., 50 Church
Drosihn H. & P., 507 W. 25th St.

Centro para la Fabricación de MUESTRAS para Anuncios EN VIDRIO.

Obra Pictórica Sobre Vidrio
Nuestra Especialidad.

Marcas de Fábrica,
DIBUJOS,
Escudos de Armas
Reproducidos
Con Exactitud.

MANSFIELD & Co.

158 Chambers St. Nueva York, E.U. de A.

Hurley Mach. Co., Fuller Bldg.
Lovell Mfg. Co., 86 Warren St.
N. Y. Slate Works, 255 E. 138th
Richards F. Laundry Sup. Co.
764 Eleventh Ave.
Speare's Alden Sons Co.
253 B'way
TAUNTON - NEW BEDFORD COPPER CO.,
77 Water (véase aviso)

LECHE CONDENSADA

Leite Condensado

Milk—Condensed

Borden's Con. Milk Co.
108 Hudson St.
Helvetia Milk Condensing Co.
46 Hudson St.
Howell Con. Milk Co.
6 Jefferson St.
Mich. Con. Milk Co., 44 Hudson
Mohawk Con. Milk Co., 89 Hudson
Nestle Henri, 73 Warren St.
Wisconsin Con. Milk Co.
91 Hudson St.

LECHE MALTADA Y EN POLVO

Leite Maltado e Pulverizado

Milk—Malted & Powdered

Borden's Con. Milk Co.
108 Hudson St.
Casein Mfg. Co., 11 Pine St.
Horlick's Food Co., 33 Pearl St.
Natl. Milk Sugar Co., 5 Nassau

LECHERIAS, AB^{tos} P^{a}

Artigos p^{a} Leitarias

Dairy Supplies

Biesecker J. S., 59 Murray St.
De Laval Separator Co., 165 B'way

LENTES

Lentes

Lenses

GOERZ C. P. AMER. OPTICAL CO.,
52 Union Sq. (véase aviso)
LOUIS O. T. CO.
59 5th Ave. (véase aviso)
SPENCER OPTICAL CO.
31 Maiden Lane (véase aviso)

LETREROS, MUESTRAS O ROTULOS

Taboletas

Signs

Abbott W. H., 1263 Broadway
Amer. Letter Co., 64 Fulton
(Letras)
Balto Enamel & Nov. Co.
190 W. Broadway
Benfield & Milne Mfg. Co.
92 Fulton St.
BETTS & BETTS
320 B'way (véase aviso)
Binger Co., 705 Broadway
Brilliant Sign Letter Co.
468 Sixth Ave.
Brinkerhoff J. P. Sons
183 Greenwich
Dawes Mfg. Co., 5 Beekman St.
Denzi & Phillips, 24 Dey St.
(de vidrio)
Du Bois Albert, 29 Broadway
Empire Elec. Sign Co.
162 E. 118th St.
Federal Sign System Elec.
317 W. 42d St.
Fraard & Son, 51 Bond St.
Giesse Glass Sign Wks., 147 Duane
Grinnell Sign & Poster Co.
50 Church St.
Hunter Illum. Car Sign Co.
544 W. 23d St.

BOORUM & PEASE CO.

FABRICANTES DE

"Standard"

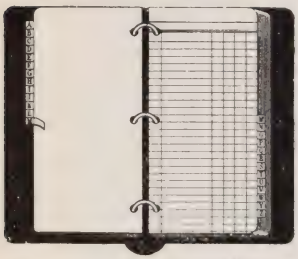
LIBROS EN BLANCO

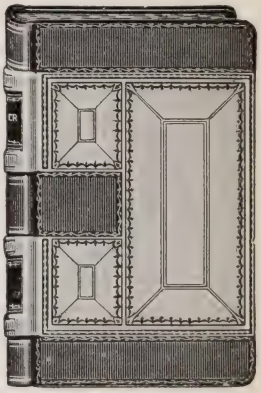
de todas clases

Libros de Hojas Sueltas para Precios

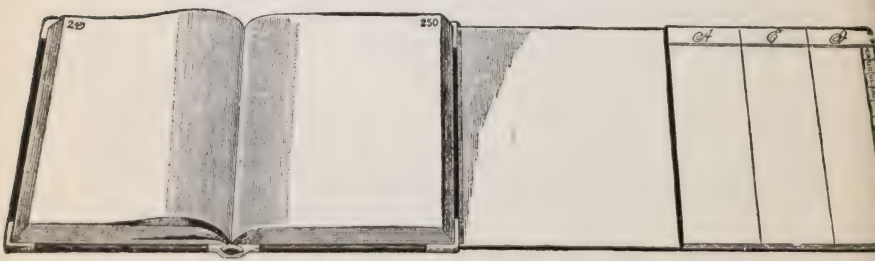
Libros para Duplicar y Triplicar

Libros de Recortes, Libros de Facturas Libretas, etc.





Libros Copiadores de Cartas, etc.



Gustosos mandaremos nuestro Catálogo Ilustrado al mencionar esta publicación. Dirección,

109 and 111 Leonard Street, NUEVA YORK, N. Y., E. U. de A.

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

INGRAM RICHARDSON MFG. CO., 100 William St. (véase aviso)
McConnell J. E., 64 Park Pl.
MANSFIELD & CO. 158 Chambers (véase aviso)
Nelke L. D., 29 Murray St.
N. Y. STENCIL WORKS 100 Nassau (véase aviso)
PALM FECHTELER & CO. 67 Fifth Ave. (véase aviso)
Rawson & Evans, 450 W. B'way
Salzer & Co., 119 Fulton St.
Sentenne & Green, 150 Nassau St.
Stafford N. Co., 67 Fulton St.
Strauss & Co., 1574 B'way
Toledo Metal Sign Co., 29 B'way
Translucent Window Sign Co. 118 W. 23d St.
U. S. Changeable Sign Co. 3 W. 29th St.
Washburn E. G. & Co. 46 Cortlandt St.

LIBREROS

Livrarias

Booksellers

Amer. Book Co., 10 Wash. Sq.
Appleton D. & Co., 29 W. 32d St.
Baker & Taylor Co., 33 E. 17th
Benziger Bros., 36 Barclay St. (religiosos)
BRENTANOS 225 5th Ave. (véase aviso)
HEATH D. C. & CO. 239 W. 39th (véase aviso)
HINDS & NOBLE 31 W. 15th (véase aviso)
JENKINS W. R. 851 6th Ave. (véase aviso)
Putnam's G. P. & Sons, 29 W. 23d
REDDING & CO. 212 B'way (masónicos) (véase aviso)
STEIGER E. & CO. 25 Park Pl. (véase aviso)

LIBROS DE HOJAS SUELTAS

Livros com Folhas Soltas

Loose Leaf Books

Amer. Loose Leaf Mfg. Co. 320 B'way
Amer. Manifolding Co., 235 B'way
Benton Mfg. Co., 9 Bethune St.
BOORUM & PEASE CO. 111 Leonard (véase aviso)
Garrison Wilbert Co., 82 Beekman
Graham Chisholm Co., 65 Cliff St.
Safety Systems Co., 34 Hubert St.
SHEPPARD C. E. CO. 61 Cliff St. (véase aviso)
Tengwell Co., 22 Thames
Twinlock Co., 95 Duane St.

LIBROS EN BLANCO

Livros em Branco

Blank Books

Acme Blank Book Co., 537 Pearl
BOORUM & PEASE CO. 111 Leonard (véase aviso)
Kiggins & Tooker Co. 35 Exchange Pl.
Lang Mfg. Co., 64 Ann St.
Natl. Blank Book Co., 52 Duane
N. Y. Blank Book Co., 7 Laight
N. Y. Ptg. & Blank Book Co. 17 Rose St.
Safety System Co., 44 Hubert St.
Saugerties Mfg. Co., 395 B'way
Star Blank Book Co., 60 Fulton

LICORES, VINOS Y DESTILADORES

Licores, Vinhos & Distilladores

Liquors, Wines & Distillers

Amer. Distilling Co., 491 Washn.
Amer. Spirits Mfg. Co., 27 William

Butler & Kelley Company

26 Beekman St.

NEW YORK CITY, E. U. de A.

Fabricantes y depósito general de

Tarjetas de Corte Sesgado y Tarjetas plegables, Cartón, Tarjetas de Bautizo, Tarjetas de Invitaciones, Tarjetas de Visita, Tarjetas de luto, Invitaciones y Tarjetas de Realce para Bodas, Programas de Bailes, Borlas para Programas de Bailes, Lápices para Programas, etc., etc.

Estos artículos se venden á los impresores.

No se envían muestras sino cuando se pidan por conducto de las casas comisionistas de Nueva York, junto con los precios, pues no desempeñamos pedidos sino por conducto de esas casas.

Batjer & Co. (vino), 45 B'way
Bernheim Distilling Co. 68 Broad
Bowling Green Distilling Co.
77 Beach St.
Buchanan Jas. & Co. (Whiskey),
29 Broadway
COOK & BERNHEIMER CO.
144 Franklin (véase aviso)
Cusenier Co., 116 Broad St.
(cordiales)
De Bary F. & Co. (vinos),
60 Warren St.
Diaz Francis (vinos), 24 Hudson
Dougherty's J. A. Sons, 42 B'way
Dryfoos Blum & Co., 42 W. B'way
Engs P. W. & Sons (vino),
268 W. Broadway
Felleman M. Distilling Co.
77 Broadway
Fleischmann Co., 701 Washington
Glen Whiskey Co., 16 Front St.
GRISCOM-SPENCER CO.
90 West St. (véase aviso)
Hochstadter Co., 227 Front St.
Hygrade Wine Co. (vinos)
96th St. & B'way
Kessler Geo. A., 20 Beaver St.
Myers H. C. Co., Dey & Wash.
Paris Allen & Co., 45 Broadway
Ritterman & Kraemer, 91 Water
Soan Bros. Co., 440 Washington
Standard Dist. & Distrib. Co.
27 William St.
Union Distilling Co., 71 West St.
Valley Dew Distilling Co.
1 Union Sq.
Wilson Distilling Co. (Whiskey)
Flatiron Bldg.

LIMAS

Limas

Files

KELLER L. H. & CO.
54 Nassau St. (véase aviso)
Murcott & Campbell, Brooklyn
Simonds Mfg. Co., 40 Murray St.

LIMPIADORES Y TINTOREROS

Limpadores e Tintureiros

Cleaners & Dyers

Barrett Nephews & Co., 334 Canal
Bryant Paul, 291 Fifth Ave.
Dervieux F., 225 W. 116th St.
Jolly C. & Son, 8 E. 23d St.
Levey, 311 W. 43d St.
Lewando's, 557 Fifth Ave.
Manhattan Steam Dye Wks.
856 6th Ave.
Obry, 548 Fifth Ave.
Rees & Rees, 232 E. 40th St.
Schwarz & Forger,
125th & Morningside Ave.

LITOGRAFOS

Lytographos

Lithographers

Amer. Label Co., 34 Cooper Sq.
Amer. Lithograph Co.
Fourth Ave. & 19th St.
Brett Litho. Co., 613 W. 129th
BRIDGMAN E. C.
86 Warren (véase aviso)
Brooks Banknote Co., 41 Park Row
Carey Litho. Co., 91 Horatio St.
Consolidated Litho. Co.
1431 B'way
Deutz Litho. Co., 78 Beekman St.
Forbes Litho. Mfg. Co., 346 B'way
Gray Litho. Co., 18 Laight St.
Niagara Litho. Co., 156 5th Ave.
Rode & Brand, 200 William St.
Schlegel Geo., 140 Centre St.
Wood M. Rusting Co.
218 William St.

LITOGRAFOS, M^tles P^a

Accessorios p^a Lytographos

Lithographers' Supplies

AULT & WIBORG CO.
Pearl & Elm Sts.
EAGLE PRINTING INK CO.
60 Beekman (véase aviso)

LONA DE ALGODÓN

MARINERO
GARANTIZADA
MARCA REGISTRADA

BAYONNE
TELA
IMPERMEABLE.

LONA DE ALGODÓN—Blanca y Listada y colores enteros.
ARTEFACTOS para TOLDOS.
CORREAS de TRANSMISIÓN de cuero.
Lona fuerte y Caucho.
CINCHOS de ALGODÓN para todos los fines.
MANGUERAS DE CAUCHO.
TEJIDOS IMPERMEABLES por el proceso "BAYONNE."

Somos los únicos propietarios del famoso susodicho proceso BAYONNE para Encerados y Lona de Algodón ó Flanela, etc., para vestidos y forros.

"BAYONNE" LÍQUIDO PREPARACIÓN PARA TIENDAS DE CAMPAÑA.
Se aplica con una brocha. A prueba de humedad, rata y animal nocivo.

JOHN BOYLE Y CIA.

CALLE READE No. 71 y 73 **NUEVA YORK**

LA CASA PARA ADORNOS DEL CABELLO

Cuanto puede imaginarse en Peines, Peinetas y Horquillas

PACIFIC NOVELTY CO.

41-51 EAST 11th ST., cor. University Place
Nueva York, **E. U. A.**

Muestras al solicitarlo mencionando esta publicación.

Fuchs & Lang Mfg. Co.
29 Warren (maquinaria)
FULLER E. C. CO.
28 Reade (véase aviso)
Gay Wm., 22 New Chambers St.
KOHNSTAMM H. & CO.
89 Park Pl. (véase aviso)
Korn Wm., 120 Centre St.
Leggo Bros. & Co., 32 Park Pl.
Mayer Robert & Co., 19 E. 21st
Meiners Bernard, 49 Murray St.
Parker Process Co., 536 Pearl St.
Scott Walter Co., 41 Park Row
Schmidt K. & Co., 209 Centre St.
UNITED BOX BOARD AND PAPER CO.
111 B'way (véase aviso)
Wagner Chas., 587 Hudson St.

LOCOMOTORAS

Locomotivas

Locomotives

Amer. Locomotive Co.
32 Cortlandt St.
Baldwin Locomotive Works
71 Broadway
Cagney Bros., 72 Broadway
Davenport Loco. Wks., 50 Church
PORTER H. K. CO.
29 B'way (véase aviso)
Rogers Locomotive Wks.
32 Church St.

LONAS Y LONETAS

Lona

Duck

Barrett Wm. L. Co., 75 Worth St.
CATLIN & CO.
345 B'way (véase aviso)
EVERETT HEANEY & CO.
381 Canal (véase aviso)
GARNER & CO.
16 Worth (véase aviso)
GOETZE OTTO & CO.
109 Worth (véase aviso)
MEYER J. H. CO.
75 Worth (véase aviso)
SMITH, HOGG & CO.
115 Worth (véase aviso)
Wellington Sears & Co., 66 Worth

LOZA

Louça

China

Bassett G. F. & Co., 49 Barclay
Christopher E. F. & Co.
43 Park Place
Collamore D. & Co., 404 5th Ave.
Cox & Lafferty, 32 Park Place
Dohrmann Coml. Co., 25 W. B'way
Jenkins F. W. & Co., 42 Park Pl.
Rorke E. & Co., 40 Barclay St.
VANTINE A. A. & CO.
22 E. 18th St. (véase aviso)

LOZA ESMALTADA

Artigos Esmaltados

Enamelled Ware

Central Stamping Co., 174 Fulton
Iron Clad Mfg. Co., Brooklyn
Lisk Mfg. Co., 32 Fulton St.
Natl. Enamelling & Stpg. Co.
374 Broadway
NEW ENGLAND ENAMELLING CO.,
736 B'way (véase aviso)
Republic Metalware Co.
88 Warren St.
Rothschild Meyers & Co.
72 Spring St.
Stransky & Co., 29 Cliff St.

LUBRICADORES

Lubrificadores

Lubricators

ALBANY LUBRICATING COMPOUND & CUP CO.
313 West (véase aviso)
"Albany Grease"
"Albany Oil"

ROTULOS ELECTRICOS

Este Electro Muestra un Rótulo de Peluche B. & B. con Marco.

24 Lamparas Lo Iluminan.

Novedades de Destellos un Rótulo Lindo.

PIDASE EL

Catálogo gratis de ROTULOS HERMOSOS y ATRACTIVOS PARA ANUNCIAR y APARATOS DE DESTELLO PARA RÓTULOS, mencionando esta publicación.

Dirección por Cable "*BETTSONIA*", Claves W. U. y Lieber.
Sucursales ó Agencias en las Ciudades Principales del Mundo.

BETTS & BETTS
INCORPORATED

FABRICANTES IMPORTADORES EXPORTADORES
\- - DISTRIBUIDORES - -

Dept. de Exportacion, **322 Broadway,** NUEVA YORK, E. U. A.

LAS NUEVÓS Y ECONÓMICAS PLANCHAS DE PRENSAR "R"

Calentadas con Gas Atmosférico y Gas Comprimido, para usarse con ó sin sopladores de aire; tambien las

MAQUINAS DE PRENSAR
"HERCULES" Y "SAMSON"
Que Honran sus Nombres

ENSOR & COMPANY
305-307 Mercer St. .˙. Nueva York

Mandaremos Catálogo gratis al mencionar esta publicación.

The ALCOHOL UTILITIES COMPANY

Los mayores fabricantes y distribuidores de todo el mundo de

APARATOS PARA ALUMBRAR, GUISAR y CALENTAR PARA ALCOHOL DESNATURALIZADO.

Pídase informes, mencionando esta publicación.

156 West 23d St. :: :: Nueva York

Dirección por cable "Alco"

COOK'S ADAM SONS
313 West (véase aviso)
"Albany Grease"
"Albany Oil"
Faul Wm. J. Co., 133 Front St.
Greene Tweed & Co., 109 Duane
(automáticos)
Lunkenheimer Co., 66 Fulton St.
SONNEBORN L. SONS, INC.
262 Pearl (véase aviso)

LUBRICANTES

Lubrificantes

Lubricants

ALBANY LUBRICATING COMPOUND & CUP CO.
313 West (véase aviso)
"Albany Grease"
"Albany Oil"
Amer. Agri. Chem. Co.
2 Rector St. (pª Ejes)
Borne Scrymser Co., 80 South St.
Clarkson & Ford Co., 55 Water
Columbia Lub. Co. of N. Y.
116 Broad St.
COOK'S ADAM SONS
313 West (véase aviso)
"Albany Grease"
"Albany Oil"
Dixon Jos. Crucible Co., 68 Reade
Fiske Bros. Ref. Co., 15 Old Slip
Frazer Lub. Co., 83 Murray St.
HAWS GEO. A.
73 Pine (véase aviso)
Kellogg E. H. & Co., 243 South
Keystone Lubricating Co.
96 Warren
Natl. Lubricating Co.
370 Tenth Ave.
N. Y. Lubricating Oil Co.
116 Broad St.
N. Y. & N. J. Lub. Co.
165 Broadway
Reliance Oil & Grease Co.
50 South St.
Royal Lub. Oil Co., 116 Broad St.
SONNEBORN L. SONS, INC.
262 Pearl (véase aviso)
Union Excelsior Lub. Co.
229 Front St.
WELCH J. H. & A.
19 Produce Ex. (véase aviso)

LUZ INCANDESCENTE, QUEMADORES Y MANGUITOS Pª

Bicos e Veos Incandescentes

Incandescent Burners & Mantles

Amer. Gas Reduction Co.
123 E. 23d St.
Gas Tip & Self Lighter Co.
149 Church St.
Incandescent Supply Co.
225 Grand St.
Kern Burner Co., 86 Warren St.
Lindsay Light Co., 91 Chambers
Pneumatic Gas Light Co.
150 Nassau St.
Solar Light Co., 381 Broome St.
Wiederhold Light Co.
70 Cortlandt St.

LLANTAS

Aros de borracha pª Rodas

Tires

Cons. Rubber Tire Co., 20 Vesey
Diamond Rubber Co. of N. Y.
1876 Broadway
Dow Tire Co., 2000 Broadway
Elec. Rubber Mfg. Co.
253 W. 47th St.
Empire Rubber & Mfg. Co.
148 Chambers St.
Empire Tire Co.
73d St. & Amsterdam Ave.
Firestone Tire & Rubber Co.
233 W. 58th St.
G. & J. Tire Co., 10 W. 60th St.
Goodrich B. F. Co. of N. Y.
1625 Broadway
Goodyear Tire & Rubber Co.
1914 Broadway
Hartford Rubber Works Co.
57th St. & B'way

The ROBINSON LAND & LUMBER CO.

FABRICANTES DE

HOJA LARGA de PINO AMARILLO

FÁBRICAS:

Chicora, Mississippi

Moss Point, Mississippi

OFICINAS:

21-24 State Street, Nueva York, N.Y.
Chicora, Mississippi
Moss Point, Mississippi
y Mobila, Alabama

Madera de Construcción de todos tamaños, desguazada ó labrada. Madera de Construcción para carros, desguazada ó labrada. Estamos en situacion para suministrar madarames para casas-viviendas completas.

Como somos dueños de fábricas y las explotamos, al tratar con nosotros se trata con el fabricante directamente.

Dirección por cable, se usará solamente para la Oficina de Nueva York: ROBLANCO

Claves que usadas: Western Union y Southards

SE SOLICITA CORRESPONDENCIA

FRANK J. PARKS

MADERA AL POR MAYOR

ESPECIALIDAD

TABLA LARGA Y CORTA DE PINO "TEA"

LABRADA Y SIN LABRAR

OFICINA

METROPOLITAN LIFE BUILDING

No. 1 MADISON AVE., NUEVA YORK, N. Y.

EMPLEA LA CLAVE SOUTHARD

Mencionando esta publicación daremos los informes que se nos pidan.

Healy Leather Tire Co., 90 Gold (cuero)
Michelin Tire Co., 1763 B'way
Morgan & Wright, 214 W. 47th
Penn Rubber Co., 1741 B'way
SAMSON LEATHER TIRE CO., 1634 B'way (cuero) (véase aviso)
Standard Rubber Co., 260 W. 47th
Swinehart Clincher Tire Co. 875 Seventh Ave.
Whitman & Barnes Mfg. Co. 90 West

LLAVES INGLESAS

Chaves Inglezas

Wrenches

WALWORTH MFG. CO.
Park Row Bldg (véase aviso)
Wells F. E. & Son Co., 101 Reade
Whitman & Barnes Mfg. Co. 90 West
Williams J. H. & Co., Brooklyn

MADERA

Madeira

Lumber

Amer. Lumber Co., 32 Cortlandt
Atlantic Coast Lumber Co. 42 Broadway
Baxter G. S. & Co., 17 William
Burton J. H. & Co., 45 B'way
Chase Talbot & Co., 29 B'way
Cole F. W., 29 Broadway
Collins Lavary & Co., 32 Cortlandt
Creed W. R. & Co., 1 Madison Av.
Dunbar Box Lumber Co. 282 Eleventh Ave.
Eckenroth F. & Son, 921 E. 5th
Eppinger & Russell Co., 165 B'way
Gates Church E. & Co. 138th St. & 4th Ave.
Haviland Lumber Co., 50 Pine St.
Herrmann H. Lumber Co. 254 Canal St.
Hilton & Dodge Lumber Co. 17 Battery Pl.
Hirsh Lumber Co., 42 Broadway
JONES R. T. LUMBER CO. Fuller Bldg. (véase aviso)
Leary Jas. D., Brooklyn, N. Y.
McClave E. W. & Son, 18 B'way
Nesbit S. T. & Co., 116 Nassau
PARKS FK. J. 1 Madison Ave (véase aviso)
Pitch Pine Lumber Co., 10 B'way
ROBINSON LAND & LUMBER CO., 21 State (véase aviso)
Simpson Clapp & Co., 17 State
Stevens & Eaton Co., 1 Mad. Ave.
Wiley-Harker Lumber Co. Flatiron Bldg.
Yellow Pine Co., 16 Beaver St.

MADERA, ARTICULOS DE

Artigos de Madeira

Woodenware

BARRON J. S. & CO.
127 Franklin St. (véase aviso)
Bogert & Hopper, 162 William (Torneados)
Cavanagh Bros. & Co., 48 Duane
Coles & Co., 109 Warren St.
Cordley & Hayes, 172 Duane St.
Cupples S. Woodenware Co. 105 Hudson St.
Early's J. Sons, 127 Reade St.
Estes E. B. & Sons, 74 Warren
GIFFORD J. A. 25 Park Pl. (véase aviso)
Goldberg C. H. & E. S., 114 Reade
Kornahrens H., 111 Murray St.
McDowell R. F. & Co., 151 Reade
Main Wood Nov. Co., 151 Reade
Richmond Cedar Wks. 90 W. B'way
Sandford W. P. Mfg. Co. 120 Hudson St.
SCHULZ BROS. 71 W. B'way (véase aviso)
Stokes W. A. & Co., 30 Warren

IMPEDID LA PODREDUMBRE Y LA DESCOMPOSICION

Y LOS ATAQUES DE LA JERMITA, BROMA Y OTROS INSECTOS

usando al efecto

AVENARIUS CARBOLINEUM

ACEITE PRESERVATIVO DE LA MADERA

CONOCIDO EN EL MERCADO DESDE 1875

CARBOLINEUM WOOD PRESERVING CO.

347 West Broadway — **NEW YORK, N. Y.**

Pídasen informes, mencionando esta publicación

UNITED STATES CHEMICAL COMPANY

Manufactureros de

FLUIDOS PARA EMBALSAMAR
ANTISÉPTICOS, DESINFECTANTES
DEODORANTES, INSECTICIDAS

45 Great Jones Street — **404 Ogden Ave.**

NEW YORK, N. Y. — **CHICAGO, ILL.**

PATENTADO

Establecidos 1866

Dirección Cablegráfica
"Clinthermo"

A. BAYER & SON

Manufactureros de

TERMÓMETROS CLÍNICOS

Se necesitan agentes

66 Beekman Street — **NUEVA YORK, E. U. A.**

Para GUSANOS roúere con MARCA LION
Para Hongos Añublo Mildeu con la Mixtura "BORDEAUX"
Para Insectos Chupadores con la MARCA LION y CARDENILLO

ARSENATO DE PLOMO

EL LAVADO CALIFORNIA (Cal Azufre, Sal)

Mata todos los Insectos Cóccidos. Jabón de Aceite de Ballena, Emulsion de Kerosene Eléboro, Cera de Ingertos

The J. A. BLANCHARD CO.

30 Church Street — **NUEVA YORK, E. U. A.**

Son los mayores fabricantes de preparaciones insecticidas agrícolas de los Estados Unidos. Pídase el Librito, mencionando esta publicación, de "Cuando, Porqué y Cómo usar BOMBAS PARA ROCIAR."

MADERA, PRESERVATIVOS DE

Preparações pª Conservar Madeira

Wood Preservatives

CARBOLINEUM WOOD PRESERVING CO. of N. Y.
347 W. B'way (véase aviso)
Indestructible Fibre Co., 45 B'way
Teredo Proof. Paint Co.
17 Battery Place
U. S. Wood Preserving Co.
29 Broadway

MALACATES DE IZAR

Machinas pª Guindar

Hoisting Engines

Allis, Chalmers Co., 71 B'way
Lambert Hoisting Engine Co.
30 Church St.
LIDGERWOOD MFG. CO.
96 Liberty (véase aviso)

MANDRILES

Mandris

Chucks

Almond Mfg. Co., 40 Murray St.
Cushman Chuck Co., 18 Dey St.
Errington F. A., 39 Cortlandt St.
Hoggson & Pettis Mfg. Co.
107 Liberty St.
Powell Wm. Co., 254 Canal St.
Schuchardt & Schutte, 90 West
Union Mfg. Co., 26 Cortlandt St.

MANGAS

Mangueiras

Hose

Boston Woven Hose & Rubber Co.
116 Duane St.
BOYLE J. & CO.
71 Reade (véase aviso)
Diamond Rubber Co., 1876 B'way
Empire Rubber Mfg. Co.
148 Chambers St.
Eureka Fire Hose Co., 13 Barclay
(pª bomberos)
Fabric Fire Hose Co.
Duane & Church Sts.
(pª bomberos)
HAYWARD S. F. & CO.
39 Park Pl. (véase aviso)
MINERALIZED RUBBER CO.
18 Cliff (véase aviso)
N. Y. Belting & Packing Co.
91 Chambers St.
Peerless Rubber Mfg. Co.
16 Warren St.
SCHRADER'S A. SON
28 Rose (véase aviso)
Waterbury Rubber Mfg. Co.
75 Warren St.

MANGOS

Cabos

Handles

Amer. Wood Working Co.
108 Fulton St.
Bogert & Hopper, 162 William St.
Estes E. B. & Sons, 74 Warren St.
N. Y. Mallet & Handle Wks.,
743 E. 11th St.
Oatman & Toll, 55 Beach St.
(pª Escobas)
SCHUTZ BROS.
71 W. B'way (véase aviso)
Turner Day & Woolworth
Handle Co., 116 Broad

MANOMETROS

Manometros

Gauges

Amer. Steam Gauge & V. Mfg. Co.
26 Cortlandt St.
BOIG & HILL (Curtis)
216 Fulton (véase aviso)
Bristol Co., 114 Liberty St.
Brown & Sharpe Mfg. Co.
20 Vesey St.

Un éxito continuo de sesenta y cinco años en el uso del

JARABE CALMANTE DE LA SRA. WINSLOW

(MRS. WINSLOW'S SOOTHING SYRUP)

por las madres Anglo-Sajonas en todo el mundo: es la más alta recomendación que puede darse á remedio alguno para la dentición de los niños. Todos los años las madres (jóvenes) siguen la senda de sus propias madres y encuentran que MRS. WINSLOW'S SOOTHING SYRUP se hace su remedio favorito, esta práctica se ha venido repitiendo hace sesenta y cinco años.

Un remedio antiguo bien experimentado durante sesenta y cinco años.

MRS. WINSLOW'S SYRUP ha sido usado hace sesenta y cinco años por millones de madres, durante la dentición de sus hijos, con éxito el más completo. Este remedio complace al niño, suaviza las encías, quita ó alivia el dolor, cura los cólicos y es el mejor remedio para la diarrea. Se vende en todas las droguerías del mundo.

Tenga confianza y pida:

MRS. WINSLOW'S SOOTHING SYRUP

y no tome otro.

Crosby Steam Gauge & V. Co.
16 Dey St.
Hubbard & Co., 78 Murray St.
Lunkenheimer Co., 66 Fulton St.
National Gauge Co., Brooklyn.
Standard Gauge Mfg. Co.
50 Church St.
Utica Steam Gauge Co., 90 West

MANTAS

Cobertores

Blankets

Everett, Heaney & Co., 351 Canal
(véase aviso)
Garner & Co., 2-16 Worth St.
(véase aviso)
Whitman Clarence Co., 39 Leonard
(véase aviso)

MANTECA

Banha

Lard

Amer. Cotton Oil Co., 27 Beaver
(Estearina)
Armour & Co., 169 Duane St.
Central Lard Co., 324 Prod. Ex.
Coates O. B. & Co., Produce Ex.
Davis Oil Co., B'klyn (Estearina)
Enholm Crosland Co., 90 West
Fairbank N. K. Co., 27 Beaver
Frankfeld B. & Co., Produce Exch.
Manhattan Oil Co., 51 Front St.
(Estearina)
McCaw Mfg. Co., 336 Produce Ex.
SWIFT & CO.
Jersey City, N. J. (véase aviso)
Wilcox W. J. Lard & Ref. Co.
27 Beaver St.

MANTEQUILLA, QUESO Y HUEVOS

Manteiga, Queijos e Ovos

Butter, Cheese & Eggs

Amer. Farm Products Co.
100 Broadway
Barger F. C. & Co., 158 Franklin
Bourne & Farrand, 159 Chambers
Brown & Rittenhouse, 139 Reade
Crawford Frank, 15 Harrison St.
Crego Russell Son, 167 Chambers
De Winter & Co., 334 Greenwich
Douglass W. S. & Co., 191 Duane
Droste & Snyder, 177 Duane St.
Hart Geo. S. & Co., 35 Pearl
Hunter Walton & Co.
164 Chambers St.
Kurzman Bros., 38 Pearl St.
Lambly & Alpaugh, 166 Chambers
Lestrade Bros., 195 Duane St.
Long S. S. & Bros., 102 Warren
Lunn's W. B. Sons, 304 G'wich
Mahr's J. C. Sons Co., 8 Harrison
Martin G. W. & Bro., 3 Harrison
Martin J. S. & Co., 168 Chambers
Nucoa Butter Co., 137 Front St.
Oakdale Mfg. Co., 16 Exch. Pl.
(Butterine)
Palmer & Pierce, 13 Jay St.
Pettit & Reed, 13 Harrison St.
Rosemary Creamery Co., 5 Nassau
Rowland Jas. & Co., 84 Hudson
Smith J. E. & Son, 281 Hudson
Trelease & Underhill, 193 Duane
Underhill Stephen, 347 Greenwich
Whitmore D. W. & Co., 89 Warren
Wright & Winnsor, 12 Harrison
Young W. I. & Co., 149 Reade St.
Zimmer & Dunkak, 134 Reade St.

MANUFACTUREROS QUIMICOS

Fabricantes Chimicos

Manufacturing Chemists

Ammonol Chem. Co., 366 W. 11th
ANGLO-AMERICAN DRUG CO., 215 Fulton (véase aviso)
Beggs E. J. & Co., 92 William St.
BOERICKE & TAFEL
145 Grand (véase aviso)
Bonora Chem. Co., 488 Broadway
Bristol Myers Co.,
277 Greene Ave., B'klyn
Carnrick G. W. Co., 29 Sullivan
Cooper Chas. & Co., 194 Worth

S. LANGSDORF & CO.,

Cor. Spring & Crosby Sts., NEW YORK

Fabricantes de

Juegos de Peine-Cepillo y Espejo en Ebano Legítimo é Imitación Cocobolo. Placa Quadruple de Cocobolo y Composición, tambien con efectos Dorados y Plateados; Neceseres para Afeitarse; Juegos de todas clases para Manicuros; Cajas para Cuellos y Puños; Cofrecitos para joyas; Juegos de Guantes y Pañuelos; Renglón Completo de Juegos para Fumadores.

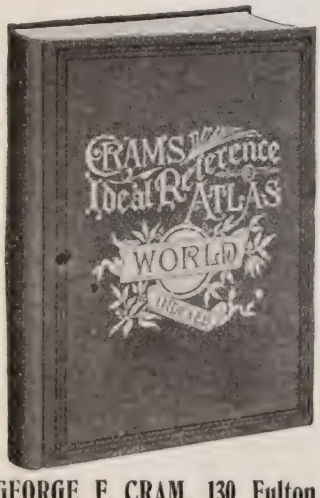
Todo lo arriba mencionado se pone en Cajas de Fantasía, cubiertas con Celuloide, Imitación de Cuero y algunas en Peluche. Albúms Gran variedad, con ó sin Música.

Espejo de Mano, y en tres Secciones.

El surtido más extemo en todos estos renglones.

Los fabricantes más antigüos.

Envíense los pedidos directamente ó por el intermedio de casa comisionista de Nueva York.



ACABA DE PUBLICARSE!

Un Atlas moderno para el Despacho ó la Librería. Mapas del mismo tamaño que los de nuestra edición regular de $10 y $15, por solo $3.50. Pídase la circular y Catálogo general mencionando esta publicación.

GEORGE F. CRAM, 130 Fulton Street, Nueva York, E. U. de A.

Establecido en 1867.

Daggett & Ramsdell, 314 W. 14th
Dearborn Drug & Chem. Wks.
299 Broadway
Drevet Mfg. Co., 57 Prince St.
Erkenbrach Geo. A. & Co.
115 Maiden Lane
Fairchild Bros. & Foster, 76 Laight
Ferromannin Chem. Co.
175 Park Row
Gelien & Co., 155 Maiden Lane
General Chemical Co., 25 Broad
Grasselli Chem. Co., 60 Wall St.
Hance Bros. & White, 18 Cliff St.
Hills Edw. Sons & Co., 71 Pine
Howard Chem. Co., 63 Fulton St.
Hudson & Co., Inc., 489 Fifth Av.
Hydrox Chem. Co., 59 Maiden La.
Hygienic Chem. Co., 62 William
Kalbfleisch Franklin H. Co.
31 Union Square
Laine Chem. Co., 289 W. 11th St.
Lanman & Kemp, 135 Water St.
Lieber H. & Co., 1 Platt St.
Lilly Eli & Co., 203 Fulton St.
Mallinckrodt Chem. Wks., 30 Platt
Mergentime & Lamn, 158 Chambers
Morgan T. C. & Co., 102 John St.
Mulford H. K. & Co., 57 Fulton
Ordway A. P. & Co., 343 W. 37th
Parke, Davis & Co., 90 Maiden La.
Parmele Chas. Roome Co.
54 South St.
Penn. Salt Mfg. Co., 41 Park Row
Pfizer Chas. & Co., 81 Maiden La.
Pheno Bromate Chem. Co.
38 Murray St.
Powers-Weightman-
Rosengarten Co., 145 Front
Reinschild Chem. Co., 71 Barclay
Roessler & Hasslacher Chem. Co.
100 William St.
Seabury & Johnson, 59 Maiden La.
Sharp & Dohme, 41 John St.
Slocum T. A. Co., 548 Pearl St.
Smith Martin H. Co.
105 Chambers St.
Squibb E. R. & Sons
80 Beekman St.
Stearns F. & Co., 5 Platt St.
Stoddard G. S. & Co., 88 Reade St.
Warner Chem. Mfg. Co.
17 Battery Place
Wiarda J. C. & Co., Brooklyn
Williamson D. D. & Co., 14 Dey
Winslow Laboratory, 27 Thames.

MAPAS

Mappas

Maps

BRIDGMAN E. C.
86 Warren (véase aviso)
CRAM GEO. F.
130 Fulton (véase aviso)
Gray C. P., 130 Fulton St.
Hammond C. S. & Co., 152 B'way
Ohman A. R., 97 Warren St.
Rand McNally & Co., 142 5th Av.
Sanborn Map Co., 11 B'way
White & Kemble, 56 Pine St.

MAQUINARIA Pª ABRIR CAMINOS

Machinas pª Fazer Caminhos

Machinery—Road Making

Amer. Road Mchy. Co., 114 Liberty
Buffalo Steam Roller Works
150 Nassau St.
Farrell Fdry. & Mach. Co.
26 Cortlandt St.
Good Roads Mchy Co., 114 Liberty
Scholl Julian & Co., 126 Liberty

MAQUINARIA Pª ABRIR POZOS

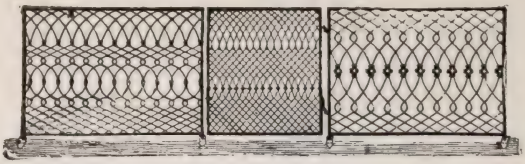
Machinas pª Furar Poços

Machinery—Well

Ford Isaac H., 108 Fulton St.
Miller F. W., 104 Centre St.
Oil Well Supply Co., 31 Church
Rand Drill Co., 11 Broadway
Star Drilling Mch. Co.
108 Fulton St.

ENREJADOS DE ALAMBRE Y DIVISIONES

de hierro pintado ó bronceado, así como de latón y de bronce para *Bancos, Oficinas, etc.*



Este grabado representa tres de nuestros innumerables estilos de enrejillados de alambre.

Trabajos Ornamentales de Hierro de Todas Clases y Estilos, Jaulas para Ascensores, Postigos, Marcos con Barras para Ventanas, Enrejillados de Tubos de Latón Rejillas, Puertas y Portezuelas, etc.

Tenemos un lema

"SI SE HACE CON ALAMBRE, LO FABRICAMOS."

Prestamos especial atención á los pedidos del extranjero. Enviamos gratis nuestro catálogo ilustrado á solicitud y con mención de esta publicación. Dirigirse á

ESTEY BROS. CO., Dept. Español, **126 Liberty Street, Nueva York, E.U.A.**

HERRAMIENTAS PARA OBRA ESTRUCTURAL

DE TODAS CLASES

Cizallas Para Viga

Cizallas Para Barra

Cizallas Para Hender

Sacabocados de Todas Clases

Para Fuerza Manual ó Mecánica

ARMAZONES INROMPIBLES DE CHAPA DE ACERO

Fabricado por

HENRY PELS & CO. - - 90 West Street NUEVA YORK

MAQUINARIA AGRICOLA

Machinas Aratorias

Machinery—Agricultural

Amer. Fork & Hoe Co., 11 B'way
Barker Wm. C. Co., Produce Ex.
FARQUHAR A. B. & CO.
Cotton Ex. Bldg. (véase aviso)
Hench Dromgold & Co., 29 B'way
Internatl. Harvester Co.
Produce Exch. Bldg.
Silver Mfg. Co., 50 Church St.

MAQUINARIA Pª ASERRADEROS

Machinas pª Serrarias

Machinery—Saw Mill

Allis Chalmers Co., 71 B'way
Amer. Saw Mill Mchy. Co.
50 Church St.
FARQUHAR A. B. & CO.
Cotton Ex. Bldg (véase aviso)
Frick Co., 39 Cortlandt St.
Hydraulic Press Mfg. Co.
39 Cortlandt St.
LANE MFG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
New Britain Mch. Co., 135 B'way
Salem Iron Wks., 2 Stone St.

MAQUINARIA Pª BOMBAR

Machinas pª Tocar Bombas

Machinery—Pumping

Dayton Hydraulic Mchy. Co.
50 Church St.
Deming Co., 50 Church St.
Epping Carpenter Co., 90 West St.
Goulds Mfg. Co., 16 Murray St.
GUILD & GARRISON
Brooklyn (véase aviso)
Lawrence Mch. Co., 39 Cortlandt
Lewis Thos., 50 Church St.
Morris Mch. Wks., 41 Cortlandt
RIFE HYDRAULIC ENG. CO.
111 B'way (véase aviso)

MAQUINARIA Pª CAFE

Machinas pª Café

Machinery—Coffee

Abele Chris, 537 W. 50th St.
Burnz Jabez & Sons, 512 G'wich
Engelberg Huller Co., 2 Rector St.
Fraser Mfg. Co., 26 Cortlandt
Huntley Mfg. Co., 121 Front St.
Mason Marcus & Co., Prod. Exch.
Silver Mfg. Co., 50 Church St.
Squier Geo. L. Mfg. Co.
39 Cortlandt St.

MAQUINARIA Pª FBtes DE CAJAS

Machinas pª Fazer Caixas

Machinery—Box Mfrs.

Fay J. A. & Egan Co., 120 B'way
Hatch Fk. E. Co., 91 Thompson
Hayes Mach. Co., 136 Liberty
(pª clavar)
Hobbs Mfg. Co., 160 Wooster St.
(cartón)
Leffler Chas. & Co., Brooklyn

MAQUINARIA Pª CARNICEROS

Machinas pª Açougues

Machinery—Butchers'

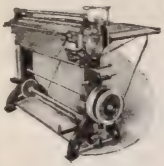
Brecht G. V., Butchers' Sup. Co.
174 Pearl St.
Oppenheimer S. & Co., 96 Pearl
Platt Iron Works, 100 B'way
(Mataderos)
Wolf Sayer & Heller, 84 Pearl St.

MAQUINARIA Pª HACER CEMENTO

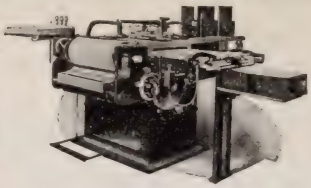
Machinas pª Fazer Cimento

Machinery—Cement

Allis Chalmers Co., 71 B'way
Kent Mill Co., 170 B'way

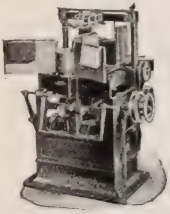


Máquina Smyth para Cortar Tela

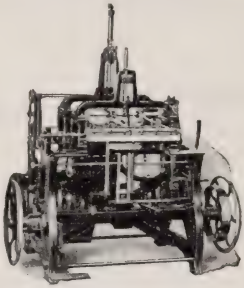


Máquina Smyth para Formar la Cubierta de Libros

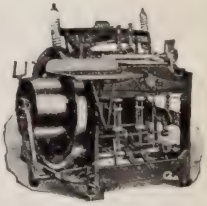
Máquina Smyth para Encolar



Máquina Smyth para Fijar la Cubierta al Lomo



Máquina Automática "Brightwood"



Máquina Crawley para Redondear y Enlomar

Pespuntadora de Alambre Union

Máquina Smyth para Coser Libros

Perforadora Rotatoria "Peerless"

EL MAYOR RENGLON DEL MUNDO DE MAQUINAS ESPECIALES PARA IMPRESORES, ENCUADERNADORES Y PAPELEROS

Máquinas para Coser Libros, Máquinas para Hacer Cubiertas de Libros Máquinas para Fijar las Cubiertas de Libros, Máquinas para Encolar y Empastar Pespuntadoras de Alambre, Perforadoras, Máquinas para Redondear y Enlomar, Máquinas Automáticas para Recoger y ordenar los pliegos de los Libros. Cortadoras de Tela, Máquinas de Doblar. Alimentadoras Automáticas, Cortadoras de Papel, etc., etc.

Damos principal atención á las órdenes de Exportación y al mencionar esta publicación daremos los informes que se nos pidan.

E. C. FULLER COMPANY

28 READE STREET, NUEVA YORK, E. U. DE A.

Prosser T. & Son, 15 Gold St.
Salem Iron Wks., 2 Stone St.
Smidth F. L. & Co., 39 Cortlandt

MAQUINARIA Pª CERVECEROS Y DESTILADORES

Machinas pª Cervejarias

Machinery—Brewing & Distilling

BISHOP & BABCOCK CO.
439 Lafayette (véase aviso)
Brewers' Equip. & Sup. Co.
10 Wall St.
Brewers' Spec. Mach. Co.
1797 First Ave.
Fowler Bottling Mach. Co.
66 Centre St.
Goldman E. & Co., 220 B'way
Schock Gustav, 514 W. 57th St.
Schule F. H. Co., 114 Liberty St.
Wittemann Bros., 188 William St.

MAQUINARIA CONDUCTORA

Machinas Conductoras

Machinery—Conveying

Amer. Road Mach. Co., 114 Liberty
BROWNING ENG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
Chain Belt Co. of N. Y.
50 Church St.
Dodge Mfg. Co., Washn. & Cedar
Elec. Conveying Machy. Co.
120 Liberty St.
Exeter Mach. Works, 50 Church
Haiss G. Mfg. Co.
Rider Ave. & 141st
HAYWARD CO.
50 Church St. (véase aviso)
Hunt C. W. Co., 45 B'way
Jeffrey Mfg. Co., 77 Warren St.
Lambert Hoisting Eng. Co.
30 Church St.
LIDGERWOOD MFG. CO.
96 Liberty (véase aviso)
Link Belt Co., 299 B'way
Mead J. A. Mfg. Co., 2 Rector St.
Robins Conveying Belt Co.
30 Church St.
Stephens Adamson Mfg. Co.
43 Exch. Place
Webster Mfg. Co., 88 Reade St.

MAQUINARIA Pª ELECTROTIPAR

Machinas pª Fazer Electrotypos

Machinery—Electrotyping

Bogue Chas. J., 513 W. 29th St.
Wesel F. Mfg. Co., 10 Spruce St.

MAQUINARIA Pª EMBOTELLAR

Machinas pª Engarrafadores

Machinery—Bottling

BISHOP & BABCOCK CO.
439 Lafayette (véase aviso)
Fowler Bottling Mach. Co.
66 Centre St.

MAQUINARIA Pª EMPACAR

Machinas pª Empacotar

Machinery—Packing

Day J. H. Co., 68 Park Place
Internatl. Packing Mch. Co.
56 Pine St.

MAQUINARIA Pª ENCUADERNADORES

Machinas pª Encadernar

Machinery—Bookbinding

Blauvelt & West, 41 Park Row
Brown Folding Mch. Co.
38 Park Row
Cross Paper Feeder Co.
38 Park Row
Dexter Folder Co., 290 B'way

CONSTRUIMOS

CUBOS

ORANGE PEEL Y
CONCHA DE ALMEJA

HAYWARD

Para Dragar, Excavar y Manejar Carbón

IGUALMENTE

Máquinas de todas clases para hacerlos trabajar.

Pídase un ejemplar de nuestro Catálogo primorosamente ilustrado, gratis, mencionando esta publicación.

THE HAYWARD COMPANY

50 Church St. NUEVA YORK, E. U. A.

Establecidos en 1852

HONOLULU IRON WORKS CO.

HONOLULU, HAWAII.

Fabricantes de

MAQUINARIA DE AZUCAR PERFECCIONADA

Talleres: Honolulu, Hawaii.

OFICINA DE INGENIEROS CONSULTORES

No. 11 Broadway, NUEVA YORK.

Proyectores de Fábricas de Azúcar Completos y de remodelado y habilitación de fábricas en que se necesita maquinaria perfeccionada ó mayor potencia.

FULLER E. C. CO.
28 Reade St. (véase aviso)
Latham Machy. Co., 8 Reade St.
Montague F. L. & Co.
38 Park Row
Morrison J. L. & Co., 143 Worth
Seybold Mch. Co., 70 Duane St.
Sheridan T. W. & Co., 56 Duane
Standard Machy. Co., 41 Park Row

MAQUINARIA Pª EXCAVAR

Machinas pª Cavar

Machinery—Excavating

Atlantic Gulf & Pac. Co.
13 Park Row
BROWNING ENG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
Carson Trench Mch. Co.
101 Warren St.
Featherstone Fdry. & Mch. Co.
111 Broadway
HAYWARD CO.
50 Church St. (véase aviso)
Hoisting Machinery Co.
50 Church St.
N. Y. Eng. Co., 2 Rector
Trainor John J., 101 Warren St.

MAQUINARIA Pª FERROCARRILES

Machinas pª Estradas de Ferro

Machinery—Railroad

Allis Chalmers Co., 71 Broadway
LIDGERWOOD MFG. CO.
96 Liberty (véase aviso)
Railway Machy Co., 49 Lafayette
WIENER ERNST CO.
50 Church St. (véase aviso)
WONHAM & MAGOR
29 B'way (véase aviso)

MAQUINARIA HIDRAULICA

Machinas Hydraulicas

Machinery—Hydraulic

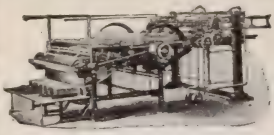
Allis Chalmers Co., 71 Broadway
Amer. Spiral Pipe Wks.
50 Church (Abtos pª)
Dayton Hydraulic Machy. Co.
50 Church St.
Deming Co., 50 Church St.
Dudgeon Richd., 82 Broome St.
Goulds Mfg. Co., 16 Murray St.
GUILD & GARRISON
Brooklyn (véase aviso)
Hydraulic Press Mfg. Co.
39 Cortlandt St.
Monarch Mchy. Co., 32 Cortlandt
Niagara Hydraulic Eng. Co.
140 Nassau St.
Niles-Bement-Pond Co., 111 B'way
Power Spec. Co., 111 Broadway
RIFE HYDRAULIC ENG. MFG. CO.
111 B'way (véase aviso)
Watson Stillman Co., 50 Church

MAQUINARIA Pª HACER HIELO Y REFRIGERAR

Machinas pª Gelo e Refrigeração

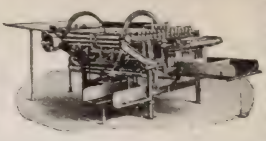
Machinery—Ice & Refrigerating

Amn. Linde Refrig. Co., 346 B'way
Brunswick Refrig. Co., 1123 B'way
Buffalo Refrig. Mach. Co.
126 Liberty St.
Carbondale Mach. Co., 50 Church
Dairy & Conf. Refrig. Co., 90 West
De La Vergne Mach. Co.
138th Street
Ice Mach. Supply Co., 426 E. 23d
Reynolds Ice Mach. Co., 135 B'way
Ruemmeil Dawley Mfg. Co.
45 E. 42d St.
Snow Flake Mfg. Co., 225 5th Av.
(pª uso domestico)
Vesterdahl K. & Co., 90 West St.

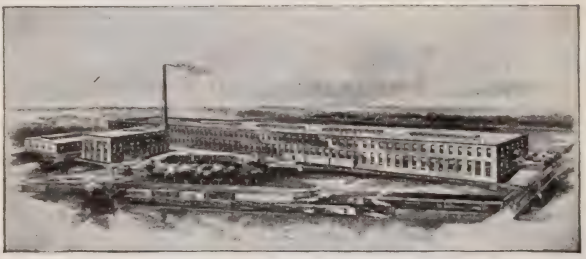


Máquina de Plegar Múltiple

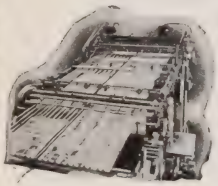
Máquina de Cortar "White"



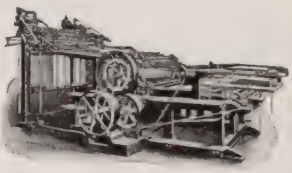
Máquina para Plegar para impresiones Pequeñas y Libros



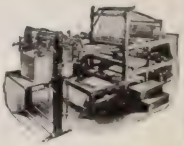
Talleres en New Haven, Conn., E. U. de A.



Alimentador de Doble Pliego Automático de Prensa



Alimentador de Prensa Automático



Alimentador del Rayador Automático

THE FULLER MANUFACTURING COMPANY

NEW HAVEN, CONN., E. U. DE A.

FABRICANTES DE

Máquinas de Alimentación de Papel Automáticas
Máquinas de Plegar para Libros y Periódicos
Cortadoras de Papel, Máquinas de Encorvar Lomos de Libros
Máquinas para Forros de Cartón y otra variedad de Maquinaria para

IMPRESORES Y ENCUADERNADORES.

E. C. FULLER COMPANY,

Unicos Agentes para la Exportación,

28 Reade Street, Nueva York, E. U. de A.

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

Voss Ice Mach. Wks., 242 E. 122d
Westerberg & Williams
120 Liberty St.
York Mfg. Co., 72 Trinity Place
Zero Refrig. Co., 200 B'way

MAQUINARIA Pª HACER HORMIGON

Machinas pª Concreto

Machinery—Concrete

Buell & Mitchell, 120 Liberty (barras)
Contractors' Sup. & Equip. Co.
170 Broadway
Eureka Concrete & Mortar Mixer
1 Madison Ave. (mezcladoras)
Municipal Eng. Cont. Co.
90 West St.
Ohio Ceramic Eng. Co., 220 B'way (mezcladoras)
Ransome Concrete Machy. Co.
11 Broadway
Smith T. L. Co., 170 B'way (mezcladoras)

MAQUINARIA Pª IMPRIMIR

Machinas pª Imprimir

Machinery—Printing

Cottrell C. B. & Sons Co.
41 Park Row
Cross Paper Feeder Co.
38 Park Row
FULLER E. C. CO.
28 Reade (véase aviso)
Golding Mfg. Co., 261 Broadway
Goss Printing Press Co.
1 Madison Ave.
Hoe R. & Co., 204 Grand St.
Mergenthaler Linotype Co.
154 Nassau St.
Montague F. L. & Co.
38 Park Row
Van Allens & Boughton, 17 Rose

MAQUINARIA Pª INGENIOS O TRAPICHES

Machinas pª Assucar

Machinery—Sugar Mill

Allis Chalmers Co., 71 Broadway
AMER. TOOL & MACH. CO.
220 B'way (véase aviso)
Cornell J. B. & J. M.
26th St. & 11th Ave.
Dobbie Fdry. & Machinery Co.
82 Warren St.
Exeter Machine Wks., 50 Church
Fuller A. Co., 45 Broadway
Hepworth S. S. Co., 92 William
HONOLULU IRON WORKS
11 B'way (véase aviso)
Kilby Mfg. Co., 220 Broadway
Krajewski Pesant Co., 21 State St.
Logan Iron Works, Brooklyn
McMurtre Guiler Co., 69 Wall St.
Mason Marcus & Co., Produce Ex.
Newell Mfg. Co., 149 Broadway
Stillman O. B., 76 William
WESTON CO.
220 B'way (véase aviso)
WHEELER CONDENSER & ENG. CO.
90 West (véase aviso)

MAQUINARIA Pª IZAR

Machinas pª Guindar

Machinery—Hoisting

Amer. Hoist & Derrick Co.
39 Cortlandt St.
BROWNING ENG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
Browning Hoisting Mchy. Co.
50 Church St.
Dobbie Fdry. & Mach. Co.
82 Warren St.
Dodge Mfg. Co., Washn. & Cedar
Exeter Machine Works, 50 Church
G. & W. Mfg. Co., 26 Cortlandt St.
Hoisting Machinery Co., 50 Church
Hunt C. W. Co., 45 Broadway
Jeffrey Mfg. Co., 77 Warren St.

Lambert Hoisting Eng. Co.
30 Church St.
LIDGERWOOD MFG. CO.
96 Liberty (véase aviso)
Link Belt Co., 299 Broadway
Mead J. A. & Co., 2 Rector St.
Mundy J. S., 39 Cortlandt St.
New Jersey Fdry. & Mach. Co.
90 West St.
Ramson & Morrison Mfg. Co.
11 Broadway
Robins Conveying Belt Co.
30 Church St.
Shaw Elec. Crane Co., 85 Liberty
Webster Mfg. Co., 88 Reade St.

MAQUINARIA Pª HACER LADRILLOS

Machinas pª Fazer Tijollos

Machinery—Brick

Amer. Clay Machy. Co.
50 Church St.
ARNOLD CREAGER CO.
2 Stone (véase aviso)
Internatl. Sand Lime Brick
& Machy. Co., 90 West
Raymond C. W. Co., 39 Cortlandt
Traylor Eng. Co. 2 Rector St.

MAQUINARIA Pª LAMINAR

Machinas pª Fazer Laminas

Machinery—Rolling Mill

Lewis Fdry. & Mach. Co.
50 Church St.
Mesta Mach. Co., 30 Church St.
Morgan Eng. Co., 165 B'way
Standard Eng. Co., 11 Pine St.
Waterbury Ferrell Fdry. &
Mach. Co., 90 West
Wheeling Mold. & Fdry. Co.
120 Liberty St.

MAQUINARIA Pª LAVAR

Machinas pª Lavar

Machinery—Laundry

Adams Ldry. Machinery Co.
1 Madison Ave.
Amer. Ldry. Mchy. Co.
132 W. 27th St.
Hurley Mach. Co., Fuller Bldg.
Oakley & Keating, Brooklyn.
Paragon Mfg. Co., 1175 Third Ave.
Troy Laundry Machy. Co.
33 Warren St.

MAQUINARIA Pª MACHACAR

Machinas pª Britar

Machinery—Crushing

Allis Chalmers Co., 71 Broadway
Alsing J. R. Co., 136 Liberty St.
Amer. Road Mach. Co., 114 Liberty
BOWMAN WALKER
39 Cortlandt (véase aviso)
Bradley Pulverizer Co., 141 B'way
Cresson Geo. V. Co., 90 West St.
Farrell Fdry. & Machy. Co.
26 Cortlandt St.
Good Roads Machy. Co.
114 Liberty St.
Mason Volney W., Jr., 30 Church
Schall J. & Co., 126 Liberty St.

MAQUINARIA Pª MANEJAR CARBON

Machinas pª Lidar com Carvão, etc.

Machinery—Coal Handling, etc.

Am. Cushion Elbow Co., 81 Fulton
BROWNING ENG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
Brown Hoisting Mchy. Co.
50 Church St.
Exeter Machine Works, 50 Church
Haiss G. Mfg. Co.
Rider Av. & 141st St.

HAYWARD CO.
50 Church St. (véase aviso)
Hunt C. W. Co., 45 B'way
Jeffrey Mfg. Co., 77 Warren St.
LANE MFG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
LIDGERWOOD MFG. CO.
96 Liberty (véase aviso)
Link Belt Co., 299 Broadway
Mead J. A. Mfg. Co., 2 Rector
Rawson & Morrison Mfg. Co.
11 B'way
Robins Conveying Belt Co.
30 Church St.
Stephens Adamson Mfg. Co.
41 Wall St.

MAQUINARIA Pª MINAS

Machinas pª Mineração

Machinery—Mining

Allis Chalmers Co., 71 B'way
Amer. Diamond Rock Drill Co.
90 West St.
Chalmers & Williams, 120 Liberty
Davis Calyx Drill Co., 11 B'way
Fairbanks Morse & Co., 30 Church
Farrell Fdry. & Mach. Wks.
26 Cortlandt St.
Harrington & King Perf. Co.
114 Liberty St.
Ingersoll Sergeant Drill Co.
11 Broadway
Kent Mill Co., 170 Broadway
Krom Mach. Wks., 170 B'way
LIDGERWOOD MFG. CO.
96 Liberty (véase aviso)
Mine & Smelter Supply Co.
42 Broadway
Power & Mng. Mchy. Co.
115 Broadway
Rand Drill Co., 11 Broadway
Schule F. H. Co., 114 Liberty St.
Star Drilling Mach. Co.
108 Fulton St.
Sullivan Machy. Co., 42 Broadway
Traylor Eng. Co., 2 Rector St.
Vermilye & Power, 50 Church St.

MAQUINARIA Pª MOLINOS

Machinas pª Moinhos

Machinery—Mill

Fairbanks Morse & Co., 30 Church
FARQUHAR A. B. & CO.
Cotton Ex. Bldg. (véase aviso)
Flint & Walling Mfg. Co., 96 Wall
Freeman & Sons, 64 Broad St.
LANE MFG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
Newell Mfg. Co., 149 Broadway
Pratt & Whitney Co., 111 B'way
Schule F. H. Co., 114 Liberty St.
Traylor Eng. Co., 2 Rector St.

MAQUINARIA Pª PAN, GALLETAS, Y PASTAS

Machinas pª Fazer Pão, Biscoitos, &v, Macarão

Machinery—Bread, Biscuits & Macaroni

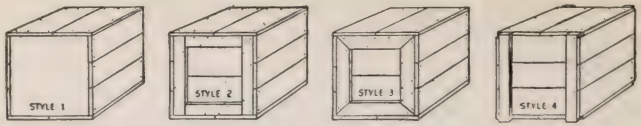
Cavagnaro J. J., 255 Centre
(Pastas)
Copland Raymond Co., 116 Broad
Day J. H. Co., 68 Park Place
Lynn-Superior Co., 29 W. 26th St.
ROCKWELL L. A.
9 Elizabeth (véase aviso)

MAQUINARIA Pª PLEGAR Y SURTIR PAPEL

Machinas pª Dobrar Papel e pª Alimentar

Machinery—Paper Folding & Feeding

Cross Paper Feeder Co.,
38 Park Row
Dexter Folder Co., 290 B'way
FULLER E. C. CO.
28 Reade (véase aviso)



CORTES DE CAJAS

PARA LA EXPORTACION

Nuestro extenso comercio de exportación y larga esperiencia nos coloca en situación de dar curso á todo pedido con toda precisión y prontitud.

Hacemos una especialidad del comercio de exportación y podemos suministras cortes hechos de

PINO BLANCO, PINABETE Ó PINO TEA

Todas los pedidos son objeto de atención esmerada. Los embarques están examinados por peritos.

Toda solicitud será debidamente contestada.

Al pedirnos precios, es importante que se nos den pormenores completos de cada tamaño, expresando el largo exacto, ancho y hondo, también el espesor exacto de la madera para lados, sobres ó fondos, si una ó las dos caras cepilladas, ó basto en ambas. Cuando se ordene el estile 2, 3 ó 4 se dará el espesor exacto y ancho de los refuerzos.

THE CONNECTICUT BOX CO.
INCORPORADA

30 CHURCH ST., NUEVA YORK, N. Y.

839 CHAPEL ST., NEW HAVEN, CONN.

E. U. A.

MAQUINARIA Pª PULIR CUERO

Machinas pª Preparar Couros

Machinery—Leather Dressing

Garvin Mach. Co., Spring & Varick
Watson Stillman Co., 50 Church

MAQUINARIA Pª PUNTO DE MEDIA

Machinas pª Fazer Ponto de Meia

Knitting Machinery

Ainslee Knitting Mach. Co.
Brooklyn
Grosser Knitting Mach. Co.
260 W. Broadway

MAQUINARIA Pª HACER SOBRES Y BOLSAS

Machinas pª Envelopes

Machinery—Envelope

Ermold Edw., 652 Hudson St.
Ran Emanuel, 135 Thompson St.
Schmidt F. L., 136 Thompson St.

MAQUINARIA Pª TALADRAR

Machinas pª Broquear

Machinery—Drilling

Amer. Diamond Rock Drill Co.
90 West St.
Gardner Elec. Drill & Mach. Co.
143 Liberty St.
Garvin Mach. Co., Spring St.
Ingersoll-Sergeant Drill Co.
11 Broadway
Manhattan Drilling Co., 50 Church
McKiernan Drill Co., 115 B'way
Niles-Bement-Pond Co., 111 B'way
Prentiss Tool & Supply Co.
115 Liberty St.
Rand Drill Co., 11 Broadway
Silver Mfg. Co., 50 Church St.

MAQUINARIA Pª TRABAJAR MADERA

Machinas pª Trabalhar Madeira

Machinery—Wood Working

Amer. Sawmill Mach. Co.
50 Church St.
Amer. Wood Working Co.
108 Fulton St.
Amer. Wood Wkg. Mach. Co.
90 West St.
Berlin Mach. Wks., 1 Madison Av.
LANE MFG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
Rogers J. F. & Co., 50 Church St.
Salem Iron Works, 2 Stone St.
Schuchardt & Schutte, 90 West St.
Smith H. B. Mch. Co., 50 Church
Wright Chas. E. Co., 126 Liberty

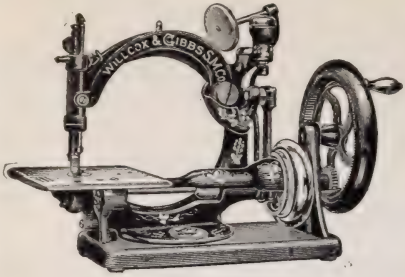
MAQUINARIA Pª TRABAJAR METALES

Machinas pª Trabalhar Metaes

Machinery—Metal Working

AMER. TOOL & MACH. CO.
220 B'way (véase aviso)
Bliss E. W. Co., Brooklyn
Garvin Mch. Co., Spring & Varick
Gisholt Mach. Co., 50 Church St.
Ingersoll Milling Mach. Co.
50 Church St.
Leffler C. & Co., Brooklyn.
Niles-Bement-Pond Co., 111 B'way
Prentiss Tool & Supply Co.
115 Liberty St.
Saunders' D. Sons, Inc., Yonkers
Schuchardt & Schutte, 136 Liberty
Vandyck Churchill Co., 99 Liberty
Warner & Swasey Co. 149 B'way
(Cobre)

MAQUINA DE MANO



MAQUINA AUTOMATICA CON APENDICE DE MANO A PUNTO DE TRABAJAR

Puede tambien traspasarse á una mesa y trabajarse á pie

LA MAQUINA PARA COSER AUTOMATICA

Para el uso de las Familias

LA MEJOR DEL MUNDO EN ABSOLUTO

SU EFICACIA RECONOCIDA DURANTE MEDIO SIGLO

Establecidos en 1859

Pídase la Circular O, mencionando esta publicación

WILLCOX & GIBBS SEWING MACHINE CO.

Oficina Principal: 658 Broadway, NUEVA YORK, E. U. A.

Sucursales en las Ciudades Principales de los Estados Unidos y Europa.

PERFECCIÓN EN EL MECANISMO, en utilidad, duración y apariencia, son los distinctivos salientes de las Máquinas de Coser "NEW HOME" á estas cualidades puede atribuirse su ppopularidad. Cada comprador de una "NEW HOME" experimenta un sentimiento de satisfacción que no deja de expresar á sus amigos al discutir los méritos respectivos de las máquinas de coser.

Instrucciones gratis. Pídase el catálogo, mencionando esta publicación.

***The* NEW HOME SEWING MACHINE COMPANY**

28 UNION SQUARE, NUEVA YORK

MAQUINARIA Pª TRANSMITIR FUERZA

Machinas pª Transmissão de Força

Machinery—Power Transmission

Allis Chalmers Co., 71 Broadway
AMER. TOOL & MACH. CO.
220 B'way (véase aviso)
Brown A. & F. Co., 25 Dey St.
Cresson Geo. V. Co., 90 West
Hunt C. W. Co., 45 Broadway
Jeffrey Mfg. Co., 77 Warren St.
LANE MFG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
Link Belt Co., 299 Broadway
Pelton Water Wheel Co., 90 West
Stephens Adamson Mfg. Co.
41 Wall St.

MAQUINARIA DE TUMBA

Machinas pª Cortar Madeira

Machinery—Logging

Lidgerwood Mfg. Co., 96 Liberty
(véase aviso)

MAQUINAS DE ACEITE, GAS Y GASOLINA

Motores a Kerosene, Gaz e Gazolina

Engines—Oil, Gas & Gasoline

Alberger Co. A. H., 39 Cortlandt
Amer. Diesel Eng. Co., 11 B'way
Atlas Engine Wks., 17 Battery Pl.
Buckeye Eng. Co., 39 Cortlandt St.
De la Vergne Mach. Co.
138th & Locustas
Fairbanks Morse & Co., 30 Church
Foos Gas Eng. Co., 109 Liberty St.
Ft. Wayne Fdry. & Mach. Co.
100 B'way
Gas Engine & Power Co.
Morris Heights
Internatl. Oil Engine Co.
Thorofare Bldg. (aceite)
Middletown Mach. Co.
39 Cortlandt
Mietz A. Iron Fdry. & Mach. Wks.
128 Mott St.
Otto Gas Engine Wks., 136 Liberty
Riverside Eng. Co., 50 Church St.
Struthers Wells Co., 50 Church St.
Westinghouse Mach. Co.
165 Broadway
White & Middletown Gas Eng. Co.
107 Liberty St.

MAQUINAS DE AFILAR Y PULIR

Machinas pª Amolar e Polir

Machines—Grinding & Polishing

Amer. Emery Wheel Wks.
176 Fulton St.
Amer. File Sharpener Co.
287 Broadway
Brown & Sharpe Mfg. Co.
20 Vesey St.
Diamond Machine Co., 18 Dey St.
Norton Grinding Co., 26 Cortlandt
Rotary File & Mach. Co. (Sierras)
Brooklyn, N. Y.

MAQUINAS DE APAGAR INCENDIOS

Bombas a vapor pª Incendios

Fire Engines

Ajax Fire Engine Wks., 95 Liberty
Amer. La France Fire Eng. Co.
35 So. William St.
HAYWARD S. F. & CO.
39 Park Pl. (véase aviso)

MAQUINAS AUTOMATICAS

Machinas Automaticas

Machines—Automatic

Automatic Mach. Deo. Co.
10th & Vernon Aves., L. I. City
BISHOP & BABCOCK CO.
439 Lafayette (véase aviso)

EN TODO EL MUNDO

Piezas Duplicadas, Apéndices

Agujas, &c., pueden obtenerse al instante en cualquiera parte del Mundo en los almacenes de Singer.

Los vende solamente la

SINGER SEWING MACHINE CO.

Kruse Mfg. Co., Brooklyn
(pª hojalateros)
Leffler C. & Co., Brooklyn
Pratt & Whitney Co., 111 B'way

MAQUINAS Pª HACER BOTONES

Machinas pª Fazer Botões

Machines—Button

Button Mchy. Co., 45 W. 34th St.
Defiance Button Mach. Co.
53 W. 8th St.
Holub-Dusha Co., 1799 First Ave.

MAQUINAS DE HACER CIGARROS Y CIGARILLOS

Machinas pª Fazer Charutos e Cigarros

Machines—Cigar & Cigarette

Buckeye Iron & Brass Wks.
250 Fulton St.
(pª cortar tabaco)
Himoff Mach. Co., 128 Mott St.
Miller, Dubrul & Peters Mfg. Co.
1 Madison Ave.

MAQUINAS DE CORCHAR

Machinas pª Arrolhar

Machines—Corking

Budde & Westermann, 50 Vesey
Cahn H. & Co., 67 Murray St.
Crown Cork & Seal Co., 213 E. 23d
Heyman O. & Co., 43 Park Place
Reisinger Hugo, 11 Broadway

MAQUINAS DE CORTAR TUBOS Y HACER ROSCAS

Machinas pª Cortar Canos

Machines—Pipe Cutting

Armstrong Mfg. Co., 248 Canal St.
Brown & Sharpe Mfg. Co.
20 Vesey St.
Fairbanks Co., Elm & Broome St.
Garving Mach. Co., 255 Spring St.
Lagonda Mfg. Co., 143 Liberty St.
Niles Bement Pond Co., 111 B'way
Pratt & Whitney, 111 Broadway
Saunder's D. Sons, Inc., Yonkers
Vandyck & Churchill, 99 Liberty
Water Works Equipment Co.
180 Broadway
Williams J. H. & Co., Brooklyn

MAQUINAS DE COSER Y ACCESORIOS

Machinas pª Coser e Accessorios

Sewing Machines & Accessories

Barker C. B. & Co., 42 W. 15th
(Accesorios)
Berbecker J. & Son, 949 B'way
(agujas)
Brabant Needle Co., 4 Great Jones
Davis Sewing Mach. Co.
320 Broadway
Demorest Mfg. Co., 90 West St.
Domestic Sewing Mach. Co.
16 Exchange Place
Durbrow & Hearne Mfg. Co.
12 Wooster St.
FULLER E. C. CO.
28 Reade (véase aviso)
(pª tejidos)
Grosser Knitting Mach. Co.
260 W. Broadway
Kruse & Murphy Mfg. Co.
Park Ave. & 130th St.
Morrison J. L. Co., 143 Worth St.
(con alambre)
Natl. Sewing Mach. Co., 290 B'way
NEW HOME SEWING MACH. CO., 28 Union Sq. (véase aviso)
Rival Sewing Mach. & Elec.
Motor Co., 547 W. B'way
SINGER SEWING MACH. CO.
149 B'way (véase aviso)
Standard Sewing Mach. Co.
47 E. 19th St.
Union Spec. Mach. Co., 47 Leonard
Weiss Geo. W., 374 Canal St.

MAQUINA DE ESCRIBIR TIPO UNDERWOOD

La *UNDERWOOD* es positivamente una máquina de escribir, de escrito visible, moderna.

Máquinas imitación de esta se pretende sean superiores, pero hasta ahora no han podido demostrarlo ante los Jurados Internacionales que aquí se citan:

PARIS (Medalla de Oro)	1900
BUFFALO, PAN-AMERICAN (Medalla de Oro)	1901
VENECIA (Primer Gran Diploma)	1901
ROMA (Diploma de Honor)	1902
LIMONGES (Gran Premio)	
SAN PETERSBURGO (Gran Diploma de Honor)	1904
SAN LOUIS EXPOSICIÓN (Gran Premio)	1904
LIEJA (Gran Premio)	1905
PORTLAND, Oregon (2 Medallas de Oro)	1905
MILAN (Gran Premio)	1906
JAMESTOWN (Medalla de Oro)	1907
BARCELONA (Gran Premio)	1907

La Sta. Rose L. Fritz, Campeonata del Mundo por su rapidez en escribir á máquina ha usado siempre la UNDERWOOD. Véase relación de sus trabajos:

	Velocidad Neta por minuto
CAMPEONATO PARA SEÑORAS	
Chicago, Marzo, 1906, una hora: (Media hora al dictado y media hora copiando)	69
CAMPEONATO DEL MUNDO	
Madison Square, Nbre., 1906: 30 minutos al dictado	77
Madison Square, Oct., 1907: una hora copiando	87
Chicago, Marzo, 1907: 30 minutos al dictado	86
Filadelfia, Abril, 1908: 25 minutos copiando	99
CERTAMEN INTERNACIONAL	
Boston, Marzo, 1907: 25 minutos copiando	81
CAMPEONATO AMERICANO	
Chicago, Marzo, 1906: 30 minutos al dictado	76
Madison Square, Nbre., 1906: una hora copiando	82
Chicago, Marzo, 1907: 30 minutos copiando	82
CAMPEONATO A CIEGAS	
Chicago, Marzo, 1906: una hora al dictado	67
Nueva York, Obre., 1907: 30 minutos al dictado	97
CAMPEONATO DEL MUNDO	
Madison Square, Obre., 1908: una hora copiando	87

UNDERWOOD TYPEWRITER CO. (Inc.)
241 Broadway, Nueva York

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

White Sewing Mach. Co., 21 State
WILCOX & GIBBS SEWING MACH.
658 B'way (véase aviso)

MAQUINAS Pª CURTIDORES

Machinas pª Cortumes

Machines—Tanners'

Spencer Edward E. & Co.
34 Warren St.
Weiss H. & Co., 20 Cliff St.

MAQUINAS DE DIRIJIR SOBRESCRITOS

Machinas pª Endereçar

Machines—Addressing

Addressograph Co., 78 Walker St.
ELLIOTT AD. MACH. CO.
299 B'way (véase aviso)
Rapid Addressing Mach. Co.
374 Broadway
Standard Addressing Mach. Co.
310 Broadway
Velox Mfg. Co., 26 Cortlandt St.
Wallace & Co., 29 Murray St.

MAQUINAS ELECTRICAS

Machinas—Electricas

Engines—Electric

GRISCOM-SPENCER CO.
90 West (véase aviso)
MacGovern Archer & Co.
114 Liberty St.
Westinghouse Mach. Co.
165 B'way

MAQUINAS DE ESCRIBIR

Machinas de Escrever

Typewriters

Amer. Typewriter Co., 265 B'way
Blickensdorfer Mfg. Co.
240 Broadway
Columbia Typewriter Mfg. Co.
37 W. 116th St.
Densmore Typewriter Co.
345 Broadway
Elliott Fisher Co., 329 Broadway
Hammond Typewriter Co.
171 Broadway
Hilliard Typewriter & Mfg. Co.
287 Broadway
Junior Typewriter Co., 329 B'way
Monarch Typewriter Co.
300 Broadway
Multigraph & Typewriter Co.
42 Broadway
New Century Typewriter Co.
245 B'way
Oliver Typewriter Co., 310 B'way
Remington Typewriter Co.
327 B'way
Royal Typewriter Co.
253 Broadway
Smith L. C. & Bros., 311 B'way
Smith Premier Typewriter Co.
339 Broadway
Sun Typewriter Co., 317 B'way
Telegraphic Typewriter Co.
33 Warren St.
Triumph Vis. Typewriter Co.
53 Park Row
UNDERWOOD TYPEWRITER CO.
241 B'way (véase aviso)
Victor Typewriter Co., 812 G'wich
Williams Mfg. Co., 335 B'way
Yost Writing Mach. Co., 345 B'way

MAQ. DS ESCRIBIR, MATERIALS Pª

Accessorios pª Machinas de Escrever

Typewriter Supplies

Amer. Rib. & Carbon Co.
150 Nassau St.
Circle J. Co., 116 Nassau St.
Columbia Ribbon & Carbon Co.
111 Broadway
De Fi Mfg. Co., 150 Nassau St.
Heale J. A. & Co., 96 John St.

MATERIALES PARA MÁQUINAS DE ESCRIBIR UNDERWOOD

Ronombrados por su Calidad

Introducidos en todo el mundo donde se usan máquinas de escribir como TIPO DE EXCELENCIA

CINTAS PARA TODA CLASE DE MÁQUINAS DE ESCRIBIR:

En todos colores para ; copiar ó Record

Remington	**Smith-Premier**	**Hammond**	**Densmore**
Oliver	**Monarch**	**L. C. Smith**	**Etc., Etc.**

PAPEL DE CARBON SUPERIOR UNDERWOOD—

Se garantiza que no tizna

Tenemos existencias completas de papel de carbon de toda clase, para todos los objetos, para Máquinas de Escribir, Lápiz, Pluma ó Estilo.

MATERIALES MISCELANEOS—

En nuestra oficina principal de New York y en todas nuestras sucursales del mundo puede hallarse un renglón completo de Especialidades de oficina para usarse en relación con la Máquina de Escribir, tales como:

Aceite para Máquinas de Escribir,
Latas de Aceite para Máquinas de escribir,
Cepillos para Máquinas de Escribir,
Gomas de Borrar para Máquinas de escribir,
Raspadores de Acero para Máquinas de Escribir,
Libros de Apuntes para Taquígrafos,
Lápices para Taquígrafos hechos especialmente para nosotros para ese fin.
Papel de Hilo,
Porta originales para Taquígrafos de todas clases,
Máquinas para sujetar papel de todas clases,
Sujeta-Papeles de todas clases,
Cubiertas para Manuscritos de todas clases y colores,
Punzones para ojetes,
Plumas-Tinteros ó Plumas de Fuente,
Llaves para Almohadillas Neumáticas.

Mencionándo esta publicación mandaremos nuestro Catálogo.

JOHN UNDERWOOD & CO.

30 Vesey Street - Nueva York, E. U. de A.

Londres Paris Viena Toronto Boston

Inter. Carbon Paper Co.
241 Centre St.
Kee Lox Mfg. Co., 87 Nassau St.
Keystone Carbon Paper Mfg. Co.
26 Broadway
Little A. P., 287 Broadway
Manhattan Carbon Paper Co.
25 B'way
Miller-Bryan-Pierce Co.,
338 Broadway
Mittag & Volger, 280 Broadway
Munson Supply Co., 261 B'way
Neidich Process Co., 13 Park Row
Non Smut Carbon Paper
320 Broadway
Republic Carbon & Ribbon Mfg. Co.
80 Centre St.
Rogers Manifold & Carbon
Paper Co., 75 Maiden La.
Rowe Typewriter Ribbon Co.
203 Broadway
Smith S. T. Co., 11 Barclay St.
Stafford S. S., Inc., 603 Wash'n
Storms H. M. Co., 13 Vandewater
Tredway Page Co., 320 Broadway
UNDERWOOD J. H. & CO.
30 Vesey (véase aviso)
Webster F. S. Co., 396 Broadway
Whitefield Carbon Paper Wks.
123 Liberty St.

MAQUINAS DE ESCRIBIR, RECONSTRUIDAS

Machinas de Escrever—Reconstruidas

Reconstructed Typewriters

Amer. Writing Mach. Co.
345 Broadway
Cohen Typewriter Agcy.
1164 Broadway
Coml. Typewriter Co., 82 Duane
Downes & Co., 104 Nassau St.
Eagle Typewriter Co., 237 B'way
Fay Scholes Co., 296 Broadway
GENERAL TYPEWRITER EXCHGE.
21 Murray (véase aviso)
Harlem Typewriter Exchge.
213 W. 125th St.
R. & G. Typewriter Co., 229 B'way
Standard Typewriter Exchge.
23 Park Row
Typewriter Inspection Co.
317 Broadway
Typewriter Specialty Co.
72 W. Broadway
Wholesale Typewriters Co.
108 Duane St.

MAQUINAS DE ESTARCIR

Machinas pª Marcar

Stenciling Machines

Barton Mfg. Co., 335 Broadway
Cooper Stamp Wks., 1 Cooper Sq.
Dietrich H. O., 58 Ann St.
Eagle Stencil Wks., 102 Fulton
Moss Henry & Co., 1 Beaver St.
N. Y. STENCIL WORKS
100 Nassau (véase aviso)
Ross R. & Son, 90 Park Place

MAQUINAS FOTOGRAFICAS

Machinas—Photographicas

Machines—Photograph

Amer. Mutoscope & Biograph Co.
11 E. 14th St.
NATIONAL PHOTOGRAPH MACH. CO.,
85 Beaver (véase aviso)
Photo Machinery Co., 42 W. 170th

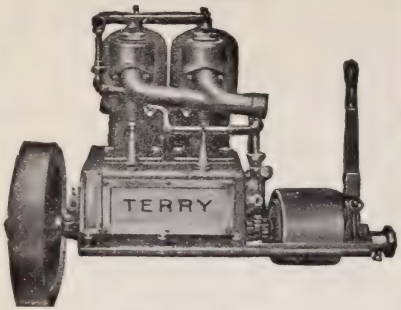
MAQUINAS Pª GASOMETROS

Machinas pª Fabricas de Gaz

Gas Works Machines

Connelly Iron Spg. &
Governor Co., 50 Church
Gas Power Co., 2 Rector St.
Gilbert & Barker Mfg. Co.
80 Fourth Ave.
Logan Iron Works, Brooklyn
United Gas Mach. Co., 114 Liberty

THE TERRY



Marino 10 C. F.

5 á 30 C.F.
1 á 6 Cilindros para Botes de Recreo.
20 á 150 C.F.
2 á 6 Cilindros de pequeño andar.

Todos son del Tipo de 4 carreras.

Construido para Trabajo á Precio de Negocio

Se construye en Tamaños de 5 C.F. á 150 C.F.

:: MARINOS y FIJOS ::

TERRY ENGINE CO., NUEVA YORK E. U. A.

J. H. BIRCH, FABRICANTE. LOS CÉLEBRES CARRUAJES Y ARNESES BIRCH. La línea al rededor del mundo. PÍDASE EL CATÁLOGO. BURLINGTON, N.J. E.U.A.

James H. Birch

FABRICANTE DE

Los Célebres Carruajes y Arneses Birch

Catálogo en espanol con la ilustración y descripción de mas de cien estilos de carruajes y arneses á precios módicos. Se enviará gratis á solicitud, mencionando esta publicación. Es el catálogo más hermoso y más costoso que se ha publicado para el comercio del ramo. Solicitésele.

5 Calle Library 5

Burlington :: New Jersey :: E. U. A.

Fred. Sauter

Naturalista y Taxidermista

No. 42 Bleecker Street
Nueva York

Se Monta Especimens,
Curte Pieles,
Hace Ruedos

Grande Existencia de Cabezas de Caza, Armazones, Astas y Cuernos para Decorado. Grupos Llamativos y Animales Solos, Apropiados para Exhibición. Están de Venta. Tambien compramos ó aceptamos en consignación toda clase de animales si estan en buena Condición.

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

MAQUINAS Pª LATONEROS

Machinas pª Funileiros

Machines—Tinsmiths

Bliss E. W. Co., Brooklyn
Leffler Chas. & Co., Brooklyn, N.Y.

MAQUINAS MARINAS

Machinas Maritimas

Engines—Marine

Buffalo Gasoline Motor Co.
107 Liberty St.
Fairbanks Morse & Co., 30 Church
Gas Eng. & Power Co. &
Chas. L. Seabury Co.
Morris Heights
Lozier Motor Co., B'way & 55th
Marine Eng. & Mach. Co.
230 W. 13th St.
Parson Marine Steam Turbine Co.
97 Cedar St.
Racine Boat Co., 68 Broad St.
Sullivan John W., 827 E. 9th St.
TERRY ENGINE CO.
Bryant Bldg. (véase aviso)

MAQUINAS NEUMATICAS

Machinas Pneumaticas

Machines—Pneumatic

Drullard H. L., 120 Liberty St.
Eureka Pneumatic Spray Co.
400 Canal St.
Pneumatic Appliance Co.
149 B'way

MAQUINAS DE NUMERAR Y PERFORAR

Machinas pª Numerar e Perfurar

Machines—Numbering & Perforating

Amer. Stamp Mfg. Co., 85 John
Barton Mfg. Co., 335 Broadway
Bates Machine Co., 10 Fifth Ave.
Buck F. S. Mfg. Co., 407 Broome
Cons. Stamp Mfg. Co.
87 Maiden Lane
Cushman & Dennison Mfg. Co.
240 W. 23d St.
Eagle Stencil Works, 102 Fulton
Everson & Reed, 245 Broadway
Follett W. I. Mfg. Co., 675 Hudson
Force Wm. A. & Co., 59 Beekman
Hoole Mach. & Eng. Wks., B'klyn
McNamara M., 85 Nassau St.
Moore & Warren, 57 John St.
N. Y. Hand Stamp Co., 97 Murray
N. Y. STENCIL WORKS
100 Nassau (véase aviso)

MAQUINAS PARLANTES

Machinas Fallantes

Machines—Talking

Amer. Telegraphone Co.
146 Broadway
Columbia Phonograph Co.
154 Nassau St.
GAUMONT CO.
124 E. 25th (véase aviso)
Internatl. Talking Mach. Co.
500 Broadway
Multiphone Opertg. Co., 92 Vandam
National Phonograph Co.
10 Fifth Ave.
REGINA CO.
41 Union Sq. (véase aviso)
Victor Talking Machine Co.
Camden, N. J.
Zonophone Dist. & Exp. Co.
Jersey City, N. J

MAQUINAS Pª HACER PICADOS Y ADORNOS

Machinas pª Recortar

Machines—Pinking

Durbrow & Hearne Mfg. Co.
12 Wooster St.
Rotary File & Mach. Co.
Brooklyn

EFICACIA Y ECONOMIA

DISTINGUEN LA FUERZA IDEAL PRIMARIA

LAS MAQUINAS

BALL & WOOD

SE DISTINGUEN

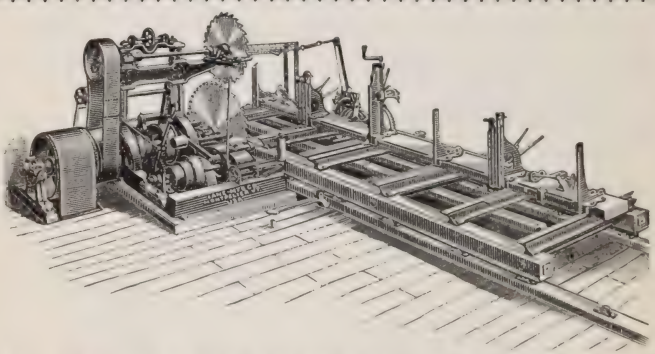
Por la precisión con que pueden regularse, por el bajo costo, por su fuerza, por su Construcción Esmerada y menor gasto, por su mantenimiento y operación.
Pídase el Catálogo, mencionando esta publicación.

THE BALL & WOOD CO.

Máquinas de Vapor, Turbinas de Baja Presión, Curvas de Rebordes Soldados á Martillo.

Talleres y Oficinas Generales,
ELIZABETHPORT, N. J.

Almacen de Ventas en **NUEVA YORK, 30 Church Street.**



J. R. TOWNSEND, 50 Church Street NUEVA YORK

Ingeniero Mecánico

AGENTE EXPORTADOR EXCLUSIVO DE

ERIE ENGINE WORKS. MAQUINAS CALDERAS. LANE M'F'G CO. ASERRADEROS

Plantas completas para fuerza motriz é instalaciones para aserraderos. Suminístranse catálogos y presupuestos con buena voluntad al solicitarlo, mencionando esta publicación.

MAQUINAS PULVORIZADORAS

Machinas pª Triturar

Machines—Pulverizing

Aero Pulverizer Co., 90 West St.
Alsing J. R. Co., 136 Liberty St.
Howe R. F., 611 Broadway
Newell Mfg. Co., 149 B'way

MAQUINAS DE RIZAR

Machinas pª Rizar

Machines—Crimping

Durbrow & Hearne Mfg. Co.
12 Wooster St.
LOWELL J. W.
100 B'way (véase aviso)
Peck Stow & Wilcox Co.
27 Murray St.

MAQUINAS DE SUMAR

Machinas pª Addicionar

Adding Machines

Addograph Mfg. Co., 42 B'way
Arithmograph Co., 296 Broadway
Burroughs Adding Mach. Co.
20 Vesey St.
Calculagraph Co., 9 Maiden Lane
Comptograph Co., 198 Broadway
Eaton Hough Co., 237 Broadway
Felt & Tarrant Mfg. Co.
350 Broadway
Pike Adding Mach. Co., 180 B'way
Rapid Add. Machine Co.
374 Broadway
Standard Adding Mach. Co.
239 Broadway
Universal Adding Mach.
200 Broadway

MAQUINAS DE VAPOR

Machinas a Vapor

Engines—Steam

Ames Iron Works, 2078 First Ave.
Atlas Engine Wks., 17 Battery Pl.
(Corliss)
BALL & WOOD CO.
30 Church St. (véase aviso)
Bates Mach. Co., 90 West St.
(& Corliss)
Bigelow Paul, 39 Cortlandt St.
Cooper C. & G. Co., 11 B'way
(Corliss)
Dodge Mfg. Co., Wash. & Cedar
(Tracción)
D'OLIER ENG. CO.
114 Liberty (véase aviso)
ERIE ENGINE WORKS
50 Church St. (véase aviso)
FARQUHAR A. B. & CO.
Cotton Ex. Bldg. (véase aviso)
Frost Mfg. Co., 90 West St.
GRISCOM-SPENCER CO.
90 West (véase aviso)
Internatl. Power Co., 165 B'way
LIDGERWOOD MFG. CO.
96 Liberty (véase aviso)
N. Y. Safety Steam Power Co.
114 Liberty St.
Nordberg Mfg. Co., 42 Broadway
Rider Ericsson Eng. Co.
35 Warren St.
TERRY ENG. CO.
Bryant Bldg. (véase aviso)
Watertown Eng. Co., 39 Cortlandt
Westinghouse Machine Co.
165 Broadway
WHEELER CONDENSER & ENG. CO.
90 West (véase aviso)

MAQUINAS VENDEDORAS AUTOMATICAS

Machinas Vendedoras Automaticas

Machines—Automatic Vending

Amer. Automusic Co., 53 B'way
Automatic Vending Co.
240 W. 23d St.
Gum & Sweetmeat Co.
71 W. B'way
N. Y. COIN-OPERATED MACH. CO.
220 W. 47th (véase aviso)

Medallas y Alfileres Emblemáticos

PARA TODA CLASE DE ORGANIZACIONES

PÍDASE EL CATÁLOGO

Este grabado muestra una Medalla apropiada para una Sociedad de Tiradores. Los Miembros de Clubs, etc., deberían usar emblemas. . .

H. POPPER & SON

102 FULTON STREET
NEW YORK

ESTABLECIDOS EN 1870

GRATIS á los F. M.

Un hermoso Calendario Masónico, y también un gran catálogo de libros Masónicos y efectos, á precios bajos. Insignias, Joyas, Divisas, Medallones, Alfileres y Materiales para logias. Alerta con los libros Masónicos falsos.

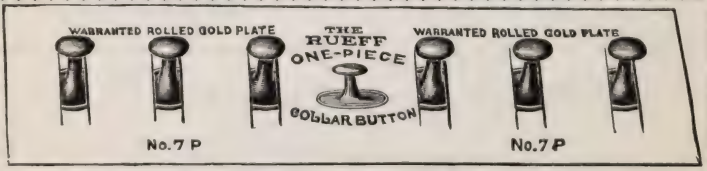
Al solicitarlo mencionando esta publicación mandaremos catálogos.

REDDING & CO.

Publicistas y Fabricantes de Efectos Masónicos

No. 212 Broadway, Nueva York

ENTRADA EN FULTON STREET



RUEFF BROS., 395-397 Broadway, New York, E.U.A.

FABRICANTES DE JOYERIA DE TODAS CLASES
ESPECIALISTAS PARA LA EXPORTACIÓN
Pídase precios mencionando esta publicación

N. Y. Liquid Disp. Mach. Co. 509 W. 35th St.
N. Y. Vending Co., 246 B'way
Pan-Amer. Mach. Co., 117 Pearl
Public Sales Co., 289 Front St.
Roovers Mfg. Co., 170 B'way
Rosenfield Mfg. Co., 587 Hudson
Simplex Mfg. Co., 90 West St.
United Sales Co., 198 W. B'way

MAQUINISTAS

Machinistas

Machinists

Andrews Marsh Mfg. Co. 540 Pearl St.
Arthur Co., 188 Front St.
Berggren & Pearson Mch. Co. 221 Canal St.
Cavagnaro J. J., 255 Centre St.
Donnelly Blanthorn & Co. 528 W. 28th St.
Empire Model Mach. Co., 514 Pearl
Gardiner & Burton, 437 Pearl St.
GRISCOM-SPENCER CO. 90 West (véase aviso)
Knickerbocker Mach. Wks. 8 Jones St.
Nordyke & Marmon Co. 17 Battery Place
Rau Emanuel, 36 Thompson St.
Safety Brazing Co., 5 Jones Lane
Watson Stillman Co., 50 Church

MARFIL, ARTICULOS DE

Objectos de Marfim

Ivory Goods

Etna Mfg. Co., 206 Canal St.
Grote F. & Co., 312 E. 23d St.
Hetzel C. A. Sons Co., 131 W. 31st
Kaldenberg F. W. Sons, 95 5th Av.
Kapp A. Jos. Sons Ivory Co. 255 Fourth Ave.
Marx A. & Co., 210 Canal St.

MATERIALES A PRUEBA DE AGUA

Materiaes a Prova de Agua

Waterproof Materials

Am. Diamond Blast Co., 50 Church
Caffall Edw. M. Waterproofing Co. 41 Park Row
Hausling F. M. Co., 403 W. 59th
Hydrex Felt & Eng. Co. 120 Liberty St.
Indestructible Fibre Co., 45 B'way
Internatl. Waterproofing Co., 212 Wooster St.
Natl. Waterpfg. & Clg. Co. 1 Madison Ave.
Union Const. & Waterpfg. Co. 1133 Broadway
Universal Compound Co. 88 Maiden Lane
Waterproofing Co., 147 E. 35th St.

MATERIALES A PRUEBA DE FUEGO

Materiaes a Prova de Fogo

Fireproof Materials

Amer. Wood Firepfg. Co. 29 Broadway
Cement Firepfg. Co., 162 E. 23d
Clinton Firepg. System 1 Madison Ave.
Elec. Firepfg. Co., 327 Ave. B
Fireproofine Mfg. Co., 128 B'way
Genl. Firepfg. Co., 10 E. 33d St.
Metropolitan Firepfg. Co. 50 Church St.
Natl. Firepfg. Co., 23d & B'way
N. Y. Asbestos Mfg. Co., 80 John
Sanitary Firepfg. Co. E. R. & 105th St.

MEDALLAS, INSIGNIAS Y EMBLEMAS

Medalhas e Insignias

Medals & Badges

Bernhard F. A. & Co., 383 8th Av.
Braxmar C. G. Co., 10 Maiden La.

KIND & LANDESMANN

Manufactureros é Importadores de las más Puras y

EXCELENTES GELATINAS

CAMDEN, NEW JERSEY

Ordenes directas ó por Conducto de Casas Comisionistas. Podemos empacar para la exportación en pequeños paquetes de fantasia. Garantizamos su mayor pureza.

Los Materiales de Género para Automoviles de "Nathan" son "Standard"

Nathan Novelty Mfg. Co.

84-86-88-90 Reade St., Nueva York, E. U. A

SENN SENN KENNELS

Importador y criador de toda clase de PERROS

424 6a. Avenida, entre 25th y 26th St.,
Nueva York

Tel. 6584 Madison Square.

Se tienen á mano constantemente Perros enteros de todas clases

Se embarcan Perros para todas partes del mundo. Daremos los informes que se nos pidan, mencionando esta publicación.

JOHN A. GIFFORD & SON.

PATENT WHEELS.

Ferreteria y Guarniciones para Automóviles y Efectos para Constructores de Carruajes y Carretones :: :: :. :: :: ::

Mas de 50 años de experiencia en ejecutar pedidos para la exportación, pídanse precios especiales para la exportación, mencionando esta publicación.

No. 25 Park Place y
22 Murray Street, Nueva York

Dieges & Clust, 23 John St.
Irons & Russell, 9 Maiden Lane.
N. Y. STENCIL WORKS
100 Nassau (véase aviso)
POPPER H. & SON
102 Fulton (véase aviso)
REDDING & CO.
(Masónicas) 212 B'way
(véase aviso)
Stafford N. Co., 67 Fulton St.

MEDICINAS HOMEOPATICAS

Remedios Homeopaticos

Homœopathic Medicines

Boericke & Runyon, 11 W. 42d St.
BOERICKE & TAFEL
145 Grand (véase aviso)
Humphreys Homœopathic Med. Co.
156 William St.
Hurlburt C. T. & Co., 7 Barclay
Munyon Homœo. Home
Remedy Co., 1133 B'way
Smith's Homœo. Laboratory
215 E. 24th St.

MEDICINAS PATENTADAS Y PREPARACIONES FARMACEUTICAS

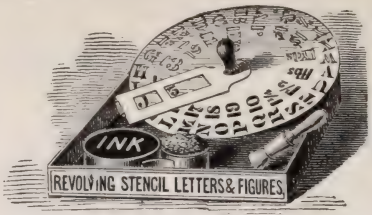
Remedios Patenteados

Patent & Pharmaceutical Medicines

Abbey Effervescent Salt Co.
70 Fulton St.
Abbott Alkaloidal Co., 251 5th Av.
Ada-Lurlem Medicine Co.
729 Sixth Ave.
Allcock Mfg. Co., 274 Canal
(Parches Porosos)
Alpers Chemical Co., 15 Wall St.
ANGLO-AMER. DRUG CO.
215 Fulton (véase aviso)
Appendixine Co., 340 W. 70th St.
Baker Castor Oil Co., 100 William
Barclay & Co., 44 Stone St.
Bioplasm Co., 94 John St.
Blank Liniment Co.
Jerome Ave. & 171st St.
BOERICKE & TAFEL
145 Grand (véase aviso)
Bolet Nicanor, 81 New St.
Brown Lyman, 68 Murray St.
Carter Medicine Co., 57 Murray
Centaur Co., 77 Murray St.
Chesbrough Mfg. Co. (17 State St.
(vaselinas)
Coca-Cola Co., 297 Eighth Ave.
Cubanos Cure Co., 102 W. 42d St.
Dadirrian De & Son Co.
73 Lexington Ave.
Davis & Lawrence Co., Ltd.
10 Christopher St.
De Miracle Chemical Co.
1907 Park Ave.
Denver Chem. Mfg. Co., 57 Laight
(Antiflogistina)
Egyptian Drug Co., 112 W. 32d St.
El Zernac Co., 33 W. 20th St.
Fairfax Chemical Co., 1402 B'way
Fraser Tablet Co., 563 Fifth Ave.
Frog in Your Throat Co.
W. B'way & Chambers
FOUGERA E. & CO.
90 Beekman (véase aviso)
Garfield Tea Co.
145 41st St., Brooklyn
Gould Witch Hazel Co., 83 Pearl
Grape Capsule Co., 106 Fulton St.
Gray Medicine Co., 1 Park Row
Johnson & Johnson, 100 William
Kane & Behrens, 68 Water St.
Kennedy Medical Co., 14 University Pl. (pª embriaguez)
Kutnow Bros., Ltd, 853 B'way
Kress & Owen Co., 210 Fulton St.
Lambert Pharmacal Co., 192 Front
Liebig Malt Extract Co.
108 E. 125th St.
Mariani & Co., 52 W. 15th St.
McKesson & Robbins, 91 Fulton
Morgan Drug Co., Brooklyn
Morgan T. C. & Co., 112 John St.
Mother Siegel's Syrup Co.
168 Duane)

Dirección por Cable—"PROPLASTIC", New York

PLACA GIRATORIA, CON PRIVILEGIO PARA ESTARCIR EL ALFABETO Y NUMEROS



Grabadores en Hueco y en General

Letras de Acero y Números para el Comercio de Ferretería, Marcas Candentes, Sellos de todas clases, Sellos de Caucho y Metal, Rotulatas de Latón para Mano ó Tipográficas, Cuños para Estarcir, Brochas para Estarcir, Máquinas para Numerar. Protector de Cheques. Chapas para Llave de Equipajes. Estampas de Acero. Tintas y Materiales.

NEW YORK STENCIL WORKS

100 NASSAU STREET, NUEVA YORK, E. U. DE A.

RAVEN GLOSS CO.

El lustre líquido para calzado más popular, se halla ahora delante del público. ESTA GARANTIZADO QUE NO SE ESPESA EN LA BOTELLA. La misma clase de que abastecemos á la Academia Militar de "West Point" de los Estados Unidos. El lustre oficial para calzado en la Exposición Pan-Americana. Colores Negro y Amarillo de dos tamaños. Al tamaño grande acompaña un paño eficaz para pulir. Para los cueros negro y amarillo recomendamos el "CADET". Fácil de aplicar, conserva el cuero.

Al pedir el "CADET" mencionese SIEMPRE si se desea "negro" ó "amarillo" ó "blanco", y si de tamaño "grande" ó "pequeño." El Cadet Blanco es solo para calzado de lona ó de cabritilla sin aparejo.

Mencionando esta publicación daremos los informes que se nos pida.

81 WHITE STREET, - - NUEVA YORK, N. Y.

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

Moxie Nerve Food Co.
Laight & Varick St.
Nasaleze Co., 1947 Broadway
Natl. Remedy Co., 530 Washington
Norwich Pharmacal Co., 70 Fulton
Omega Chemical Co., 576 5th Ave.
Orangeine Chemical Co.
25 W. 16th St.
Parke Davis & Co., 90 Maiden La.
Personeni J., 496 W. Broadway
Pond's Extract Co., 78 Hudson St.
Preventol Chemical Co.
100 William St.
Radway & Co., Radway Bldg.
Richards' Dr. Dyspepsia T. Assn.
53 Worth St.
Ross Sydney Co., 75 Cliff St.
Scott & Bowne, Pearl St. nr. Ch.
Standard Emulsion Co.
141 Greene St.
Sullivan Pharmacal Co.
Fifth Ave. & 33d St.
Tarrant Co., 44 Hudson St.
Tutt Dr. Mfg. Co., 84 Reade St.
Upjohn Co., 48 Vesey St.
Vapo Cresolene Co. 180 Fulton St.
Wright's Ind. Veg. Pill Co.
372 Pearl St.

MEDICOS

Medicos

Physicians

Agostini Victoriano, 112 W. 69th
Alvarez J. R., 46 E. 92d St.
Castelli Alfonso, 276 W. 38th St.
Criado Luis F., 616 W. 116th St.
Crispin A. M. 876 Lexington Ave.
DeGarmo W. B., 616 Madison Ave.
Delabarre W. E., 119 W. 43d St.
DeVarona J. C., 224 E. 31st
Echeverría M. J., 248 W. 76th St.
Fernández Jose F. de, 181 W. 88th
Ferrer J. M., 441 Park Ave.
Fuentes V. P., 630 W. 138th St.
González T. A., 1456 Lex. Ave.
Guiteras Ramón, 75 W. 55th St.
Harrar J. A., 76 E. 55th St.
Henna J. J., 24 W. 72d St.
Henríquez C. L., 115 W. 88th St.
Lacina A. M., 346 E. 72d St.
Landes Leonard, 140 E. 22d St.
MacDonal C. F., 15 E. 48th St.
Medina Lisandro, 313 W. 57th St.
Quintana F. S., 30 E. 29th St.

MEDICOS, MATERIALES Pª

Artigos pª Medicos

Physicians' Supplies

Clark & Roberts Co., 127 E. 23d
Hospital Supply Co., 35 E. 20th
Hughes J. W., 110 E. 23d St.
LEITZ ERNST
30 E. 18th (véase aviso)
LOUIS O. T. CO.
59 5th Av. (véase aviso)
Manhattan Med. Sup. Co., 254 6th
Queen & Co., 59 Fifth Ave.
Stokes Wm. A. & Co., 30 Warren
Van Horn & Sawtell, 307 Mad. Av.
VAN HOUTEN & TEN BROECK CO.
214 E. 23d St. (véase aviso)
Waite & Bartlett Mfg. Co.
115 W. 31st St.
Weinhagen H., 22 No. William St.

MEDIDAS Y REGLAS

Medidas e Regoas

Measures & Rules

Chapin Stephens Co.
126 Chambers St.
Eddy G. M. & Co., Brooklyn
(pª Líquidos)
Irving Mfg. Tool Co.
157 Chambers
Kerby & Bro., 51 Fulton St.
Keuffel & Esser Co., 127 Fulton
Lufkin Rule Co., 280 Broadway
Schuchardt & Schutte, 90 West
Stanley Rule & Level Co.
107 Chambers St.
Stimpson E. B. & Son, 31 Spruce
Wesel F. Mfg. Co., 10 Spruce St.

METAL MAGNOLIA

EL BABBITT "STANDARD" DEL MUNDO

Poseé el coeficiente más bajo de fricción de cualquier otro metal conocido.

Ahora Aceite, Fuerza de Combustible. Desgaste de la Maquinaria, etc.

Comercian con este Metal los Principales Tratantes é Importadores y Exportadores de todas partes.

Pídase el Catálogo Español y Regla, mencionando esta publicación.

MAGNOLIA METAL CO.

113-115 Bank Street, Nueva York

ARTHUR SELIGMANN

81 Fulton Street, Nueva York

Representa

ALTHEIMER, SPEIER & CO.

Frankfort Sobre el Main, Alemania

METALES

Vendedores de COBRE, ESTAÑO EN LINGOTE, ANTIMONIO, PLOMO ANTIMONICO, CINC, NIQUEL, ALUMINIO, POLVO DE CINC, ARSENICO, SULFATO DE COBRE, ETC.

Compradores de MINERALES DE TODAS CLASES,

Se solicita correspondencia. Daremos gustosos la información que se nos pida mencionando esta publicación.

MERCANCIAS, ORIENTALES

Objectos do Oriente

Oriental Goods

Anderson Geo. & Co., 100 William
Carlowitz & Co., 82 Beaver St.
Carter Macy & Co., 142 Pearl St.
Kateb Bros., 36 E. 21st St.
Khouri A. N. & Co., 30 E. 20th
Preston & Khouri, 6 E. 18th St.
Solomon Bros., 38 Washington St.
VANTINE A. A. & CO.
20 E. 18th (véase aviso)

MERCANCIAS SECAS

Fazendas de Algodão

Dry Goods

Amory, Browne & Co., 34 Thomas
BEAR MILL MFG. CO.
Franklin & W. B'way (véase aviso)
BURCH BAILEY & CO.
10 Thomas (véase aviso)
Busch & Co., 38 Greene St.
Butler Bros., 495 Broadway
CATLIN & CO.
345 B'way (véase aviso)
Claflin H. B. & Co.
Church & Worth Sts.
GARNER & CO.
2 Worth (véase aviso)
GOETZE OTTO & CO.
109 Worth (véase aviso)
MEYER J. H. CO.
75 Worth (véase aviso)
Minot, Hooper & Co., 40 Thomas
PORTER BROS. & CO.
114 Worth St. (véase aviso)
Rouss Charles, 549 Broadway
SMITH, HOGG & CO.
115 Worth (véase aviso)
STAFFORD G. A. CO.
55 Worth (véase aviso)
Vietor F. & Achelis, 65 Leonard
WHITMAN CLARENCE CO.
39 Leonard (véase aviso)

METAL, ARTICULOS DE

Artigos de Metal

Metal Goods

Amer. Railway Supply Co.
24 Park Place
Art Metal Wks., 508 B'way
(adornos)
Bruce & Cook, 190 Water (placas)
Carr M. W. & Co., 487 Broadway
Cohen L. H., 28 E. 22d (marcos)
ENTERPRISE FOUNDRY & FENCE CO.
62 Cedar (véase aviso)
Hoag A. H. & Co., 46 W. B'way
Imperial Metal Co., 420 E. 106th
(tapones)
Kronheimer & Oldenbusch Co.
425 Broadway
Mergott J. E. Co., 530 B'way
Osborn J. K. Mfg. Co., 487 B'way
Prahar L. B., 377 Broadway
Schimper W. & Co., 650 B'way
(novedades)
Sternau S. & Co., 237 Broadway

METAL, BABBITT

Metal Babbitt

Metal, Babbitt

Allan A. & Son, 486 Greenwich St.
MAGNOLIA METAL CO.
113 Bank (véase aviso)
Merchant & Evans Co., 242 Water
Pittsburgh White Metal Co.
160 Leroy St.

METALES, FABRICANTES DE

Metaes—Fabricantes

Metal Mfrs.

Duplex Metal Co., 208 Fifth Ave.
Hoyt Metal Co., 111 Broadway
Lowenstein B., 603 W. 29th St.
MAGNOLIA METAL CO.
113 Bank (véase aviso)
Pittsburgh White Metal Co.
160 Leroy St.

Tiene Dos Buenas Piernas Ambas Hechas Por Marks

Aunque un hombre pierda ambas piernas no queda necesariamente incapacitado. Empleando piernas artificiales de la patente "Marks" puede recobrar su utilidad. Uno de estos grabados es de la fotografía instantánea de un hombre subiendo por una escala. Tiene dos piernas artificiales en sustitución de sus naturales que en un accidente de ferrocarril le fueron aplastadas, teniendo que amputárselas. Con los pies de caucho Patente "Marks" puede trepar ó bajar por una escala, balancearse en los travesaños y tener sus manos libres. Puede trabajar en el banco y ganar un buen jornal. Puede andar entre las demas personas, sin que nadie sospeche su pérdida. Realmente para todos los fines prácticos es el mismo hombre de antes del accidente.

Los brazos devuelven la apariencia y ayudan satisfactoriamente en la ejecución de la labor. Con la ayuda de nuestra HOJA ILUSTRADA DE MEDIDAS pueden mandar á hacerse miembros artificiales, sin necesitar nosotros la presencia del paciente, y los embarcaremos á cualquiera parte del mundo, garantizando su éxito. Aquellos que vivan á distancia y tienen dificultad en hacer el viaje á Nueva York, pueden mandarnos las medidas y tener la seguridad de que serán objeto de toda nuestra atención.

Hay más de 36,000 miembros prestando servicio. Cirujanos eminentes recomiendan el Pié y Mano de Caucho. Los abona el Gobierno de los Estados Unidos y muchos gobiernos extranjeros.

Pídase mencionando esta publicación el Libro impreso en Español, gratis, en el que se hallarán todos los informes.

A. A. MARKS

701 Broadway, NUEVA YORK, E. U. A.

Establecidos 56 años.

METALES, NEGOCIANTES EN

Negociantes em Metaes

Metal Dealers

Am. Metal Co., 52 Broadway
Baerwald Emil, 2 Rector St.
Bruce & Cook, 190 Water St.
Fitz Dana & Brown, 478 Pearl St.
Hendricks Bros., 49 Cliff St.
MAGNOLIA METAL CO.
113 Bank St. (véase aviso)
Magnus Metal Co., 111 Broadway
Moers Albert A., 24 State St.
Phelps, Dodge & Co., 99 John St.
Pope Metal Co., 90 West St.
SELIGMAN ARTHUR
81 Fulton St. (véase aviso)
Smith Morton B. Co., 243 Front
United Metal Selling Co., 42 B'way
Van Dusen Samuel, 32 Cliff St.
Vogelstein L. & Co., 111 B'way

METALES PERFORADOS

Metaes Perfurados

Perforated Metals

Harrington & King Perf. Co.
114 Liberty St.
Hendrick Mfg. Co., 30 Church St.
Manhattan Perf. Metal Co.
237 Centre St.
Mundt C. & Son, Jersey City

METALES VIEJOS

Metaes Velhos

Old Metals

Columbia Slting. & Ref. Wks.
365 West St.
Feldman S. J. & Co., 81 Fulton
Lissberger B. & Co., 738 E. 14th
Nassau Smelting & Ref. Wks.
603 W. 29th St.
REISS EDWARD S.
32 B'way (véase aviso)

MICA

Mica

Mica

Mica Core Mfg. Co., 442 E. 166th
Mica Insulator Co., 68 Church St.
Mica Mfg. Co., 307 W. Broadway
Mica Roofing Co., 17 Battery Pl.
National Gum and Mica Co.
502 W. 45th St.

MICROSCOPIOS Y APARATOS BACTERIOLOGICOS

Apparelhos Microscopicos y Bacteriologicos

Microscopes & Bacteriological Apparatus

Bausch & Lomb Opt. Co.
225 Fifth Ave.
LEITZ ERNST
30 E. 18th St. (véase aviso)
LOUIS O. T. CO.
59 Fifth Ave. (véase aviso)
Queen & Co., 59 Fifth Ave.
VAN HOUTEN & TEN BROECK CO.
214 E. 23d St. (véase aviso)
Waite & Bartlett Mfg. Co.
115 W. 31st St.

MIEMBROS ARTIFICIALES

Membros Artificiaes

Artificial Limbs

Alum Raw Hide Artf. Limb Co.
215 Second Av.
Amer. Artificial Limb Co.
112 W. 21st St.
Apgar H., 72 Carmine St.
Condell A., 852 Broadway
Frees C. A., 853 Broadway
MARKS A. A.
701 B'way (véase aviso)

EDWARD S. REISS,

32 Broadway, NEW YORK.

METALES VIEJOS.

Pagos al Contado.

Pagamos los precios más altos por el hierro viejo, el acero y demás metales, como también por maquinaria, rieles, vapores viejos, que se han ido á pique, etc.

A. H. PETEREIT

TRATANTE

en especimens selectos de Minerales y Piedras Preciosas

Importadores y Exportadores de Joyas en Bruto

81-83 Fulton St. NEW YORK

Compramos joyas en su estado primitivo, en grandes y pequeñas cantidades, cristales sueltos en la roca, como sigue: Esmeraldas, aguamarinas, berilo, euclasa, topacios, rubíes, espinel, zafiro, crisoberilo. ágatas, brillantes, demantoid, chrisólito, turmalinas, granates rojos y verdes, ópalos, zircón, amatistas y minerales raros, tales como proistite, crocoite, escorodite, anatase, hematita tubular y otros minerales raros.

Si tenéis algo bueno, servíos enviárnoslo para examinarlo. Pagaremos los gastos de ida y vuelta y lo mandaremos por expreso. Daremos nuestros informes por medio del Banco al pedírnoslos. Cuando se envíe algo, procurad que esté bien empaquetado. Algunos especimens se venden á las Universidades y no deben de estar descantillados. Pagaremos precios razonables. Hacemos una especialidad de vender efectos en consignación. Nuestra comisión es 10 por ciento Los efectos que se nos confíen están seguros.

MILITARES Y MARINEROS ARTlos Pa

Accessorios pa Exercito e Armada

Army & Navy Goods

Bannerman F., 501 B'way (de lance)
Cowen Mark & Co., 28 E. 10th St. (uniformes)
Horstmann Wm. H. Co. 459 B'way
Lilley A. P. & Co., 48 W. 27th St.
Lilley M. C. & Co., 1123 B'way
Ridabock & Co., 112 Fourth Ave.
Subtarget Gun Co., 1 Madison Av.
Warnock Uniform Co., 19 W. 31st
White Hy. K., 3 Water (de lance)

MINERALES

Mineraes

Minerals

Daniels W. B., 252 Front St.
Davidson Jas. H., 239 Front (Cal)
Francklyn & Ferguson Cotton Ex. Bldg.
Haas Bros., 27 William (Asogue)
PETEREIT A. N. 83 Fulton (véase aviso)
Pettit Chem. Co., 241 Front St.
Standard Graphite Co., 11 B'way
Union Talc. Co., 132 Nassau St.

MINEROS, ABtos Pa

Artigos pa Moinhos

Miners' Supplies

CAMPS OUTFIT MFG. CO. 144 Water (véase aviso)
Farrell Fdry. & Mach. Co. 26 Cortlandt St.
Howard & Morse, 45 Fulton St. (Bastidores)
Mine & Smelters Supply Co. 42 B'way
Parker Russell Mng. & Mfg. Co. 45 Broadway
ROEBLING'S J. A. SONS CO. 117 Liberty (véase aviso)
WONHAM & MAGOR 29 B'way (véase aviso)

MISCELANEA

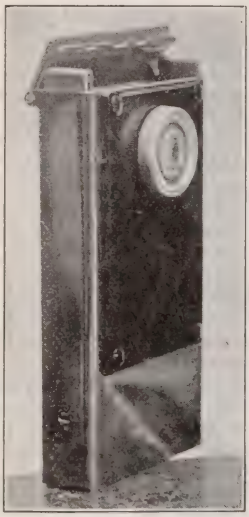
DIVERSOS

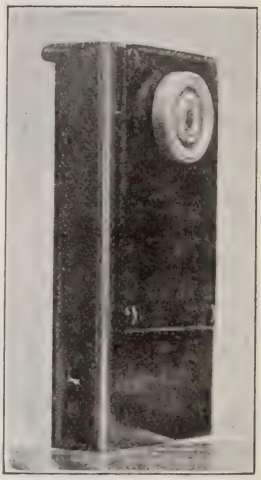
Miscellaneous

(v. a. quiere decir "véase aviso")

Academia pa Señoritas—Acad. de Nuestra Sra del Santísimo Sacramento, Grymes Hill, Stapleton, S. I.
ACCESORIOS Pa FABte DE BAULES—Chas. Parker Co., 32 Warren St. (v. a.)
Aceite Rojo—A. Gross & Co., 90 West St.
Acetato de Plomo—General Chemical Co., 25 Broad St.
ACUMULADORES—Geiszler Bros., 514 W. 57th St. (v. a.)
Aderezo pa Correaje—M. J. Fitzgerald Co., 58 Centre St. (v. a.)
ADORNOS Pa VIDRIERAS DE VENTANAS (Windowphanie), D. G. Malz, 19 E. 14th St. (v. a.)
Agujas pa Maqs. Parlantes—Pelmecky, 350 Broadway
Alambiques — The Titusville Iron Co., 90 West St.
Albayalde—The United Lead Co., 111 Broadway
Alambre Obras y arts de—Estey Bros. Co., 126 Liberty St. (v. a.)
ALGIBES—Griscom - Spencer Co., 90 West St. (v. a.)
Alimentador de Prensa Automático—E. C. Fuller Co., 28 Reade St. (v. a.)
Alquitran—John A. Casey Co., 144 Maiden Lane (v. a.)
Alumbrado pa casas de Campo &c. &c.—U. S. Light & Heating Co., 42 Broadway
Alumbres—General Chemical Co., 25 Broad St.
Amoniaco—General Chemical Co., 25 Broad St.
Añil—Ranson L. E. & Co., 279 Pearl

Gemelos para Teatro
Automáticos y Máquinas de Dulces
para
Sillas de Teatro





Asi como los administramos á todos los Principales Teatros de los Estados Unidos.

Estas Máquinas son una gran conveniencia para las personas que frecuentan el Teatro. Ganan para pagar su valor en corto tiempo, y son parte de la habilitacíon necesaria de un teatro moderno.

Más de 500,000 prestan servicio

UNITED STATES COIN LOCK CO.

Fabricantes y Dueños de la Patente

220 West 47th Street

NUEVA YORK

SE NECESITAN AGENTES DE RESPONSABILIDAD

Anillos pª Cortinas—Plume & Atwood Mfg. Co., 279 Broadway

ANIMALES DISECADOS — Fred. Sauter, 42 Bleecker St. (v. a.)

Anteojos—Spencer Optical Co., 31 Maiden Lane (v. a.)

APARATOS DE APAGAR INCENDIO — S. F. Hayward, 39 Park Place (v. a.)

APARATOS Pa BUCEAR — A Schrader's Son, 28 Rose St. (v. a.)

Aparatos de Proyección — Ernst Leitz, 30 E. 18th St. (v. a.)

APOSITOS QUIRURGICOS—Bramhall Deane Co., 262 Water St. (v. a.)

Arañas pª Iglesias &c. &c.—Cassidy & Son Mfg. Co., 133 W. 23d St. (v. a.)

Arbolaje de transmisión — M. J. Fitzgerald Co., 58 Centre St. (v. a.)

Arboles de Acero—Union Drawn Steel Co., 460 Washington St. (v. a.)

Arcos y Amarras—U. S. Steel Products Export Co., 30 Church St. (v. a.)

ARIETES HIDRAULICOS — Rife Hydraulic Eng. Co., 111 Broadway (v. a.)

Armazones de Acero—Henry Pels & Co., 90 West St. (v. a.)

Aromas pª licores—Samuel Wertheim Co., 47 Vesey St. (v. a.)

Arranca Clavos—Nafew Samuel, 335 Broadway

Aseguro Marítimo—Post Alfred H. Co., 8 Bridge St. (v. a.)

Asientos y Bancos de Hierro—Enterprise Foundry & Fence Co., 62 Cedar St. (v. a.)

AVES DE CORRAL — Edgewater Stock Farm, Huntington, N. J. (v. a.)

Avisos de Incendio—Gamewell Fire Alarm & Tel. Co., 19 Barclay St.

Azadones-Amer. Fork & Hoe Co., 11 Broadway

AZULEJOS Pa CUARTOS DE BAÑO &c. &c.—Mosaic Tile Co., 109 W. 26th St. (v. a.)

Azufre—General Chemical Co., 25 Broad St.

Bañaderas—Charles Hess Co., 129 Front St. (v. a.)

Barras de Cobre — Taunton-New Bedford Copper Co., 77 Water St.

BARRENAS —Millers Falls Co., 28 Warren St. (v. a.)

Barreras pª Cruces—Buda Foundry & Mfg. Co., 30 Church St. (v. a.)

BASCULAS —Home Scale Co., 341 Broadway (v. a.)

Bastidores pª Ventanas—Burrowes E. J. Co., 225 Fifth Ave.

Batas pª Sra—Flaherty Jos. B., 44 W. 18th St.

Batas de Baño—Clarence Whitman & Co., 39 Leonard St. (v. a.)

Bastones y Varitas Plegadizas—Arthur W. Ware & Co., 111 Leonard St. (v. a.)

Blanco de Plomo—Matheson Lead Co., 182 Front St. (v. a.)

Binóculos—C. P. Goerz, Amer. Optical Co., 52 Union Sq. (v. a.)

Bisagras—Plume & Atwood Mfg. Co., 279 Broadway

Bolsas de Mano pª Sra—A. & E. Leather Goods Co., 421 Broome St. (v. a.)

Bolsillos—Curtis Blaisdell Co., 504 W. Broadway

Bombas de vacío — A Schrader's Son, 28 Rose St. (v. a.)

BORDADOS — William Meyer & Co., 483 Broadway (v. a.)

Bóvedas de protección contra Incendio &c., &c.—Hall's Safe Co., 393 Broadway (v. a.)

Botones de oro y Enchapados—Rueff Bros., 395 Broadway (v. a.)

Brocas—Millers Falls Tool Co., 28 Warren St. (v. a.)

Brochas pª estarcir—N. Y. Stencil Works, 100 Nassau St. (v. a.)

Bronce en Láminas—Plume & Atwood Mfg. Co., 279 Broadway

Caballos pª la exportación—Fiss Doerr & Carroll Horse Co., E. 24th St.

CABLES VIAS DE (cable ways) —Lidgerwood Mfg. Co., 96 Liberty St. (v. a.)

Cables Submarinos — Safety Insulated Wire & Cable Co., 114 Liberty St. (v. a.)

Calzoncillos—Hutchinson Pierce & Co., 842 Broadway (v. a.)

Amplificationes de Toda Clase de Fotografías:

Establecemos agentes en un negocio propio que no requiere capital Nuestros agentes ganan de $5.00 á $25.00 oro diarios, manejando nuestros retratos Crayón, Pastel, Acuarela, Bromuros, al Óleo, en Porcelana, Marfil, y Seda. Previa solicitud, enviamos catálogo en español que le enseñará el negocio.

Honradez, exactitud, superior calidad de trabajo y precios módicos, nos han hecho merecedores á la confianza de nuestros numerosos favorecedores.

H. L. BROWN, ARTISTA,
46 N. Penn. Street, Indianapolis, Ind., U. S. A.

MAQUINA "ELLIOTT" PARA DIRIGIR SOBRESCRITOS

Escribe la Dirección Personal en Sobres de Cartas, Relaciones Fajas de envolver, Tarjetas, etc. poniendo 60 direcciones diferentes por minuto.

SENCILLA, DURADERA, EXACTA

AHORRA TIEMPO

Pídanse pormenores mencionando esta publicación á

Elliott Addressing Machine Co.
100 Purchase St., Boston, Mass., E. U. de A.

EL CARROUSEL "SALUD"

Sin igual para recreo de los niños

Desarrolla las pulmones y ensancha los hombros. Proporciona á los niños entretenimiento y robustez.

Lleva un órgano que produce buena música. El gran negocio para ganar dinero con poco capital. Este aparato se hace funcionar por medio de las palancas para manos y piés que se encuentran en frente de cada asiento. El ejercicio moderado fortalece todos los músculos de los niños. Un solo niño puede hacerlo funcionar. Los niños proporcionan la fuerza motriz y el único gasto que hay es el aceite que se pone en los puntos de apoyo. No hay peligro alguno. Los médicos son entusiastas partidarios del aparato "Salud." Fabricamos tres tamaños de 4, 6 y 12 asientos. En escuelas, parques públicos y para el negocio, resulta más conveniente el tamaño mayor, y en las casas particulares, los otros. Con muy poco capital se obtiene una entrada sorprendente, cobrando un tanto por corrida. Este aparato está adquiriendo gran demanda en los países latino-americanos. Pida un Carrousel hoy mismo á

Geo. Ertel Co., 62 Cedar St., N. Y. City, E. A. U. Fabrica: Quincy, Ill.

Precios de los "SALUD" empaquetados perfectamente en buenas cajas sólidas y reforzadas, puestos á bordo en New York.

El Carrousel de	4 asientos	6 asientos	12 asientos
	$44.00	$70.00	$120.00
Con órgano y 3 piezas de música	$49.50	$75.00	$125.00
Con pabellón de lona	$64.50	$95.00	$150.00
Peso bruto	335 libras	445 lbs.	1008 lbs.

Cilindros de música, extra á 50c. cada uno. Son muy duraderos.

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

Cacao—Preparaciones de—Schepp L. & Co., Duane and W. B'way

Calefacción—Ferrocarriles, Casas, &c.—U. S. Light & Heating Co., 42 Broadway (v. a.)

Calentadores Automáticos — Aetna Self-Heating Food Co., 74 B'way

CALENTADORES DE AGUA DE ALIMENTACION—Griscom-Spencer Co., 90 West St. (v. a.)

Caliz pª Iglesia—International Silver Co., 9 Maiden Lane (v. a.)

Camerafones — Natl. Camerophone Co., 11th Ave & 43rd St.

Camisas de Noche — Hutchinson Pierce & Co., 842 Broadway (v. a.)

Campanas - Colgadores de — Cory Chas. & Son, 286 Spring St.

Cañamo de Manila—Waterbury Co., 80 South St. (v. a.)

CAÑONES DE CHIMENEA—Griscom-Spencer Co., 90 West St. (v. a.)

Cápsulas de Botellas—Samuel Wertheim Co., 47 Vesey St. (v. a.)

Carbón Productos de — American Coal Products Co., 17 Battery Pl.

Carbonato de Sodio—James H. & Ambrose Welch, Prod. Ex. Bldg.

Cardo—Garner & Co., 2 Worth St. (v. a.)

Carneros—Edgewater Stock Farm, Huntington, N. J. (v. a.)

Carpintería-Obras de—Rieser Art Wood Working Co., 28th St. & First Ave.

Carrielitos de Cuero — A. & E. Leather Goods Co., 419 Broome St. (v. a.)

Carros pª Minas—Henry J. McCoy Co., 65 Dey St. (v. a.)

Carros de Riego—Studebaker Bros. Co., 48th St. & Broadway (v. a.)

Cartón pª hacer cajas—United Boxboard & Paper Co., 111 Broadway (v. a.)

Casquillos de Ignición — Harvey Hubbel, 253 Broadway

Catres de Lona—Telescope Cot Bed Co., 514 W. 57th St. (v. a.)

Caucho Imitación de — Ruberoid Co., 100 William St.

CAVADORAS AUTOMATICAS—Browning Eng. Co., 50 Church St. (v. a.)

Cemento aparatos de empacar—Woolson Deck Co., 26 Cortlandt

CENTRALES DE FUERZA & FABRICAS — Griscom-Spencer Co., 90 West St. (v. a.)

CEPILLOS SANITARIOS—Universal Brush Co., 371 Broadway (v. a.)

CENTRIFUGAS— American Tool & Machine Co., 220 Broadway (v. a.)

Cera de todas Clases — Smith & Nichols, 48 South St.

Cerdos — Edgewater Stock Farm, Huntington, N. J. (v. a.)

CIZALLAS—Henry Pels & Co., 90 West St. (v. a.)

Cheques de Laton—M. McNamara, 85 Nassau St.

Clavos pª botes—Taunton-New Bedford Co., 77 Water St. (v. a.)

COBRE, TRABAJADORES DE — Griscom-Spencer Co., 90 West St. (v. a.)

Cocina-Artlos de Acero—New England Enamelling Co., 736 Broadway (v. a.)

Cofrecitos pª joyas—S. Langsdorf & Co., Spring & Crosby (v. a.)

Colleras pª Caballos—Smith-Worthington Co., 40 Warren St. (v. a.)

Coco preparaciones de — Dunham Mfg. Co., 377 Pearl St.

Cochinilla—Ranson R. E., 279 Pearl

Colmeneros Acrios pª—Root A. T. Co., 20 Vesey St.

Coloraciones del Dr. Greubler—Ernst Leitz, 30 E. 18th St.

Colores en cuadruples — Cuadir Color Co., 310 E. 23d St.

Combustible—Natl. Fuel Biquette Mach. Co., 90 West St.

Compresoras—N. Y. Compressing Co., 460 E. 10th St.

Combinación-Maq. de Escribir é Imprimir—Typewriter Printing Mach. Co., 290 Broadway

Conchas de Riego — Studebaker Bros. Co., 48th St. & Broadway

COPAS DE PLATA Pª PREMIOS &c.—Inter. Silver Co., 9 Maiden Lane (v. a.)

Corazas Submarinas—A Schrader's Son, 28 Rose St. (v. a.)

Corcho, Articulos de—Non Pareil Cork Works, 50 Church St.

Corcho Artos de—Armstrong Cork Co., 57 Murray St.

CORDELERIA—Waterbury Co., 80 South St. (v. a.)

Cordiales—Cook & Brenheimer Co., 144 Franklin (v. a.)

Cordones pª Calzado—Fletcher Mfg. Co., 72 Leonard St.

Cordones pª Calzado—Porter Bros. & Co., 114 Worth St. (v. a.)

Cornetas, Cornetines &c.—C. G. Conn Co., 4 W. 28th St (v. a.)

Cornetas de Lata—Rob. Foulds, 95 Chambers St. (v. a.)

Cornisas de Cobre—Taunton-New Bedford Copper Co., 77 Water St. (v. a.)

CORREDERAS DE FERROCARRIL PORTATILES—Wonham & Magor, 29 Broadway (v. a.)

Correderas pª linterna—Keystone View Co., 31 Union Sq. (v. a.)

Corredores de Buques — Samuel Holmes, 68 Broad St. (v. a.)

Cortadores de puntas de Cigarros —N. Y. Aluminium Co., 150 Nassau St.

Crisoles—Joseph Dixon Crucible Co., Jersey City, N. J.

CUBIERTAS DE MESA — Charles Parker Co., 32 Warren St. (v. a.)

Cuadros Murales—E. Steiger & Co., 25 Park Pl. (v. a.)

CUBRIDORES DE VIAS DE F. C.—Wonham & Magor, 29 Broadway (v. a.)

Cuerdas pª Pianos y Cinbalos—Rudolph C. Koch, 386 2d Ave. (v. a.)

CUBOS Pa TRANSPORTAR MINERAL — Hayward & Co., 50 Church St. (v. a.)

Cultivadoras—A. B. Farquhar & Co., Cotton Exch. Bldg. (v. a.)

Cuños pª estampar—N. Y. Stencil Co., 100 Nassau St. (v. a.)

Cúpulas—Wonham & Magor, 29 Broadway (v. a.)

Curtidores, especialidades pª — L. Sonneborn Sons, 262 Pearl St. (v. a.)

Curvadores de Carriles—Buda Fdy. & Mfg. Co., 30 Church (v. a.)

Damascos — Clarence Whitman & Co., 39 Leonard St. (v. a.)

Defensas de Ganado—Buda Fdry. & Mfg. Co., 30 Church St. (v. a.)

DESCARGADORAS DE LASTRE DE FERROCARRIL—Lidgerwood Mfg. Co., 96 Liberty St. (v. a.)

Desfibradoras — Newell Mfg. Co., 149 Broadway

DESGRANADORAS DE MAIZ—A. B. Farquhar & Co., Cotton Exch. Bldg. (v. a.)

Desnatadoras—De Laval Separator Co., 165 Broadway

DESVIADORAS DE FERROCARRIL— Wonham & Magor, 29 Broadway (v. a.)

Dibujo—Maestros de—Grant Hamilton Studio, Flatiron Bldg.

Diccionarios—E. Steiger & Co., 25 Park Pl. (v. a.)

Dictafonos—Dictaphone Co. of A., 290 Broadway

DIPLOMAS—Ames & Rollins Co., 203 Broadway (v. a.)

Disfraces—Hirsh & Cohen, 18 W. 20th St.

Divisiones de Oficinas—Estey Bros. Co., 126 Libery St. (v. a.)

Doméstico Género—Everett Heany & Co., 351 Canal St. (v. a.)

Duchas—Charles Hass Co., 129 Front St. (v. a.)

Electro Metalúrgicos—Electro-Metalurgical Co., 79 Wall St.

Emblemas—H. Popper & Son, 102 Fulton St. (v. a.)

Embutidos pª madera—Bridgeport Wood Fin Co., 55 Fulton St.

Encendedores ó Bugias—Whiterbee Igniter Co., 1876 Broadway

Enrejados de Alambre—Estey Bros. Co., 126 Liberty St. (v. a.)

ENSAYADORES QUIMICOS—Ledoux & Co., 99 John St. (v. a.)

Escarba-Dientes (oro)—Fairchild & Co., 29 E. 22d (v. a.)

Escobas—E. J. Kelly, 104 Chambers St. (v. a.)

ESCOPETAS—Chas. Parker Co., 32 Warren St. (v. a.)

Escuadras—Eugene Dietzgen Co., 214 E. 23d St.

Eslabones—Plume & Atwood Mfg. Co., 279 Broadway

ESMALTES—F. O. Pierce Co., 10 W. Broadway (v. a.)

Standard Varnish Works, 29 Broadway (v. a.)

Espartillo pª Escobas—Onondaga Whisk Broom Works, 5 Beekman

Especialidades Farmacéuticas—E. Fougera & Co., 90 Beekman St. (v. a.)

Espejos de Mano—S. Langsdorf & Co., Spring & Crosby Sts. (v. a.)

Estampas de Acero—N. Y. Stencil Works, 100 New St. (v. a.)

Estandartes—M. Magee & Son, 147 Fulton St. (v. a.)

Estearina—James H. & Ambrose Welch, Prod. Exch. Bld. (v. a.)

Esteras de Caucho — Mineralized Rubber Co., 18 Cliff St. (v. a.)

Estuches de Afeitar—S. Langsdorf & Co., Spring & Crosby Sts.

Estereógrafos—Keystone View Co., 31 Union Sq. (v. a.)

EVAPORADORAS — Griscom-Spencer Co., 90 West St. (v. a.)

EXTRACTORES DE GRASA—Griscom-Spencer Co., 90 West (v. a.)

EXCAVADORAS—Hayward Co., 50 Church St. (v. a.)

Farádicas — Van Houten & Ten Broeck Co., 214 E. 23d (v. a.)

Ferrocarriles en Miniatura—Miniature Railroad Co., 74 Broadway

Fertilizantes—Nitrato de Soda, 71 Nassau (v. a.)

Fieltros Artlos de—Amer. Felt Co., 110 E. 13th St.

Filtro-Prensas—Robt. S. Redfield & Co., 90 West St. (v. a.)

Flores de Metal—Herrmann A., 404 E. 34th St.

Fluido pª soldar—General Chemical Co., 25 Broad St.

Forros de Cobre — Taunton-New Bedford Copper Co., 77 Water St.

Fotomicrográficos—Ernst Leitz, 30 E. 18th St. (v. a.)

Frazadas—Everett Heany & Co., 351 Canal St. (v. a.)

Frenos pª Caballos—Le Compte Mfg. Co., 110 Chambers St. (v. a.)

Fundiciones—Instalaciones pª—Wonham & Magor, 29 Broadway (v. a.)

GARFIOS Pa CAÑA DE AZUCAR —Hayward Co., 50 Church St. (v. a.)

Gasójenos — J. Welch Lowell, 100 Broadway (v. a.)

Gatos—de Cojinete—Buda Foundry & Mfg. Co., 30 Church St. (v. a.)

Gatos de Engranaje—Buda Foundry & Mfg. Co., 30 Church St. (v. a.)

Gimnasio Acros pª—Whitely Exercise Co., 203 Fulton St.

Ginebras—Cook & Brenheimer Co., 144 Franklin (v. a.)

Glicerina—A. Gross & Co., 90 West

GRANADAS DE MANO — S. F. Hayward & Co., 39 Park Pl. (v. a.)

Gramáticas—E. Steiger & Co., 25 Park Pl. (v. a.)

Granito—Contratista de—J. Leopold & Co., 18 Broadway

Grasa Grafito — George Hows, 73 Pine St. (v. a.)

GRUAS DE ACERO—Hayward Co., 50 Church St. (v. a.)

GRUAS ELECTRICAS Y DE VAPOR—Lidgerwood Mfg. Co., 96 Liberty St. (v. a.)

Wonham & Magor, 29 Broadway (v. a.)

GRUAS FLOTANTES — Lidgerwood Mfg. Co., 96 Liberty St. (v. a.)

Guarda Cristales de Hierro—Enterprise Foundry & Fence Co., 62 Cedar St. (v. a.)

Guijarros pª Molinos—Buebendorf Bros., Prod. Exch. Bldg.

Guias pª Impresores—Edw. L. Megill, 60 Duane St.

Harina de Patata—Wolf, Sayer & Heller Co., 84 Pearl St.

HERRAJE—Kelly & Jones Co., 17 Park Row (v. a.)

Herramientas pª Grabadores—William Dixon Co., 39 John St.

Hidro-Extractores—American Tool Machine Co., 220 Broadway (v. a.)

Hilo ó Lino—Baker H. W. Linen Co., 76 Franklin St.

Hornos de Caldera—Parson Mfg. Co., 149 Broadway

Iglesia—Parroquia Ibero-Americana, 229 W. 14th St.

Iluminación — Combustion Utilities Co., 60 Wall St.

Impermeables — Cravenette — Mineralized Rubber Co., 18 Cliff St. (v. a.)

Imanes Eléctricos pª Elevar—Browning Eng. Co., 50 Church St. (v. a.)

Incienso, Goma de—John A. Casey & Co., 144 Maiden Lane (v. a.)

Indicadores pª Máquinas—Jas. L. Robertson, 48 Warren St. (v. a.)

Indigo—Ranson L. E. & Co., 279 Pearl St.

Inodoros—Chas. Hess Co., 129 Front St. (v. a.)

Insignias Masónicas—Redding & Co., 212 Broadway (v. a.)

Instrumentos de Registro—Bristol Co., 114 Liberty St.

Instalaciones de Ferrocarriles—Ernest Wiener Co., 50a Church St. (v. a.)

Instalaciones de Ferrocarriles—Wonham & Magor, 29 Broadway (v. a.)

Invenciones Sanitarias — Sanitary Devices Mfg. Co., 11 E. 24th St.

Invernáculos de Cristal—Lord & Burnham, 1133 Broadway

Jamones—B. Frankfeld & Co., 307 Produce Exch. Bldg.

Japan—Mayer & Lowenstein, 164 Water St. (v. a.)

Jarabe pª Infantes—Mrs. Winslow's Soothing Syrup, 217 Fulton (v. a.)

Jarcias—Williams & Wells Co., 136 Liberty St.

Jaulas pª Ascensores—Estey Bros. Co., 126 Liberty St. (v. a.)

Joyas sin engastar—L. H. Keller & Co., 64 Nassau St. (v. a.)

Juegos pª Manicuros—S. Langsdorf & Co. Spring & Crosby Sts. (v. a.)

LAMINAS GALVANIZADAS Pa TECHOS—U. S. Steel Products Export Co., 30 Church St. (v. a.)

LAÑAS Y SOPORTES Pa TAPAS DE CAJA — Cary Mfg. Co., 19 Roosevelt St. (v. a.)

Lata pª fabricantes de Baules—Amer. Can Co., 447 W. 14th St.

Lata pª fabricantes de Baules—Gould's M. & Son, 83 Reade St.

Lavamanos—Chas. Hess Co., 129 Front St. (v. a.)

Lienzo—Everett Heaney & Co., 351 Canal St. (v. a.)

Licorice—McAndrews & Forbes Co., 111 Fifth Ave.

Ligas—Porter Bros. Co., 114 Worth

LIMON, EXPRIMIDORES DE—Chas. Parker Co., 32 Warren St. (v. a.)

Linones—Clarence Whitman & Co., 39 Leonard St. (v. a.)

Linternas de Papel—A. A. Vantine & Co., 12 E. 18th St. (v. a.)

Logias Artículos de — Redding & Co., 212 Broadway (v. a.)

Lustre pª zapatos — Raven Gloss Co., 81 White St. (v. a.)

Lustres pª las uñas—A. A. Vantine & Co., 12 E. 18th (v. a.)

Luz á Domicilio—Wells Light Mfg. Co., 14 Church St. (v. a.)

Magnesia — Ehret Magnesia Mfg. Co., 80 Wooster St.

Magnesia — Keasbey & Mattison Co., 100 John St.

Maíz, productos de—Corn Products Co., 26 Broadway

Madapolanes—Bear Mill Mfg. Co., Franklin & W. Broadway (v. a.)

MANGUERAS Pa INCENDIO—S. F. Hayward & Co., 39 Park Pl. (v. a.)

Mangos de Pluma de Oro—Fairchild & Co., 29 E. 22d St. (v. a.)

Manilas pª Documentos — United Boxboard & Paper Co., 111 Broadway (v. a.)

Mantas ó Frazadas—Clarence Whitman & Co., 39 Leonard St. (v. a.)

MAQUINAS Y MAQUINARIA

Maq. Cantoras—Gaumont Co., 124 E. 25th St. (v. a.)

MAQ. CENTRIFUGAS — D'Olier Engineering Co., 114 Liberty St. (v. a.)

Maq. pª Contar Monedas — Coin-Counting Mach. Co., 1 Mad. Ave.

Maq. de Cortar Papel, &c.—E. C. Fuller Co., 28 Reade St. (v. a.)

Maq. pª Cortar Tela—E. C. Fuller Co., 28 Reade St. (v. a.)

MAQ. ELECTRICA—Griscom-Spencer Co., 90 West St. (v. a.)

Maq. pª Encolar—E. C. Fuller Co., 28 Reade St. (v. a.)

Maq. pª Especieros—Abele C., 537 W. 50th St.

Maq. de Extracción—D'Olier Engineering Co., 114 Liberty (v. a.)
Maq. pª Envolver—Coastville Rolling Mill Co., 50 Church St.
Maq. pª Fijar la Cubierta al lomo de los Libros—E. C. Fuller Co., 28 Reade St. (v. a.)
Maq. pª Hacer Cuerdas—Dailey C. E., 82 Beaver St.
Maq. pª hacer Jabón—Condon Thos. F. & Co., 50 Church St. (v. a.)
Maq. pª hacer Ojales—National Machine Co., 525 Broadway
MAQ. PARLANTES—Gaumont Co., 124 E. 25th St. (v. a.)
Maq. de Pesar—Howe Scale Co., 341 Broadway (v. a.)
Maq. de Plegar Multiple—E. C. Fuller Co., 28 Reade St. (v. a.)
MAQ. QUIMICAS Pa INCENDIO—S. F. Hayward & Co., 39 Park Pl. (v. a.)
Maq. de Redondear y Enlomar—E. C. Fuller Co., 28 Reade St. (v. a.)
Maq. de hacer Salchichas—Wolf, Sager & Heller, 84 Pearl St.
Maq. de Turbina de Vapor—D'Olier Engineering Co., 114 Liberty St. (v. a.)

———

Marcas Candentes—N. Y. Stencil Works, 100 Nassau St. (v. a.)
Marcos pª Ventana—Estey Bros. Co., 126 Liberty St. (v. a.)
Mariposas Colector de—Fulda O., 816 Broadway
Masones-Artículos pª—Redding & Co., 212 Broadway (v. a.)
Materiales pª el Cuarto de Máquinas—Crandall Packing Co., 136 Liberty St. (v. a.)
Materiales pª Fabricantes de Baúles—American Can Co., W. 14th
Materiales pª Fabricantes de Baúles—M. Gould's Sons Co., 83 Reade St. (v. a.)
Materiales de Laboratorio—Ernst Leitz, 30 E. 18th St. (v. a.)
Materias Colorantes pª Licores—Samuel Wertheim Co., 47 Vesey St. (v. a.)
Mecheros pª Lámparas—Plume & Atwood Mfg. Co., 279 Broadway
Mecheros pª Incandescentes—Plume & Atwood Mfg. Co., 279 Broadway
Mesas pª Dibujar—Eugene Dietzgen Co., 214 E. 23d St.
Mezcladoras de Harina—L. A. Rockwell, 9 Elizabeth St. (v. a.)
Metal pª Dorar—Plume & Atwood Mfg. Co., 279 Broadway
Microtomos—Ernst Leitz, 30 E. 18th St. (v. a.)
Minerales—A. H. Petereit, 81 Fulton St. (v. a.)
Moldes pª Bloques de Cemento—Simpson Cement Mold Co., 47 Lispenard St.
Mostaza—National Spice Co., 229 Front St.
Motaline pª destruir Polillas—Dusenberry Co., 95 Gold St.
Munición — United Lead Co., 111 Broadway
Muñecas—Robert Foulds, 95 Chambers St. (v. a.)
Muriato de Hierro—General Chemical Co., 25 Broad St.
Naturalista — Fred. Santer, 42 Bleecker St. (v. a.)
Negociante en Piedras Precios en estado primitivo—A. H. Petereit, 81 Fulton St. (v. a.)
Niquelar Juegos pª—Hanson & Van Wincle Co., Newark, N. J.
Nitrato de Sosa — Nitrato Soda Propaganda, 71 Nassau St. (v. a.)
Niveles—Eugene Dietzgen Co., 214 E. 23d St.
Novelas—D. C. Heath & Co., 239 W. 39th St. (v. a.)
Nuevo Sistema de Copiar Cartas—Sutherland Binder & Punch Co., 237 Broadway
Obras Hidráulicas—J. G. White & Co., 43 Exchange Pl. (v. a.)
Odontografia—Odontographic Mfg. Co., 471 Fifth Ave.
Ojos—Remedio pª los—Thomson J. L. Sons & Co., Troy, N. Y.
Organdías — Clarence Whitman & Co., 39 Leonard St. (v. a.)
Ornamentaciones de Vidrio—Empire Ornamental Glass Co., 437 Washington St.
Oxydonor—Dr. Sanche & Co., 489 Fifth Ave. (v. a.)
Palancas—Lane Mfg. Co., 50 Church St. (v. a.)
PALAS GIRATORIAS — Browning Eng. Co., 50 Church St. (v. a.)

Palas Sencillas—Collins & Co., 212 Water St.

PANTALONES O CALZONES—Oppenheim & Co., 43 Leonard (v. a.)

Pantalones ó Calzones—Porter Bros. & Co., 114 Worth St. (v. a.)

Pañuelos—Everett Heaney & Co., 351 Canal St. (v. a.)

Papeleria Artística—Pietrowski & Knop Co., 418 E. 91st St.

Papel de Filtrar—West End Mfg. Co., 81 Murray St.

Papel Tubos de—N. Y. Tube & Corrugated Paper Co., 59 W. 10th

Parafina—James H. Ambrose Welch, Prod. Exch. Bldg. (v. a.)

Pasadores—Standard Coupler Co., 2 Rector St.

Pasadores de Cobre—Plume & Atwood Mfg. Co., 279 Broadway

Pararrayos—E. G. Washburn & Co., 46 Cortlandt St.

Patines—Winslow Saml. Skate Mfg. Co., 84 Chambers St.

Peltre—Illinois Zinc Co., 81 Fulton

Peltre, Artlos de—Illinois Zinc Co., 81 Fulton St.

Periódicos Ilustrados—E. Steiger & Co., 25 Park Pl. (v. a.)

Perforadora Rotatoria—E. C. Fuller Co., 28 Reade St. (v. a.)

Perfumes al Natural—James & Ambrose H. Welch, Prod. Exch. Bldg.

Pespuntadores de Alambre—E. C. Fuller Co., 28 Reade St. (v. a.)

Percales—Garner & Co., 2 Worth St. (v. a.)

Petróleo, Productos de—American Petroleum Prodts. Co., 196 Water

Pez de Brocha—John A. Casey & Co., 144 Maiden Lane (v. a.)

PIANOS, BANQUILLOS Pa—Chas. Parker Co., 32 Warren St. (v. a.)

PIANOS, CUERDAS Pa—Rudolph C. Kock, 386 2d (v. a.)

Pieles—Scandinavian Fur & Leather Co., 11 W. 33d St.

Piezas de repuesto pª maq. de Coses—Singer Sewing Mach. Co., 149 Broadway (v. a.)

Pinturas Movibles—Electrographic Co., 8 E. 14th St.

Pirógrafos—Solar Pyrographic Mfg. Co., 244 W. 23d St.

Pistolas de Fulminante—Robert Foulds, 95 Chambers St. (v. a.)

Pizarra pª todos los fines—E. J. Johnson Co., 38 Park Row

Placas de Soporte de Cobre—Taunton-New Bedford Copper Co., 77 Water St.

Plata Alemana en Bruto—Plume & Atwood Mfg. Co., 279 Broadway

PLATAFORMAS GIRATORIAS—Wonham & Magor, 29 B'way (v. a).

Plomo en Láminas—United Lead Co., 111 Broadway

Plumbago—Joseph Dixon Crucible Co., Jersey City, N. J.

Poleas de Madera—M. J. Fitzgerald, 58 Center St. (v. a.)

Polvos pª la tez—A. A. Vantine & Co., 12 E. 18th St. (v. a.)

Polvo desinfectante pª gallineros—Dusenberry Co., 95 Gold St.

Porta-Bultos—Putnam & Co., 244 Water St. (v. a.)

Posteriores pª Sras—Hamblin H. H., 78 Franklin St.

Porta-Maderas—Lane Mfg. Co., 50 Church St. (v. a.)

Postes pª Faroles—Mott J. L. Iron Works, Fifth Ave & 17th St.

Potasa—James H. Ambrose Welch, Prod. Exch. Bldg. (v. a.)

Potes pª Cola—Dame & Townsend Co., 27 Cliff St.

PRECINTAS DE ALAMBRE—Cary Mfg. Co., 19 Roosevelt St. (v. a.)

Prismas—Amer. Luxfer Prism Co., 507 W. Broadway

Prismas de Cristal—Jacob Mark Sons, 7 Worth St. (v. a.)

Productos Españoles—Sánches E. & Co. (aceitunas), 55 Front St.

Productos Españoles—Sánchez Henry & Co., 114 Water St.

Programas pª bailes—Butler & Kelly Co., 26 Beekman St. (v. a.)

PROTECTORES DE COLCHONES—Excelsior Quilting Co., 15 Laight St. (v. a.)

Reglas pª Impresores—Plume & Atwood Mfg. Co., 279 Broadway

Reguladores de Bomba—Boig & Hill, 216 Fulton St. (v. a.)

Rejas de Alambre—Estey Bros. Co., 126 Liberty St. (v. a.)

Remaches de Cobre—Plume & Atwood Mfg. Co., 279 Broadway
Remedios pª ganado—Parke Davis & Co., 90 Maiden Lane
Reografos—Reograph Co., 42 Murray St.
Reponedores de Carros—Buda Fdy. & Mfg. Co., 30 Church St. (v. a.)
Resinas—James H. & Ambrose Welch, Prod. Exch. Bldg. (v. a.)
Resinas—John A. Casey, 144 Maiden Lane (v. a.)
Restaurador de la vista—Ideal Co., 341 Fifth Ave. (v. a.)
Reumáticos Anillos pª—Kimball S. F., 1 Union Sq.
Rodajas—Universal Caster & Fdy. Co., 1170 Broadway
Rotulatas de Latón—N. Y. Stencil Works, 100 Nassau (v. a.)
Ropa de Hule—Mineralized Rubber Co., 18 Cliff St. (v. a.)
Rótulos de Muselina—Grinnell Sign & Poster Co., 50 Church St.
Ruedas de Acero—U. S. Steel Products Export Co., 30 Church (v. a.)
Sacos de Lona—Telescope Cot Bed Co., 514 W. 57th St. (v. a.)
Sal de Amoniaco Soluciones—General Chemical Co., 25 Broad St.
Sal de Epson Soluciones—General Chemical Co., 25 Broad St.
Sal de Glaubers Soluciones—General Chemical Co., 25 Broad St.
Sales de Cinc Soluciones—General Chemical Co., 25 Broad St.
Sales de Estaño y Soluciones—General Chemical Co., 25 Broad St.
Sales de sosa y Soluciones—General Chemical Co., 25 Broad St.
Sales de Hierro y Soluciones—General Chemical Co., 25 Broad St.
Sanitarias — Invenciones — Sanitary Devices Mfg. Co., 11 E. 24th St.
Satines—Everett Heaney & Co., 351 Canal St. (v. a.)
SECADORAS—Ruggles-Coles Eng. Co., 39 Cortlandt St. (v. a.)
Seguetas—Millers Fall Tool Co., 28 Warren St. (v. a.)
SELLOS PROTECTORES (protective seals) **CARY MFG. CO.** 19 Roosevelt St. (v. a.)
Sembradoras de Grano—A. B. Farquhar & Co., Cotton Exch. Bldg. (v. a.)
SEÑALES DE FERROCARRIL—Wonham & Magor, 29 Broadway (v. a.)
Sierras de Metal Frio—Vandick & Churchill Co., 91 Liberty St.
SIERRAS Pa CORTAR PERNOS—Millers Falls Co., 28 Warren St. (v. a.)
Sifones—Boig & Hill, 216 Fulton St. (v. a.)
Silicato de Sosa—James H. & Ambrose Welch, Prod. Exch. Bldg. (v. a.)
SISTEMAS ELECTRICOS DE SEÑALES DE FERROCARRIL — Wonham & Magor, 29 Broadway (v. a.)
Sobre—Colchones—Excelsior Quilting Co., 15 Laight St. (v. a.)
Sociedad Española, 41 Cherry St.
Sosa—Church & Dwight Co., 63 Wall St.
Sosa Cáustica—James H. & Ambrose Welch, Prod. Exch. Bldg. (v. a.)
Soldar Estuches de—Allen L. B. C., 98 Warren St.
Soleras pª estufas—Belding Hall Mfg. Co., 213 Canal St.
Soportes—Putnam & Co., 244 Water St. (v. a.)
Sulfuro — Union Sulphur Co., 82 Beaver St.
Suspensiones—Hartford Suspension Co., 67 Vestry St.
TALADRO O BERBIQUI DE TRINQUETE — Chas. Parker Co., 32 Warren St. (v. a.)
Tapetes—A. A. Vantine & Co., 12 E. 18th St. (v. a.)
Tapones pª botellas de agua Caliente—A. Schrader's Son, 28 Rose
Taquigrafia en Español—Isaac Pitman & Sons, 31 Union Sq.
Taxidermista — Fred. Sauter, 42 Bleecker St. (v. a.)
Teja vidriada—Mosaic Tile Co., 109 W. 26th St. (v. a.)
Tejados de Vidrio—Lord & Burnham Co., 1133 Broadway
Tejedores de telas de Algodón—Smith, Hogg & Co., 115 Worth St. (v. a.)
Tela pª toallas—Burch, Bailey & Co., 10 Thomas St. (v. a.)
Teléfonos — De Veau Telephone Mfg. Co., 32 Park Pl.

TENAZAS — Chas. Parker Co., 32 Warren St. (v. a.)
Tinta China—Eugene Dietzgen Co., 214 E. 23d St.
Tiquetes pª Cigarros—Geo. Schlegel, 140 Centre St. (v. a.)
Tirabuzones—Charles Parker Co., 32 Warren St. (v. a.)
Toallas—Clarence Whitman & Co., 39 Leonard St.
Tocador Art pª—Universal Brush Co., 371 Broadway (v. a.)
Tocino—B. Frankfeld & Co., 307 Prod. Exch. Bldg.
Torta de Nitro—General Chemical Co., 25 Broad St.
TORNILLOS—Chas. Parker Co., 32 Warren St. (v. a.)
Trabadores de Puas—Cary Mfg. Co., 19 Roosevelt (v. a.)
Trampas de Vapor—Boig & Hill, 216 Fulton St. (v. a.)
Tránsitos — Eugene Dietzgen Co., 2 E. 23d St.
TRANSPARENTES Pa ADORNAR VENTANAS — D. G. Malz, 19 E. 14th St. (v. a.)
Trencillas—Sutro Bros. Braid Co., Spring & Greene Sts.
Tubos pª mandar articulos por correo—Imp. Mailing Case Co., 158 W. Broadway
TUBERIA TRENZADA Pa GAS—Mineralized Rubber Co., 18 Cliff St. (v. a.)
TRILLADORAS—Farquhar A. B. & Co., Cotton Exch. Bldg. (v. a.)
Uvas. Jugos—Grape Capsule Co., 106 Fulton St.
Varillas de Embolo—Taunton-New Bedford Copper Co., 77 Water St.
Veletas—E. G. Washburn & Co., 46 Cortlandt St.
Velocípedos—Buda Foundry & Mfg. Co., 30 Church St. (v. a.)
Velos—Weil Bros., 5 E. 17th St.
Veneno pª cuero—Kane & Behrens, Water St.
Verjas de Jardines — Enterprise Fdy. & Fence Co., 62 Cedar (v. a.)
Vibrador Elec. — National Sales Specialty Co., 1161 B'way (v. a.)
VIAS DE CABLE — Lidgerwood Mfg. Co., 96 Liberty St. (v. a.)
Vistas Estereópticas—Lantern Slide Co., 108 Fulton St. (v. a.)
Vulcanizadores—Barton Mfg. Co., 335 Broadway
Whiskies—Cook & Brenheimer Co., 144 Franklin St. (v. a.)

MOLDES O MODELOS Y TRABAJOS EXPERIMENTALES

Modelos & Trabalhos pª Experiencias

Models & Experimental Works

Boucher H. E. Mfg. Co. 91 Maiden Lane
Bronx Pattern & Model Works 157 E. 128th St.
Dressler C. E. & Co., 145 E. 23d
Inventors Model Works 118 W. 31st
Nestor Mfg. Co., 40 W. 13th St.

MOLDURAS

Molduras

Moulding

Dunn W. S. & Co., 66 W. B'way
Moore Geo. F. 34 Cooper Sq.
N. Y. Carved Moulding Co. 139th Street
N. Y. Moulding Mfg. Co. 1648 Broadway
Reuhl Moulding Mfg. Co. 621 B'way
Richardson & Dutt, 130 Lafayette
Vilas A. H. Co., 44 E. 23d St.

MOLINOS Y ACCESORIOS

Moinhos e Accessorios

Mills & Supplies

Aermotor Co., 82 Wall St.
Behringer Edw. A., 80 Warren
Bell C. S. Co., 35 Pearl (pª maíz)
Bliss W. B., 415 B'way (abtos)
BOWMAN WALKER 39 Cortlandt (véase aviso)
FITZGERALD M. J. CO. 58 Centre (véase aviso)

Flint Walling & Co., 96 Wall St.
(de viento)
FORT WAYNE FOUNDRY & MACH. CO.
100 B'way (véase aviso)
Greene Tweed & Co., 109 Duane
LANE MFG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
Leonard & McCoy, 161 Washington
Mast Foos Co., 68 Broad St.
(de viento)
Meyer F. E. & Bro., Prod. Exch.
PARKER CHAS. CO.
32 Warren (véase aviso)
Pearson J. H. Supply Co.
122 Centre (abtos)
Planet Mills Mfg. Co., Brooklyn
Thomas Geo. C., 26 Cortlandt St.
Urquhart's John S. Son & Co.
131 Liberty St.

MOLINOS Pa CAFE

Moinhos pa Café

Mills—Coffee

Arcade Mfg. Co., 97 Warren St.
Deer A. J. Co., 63d St. & B'way
DIEHL MFG. CO.
561 B'way (véase aviso)
Hobart Elec. Mfg. Co., 24 E. 21st
HOWE SCALE CO. OF N. Y.
341 B'way (véase aviso)
PARKER CHAS. CO.
32 Warren (véase aviso)

MONUMENTOS

Monumentos

Monuments

Davis C. J., 114 E. 28th St.
Harrison Granite Co., 44 E. 23d
Lazzari & Barton, 233d St.
Manhattan Monument Co.
1133 B'way
Mass. Mon. Co., 150 Nassau St.
Mead G. L., 5 E. 42d St.
Presbrey Coykendall Co.
198 Broadway
Prochazka Fnd., 1 Madison Ave.
Tayntor Granite Co., 29 W. 34th

MOSQUITEROS

Mosquiteiros

Mosquito Netting

Adams Mfg. Co., 106 Grand St.
Gage J. S., 510 Broadway
McLean A. Co., 460 Broome St.
Palmer I. E., 55 Worth St.
Southern Canopy Co.
260 W. Broadway

MOTORES DE GAS Y GASOLINA

Motores a Gaz, Gazolina e Petroleo

Motors—Gas & Gasoline

De la Vergne Mach. Co., E. 138th
Chas. L. Seabury Co., Morris Hts.
Holyote Motor Fdry Co., 90 West
Mietz Aug., 87 Elizabeth St.
Natl. Meter Co., 84 Chambers St.

MOTORES ELECTRICOS

Motores Electricos

Electric Motors

Bell Elec. Motor Co., 133 Liberty
Bullock Elec. Mfg. Co., 71 B'way
C. & C. Elec. Co., 149 B'way
Crocker Wheeler Co., 32 Cortlandt
DIEHL MFG. CO.
561 B'way (véase aviso)
Eck Dynamo & Motor Co.
19 Murray St.
Emerson Elec. Mfg. Co., 50 Church
Ft. Wayne Elec. Wks., 30 Church
Genl. Elec. Co., 30 Church St.
Internatl. Elec. & Eng. Co.
148 Church St.
Northern Elec. Mfg. Co., 29 B'way

MÁQUINAS DE ESCRIBIR RECONSTRUIDAS

RECONSTRUIDAS COMO NUEVAS

Remingtons - - -	$15.00	$65.00
Smith Premiers - -	15.00	60.00
L. C. Smiths (visible) -	45.00	65.00
Olivers - - - - -	25.00	60.00
Hammonds - - -	25.00	50.00
Underwoods - - -	35.00	65.00

Negociamos con vendedores al por mayor
Vendemos al por mayor Solamente
Reconstructores para negociantes Solamente

GENERAL TYPEWRITER EXCHANGE,
21 Murray Street, Nueva York, E. U. de A.

SOBRES

De todos tamaños formas, colores y calidad

Lisos, Impresos, Litografiados, de Realce ó
Estampados con Matriz de Acero

Se solicita correspondencia

H. N. MEYERS, *Envelopes,*
102 Chambers St., New York City

ALBERTO URIBE — **80 William Street**

Doctor en Derecho y Ciencias Políticas de la Universidad de Colombia, Ex-Profesor de Derecho de la Facultad de Derecho de Bogotá (Universidad de Colombia) Ex-elève de l'ecole politecnique du Palais de Justice et de la Faculté du Droit de Paris.

Legal documents of all kinds drawn up; organization and liquidation of companies; collections; consultations on questions of public and private international law; Patents and Trade Marks solicited; representation and management of properties. American, Spanish and French matters attended to. Specialty: South American and particularly Colombian Law. English, French and Spanish translation, technical and regular. Associated with

PHANOR J. EDER — Counselor at Law del Foro de New York — **80 William Street**

Robbins & Myers Co.
145 Chambers St.
Sprague Elec. Co., 527 W. 34th St.
Triumph Elect. Mfg. Co.
1 Madison Ave.
Westinghouse Elec. & Mfg. Co.
165 Broadway

MOTORES HIDRAULICOS

Motores Hydraulicos

Motors—Hydraulic

Dayton Hydraulic Mach. Co.
50 Church St.
Niagara Hydraulic Eng. Co.
140 Nassau St.
RIFE HYDRAULIC ENG. MFG. CO.
111 B'way (véase aviso)

MOTORES MARINOS

Motores Maritimos

Motors—Marine

De la Vergne Mach. Co., E. 138th
Gas Engine & Power Co. & Chas. L. Seabury Co., Morris Hgts.
Internatl. Oil Eng. Co.
Thorofare Bldg.
Lozier Motor Co., B'way & 55th
N. Y. Yacht, Launch & Eng. Co.
Morris Heights
Racine Boat Co., 68 Broad St.
Racine Boat Mfg. Co., 1626 B'way

MUEBLES

Moveis

Furniture

Aimone Mfg. Co., 430 E. 23d St.
Amer. Rattan & Reed Mfg. Co.
Brooklyn
Art Metal Const. Co.
346 B'way (Metal)
BARNES WALTER F.
372 B'way (véase aviso)
Baumgarten W. & Co., 223 5th Av.
Davenport A. H. Co., 331 5th Ave.
ENTERPRISE FOUNDRY & FENCE CO.
62 Cedar (véase aviso)
Ferguson Bros. Mfg. Co.
31 E. 17th St.
Flint Geo. C. Co., 43 W. 23d St.
Grand Rapids Furn. Co.
34 W. 32d St.
Hayden Co., 523 Fifth Ave.
Hess D. S. & Co., 453 Fifth Ave.
Heywood Bros. & Wakefield Co.
129 Charles St.
Homan A. Co., 540 Water St.
Horner R. J. & Co., 61 W. 23d
Hunzinger G. & Son, 323 W. 16th
Karpen S. Bros., 155 W. 34th St.
Kimbel A. & Sons, 458 10th St.
Mohr F. & Co., 112 W. 42d St.
Ott L. W. Mfg. Co., 133 W. 23d
Palmer & Embury Mfg. Co.
9 Gouverneur Slip
Pantasote Co., 11 B'way (Cuero)
Pooley Furn. Co., 235 W. 25th
Royal Metal Furn. Co., Brooklyn
Rustic Const. Co., 34 Fulton St.
Souto B. & Co., 161 Front St.
Swain H. C. & Co., 59 Pearl St.
TELESCOPE COT BED CO.
514 W. 57th (véase aviso)
Tobey Furn. Co., 11 W. 32d St.
Wakefield Rattan Co., 924 B'way
Wolverine Mfg. Co.
Lexington Ave. & 43d St.
Zucchi Mfg. Co., 511 W. 30th St.

MUEBLES Pª OFICINAS, ESCUELAS, IGLESIAS, TEATROS, ETC.

Mobilias pª Escriptorios, Igrejas, Theatros, etc.

Furniture—Office, School, Church, Theatre, etc.

Amberg File & Index Co.
79 Duane St.
Amer. Desk & Stool Co., 30 Church
Amer. Seating Co., 21 W. 18th

EL "REGINAPHONE"

EL Reginafon es una combinación de una Caja de Música y una Máquina Parlante, dos instrumentos en uno. Se fábrican de diferentes estilos por los bien conocidos fabricantes en todo el mundo de las afamadas Cajas de Música **"Regina."**

Un Instrumente Músico del más alto grado de excelencia para gente de gusto.

Catálogo completo y lista de precios gratis á quien lo solicite mencionando esta publicación.

Ordenes de países extrangeros pueden venir por conducto de casas comisionistas de responsabilidad, las que serán prontamente despachadas.

Los viajeros serán cordialmente recibidos en nuestros almacenes,

Broadway and 17th St., Ciudad de Nueva York, E. U. de A.

THE REGINA CO.

Andrews School Furn. Co.
19 W. 13th St.
Andrews H. A. & Co., 1671 B'way
BARNES W. F.
372 B'way (véase aviso)
Cobb Geo., Jr., 148 Nassau St.
Derby Desk Co., 145 Fulton St.
Dilts C. C. Co., 377 B'way
Doten Dunton Desk Co.
115 B'way
Favorite School Desk Co.
63 Fifth Ave.
Globe Wernicke Co., 380 B'way
Hale Desk Co., 15 Stone St.
Heywood Bros. & Wakefield Co.
129 Charlton
Koller & Smith, 298 B'way
Macey Co., 343 B'way
Wabash Cabinet Co., 296 B'way
Warner H. D. Mfg. Co., 63 5th Av.
Yawman & Erbe Mfg. Co.
360 B'way

MUEBLES, SILLAS

Moveis—Cadeiras

Furniture—Chairs

American Store Stool Co.
30 Church St.
BARNES W. F.
372 B'way (véase aviso)
Brooklyn Chair Co., 429 W. 28th
Chichester Bros. Chair Co.
207 Canal St.
Crocker Chair Co., 429 W. 31st St.
Derby P. & Co., 198 Canal St.
Greenwood Bros. & Co.
13 Elizabeth St.
Heywood Bros. & Wakefield Co.
129 Charles St.
Levinson Mfg. Co., 171 Canal St.
MARKS D. CHAIR CO.
50 E. 29th St. (véase aviso)
Mason J. W. & Co., 436 Pearl St.
Miller John & Co., 516 E. 17th St.
Pierce S. K. & Co., 40 Elizabeth
Readsboro Chair Mfg. Co., 63 Fifth
Royal Chair Mfg. Co., 2 Stone St.
Sargent Geo. F. Co., 289 4th Ave.
(pª invalidos)
Swain H. C. Co., 59 Pearl St.
Western Chair Co., 494 Hudson

MUELLES O RESORTES

Molas

Springs

Amer. Steel & Wire Co., 30 Church
Amer. Spring & Sup. Co. Brooklyn
Cary Spring Wks., 240 W. 29th
Cook Spring Co., 420 E. 106th St.
Fort Pitt Spring & Mfg. Co.
1123 B'way
LANE MFG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
Merrill E. R. Spring Co.
530 W. 28th St.
Miller & Van Wincle, Brooklyn
Morgan Spring Co., 220 B'way
Pearl H. & Sons Co., 74 Murray
Ry. Steel Spring Co., 32 Cortlandt
Standard Steel Wks., 71 B'way
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)
Union Spring & Mfg. Co.
50 Church St.
Wurster F. W. & Co., Brooklyn

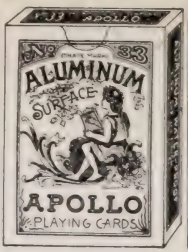
MUSICA, ACCrios INSTRUMENTOS DE

Instrumentos de Musica e Accessorios

Musical Instruments & Mdse.

Amer. Automusic Co., 53 B'way
Boosey & Co., 9 E. 17th St.
Bruno C. & Son, 356 B'way
Buegeleisen & Jacobson
(accesorios) 113 Univ. Pl.
CONN C. G. CO.
46 W. 28th (véase aviso)
Ditson C. H. & Co., 8 E. 34th St.
Fischer Carl, 6 Fourth Ave.
Gemunder A. & Sons (violines)
42 E. 23d St.

NAIPES "U. S." y "NATIONAL"



Caja del Num. 808 Bicycle | **Trophy Whist 39** | **Caja del Num. 33 Apollo** | **Indices de la Marca Lenox 67**

Derecho de Propiedad registrado en 1899, 1907, por "THE UNITED STATES PLAYING CARD COMPANY," Cincinnati, E. U. A.

No.		Cantos Lisos Gruesa	Cantos Dorados Gruesa
33.	**APOLLO, altamente esmaltados.** Seis reveses en rojo ó azul; cuatro de ellos también en verde ó moreno.	**$10.20**	**$15.60**
808.	**BICYCLE, esmaltados altamente.** Diseños de Bicicletas, Automoviles, etc., (Registrados) en gran variedad. Probados y usados en los paises adonde se juega a los naipes, por todo el mundo. Sus ventas exceden las de todas las Marcas de otras fabricas.	**12.60**	**16.80**
188.	**CAPITOL, altamente esmaltados.** Seis reveses en rojo ó azul.	**16.80**	**21.60**
202.	**SPORTSMAN'S, papel de lino doblemente esmaltado.** Caras y reveses diseñados para Clubs; indices grandes. Tres reveses en rojo ó azul; uno de ellos tambien en verde ó moreno.	**24.00**	**28.80**
47.	**CIRCUS, papel de lino altamente esmaltado.** Indices muy grandes y claros. Las cartas de corte representan a los payasos, ginetes y reinas de la Arena. Dos reveses con diseños del Circo en colores brillantes.	**24.00**	**28.80**
88.	**BRIDGE, papel de lino doblemente esmaltado. Indices gigantescos "Jumbo", para "Bridge", y otros juegos, se ven facilmente a traves de la mesa.** Dos reveses en rojo ó azul. Reglas para el "Bridge" en cada baraja, en inglés.	**24.00**	**28.80**
39.	**TROPHY WHIST, papel de lino doblemente esmaltado.** Tamaño francés, 5.7 por cm. (2¼ por 3⅛ pulg.). Caras y reveses registradas. Indices muy grandes y claros. Tres reveses en rojo ó azul; uno de ellos también en verde ó moreno.	**24.00**	**28.80**
71.	**LOS LEONES, Caras españolas. Pergamino verdadero Colores permanentes: esquinas cuadradas.** Comprenden todas las mejores calidades españolas. Tamaño 6.2 por 9.4 cm. (2 7-16 por 3 11-16 pulg.). Tres reveses sin margen en rojo ó azul; dos de ellos también en color negro.	**27.00**	
303.	**ARMY AND NAVY, papel de lino doblemente esmaltado.** Para Clubs y jugadores, deseando Naipes muy finos. Seis reveses en rojo ó azul.	**28.80**	**33.00**
75.	**NATIONAL CLUB, papel de lino lo mas fino, doblemente esmaltado.** Para clubs y jugadores exigentes. Tres reveses en rojo ó azul, uno de ellos también en verde ó moreno.	**30.00**	**36.00**
89.	**TREASURY, papel de lino lo mas fino, doblemente esmaltado.** Para Clubs y jugadores que exigen baraja perfecta. Seis reveses especialmente para uso en los Clubs; cuatro en rojo, azul, verde ó moreno, dos en rojo ó azul solamente.	**36.00**	**40.00**

Los pedidos pueden enviarse por conducto de cualquiera casa de Exportación de Nueva York u otra ciudad.

THE UNITED STATES PLAYING CARD COMPANY,
CINCINNATI, E. U. A.

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

Gordon H. S., 110 W. 30th St.
Hohner M., 475 B'way
Inter. Aut. Music Co., 65 W. 67th
Jacob Music Box Co., 39 Union Sq.
Meisel Co., 4 St. Marks Pl.
REGINA CO.
41 Union Sq. (véase aviso)
Schlesinger L. & Co., 372 South
Schoening M. E., 26 E. 22d St.
Standard Music Roll Co.
341 Fifth Ave.
Stern Jas. W. & Co., 102 W. 38th
Virgil Practice Clavier Co.
949 B'way

MUSICA, PUBLICISTAS Y NEGOCIANTES

Editores e Vendedores de Musicas

Music Publishers & Dealers

Boosey & Co., 9 E. 17th St.
CADILLAC MUSIC CO.
53 W. 24th (véase aviso)
Crown Music Co., 112 W. 38th St.
Ditson C. H. & Co., 8 E. 34th St.
Edwards Gus Music Pub. Co.
1512 Broadway
Fischer Carl, 6 Fourth Ave.
FISCHER J. & BRO.
7 Bible House (véase aviso)
Gotham-Attucks Music Co.
50 W. 29th St.
Hall Mack Co., 27 E. 22d St.
Lorenz Pub. Co., 150 Fifth Ave.
McKinley Music Co., 74 5th Ave.
N. Y. Music Supply Co., 25 E. 15th
Paull E. F. Music Co., 46 W. 28th
Pond W. A. & Co., 148 5th Ave.
Remick J H. & Co., 131 W. 31st
Royal Music Co., 1 Union Square
Schuberth Edw. & Co., 11 E. 22d
Standard Music Roll Co.
347 5th Ave. (en rollas)
Von Telzer H. Music Pub. Co.
125 W. 43d St.
Witmark M. & Sons, 144 W. 37th

NAIPES, BARAJAS O CARTAS

Cartas pª Jogar

Playing Cards

Amer. Playing Card Co., 82 Duane
Cont. Playing Card Co.
4077 Park Ave.
Dougherty A., 80 Centre St.
Kalamazoo Card Co., 350 B'way
N. Y. Consolidated Card Co.
222 W. 14th St.
U. S. PLAYING CARD CO.
685 B'way (véase aviso)

NAUTICOS, ACCESORIOS Pª

Artigos pª Nautica

Nautical Supplies

Bliss John & Co., 128 Front St.
Durkee Chas. D. & Co., 2 South
Marine Eng. & Sup. Co.
158 South St.
Medinger F. G., 16 Beaver St.
(Cronómetros)
Negus T. S. & J. D., 140 Water
Neptune Hardware Co.
(Ferretería) 54 South St.
SCHRADER'S A. SONS
32 Rose St. (véase aviso)
Simpson T. I. & Co., 68 South St.
(Ferretería)

NAVAJAS DE AFEITAR DE SEGURIDAD

Navalhas de Segurança

Safety Razors

Amer. Safety Razor Co., 320 B'way
Auto Strop Safety Razor Co.
345 Fifth Ave.
Burnham Safety Razor Co.
66 Murray St.
Clauss Shear Co., 7 Warren St.
Curley J. & Bro., 318 Broadway
Gem Cutlery Co., 34 Reade St.
Geneva Cutlery Co., 125 Franklin

ANTEOJOS Y GAFAS, ESTUCHES PARA ENSAYOS Y ARTICULOS PARA OPTICOS

Manufacturamos para la exportación, así como para los negocios domésticos la NORMA EN CALIDAD al PRECIO MAS MODICO. Comparen nuestros precios con los de las otras firmas.

Anteojos y Gafas de Oro, de Oro Relleno Aluminio, Goldoin, Plata, Niquel y Acero en todos Estilos y Calidades.

Podemos duplicar todo Estilo hecho por cualquier otro fabricante.

Hacemos Lentes de todos estilos y Foco Permutables y de Esqueleto. También Cilindros, Cilindros Esféricos y Lentes de Doble Foco.

Pídase el Catálogo y Precios para la Exportación.

DE ORO RELLENO

de 10 quilates sin costuras hechos en todos los estilos y en tres calidades

1-10, 1-20, 1-30, también con engaste de esqueleto.

Estuches para Ensayo AUDEMAIR de $10.00 á $85.00

Hay más de 11.000 en uso. Este es el mejor que se ha hecho hasta ahora.

Nuestros anteojos y gafas son hechos tan cuidadosamente que 1.000 pares de lentes pueden usarse en el mismo marco y vice-versa

El lava ojos "OPTICURA" es el mejor que existe

The Spencer Optical Co. 31 Maiden Lane, Nueva York, E. U. de A.

Fabricantes de los anteojos "ILIKIT."

Establecidos en 1887

LENTES GOERZ

(dobles anastigmáticas)

Son conocidas por el alto tipo de excelencia mantenido en su fabricación.

SE USAN EN TODO EL MUNDO, y han demostrado su superioridad sobre todas las de otras facturas.

Nuestros Binoculares de prisma. Sector obturador XL.—Mira de fusil Apéndice Telefoto, y varios otros artículos ópticos estan hechos con el mismo esmero y pericia que nuestras Lentes.

Escribase, mencionando esta publicación, al depto. O, pidiendo nuestro Catálogo descriptivo, gratis.

C. P. GOERZ AMERICAN OPTICAL COMPANY

52 Union Square, E. NUEVA YORK, E. U. A.

Berlin. London. Viena. San Petersburgo.

Gillette Sales Co., Times Bldg.
Hapgoods Sales Co., 305 B'way
Shrp. Shave Razor Co., 70 Duane
Simmons Hdw. Co., 173 Duane St.
Star Safety Razor Mfg. Co.
8 Reade St.

NEGRO DE HUMO

Negro de Fumo

Lamp Black

Binney & Smith Co., 81 Fulton St.
Martin L. Co., 81 Fulton St.
Wegelin & Wilckes, 135 William

NOVEDADES Y ARTICULOS DE FANTASIA

Novidades e Artigos de Fantasia

Novelties & Fancy Goods

Amer. Elec. Novelty Co.
308 Hudson (eléctricas)
Arlington Co., 725 Broadway
BAMBERG MAGIC & NOVELTY CO.
1193 B'way (véase aviso)
Durable Toy & Nov. Co.
44 Union Sq.
Eureka Trick & Nov. Co.
87 Warren St.
Gottlieb Oscar & Co., 414 B'way
Levie & Schulman, 403 Broadway
Meck Co., 150 Nassau St.
NATHAN MFG. CO.
84 Reade (véase aviso)
Natl. Novelty Corp., 826 B'way
N. J. Aluminum Co., 150 Nassau
N. Y. Elec. Fountain Co.
45 Liberty St.
N. Y. Metal Ware Co.
113 Chambers St.
N. Y. Nickel Plating & Mfg. Co.
125 Watts St.
Oriental Nov. Co., 133 Mercer St.
Osborn J. K. Mfg. Co., 487 B'way
PACIFIC NOVELTY CO.
41 E. 11th (véase aviso)
PORTER BROS. & CO.
114 Worth (véase aviso)
Tower Mfg. & Novelty Co.
306 Broadway
Universal Nov. Co., 163 W. 29th
VANTINE A. A. & CO.
12 E. 18th (véase aviso)
WARE ARTHUR W.
111 Leonard (véase aviso)
Weeks-Hoskins Co., 354 B'way
WOLLSTEIN L. & M.
16 John St. (véase aviso)
Zinn Nov. Co., 829 Broadway

OCULISTAS

Opticos

Opticians

Clairmont & Co., 539 Fifth Ave.
Dachtera Bros., 312 Madison
Ehrlich J. & Sons, 223 Sixth Ave.
Hunter-Hoecker H. W. Co.
10 W. 29th St.
Kahn & Co., 194 Broadway
Meyrowitz E. B., 125 W. 42d St.
Mundorff Theo., 1167 B'way
SPENCER OPTICAL CO.
31 Maiden La. (véase aviso)

OFICINA, ACCESORIOS P^{a}

Artigos p^{a} Escritorios

Office Supplies

Amberg File & Index Co.
79 Duane St.
BARNES W. F.
372 B'way (véase aviso)
Clinch Paper Mfg. Co., 79 Nassau
Clipper Mfg. Co., 366 Gerard Ave.
Cushman & Denison Mfg. Co.
240 W. 23d St.
DAVIDS THADDEUS CO.
95 Vandam (véase aviso)
Follett Time Recording Co.
675 Hudson St.
Inkoff Mfg. Co., 192 Broadway
Jacobus Pneu. Ink Well Co.
16 Exchange Place
N. Y. Niagara Clip Co.
159 Wooster St.

Perry Time Stamp Co., 1 Mad. Av.
Sieber & Trussell Mfg. Co.
82 Duane St.
Spiro Mfg. Co., 45 W. 34th St.

OPTICA, ARTICULOS DE

Artigos de Optica

Optical Goods

Amer. Spectacle Co., 127 W. 23d
Amer. Thermo-Ware Co.
16 Warren St.
Bausch & Lomb Optical Co.
225 Fifth Ave.
GOERZ C. P. AMER. OPTICAL CO.
52 Union Sq. (véase aviso)
Ideal Co., 321 Fifth Ave.
King J. Optical Co., 10 Maiden La.
LEITZ E.
30 E. 18th (véase aviso)
Meyrowitz Mfg. Co., 538 1st Ave.
Scheidig J. & Co., 32 Maiden La.
Scientific Lens Co., 704 E. 166th
SPENCER OPTICAL CO.
31 Maiden La. (véase aviso)
Sussfeld Lorsch & Co.
37 Maiden Lane
Thompson A. T. & Co., 1 Mad. Av.
Zadek F. & Bro., 51 Maiden Lane

ORNAMENTACIONES DE HIERRO

Ornamentos de Ferro

Iron Ornaments

Cornell J. B. & J. M. Co.
26th St. & 11th Ave.
Dimond Thomas, 45 W. 34th St.
Fiske J. W. Iron Co., 39 Park Pl.
TYLER W. S. CO.
11 Broadway (véase aviso)

ORO, PLATA, ALUMINIO BATIDO

Ouro, Prata, Aluminum em Folhas

Gold, Silver & Aluminum Leaf

Harris Geo. E., 91 Centre St.
Hickson S., 559 Broome St.
Kemp W. H. Co., 165 Spring St.
Maintien Bros. & Elliot
9 Maiden La. (Laminado)
Schnackenberg H. A., 558 Broome
Schultz & Co., 25 St. Mark's Place
Valleau Mfg. Co., 506 Broome St.
WATTS A. J. CO.
32 Cortlandt (véase aviso)

OVERALLAS

Calças Avental

Overalls

Greenwald B. & Co., 576 B'way
OPPENHEIM & CO.
43 Leonard (véase aviso)
PORTER BROS. & CO.
114 Worth (véase aviso)
Sweet Orr & Co., 819 B'way
Wise Bros., 64 Leonard St.

OXIGENO

Oxygeneo

Oxygen

Industrial Oxygen Co., 11 B'way
Murray Oxygen Co., 412 Bleecker
Standard Oxygen Co., 216 E. 42d
United Oxygen & Chem. Co.
450 W. 44th St.

PABELLONES, BANDERAS O ESTANDARTES

Bandeiras

Flags & Banners

Amer. Flag. Co., 45 Elizabeth St.
Annin & Co., 99 Fulton St.
Inter. Flag. Co., 382 2d Av.
MAGEE M. & SON
147 Fulton (véase aviso)
Mills A. & Sons, 53 South St.
N. Y. Flag & Banner Co.
487 Broadway

PANADEROS, ABtos Pa

Accessorios pa Padeiros

Bakers' Supplies

Cane J. & Sons, 226 Washington
Crandall & Godley, 157 Franklin
Crown Mfg. Co., 306 Greenwich
Day J. H. Co., 68 Park Place
(maquinaria)
Flaacke's H. Sons, 200 West St.
Hicks Geo. J., Inc., 154 Nassau
Hoag W. D. & Co., 396 Greenwich
Hubbard Portable Oven Co.
(Maquinaria) (Hornos)
260 W. B'way
Jaburg Bros., 1 Worth St.
Kohn M. & J., 304 Greenwich St.
Natl. Baker Egg Co.
345 W. Broadway
N. Y. Baking Powder Co.
102 Murray St.
PLUMB CHAS. LACEY
Prod. Exch. Bldg. (véase aviso)
Reiss & Bernhard, 340 Greenwich
ROCKWELL L. A.
9 Elizabeth (véase aviso)
Royal Baking Powder Co.
135 William St.
Seafoam Baking Powder Co.
1 Hudson St.
Warner Baking Powder Co.
141 Broadway
Weeks O. J. & Co., 216 Franklin
Wood & Selick, 36 Hudson St.

PANTALLAS

Abat—Jours pa Candieiros

Lamp Shades

Art Glass Mfg. Co., 159 Sullivan
Bent Glass Nov. Co., 71 Walker
Bloch L. D. & Co., 44 W. B'way
Clark S. B. & C. B., 43 Park Pl.
Cont. Art Glass & Brass Co.
22 Howard St.
Handel Co., 64 Murray St.
Heath Co., 9 E. 41st St.
Hohenstein H. Co.
30 Waverly Place
Maag Edw., 133 W. 23d St.
Phœnix Glass Co., 15 Murray St.
Strasburger T., 651 Fifth Ave.
Unique Art Glass & Metal Co.
46 Park Place

PAPEL

Papel

Paper

Anderson J. W. Co., 34 Beekman
Barry David A., 79 Crosby St.
Bassett & Sulphin, 54 Lafayette
Bay State Paper Co., 309 B'way
Buckley, Dunton & Co., 75 Duane
Chemical Paper Co., 302 B'way
Dill Collins Co., 54 Varick St.
Fort Orange Paper Co., 74 Duane
Great Northern Paper Co., 49 Wall
Harper Paper Co., 10 E. 13th St.
Inter. Paper Co., 30 Broad St.
Kuhmarker Mfg. Co., 394 G'wich
Lasher & Lathrop Inc.
18 Beekman St.
Merrian Paper Co., 27 Beekman
Millar Geo. W. & Co., 62 Duane
Millar Wright Paper Co., 65 Duane
Parkins & Squier, 60 Duane
Parsons Trading Co., 20 Vesey St.
Parsons W. H. & Co., 111 B'way
Union Paper Co., 844 Washington
U. S. Paper Export Assn.
17 Battery Place
Walton D. S. & Co., 132 Franklin
Warren Mfg. Co., 41 Park Row
West Virginia Pulp & Paper Co.
309 Broadway
Whiting Paper Co., 150 Duane St.

PAPEL, ABtos Pa FABtes DE

Accessorios pa Fabtes de Papel

Paper Makers' Supplies

Bartow Theo. & Sons
41 Park Row
Butterworth E. & Co., 132 Nassau
FULLER E. C. CO.
28 Reade (véase aviso)

Interlake Pulp & Paper Co.
51 Wall St.
Inter. Pulp Co., 41 Park Row
Ticonderoga Pulp & Paper Co.
41 Park Row
W. Virginia Pulp & Paper Co.
309 B'way

PAPEL DE FANTASIA

Papel de Fantasia

Fancy Paper

Amn. Paper Goods Co., 179 Duane
Bainbridge's C. T. Sons, Brooklyn
Dennison Mfg. Co., 15 John St.
Fair Robt. Co., B'klyn (artículos)
Kupfer Bros., 120 Wooster St.
Laessig & Co., 416 Broadway
VANTINE A. A. & CO.
12 E. 18th (véase aviso)

PAPEL AZUL Y DE CALCAR

Papel Azul

Blue Paper

Amer. Blue Print Co., 44 E. 23d
Christensen H. B. Co., 12 Church
Electric Sun Blue Print Co.
44 Broad St.
Natl. Blue Print Co., 33 E. 17th
N. Y. Blue Print & Paper Co.
58 Reade St.
Peerless Blue Print Co.
341 Fifth Ave.

PAPEL CUBIERTO Y ENGOMADO

Papel—Coberto & Gommado

Paper—Coated & Gummed

Champion Coated Paper
299 Broadway
Doty & Scrimgeorer, 296 B'way
Jonge L. & C. Coated Paper Co.
Richmond, N. Y.
Leclercq H. S. & Co., 54 Duane
McLaurin Bros., 217 Mercer St.
TABLET & TICKET CO.
381 B'way (véase aviso)
Walther & Co., 72 Duane St.

PAPEL Pª EDIFICAR

Papel pª Edificação

Paper—Building

Bird F. W. & Son, 120 Liberty St.
Field & White, 116 Nassau St.
West End Mfg. Co., 81 Warren St.

PAPEL ENCERADO

Papel Encerado

Waxed Paper

Hammerschlag Mfg. Co.
232 Greenwich
Henle Wax Paper Mfg. Co.
409 E. 107th St.
Kaiser J. B., 525 W. 54th St.
Natl. Wax Paper Mfg. Co.
199 Franklin St.
Union Waxed & Parchment
Paper Co., 277 B'way

PAPEL DE ENVOLVER

Papel de Embrulho

Wrapping Paper

Albany Perf. Wrapping Paper Co.
80 Hudson St.
N. Y. Roll Wrapping Paper Co.
87 Beekman
N. Y. & Penn. Co., 41 Park Row
United Mfg. Co., 7 Waverly Place
Walther & Co., 72 Duane

PAPEL DE ESCRIBIR

Papel pª Escrever

Writing Paper

Amer. Writing Paper Co.
41 Park Row
BERLIN & JONES ENV. CO.
136 William (véase aviso)

Mfg. Paper Co., 41 Park Row
N. Y. & Penn. Co., 41 Park Row
Taylor Atkins Paper Co.
377 B'way
Warren Mfg. Co., 41 Park Row
Whiting Paper Co., 150 Duane

PAPEL Pª EXCUSADOS

Papel Sanitario

Toilet Paper

Continental Paper Bag Co.
6 Battery Place
Deutsch Bros. Mfg. Co.
317 Greenwich
Diamond Mills Paper Co.
44 Murray St.
Scott Paper Co., 12 Vesey St.

PAPEL DE IMPRENTA

Papel pª Impressão

Printing Paper

International Paper Co., 30 Broad
La Monte Geo. & Son, 35 Nassau
Mfrs. Paper Co., 41 Park Row
N. Y. & Penn. Co., 41 Park Row
Plymouth Paper Co., 41 Park Row
Warren Mfg. Co., 41 Park Row
West Va. Pulp & Paper Co.
309 B'way

PAPEL DE LIJA

Papel de Esmeril

Sand Paper

Amer. Glue Co., 14 Ferry St.
Armour Sand Paper Wks.
211 Pearl St.
Behr Herman & Co., 75 Beekman
U. S. Sand Paper Co., 86 Water
Van Amringe T., 241 Water St.

PAPEL DE PARED O TAPIZAR

Papel pª Forrar Casas

Wall Paper

Beck Fr. & Co., 206 W. 29th St.
Bosch Hy. Co., 892 Broadway
Graves Robt. Co., 483 Fifth Ave.
Griffin Robt. Co., 425 Fifth Ave.
Maxwell & Co., 121 Crosby St.
Peates Alfred Co., 41 W. 14th St.
Reilly Pater H. Bros., 133 W. 17th
Syracuse Co., 47 W. 14th
Tex-ta-dor-na Mfg. Co., 264 4th Av.
Thibaut Richd. E., 48 E. 13th St.
Wolf & Canillo, 111 Fifth Ave.

PAPELERIAS, ABtos Pª

Artigos pª Lojas de Papel

Stationers' Supplies

BERLIN & JONES ENV. CO.
136 William (véase aviso)
BOORUM & PEASE CO.
111 Leonard (véase aviso)
DAVIDS THADDEUS CO.
95 Vandam (véase aviso)
FAIRCHILD & CO.
29 E. 22d (véase aviso)
MEYERS H. N.
102 Chambers (véase aviso)
TABLET & TICKET CO.
381 B'way (véase aviso)
UNDERWOOD J. & CO.
30 Vesey (véase aviso)

PARAGUAS

Chapeos de Sol

Umbrellas

Allison & Lamson, 405 B'way
Arnold Schiff & Co., 107 Franklin
Ballin Bros., 455 Broadway
Excelsior Umbrella Mfg. Co.
391 Broadway
Follmer Clogg & Co., 399 B'way
Harrison W. W., 1149 B'way

A. A. VANTINE & CO.

12 á 22 East 18th Street

NUEVA YORK

La Casa de su Clase Más Importante del Mundo

Fabricantes y Embarcadores de toda clase de Porcelanas Japonesas, Sedas y Géneros de Algodón, Tapetes de Jute, Bordados, Linternas de Papel y Paraguas, Abanicos, Efectos de Metal, Perfumería, etc., etc.

ESTABLECIDOS MAS DE CINCUENTA AÑOS

Sucursales en Kobe, Nagoya, y Yokohama, Japon

En nuestros Almacenes de Nueva York tenemos á la vista del público un inmenso renglón de muestras de los efectos descritos, para los cuales cotizamos precios para embarques directos del Japón á cualquier país extranjero, con lo cual se ahorran los derechos de entrada en los Estados Unidos.

Invitamos cordialmente á los viajeros que se detienen en Nueva York, á que examinen ese renglón.

Háganse las solicitudes por conducto de cualquier Agente ó Comisionista de Nueva York.

Fabricamos un renglón completo de Perfumería, consistente en Extractos Florales, Aguas del Tocador, Talco y Polvos para la Tez, Lustres para las Uñas, Sachets, etc., etc.

Kiel & Arthe Co., 307 Canal St.
Lazorus J. & Co., 74 Franklin St.
Smith Mfg. Co., 123 Fulton St.
VANTINE A. A. & CO.
121 E. 18th (véase aviso)
WARE ARTHUR W.
111 Leonard (mangos)
(véase aviso)
Wilhelm E. A., 125 E. 25th
(pª vagones)

PARARRAYOS

Pararaios

Lightning Rods

Capelle Ernest, 403 Broome St.
Jones Thos. W., 22 Burling Slip
Turner, J. P., 51 Dey St.
Washburn E. G. & Co.
46 Cortlandt St.
Westervelt A. B. & W. T.
102 Chambers St.

PASTAS Pª ENGRUDOS

Pastas e Gommas

Pastes & Sizing

Arabol Mfg. Co., 100 William St.
Collodin Mfg. Co., 100 William St.
Diamond Paste Co., 125 Front St.
Empire Paste Co., 210 Elizabeth
Hoyt A. S., 90 W. Broadway
Moss G. A. Co., 122 Warren St.
Natl. Gum & Mica Co.
502 W. 45th St.
Natl. Jeloluse Co., 547 W. 43d St.
N. Y. Paste & Sizing Co.
Stafford S. S., Inc., 603 Washn.
Weil Saml. & Son, 194 Franklin

PATENTES, SOLICITADORES DE

Solicitadores de Patentes

Patent Solicitors

Acker J. Fred., 132 Nassau St.
Beach E. J. S., 149 Broadway
Benjamin Geo. H., 45 Broadway
Haseltine Lake & Co. of L. Eng.
60 Wall St.
INDUSTRIAL LAW LEAGUE
170 B'way (véase aviso)
Munn & Co., 361 Broadway
Patent Dev. Co. of Amer.
141 Broadway
Richards & Co., 309 Broadway
Tate Edgar Co., 245 Broadway
URIBE ALBERTO
80 William (véase aviso)

PAVIMENTOS

Calçamento

Pavements

Asphalt Const. Co.
Madison Ave. & 137th
Barber Asphalt Pav. Co.
30 Church St.
Continental Asphalt Pav. Co.
79 Wall St.
Hastings Pav. Co., 25 Broad St.
Phœnix Const. Co., 41 Park Row
Robinson & Ross, 16 Exch. Pl.
Sicilian Asphalt Pav. Co.
41 Park Row
Uvalde Asphalt Pav. Co., 1 B'way
Vulcanite Pav. Co., 1170 Broadway
Warner Quinlan Asphalt Co.
79 Wall St.
Warren Bros. Co., 253 Broadway

PEINES Y ADORNOS Pª EL CABELLO

Pentes e Ornamentos pª Cabello

Combs & Hair Ornaments

Acme Comb & Novelty Co.
147 Spring St.
Alexander Novelty Wks.
429 Broome St.
Amer. Hard Rubber Co., 9 Mercer
Arlington Co., 725 Broadway
Celluloid Co., 30 Washington Pl.
Cohn M. G. & Co., 459 Broadway

ERNEST & HERMAN LEVY

Manufactureros de

CINTAS DE SEDA

Siempre tenemos en existencia un completo surtido de Colores listos para inmediato embarque.

OFICINA PRINCIPAL:

FÁBRICAS:
Nueva York, N. Y.
Allentown, Pa.
Shelton, Conn.
Patton, Pa.

72 á 78 Greene Street,
NUEVA YORK, N. Y.

WILLIAM MEYER & CO.

Manufactureros de

BORDADOS

Y ENCAJES

483 & 485 Broadway,

FÁBRICA:
St. Gall, Suiza.

NUEVA YORK, N. Y.

Pídanse informes mencionando esta publicación.

Earl W. D. & Co., 487 Broadway
Farwell W. M. & Co., 415 B'way
Fiberloid Co., 7 Waverly Pl.
Goodyear Univ. Comb Co.
343 Canal St.
PACIFIC NOVELTY CO.
41 E. 11th (véase aviso)
PORTER BROS. CO.
14 Worth (véase aviso)
Rice & Hochster (carey)
87 Fifth Ave.
Stacy & Co., 738 Broadway
Standard Rubber Co.
413 W. Broadway
Steiman & Meyers, 163 Mercer St.
Taylor Thos. J. Co., 404 B'way
Wagner Comb Mfg. Co.
41 Union Square
Wolff Bros., 621 B'way
Zindel Mfg. Co., 409 Broome St.

PELICULAS

PELICULAS

Films

Electrograph Co., 8 E. 14th St.
Empire Film Co., 108 Fulton St.
GAUMONT CO.
124 E. 25th (véase aviso)
Greater N. Y. Film R. Co.
24 Union Square
Hetz Lewis, 302 E. 23d St.
Lumiere N. A. Co., 11 W. 27th St.
Manhattan Film R. Co., 122 E. 23d
Miles Bros., 259 Sixth Ave.
VITAGRAPH CO. OF AMER.
116 Nassau (véase aviso)

PELUCAS Y NEGOCIANTES EN CABELLO

Cabelleiras e Negociantes de Cabellos

Wigs & Hair Dealers

Bloch Chas., 67 Fifth Ave.
Coyle & Deutschmann
119 W. 37th St.
Dickson B. & Co., 75 Mad. Ave.
Frankel & Schmidt, 42 Union Sq.
Graf Bros., 812 Broadway
Jeantet E., 108 W. 16th St.
Koch Hy. W. Hair Co.
124 W. 19th St.
Metropolitan Hair Goods Co.
91 Fourth Ave.
Plucker & Ahrens, 25 E. 20th St.
Scheffler Wm. W., 812 Broadway
Simonson A., 395 Fifth Ave.

PERCHAS

Cabides

Racks

Columbian Hdw. Co., 56 Warren
Force W. A. & Co., 59 Beekman
(pª sellos)
Hamblin & Russell Mfg. Co.
45 Cliff St.
HESS CHAS. CO.
129 Front (véase aviso)
Stokes Wm. A. & Co., 30 Warren
Yankee Trouser Rack Co.
68 William St.

PERFUMERIA

Perfumarias

Perfumery

Babcock A. P., 116 W. 14th St.
Bradley D. R. & Son, 472 W. 43d
California Perfume Co.
126 Chambers St.
Calisher & Co., 500 Broadway
Colgate & Co., 55 John St.
Goetting & Co., 126 Chambers St.
Golden Perfume Co., 41 E. 21st
Hudnut Richd., 115 E. 29th St.
Lanman & Kemp, 135 Water St.
Lazell Dalley & Co., 12 Duane St.
Metzger Chem. Co., 164 Front St.
NATL. FLOWER PERFUME CO., 17 Cedar (véase aviso)
Palmer Solon, 374 Pearl St.
Pinaud's, 84 Fifth Ave.
Ricksecker T. Co., 74 Reade St.

El Espíritu de las Flores, es el extracto floral puro preparado en nuestros laboratorios de las esencias de cada una de las flores—Orquídeas, Rosa, Lirio, Violeta, Látiro Oloroso, y Heliotropo—perfecto en delicadeza y con cuerpo suficiente para darle fuerza duradera. De la flor natural se destila su fragrancia pura, la cual se desarrolla con otras propiedades en armonía, dando por resultado un perfume que denota elegancia y distinción.

El bouquet característico del Espíritu de las Flores Whitlatch, posee un distinctivo que se descubre en aquellas fragrancias eximias el "Keturah," la "Innocencia" y "Aliento de Primavera," que ahora se exportan con regularidad á Paris, corazón y centro de la industria perfumista.

Los Extractos Whitlatch, listados abajo, solicitados por la gente más exigente, gobiernan un precio que impide que nunca se los clasifique con los perfumes ordinarios. Son extractos positivos de flores naturales, de excelencia peculiar.

LISTA DE PRECIOS AL DETAL

	1½ oz.	2 oz.	3 oz.	4 oz.	10 oz.
Niela	$1.50	$3.25	$5.00	$6.50	$12.00
Senga Blossom	1.50	3.25	5.00	6.50	12.00
Dianthus	1.50	3.25	5.00	6.50	12.00
Breath of Spring	1.50	3.25	5.00	6.50	12.00
Pois de Senteur	1.50	3.25	5.00	6.50	12.00
Cris Alis	1.50	3.25	5.00	6.50	12.00
Romanze	1.50	3.25	5.00	6.50	12.00
Coquettes des Blanches	1.50	3.25	5.00	6.50	12.00
Souvenir de Violettes	1.50	5.00	6.75	8.50	17.50
Memoria Violettes	$1.50	$5.00	$6.75	$8.50	$17.50
Sarida	1.50	3.25	5.00	6.50	12.00
Marielle	1.50	3.25	5.00	6.50	12.00
Crepuscule	1.50	3.25	5.00	6.50	12.00
Nerosa	1.50	3.25	5.00	6.50	12.00
Jasmine	1.50	3.26	5.00	6.50	12.00
Keturah	1.50	3.25	5.00	6.50	12.00
Gardenia	1.50	5.00	6.75	8.50	17.50
L'Innocence		7.50	10.12	12.75	36.25

Descuento Especial al Comercio de Exportación

NATURAL FLOWER PERFUME CO.

17 Cedar Street, Nueva York

Star Perfumery Works, 79 Grand
VANTINE A. A. & CO.
22 E. 18th (Orientales)
(véase aviso)

PERNOS, TUERCAS Y TORNILLOS

Cavilhas, Porcas e Parafusos

Bolts, Nuts & Screws

Amer. Iron & Steel Mfg. Co.
253 Broadway
Diamond Expansion Bolt Co.
90 West St.
Flexible Bolt Co., 115 Broadway
Gaskell Wm. & Son, 433 E. 25th
Greenlie Wyatt & Co., 499 Water
Hall's Saml. Son, 229 W. 10th St.
MILLERS FALLS CO.
28 Warren (véase aviso)
PUTNAM & CO.
244 Water (véase aviso)
Scranton Bolt & Nut Co., 90 West
Star Expansion Bolt Co.
147 Cedar St.
Stevens & Co., 99 Chambers St.
TAUNTON-NEW BEDFORD COPPER CO.
77 Water (véase aviso)
UNION DRAWN STEEL CO.
Washington & Canal Sts.
(véase aviso)
Union Nut & Bolt Co.
107 Chambers St.
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)

PERROS

Cães

Dogs

N. Y. Dogs' Exchange, 204 E. 19th
SENN SENN KENNELS
424 6th Ave. (véase aviso)

PESCADO SALADO, CONSERVADO, ETC.

Peixe Secco, Salgado, e em Latas

Fish—Dried, Salted & Canned

Beardsley's J. W. Sons
474 Greenwich St.
Frye Jed & Co., 25 South St.
Gorton-Pew Fisheries Co.
354 Greenwich St.
Hanson & Dieckman, 368 Washn.
Kemp Day & Co., 116 Wall St.
Kursteiner & Co., 11 Broadway
Lewis S. W. & Co., 24 South St.
Lindenberger J., 32 Broadway
Mattlage C. F. & Sons, 335 G'wich
Menzel & Co., 364 Washington St.
Woodward T. & Son
18 Coenties Slip

PESCADORES, AVIOS P^{a}

Objectos p^{a} Pescadores

Fishing Tackle

Abbey & Imbrie, 18 Vesey St.
Amer. Net. & Twine Co.
130 Beekman St.
Enterprise Mfg. Co., 636 B'way
Frost H. J. & Co., 90 Chambers
Miles Wm. & Son, 21 Park Place
Vom Hofe Edw., 97 Fulton St.

PESCANTES, CABRIAS GRUAS

Guindastes

Cranes or Derricks

Brown Hoisting Mach. Co.
50 Church St.
Case Mfg. Co., 30 Church St.
Interestate Eng. Co., 50 Church
LIDGERWOOD MFG. CO.
96 Liberty (véase aviso)
Modern Steel Struc. Co., 165 B'way
Morgan Eng. Co., 50 Church St.
Niles-Bement-Pond Co., 111 B'way

LA FAMA DEL

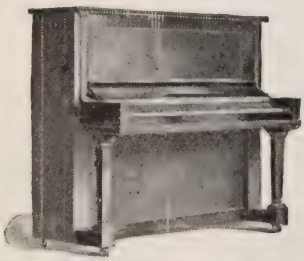
STEINWAY

El piano que sirve de norma para juzgar á los demás, no es meramente local ó nacional, sino internacional y universal, y es la admisión más positiva que este piano es una obra de arte que en su renglón no ha sido igualada ni superada.

Desde su origen ha sido conocido como el MEJOR PIANO, sin clasificación ni limitación.

Los últimos modelos, el "Miniature Grand" á $800 y el "Vertegrand" á $550, representan los valores más cumplidos que jamás se hayan ofrecido al público.

Se enviará un catálogo ilustrado al solicitarlo.



Vertegrand, $550.

Miniature Grand, $800.

STEINWAY & SONS,

Steinway Hall,

107 y 109 East 14th St., New York.

Northern Eng. Wks., 120 Liberty
Pawling & Harnischfeger
45 Broadway
Shaw Elec. Crane Co., 85 Liberty
Shepard Elec. Crane & Hoist Co.
50 Church St.
WONHAM & MAGOR
29 B'way (véase aviso)

PETROLEO

Petroleo

Petroleum

Fiske Bros. Ref. Co., 15 Old Slip
Imon Petroleum Co., 42 New St.
Petroleum Prod. Co., 19 Old Slip
Standard Oil Co., 26 B'way
Union Petroleum Co., 21 Park Row

PIANOS Y ORGANOS

Pianos e Orgãos

Pianos & Organs

Aeolian Co., 362 Fifth Ave.
Apollo Co., 102 W. 38th St.
Auto Piano Co., 619 W. 50th St.
BECKER BROS.
767 10th Ave (véase aviso)
Behning Piano Co., 132d St.
Behr Bros. & Co., 11th Av. & 29th
Biddle Piano Co., 107 E. 128th St.
Byrne C. E. Piano Co., 229 E. 41st
Cable & Sons, 550 W. 38th St.
Christman Sons, 507 E. 137th St.
Doll Jacob & Sons, 100 S. Boulvd.
ENGELHARDT FREDK & SONS, 2 E. 47th (véase aviso)
Estey Piano Co., Lincoln Ave.
Fischer J. & Co., 417 W. 28th St.
Hardman Peck & Co., 633 W. 48th
Hazelton Bros., 66 University Pl.
Howard R. S. Co., 639 W. 49th
Jacob Bros., 21 E. 14th St.
James & Holmstrom, 23 E. 14th
Knabe Wm. & Co., 439 Fifth Ave.
Knoble Co., 315 Fifth Ave.
Kohler & Campbell, Eleventh Ave.
Krakauer Bros., 17 E. 14th St.
Kranich & Bach, 233 E. 23d St.
Kroeger Piano Co., Alexander Ave.
Lawson & Co., 2863 Third Ave.
Lindemann & Sons Piano Co.
137 W. 23d St.
Lurch Piano Co., 353 Fourth Ave.
Marscheider & Co., 15 E. 14th St.
Mason & Hamlin Co., 139 5th Ave.
Mathushek & Son Piano Co.
1567 B'way
Mehlin Paul G. & Son
27 Union Sq.
Needham Piano & Organ Co.
41 W. 25th St.
Newby & Evans Co., E. 136th St.
Oliver John & Co., 439 5th Ave.
Pease Piano Co., 128 W. 42d St.
PEERLESS PIANO PLAYER CO.
Windsor Arcade (véase aviso)
Schleicher & Sons, 37 W. 14th St.
Shoninger B. Co. of N. Y.
96 Fifth Ave.
SMITH F. G.
142 Fifth Ave. (sucursal)
Oficina Principal, 776 Fulton,
Brooklyn, N. Y. (véase aviso)
Sohmer & Co., 170 Fifth Ave.
STEINWAY & SONS
107 E. 14th (véase aviso)
Sterling Piano Co., Brooklyn
Stultz & Bauer, 338 E. 31st St.
Tel. Elec. Piano Player
299 Fifth Ave.
Tonk Wm. & Bro., 456 10th Ave.
Tway W. F. Piano Co., 94 5th Av.
Weser Bros., 524 W. 43d St.
Wheelock Piano Co., 457 W. 147th
Wing & Son, 9th Av. & 13th St.
Winter & Co., So. Boulevard
Winterroth & Co., 105 E. 14th St.
Wissner O., Brooklyn

PIEDRAS DE AMOLAR

Pedras pª Amolar

Honing Stones

Best L. Co., 45 Vesey St.
Carborundum Co., 136 Liberty St.
Deerlick Oil Stone Co., 7 Warren
Pike Mfg. Co., 151 Chambers St.

F. W. DEVOE & C. T. RAYNOLDS CO.

Pinturas,
Barnices,
Cepillos y
Materiales
para Artistas

NUEVA YORK CHICAGO

PINTURAS FINAS
DE PIERCE

Colores, Barnices y Esmaltes

También Pinturas preparadas para todos los Fines.
Nuestro Objeto es Fabricar lo Mejor.
Todos los Efectos se venden por sus propios méritos.
Se suministran muestras gratis por conducto
de cualquiera Casa Comisionista acreditada.

F. O. PIERCE COMPANY
NUEVA YORK, E. U. A.

PIELES Y CUEROS

Couros & Pelles

Hides & Skins

Amer. Hide & Leather Co., 92 Cliff
Bayer Bros., 262 Front (caiman)
Booth & Co., 90 Gold St.
Clarendon M. E. & Son Co.
78 Gold St.
Dewson Jas. B. Co., 89 Gold St.
Doherr Grimm & Co., 87 Gold St.
Franken Bros., 84 Spruce St.
Goldner & Mayer, 91 Gold St.
Harbauger & Stack, 27 Ferry St.
Inter. Hide & Skin Co., 9 Ferry St.
Regal Mfg. Co., 652 W. 39th St.
Rossback J. H. & Bros.
55 Frankford St.
Stein Abe Co., 97 Gold St.
Wertheim B. & Son, 101 Gold St.

PINTURAS

Tintas

Paints

Amalgamated Paint Co., 42 B'way
Arlington Mfg. Co., 17 State St.
Billings King Co., 438 Pearl St.
Bridgeport Wood Fin. Co.
55 Fulton St.
Chilton Paint Co., 100 William St.
DEVOE F. W. & C. T. RAYNOLDS CO.
101 Fulton (véase aviso)
Dry Dock Copper Paint Co.
78 Broad St.
Eureka Mfg. Co., 116 Walker St.
Fox M. Ewing & Co.
136th & Rider Ave.
FRY ART CO.
41 W. 25th (véase aviso)
Fuller W. P. & Co., 100 William
Longman & Martínez, 207 Pearl
Lucas John & Co., 89 Maiden La.
Masany J. W. & Son, Brooklyn
MAYER & LOEWENSTEIN
164 Water (véase aviso)
McQuade John & Co., Brooklyn
Paraffine Paint Co., 95 William St.
PIERCE F. O. CO.
12 W. B'way (véase aviso)
Prince Mfg. Co., 2 Cliff St.
Sherwin Williams Co., 50 Church
SONNEBORN L. SONS CO.
262 Pearl (véase aviso)
Spencer Surfacer Co., 388 Pearl
Standard Paint Co., 100 William
Standard Varnish Wks., 29 B'way
Willey C. A. Co.
Hunters Point, N. Y.

PIROTECNICOS O FUEGOS ARTIFICIALES

Fogos de Artificio

Fire Works

Cons. Fireworks Co. of Amer.
10 Park Place
Detwiller & Street Fireworks
Mfg. Co., 176 Fulton
Koster C. H. Co., 22 Park Place
Nordlinger-Charlton Fireworks Co.
105 Hudson St.
Pain Mfg. Co., 12 Park Pl.

PISOS, MATERIALES Pª

Artigos pª Asaolho

Floors—Materials

Buttle Parquet Floor Co.
607 W. 43d St. (madera)
Hasting Pavement Co., 25 Broad
Lancaster Harry Co.
1394 Park Ave.
MARBLELOID CO.
1328 B'way (véase aviso)
MOSAIC TILE CO.
109 W. 26th (véase aviso)
Nightingale Co., 273 Broadway
Terwilliger Mfg. Co.
11 W. 30th (madera)

MATHESON LEAD CO.

182-184 Front Street, NUEVA YORK

FABRICANTES DE

BLANCO DE PLOMO Y OXIDOS DE PLOMO

El Blanco de Plomo "Matheson" cubrirá mayor superficie que cualquier otro Blanco de Plomo en el mundo. No tiene superior por su blancura ni por su duración en qualquier clima.

Muestras y Cotizaciones para la Exportación al solicitarlo, mencionando esta publicación.

ORO CRISTAL DE "WATTS"

para el uso de los dentistas

Oro dental que se presta para el trabajo. No hace falta otro. Ductil y cohesivo al trabajarlo. Disminuye el dolor del parroquiano. No es necesario el malleteo.

Establecido en 1850.

Ahora usase extensamente en Sud-America, Estados Unidos, Europa y Australia.

Lo venden todas las casas de materiales para dentistas o por A. J. WATTS CO., 32 Cortlandt St., Nueva York, E.U.A. *Catálogo á los dentistas,* mencionando esta publicación. Una Caja de muestra un peso; franqueo y otros gastos extra.

WALLENSTEIN, MAYER & CO.

31 East 4th St. Cincinnati, Ohio, E.U.A.

FABRICANTES Y COMERCIANTES

de BRILLANTES, RELOJES, SORTIJAS, BRAZALETES, CADENAS, BROCHES, y JOYERIA DE TODAS CLASES EN ORO y ENCHAPADA,

á precios razonables, en los estilos más modernos.

Pidasen precios especiales para la exportación, mencionando esta publicación.

PLACAS DE HIERRO Y ACERO

Chapas de Ferro & Aço

Plates—Iron & Steel

Carnegie Steel Co., 30 Church St.
Jones & Laughlin Steel Co.
222 Broadway
Lackawanna Steel Co., 2 Rector
Lukens Iron & Steel Co.
17 Battery Place
Otis Steel Co., 97 Cedar St.
PELS HENRY CO.
90 West St. (véase aviso)
Tennesse Coal, Iron & R. Co.
30 Church St.

PLANCHAS

Ferros pa Engommar

Sad Irons

ALCOHOL UTILITIES CO.
156 W. 23d (véase aviso)
Amer. Pressing Iron Co., 59 E. 8th
ENSOR & CO.
305 Mercer (véase aviso)
N. Y. Flat-Iron Co., Flatiron Bldg.
Ohio Brass Co., 30 Church St.
Stockwell & Co., 40 E. 8th (Gas)
Western Electric Co., 463 West St.

PLOMEROS Y CUARTO DE BAÑO, Mtles Pa

Artigos pa Bombeiros e Quartos de Banho

Plumbers' & Bathroom Supplies

Adee Fred Co., 44 Cliff St.
Amer. Plumber Mfg. Co., 12 Cliff
Amer. Sanitary Works, 320 B'way
Centl. Plumber Supply Co.
252 Pearl St.
Fee & Mason, 81 Beekman St.
Flushovalve Co., 45 W. 34th St.
HESS CHARLES CO.
129 Front (véase aviso)
Huber Hy. Co., 244 Fifth Ave.
Humphreys Mfg. Co., 636 W. 134th
Mott J. L. Iron Works
118 Fifth Ave.
PARKER CHAS. CO.
32 Warren (véase aviso)
Peck Bros. & Co., 27 W. 42d St.
Standard Sanitary Mfg. Co.
35 W. 31st St.
Trageser John Steam Copper Wks.
447 W. 26th St.

PLOMO

Chumbo

Lead

Child's Chas. M. & Co., 225 Pearl
Colwell Lead Co.
Lafayette & Walker Sts.
Cons. Lead Co., 742 E. 14th St.
Harrington & King Perf. Co.
114 Liberty (Perforado)
MATHESON LEAD CO.
182 Front (véase aviso)
Natl. Lead Co., 111 Broadway
SELIGMANN ARTHUR
81 Fulton (véase aviso)
Tatham & Bro., 261 Water St.
United Lead Co., 111 Broadway
White Lead & Linseed Oil Co.
111 Broadway

PLUMAS DE ACERO

Tinteiros de Aço

Steel Pens

Dredge A. Ruling Pen Co., 76 Gold
Esterbrook Steel Pen Co., 26 John
Spencerian Pen Co., 349 B'way

PLUMAS DE AVESTRUZ

Pennas de Abestruz

Ostrich Feathers

Rosenshine Bros., 57 E. 11th St.
Stern J. S., 54 E. 9th St.

FAIRCHILD & CO.

29 & 31 East 22nd Street

New York City, E. U. de A.

Unicos Fabricantes de

LOS CELEBRADOS

LEROY W FAIRCHILD.
GOLD PENS.

ALPICES
MANGOS DE PLUMAS
ESCARBA-DIENTES
PLUMAS-TINTERO
ESTUCHES DE TERMOMETROS
ESPECIALIDADES

En Oro Maciso, Plata de Ley y Chapas de Oro

MODELOS NUEVOS Y EXCLUSIVOS

El más alto grado de fabricación

Mandaremos nuestro Catálogo Ilustrado á quien lo pida mencionando esta Publicación

Taylor M. J. & Co., 37 E. 18th St.
Warren Featherbone Co.
44 E. 23d St.

PLUMAS DE FUENTE

Canetas Tinteiros

Fountain Pens

Aiken Lambert & Co.
19 Maiden Lane
Barnett Ira, 61 Beekman St.
Caw's Pen & Ink Co., 46 Vesey St.
Diamond Point Pen Co.
86 Fulton St.
FAIRCHILD & CO.
29 E. 22d (véase aviso)
Field Nathl., 79 Centre St.
Hambler W. H. & Son, 146 Fulton
Heath Geo. W. & Co., 380 Canal
Langill Fountain Pen & B. Co.
19 Front St.
Mabie Todd & Co., 17 Maiden La.
Modern Pen Co., 22 Thames St.
Sanford & Bennett, 51 Maiden La.
Ullrich J. & Co., 27 Thames St.
UNDERWOOD J & CO.
30 Vesey St. (véase aviso)
Waterman L. E. Co., 173 B'way
Waterman A. A. & Co.
22 Thames St.

PLUMAS DE ORO

Pennas de Ouro

Gold Pens

Aiken Lambert & Co.
19 Maiden Lane
Armeny & Marion, 90 Nassau St.
Caw's Pen & Ink. Co., 46 Vesey St.
Coml. Mfg. Co., 799 Greenwich
Diamond Point Pen Co., 36 Fulton
FAIRCHILD & CO.
29 E. 22d (véase aviso)
Foley John, Jr., 6 Astor House
Mabie Todd & Co., 1 Maiden Lane
Stark F. M., Brooklyn
Todd Edw. & Co., 1 W. 34th St.

PLUMEROS

Espanadores

Dusters

Hanlon & Goodman, 270 Pearl St.
Hayes Duster Co., 115 Leonard St.
Manhattan Feather Duster Co.
262 Greenwich St.

POLEAS

Polias

Pulleys

Brown A. & F. Co., 25 Dey St.
Dodge Mfg. Co., Washn & Cedar
Fall River & Mach. Co.
206 Fulton St.
LANE MFG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
Meyer F. E. & Bro.
Produce Exch. Bldg.
PUTNAM & CO.
244 Water (véase aviso)
Saginaw Mfg. Co., 88 Warren St.
UNION DRAWN STEEL CO.
Washn & Watts (véase aviso)
Webster Mfg. Co., 88 Reade St.

POLVO DE LEVADURA

Po pª Fermentar

Baking Powders

Cleveland Bkg. Powder Co.
135 William St.
Crandall & Godley Co.
155 Franklin St.
Davis R. B. Co., 90 W. Broadway
Egg Bkg. Powder Co., 82 West St.
Higgins W. A., 120 Hudson St.
N. Y. Baking Powder Co.
102 Murray St.
Royal Baking Powder Co.
135 William St.
Warner Bkg. Powder Co.
141 Broadway

PRECINTA METALICA

Universal de

CARY

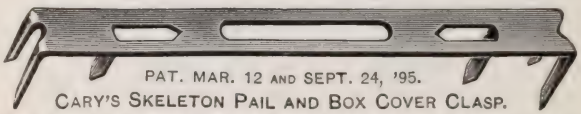
PARA CEÑIR CAJAS

Es de Acero blando; los clavos la pasan sin que sea necesario perforarla antes.

DE CUATRO ANCHOS

½-inch, 300 pies.....	$1.00
⅝-inch, " "	1.25
¾-inch, " "	1.50
1-inch, " "	2.00
1-inch, extra recia...	2.50

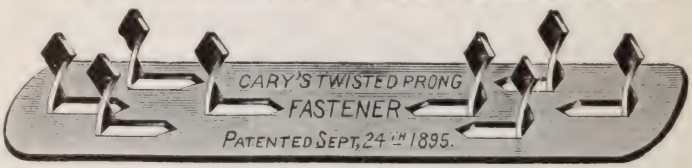
Especifíquese peso tipo Cary.



PAT. MAR. 12 AND SEPT. 24, '95.

CARY'S SKELETON PAIL AND BOX COVER CLASP.

LAÑA Y SOPORTE PARA TAPAS DE CAJAS Y DE BALDES DE CARY



Trabador de Puas Torcidas de Cary.

Fabricante de Precinta de Alambre de todas clases para Ceñir cajas, Trabar Esquinas y sellarlas.

CARY MANUFACTURING CO.

19 and 21 Roosevelt St., New York, E. U. de A.

Dirección Cablegráfica "CARLEIO."

Mandaremos la información que se nos pida al mencionar esta publicación.

POLVORAS Y DINAMITAS

Polvora & Dynamite

Gun Powder & Dynamite

Climax Fuse Co., 261 B'way
Dittmar Powder Wks.
102 W. 130th St.
Inter. Smokeless Powder &
Chem. Co., 140 Cedar
Laflin & Rand Powder Co.
90 West St.
Metallic Cap Mfg. Co. 261 B'way
National Powder Co., 353 5th Ave.
Rendrock Powder Co. 11 B'way

POSTES DE HIERRO

Postes de Ferro

Iron Posts

BUDA FDRY. & MFG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
MORRIS E. P. CO.
90 West St. (véase aviso)
Mott J. L. Iron Works
118 5th Ave. (pª faroles)
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)

POZOS ARTESIANOS, ABtos Pª

Artigos pª Poços

Well Supplies

Amr. Hydroscope Co., 45 B'way
Carter Ralph B., 50 Church St.
Cole Bros., 108 Fulton St.
Douglas W. & B., 83 John St.
Ford Isaac H., 108 Fulton St.
Keystone Driller Co., 170 B'way
Meyers F. E. & Bro.
Prod. Ex. Bldg. (bombas)
Miller F. W., 104 Centre St.
Oil Well Supply Co., 31 Church
Phillips & Worthington, 90 West

PRECINTA

Cintos pª Caixas

Straps

Acme Steel Goods Co., 28 Elm
Amer. Box Strap Co.
501 W. Broadway
CARY MFG. CO.
19 Roosevelt (véase aviso)
De Haven Mfg. Co., Brooklyn
Twisted Wire Box Strap Co.
451 Greenwich

PRENSAS

Prensas

Presses

Adriance Mach. Works, Brooklyn
Bailey Mfg. Co., 159 Leonard
(pª copiar)
Bliss E. W. Co., Brooklyn
ERTEL GEO. C.
62 Cedar (véase aviso)
FARQUHAR A. B. & CO.
Cotton Exch. (véase aviso)
Force Wm. A. & Co., 59 Beekman
(de copiar)
Harris Auto Press Co., 50 Church
Hibbard W. H. Mfg. Co., B'klyn
Hydraulic Press Mfg. Co.
39 Cortlandt St.
Krajewski Pesant Co., 21 State
(Filtros)
Leffler Chas. & Co., Brooklyn
Monarch Machy. Co.
32 Cortlandt (pª cidra)
Morgan Eng. Co., 165 B'way
Prentiss Tool & Supply Co.
115 Liberty St.
V. & O. Press Co., Broadway
Vulcan Iron Works, 45 B'way
(hidraulicas)
Watson Stillman Co., 50 Church
(hidráulicas)

PRENSAS Y ACCESORIOS Pª LITOGRAFOS

Prensas e Accessorios pª Lytographos

Lithographing Presses & Supplies

EAGLE PRINTING INK CO.
60 Beekman (véase aviso)
FULLER E. C. CO.
28 Reade (véase aviso)
Leggo Bros. & Co., 32 Park Place
Mayer Robt. & Co., 19 E. 21st
Meines Bernhard, 49 Murray St.
Parker Process Co., 536 Pearl
(planchas de zinc)
Scott Walter & Co., 41 Park Row

PRENSAS Pª IMPRIMIR

Prelos

Printing Presses

Amer. Falcon Ptg. Press. Co.
346 Broadway
Babcock Ptg. Press Mfg. Co.
38 Park Row
Campbell Ptg. Press Mfg. Co.
1 Madison Ave.
Caxton Co., 47 W. 34th St.
Cottrell C. B. & Sons
41 Park Row
Custer Ptg. Press Co., 42 B'way
Electra Press Mfg. Co., 140 Nassau
FULLER E. C. CO.
28 Reade (véase aviso)
Goss Ptg. Press Co., 1 Mad. Ave.
Hoe Robt. & Co., 504 Grand St.
Scott Walter & Co., 41 Park Row
Thomson John Press Co.,
253 B'way
United Ptg. Mach. Co., 12 Spruce
Whitlock Ptg. Press Mfg. Co.
Fuller Bldg.

PREPARACIONES Pª LIMPIAR

Preparações pª Limpar

Cleaning Preparations

Babbitt B. T., 64 Washington
Brooks Gordon Mfg. Co.
24 E. 21st
Cudahy Packing Co., 454 W. 14th
Domestic Mfg. Co.
113 6th Ave., L. I. City
Kirkman & Son, Brooklyn
Larkin Co., 237 W. 23d St.
Morgan's Enoch Sons Co.
439 West St.
Pacific Coast Borax Co.
100 William St.
Pyle Jno. & Sons, 428 Greenwich
(perlina)
SOLARINE CO.
136 Liberty (véase aviso)
SONNEBORN L. SONS, INC.
262 Pearl (véase aviso)

PREPARACIONES Pª EL TOCADOR

Preparações pª Toucador

Toilet Preparations

Barclay & Co., 44 Stone
(agua de Florida)
Colgate & Co., 55 John St.
Crane Jas. Co., 108 Fulton St.
Dissolvene Co., Astor Court Bldg.
Evans Geo. E., 3 W. 18th St.
Floridine Mfg. Co., 42 Franklin
Gelle Freres, 124 W. 23d St.
Hopkins F. T., 37 Great Jones
Hudnut Richd., 115 E. 29th St.
Jergens Andrew & Co., 365 B'way
Lazell Dalley & Co., 12 Duane St.
Lyon I. W. & Sons, 520 W. 27th
Manicure Nov. Mfg. Co.
140 Sullivan St.
Mulhens & Kropff, 298 B'way
NATL. FLOWER PERFUME CO., 17 Cedar St. (véase aviso)
Oxzyn Co., 106 Sixth Ave.
Perspirodor Co., 1 W. 34th St.
Pinaud's, 84 Fifth Ave.
(agua de quinina)
Pray Dr. J. Parker Co., 10 E. 23d
Prindle F. M. & Co., 36 E. 21st
Ricksecker T. Co., 74 Reade St.
Tourists' Sup. Co., 12 Spruce St.
VANTINE A. A. & CO.
12 E. 18th (véase aviso)
Yale Mme. M., B'way & 79th St.

PROTECTORES DE CHEQUES

Protectores de Cheques

Check Protectors

Am. Stamp Mfg. Co., 85 John St.
Barton Mfg. Co., 335 B'way
Con. Stamp Mfg. Co.
87 Maiden Lane
Everson & Reed, 245 B'way
Force Wm. A. & Co., 59 Beekman
Nafew Saml., 335 B'way
N. Y. STENCIL WORKS
100 Nassau (véase aviso)
Stewart & Holihan, 201 B'way
Wesley Mfg. Co, 31 Beekman

PUBLICACIONES EN ESPAÑOL

Publicaões em Hespanhol

Spanish Publications

América, 149 Broadway
DIRECTORIO HISPANO-AMERICANO Y GUÍA DE N. Y.
El Comercio, 126 Liberty St.
El Mundo y Heraldo de La Exportación, 25 Broad St.
Exportador Americano
135 William St.
Indice Para Compradores,
59 Pearl St.
La América Científica, 361 B'way
La Hacienda, 39 Cortlandt St.
Las Dos Américas, 32 B'way
Las Novedades, 108 Fulton St.
SPANISH-AMER. DIRECTORY & GUIDE OF THE CITY OF N. Y.

PUBLICISTAS

Editores

Publishers

Acevedo L. Julio, New York, N. Y.
Amer. Book Co., 100 Wash'n Sq. (educación)
Amer. Fashion Co., 853 B'way (modas)
Appleton D. & Co., 35 W. 32d St.
Benziger Bros., 36 Barclay St. (religious)
Berlin Photographic Co., 14 E. 23d (fotografías)
BERLITZ SCHOOL OF LANGUAGES
1122 B'way (véase aviso)
Bradley Milton Co., 11 E. 16th St. (pª escuelas)
BRIDGEMAN E. C.
(mapas) 86 Warren St. (véase aviso)
Christian Press Assn. Pub. Co.
26 Barclay (religious)
Engineering News Pub. Co.
220 B'way (pª ingenieros)
HEATH D. C. & CO.
239 W. 39th (véase aviso)
King Moses, 34 W. 33d St. (vistas de N. Y.)
Ladies' Home Magazine Co.
401 E. 21st (modas)
Mitchell J. Co., 41 W. 25th St. (figurines)
Musical Courier Co., 437 5th Ave.
N. Y. Medical Book Co., 45 E. 42d
Pitman Isaac & Sons
31 Union Sq. (educación)
Silver Burdett & Co.
231 W. 39th (escuelas)
SPANISH-AMERICAN DIRECTORY & GUIDE OF THE CITY OF N. Y.
STEIGER E. & CO.
25 Park Pl. (véase aviso)

PUBLICISTAS DE PATRONES O MODELOS Pª COSTURERAS

Editores de Moldes pª Costureiras

Pattern Publishers

Butterick Pub. Co.
Spring & MacDougal Sts.
Grab Max Fashion Co., 38 E. 21st
Home Pattern Co., 1 Madison Av.
Independent Peerless Pattern Co.
107 W. 25th St.

Este líquido para abrillantar metales, es el resultado de años de estudio y experiencia en su fabricación. No daña en absoluto la superficie metálica más delicada. Todos los metales susceptibles al lustre como el oro, plata, latón, cobre, níquel, zinc, aluminio y otros, toman un brillo cual nuevos. Es el lustre más rápido y duradero de todos. Puesto en latas con tapa de tornillo, desde un sexto de una pinta á un galón.

Solarine

"El más Conocido y Reconocido como el Mejor Lustre Para Metales

Liquido Blanco

Solarine Company, Fabricantes, Nueva York, E. U. A.

Establecido en 1899

WILLIAM J. GASSER

Exportador, Agente de Manufactureros y Negociante al por Mayor en todas las Principales Marcas de

LUSTRES Ó PULIMENTOS PARA METALES

136 Liberty St., Nueva York, N. Y., E. U. de A.

Nuestro surtido comprende más de *Doscientas* Marcas de los más afamados Lustres ó Pulimentos manufacturados en los E. U. Por consiguiente tenemos el surtido más grande del Mundo. Solo representamos Fabricantes de primera clase en esteramo especial.

Para Oro, Plata, Bronce y Cristal tallado, recomendamos el Lustre ó Pulimento de D. H. TIFFANY & CO. No se hace mejor Polvo. Como muestra mandaremos una docena por $1.25.

May Manton Pattern Co.
132 W. 27th St.
McCall Co., 236 W. 37th St.
New Idea Pattern Co.
636 Broadway
Paris Model Co., 36 W. 24th St.
Royal Pattern Co., 174 Fifth Av.
Standard Fashion Co., 45 W. 34th
Taylor S. T. Co., 15 W. 34th St.

PUERTAS, MARCOS DE VENTANAS Y CELOSIAS

Portas, Caixilhos & Venezianas

Doors, Sashes & Blinds

Auto Door & Gate Co.
123 Liberty St.
Bradley & Currier Co.
119 W. 23d St.
Dahlstarom Metallic Door Co.
299 Broadway
Dempsey M. J., 540 W. 55th St.
Empire City Wood Wkg. Co.
B'way & 131st St.
ENTERPRISE FOUNDRY & FENCE CO.
62 Cedar (véase aviso)
ESTEY BROS. CO.
126 Liberty (véase aviso)
Hecla Iron Works, Brooklyn
(hierro)
Iroquois Door Co., 18 B'way
McConnell Mfg. Co., 160 5th Av.
(madera)
McFarland F. C. & Co.
213 E. 44th St.
Wilson J. G. Mfg. Co.
3 W. 29th (corredizas)

PULIMENTOS EN PASTA Y POLVO

Pasta e Pó pa Polir

Polishing Pastes & Powders

ALLERS HARRY A. & CO.
136 Liberty (véase aviso)
Electro Silicon Co., 30 Cliff St.
Electro Floor Sur. Co.
147 W. 24th
GASSER WILLIAM J.
136 Liberty (véase aviso)
Grady Mfg. Co., 614 W. 39th St.
Howard A. C. Mfg. Co., 205 Water
La Brilliantine Silver Polish Co.
29 Broadway
Matchless Metal Pol. Co.
151 Varick St.
Porcela Co., 105 Hudson St.
Prescott J. L. & Co., 92 W. B'way
Raimes & Co., 50 Ferry St.
Renovine Chem. Co., 25 Ave. A.
Royal Lub. Oil Co., 116 Broad St.
Silvalusta Mfg. Co., 315 E. 22d St.
SOLARINE CO.
136 Liberty (véase aviso)
U. S. Metal Polish Co.
1 Park Row
X-Ray Stove Polish Co.
78 Hudson St.

PUNTILLAS

Jachas

Tacks

Amer. Steel & Wire Co.
30 Church St.
HASSELL JOHN, INC.
183 Lafayette (véase aviso)
Igves Bros., Brooklyn
(de alambre)
Pearson, J. C. Co., 949 Broadway
Shelton Co., 107 Chambers St.

PUNZONES Y CIZALLAS (MANO, VAPOR, &)

Perfuradores & Thezouras (á Mão & Motor)

Punches & Shears (Hand & Power)

Bethlehem Fdry. & Mach. Co.
149 Broadway
Cleveland Punch & Shears
74 Broadway

Ledoux & Co. = New York

Examinan y Ensayan Minerales y Metales

Laboratorio Independiente en el Puerto de Nueva York para el Examen de Minerales.

No somos Comerciantes ó Refinadores; recibimos Consignaciones, las Pesamos, Examinamos y Ensayamos, vendiéndolas á los precios más altos del mercado; obtenemos adelantos si se desean, y los compradores de ambos continentes pagan el precio del mercado con fondos de Nueva York al contado contra nuestros certifiados.

Laboratorio y Oficina, 99 John St., NUEVA YORK

Ledoux & Co.

Practicamos toda clase de Análisis.

ESTABLECIDA EN 1846

FABRICA DE

BARNIZ-Y-JAPAN

MAYER & LOEWENSTEIN

NEW YORK.

LA CORONA

164 Water Street

Nueva York, E. U.

Lewis Fdry. & Mach. Co.
50 Church St.
Long & Allstatter Co., 111 B'way
Niles-Bement-Pond Co., 111 B'way
PELS, HENRY & CO.
90 West St. (véase aviso)
Wickes Bros., 90 West St.

PURIFICADORES, ALIMENTADORES Y CALENTADORES DE AGUA

Alimentadores pª Aquecedores de Agua & Purificadores

Feed Water Heaters & Purifiers

Alberger Condenser Co., 95 Liberty
Goubert Mfg. Co., 90 West St.
HOPPES MFG. CO.
149 B'way (véase aviso)
Kelley B. F. & Son, 91 Liberty
Loew Mfg. Co., 50 Church St.
Patterson & Co. F. L.
26 Cortlandt St.
WHEELER CONDENSER & ENG. CO.
90 West (véase aviso)

QUIMICOS ANALITICOS Y ENSAYADORES

Chimicos Analyticos

Analytical Chemists

Cia. Metalúrgica Mex., 82 Beaver
Clarion Chem. Co., 247 Pearl St.
Howard Stephen B., 5 Nassau St.
Inst. of Chem. Path. & Bact.
45 E. 42d St.
Lederle Laboratories, 39 W. 38th
LEDOUX & CO.
99 John (véase aviso)
Pitkin Dr. Lucius, 47 Fulton St.
Sparks John C., 16 Beaver St.
U. S. SMELTING & REFINING WORKS
16 John St. (véase aviso)
Waller & Renaud, 159 Front St.

RADIADORES

Radiadores

Radiators

Buffalo Radiator Co., 40 E. 21st
Central Radiator Co., 37 Wall St.
Nason Mfg. Co., 61 Beekman St.

REFLECTORES

Reflectores

Reflectors

Burger A., 39 E. 8th St.
Frink F. P., 551 Pearl St.

REFRIGERADORES

Refrigeradores

Refrigerators

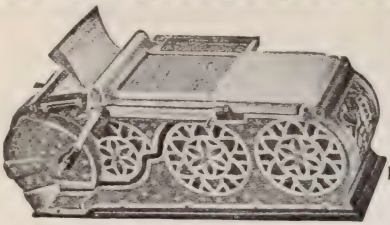
Alaska Refg. Co., 35 Warren St.
Ball & Co., 141 B'way
Brunswick Refg. Co., 1123 B'way
COOPER & McKEE
119 Lorimer St., Brooklyn
(véase aviso)
Grand Rapids Refrig. Co.
86 Warren St.
Jewett Refg. Co., 1133 B'way
Lorillard Refrig. Co., 25 W. 32d
MACE L. H. & CO.
111 E. Houston (véase aviso)
Maine Mfg. Co., 105 Chambers St.
McCray Refg. Co., 231 W. 42d St.
NEW ENGLAND ENAMELING CO.
736 B'way (véase aviso)
New Eng. Refg. Co., 257 B'way
Wilke Mfg. Co., 6 E. 30th St.
Wolf Sayer & Heller, Inc., Pearl
York Mfg. Co., 72 Trinity Place

REGADORAS

Regadores

Sprinklers

Eureka Pneumatic Spray Co.
400 Canal St.
Int. Sprinkler Co., 43 Exch. Pl.



NUESTRO CONTADOR DE DINERO

AUTOGRÁFICO

RESGUARDA EN ABSOLUTO EL DINERO Y CARGA LAS VENTAS

Impide errores, aumenta los provechos, simplifica la contaduría, dá satisfacción á los parroquianos, y ademas no cuesta una décima parte de lo que los contadores de otras facturas, dá mayor protección é informes más detallados.

NUESTRA OFERTA ESPECIAL PARA LA EXPORTACION

Un Contador de Dinero con cargo que emite cuentas 3¾ pulgs. ancho por 6 pulgs. largo, con 6.000 cuentas para parroquiano, impresas con vuestro nombre y anuncio por $20.00, F. O. B., Nueva York, E. A. U.

Pídase el librito para otros tamaños, y precios especiales para la exportacion, mencionando esta publicación.

AUTOGRAPHIC REGISTER CO.

44 East 23d Street Dirigirse al Departamento E. NUEVA YORK, E. A. U.

REFRIGERADORAS DE OPALITE

FORRADAS DE VIDRIO

SANITARIAS É HIGIENICAS

Fabricadas por

COOPER & McKEE

119 Lorimer Street Brooklyn, N. Y.

Catálogo al solicitarlo, mencionando esta publicación

Marca de Æ Fábrica

A. & E. LEATHER GOODS COMPANY

Fabricantes de

BOLSAS DE MANO DE CUERO FINO PARA SEÑORAS

Pídanse precios especiales para la exportación, mencionando esta publicación

419-421 Broome Street

CHICAGO: 151 Wabash Ave. NUEVA YORK

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

Mfg. Auto. Sprinkler, 1 Liberty
RIFE HYDRAULIC ENGINE CO., Trinity Bldg. (véase aviso)

REGISTRADORES DE DINERO, VENTAS, ETC.

Caixas Registradoras de Dinheiro

Cash & Sales Registers & Checks

Amer. Cash Register Co.
23 W. 24th St.
Aut. Cash Sales Mach. Co.
32 Broadway
AUTOGRAPHIC REGISTER CO., 44 E. 23d (véase aviso)
Egry Autographic Reg. Co.
377 Broadway
Globe Reg. Co., 156 Fifth Ave.
Lock Stub Check Co., 129 W. 20th
Natl. Cash Reg. Co., 28th & B'way
N. Y. Cash Sales Book Co.
520 W. B'way

REJAS Y PUERTAS PLEGADIZAS DE METAL

Portões de Metal & Portas de Dobrar

Metal Gates & Folding Doors

Anchor Post Iron Wks.
147 Nassau St.
Bostwick Folding Gate Co.
136 W. 24th St.
Carpenter F. E. Co., 7 Warren St.
Dimond Thomas, 45 W. 34th St.
ENTERPRISE FENCE CO.
62 Cedar (véase aviso)
Pitt Car Gate Co., 136 W. 24th
Sleeth-Brook & Seam Co.
253 Broadway

RELOJEROS Y JOYEROS, ABtos Pa

Artigos pa Relojoeiros & Ourives

Watchmakers & Jewelers Supplies

Dixon Wm., Inc., 39 John St.
Green W. & Co., 81 Nassau St.
KELLER L. H. & CO.
54 Nassau (véase aviso)
Noble F. H. & Co., 39 Maiden La.
Zimmern Henry & Co., 77 John

RELOJES CELADORES Y REGISTRADORES DE TIEMPO

Registradores de Tempo

Time Recorders & Detectors

Amer. Watchman Clock Co.
150 Nassau St.
Amer. Watchman's Time Detector Co., 234 B'way
Automatic Time Stamp Co.
108 Fulton St.
Bundy Car Time Rec. Co.
50 Church St.
Bundy Mfg. Co., Flatiron Bldg.
Dey Time Reg. Co., Flatiron Bldg.
Follett Time Rec. Co., 675 Hudson
Hausburg E. O., 45 Maiden Lane
Imhauser E. & O., 206 Broadway
Internatl. Time Rec. Co.
Flatiron Bldg.
MAGNETA CO.
120 W. 31st (véase aviso)
Natl. Watchman Clock Co.
234 B'way
Perry Time Stpg. Co., 1 Mad. Av.
Standard Time Stamp Co.
Flatiron Bldg.

RELOJES DE BOLSILLO

Relogios

Watches

ALKAN HENRY & CO.
5 Cortlandt (véase aviso)
Amer. Diamond Watch Co.
50 Maiden Lane
Amer. Watch Case Co.
9 Maiden Lane (cajas)
Benedict Bros., 141 Broadway
Doll W. F. Mfg. Co., 175 B'way
Elgin Natl. Watch Co.
15 Maiden Lane

Porter Brothers & Co.

Fabricantes y Comerciantes Comisionitas

114=116 Worth St., Nueva York

Botones de Patente para pegarse á máquina.
Calzones de Trabajo, Zamarras, Chaqueta y Pantalon de Rodilla, Chaquetas para Cazar, Vestidos Impermeables y Gorra, Redoblones y Chavetas.

Ropa Interior de Vellón.
Camisolas de Punto de Media y Sayas con Lomillo para Señoras.

Artículos de Fantasía y Varios.
Imperdibles, Ligas para Hombres, Bandas para las Mangas, Peinetas para el Tocado Patente "Worhburne," Cordones para Zapatos, Cepillos, Renglón Completo de Novedades Corrientes.

G. A. STAFFORD & CO.

Comerciantes Comisionistas

55 Worth Street, - - - - - Nueva York

Géneros de Algodón Corrientes

Blanqueados oscuros y de Color
para el
Comercio Exportación
incluyendo

"Cambrays" Piloto, Driles Piloto,
Paños Chaviot "Broadway,"
Flanelas para Enaguas y Vestidos de Niños,
Flanelas (Gayadas) Kennebec,
Mezclilla Pacific, Terliz "Old Hampshire."

"Dreamland,"
"Economy,"
"Hawthorn,"
"Cottondale"
} Telas para Sábanas Anchas y Sábanas Hechas.

Véase tambien nuestro DEPARTAMENTO DE RECORTES.

Pídase informes mencionando esta publicación.

Fogel R. R. & Co., 177 B'way
Illinois Watch Case Co.
9 Maiden Lane (cajas)
Ingersoll R. H. & Bro., 45 John
Keystone Watch Case Co.
23 Maiden La. (cajas)
Knickerbocker Watch Co.
192 Broadway
N. Y. Standard Watch Co.
23 Maiden Lane
Robbins & Appleton
21 Maiden La. (Waltham)
RUEFF BROS.
395 B'way (véase aviso)
Star Watch Case Co.
37 Maiden La. (cajas)
Syndicate Watch Co., 11 E. 14th

RELOJES DE MESA Y PARED

Relogios

Clocks

Ansonia Clock Co., 99 John St.
Bank Clock Mfg. Co., 154 Nassau
Howard E. Clock Co.
43 Maiden La.
MAGNETA CO.
120 W. 31st (véase aviso)
Nauz Clock Co., 178 Fulton St.
New Haven Clock Co., 92 William
Self-Winding Clock Co., Brooklyn
Seth Thomas Co., 51 Maiden Lane
Standard Elec. Time Co.
Flatiron Bldg.
Terhune W. H. & Co., 25 Murray
Tiffany Elec. Mfg. Co., 33 Sullivan
Waterbury Clock Co. of N. Y.
47 Maiden Lane
Western Clock Mfg. Co., 85 John

RELOJES DESPERTADORES

Despertadores

Alarm Clocks

Ansonia Clock Co., 99 John St.
New Haven Clock Co., 92 William
PARKER CHAS. CO.
32 Warren (véase aviso)
Waterbury Clock Co.
47 Maiden Lane
Western Clock Mfg. Co., 85 John

REMOS

Remos

Oars

De Grauw Aymar & Co., 34 South
N. Y. BOAT OAR CO.
69 West (véase aviso)

RIELES

Trilhos

Rails

BUDA FDRY. & MFG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
Koppel Arthur Co., 68 Broad St.
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church (véase aviso)
WIENER ERNST CO.
50 Church St. (véase aviso)
WONHAM & MAGOR
29 B'way (véase aviso)

ROBLONES O REMACHADORAS

Arrebites

Rivets

Allen T. John, 370 Gerard Ave.
Amer. Iron & Steel Mfg. Co.
30 Church St.
HASSALL JOHN, INC.
183 Lafayette (véase aviso)
Stimpson Edwin B. Co., 31 Spruce

ROPAS Pª BOMBEROS

Roupa pª Bombeiros

Firemen's Clothing

Burton-Pierce Co., 682 Broadway
Cairns & Bro., 186 Lafayette St.
HAYWARD S. F. & CO.
39 Park Pl. (véase aviso)

LA TELA DE QUE SE HACEN ESTOS VESTIDOS ES MUY LIVIANA Y POROSA

ESTOS VESTIDOS SON APROPIADOS ESPECIALMENTE PARA CLIMAS CALIDOS Y DAN SIEMPRE SATISFACCION

THE STAR NAINSOOK UNDERWEAR

$1.00 THE GARMENT AT ALL GOOD SHOPS

ESTA ropa interior se hace toda de tela de peso liviano, que se teje especialmente para nosotros.

También hacemos

Calzoncillos largos, Camisetas de mangas largas, Camisas de noche, etc., etc., de esta misma tela liviana.

HUTCHINSON PIERCE & CO.

842-846 Broadway

NUEVA YORK

Ridabock & Co., 112 Ford Ave.
Warnock Uniform Co., 21 W. 31st

ROPA HECHA Y ARTICULOS Pª CABALLEROS (DETAL)

Roupa Feita pª Homens, Varejo

Men's Furnishing & Ready-Made Clothes (Retail)

Benjamin, 26th St. & B'way
Best & Co., 60 W. 23d St. (niños)
Brill Bros., 279 B'way
Brokaw Bros., 28 Fourth Ave.
Brooks Bros., 938 B'way
Browning King & Co.
B'way & 32d St.
Budd Samuel, 1101 Broadway
Chandler & Co., 31 Cortlandt St.
De Pinna A., 359 Fifth Ave.
(pª niños)
Hackett Carhart & Co., 841 B'way
(mayor y detal)
Rogers Peet & Co., 844 B'way
Saks & Co., B'way & 33d St.
Simon Franklin & Co., 414 5th Av.
(pª niños)
Smith Gray & Co., 31st & B'way
Vincent G. N., 940 Broadway
Vogel Bros., Eighth Av. & 42d St.
Vogel Wm. & Son, 621 B'way
Werner A. L. & Co., 708 B'way
Wood S. N. & Co., 707 B'way
(detal y por mayor)

ROPA HECHA PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS (AL POR MAYOR)

Roupa Feita pª Senhoras, por Atacado

Ladies' Ready-Made Clothing (Wholesale)

Bachrach, Beir & Co., 7 E. 17th
Carter Mfg. Co., 13 E. 17th St.
Colonial Waist Co., 561 B'way
Davis A. & Son, 127 Mercer St.
Harris David, 122 Fifth Ave.
High Art Mfg. Co., 362 Grand St.
Isaacson Bros., 16 W. 19th St.

ROPA IMPERMEABLE

Roupa Impermeavel

Waterproof Clothing

BOYLE J. & CO.
71 Reade (véase aviso)
Milbury Atlantic Sup. Co.
543 Broadway
MINERALIZED RUBBER CO.
18 Cliff (véase aviso)
PORTER BROS. & CO.
114 Worth (véase aviso)
Standard Oiled Clothing Co.
152d St. & Union Ave.
Tower A. J. Co., 35 Howard St.

ROPA INTERIOR Y MEDIAS

Roupa Interior e Artigos de Ponto de Meia

Underwear & Hosiery

Aken Knitting Co., 346 B'way
Amer. Knitting Mills Co.
104 Franklin St.
Amer. Stocking Co., 7 Union Sq.
Arlington Underwear Co.
149 Wooster St.
Art Underwear Co., 37 W. 21st
Berry & Smith, 43 Leonard St.
Capron Knitting Co., 87 Leonard
Globe Knitting Mills
47 Lispenard St.
HUTCHINSON PIERCE & CO.
842 B'way (véase aviso)
Hygiene Fleeced Underwear
949 Broadway
Jaeger Dr. San Woolen Sys. Co.
115 4th Ave.
Manhattan Textile Co., 346 B'way
Mayer Max & Sons, 116 Wooster
Morgan Knitting Mills, 43 Leonard
PORTER BROS. & CO.
114 Worth (véase aviso)

COGSWELL & BOULTER CO.

MANUFACTUREROS

DE ROPA INTERIOR DE MUSELINA PARA SEÑORAS, VESTIDOS PARA NIÑOS Y CRIATURAS

Almacen
University Place & Corn. 10th St.
NEW YORK, N. Y.

Fábrica
NEWARK, N. J.

Atentamente invitamos á los compradores de visitar nuestros almacenes. Gustosos mandaremos nuestro Catálogo á quien lo solicite mencionando esta publicación.

Schiff Hy. & Co., 890 B'way
STAFFORD G. A. & CO.
55 Worth (véase aviso)
Townsend E. M. & Co., 345 B'way
Wright's Health Underwear Co.
75 Franklin St.
Zimmermann & Son Co.
395 B'way

ROPA INTERIOR DE MUSELINA P^{a} S^{ras}

Roupa Interior de Mouselina p^{a} Sh^{ras}

Ladies' Muslin Underwear

Am. Undergarment Co.
7 Union Sq.
COGSWELL & BOULTER CO.
University Pl. & 10th St.
(véase aviso)
Simon Sterns & Co.
University Pl. & 9th St.

ROTULITOS DE ALFILER Y MARBETAS

Rotulos & Etiquetas com Alfinetes

Tags & Pin Tickets

Amer. Tag Co., 377 Broadway
Anderson W. J. & Co., 84 Reade
Dennison Mfg. Co., 15 John St.
Kimball A. Co., 307 W. B'way
Oakville Co., 377 B'way
Pratt & Farmer Co., 473 B'way
Salisbury Mfg. Co., 833 B'way
Spencer Tag Co., 145 Centre St.
TABLET & TICKET CO.
381 B'way (véase aviso)

ROTULOS O ETIQUETAS

Rotulos e Etiquetas

Labels

Amer. Label Co., 34 Cooper Sq.
Amer. Label Mfg. Co., 105 Hudson
Amer. Lithographic Co.
19th St. & 4th Ave.
Amer. Silk Label Mfg. Co.
781 Broadway
Dennison Mfg. Co., 15 John St.
German Artist Weaving Co.
683 Broadway
Gray Lithograph Co., 13 Laight
Indelible Label Co., 817 B'way
Kluge E. H. Weaving Co.
1267 B'way
Nevins Church Press, 135 William
Price Bros. & Co., 65 Duane St.
Rode & Brand, 200 William St.
TABLET & TICKET CO.
381 B'way (véase aviso)

RUEDAS DE ESMERIL

Rodas de Esmeril

Emery Wheels

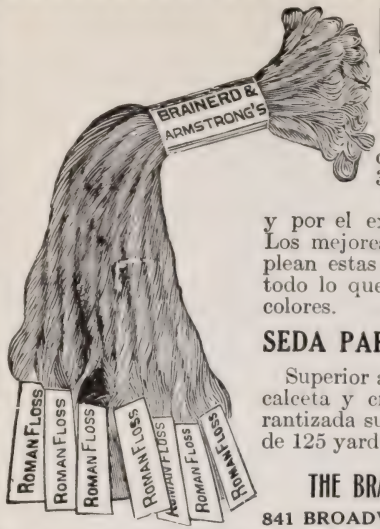
Amer. Emery Wheels Wks.
176 Fulton St.
Carborundum Co., 136 Liberty St.
Norton Co., 26 Cortlandt St.
(Alundum)
Pike Mfg. Co., 151 Chambers St.
Sterling Emery Wheel Mfg. Co.
45 Vesey St.

SACABOCADOS DE MANO Y FUERZA MOTRIZ

Perfuradores a Mano & Motor

Punches—Hand & Power

Bethlehem Fdry. & Mach. Co.
149 Broadway
Cleveland Punch & Shear Wks. Co.
74 Broadway
Lowes Fdry. & Mach. Co.
111 B'way
Nestor Mfg. Co., 40 W. 13th St.
Niles-Bemont-Pond Co., 111 B'way
PELS HENRY & CO.
90 West (véase aviso)
Watson Stillman Co., 50 Church



HILOS DE SEDA

De Color Firme para Bordar.

Estas sedas se hacen en hilos de siete tamaños diferentes y 350 colores.

Son notables por su calidad y por el excelente tinte de los colores. Los mejores bordadores del mundo emplean estas sedas porque pueden lavarse todo lo que se quiera sin que corran los colores.

SEDA PARA CALCETA Y CROCHET

Superior á todo lo conocido para hacer calceta y crochet. Muchos matices, garantizada su firmeza. Puesta en carretes de 125 yardas, ocho carretes en caja.

THE BRAINARD & ARMSTRONG CO.,

841 BROADWAY, NEW YORK, E. U. de A.

SEDA DE CLARK

EN CARRETELES PARA

Coser á mano ó en máquina, en carreteles de 100 yardas, 12 carreteles en una caja. Seda negra de 000,00, A, B, C, D y E. La seda de color solamente en marca A.

CLARK TORCIDA para Ojales en cartoncitos

La negra en marca A, B, C, D, E y F.

Los colores en marca D, solamente en cartoncitos de 10 yardas, 25 cartoncitos en una caja.

Los carreteles huecos economizan dinero y reducen á un mínimo el costo del transporte. Hacemos una especialidad de Seda de Carretel de Clark en carreteles huecos, segun se ve en este grabado. Cuando la extremidad, que es de cartón fuerte, está puesta sobre el carretel, no hay nada que indique que el carretel es hueco. Envienos un pedido como ensayo especificando Carreteles huecos de Clark para la Exportación.

Mencionando esta publicación daremos los informes que se nos pidan.

NONOTUCK SILK CO., 841 Broadway, New York, E. U. de A.

SACOS DE PAPEL

Saccos de Papel

Paper Bags

Continental Paper Bag Co.
6 Battery Place
Natl. Paper Goods Co.
1 Madison Ave.
Republic Bag & Paper Co.
17 Battery Place
Union Bag & Paper Co.
17 Battery Pl.
Walton D. S. & Co., 132 Franklin

SACOS Y TELA DE EMPACAR

Saccos e Fazendas pª Saccos

Bags & Bagging

Arkell Safety Bag Co., 95 Broad
Bailey Jno. T. Co., 320 B'way
Bell Bag Co., 37 Water St.
Collins Bag Co., 84 White St.
Cons. Bag Co., 150 Nassau St.
Donovan Jno. M., Brooklyn.
Empire State Bag Co., Brooklyn
Fulton Bag & Cotton Mills
236 Spring St.
Gant Bag Co., 197 West St.
Halsted E. S. Co., 75 Pearl St.
Kurtz Bag Co., 11 Coenties Slip
Parsons C. H. Co., 78 Water St.
Pell & Pickford, 121 Warren St.
Risgel Sack Co., 261 B'way
Scott J. & Sons, 346 Broadway
Young & Metzner, Brooklyn

SASTRES, ABtos Pª

Artigos pª Alfaiates

Tailors' Supplies

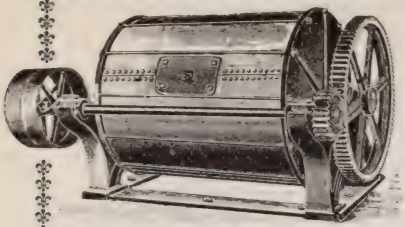
Beckermann & Co., 160 5th Ave.
Brown Draper & Co., 12 W. 31st
Croonborg Sartorial Co.
1183 B'way (Figurines)
Dieckerhoff, Raffloer & Co.
564 B'way (Guarniciones)
Faulkner T. & Son, 320 5th Ave.
Harrington & Goodman
244 Fifth Ave.
Lent Wm. H. & Co., 258 5th Ave.
Mack Bros. & Co., 114 Fifth Ave.
Mitchell J. J. Co., 41 W. 25th
(Figurines)
Natl. Pad Co., 94 Thompson
NONOTUCK SILK CO.
841 B'way (véase aviso)
Rothfeld Stern & Co., 126 5th Av.
United Mfrs. Trimming Co.
58 E. 11th St.

SEDA

Seda

Silk

Amer. Silk Mills, 94 Greene St.
Belding Bros. & Co., 526 B'way
BRAINERD & ARMSTRONG CO., 841 B'way (véase aviso)
Cedar Cliff Silk Co., 722 Broadway
Champion Silk Co., 753 Broadway
Charavay & Bordvin Silk
174 Worth St.
Cohn Martin L. Co., 457 B'way
Crescent Silk Co., 777 B'way
Eagle F. H. & Co. 454 B'way
Flietmann & Co., 484 Broome St.
Fried Mendelson & Co., 23 Greene
Haas Bros., 105 Fifth Ave.
Hadman Harris & Bro., 73 Greene
Herr Goldsmith Co., 53 Greene St.
NONOTUCK SILK CO.
841 B'way (véase aviso)
Palisade Silk Co., 37 Greene St.
Pelgrini & Meyers, 85 Fifth Ave.
Richardson Silk Co., 650 B'way
Rosenthal A. S. Co., 45 Greene St.
Rosenthal Bros., 463 Broome St.
Simond J. R. & Co.
13 Greene St. (Japonesa)
Skinner Wm. Mfg. Co.
107 Bleecker St.
VANTINE A. A. & CO.
20 E. 18th (véase aviso)



MOLINOS

para reducir á polvo todas las sustancias: minerales, productos químicos, drogas, semillas, abonos, huesos, tabaco.

MACHACADORAS

de todas clases

WALKER BOWMAN
39 Cortlandt St., New York
Ingeniero y Fabricante

ESPECIALIDAD en SEMILLAS de ALFALFA y PASTOS

PARA EL GANADO

MEZCLAS PARA TODOS CLIMAS

SEMILLAS DE FLORES Y LEGUMBRES

Pídase catálogo ilustrado, mencionando esta publicación.
Correspondencia en Español.

W. E. MARSHALL & CO.
146 West 23d St. New York, E. U. A.

SEMILLAS

Estamos establecidos hace más de un siglo en la ciudad de Nueva York y probablemente es nuestra casa en el ramo de semillas la casa más antigua en América.

Tenemos siempre el más extenso surtido de semillas de primera clase en los Estados Unidos. Publicamos en Enero todos los años UN HERMOSO CATALOGO ILUSTRADO en inglés y otro en español. Los cuales mandaremos á quien los solicite. También publicamos un bellísimo catálogo en Agosto de cada año, el que también se mandará al que lo pida.

J. M. THORBURN & CO.

Cultivadores de Semillas
Exportadores y Comerciantes

33 Barclay Street (con comunicación directa con el No. 38 Park Place)
ESTABLECIDOS EN 1802 **New York, E. U.**

SEDA EN CARRETES

Retroz

Silk Thread

Amer. Spool Silk Co. 640 B'way
Belding Bros. & Co., 526 B'way
BRAINERD & ARMSTRONG CO., 841 B'way (véase aviso)
NONOTUCK SILK CO.
841 B'way (véase aviso)

SEGURO MARITIMO, COMPANIAS DE

Seguro Maritimo

Maritime Insurance

Boston Ins. Co., Coffee Exch.
British & Foreign Marine Ins. Co.
Cotton Exchange
Ins. Co. of No. Amer., 63 Wall St.
Thames & Mersey Marine Ins. Co.
82 Beaver St.

SELLOS DE CAUCHO

Carrimbos de Borrachas

Rubber Stamps

Amer. Stamp Mfg. Co., 85 John
Barton Mfg. Co., 335 B'way
(equipos)
Consolidated Stamp Mfg. Co.
87 Maiden Lane
Everson & Reed, 245 B'way
Force Wm. A. & Co., 59 Beekman
N. Y. STENCIL WORKS
100 Nassau (véase aviso)
Ross R. & Son, 90 Park Place
Royal Stamp Mfg. Co., 150 Nassau
Stafford N. Co., 67 Fulton St.

SEMILLAS, ARBUSTOS, ETC.

Sementes

Seeds

Berger H. H. & Co., 70 Warren
Cape Vincent Seed Co., Prod. Exc.
Crosby S. D. Co., 106 Broad St.
Elliott W. & Sons, 42 Vesey St.
Henderson P. & Co., 35 Cortlandt
MARSHALL W. E. & CO.
146 W. 23d (véase aviso)
Natl. Spice Co., 129 Front St.
Nungesser H. & Co., 65 Pearl St.
THORBURN J. M. & CO.
33 Barclay (véase aviso)
Vaughan's Seed Store, 14 Barclay

SEPARADORAS Y SECADORAS DE VAPOR Y ACEITE

Separadores a Vapor & Kerosene & Extractores

Separators & Extractors—Steam & Oil

Ambrose Mach. Co., 122 Centre St.
AMER. TOOL & MACH. CO.
220 B'way (véase aviso)
Austin Separator Co., 122 Centre
De Laval Separator Co., 165 B'way
(de Crema)
Goubert Mfg. Co., 90 West St.
HOPPES MFG. CO.
149 B'way (véase aviso)
Loew Mfg. Co. (vapor), 50 Church
OSBORNE ENG. MFG. CO.
141 B'way (véase aviso)
Patterson F. L. & Co.
26 Cortlandt St.
ROBERTSON J. L. & SONS
48 Warren (véase aviso)
RUGGLES-COLES ENG. CO.
39 Cortlandt (véase aviso)
WHEELER CONDENSER & ENG. CO.
90 West (véase aviso)

SIERRAS & SERRUCHOS

Serrotes

Saws

Atkins E. C. & Co., 43 Warren St.
MILLERS FALLS CO.
28 Warren (véase aviso)

Ohlen Jas. & Sons Saw Mfg. Co.
50 Church St.
Simmons & Co., 173 Duane St.
Simonds Mfg. Co., 40 Murray St.
Wilckes J. Co., 135 William St.
Wright C. E. Co., 126 Liberty St.

SILLAS DE MONTAR

Selins

Saddles

Cross Mark Co., 253 Broadway
Fiss Doerr & Carroll Horse Co.
153 E. 24th St.
Mehlbach Saddle Co.
106 Chambers St.
Peters Harness & Saddlery Co.
88 W. Broadway
SMITH WORTHINGTON CO.
40 Warren (véase aviso)
STUDEBAKER BROS. CO.
48th & B'way (véase aviso)

SOBRES O CUBIERTAS

Envelopes

Envelopes

Amer. Paper Goods Co., 179 Duane
Barnum Env. Co., 307 Pearl St.
BERLIN & JONES ENV. CO.
136 William (véase aviso)
C. & M. Env. Co., 535 Pearl St.
Clasp Env. Co., 109 Leonard St.
Comml. Env. & Box Co., 320 B'way
Cupples S. Env. Co., 7 Laight St.
Goodbody Wm., 505 W. B'way
MEYERS H. N.
102 Chambers (véase aviso)
Natl. Paper Goods Co.
1 Madison Ave.
Neostyle Env. Co., 88 Reade St.
Outlook Env. Co., 1 Madison Ave.
Raymond Perkins Env. Co.
220 William St.
Standard Env. Co., 290 Broadway
U. S. Envelope Co., 261 B'way

SOMBREROS

Chapeos

Hats

Amer. Hat & Cap Wks., 188 Canal
Berg Fred & Co., 15 Washn Place
Carroll Wm. & Co., 585 B'way
Castillo Rafael & Co., 15 W. 17th
(Panamá)
Dunlap & Co., 180 Fifth Ave.
Excelsior Hat Co., 189 Greene St.
Freeman Bros., 687 B'way
Hawes Von Gal Co., 1178 B'way
Hirschberg & Co., 15 Waverly Pl.
ISLER & GUYE
568 B'way (véase aviso)
KNOX,
452 Fifth Ave. (véase aviso)
Panama Hat Co., 181 William St.
Sarnoff Bros., 110 Nassau St.
U. S. Hat Co., 588 Broadway
Wallach Bros., 240 Broadway
Warner Truly, 203 B'way.
Windsor Hat Mfg. Co., 277 B'way
Young Bros., 605 B'way

SOPLADORES

Folles

Blowers

Amer. Blower Co., 141 B'way
Buffalo Forge Co., 39 Cortlandt St.
Connersville Blower Co., 50 Church
DIEHL MFG. CO.
561 B'way (véase aviso)
Green Fuel Econ. Co., 90 West St.
Roots P. H. & F. M. Co.
120 Liberty St.
Sirocco Eng. Co., 140 Cedar St.
Sterling Blower & Pipe Mfg. Co.
109 Liberty St.
Sturtevant B. F. Co., 114 Liberty

SORDOS, INSTRUMENTOS P[a]

Instrumentos p[a] Surdos

Instruments for the Deaf

General Acoustic Co., B'way & 32d
Mears Earphone Co., 43 W. 34th

SUJETADORES DE ESQUINAS DE CAJAS

Seguradores pª Cantos de Caixas

Box Corner Fasteners

Acme Steel Goods Co., 28 Elm St.
CARY MFG. CO.
19 Roosevelt (véase aviso)

SUJETAPAPELES

Prega Papeis

Paper Fasteners

Clipper Mfg. Co., 366 Gerard Ave.
Cushman & Dennison Mfg. Co.
240 W. 23d St.
Niagara Clip Co., 155 Waverly Pl.
UNDERWOOD J. & CO.
30 Vesey St. (véase aviso)

TABACO

Fumo

Tobacco

Alvarez Manuel & Co., 80 Pine St.
Andresen & Diaz, 135 Front St.
Arrue & Diaz, 165 Pearl St.
Castellano B. & Co.
125 Maiden Lane
Daussa L. & Co., 100 Maiden La.
Del Monte A., 443 E. 86th St.
Del Monte David H.
140 Maiden La.
Del Monte J., 7 Burling Slip
Diaz B. & Co., 144 Water St.
Florida Tobacco Co.,
131 Maiden Lane
Garcia Francisco, 91 Wall St.
Havana Tobacco Co., 111 5th Ave.
Imported Tob. Mfg. Co.
55 W. 26th
Inter. Tobacco Co., 415 E. 24th St.
López Calixto & Co., 180 Water
Martin Bros., 116 Broad St.
Mayorga J. M., 173 Front St.
Miranda F. & Co., 222 Pearl St.
Montañez A. & Co., 172 Front St.
Pazos A. & Co., 70 Cliff St.
Selgas Suarez & Co., 128 Water
Sylvester Lewis & Stern, 165 Front
Trujillo & Co., 72 Beaver St.

TALADROS

Brocas

Drills

Amer. Diamond Rock Drill Co.
90 West St.
BUDA FDRY. & MFG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
Cleveland Twist Drill Co.
62 Reade St.
Ingersoll Sergeant Drill Co.
11 B'way
Keystone Drill Co., 170 B'way
McKiernan Drill Co., 115 B'way
MILLERS FALLS CO.
28 Warren (demano) (véase aviso)
Niles-Bement-Pond Co., 111 B'way
Rand Drill Co., 11 B'way
Standard Diamond Drill Co.
108 Fulton St.
Star Drilling Mach. Co.
108 Fulton St.

TANQUES

Tanques

Tanks

Aermotor Co., 82 Wall St.
Amer. Tower & Tank Co.
136 Liberty St.
Carter R. B. Co., 50 Church St.
Delaney P. & Co., 38 Park Row
Dover Boiler Works, 50 Church St.
Flint & Walling Mfg. Co., 96 Wall
GRISCOM-SPENCER CO.
90 West (véase aviso)
Hammond Iron Works, 29 B'way
Petroleum Iron Works Co.
50 Church St.
Rusoling Co., 39 Cortlandt St.

THE ROTOGRAPH COMPANY

Los Mayores Fabricantes de

TARJETAS POSTALES

En los Estados Unidos

Especialidad

De Tarjetas Postales con Vistas de la Localidad

Siempre hay Existencias

De Extensos Renglones de Tarjetas Postales de Fantasia y Verdaderas Fotografias

Son Vendibles en Cualquier Punto

Pídanse Muestras y Precios, mencionando esta publicación

THE ROTOGRAPH COMPANY

684 BROADWAY NUEVA YORK, E. U. A.

MÚSICA

10 cs. Oro Americano cada ejemplar

Envien $1.00 para un pedido de ensayo.
Franqueo de correo pagado.
Pídase, mencionando esta publicación, nuestro nuevo catálogo español, gratis.

THE CADILLAC MUSIC CO.

53 WEST 24TH STREET NUEVA YORK, E. U. A.

CASA ESTABLECIDA EN 1828

E. C. BRIDGMAN

Editor y Montador en Marcos

86 Warren Street, Nueva York

MAPAS { Dibujados, Fotolitografiados, Grabados, Impresos, En Colores, Montados } Litografiados por Encargo

CASA EDITORIAL DE MÚSICA,

Importadores y Exportadores

J. FISCHER & BRO.

7 & 11 Bible House Nueva York

Pídanse catálogos

Dirigir todos los pedidos al Depto. "Spd"

Se solicita correspondencia en español

SAFETY FIRE EXTINGUISHER CO.
29 W. 42d St (véase aviso)
Struthers Wells Co., 50 Church St.
Titusville Iron Co., 90 West

TAPICEROS, Mtles Pa

Materiaes pa Tapeceiros

Upholsterers' Materials

Baldwin Mfg. Co., 145 Fifth Ave.
Boston Excelsior Co., 40 Cooper Sq.
Brooks Geo. Son & Co.
31 Union Sq.
Darling John & Co., 41 Union Sq.
Gould Mersereau Co., 43 E. 19th (herramientas)
Moss Rose Mfg. Co., 133 5th Ave.
Pantasote Co., 11 B'way (cuero)
Woll P. & Sons Mfg. Co.
27 Howard St.

TAPONES

Rolhas

Stoppers & Corks

Armstrong Cork Co., 57 Murray St.
Boucher Cork & Mach. Co., 36 Gold
Crown Cork & Seal Co., 213 E. 23d
Imperial Metal Mfg. Co.
420 E. 106th St.
Nonpareil Cork Works, 50 Church
SCHRADER'S A. SON, INC.
32 Rose (véase aviso)
Sure Seal Co., 24 West St.
Union Stopper Co., 10 Broadway

TARJETAS Y CARTONES

Cartões e Papelão

Cards & Card Boards

Allan & Gray, 25 Beekman St.
Bahrenburg & Co., 29 Beekman St.
Bainbridge's C. T. Sons, Brooklyn
BERLIN & JONES ENV. CO.
130 William (véase aviso)
BUTLER & KELLY CO.
26 Beekman (véase aviso)
Empire Card & Paper Co.
52 Elizabeth St.
Grady Joseph, 31 Beekman St.
Jones Danforth L. & Co.
24 Beekman St.
Loesch Richd. Co., 76 Beekman
Standard Card & Paper Co.
35 Beekman St.
Union Card & Paper Co.
45 Beekman St.
UNITED BOXBOARD PAPER CO., 111 B'way (véase aviso)

TARJETAS POSTALES ILUSTRADAS

Bilhetes Postaes

Illustrated Post Cards

Albertype Co., 250 Adams, B'klyn
Amer. News Co., 39 Chambers St.
Amer. Post Card Co., 45 Lafayette
Beck Max, 106 Sixth Ave.
BUTLER & KELLY CO.
26 Beekman (véase aviso)
Clover Souvenir Mfg. Co.
184 William St.
Continental Prin. & Playing Card Co., 4077 Park Ave.
Illustrated Post Card & Nov. Co.
9 Walker St.
Natl. Illustrated View Co.
1 W. 34th St.
ROTOGRAPH CO. OF AMER.
684 B'way (véase aviso)
Tower Mfg. & Novelty Co.
306 Broadway

TEATROS, ESPECIALIDADES Pa

Especialidades pa Theatros

Theatre Specialties

BAMBERG MAGIC & NOVELTY CO.,
1193 B'way (véase aviso)
Dazian's Theatrical Emporium
142 W. 44th St.

The PEERLESS

PIANO AUTOMÁTICO

Para Clubs, Cafés, Salas de Billar y todos los centros de reunión donde siempre se desea una buena música. Opera insertandó una moneda en la endedura colocada al efecto. También puede funcionar este instrumento desde cualquiera parte de la habitación donde haya luz eléctrica.

No requiere atención para cambiar las piezas de música porque éstas van en una banda sin fin de papel fino. Se construye de roble ó caoba. También de nogal, si se ordena.

Este instrumento ha obtenido los mayores premios (medallas de oro) en muchas Exposiciones. Enviamos Catalogo ilustrado a quien lo pida, mencionando esta publicación.

PEERLESS PIANO PLAYER CO.
F. ENGELHARDT & SONS, Props.
Windsor Arcade, Fifth Ave., New York, E.U.A.

Imperial Curtain Co., 1402 B'way
Menger Mfg. Co., 131 W. 24th St.
N. Y. Calcium Light Co.
414 Bleecker (Luz)
U. S. COIN LOCK CO.
220 W. 47th (cajas automáticas pª dulces y binóculos)
(véase aviso)
U. S. Patent Specialty Co.
39 Barclay St.
Van Horn Franklin, 34 E. 20th
(vestuarios)

TEJADOS O TECHOS, MATERIALES Pª

Artigos pª Telhados

Roofing Materials

Aeolian Plaster Slate Roofing Co.
163 W. 23d St.
Asphalt Ready Rfg. Co., 136 Water
Barber Asphalt Paving Co.
30 Church St.
Barrett Mfg. Co., 17 Battery Pl.
Bird F. W. & Son, 120 Liberty
Carey P. Mfg. Co., 114 Liberty St.
Coal Tar Product Co.
77 Maiden Lane
Eastern Granite Rfg. Co.
1 Hudson St.
Johnson E. J. Co., 38 Park Row
(pizarra)
Martin D. K. Rfg. & Mfg. Co.
522 E. 20th St.
Standard Paint Co., 100 William
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)
West End Mfg. Co., 81 Murray St.

TEJAS

Telhas

Tiles

Amer. Ceramic Corp., 1 Mad. Av.
Amer. Encaustic Tiling Co.
1121 Broadway
Cambridge Tile Mfg. Co.
3 W. 13th St.
Chattanooga Rfg. & Fdry. Co.
440 G'wich (de metal)
Meurer Bros. Co., Brooklyn
MOSAIC TILE CO.
109 W. 26th (véase aviso)
U. S. Tile Works, 1123 B'way

TELA Pª EMPACAR

Fazendas pª Saccos

Bagging

Amer. Mfg. Co., 63 Wall St.
Bell Bag Co., 37 Water St.
Collins Bag Co., 84 White St.
Consolidated Bag Co., 150 Nassau
Empire State Bag Co., Brooklyn
Parsons C. H. & Co., 78 Water St.
Pell & Peckford, 121 Warren St.
Scott J. & Sons, 346 Broadway

TELA Pª SABANAS

Panno pª Lenções

Sheeting

Burch Bailey & Co., 10 Thomas
(véase aviso)
Catlin & Co., 92 Leonard St.
(véase aviso)
Smith Hogg & Co., 115 Worth
(véase aviso)
Stafford G. A. & Co., 55 Worth
(véase aviso)

TELARES

Teares

Looms

Ruhle J. H., 517 W. 45th St.
Saner Nicholas, 534 W. 58th St.
(caña)
Schieren C. A. & Co., 30 Ferry St.

EAGLE PRINTING INK CO.

NUEVA YORK

Fabricantes de

TINTAS DE IMPRIMIR Y LITOGRAFIAR

de todos clases. Solicitamos correspondencia de aquellos que usan cualquiera clase de estas tintas, y á cualquier publicista ó editor que envie pedidos directamente se le dará un descuento especial. Los embarques pueden hacerse por medio de casas exportadoras de Nueva York ó directamente al comprador. Deseamos dar á los compradores los precios más bajos. Pidannos el descuento, mencionando esta publicación, antes de colocar el pedido.

Las empresas periodísticas que consumen mucha tinta, hallarán ventojoso pedirnos precios. Exprésese cuanta tinta se usa al mes, y qué clase de paquete se desea, la factura de la prensa, velocidad por hora y temperatura del cuarto de prensas.

UNITED BOXBOARD AND PAPER CO.

111 BROADWAY, NUEVA YORK, E. U. A.

Fabricantes de

CARTONES PARA CAJAS, CARTONES PARA ENCUADERNADORES, CARTONES DE PAJA, CARTONES PARA TARJETAS, MANILAS PARA DOCUMENTOS, CARTONES CON CAPA DE ARCILLA PARA CAJAS Y BLANCOS, E IGUALMENTE TODA CLASE DE CARTONES PARA . . . . . LITOGRAFIA . . . . . .

Se reciben pedidos directamente ó por conducto de Comerciantes Comisionistas.

Se dan informes al solicitarlo, mencionando esta publicación.

TELEGRAFO Y TELEFONO, Mtles Pa

Apparelhos pa Telephones e Telegraph

Telegraph & Telephone Supplies

Adams Bagnall Elec. Co.
143 Liberty St.
Amer. Automatic Tel. System
150 Nassau St.
Amer. Elec. Fuse Co., 116 Nassau
Acme Fixture Co., 335 B'way
Amer. Hard Rubber Co., 9 Mercer
Calculagraph Co., 9 Maiden Lane
De Veau Tel. Mfg. Co.
32 Park Place
Gray Natl. Telantograph Co.
80 Broadway
Herzog Teleseme Co., 137 W. 23d
Kellogg Switchboard & Sup. Co.
116 Nassau St.
Natl. Conduit & Cable Co.
41 Park Row
Okonite Co., 253 Broadway
ROEBLING'S J. A. & SONS CO., 117 Liberty (véase aviso)
SAFETY INSULATED WIRE & CABLE CO.
114 Liberty (véase aviso)
Spencer Elec. Co., 163 Greenwich
Standard Underground Cable Co.
56 Liberty St.
U. S. Telephone Sup. Co.
150 Nassau St.

TERMOMETROS, BAROMETROS, ETC.

Thermometros, Barometros, etc.

Thermometers, Barometers, etc.

Amer. Thermo Ware Co.
16 Warren St.
BAYER A. & SON
66 Beekman (véase aviso)
FAIRCHILD & CO.
(Estuches), 29 E. 22d St.
(véase aviso)
Fritsch Mfg. Co., 124 Baxter St.
Natl. Reg. Co., 1135 Broadway
Natl. Thermometer Co., 927 B'way
Numberg Chas. Co.
138th St. & Third Ave.
Standard Temp. Reg. Co., 90 West
Tagliabue Chas. J., 53 Fulton St.
Taylor Bros. Co., 85 Chambers
Weinhagen Henry, 22 N. William

TINTAS Pa ESCRIBIR

Tintas pa Escrever

Inks—Writing

Carter's Ink Co., 440 Pearl St.
Caw's Pen & Ink Co., 46 Vesey St.
DAVIDS THADDEUS CO.
95 Vandam (véase aviso)
Higgins C. M. & Co., Brooklyn
Sanford Mfg. Co., 71 Mercer
Stafford S. S., 603 Washington
UNDERWOOD J. & CO.
30 Vesey (véase aviso)

TINTAS Pa IMPRIMIR

Tintas pa Impressão

Inks—Printing

AULT & WIBORG CO.
534 Pearl St. (véase aviso)
EAGLE PRINTING INK CO.
60 Beekman (véase aviso)
Hellmuth Chas., 154 W. 18th St.
Johnson C. E. & Co., 47 Rose St.
Levey F. H. Co., 59 Beekman St.
Morrill Geo. H. & Co., 49 Rose St.
Roberts Lowis, 10 Vandewater
Sinclair & Valentine, 605 W. 125th
Ullman Sig. Co.
146th St. & Park Ave.
Wilson W. D. Ptg. Ink Co.
17 Spruce St.

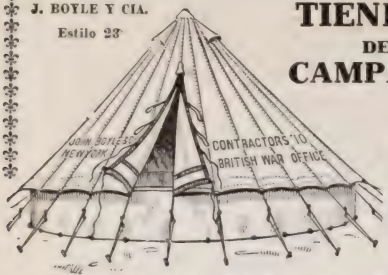
TINTAS Pa LITOGRAFOS

Tintas pa Lithographia

Lithographing Inks

AULT & WIBORG CO.
534 Pearl St. (véase aviso)
EAGLE PRINTING INK CO.
60 Beekman (véase aviso)

J. BOYLE Y CIA.
Estilo 23



TIENDAS DE CAMPAÑA

J. BOYLE Y CIA.
Estilo 25A

La Tienda de J. Boyle y Cia. Estilo 25A es la mejor para uso en paises cálidos porque asegura una perfecta ventilación. Obsérvese los agujeros en la cima que permiten escapar corrientes de aire.

CUBIERTAS Y ENCERADOS,
CATRES Y BANQUILLOS, SACOS DE CORREO
BAULES Y MALETAS de CUERO.

JOHN BOYLE Y CIA.

CALLE READE NO. 71 y 73 **NUEVA YORK**

ABIERTO:
Alto 20 plgs.
Ancho 30 plgs.
Largo 76 plgs.
Pesa 7 kilos
Se garantiza que puede sostener 1,000 lbs.

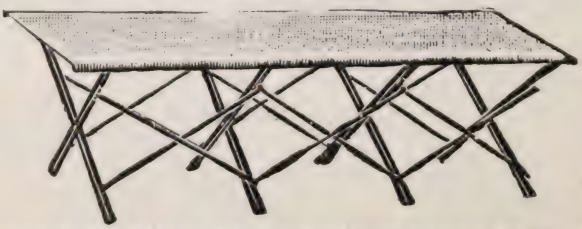
CERRADO:
5 x 7 x 34 plgs.
Se usa generalmente en Plantaciones, Minas y en casos de emergencia

TELESCOPE COT BED CO.

514 West 57th St.

NUEVA YORK

E. U. A.



Hellmuth Chas., 154 W. 18th St.
Kast & Ehinger, 154 W. 18th St.
(Lineotipo)
Mayer Robt. & Co., 19 E. 21st
Rodgers J. E. Mfg. Co.
206 E. 19th St.
Sigmund Ullman Co.
Park Ave. & 146th
Sinclair & Valentine, 605 W. 129th

TINTE, MATERIAS DE

Materias Colorantes

Dyestuffs

Amer. Dyewood Co., 84 William
Arnold Hoffman & Co., 32 B'way
Berlin Aniline Wks., 213 Water
De Ronde A. & Co., 228 Front St.
Holliday Read & Sons, 11 Gold
Innis Speiden & Co., 46 Cliff St.
Natl. Aniline & Chem. Co.
100 William St.
Stamford Mfg. Co., 82 Wall St.

TINTEROS

Tinteiros

Inkstands

Jacobus Pneu. Ink Well Co.
16 Exchange Place
Weeks A. A. Hoskins Co.
354 Broadway

TIRANTES Y LIGAS

Suspensorios

Suspenders & Garters

Crown Suspender Co., 836 B'way
Edgarton C. A. Mfg. Co.
546 Broadway
Gordon Mfg. Co., 1 Madison Ave.
Harris Suspender Co., 138 W. 14th
Hewes & Potter, 783 Broadway
Knothe Bros., 124 Fifth Ave.
Liberty Garter Works, 413 B'way
(Ligas)
Manhattan Suspender Co.
394 Broadway
Monarch Suspender Co.
714 Broadway
PORTER BROS. CO.
114 Worth (véase aviso)

TOLDOS O TIENDAS DE CAMPAÑA

Barracas e Toldos

Tents & Awnings

BOYLE J. & CO.
71 Reade (véase aviso)
CAMP OUTFIT MFG. CO.
144 Water (véase aviso)
Harwood & Son, 175 W. B'way
Longyear & Co., 24 Fulton St.
(Loneta á prueba de agua)
MAGEE M. & SON.
147 Fulton (véase aviso)
Rehm & Co., 141 Fulton St.
TELESCOPE COT BED CO.
514 W. 57th (véase aviso)

TONELERIA

Tanoarias

Cooperage Stock

Brooklyn Cooperage Co., 117 Wall
Colwell Cooperage Co., 412 G'wich
Daniels M. S., 24 State St.
Keys Church Co., 2 Rector St.
MACNICHOL H. N. & CO.
15 William (véase aviso)
MELCHER J. R.
Produce Exch. (véase aviso)
Moore L. E. & Co., 11 Broadway
Natl. Cooperage & W. W. Co.
16 Exchange Place
Spencer Wm. & Son, Produce Ex.
Winant Cooperage Co., 90 West

TORNOS

Tornos

Lathes

AMER. TOOL & MACH. CO.
220 B'way (véase aviso)
Exeter Mach. Wks., 30 Church St.
(pª izar)

UNITED STATES
CAST IRON PIPE & FOUNDRY CO.

Manufactureros de

Tuberia de Hierro Fundido

Todos los Tamaños regulares 3 pulgadas á 84 pulgadas.

Para Agua, Gas, Alcantarillado, Desague, Albañales, &ct. Cañerias de Reborde, Cañerias de Junta Flexible, Fundiciónes fuertes especiales.

TALLERES:

ADDYSTON, OHIO.	BURLINGTON, N. J.	COLUMBUS, OHIO.
ANNISTON, ALA.	CHATTANOOGA, TENN.	LOUISVILLE, KY.
BESSEMER, ALA.	SCOTTDALE, PA.	SUPERIOR, WIS.
BUFFALO, N. Y.	CLEVELAND, OHIO.	

OFICINA GENERAL, 71 BROADWAY, NEW YORK

Almacen de Ventas del Este—71 Broadway, New York.
Almacen de Ventas del Oeste—638 Rookery, 217 La Salle St., Chicago, Ill.
Almacen de Ventas del Sur—Chamberlain Bldg., Chattanooga, Tenn.
Almacen de Ventas en la Costa del Pacifico—Monadnock Bldg., San Francisco, Cal.
Almacen de Ventas en Filadelfia—Land Title Bldg., Philadelphia, Pa.
Almacen de Ventas en Pittsburgh—Murtland Bldg., Pittsburgh, Pa.

Garvin Mach. Co., Spring St.
Hill Clarke & Co., 136 Cedar St.
Leffler C. & Co., Brooklyn
Manning Maxwell & Moore
85 Liberty St.
Niles-Bement-Pond Co., 111 B'way
PARKER CHAS. CO.
32 Warren (véase aviso)
Potter & Johnston Mach. Co.
50 Church St.
Pratt & Whitney Co., 111 B'way
Prentiss Tool & Supply Co.
115 Liberty St.
Union Mfg. Co., 26 Cortlandt St.
Vandyck Churchill Co., 93 Liberty
Warner & Swasey Co., 149 B'way
(Máquinas)

TORRES

Torres

Towers

Aermotor Co., 82 Wall St.
Alberger Condenser Co., 95 Liberty
(de enfriar)
Flint & Walling Mfg., 96 Wall St.
WHEELER CONDENSER & ENG. CO.
90 West St. (de enfriar)
(véase aviso)

TRADUCTORES

Traductores

Translators

ACEVEDO JULIO L. N. Y. City
BERLITZ SCHOOL OF LANGUAGES
1122 B'way (véase aviso)
Spanish Am. Directory, New York
TALTAVULL A.
128 Pearl St. (véase aviso)

TRAGALUCES

Claraboias

Skylights

Amer. Bar Lock Co., 160 5th Ave.
Hayes Geo., 71 Eighth Ave.
MARK JACOB & SONS
7 Worth (véase aviso)
Tyler Frank J., 200 W. 18th St.

TRAMPAS

Ratoeirás

Traps

Chasse Mfg. Co., 57 Vesey St.
Lovell Mfg. Co., 86 Warren St.
Oneida Community, 395 B'way

TRANSLUCIENTES

Transluzentes

Translucents

Ceramic Transfer Co., 21 Wash'n
DIAPHANIUM
19 E. 14th St. (véase aviso)
Meyercord Co., 1133 B'way
Palm Bros. Co., 148 Chambers St.
PALM, FECHTELER CO.
67 Fifth Ave. (véase aviso)

TREMENTINA

Terrepentina

Turpentine

CASEY J. A. CO.
144 Maiden La. (véase aviso)
Standard Turpentine Co.
100 William St.
WELCH J. H. & A.
19 Produce Ex. (véase aviso)

TUBOS Y MATERIALES Pª CAÑERIA

Canos e Accessorios

Tubing & Main Materials

Amer. Spiral Pipe Wks.
39 Cortlandt St.
Amer. Tube & Supply Co.
100 Broadway

OBRA de PLATA y PLATEADA

Fabricamos artículos de plata de todas clases para el hogar y para adorno, para servicio de hotel y fonda, efectos para iglesias y copas para premios en ejercicios atléticos y para presentaciones. El número de nuestras fábricas asegura la variedad de modelos. Estas fábricas cada una de las cuales con una reputación establecida en su renglón, son como sigue :

The Barbour Silver Co.
The Derby Silver Co.
The Holmes & Edwards Silver Co.
Meriden Britannia Co.
Rogers, Smith & Co.
The Meriden Silver Plate Co.
The Wm. Rogers Mfg. Co.
Rogers & Brother
The Rogers & Hamilton Co.
Simpson, Hall, Miller & Co.
Wilcox Silver Plate Co.
The Watrous Mfg. Co.
The Meriden Cut Glass Co.

INTERNATIONAL SILVER CO.

MERIDEN, CONN., U. S. A.

NEW YORK WAREROOMS: 9-19 MAIDEN LANE

Amer. Tube Works, 20 Gold St.
Caldwell Water Tube Boiler Co.
109 Liberty St.
Cornell & Underhill, 43 Beach St.
Drummond M. J. & Co., 182 B'way
Duffy J. P. Co., 4th Ave. & 138th
East Jersey Pipe Co., 90 West St.
Essex Foundry, 132 White St.
Kellogg M. W. Co., 50 Church St.
KELLY & JONES CO.
Park Row Bldg. (véase aviso)
Lock Joint Pipe Co., 346 B'way
McMann & Tyler, 104 John St.
Natl. Tube Co., 50 Church St.
Raymond G. B. Co., 244 E. 138th
Rockwell Steel Tube, 2 Rector St.
SCHRADER'S A. SON
32 Rose (véase aviso)
Simmons J. Co., 110 Centre St.
Tyler's Tube & Pipe Co.
50 Church St.
U. S. CAST IRON PIPE & FDRY. CO.
71 B'way (véase aviso)
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)
WALWORTH MFG. CO.
Park Row Bldg. (véase aviso)
Whitlock Coil Pipe Co., 85 Liberty

TURBINAS

Turbinas

Turbines

BALL & WOOD CO.
30 Church St. (véase aviso)
Curtis Turbine Co., 2 Rector St.
De Laval Turbines Co., 165 B'way
D'OLIER ENG. CO.
114 Liberty (véase aviso)
General Elec. Co., 30 Church St.
Parson M. S. Turbine Co.
97 Cedar St.
Terry Steam Turbine Co., 90 West
Westinghouse Mach. Co.
165 B'way
Wing L. J. Mfg. Co., 90 West

UNIONES

Engates

Couplings

Alberger Condenser Co., 95 Liberty
Bliss E. W. Co., Brooklyn
Fairbanks Co., Elm & Broome
Gould Coupler Co., 1 W. 34th St.
Patterson Gottfried & Hunter
21 Centre St.
SCHRADER'S A. SON
32 Rose (véase aviso)
Simmons Jno. Co., 110 Centre St.
Standard Coupler Co., 2 Rector

VAJILLA, PLATA

Artigos de Prata

Silverware (Sterling)

Alvin Mfg. Co., 52 Maiden Lane
Brown T. G. & Sons
33 Bethune Slip
Dominick & Haff, 545 W. 23d St.
Fuchs F. & Bros., 34 E. 29th St.
Gorham Mfg. Co., 23 Maiden La.
INTERNATL. SILVER CO.
9 Maiden La. (véase aviso)
Mauser Mfg. Co., Fifth Av. & 31st
Reed & Barton, 6 Maiden Lane
Towle Mfg. Co., 41 Union Sq.
Wallace R. & Sons Mfg. Co.
225 Fifth Ave.
Whiting Mfg. Co., 889 B'way
Wilcox & Wagner, 41 Union Sq.
Woodside Sterling Co., 192 B'way

VAJILLA PLATEADA

Artigos Chapeados de Prata

Silverware (Plated)

Adelphi Mfg. Co., 49 Maiden La.
Benedict Mfg. Co., 409 B'way
Gorham Mfg. Co., 23 Maiden La.
INTERNATL. SILVER CO.
9 Maiden La. (véase aviso)
Jennings Bros. Mfg. Co.
387 B'way
Oneida Community, 395 Broadway
Reed & Barton Co., 6 Maiden La.

THE

Kelly & Jones Co.

Los Mayores Fabricantes en los Estados Unidos

de

Válvulas y Llaves

de Latón y Hierro

Herraje de Hierro Fundido y Maleable, &ct., para Vapor, Gas, Agua y Aceite.

Apropiado para todos los servicios

Nuestra Marca de Fábrica Representa la HK más Alta Calidad y Mano de Obra.

Pídase mencionando esta Publicación por el catálogo Español.

Se solicita correspondencia

Se ejecutan los pedidos por intermedio de Exportadores Responsable

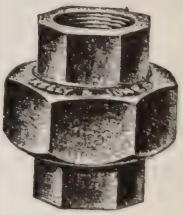
Especificad nuestros efectos si quereis los mejores.

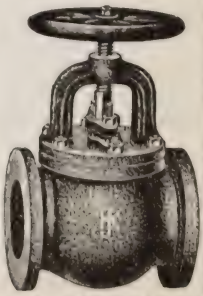
OFICINA PRINCIPAL

17 - 21 PARK ROW

NUEVA YORK, E. U. de A.

TALLERES: GREENSBURG, PA.





Rice's Bernard Sons, 542 B'way
Rogers' Silver Plate Co.
470 Broadway
Rogers Wm. A., 12 Warren St.
Wallace R. & Sons Mfg. Co.
225 Fifth Ave.
Webster E. G. & Son, Brooklyn

VALVULAS

Valvulas

Valves

Amer. Steam Gauge & Valve Mfg. Co., 26 Cortlandt
Ashton Valve Co., 128 Liberty St.
Best Mfg. Co., 39 Cortlandt St.
Chapman Valve Mfg. Co., 49 John
Cons. Safety Valve Co., 85 Liberty
Excelsior Valve Co., 108 Fulton
Jenkins Bros., 71 John St.
KELLY & JONES CO.
Park Row Bldg. (véase aviso)
Kennedy Valve Mfg. Co.
57 Beekman St.
Ludlow Valve Mfg. Co., 62 Gold
Lunkenheimer Co., 66 Fulton St.
Mueller H. Mfg. Co. 254 Canal
(de retención)
Powell Wm. Co., 252 Canal St.
SCHRADER'S A. SON
32 Rose (véase aviso)
Star Brass Mfg. Co., 70 Cortlandt
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church (véase aviso)
WALWORTH MFG. CO.
Park Row Bldg. (véase aviso)
WHEELER CONDENSER & ENG. CO.
90 West St. (véase aviso)

VAPOR, ACCESORIOS DE

Especialidades pª Vapor

Steam Specialties

Alberger Condenser Co.
95 Liberty St.
Amer. Steam G. & V. Mfg.
26 Cortlandt St.
Austin Separator Co., 122 Centre
BOIG & HILL
216 Fulton (véase aviso)
Bristol Co., 114 Liberty St.
Crosby Steam Gauge & Valve Co.
16 Dey St.
Ford Thos. P. Co., 407 Broome St.
Goubert Mfg. Co., 90 West St.
Hancock Inspirator Co., 85 Liberty
Harrison Safety Boiler Wks.
Terminal Bldg.
Hayden & Derby Mfg. Co.
85 Liberty St.
HOPPES MFG. CO.
149 B'way (véase aviso)
Internatl. Steam Eng. Co.
141 Broadway
KELLY & JONES CO.
Park Row Bldg. (véase aviso)
Nathan Mfg. Co., 92 Liberty St.
N. Y. Safety Steam Power Co.
114 Liberty St.
Penberthy Injector Co.
126 Chambers St.
Powell Wm. Co., 254 Canal St.
Power Spec. Co., 111 B'way
ROBERTSON J. L. & SONS
48 Warren (véase aviso)
Schutte & Koerting Co., 50 Church
Standard Gauge Mfg. Co.
50 Church St.
Standard Steam Spec. Co.
542 W. B'way
Thompson R. & Co., 126 Liberty
Utica Steam Gauge Co., 90 West
Webster Warren & Co., 17 State
WHEELER CONDENSER & ENG. CO.
90 West St. (véase aviso)
Williams Gauge Co., 39 Cortlandt
Wright Mfg. Co., 122 Centre St.

VAPORES (BUQUES) ABtos Pª

Artigos pª Vapores

Steamship Supplies

Baker Carver & Morrell, 71 Front
Blackburn S. P. & Co.
15 Coenties Slip

New York & Pacific Steamship Company, Ltd.

"MERCHANTS' LINE"

SERVICIO DIRECTO PARA

Chile, Perú, Bolivia y Ecuador

via el ESTRECHO DE MAGALLANES

SALEN DOS VECES POR MES

Se recibirá carga desde las 7 a. m. hasta las 5 p. m. en nuestro muelle de carga, situado al pie de la calle Huron, Brooklyn.

SALEN REGULARMENTE PARA

Punta Arenas	*Coquimbo*	*Arica*	*Callao*
Corral	*Caldera*	*Ilo*	*Salaverry*
Coronel	*Taltal*	*Mollendo*	*Pacasmayo*
Talcahuano	*Iquique*	*Pisco*	*Eten*
Valparaiso	*Pisagua*	*Cerro Azul*	*Paita*
		y Guayaquil	

Por permisos de embarque y mayor información dirigirse á

W. R. Grace & Co., Agentes

No. 1 HANOVER SQUARE
NEW YORK CITY

FLOTA

Vapores	Toneladas	Vapores	Toneladas
"Celia" . .	5004	"Cuzco" . . .	4302
"Capac" . ;	3052	"Cumbal" . .	4259
"Coya" . . .	3040	"Condor" . .	3053
"Chipana" . .	5500	"Charcas" . .	5500

De Grauw Aymar & Co., 34 South
Durkee Chas. D. & Co., 2 South
Kessel H. A. & Co., 9 Water St.
Marine & Supply Co., 158 South
Marine Metal & Supply Co.
167 South St.
McCOY HENRY J. CO.
65 Dey (véase aviso)
Rogers H. A. Co., 19 John St.
Topping Bros., 122 Chambers
WATERBURY CO.
80 South (véase aviso)
Wilson O. C. & K. R., 78 Dey St.

VAPORES, CORREDORES DE

Corretores de Naviós

Ship Brokers

Benham & Boyesen, 21 State St.
Bennett Walsh & Co., 18 B'way
HOLMES SAML.
66 Broad (véase aviso)
Lind & Co., 1 Broadway
Norton T. & Co., 17 State St.
POST ALFRED H. & CO.
8 Bridge (véase aviso)
Walford & Co., 10 Bridge St.

VARITAS Y BASTONES

Bengallas

Canes

Bogen Trummel Co., 147 Baxter
Harrison W. W., 1149 Broadway
Harvey & Watts Co., 387 B'way
WARE ARTHUR W.
111 Leonard (véase aviso)
Winckler L. & Son, 142 Fulton

VASELINAS

Vaselina

Vaseline

Chesebrough Mfg. Co.
17 Battery Place
SONNEBORN L. SONS
262 Pearl (véase aviso)

VELAS

Velas

Candles

Boyd Jas., 408 W. 26th St.
Century Stec. Acid Candle Wks.
380 South
Gross A. & Co., 90 West St.
Phœnix Candle Co., 293 5th Ave.
Smith & Nichols, 48 South (cera)
Will & Baumer Co., 18 Murray

VELETAS

Rosa de Ventos

Weathervanes

Dorendorf Fredk., 403 Broome St.
Fiske J. W. Iron Works
39 Park Place
Jones T. W., 22 Purling Slip
Mott J. L. Iron Works
110 Fifth Ave.
Washburn E. G. & Co.
46 Cortlandt St.
Westervelt A. T., 102 Chambers

VENTILADORES

Ventiladores

Ventilators

AUTOMATIC VENTILATOR CO., 55 Liberty (véase aviso)
Belle Pure Air Co., 90 West St.
Bracher Ventilator Co.
129 Fulton (vapor)
Bruce B. Taylor, 30 Church St.
(vapor)
Buffalo Forge Co., 39 Cortlandt
Manhattan Ventilator Co.
11 Baxter St.
Monarch Ventilator Co., 30 Church
Natl. Ventilating Co.
1 Madison Ave. (vapor)
Prentice L. H. Co., 114 Liberty St.
Protective Ventilator Co.
129 Fulton St.
Pullman Automatic Ven. Co.
180 B'way (vapor)

Los talleres más grandes del mundo para la fabricación de planchas de imprimir.

Más de treinta y ocho años de experiencia práctica, auxiliados por un cuerpo eficiente de obreros y los últimos adelantos del ramo, sirven de garantia á nuestros actuales y futuros clientes de obtener los trabajos con prontitud y satisfacción en las órdenes por Dibujos, Grabados de Medio-Tono, Madera, Metal, Zinc y Electrotipos para todo ramo de negocio y trabajos en relieve. Para mayores informes y precios, diríjanse á

F. A. RINGLER CO.

21-23 Barclay St. to 26-26 Park Place, New York City

Al recibo de 50cs. enviarémos, nuestro libro de clisés en existencia.

AGENTES

Necesitamos, Agentes Honrados, Inteligentes y activos para vender El Directorio Hispano-Americano.

COMISION LIBERAL

Mándese un peso oro—por un Directorio como muestra, entonces mandaremos también Decalcomanias y Placa de metal para avisos.

JULIO ACEVEDO L., NEW YORK, E. U.

PREMIOS

Al Agente que nos mande 25 suscripciones, le mandaremos una de las hermosas fotografías que adornan esta publicación (3 ó 4 veces más grande del tamaño en que aparecen aquí).

Enciende Cigarros y Cigarillos

no importa cuan fuerte sea el viento, siendo de piedra de chispa y acero es indestructible. Detal 50cs. oro cada una. Descuento liberal al por mayor.

Matchless Cigar Lighter Co.,
16 John Street, New York.

U. S. Smelting and Refining Works

L. & M. WOLLSTEIN

16 John Street, New York

Negociantes en Oro y Plata finos. Pagamos los precios más altos por estos metales especialmente por el oro corrido. Ensayamos toda clase de minerales.

Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

Tuttle & Bailey Mfg. Co.
83 Beekman (vapor)
Wing L. J. Mfg. Co., 90 West St.

VESTIDOS DE MUSELINA Pª NIÑOS Y CRIATURAS

Vestidos pª crianças é recemnascidos

Infants' & Children's Dresses

Best L. H. Co., 826 B'way
COGSWELL & BOULTER CO.
University Place & 10th St.
(véase aviso)
Krauskopf N. Co., 59 W. 19th St.
Stern S. & Co., 71 Fifth Ave.

VIBRADORAS

Vibradores

Vibrators

Arnold Vibrator Co., 424 5th Ave.
Eureka Vibrator Co., 1269 B'way
Isaley Hand Vibrator Co.
20 W. 27th St.
Lambert Snyder Co., 10 W. 22d
NATL. GENL. SPECIALTY SALES CO.
1161 B'way (véase aviso)

VIDRIERAS O VITRINAS Pª MOSTRADOR

Vitrinas

Show Cases

Amer. Show Case Co., 345 Canal
Barlow Mfg. Co., 744 B'way
Brooklyn Show Case Co., B'klyn
Grand Rapids Fixture Co.
744 B'way
Manhattan Show Case Co.
359 Canal St.
Multiplex Display & Fixture Co.
1133 Broadway
Natl. Show Case Co., 390 Canal
Partheymueller J. & Co., 5 Laight
Scott N. S. Co., 3 Laight St.

VIDRIO, ARTICULOS DE

Artigos de Vidro

Glass Goods

Brookfield Glass Co., 2 Rector St.
Cumberland Glass Mfg. Co.
2 Hudson St.
Edmonds Thos. C. & Co.
1828 Park Ave.
Eureka Glass Works, Brooklyn
Gleason Tiebout Glass Co., B'klyn
Jones Decorative Glass Co., B'klyn
Mississippi Glass Co., 115 B'way
Natl. Glass Co., 25 W. B'way
Parshelsky Bros., Brooklyn
Wagner Glass Wks., 697 E. 132d

VIDRIO, COLOREADO Y ESMALTADO

Vidros Coloridos e Esmaltados

Stained & Enamelled Glass

Church Glass & Dec. Co.
28 W. 30th
Colgate Art Glass Co.
8 Gansevoort St.
Decorative Stained Glass Co.
46 Washington St.
DIAPHANIUM, THE
Adornos pª Vidrieras de Ventanas
19 E. 14th St. (véase aviso)
Gothic Art Glass Co., 114 Centre
Mayer & Co., 47 Barclay St.
Rambusch Glass & Dec. Co.
160 Fifth Ave.
Tiffany Studios, Mad. Av. & 45th
Tyrolese Art Glass Co.
25 W. B'way

VIDRIO, SOPLADORES DE

Sopradores de Vidro

Glass Blowers

Greiner Emil Co., 45 Cliff St.
Machlett E. & Son, 143 E. 23d St.
Wagner Glass Works, 697 E. 132d

EFECTOS ESTEREOSCOPICOS

Estereoscopios, Estereógrafos, y Correderas para Linternas.

Vistas de todas partes del mundo.

Exprofeso para el Hogar, la Escuela y la Biblioteca.

Atención Especial al Comercio de Exportación.

Pídase el Catálogo y Condiciones.

KEYSTONE VIEW COMPANY

(INCORPORADA)

Oficina Madre y Fábrica MEADVILLE, Pa., E. U. A.

OTRAS OFICINAS:—NUEVA YORK; LONDRES, Inglaterra; TORONTO, Ontario; PORTLAND, Oregon; ST. LOUIS, Mo.

VIDRIOS PLANOS

Vidros pª Janellas

Plate & Window Glass

Amer. Luxfer Prism Co.
507 W. B'way
Bache Semon & Co.
West & Hubert St.
Bartelstone H. & Son
56 Cooper Sq.
Crane Glass & Mfg. Co.
341 Hudson St.
Doerr & McGinnis, 154 W. B'way
Holophone Co., 227 Fulton St.
Maltby G. K. & Co., Fuller Bldg.
Mississippi Wire Glass Co.
115 Broadway
N. Y. Prism Co., 497 W. B'way
Opalescent Vent Glass Co.
215 Grand St.
Pittsburg Plate Glass Co.
60 Vandam St.
Pressed Prism Plate Glass Co.
44 E. 23d St.
Royal Glass Wks., 74 Wooster
Weber C. S. & Co., 10 Desbrosses

VIGAS Y COLUMNAS

Vigas e Columnas

Beams & Columns

BUDA FOUNDRY & MFG. CO.
50 Church St. (véase aviso)
Milliken Bros., Inc., 11 B'way
U. S. STEEL PRODUCTS EXPORT CO.
30 Church St. (véase aviso)

VISTAS

Vistas

Views

Art. Litho. Pub. Co., 141 5th Ave.
BERLIN PHOTOGRAPHIC CO., 14 E. 23d (véase aviso)
De Silva Leon, 31 Barclay St.
KEYSTONE VIEW CO.
31 Union Sq. (véase aviso)
LANTERN SLIDE CO.
108 Fulton (véase aviso)
Natl. Art View Co., 684 B'way
ROTOGRAPH CO.
684 B'way (véase aviso)
Stewart Publishing Co.
5 Beekman St.
Underwood & Underwood
5 W. 19th St.
United Art Pub. Co., 10 E. 23d

YESO

Jesso

Plaster

Acme Cement Plaster Co.
110 E. 23d St.
King C. Volney, 517 West St.
KING J. B. & CO.
1 B'way (véase aviso)
N. Y. Pulp Plaster Co., 110 E. 23d
Rock Plaster Mfg. Co.
539 W. 19th St.
Wotherspoon Plaster Mills, B'klyn

YESO, OBRAS DE

Obras de Jesso

Plaster Works

Amer. Statuary Co., 50 Warren
Corney W. B. & Bro., 156 5th Ave.
Duffy J. P. Co., 136th & 4th Ave.
Jacobson & Co., 241 E. 44th St.
KING J. B. & CO.
1 B'way (véase aviso)
Liesum Geo. & Co., 228 E. 24th St.
Manhattan Statuary Co.
16 Murray St.
McNulty Bros., 549 W. 52d St.

GARNER & CO.

2-4-6-8-10-12-14-16 WORTH ST.

NUEVA YORK, E. U. A.

La Fábrica más grande de

ZARAZAS Y PERCALES DE FANTASIA

DE LOS

ESTADOS UNIDOS

FABRICA

"Thistle" Cardo, Lonas y Driles

AMERICANOS

Gran Variedad

SE ENVIARAN MUESTRAS Y PRECIOS A QUIEN LOS SOLICITE

Taintor H. F. Mfg. Co., 200 Water
Walter G. E. Co., 157 E. 44th St.

ZAPATEROS, MAQUINARIA Y MATERIALES Pª

Machinas y Artigos pª Sapateiros

Shoemakers' Machinery & Supplies

Blog Shoe Finding Co., 145 Duane
Blumenthal J. Co., 193 William (Cabritilla)
Bogert Albert, 69 Beekman
Fletcher Mfg. Co., 72 Leonard St. (Cordones)
Fortuna Mach. Co., 127 Duane (Maq.)
Krieg J. K. Co., 39 Warren St.
Krieg C. H. & Co., 110 Reade St.
Mulford Cary & Conklin, 34 Spruce
N. Y. Last Co., 11th Ave. & 36th
N. Y. Wood Heel Co., 338 Stanton (Tacones de madera)
Spencer E. E. & Co., 34 Warren
Stimpson E. B. & Son, 31 Spruce
United Shoe Mach. Co.
39 Warren (Maq.)

ZARAZA

Chitas

Calico

Algonquin Printing Co., 47 Worth
Amer. Printing Co., 34 Thomas
Arnold Printing Wks., 40 Leonard
BEAR MILL MFG. CO.
Franklin & W. B'way (véase aviso)
CATLIN & CO.
345 B'way (véase aviso)
Claflin H. B. Co., 224 Church St.
EVERETT HEANY & CO.
351 Canal (véase aviso)
GARNER & CO.
16 Worth St. (véase aviso)
Neuss Hesslein Co., 43 White St.
SMITH HOGG & CO.
115 Worth (véase aviso)

ZINC

Zinco

Zinc

Bryant Zinc Co., 90 West St.
Illinois Zinc Co., 81 Fulton St.
Lanyon Zinc Co., 220 Broadway
New Jersey Zinc Co., 71 B'way
United Zinc & Chem. Co., 59 Wall

TRANSLATIONS

FROM AND INTO ALL

MODERN LANGUAGES

Books, Catalogues, Documents Circulars and Correspondence at moderate prices.

Notas Importantes

Respetuosamente llamamos la atención de nuestros lectores y la del comercio en general á la necesidad de mencionar y dar su apoyo moral á esta publicación si es que quieren continuar siendo informados del mercado de este país. Como puede notarse por las muchas publicaciones que circulan en Hispano-América, no hay una sola que imparcial y desinteresadamente dé el nombre y dirección clasificada de las casas más importantes interesadas en la exportación; sólo aparecen las que anuncian ó pagan, mientras que en nuestro Directorio (el que comprende ó encierra la información combinada de todas las otras publicaciones) hacemos una elección imparcial ó resumen de las firmas más importantes en cada ramo de industria sin remuneración alguna; por consiguiente por beneficio propio á la vez que para demostrar conocimiento de este mercado, deberían los Importadores, Hacendados, Capitalistas, Comerciantes y Compradores, en general mencionar cuantas veces les sea posible esta publicación, pues como es natural mientras mejor informados estén del mercado mayores ventajas obtendrán en sus compras si las hacen directamente y si las hacen por conducto de representantes ó comisionistas podrán juzgar si ellos defienden sus intereses ó si las mercancías son compradas de las mejores fuentes de producción y obteniendo las mayores ventajas.

A LOS COMPRADORES.

Si deseais continuar siendo informados del mercado de este país, es necesario que por vuestro propio beneficio os sirvais darnos vuestro apoyo moral, nostros os presentamos el libro más práctico en vuestra propia lengua, con sus equivalentes en Inglés, de los fabricantes más respetables y prominentes de este país, especialmente interesados en la exportación. Esta información es dada imparcialmente, comparad inteligentemente la mayor parte de las publicaciones y encontrareis la diferencia.

Advertimos á nuestros lectores que si en las listas clasificadas no encuentran algún artículo, lean cuidadosamente otras clasificaciones ó "Miscelánea," y si infortunadamente no encuentran lo que desean, se sirvan escribirnos sobre el particular, con la seguridad de que inmediatamente les daremos la información que deseen.

Este no es un Directorio completo de los E. U. sino una lista selecta de los principales y más respectables fabricantes de los E. U. de A. especialmente interesados y competentes para atentar debidamente la exportación á los países Latino-Americanos.

Preferimos no traducir las direcciones en Español, puesto que tanto para el servicio de correos, como en el caso que alguno de nuestros lectores necesite preguntar cualesquiera dirección, le será más fácil de que le puedan comprender haciendo uso del Inglés.

Siendo Nueva York el centro comercial más importante de los E. U., podemos asegurar á nuestros lectores que las principales y más respetables casas manufactureras de los E. U. están representadas y clasificadas en nuestro Directorio.

SUPLEMENTO

Al Directorio Hispano-Americano y Guía de Nueva York, de los principales Fabricantes de los Estados Unidos especialmente interesados en la Exportación á los Países Latino-Americanos.

SUPLEMENTO

Do Directorio Hispano-Americano e Guia de Nova York e dos principaes Fabricantes dos Estados Unidos especialmente interessados na Exportação para os Paizes Latino-Americanos.

SUPPLEMENT

To the Spanish-American Directory and Guide of New York, of the Principal Manufacturers of the United States specially interested in the Exportation to the Latin-American Countries.

ABANICOS ELECTRICOS
Ventiladores Electricos
Electric Fans

Dayton Fan & Motor Co.
Dayton, Ohio
DIEHL MFG. CO.
Elizabethport, N. J. (véase aviso)
Ft. Wayne Elec. Wks.
Ft. Wayne, Ind.
General Electric Co.
Schenectady, N. Y.
Robbins & Myers Co.
Springfield, Ohio
Triumph Elec. Co., Cincinnati, O.
Westinghouse Elec. & Mfg. Co.
Pittsburgh, Pa.

ABONOS
Fertilizadores
Fertilizers

Bennett & Means, Atlanta, Ga.
Brecht B. S. Co., St. Louis, Mo.
Buffalo Fert. Co., Buffalo, N. Y.
Cleveland Dryer Co., Cleveland, O.
Federal Chem. Co., Louisville, Ky.
Griffith & Boyd, Baltimore, Md.
Hawaiian Fertilizer Co.
San Francisco, Cal.
Miller Fert. Co., Baltimore, Md.
Read Phosphate Co.
Nashville, Tenn.
Standard Guano & Chem. Co.
New Orleans, La.

ACEITE
Oleos
Oil

Amer. Lub. & Refining Co.
Chicago, Ill.
Dearborn Drug & Chem. Works
Chicago, Ill.
Galena Signal Oil Co., Franklin, Pa.
Globe Oil Co., Cleveland, Ohio
Jenkins Geo. R. & Co., Chicago, Ill.
Leonard Geo. H. & Co.
Boston, Mass.
Paragon Refining Co., Toledo, O.
Reliance Oil & Grease Co.
Cleveland, O.
Star Lub. Oil Co., Cleveland, O.
Traders' Oil Co., Cleveland, O.
Waverly Oil Works
Pittsburgh, Pa.

ACEITERAS
Lubrificadores
Oil Cups

Harvey Mfg. Co., Rochester, N. Y.
Keystone Lub. Co., Phila., Pa.
Lonergan J. E. & Co., Phila., Pa.
Lunkenheimer Co., Cincinnati, O.
Maple City Mfg. Co., Monmouth, Ill.
Phila. Lub. & Mfg. Co., Phila., Pa.
Powell Wm. Co., Cincinnati, O.
Randall Faichney Co.
Boston, Mass.
Williams D. T. Valve Co.
Cincinnati, O.

ACEPILLADORAS
Plainas
PLANERS

Amer. Tool Wks. Co.
Cincinnati, O.
Cincinnati Plane Co., Cincinnati, O.
Cordesman-Rechtin Co.
Cincinnati, O.
DeLoach Mill Mfg. Co.
Bridgeport, Ala.
Fay J. A. & Egan Co.
Cincinnati, O.
Lane Mfg. Co., Montpelier, Ver.
Newton Mch. Tool Wks., Phila., Pa.
Oliver J. W. Mfg. Co.
Grand Rapids, Mich.
Salem Iron Wks. Co., Salem, N. C.

AGRICULTURA—INSTRUMENTOS DE
Instrumentos Aratorios
AGRICULTURAL IMPLEMENTS

Allen S. L. & Co., Phila., Pa.
Ames Plow Co., Boston, Mass.
Aspinwall Mfg. Co., Jackson, Mich.
Aultman & Taylor Mchy. Co.
Mansfield, O.
Brillion Iron Works, Brillion, Wis.
Clark W. J. Co., Salem, O.
Fetzer & Co., Middletown, O.
Freeman S. & Sons Mfg. Co.
Racine, Wis.
Genung G. W., Madison, O.
Goodell Co., Antrim, N. H.
Harrison Mfg. Co., Sterling, Ill.
Kemp & Burpee Mfg. Co.
Syracuse, N. Y.
Keystone Farm Mch. Co., York, Pa.
Kramer E. M. Co., Paxton, Ill.
Moline Plow Co., Moline, Ill.
Myers F. E. & Bros., Ashland, O.
Nash Duane H., Millington, N. J.
New Idea Spreader Co.
Coldwater, O.
Ohio Cultivator Co., Bellevue, O.
Ohio Implement Co.
Bowling Green, O.
Parlin & Orendorff, Canton, Ill.
Ruda Bros. Mfg. Co., Liberty, Ind.
So. Bend Chilled Plow Co.
So. Bend, Ind.
Superior Drill Co., Springfield, O.
Wizard Plow Co., Batavia, Ill.

AGRIMENSORES—Mtles pa
Artigos para Cirurgiões
SURVEYORS' SUPPLIES

Gurley W. & L. E., Troy, N. Y.
Williams, Brown & Earle
Philadelphia, Pa.
Young & Sons, Philadelphia, Pa.

AGUAS GASEOSAS—FUENTES Y APARATOS
Fontes e apparelhos para Soda
SODA WATER FOUNTAINS AND APPARATUS

Acorn Brass Mfg. Co., Chicago, Ill.
Amer. Soda Fountain Co.
Boston, Mass.
BISHOP & BABCOCK CO.
Cleveland, O. (véase aviso)
Grant Mfg. Co., Pittsburgh, Pa.
Liquid Carbonic Co., Chicago, Ill.
Robins N. D. Mfg. Co.
Shelbyville, Ind.

ALAMBRE
Arame
WIRE

Amer. Steel & Wire Co.
Chicago, Ill.
Dillon-Griswold Wire Co.
Sterling, Ill.
Driver Harris Wire Co.
Harrison, N. J.
Henry E. A. Wire Co.
Cuyahoga Falls, O.
Independent Steel & Wire Co.
Pittsburgh, Pa.
Lowe E. Gold Plate Co., Providence, R. I. (de Oro Chapado)
Malin & Co., Cleveland, O.
(en carrete)
Paiste H. T. Co., Philadelphia, Pa.
(pª instalación eléctrica)
Pitts. Steel Co., Pittsburgh, Pa.

ALAMBRE—CUERDAS Y CABLES DE
Cordas e Cabo de Arame
WIRE ROPE AND CABLE

Amer. Steel & Wire Co.
Chicago, Ill.
Broderick & Bascom Rope Co.
St. Louis, Mo.
Durable Wire Rope Co.
Boston, Mass.
Leschen A. & Sons Rope Co.
St. Louis, Mo.

Macomber & Whyte Rope Co.
Chicago, Ill.
Pacific Steel & Wire Co.
Oakland, Cal.
Roeblings John A. Sons Co.
San Francisco, Cal.
Trenton Iron Co., Trenton, N. J.
Wire & Telephone Co. of Amer.
Rome, N. Y.

ALAMBRE—EFECTOS DE
Artigos de Arame
WIRE GOODS

Jenckes E. Mfg. Co.
Pawtucket, R. I.
Meyers F. J. Mfg. Co.
Hamilton, O.
Natl. Mfg. Co., Worcester, Mass.
Woods Sherwood Co., Lowell, Mass.

ALAMBRE—OBRAS DE
Trabalhos de Arame
WIRE WORK

Acme Steel Goods Co., Chicago, Ill.
Andrews Wire & Iron Works
Rockford, Ill.
Barber Wire & Iron Works
Chicago, Ill.
Bolles J. E. Iron & Wire Works
Detroit, Mich. (Enrejados)
Clinton Wire Cloth Co.
Clinton, Mass.
Cyclone Fence Co., Waukegan, Ill.
Denver Wire & Iron Works Co.
Denver, Colo.
Dow Wire & Iron Works
Louisville, Ky.
Dwiggins Wire Fence Co.
Anderson, Ind.
Hendryx A. B. Co.
New Haven, Conn.
Hickey M. H., Chicago, Ill.
Mich. Wire Cloth Co., Detroit, Mich.
Natl. Mfg. Co., Worcester, Mass.
Syracuse Wire Works
Syracuse, N. Y.
TYLER W. S. CO.
Cleveland, O. (véase aviso)

ALAMBRE—TELA DE
Tela de Arame
WIRE CLOTH

Clinton Wire Cloth Co.
Clinton, Mass.
Ludlow Saylor Wire Co.
St. Louis, Mo.
Mich. Wire Cloth Co., Detroit, Mich.
TYLER W. S. CO.
Cleveland, O. (véase aviso)
Wickwire Bros., Cortland, N. Y.
Wright Wire Co., Worcester, Mass.

ALFILERES
Alfinentes
PINS

Consolidated Safety Pin Co.
Bloomfield, N. J. (de seguridad)
Moore Push Pin Co.
Philadelphia, Pa. (de abalorico)
Oakville Co., Oakville, Conn.
(de seguridad)

ALFOMBRAS
Tapetes
CARPETS

American Grass Twine Co.
St. Paul, Minn.
Brady J. B. Carpet Co.
St. Joseph, Mo.
Cochrane Mfg. Co., Dedham, Mass.
Dobson John & James, Phila., Pa.
Hulse, Bradford & Co.
San Francisco, Cal.
Kennard J. & Sons Carpet Co.
St. Louis, Mo.
Pacific Purchasing Co.
Los Angeles, Cal.
Schofield Mason & Co., Phila., Pa.
Sterling Welch & Co. Cleveland, O.
Torrey, Bright & Capen
Boston, Mass.

ALIMENTOS PREPARADOS
Alimentos Preparados
PREPARED FOODS

Armsby J. K. Co., San Fran., Cal.
(en latas)
Booth A. & Co., Chicago, Ill.
(ostras y pescado)
Fruit Puddine Co., Baltimore, Md.
Gorman & Co., Seattle, Washn.
(en Almibares)
Hanson's Chr. Laboratory
Little Falls, N. Y.
Knight W. S. & Co., Chicago, Ill.
(en latas)
Libby, McNeill & Libby
Chicago, Ill.
Neb. City Canning Co.
Nebraska City, Neb. (en latas)

Postum Cereal Co.
Battle Creek, Mich.
Richardson & Robbins, Dover, Del.
(en latas)

ALUMBRADO—ESPECIALIDADES Pa
Especialdades para Illuminação
LIGHTING SPECIALTIES
Benjamin Elec. Mfg. Co.
Chicago, Ill.
Federal Elec. Co., Chicago, Ill.
Gloria Light Co., Chicago, Ill.
Richardson Eng. Co.
Hartford, Conn. (de electricidad)
Sun Vapor Light Co., Canton, O.

ALUMBRADO—INSTALACIONES DE
Installações para Illuminação
LIGHTING INSTALLATIONS
Best Light Co., Canton, O.
Bliss Elec. Car Lt. Co.
Milwaukee, Wis. (pª coches)
Bolte & Weyer Co., Chicago, Ill.
Chicago Solar Light Co.
Chicago, Ill.
Gloria Light Co., Chicago, Ill.
Natl. Stamping & Elec. Wks.
Chicago, Ill.
Royal Gas Light Co., Chicago, Ill.
Sun Vapor Light Co., Canton, O.
Superior Mfg. Co., Ann Arbor, Mich.

AMARGOS
Amargos
BITTERS
Abbott C. W. & Co., Baltimore, Md.
Eagle Liqueur Distilleries
Cincinnati, O.
Hostetter Co., Pittsburgh, Pa.

AMOLADORAS
Machinas para Amolar
GRINDING STONES
Baldwin Tuthill & Bolton
Grand Rapids, Mich.
Barr H. G. & Co., Worcester, Mass.
Cincinnati Milling Mch. Co.
Cincinnati, O.
Luther Bros. Mfg. Co.
Milwaukee, Wis.
Rockford Drilling Mch. Co.
Rockford, Ill.
Royal Mfg. Co., Lancaster, Pa.
Wilmarth & Morman Co.
Grand Rapids, Mich.

APAGAFUEGOS
Apparelhos para apagar fogo
FIRE EXTINGUISHERS
Badger Fire Ex. Co., Boston, Mass.
Miller Chem. Eng. Co., Chicago, Ill.
Missouri Lamp & Mfg. Co.
St. Louis, Mo.
Niagara Fire Ex. Co., Akron, O.
Pacific Fire Ex. Co.
San Francisco, Cal.
Robinson Fire Apparatus Co.
St. Louis, Mo.
Western Inspection Co.
Buffalo, N. Y.

APARATOS DE VACIO
Cabecas de Exhaução
EXHAUST HEADS
Burt Mfg. Co., Akron, O.
Gardner Gov. & Sep. Co. Quincy, Ill.
HOPPES MFG. CO.
Springfield, O. (véase aviso)
Ohio Blower Co., Cleveland, O.
Pittsburgh Gage & Supply Co.
Pittsburgh, Pa.
Sims Co., Erie, Pa.
Whitlock Coil Pipe Co.
Hartford, Conn.

ARADOS
Arados
PLOWS
Ames Plow Co., Boston, Mass.
Avery Mfg. Co., Peoria, Ill.
Benicia Iron Wks., Benicia, Cal.
Collins Plow Co., Quincy, Ill.
Deere & Co., Moline, Ill.
Hart Parr Co., Charles City, Iowa
Leader Plow Co., Streator, Ill.
(pª jardines)
Moline Plow Co., Moline, Ill.
Ohio Cultivator Co., Bellevue, O.
Parlin & Orendorff Co., Canton, Ill.
So. Bend Chilled Plow Co.
So. Bend, Ind.
Southern Plow Co., Columbus, O.

ARMAS DE FUEGO
Armas de Fogo
FIRE ARMS
Amer. & British Mfg. Co.
Bridgeport, Conn. (cañones)
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.
Hartford, Conn. (Revolvers)
Daisy Mfg. Co., Plymouth, Mich.
(neumáticas)

Hamilton Rifle Co.
Plymouth, Mich.
Harrington & Richardson Arms Co.
Worcester, Mass.
Hopkins & Allen Arms Co.
Norwich, Conn.
Markham Air Rifle Co.
Plymouth, Mich.
Savage Arms Co., Utica, N. Y.
Schmelzer Arms Co.
Kansas City, Mo.
Smith & Wesson
Springfield, Mass.
Stevens Arms & Tools Co.
Chicopee Falls, Mass.
Three Barrel Gun Co.
Moundsville, W. Va.
Winchester Repeating Arms Co.
New Haven, Conn.

ARNESES Y SILLERIA
Arreios e Sellaria
HARNESS AND SADDLERY

BIRCH J. H.
Burlington, N. J. (véase aviso)
Columbus Carriage & Harness Co.
Columbus, O.
Crump Benj. T. & Co.
Richmond, Va.
Ft. Recovery Stirrup Co.
Ft. Recovery, O. (Estribos)
Frey Bros., Wilkesbarre, Pa.
Harbison & Gathright
Louisville, Ky.
Hutchisson T. T. & Co.
Wheeling, W. Va.
King Harness Co., Owego, N. Y.
Kiper L. & Sons, Chicago, Ill.
Lerch Bros., Baltimore, Md.
Main & Winchester
San Francisco, Cal.
Miller J. Saddlery Co.
Louisville, Ky.
Morley Bros. Saddlery Co.
Chicago, Ill.
Murray Wilber H. Mfg. Co.
Cincinnati, O.
Ness Chas. M. & Co.
Baltimore, Md.
Ohio Carriage Mfg. Co.
Columbus, O.
Perkins-Campbell Co.
Cincinnati, O.
Ranno H. C. & Son
Manchester, N. H.
Rossi Saddlery Co., St. Joseph, Mo.
Scheffer & Rossum, St. Paul, Minn.
Studebaker Bros. Co., Portland, Ore.
Whitney & Sloo Co.
New Orleans, La.
Williamsport Staple Co.
Williamsport, Pa.
Woodward D. J. & Co.
San Antonio, Tex.

ARRANCACEPAS
Arranca-tocos
GRUBBING MACHINES

Hercules Mfg. Co., Centreville, Iowa
Milne Mfg. Co., Monmouth, Ill.
Smith W. Grubber Co.
La Crosse, Wis.
Zimmerman Steel Co.
Lone Tree, Iowa

ARTICULOS DE DEPORTE
Artigos para sport
SPORTING GOODS

Browning Bros. Co., Ogden, Utah
Draper & Maynard Co.
Plymouth, N. H.
Enterprise Mfg. Co., Akron, O.
(Avíos de pescar)
Parker John H., Malden, Mass.
Victor Sporting Goods Co.
Springfield, Mass.
Wright & Ditson, Wakefield, Mass.

ARTICULOS Pa USO DOMESTICO
Artigos para Uso Domestico
HOUSEFURNISHING GOODS

Amer. Elec. Heater Co.
Detroit, Mich.
Amer. Mfg. & Novelty Co., Erie, Pa.
Andrews Wire & Iron Works
Rockford, Ill.
Arcade Mfg. Co., Freeport, Ill.
Baker B. F., Key West, Fla.
Browne & Dowd Mfg. Co.
Meriden, Conn. (Abridores de cajas)
Buffalo Mfg. Co., Buffalo, N. Y.
Carpenter B. G. & Co.
Wilkesbarre, Pa.
Enterprise Mfg. Co., Phila., Pa.
Erie Specialty Co., Erie, Pa.
Gulf City Furn. Co., Key West, Fla.
Handy Things Co., Ludington, Mich.
Harvey Mfg. Co., Rochester, N. Y.
(pª sacar ojos de piñas)
Kinney & Levan, Cleveland, O.
Lovell Mfg. Co., Erie, Pa.

Manson Campbell Co.
Detroit, Mich. (cocedores sin fuego)
Ohio Cooker Co., Toledo, O.
(cocedores)
Phillips & Buttorff Mfg. Co.
Nashville, Tenn.
Woods Sherman Co., Lowell, Mass.

ASBESTOS
Asbestos
ASBESTOS

Carey Phillip Co., Cincinnati, O.
Federal Asbestos Mfg. Co.
Alliance, O.
Hall & Carpenter, Philadelphia, Pa.
Johns H. W. Manville Co.
Milwaukee, Wis.
Keystone Asbestos Magnesia Co.
Pittsburgh, Pa.
Restein, Clement Co., Phila., Pa.

ASCENSORES
Elevadores
ELEVATORS

Barth Mfg. Co., Milwaukee, Wis.
Climax Hoist Co., Phila., Pa.
Cohoes Iron Fdry. & Mch. Co.
Cohoes, N. Y.
Gardner Elevator Co.
Detroit, Mich.
Marine Eng. & Mch. Co.
Newark, N. J.
Mason Volney W. & Co.
Providence, R. I.
Miller Wm. A. Elev. Mfg. Co.
St. Louis, Mo.
Morse, Williams & Co., Phila., Pa.
O'Donnell Elev. Co., Cleveland, O.
Portland Co., Portland, Me.
Reedy H. J. Co., Cincinnati, O.
Reedy J. W., Elev. Mfg. Co.
Chicago, Ill.
R. I. Elev. & Mch. Co.
Providence, R. I.
Salem Elev. Works, Salem, Mass.
Standard Plunger Elev. Co.
Worcester, Mass.
Union Elev. & Mch. Co.
Chicago, Ill.
Warner Elev. Mfg. Co.
Cincinnati, O.
WESTON CO.
Boston, Mass (véase aviso)
Winslow Elev. & Mch. Co.
Chicago, Ill.

ASENTADORES DE NAVAJAS
Afiadores para Navalhas
RAZOR STROPS

Gaylor L. B., Allston, Mass.
Gibford Mfg. Co., Adrian, Mich.
Torrey J. R. & Co.
Worcester, Mass.
Weiffenbach Mfg. Co., Adrian, Mich.

ASERRADEROS
Serrarias
SAW MILLS

Aultman & Taylor Mchy. Co.
Mansfield, O.
Chattanooga Saw Works
Chattanooga, Tenn.
Corinth Eng. & Boiler Works
Corinth, Miss.
DeLoach Mill Mfg. Co.
Bridgeport, Ala.
Diamond Iron Works
Minneapolis, Minn.
LANE MFG. CO.
Montpelier, Vt. (véase aviso)
Salem Iron Works, Salem, N. C
Wheland Mch. Works
Chattanooga, Tenn.
Wilmington Iron Works
Wilmington, N. C.

ASFALTO
Asfalto
ASPHALT

Barber Asphalt Paving Co.
Philadelphia, Pa.
Callahan Geo. C. & Co., Chicago, Ill.
Globe Asphalt Co., Los Angles, Cal.
Standard Rock Oil Co.
San Francisco, Cal.
Union Oil Co., Los Angeles, Cal.

AUTOMOVILES
Automoveis
AUTOMOBILES

A. B. C. Motor Vehicle Mfg. Co.
St. Louis, Mo.
Black Mfg. Co., Chicago, Ill.
Brush Runabout Co., Detroit, Mich.
Cameron Car Co., Beverly, Mass.
Chalmers Detroit Motor Co.
Detroit, Mich.
Dayton Motor Car Co., Dayton, O.
Forest City Motor Car Co.
Massillon, O.
Graham V. Automobile Co.
Chicago, Ill.

Holsman Automobile Co.
Chicago, Ill.
Jeffrey T. B. & Co., Kenosha, Wis.
Knox Automobile Co.
Springfield, Mass.
Lane Motor Vehicle Co.
Poughkeepsie, N. Y.
Mitchell Motor Car Co.
Racine, Wis.
Moon Motor Car Co., St. Louis, Mo.
Nordyke & Marmon Co.
Indianapolis, Ind.
Oakland Motor Car Co.
Pontiac, Mich.
Pope Mfg. Co., Hartford, Conn.
Premier Motor Mfg. Co.
Indianapolis, Ind.
Rapid Motor Vehicle Co.
Pontiac, Mich.
Reo Motor Car Co., Lansing, Mich.
Reliable Dayton Motor Car Co.
Chicago, Ill.
Schacht Mfg. Co., Cincinnati, O.
Stover Motor Car Co., Freeport, Ill.
(construcción locomotora)
Times So. Automobile Co.
Chicago, Ill.
Victor Automobile Mfg. Co.
St. Louis, Mo.
Waltham Mfg. Co., Waltham, Mass.
White Co., Cleveland, O.
Wood Motor Veh. Co., Chicago, Ill.
York Motor Car Co., York, Pa.

AUTOMOVILES—ACCESORIOS
Pa
Accessorios para Automoveis
AUTOMOBILE SUPPLIES

Altemus & Co., Philadelphia, Pa.
(Encendedores)
Auto Light & Motor Sup. Co.
Philadelphia, Pa.
Auto Tire Vulcanzing Co.
Lowell, Mass.
(Equipo pª componer llantas)
Blood Bros. Mch. Co.
Kalamazoo, Mich.
(articulaciones universales)
Brennan Motor Co., Syracuse, N. Y.
(chassis)
Detroit Steering Wheel Co.
Detroit, Mich.
(Ruedas de dirección)
Hendricks Novelty Co.
Indianapolis, Ind.
(Encendedores magnéticos)
Hercules Electric Co.
Indianapolis, Ind.
(Encendedores magnéticos)
Kemp J. P., Baltimore, Md.
(Carburadores)
Leather Tire Goods Co.
Newton Upper Falls, Mass.
(protectores pª llantas)
Manzel Bros. Co., Buffalo, N. Y.
(Lubricadores)
Maple City Mfg. Co., Monmouth, Ill.
(aceiteras)
Mutty L. J. Co., Boston, Mass.
Remy Elec. Co., Anderson, Ind.
(Encendedores magnéticos)
Rice & Dayton Mfg. Co.
Cedar Falls, Iowa
(Equipo pª componer llantas)
Rose Mfg. Co., Philadelphia, Pa.
(lámparas)
Schug Elec. Mfg. Co., Detroit, Mich.
Smith Jno. N. & Co.
Detroit, Mich.
Syracuse Gas Eng. Co.
Syracuse, N. Y.

AZADONES
Alvioẽs
PICKAXES

Cronk & Carrier Mfg. Co.
Elmira, N. Y.
Maxwell Rowland & Co.
Holmesburg, Philadelphia, Pa.
Sandusky Tool Co., Sandusky, O.
Warwood Tool Co.
Wheeling, W. Va.

BALANZAS Y ROMANAS
Balancas
SCALES AND WEIGHERS

Ainsworth Wm. & Sons
Denver, Colo.
Amer. Cutlery Co., Chicago, Ill.
Becker Co., New Rochelle, N. Y.
Computing Scale Co., Dayton, O.
Fairbanks Co., New Orleans, La.
Fairbanks, Morse & Co.
Denver, Colo.
Howe Scale Co., Rutland, Vt.
Osgood Scale Co., Binghamton, N. Y.
Zimmerman Steel Co.
Lone Tree, Iowa

BAÑERAS
Banheiras
BATH TUBS

Day Metallic Mfg. Co. Detroit, Mich.
Detroit Bath Tub & Brass Mfg. Co. Detroit, Mich.
Gold Medal Camp Furniture Mfg. Co., Racine, Wis.

BARNICES Y LACAS
Vernizes e Xarões
VARNISHES AND JAPANS

Akron Varnish Co., Akron, O.
Atlantic Drier & Varnish Co. Philadelphia, Pa.
Boston Varnish Co., Boston, Mass.
Chicago Varnish Co., Chicago, Ill.
Cleveland Varnish Co., Cleveland, O.
Gillespie C. H. & Sons Jersey City, N. J.
Glidden Varnish Co., Cleveland, O.
Lilly Varnish Co., Indianapolis, Ind.
Mass. Chemical Co., Walpole, Mass.
Woolsey C. A. Paint & Color Co. Jersey City, N. J.

BARRENAS Y BROCAS
Puas e Ferros
AUGERS AND BITS

Forest City Bit & Tool Co. Rockford, Ill.
Irwin Auger Bit Co. Wilmington, O.
Iwan Bros., Streator, Ill.
Jennings Russell Mfg. Co. Deep River, Conn.
Pugh Job T., Philadelphia, Pa.
Silver Mfg. Co., Salem, O.
Simmons E. C., St. Louis, Mo.

BASTIDORES Y MAMPARAS
Biombos
SCREENS

Amer. Sales Co., Chicago, Ill. (Tela pª)
Harrington & King Pref. Co. Chicago, Ill.
Higgin Mfg. Co., Newport, Ky. (de metal)
Union Screen Plate Co. Fitchburg, Mass.
Wabash Screen Door Co. Chicago, Ill.

BATERIAS ELECTRICAS
Baterias Electricas
ELECTRIC BATTERIES

Chgo. Battery Co., Chicago, Ill.
Commercial Battery Co. Chicago, Ill.
Electric Storage Battery Co. Philadelphia, Pa.
Laclede Battery Co., Kokomo, Ind.
Natl. Carbon Co., Cleveland, O.
Nungesser Elec. Battery Co. Cleveland, O.
Richardson Eng. Co. Hartford, Conn.
Vesta Accumulator Co. Chicago, Ill.
Westinghouse Mch. Co. Pittsburgh, Pa.

BAULES Y MALETAS DE VIAJE
Malas e Saccos de Viagem
TRUNKS AND BAGS

Abel & Bach Co., Milwaukee, Wis.
Hartman Trunk Co., Chicago, Ill.
Headly & Farmer Co. Newark, N. J.
Meier J. F., Detroit, Mich.
Romadka Bros. Co. Milwaukee, Wis.
Rountree H. W. & Co. Richmond, Va.
Seward Trunk & Bag Co. Petersburg, Va.
Stallman F. A., Columbus, O.
Virginia Trunk Bay Co. Petersburg, Va.

BETUNES Y LUSTRES Pª ZAPATOS
Graxa e Lustre para Sapatos
SHOE BLACKING AND DRESSING

Burchard Blacking Oil Co. Baltimore, Md.
Columbia Shoe Dress. Co., Bath, Me.
Cumner J. W. Co., Cleveland, O.
Dalley F. F. Co., Buffalo, N. Y.
Eclipse Cement & Blkg. Co. Philadelphia, Pa.
Hauthaway C. L. & Sons Boston, Mass.
Mason J. S. Co., Phila., Pa.
White S. A., Boston, Mass.
Whittemore Bros. & Co. Cambridge, Mass.

Whittemore Woodbury Co.
Boston, Mass.
World Polish Mfg. Co., York, Pa.

BICICLETAS
Bicycletas
BICYCLES

Emblem Mfg. Co., Angola, N. Y.
Great Western Mfg. Co.
La Porte, Ind.
Mead Cycle Co., Chicago, Ill.
Pierce Cycle Co., Buffalo, N. Y.
Pope Mfg. Co., Hartford, Conn.
Schmelzer Arms Co.
Kansas City, Mo.

BISAGRAS Y GOZNES
Dobradiças
HINGES

Arcade Mfg. Co., Freeport, Ill.
Bommer Bros., Brooklyn, N. Y.
Columbian Hdw. Co., Cleveland, O.
Stanley Works, New Britain, Conn.

BOMBAS
Bombas
PUMPS

Amer. Wells Works, Aurora, Ill.
(Centrífugas)
Boomer & Boschert Press Co.
Syracuse, N. Y.
Buffalo Steam Pump Co.
Buffalo, N. Y. (Centrífugas)
Cardwell Mch. Co., Richmond, Va.
(hidráulicas)
Challenge Co., Batavia, Ill.
Deming Co., Salem, O.
Douglas W. & B., Middletown, Conn.
Emerson Steam Pump Co.
Alexandria, Va.
Fairbanks, Morse & Co.
Chicago, Ill. (de vapor)
Fairbury Iron Wks. & Windmill Co.
Fairbury, Neb.
Flint & Walling Mfg. Co.
Kendallville, Ind.
Gardner Governor Co., Quincy, Ill.
Goulds Mfg. Co., Seneca Falls, N. Y.
Hill Machine Co., Anderson, Ind.
Humphrey Mfg. Co., Mansfield, O.
Lobee Pump & Machy. Co.
Buffalo, N. Y.
Mast Foos & Co., Springfield, O.
Myers F. E., Ashland, O.
Red Cross Mfg. Co., Bluffton, Ind.
Sherwood Mfg. Co., Buffalo, N. Y.
Silver Mfg. Co., Salem, O.
(pª curar jamón)
Slocomb F. F. & Co.
Wilmington, Del.
Star Bucket Pump Co.
St. Louis, Mo.
Taber Pump Co., Buffalo, N. Y.
Wheeler C. H. Mfg. Co., Phila., Pa.
WHEELER CONDENSER & ENG. CO. Carteret, N. Y. (véase aviso)

BOTELLAS
Garrafas
BOTTLES

Baldwin, Tuthill & Bolton
Grand Rapids, Mich.
Boldt Chas. Glass Co.
Cincinnati, O.
Caloris Mfg. Co., Philadelphia, Pa.
Ill. Glass Co., Chicago, Ill.
Marion Flint Glass Co.
Marion, Ind.
No. Balto. Bottle Glass Co.
Terre Haute, Ind.
No. Wheeling Glass Co.
Wheeling, W. Va.
Root Glass Co., Terre Haute, Ind.
Swindell Bros., Baltimore, Md.

BOTES
Botes
BOATS

Atlantic Co., Amesbury, Mass.
Bay City Boat Mfg. Co.
Bay City, Mich.
Detroit Boat Co., Detroit, Mich.
Grand Rapids Gas Eng. & Yacht
Co., Grand Rapids, Mich.
Gray Motor Co., Detroit, Mich.
Heim Boat Co., Milwaukee, Wis.
Life Saving Folding Canvas Boat
Co., Kalamazoo, Mich.
Maryland Steel Co.
Sparrows Point, Md.
Michigan Steel Boat Co.
Detroit, Mich.
Mullins W. H. Co., Salem, O.
Niagara Motor Boat Co.
No. Tonawanda, N. Y.
Orlinger & Bruce Dry Dock Co.
Mobile, Ala.
Palmer Bros., Cos Cob, Conn.
Racine Boat Co., Racine, Wis.
Racine Boat Co., Muskegon, Mich.
Rushton J. H., Canton, N. Y.

Tuttle D. M. Co., Canastota, N. Y.
Western Launch & Eng. Wks.
Michigan City, Ind.

BOTONES
Botoẽs
BUTTONS

Davenport Pearl Button Co.
Davenport, Iowa
German Amer. Button Co.
Rochester, N. Y.
Leominster Button Co.
Leominster, Mass.
Morley Button Mfg. Co.
Boston, Mass.
Raymond Button Co., Balto., Md.
Scovill Mfg. Co., Waterbury, Conn.
Shantz M. B. Co., Rochester, N. Y.

BRAGUEROS
Fundas
TRUSSES

Chesterman & Streeter, Phila., Pa.
Hastings & McIntosh Truss Co.
Philadelphia, Pa.

CADENAS
Correntes
CHAINS

Diamond Chain & Mfg. Co.
Indianapolis, Ind.
Fisher W. N. & Co.
Attleboro Falls, Mass.
Jeffrey Mfg. Co., Columbus, O.
Jones & Laughlin Steel Co.
Pittsburgh, Pa.
Marine Mfg. & Supply Co.
New Brunswick, N. J.
Monongahela Iron & Steel Co.
Pittsburgh, Pa.
Oneida Community, Oneida, N. Y.
Seelig R. & Son, Chicago, Ill.
Standard Chain Co., Pittsburgh, Pa.

CAJAS
Caixas
BOXES

Amer. Stopper Co., Brooklyn, N. Y.
(Lata)
Ams Max Mch. Co.
Mt. Vernon, N. Y. (Lata)
Cal. Pine Box & Lumber Co.
San Francisco, Cal.
Dodge & Bliss Co.
Jersey City, N. J. (de embalar)
Holliday Box Co., Detroit, Mich.
(de cartón)
Kinnard Mfg. Co., Dayton, O.
(Plegadízas)
Mengel Box Co., Hickman, Ky.
Munson & Co., New Haven, Conn.
Parsons W. A. & Co.
Durham Centre, Conn.
Rice T. B., Philadelphia, Pa.
(de embalar)

CAJAS FUERTES
Cofres de Ferro
SAFES

Alpine Safe & Vault Co.
Cincinnati, O.
Baum J. Safe & Lock Co.
Cincinnati, O.
HALL SAFE CO.
Cincinnati, O. (véase aviso)
Manganese Steel Co.
Richmond, Va.
Meilink Mfg. Co., Toledo, O.
Naeher Safe & Lock Co.
Cincinnati, O.
Natl. Safe & Lock Co.
Cleveland, O.

CALDERAS
Caldeiras
BOILERS

Abendroth & Root Mfg. Co.
Newburgh, N. Y.
Atlas Engine Works
Indianapolis, Ind.
Bay State Iron Wks., Erie, Pa.
Bovaird & Seyfang Mfg. Co.
Bradford, Pa.
Brennan John & Co., Detroit, Mich.
Casey Hedges Co.
Chattanooga, Tenn.
Corinth Eng. & Boiler Works
Corinth, Miss.
DeLoach Mill Mfg. Co.
Bridgeport, Ala.
Dutton C. H. Co., Kalamazoo, Mich.
Erie Engine Works, Erie, Pa.
Freeman S. & Sons Mfg. Co.
Racine, Wis.
Frost Mfg. Co., Chicago, Ill.
Hartford Eng. Works
Hartford, Conn.
Henshaw Bulkley & Co.
San Francisco, Cal.
Holt Mfg. Co., Stockton, Cal.

Home Industry Iron Works
Mobile, Ala.
Johnston Bros., Grand Haven, Mich.
Kittoe Boiler & Tank Co.
Canton, O.
Lambert Hoisting Eng. Co.
Newark, N. J.
Leffel Jas. & Co., Springfield, O.
Mohr John & Sons, Chicago, Ill.
Murray Iron Works Co.
Burlington, Iowa
Nagle Eng. & Boiler Works
Erie, Pa.
Natl. Supply Co., Pittsburgh, Pa.
Oil City Boiler Works, Oil City, Pa.
Penn Boiler Works, Erie, Pa.
Pierce Butler & Pierce Mfg. Co.
Syracuse, N. Y.
Rochester Mch. Tool Works
Rochester, N. Y.
Russell & Co., Massillon, O.
Schofield Iron Works, Macon, Ga.
Sharon Boiler Works, Sharon, Pa.
Silver Mfg. Co., Salem, O.
Skinner Eng. Co., Erie, Pa.
Southwark Fdry. & Mch. Co.
Philadelphia, Pa.
Titusville Iron Co., Titusville, Pa.
Tudor Boiler Mfg. Co.
Cincinnati, O.
Union Iron Works, Erie, Pa.
Walsh's Holyoke Steam Boiler Wks.
Holyoke, Mass.
Warren City Tank & Boiler Wks.
Warren, Pa.

CALEFACCION (Vapor) ABASTE. pª

Artigos pa aquecimento a vapor

STEAM HEATING SUPPLIES

Amer. Steam Gauge & Valve Mfg. Co., Boston, Mass.
Erie Mfg. & Supply Co., Erie, Pa.
Ohio Blower Co., Cleveland, O.
Ohio Brass Co., Mansfield, O.

CALENTADORAS

Aquecedores

HEATERS

Amer. Elec. Heater Co.
Detroit, Mich.
Buckeye Iron & Brass Works
Dayton, O.
HOPPES MFG. CO.
Springfield, O. (véase aviso)
Humphrey Co., Kalamazoo, Mich.
Instantaneous Water Heating Co.
Chicago, Ill.
Kelsey Heating Co., Syracuse, N. Y.
Oliver W. W. Mfg. Co.
Buffalo, N. Y.
Pierce Butler & Pierce Mfg. Co.
Syracuse, N. Y.
Reeves Bros. Co., Alliance, O.
Robinson Mfg. Co., Toledo, O.
(Gabinetes)
Rund Mfg. Co., Pittsburgh, Pa.
(pª agua)
Simplex Elec. Heating Co.
Cambridge, Mass.
Standard Sanitary Mfg. Co.
Pittsburgh, Pa.
West Mfg. Co., Columbus, O.
Wheeler C. H. Mfg. Co., Phila., Pa.
WHEELER CONDENSER & ENG. CO., Carteret, N. Y. (véase aviso)
Zenner Disinfectant Co.
Detroit, Mich.

CALENTADORAS DE AGUA DE ALIMENTACION

Aquecedores Alimentados

WATER FEED HEATERS

Baragwanath W. & Son
Chicago, Ill.
Bates Mch. Co., Joliet, Ill.
Eclipse Feed Water Heater & Purifier Co., Appleton, Wis.
Erie Mfg. & Supply Co., Erie, Pa.
Harrison Safety Boiler Works
Philadelphia, Pa.
Harrisburg Pipe & Pipe Bending Co., Harrisburg, Pa.
HOPPES MFG. CO.
Springfield, O. (véase aviso)
Kewanee Boiler Co., Kewanee, Ill.
Loew Mfg. Co., Cleveland, O.
Natl. Pipe Bending Co.
New Haven, Conn.
Sims Co., Erie, Pa.
Stewart Heater Co., Buffalo, N. Y.
Webster W. & Co., Camden, N. J.
Whitlock Coil Pipe Co.
Hartford, Conn.
Wickes Boiler Co., Saginaw, Mich.

CALZADO

Calçado

FOOTWEAR

Arnold M. N. & Co.
No. Abingdon, Mass.
Barry T. D. & Co., Brockton, Mass.

Bay Shoe Co., Boston, Mass.
Bolton Shoe Co., Rochester, N. Y.
Boyden Shoe Co., Newark, N. J.
Bruns J. B. Shoe Mfg. Co.
Jefferson City, Mo.
Churchill & Alden, Campello, Mass.
C. & E. Shoe Co., Columbus, O.
Crossett L. A., Boston, Mass.
Currier F. J. & Co., Lynn, Mass.
Dalton Shoe Co., Dalton, Mass.
Douglas W. L. Shoe Co.
Brockton, Mass.
Dugan & Hudson, Rochester, N. Y.
Excelsior Shoe Co., Portsmouth, O.
Foote Schulze & Co., St. Paul, Minn.
Friedman Bros. Shoe Co.
St. Louis, Mo.
Gale Shoe Mfg. Co.
Haverhill, Mass.
Galloway Co., Chicago, Ill.
Hamilton Brown Shoe Co.
St. Louis, Mo.
Hillard & Tabor, Haverhill, Mass.
Hodgdon F. M., Haverhill, Mass.
Krohn Fechheimer & Co.
Cincinnati, O.
Manss Mfg. Co., Cincinnati, O.
Nelson J. S. & Son Shoe Co.
No. Grafton, Mass.
Noyes Norman & Co.
St. Joseph, Mo.
O'Brien J. F. Shoe Co.
Rochester, N. Y.
O'Connell J. & Sons, Boston, Mass.
Packard M. A. Co., Brockton, Mass.
Parker John H., Malden, Mass.
(Botas de Goma)
Phelps Shoe Co., New Orleans, La.
Portsmouth Shoe Co., Boston, Mass.
Regal Shoe Co., Inc., Boston, Mass.
Rossenberg B. & Sons
New Orleans, La.
Shultz & Goodwin, Boston, Mass.
Snow Geo. G., Brockton, Mass.
Upham Bros. Co., Stoughton, Mass.
Watson Shoe Co., Lynn, Mass.

CALZADO—Mtles pa Fbts DE
Artigos para Fabricantes de Calcado
FOOTWEAR MANUFACTURERS' SUPPLIES

Amer. Shoe Finding Co.
Whitman, Mass.
Barry & Keyes, Boston, Mass.
Boston Shoe Tool Co.
Boston, Mass.
Brockton Stay Co. Brockton, Mass.
Chadbourne & Moore, Boston, Mass.
Dolliver & Bro., San Fran., Cal.
Fletcher Mfg. Co., Providence, R. I.
Gardiner Beardsell & Co.
Nashua, N. H.
Greene R. D. & Co., Boston, Mass.
Hiller M. L. & Sons, Boston, Mass.
Lippincott W. A. & Co., Phila., Pa.
Lynn Wood Heel Co., Boston, Mass.
(Tacones)
Peckham J. E. Mfg. Co.
Boston, Mass.
Pope A. W. Co., Boston, Mass.
Ross Heel Co., So. Easton, Mass.
Schmidt J. G., Philadelphia, Pa.
Slipper City Wood Heel Co.
Haverhill, Mass.
S. M. Supplies Co., Boston, Mass.
Union Shank Co., Whitman, Mass.

CAMARAS Y Mtles FOTOGRAFICAS
Camaras e Artigos para Photographia
CAMERAS AND PHOTOGRAPH MATERIALS

Agencia Coml. de Encargos
Buffalo, N. Y.
Artura Photo Paper Co.
Columbus, O.
Burke & James, Chicago, Ill.
Defender Photo Supply Co.
Rochester, N. Y.
Eastman Kodak Co.
Rochester, N. Y.
Multiscope & Film Co.
Burlington, Wis.
Seneca Camera Mfg. Co.
Rochester, N. Y.

CAMAS
Camas
BEDS

Barcalo Mfg. Co., Buffalo, N. Y.
Bernstein Mfg. Co., Phila., Pa.
Foster Bros. Mfg. Co., Utica, N. Y.
Hard Mfg. Co., Buffalo, N. Y.
Hickson Mfg. Co., Muncie, Ind.
Shearman Bros. Co., Detroit, Mich.
Simmons Mfg. Co., Chicago, Ill.

CAMIONES
Carroças
TRUCKS

Brill J. G. Co., Philadelphia, Pa.
Fulton & Walker Co., Phila., Pa.

Gillette Roller Bearing Co.
Grand Rapids, Mich.
Kessler Wagon Works, Phila., Pa.
Kilbourne & Jacobs Mfg. Co.
Columbus, O.
Towsley J. T. Mfg. Co.
Cincinnati, O.

CAMISAS
Camisas
SHIRTS

Gordon Mfg. Co., Harrisburg, Pa.
Hall Hartwell & Co., Troy, N. Y.
Ide Geo. P. & Co., Troy, N. Y.
Meyerhoff, Son & Co.
Pottstown, Pa.
North Bros. & Strauss
Baltimore, Md.
Oppenheim Oberndorf & Co.
Baltimore, Md.
Rosenfeld E. & Co., Baltimore, Md.
Wachusett Shirt Co.
Leominster, Mass.

CANDADOS
Cadeados
PADLOCKS

Climax J. H. W., Newark, N. J.
Miller J. Walter Co., Lancaster, Pa.
Slaymaker S. R., Lancaster, Pa.
West Mfg. Co., Columbus, O.

CAÑERIAS, ACCESORIOS P^{a}
Artigos P^{a} esgotos
SEWER SUPPLIES

Chattanooga Sewer Pipe & Fire Brick Co., Chattanooga, Tenn.
Mueller H. Mfg. Co., Decatur, Ill.
WALWORTH MFG. CO.
Boston, Mass. (véase aviso)

CARNICEROS—ABASTE. P^{a}
Accessorios para Açongues
BUTCHERS' SUPPLIES

Black Jno. B., Chester, Pa.
Brecht B. S. Co., St. Louis, Mo.
Higbie F. K. Co., Chicago, Ill.
Hill C. V. & Co., Trenton, N. J.
Randall R. T. & Co., Phila., Pa.
Wolf Sayer & Heller, Chicago, Ill.

CARPINTEROS—ABASTE. P^{a}
Artigos para Carpinteiros
CARPENTERS' SUPPLIES

Batavia Clamp Co., Batavia, N. Y.
Fay J. A. & Egan Co., Cincinnati, O.
Goodell-Pratt Co., Greenfield, Mass.
Mack & Co., Rochester, N. Y.

CARRETILLAS
Carrinhos de Mão
WHEELBARROWS

Amer. Steel Scraper Co., Sidney, O.
Austin Mfg. Co., Harvey, Ill.
BUDA FDRY. & MFG. CO.
Chicago, Ill. (véase aviso)
Jackson Mfg. Co., Harrisburg, Pa.
Kilbourne & Jacobs Mfg. Co.
Columbus, O.
Lansing Wheelbarrow Co.
Lansing, Mich.

CARRETONES
Carroças
WAGONS AND CARTS

Akron Selle Co., Akron, O.
Armleder Co., Cincinnati, O.
Austin Mfg. Co., Harvey, Ill.
Bain Wagon Co., Kenosha, Wis.
Bettendorf Axle Co.
Davenport, Iowa (de acero)
BIRCH J. H.
Burlington, N. J. (véase aviso)
Champion Wagon Co.
Oswego, N. Y.
Davenport Wagon Co.
Davenport, Iowa (de acero)
Electric Wheel Co., Quincy, Ill.
Farmers' Handy Wagon Co.
Saginaw, Mich.
McFarland H. & Co., Chicago, Ill.
Moline Wagon Co., Moline, Ill.
Monarch Road Roller Co.
Groton, N. Y.
Southern Iron & Equipment Co.
Atlanta, Ga.
Steel Wheel & Wagon Co.
Pueblo, Colo. (de acero)
Watson Wagon Co.
Canastota, N. Y.

CARRITOS P^{a} NIÑOS
Carrinhos para Criancas
BABY CARRIAGES

Glasgow Bros. Mfg. Co.
Muncie, Ind.
Heywood Bros. & Wakefield Co.
Gardner, Mass.
Hill Standard Mfg. Co.
Anderson, Ind.
Natl. Carriage & Reed Co.
Cincinnati, O.

St. Louis Rattan Co., St. Louis, Mo.
Thayer H. N. Co., Erie, Pa.
Whitney F. A. Carriage Co.
Leominster, Mass.

CARROS
Carros
CARS

Brill J. G. Co., Philadelphia, Pa.
Cockburn Barrow & Mch. Co.
Jersey City, N. J.
Fairbanks, Morse & Co.
Chicago, Ill.
Gregg Co., Newburgh, N. Y.
Jeffrey Mfg. Co., Columbus, O.
(pª contratistas)
Kilbourne & Jacobs Mfg. Co.
Columbus, O.
Koppel Arthur Co., Pittsburgh, Pa.
(pª contratistas)
Marx Geo. B., Brooklyn, N. Y.
(de volquete de acero)
McFarlane H. & Co., Chicago, Ill.
Murray W. H. Mfg. Co.
Cincinnati, O.
Silver Mfg. Co., Salem, N. Y.
Southern Iron & Equipment Co.
Atlanta, Ga.

CARROS—DEFENSAS Pª
Limpa—trilhos
CAR FENDERS

Consolidated Car Fender Co.
Providence, R. I.

CARROS Pª CANA DE AZUCAR
Carros para cana de Assucar
SUGAR CANE CARS

Brill J. G. Co., Philadelphia, Pa.
Chattanooga Car & Fdry. Co.
Chattanooga, Tenn.
Electric Wheel Co., Quincy, Ill.
Kilbourne & Jacobs Mfg. Co.
Columbus, O.

CARROS Pª MINAS
Carros para Minas
MINING CARS

Brill J. G. Co., Philadelphia, Pa.
Chattanooga Car & Fdry. Co.
Chattanooga, Tenn.
Electric Wheel Co., Quincy, Ill.
Hockensmith Wheel & Mine Car Co.
Irwin, Pa.
Kilbourne & Jacobs Mfg. Co.
Columbus, O.
Sanford-Day Iron Works
Knoxville, Tenn.

CARRUAJES
Carruagens
CARRIAGES

Armstrong A. Co., Cincinnati, O.
BIRCH J. H.
Burlington, N. J. (véase aviso)
Cordesman Rechtin Co.
Cincinnati, O.
Enger F. J., Cincinnati, O.
Fulton & Walker Co., Phila., Pa.
Geneva Wagon Co., Geneva, N. Y.
Goodrich J. F. & Co.
New Haven, Conn.
JAMES & MAYER BUGGY CO.
Lawrenceburg, Ind. (véase aviso)
Marine Smith Co., Chicago, Ill.
Miller E. M. & Co., Quincy, Ill.
Miller Bros., Amesbury, Mass.
Murray Wilber H. Mfg. Co.
Cincinnati, O.
Ohio Carriage Mfg. Co.
Columbus, O.
Schacht Mfg. Co., Cincinnati, O.
Sechler & Co., Cincinnati, O.

CARRUAJES Y VAGONES
ABASTE. Pª Fbtes
Accessorios para Fabricantes, de Carruagens é Carroças
CARRIAGE AND WAGON MFRS. SUPPLIES

Akron Selle Co., Akron, O.
Beck & Corbitt Iron Co.
St. Louis, Mo.
Douglass & Lomason Co.
Detroit, Mich. (carrilles)
Electric Wheel Co., Quincy, Ill.
Muncie Wheel & Jobbing Co.
Muncie, Ind. (Ruedas)
Pittsburgh Tubular Steel Whiffletree Co., Pittsburgh, Pa. (Boleas)
Royer Wheel Co., Cincinnati, O.
(Ruedas)
Stein Double Cushion Tire Co.
Akron, O. (Llantas)
Swinehart Clincher Tire & Rubber Co., Akron, O. (Llantas)
Whiteside Wheel Co.
Indianapolis, Ind. (Ruedas)

CAUCHO—ARTICULOS DE
Artigos de Borracha
RUBBER GOODS

Diamond Rubber Co., Akron, O.
Faultless Rubber Co., Ashland, O.
Garlock Pkg. Co., Palmyra, N. Y.
Gordon Mfg. Co., Harrisburg, Pa.
(cuellos y puños)
Mass. Chemical Co., Walpole, Mass.
Mercer Rubber Co.
Hamilton Square, N. J.
Natl. India Rubber Co.
Bristol, R. I.
Quaker City Rubber Co., Phila., Pa.
Restein Co., Philadelphia, Pa.

CEMENTO
Cimento
CEMENT

Austin White Lime Co.
Austin, Texas
Bullock John & Son, Baltimore, Md.
Cutler & Gilbert, Duluth, Minn.
Lehigh Portland Cement Co.
Allentown, Pa.
Myrick Bros. Co., Beaumont, Texas
Smooth-on Mfg. Co.
Jersey City, N. J. (pª remendar)
Western White Lime Co.
Kansas City, Mo.

CEPILLOS
Escovas
BRUSHES

Allen Mfg. Co., Toledo, O.
(pª el baño)
Durgin A. B., Boston, Mass.
Elder & Jenks, Philadelphia, Pa.
Pushee J. C. & Sons, Boston, Mass.
Southwest Broom Mfg. Co.
Evansville, Ind.
Springfield Tire & Rubber Co.
Springfield, O. (pª el tocador)
Union Mfg. Co., New Britain, Conn.
Wilson W. A. Co., Rochester, N. Y.
(Mecánicos)
Wold O. C., Chicago, Ill.
(neumáticos)

CERA PULVERIZADA
Cĕra Pulverizada
PULVERIZED WAX

Boyle A. S. & Co., Cincinnati, O.
Johnson S. C. & Son, Racine, Wis.

CERCAS DE ALAMBRE
Cercas de Arame
WIRE FENCES

Acme Wire Fence Co.
Detroit, Mich.
Cyclone Fence Co., Waukegan, Ill.
Dowe Wire & Iron Works
Louisville, Ky.
Dwiggins Wire Fence Co.
Anderson, Ind.
Enterprise Fdry. & Fence Co.
Indianapolis, Ind.
Hodge Fence Co., Lake Charles, La.
Keystone Fence Co., Peoria, Ill.
Kokomo Steel & Wire Co.
Kokomo, Ind.
Page Wire Fence Co.
Detroit, Mich.
Page Woven Wire Fence Co.
Adrian, Mich.
Stewart Iron Works Co.
Cincinnati, O.
Syracuse Wire Works
Syracuse, N. Y.

CEREALES
Cereaes
CEREALS

Albers Bros. Milling Co.
Seattle, Washn.
Battle Creek Sanitarium Co.
Battle Creek, Mich.
Cero Fruto Food Co.
Battle Creek, Mich.
Hygienic Food Co
Battle Creek, Mich.
H. O. Co., Buffalo, N. Y.
National Cereal Co.
Battle Creek, Mich.
Postum Cereal Co.
Battle Creek, Mich.
Seattle Cereal Co., Seattle, Washn.
Williams Mitchell Co., Cleveland, O.

CERRADURAS
Fechaduras
LOCKS

Climax J. H. W. Co., Newark, N. J.
Corbin Cabinet Lock Co.
New Britain, Conn.
Eagle Lock Co., Terryville, Conn.
Fraim E. T., Lancaster, Pa.
Miller J. Walter Co., Lancaster, Pa.
Naeher Safe & Lock Co.
Cincinnati, O.

National Safe & Lock Co.
Cleveland, O.
Union Lock & Hardware Co.
Lancaster, Pa.

CERVECERIAS
Cervejarias
BREWERIES

Anheuser-Busch Brewing Assn.
St. Louis, Mo.
Clicquot Club Co., Millis, Mass.
(jengibre)
Evansville Brewing Assn.
Evansville, Ind.
Goebel Brewing Co., Detroit, Mich.
Lemp W. J. Brewing Co.
St. Louis, Mo.
Milwaukee Brewery, Denver, Colo.
Moerlein C. Brewing Co.
Cincinnati, O.
Pabst Brewing Co.
Milwaukee, Wis.
Schlitz Brewing Co.
Milwaukee, Wis.
Stroh Brewery Co., Detroit, Mich.

CERVECEROS—AB^{tos} P^{a}
Accessorios para Cervejarías
BREWERS' SUPPLIES

BISHOP & BABCOCK CO.
Cleveland, O. (véase aviso)
Burger Bros., Cincinnati, O.
Cleveland Brewers Supply Co.
Cleveland, O.
Goepper Herman Co.
Cincinnati, O.
Magnus A. Sons Co., Chicago, Ill.
Manhattan Malting Co.
Manhattan, Mont. (Malta)
Newman J. E. & Co.
Pittsburgh, Pa.
Pittsburgh Brewers Supply Co.
Pittsburgh, Pa.

CIELOS RASOS
Tectos Metalicos
METAL CEILINGS

Canton Mfg. Co., Canton, O.
Edwards Mfg. Co., Cincinnati, O.
Eller Mfg. Co., Canton, O.
Friedley & Voshardt, Chicago, Ill.
Gara, McGinley & Co., Phila., Pa.
Iron City Metal Ceilings Co.
Pittsburgh, Pa.
Kanenberg Roofing & Ceiling Co.
Canton, O.
Milwaukee Artistic Metal Ceiling Co., Milwaukee, Wis.
Montrose Metal Shingle Co.
Camden, N. J.
Mullins W. H. Co., Salem, O.
Penn. Metal Ceiling & Roofing Co.
Philadelphia, Pa.
Wheeling Corrugating Co.
Wheeling, W. Va.

CIENTIFICOS—APARATOS
Instrumentos Scientificos
SCIENTIFIC APPARATUS

Bristol Co., Waterbury, Conn.
Central Scientific Co., Chicago, Ill.
Chicago Laboratory Supply & Scale Co., Chicago, Ill.
Stoelting C. W. Co., Chicago, Ill.
Thomas Arthur H. Co., Phila., Pa.
Victor Electric Co., Chicago, Ill.
(Rayo X)

CINEMATOGRAFOS
Cinematographos
CINEMATOGRAPHS

Enterprise Optical Mfg. Co.
Chicago, Ill.
Howard F. J., Boston, Mass.
Howe Lyman H., Wilkesbarre, Pa.
Natl. Phonograph Co., Orange, N. J.
Stereopticon & Film Exchange
Chicago, Ill.
Vitagraph Co. of America
Chicago, Ill. (véase aviso)

CINTAS
Fitas
RIBBONS

Bowen Dungan & Co., Phila., Pa.
Cheney Bros.
So. Manchester, Conn.
Wick Narrow Fabric Co.
Philadelphia, Pa. (p^{a} sombreros)

CINTAS P^{a} MAQUINAS DE ESCRIBIR
Fitas para Machinas de Escrever
TYPEWRITER RIBBONS

Amer. Ribbon & Carbon Co.
Rochester, N. Y.
Cleve. Typewriter Ribbon & Carbon Paper Co., Cleveland, O.
Corona Supply Co., Rochester, N. Y.
Crown Ribbon & Carbon Mfg. Co.
Rochester, N. Y.

Dodge Co., Syracuse, N. Y.
Little A. P., Rochester, N. Y.
Mittag & Volger, Park Ridge, N. J.
Neidich Process Co.
Burlington, N. J.
Pomeroy I. Co., Newark, N. J.
Rockwell-Barnes Co., Chicago, Ill.
Vacuo Static Carbon Co.
Rochester, N. Y.

COBRE—ARTICULOS DE
Artigos de Latão
BRASS GOODS

Allyne Brass Fdry. Co.
Detroit, Mich.
Amer. Pin Co., Waterbury, Conn.
Bronson Homer D. Co.
Beacon Falls, Conn.
Detroit Brass Works, Detroit, Mich.
Globe Brass Works, Detroit, Micn.
Holmes, Booth & Haydens Co.
Waterbury, Conn.
Pittsburgh Lamp Brass & Glass Co.
Pittsburgh, Pa.
Plume & Atwood Mfg. Co.
Chicago, Ill.
Sherman H. B. Mfg. Co.
Battle Creek, Mich.

COCEDORAS
Fogareiros
COOKERS

Ohio Cooker Co., Toledo, O.
Paul J. C. & Co., Chicago, Ill.

COJINETES
Mancaes
BEARINGS

Bantam Anti-Friction Co.
Bantam, Conn.
Dodge Mfg. Co., Mishawaka, Ind.
Fay J. A. & Egan Co.
Cincinnati, O.
Oliver J. W. Mchy. Co.
Grand Rapids, Mich.

COLA
Colla
GLUE

American Glue Co., Boston, Mass.
Armour Glue Works, Chicago, Ill.
Baeder, Adamson & Co., Phila., Pa.
Delany & Co., Phila., Pa.
Union Casein Co., Philadelphia, Pa.

COLCHONES Y ALMOHADAS
Colchões e Almofadas
MATTRESSES AND PILLOWS

Columbia Feather Co., Chicago, Ill.
Emmerich Chas. & Co., Chicago, Ill.
(de plumas)

COLGANTES
Penduradores
HANGERS

Bond Fdry. & Mch. Co.
Manheim, Pa.
Dodge Mfg. Co., Mishawaka, Ind.
Lane Bros. Co., Poughkeepsie, N. Y.
Naylor Bros., Peekskill, N. Y.
Standard Pressed Steel Co.
Philadelphia, Pa.
Webster Mfg. Co., Chicago, Ill.

COLMENAS—ARTICULOS Pa
Artigos para Criadores de Abelhas
BOOKKEEPERS' SUPPLIES

Barteldes & Co., Denver, Colo.
Root A. J. Co., Medina, O.

COLORES
Tintas
COLORS

Alston Mfg. Co., Chicago, Ill.
Fox, M. Ewing & Co., Chicago, Ill.
Howe Paint & Color Works
Worcester, Mass.
Woolsey C. A. Paint & Color Co.
Jersey City, N. J.

COMPRESORAS DE AIRE
Comprimidores de Ar
AIR COMPRESSORS

BISHOP & BABCOCK CO.
Cleveland, O. (véase aviso)
Blaisdell Mchy. Co., Bradford, Pa.
Chicago Pneumatic Tool Co.
Chicago, Ill.
Curtis & Co. Mfg. Co.
St. Louis, Mo.
Gardner Governor Pump Co.
Quincy, Ill.
McGowan J. H. Co., Cincinnati, O.
Minneapolis Steel & Mchy. Co.
Minneapolis, Minn.
Riverside Eng. Co., Oil City, Pa.
Westinghouse Traction Brake Co.
Pittsburgh, Pa.
York Mfg. Co., York, Pa.

CONDENSADORAS
Condensadores
CONDENSERS

Baragwanath Wm. & Son
Chicago, Ill.
Gilmer Cowell, Brooklyn, N. Y.
Minneapolis Steel & Mchy. Co.
Minneapolis, Minn.
Schutte & Koerting Co., Phila., Pa.
Southwark Fdry. & Mch. Co.
Philadelphia, Pa.
Stewart Heater Co., Buffalo, N. Y.
Sugar Apparatus Mfg. Co.
Philadelphia, Pa.
Wheeler C. H. Mfg. Co., Phila., Pa.
WHEELER CONDENSER & MFG. CO., Carteret, N. Y. (véase aviso)

CONFITEROS—Mtles pa
Artigos para Confeiteiros
CONFECTIONERS' SUPPLIES

Beach & Clarridge Co.
Boston, Mass.
Clad V. & Sons, Philadelphia, Pa.
(Herramientas y Maquinaria)
Habicht, Braun & Co., Chicago, Ill.
Maag Aug. Co., Baltimore, Md.
Mills Thos. & Bro., Phila., Pa.
Roberts Portable Oven Co.
Chicago, Ill.

CONTRATISTAS
Empreiteiros
CONTRACTORS

Abbott Gamble Co., St. Louis, Mo.
Berlin Construction Co.
Berlin, Conn.
Chicago Construction & Eng. Co.
Chicago, Ill.
Doyle & Door, Philadelphia, Pa.
Ellis W. H. & Co., Cincinnati, O.
Griffiths John & Son, Chicago, Ill.
Hollinger & Mitchell
Kansas City, Mo.
Hyde Bros. & Co., Pittsburgh, Pa.
Pierce, Butler & Pierce Mfg. Co.
Syracuse, N. Y.
Wellman-Seaver-Morgan Co.
Cleveland, O.

COPIADORES
Apparelhos para Copiar
COPYING APPARATUS

Chadwick Copying Book Co.
Springfield, Mass. (Libros)
Racine Malleable & Wrought Iron Co., Racine, Wis. (Prensas)
Rockwell-Barnes Co., Chicago, Ill.
(Prensas)
Rotopress Mfg. Co., Marion, Ind.
Shea, Smith & Co., Chicago, Ill.
(Libros)
Typewriter Printing Mch. Co.
Buffalo, N. Y.
Writer Press Co., Buffalo, N. Y.

CORREAJE
Correias
BELTING

Alexander Bros., Philadelphia, Pa.
Amer. Belting & Tanning Co.
Boston, Mass.
Bond Charles, Philadelphia, Pa.
Boston Belting Co., Boston, Mass.
Chesapeake Belting Co.
Baltimore, Md.
Diehl Mfg. Co., Elizabethport, N. J.
(véase aviso)
Gandy Belting Co., Baltimore, Md.
Hudson Belting Co.
Worcester, Mass.
Ladew, Estate Edw. R.
Pittsburgh, Pa.
Macan Jr. Co., Easton, Pa.
Main Belting Co., Philadelphia, Pa.
N. J. Car Spring & Rubber Co.
Jersey City, N. J.
N. Y. Leather Belting Co.
Chicago, Ill.
Oliver J. W. Mchy. Co.
Grand Rapids, Mich.

CORREAJE—ADEREZO pa
Preparações para Correias
BELTING PREPARATIONS

Cling Surface Co., Buffalo, N. Y.
Cumner J. W. Co., Cleveland, O.
Dixon Crucible Co.
Jersey City, N. J.
Garlock Packing Co.
Palmyra, N. Y.
Johnson Hy. Co., Jersey City, N. J.
Rhoads J. E. & Son, Phila., Pa.
Shultz Belting Co., St. Louis, Mo.
Stephenson Mfg. Co., Albany, N. Y.
Walton F. S. Co., Phila., Pa.

CORREAJE—ENLACES pa
Emendas para Correias
BELTING COUPLINGS

Bristol Co., Waterbury, Conn.
Columbia Novelty Mfg. Co.
St. Louis, Mo.

CORSES
Espartilhos
CORSETS

Amer. Lady Corset Co.
Detroit, Mich.
Aurora Corset Co., Aurora, Ill.
Downer Hawes & Co.
Bridgeport, Conn.
International Corset Co.
Aurora, Ill.
Jackson Corset Co., Jackson, Mich.
Royal Worcester Corset Co.
Worcester, Mass.

CORTACESPEDES
Machinas para Cortar Grama
LAWN MOWERS

Blair Mfg. Co., Springfield, Mass.
Clipper Lawn Mower Co.
Dixon, Ill.
Coldwell Lawn Mower Co.
Newburgh, N. Y.
Dille & McGuire Mfg. Co.
Richmond, Ind.
Greene Mfg. Co., Springfield, O.
Phila. Lawn Mower Co., Phila., Pa.
Supplee Hardware Co., Phila., Pa.

CORTADORAS
Cortadores
CUTTERS

Champion Paper Cutter Co.
Piqua, O.
(pª Rollos de papel de Envolver)
Child Acme Cutter Co.
Boston, Mass.
Daniels Mch. Co., Woodstock, Vt.
Erie Tool Works, Erie, Pa.
Hamblett Mch. Co.
Lawrence, Mass. (de papel)
Kelsey E. & Co., Meriden, Conn.
(de Tarjetas y Papel)
Lyon Iron Works, Greene, N. Y.
Porter H. K., Everett, Mass.
(de pernos)
Silver Mfg. Co., Salem, O.
Standard Mchy. Co.
Bowling Green, O. (de pernos)
Wilson Bros., Easton, Pa.

CORTAPERNOS
Cortadores de Cavilhas
BOLT CLIPPERS

Boynton & Plummer
Worcester, Mass.
Porter H. K., Everett, Mass.

CREYONES E LAPICES DE COLORES
Crayons e Lapis de Cor
CRAYONS OR COLOR PENCILS

Amer. Crayon Co., Sandusky, O.
Standard Crayon Mfg. Co.
Danvers, Mass.

CUADROS Y MARCOS
Quadros e Molduras
PICTURES AND FRAMES

Chgo. Portrait Co., Chicago, Ill.
Consolidated Portrait Frame Co.
Chicago, Ill.
Hirschberg N. H. & Sons
Baltimore, Md.
Vilas A. H. Co., Chicago, Ill.
(marcos)

CUBAS
Baldes
BUCKETS

BROWNING ENG. CO.
Cleveland, O. (véase aviso)
Hall Amos H. Son & Co.
Phila., Pa.
Jeffrey Mfg. Co., Columbus, O.

CUCHILLERIA
Cutelaria
CUTLERY

Acme Shear Co., Bridgeport, Conn.
Amer. Cutlery Co., Chicago, Ill.
Black John B., Chester, Pa.
(pª carniceros)
Geneva Cutlery Co., Geneva, N. Y.
Jacques John & Son
Worcester, Mass.
Lamson & Goodnow Mfg. Co.
Shelburne Falls, Mass.
Natl. Cutlery Co., Detroit, Mich.
Pawtucket Mfg. Co.
Pawtucket, R. I.
Porter H. K., Everett, Mass.
Rockford Silver Plate Co.
Rockford, Ill.
Rogers H. W. Cutlery Co.
Norfolk, Va.
Russell J. Cutlery Co.
Turners Falls, Mass.
Simmons E. C., St. Louis, Mo.
Viking Shear Co., Erie, Pa.
Wilkinson Shear Co., Reading, Pa.

CUELLOS Y PUÑOS
Collarinhos e Punhos
COLLARS AND CUFFS

Gordon Mfg. Co., Harrisburg, Pa. (de celuloide)
Hall, Hartwell & Co., Troy, N. Y.
Ide Geo. P. & Co., Troy, N. Y.
United Shirt & Collar Co. Troy, N. Y.

CUERDA Y CORDAJE
Cordas e Cordoalha
ROPE, TWINE AND CORDAGE

Anniston Cordage Co. Anniston, Ala.
Blake, McFall Co., Portland, Ore.
Easton Cordage Co., Easton, Pa.
Flocker & Co., Pittsburgh, Pa.
Gould L. & Co., Chicago, Ill.
Hoffman-Corr Mfg. Co., Phila., Pa.
Hooven & Allison Co. Minneapolis, Minn.
Kelley R. A. Co., Xenia, O.
Overman & Schrader Cordage Co. Cincinnati, O.
Puech Geo. A. & Co. New Orleans, La.
Samson Cordage Works Boston, Mass.
Silver Lake Co., Boston, Mass.

CUERO
Couros
LEATHER

Foerderer R. H., Frankford, Philadelphia, Pa.
Kelly T. A. & Co., Lynn, Mass. (cabritilla)
Lawrence Leather Co. Boston, Mass.
Morrill Leather Co., Boston, Mass.
Proctor-Ellison Co., Boston, Mass.
Weber Leather Co. West Lynn, Mass.

CUERO—ARTICULOS DE
Artigos de Couro
LEATHER GOODS

Arms Mfg. Co., S. Deerfield, Mass.
Cincinnati Leather Suspender & Belt Co., Cincinnati, O.
Haines W. A., Philadelphia, Pa.
Langfeld Bros. & Co., Phila., Pa.
Lanz, Owen & Co., Chicago, Ill.
Meek Co., Coshocton, O.
Rumpp C. F. & Sons, Phila., Pa.
Weissbrod, Emil & Sons Greenfield, Mass.

CUERO—IMITACIONES DE
Imitação de Cours
IMITATION LEATHER

Chase L. C. & Co., Boston, Mass.
Fabrikoid Co., Newburgh, N. Y.
Keratol Co., Newark, N. J.

CHIMENEAS
Chemines
CHIMNEYS

Kittoe Boiler & Tank Co. Canton, O.
Schofield Iron Works, Macon, Ga.
Weber Steel Concrete Chimney Co. Chicago, Ill.
Wiederholdt Construction Co. Chicago, Ill.

DENTIFRICOS
Dentifricios
DENTIFRICE

Dentacura Co., Newark, N. J.
Strong C. H. & Co., Chicago, Ill.

DENTISTAS—ABASTE. Pª
Artigos para Dantistas
DENTAL SUPPLIES

Buffalo Dental Mfg. Co. Buffalo, N. Y.
Eagle Dental Mfg. Co., Phila., Pa.
Harvard Co., Canton, O.
Johnson & Lund, Phila., Pa.
Justi H. D. & Son, Phila., Pa.
Noble T. H. & Co., Chicago, Ill.
Nolde J. T. Dental Mfg. Co. St. Louis, Mo.
White S. S. Dental Mfg. Co. Phila., Pa.

DEPORTE—ARTICULOS DE
Artigos para Sport
SPORTING GOODS

Browning Bros. Co., Ogden, Utah
Draper & Maynard Co. Plymouth, N. H.
Enterprise Mfg. Co., Akron, O. (Avios de pescar)
Reach A. J. Co., Philadelphia, Pa.
Richardson Ball Bearing Skate Co. Chicago, Ill. (Patines)

Schmelzer Arms Co.
Kansas City, Mo.
Victor Sporting Goods Co.
Springfield, Mass.
Wright & Ditson, Wakefield, Mass.

DESCARGADORAS
Descarregadores
UNLOADERS

Gregg Co., Newburgh, N. Y.
Marion Steam Shovel Co.
Marion, O.

DESCASCARADORAS Y DESMENUZADORAS
Desaroçadores e Pulverizadores
HUSKERS AND SHREDDERS

Barnard & Leas Mfg. Co.
Moline, Ill.
Blymyer Iron Works Co.
Cincinnati, O.
Brinly-Hardy Co., Louisville, Ky.
Brown Cotton Gin Co.
New London, Conn.
Freeman S. & Sons Mfg. Co.
Racine, Wis.
Hayes D. J. Co., Houston, Tex.
Howes S. Co., Silver Creek, N. Y.
Lambert Mch. Co., Marshall, Mich.
Marseilles Mfg. Co., Marseilles, Ill.
New Winona Mfg. Co.
Winona, Minn.
Patch A. H., Clarksville, Tenn.
Pt. Huron Eng. & Thresher Co.
Pt. Huron, Mich.
Safety Shredder Co.
New Castle, Ind.

DESINCRUSTANTES P^{a} CALDERAS
Composições para Caldeiras
BOILER COMPOUNDS

Binghamton Boiler Compound Co.
Binghamton, N. Y.
Buckeye Boiler Skimmer Co.
Toledo, O.
Dearborn Drug & Chem. Works
Chicago, Ill.
Hawk-eye Compound Co.
Chicago, Ill.
International Boiler Compound Co.
Chicago, Ill.
Ironsiders Co., Columbus, O.
Keystone Chem. Mfg. Co.
Philadelphia, Pa.

DESINFECTANTES
Desinfectantes
DISINFECTANTS

Kretol Co., Washington, D. C.
Sultar Co., Boston, Mass.
Zenner Disinfectant Co.
Detroit, Mich.

DESMOTADORAS
Descaroçadores de Algodão
COTTON GINS

Brown Cotton Gin Co.
New London, Conn.
Continental Gin Co.
Birmingham, Ala.
Continental Gin Co.
Bridgewater, Mass.
Eagle Cotton Gin Co.
Bridgewater, Mass.

DESTILADORES
Distilladores
DISTILLERS

Bernheim Bros., Louisville, Ky.
Carstairs Bros., Philadelphia, Pa.
Clarke Bros. & Co., Peoria, Ill.
Ellerhorst J. G. & Co.
Cincinnati, O.
Freiberg & Workum, Cincinnati, O.
Jones, Paul & Co., Louisville, Ky.
Myers & Co., Covington, Ky.
Old Kentucky Distillery
Louisville, Ky.
Taylor & Williams, Louisville, Ky.
Ulman, Boykin & Co.
Baltimore, Md.
Union Distilling Co., Cincinnati, O.
Wilson Distilling Co.
Baltimore, Md.

DESTILERIAS—AB^{tos} P^{a}
Accessorios para Distilladores
DISTILLERY SUPPLIES

Amer. Copper & Brass Works
Cincinnati, O.
Vulcan Copper Works
Cincinnati, O.

DIBUJAR—M^{tles} P^{a}
Materiaes para Desenho
DRAWING MATERIALS

Alteneder Theo & Sons, Phila., Pa.
Keystone Blue Paper Co.
Philadelphia, Pa.

Seelig R. & Son, Chicago, Ill.
Universal Drafting Mch. Co.
Cleveland, O.

DINAMOS
Dynamos
DYNAMOS

Clark Bros. Co., Belmont, N. Y.
Crocker Wheeler Co., Ampere, N. J.
DIEHL MFG. CO.
Elizabethport, N. J. (véase aviso)
Eldridge Elec. Mfg. Co.
Eldridge, N. Y.
Ft. Wayne Elec. Works
Ft. Wayne, Ind.
General Electric Co.
Schenectady, N. Y.
No. Electrical Mfg. Co.
Madison, Wis.
Ridgway Dynamo & Eng. Co.
Ridgway, Pa.
Triumph Elec. Co., Cincinnati, O.
Westinghouse Elec. & Mfg. Co.
Pittsburgh, Pa.

DIVERSIONES—APARATOS Pa
Apparelhos para Divertimentos
AMUSEMENT APPARATUS

Armitage & Guinn
Springville, N. Y.
Condermann J. C., Chicago, Ill.
Ertel Geo. Co., Quincy, Ill.
Herschell-Spillman Co.
So. Tonawanda, N. Y.

DRAGAS
Machinas para Dragar
DREDGING MACHINERY

Bucyrus Co., So. Milwaukee, Wis.
Ellicott Mch. Co., Baltimore, Md.
Featherstone Fdry. & Mch. Co.
Chicago, Ill.
Lambert Hoisting Engine Co.
Newark, N. J.
Marion Steam Shovel Co.
Marion, O.
Urie Mining Mchy. Co.
Kansas City, Mo.

EJES
Eixos
AXLES

Amer. Tool & Mch. Co.
Boston, Mass.
Beck & Corbett Iron Co.
St. Louis, Mo.
Black W. F., Cleveland, O.
Cleveland Axle Mfg. Co., Canton, O.
Concord Axle Co., Penacook, N. H.
Drummond Mfg. Co., Louisville, Ky.
Hess Spring & Axle Co.
Carthage, O.
Sheldon Axle Co., Wilkesbarre, Pa.
Spears Axle Co., Wheeling, W. Va.
Taylor Iron & Steel Co,
High Bridge, N. J.

ELECTRICIDAD—ABtos Pa
Accessorios para Electricidade
ELECTRICAL SUPPLIES

Beardslee Chandelier Mfg. Co.
Chicago, Ill.
Central Chandelier Co., Chicago, Ill.
DIEHL MFG. CO.
Elizabethport, N. J. (véase aviso)
Federal Electric Co., Chicago, Ill.
(Arañas)
Gibson Gas Fixture Works
Philadelphia, Pa.
Hubbell Harvey, Inc.
Bridgeport, Conn.
Schug Elec. Mfg. Co.
Detroit, Mich. (Bobinas)
Trumbull Elec. Mfg. Co.
Plainville, Conn.
Williamson R. & Co., Chicago, Ill.

ELECTRICOS—Ftes
Fabricantes de Artigos de Electricidade
ELECTRIC MANUFACTURERS

Crocker Wheeler Co., Ampere, N. J.
DIEHL MFG. CO.
Elizabethport, N. J. (véase aviso)
Ohio Elec. Works, Cleveland, O.
Simplex Elec. Heating Co.
Cambridge, Mass.

ELECTRICOS—INSTRUMENTOS Y APARATOS
Instrumentos é Apparelhos Electricos
ELECTRIC INSTRUMENTS AND APPARATUS

Amer. Elec. Fuse Co., Chicago, Ill.
Bullock Electric Mfg. Co.
Cincinnati, O.
Ericsson Tel. Mfg. Co.
Buffalo, N. Y.
Holzer-Cabot Elec. Co.
Boston, Mass.
Lewis Electric Co.
Grand Rapids, Mich.

Peru Elec. Mfg. Co., Peru, Ind.
Remy Elec. Co., Anderson, Ind.
Shelton Elec. Co., Chicago, Ill.
Victor Electric Co., Chicago, Ill.
(pª medicos)
Weston Elec. Instrument Co.
Newark, N. J.

EMBOTELLADORES—ABtos pª
Accessorios para Engarrafadores
BOTTLERS' SUPPLIES

Amer. Soda Fountain Co.
Boston, Mass.
Brown-Winstanley Co.
Los Angeles, Cal.
Crown Cork & Seal Co.
Baltimore, Md.
Economic Mchy. Co.
Worcester, Mass.
Hinde & Dauche Paper Co.
Sandusky, O.
Liquid Carbonic Co., Chicago, Ill.
Whiteman Mfg. Co., Canton, O.
(Limpiadores)

EMPAQUETADURAS
Gachetas
PACKINGS

Anchor Pkg. Co., Phila., Pa.
Canfield Mfg. Co., Phila., Pa.
Carey Phillip Co., Cincinnati, O.
Chesterton A. W., Boston, Mass.
Detroit Leather Spec. Co.
Detroit, Mich.
Diamond Rubber Co., Akron, O.
Garlock Pkg. Co., Palmyra, N. Y.
Houchin Aiken Co., Brooklyn, N. Y.
Johnson Hy. Co., Jersey City, N. J.
Mercer Rubber Co.
Hamilton Square, N. J.
Monarch Steam Blower Co.
Troy, N. Y.
National India Rubber Co.
Bristol, R. I.
Quaker City Rubber Co., Phila., Pa.
Restein, C. Co., Phila., Pa.
Steel Mill Pkg. Co., Detroit, Mich.
Underwood H. B. & Co., Phila., Pa.

ENCURTIDOS
Conservas
PICKLES

Bayle Geo. A., St. Louis, Mo.
Bloomington Pickle Co.
Bloomington, Ill.
Dodson-Braun Mfg. Co.
St. Louis, Mo.
Heinz N. J. Co., Pittsburgh, Pa.
Keokuk Pickle Co., Keokuk, Iowa
Williams Bros. Co., Detroit, Mich.

ENCHAPADORES
Embutidores
VENEERS

Adams & Raymond
Indianapolis, Ind.
Advance Veneer & Lumber Co.
Indianapolis, Ind.
Albro E. D. Co., Cincinnati, O.
Anderson Tully Co. Memphis, Tenn.
Bacon R. S. Veneer Co.
Chicago, Ill.
Cincinnati Veneer Co.
Cincinnati, O.
Hoffman Bros., Ft. Wayne, Ind.
Ind. Lumber & Veneer Co.
Indianapolis, Ind.
Lilly & Roberts Veener Co.
Indianapolis, Ind.
Louisville Veneer Mills,
Louisville, Ky.
Palmer, Parker & Co.
Boston, Mass.
Standard Oak Veneer Co.
Johnson City, Tenn.

ENGRASADORAS
Copos para Lubrificação
GREASE CUPS

Dynamic Grease Cup Co.
Philadelphia, Pa.
Keystone Lub. Co., Phila., Pa.
Lunkenheimer Co., Cincinnati, O.
Phila. Lub. & Mfg. Co., Phila., Pa.
Powell Wm. Co., Cincinnati, O.
Williams Valve Co., Cincinnati, O.

ENGRANAJES
Trajos
GEARS

Gies Bros., Detroit, Mich.
Mich. Wheel Co.
Grand Rapids, Mich.
Triumph Gear Co., Detroit, Mich.

ESCALERAS
Escadas
LADDERS

Amer. Mfg. & Novelty Co.
Erie, Pa.
Coburn Trolley Mfg. Co.
Holyoke, Mass. (corredizas)

Earl F. H., Plano, Ill.
Goshen Churn & Ladder Co.
Goshen, Ind.
Moulton C. W. H. & Co.
Somerville, Mass.

ESCOBAS
Escovas
BROOMS

Greene Mfg. Co., Springfield, O. (mecánicas)
Milwaukee Dustless Brush Co.
Milwaukee, Wis. (Patentadas)
Natl. Sweeper Co., Newark, N. J. (mecánicas)
So. West Broom Mfg. Co.
Evansville, Ind.
Walrath A. Co., Ft. Plain, N. Y.

ESCOPLEADORAS
Formões pª Encaixes
MORTISING CHISELS

Barnes W. F. & J. Co.
Rockford, Ill.
Fay J. A. & Egan Co.
Cincinnati, O.
Forest City Bit & Tool Co.
Rockford, Ill.
Greenlee Bros. & Co., Chicago, Ill.
Hermance Machine Co.
Williamsport, Pa.

ESCRITORIOS
Secretarias
DESKS

Bentley & Gerwig Furn. Co.
Parkersburg, W. Va.
Breed-Johnson Furn. Co.
Utica, N. Y. (pª señoras)
Cleveland Desk Co., Cleveland, O.
Cutler Desk Co., Buffalo, N. Y.
Derby Desk Co., Boston, Mass.
Dornette J. & Bro., Cincinnati, O.
Feige Desk Co., Saginaw, Mich.
Gunn Furniture Co.
Grand Rapids, Mich.
Moon Desk Co., Muskegon, Mich.
Natl. Desk Co., Herkimer, N. Y.
Quigley Furniture Co.
Whitesboro, N. Y.
Udell Works, Indianapolis, Ind. (pª señoras)

ESCUELAS Y COLEGIOS
Escolas e Collegios
SCHOOLS AND COLLEGES

Amer. Collegiate Institution
Far Rockaway, N. Y.
Audubon Sugar School of the La. State Univ., Baton Rouge, La.
Bliss Elec. School, Wash., D. C.
Colejio pª Maestros
Indianapolis, Ind.
Coml. Correspondence School
Rochester, N. Y.
Cornell University, N. Y.
Harvard University, Mass.
Intl. Correspondence School
Scranton, Pa.
Rensselaer Polytechnic Institute
Troy, N. Y. (de Ingenieros)
Shoemaker Prof. R. J.
Rochester, N. Y.
University de Leland, Stanford, Cal.
Universidad de Notre Dame
Notre Dame, Ind.
Yale College, New Haven, Conn.

ESCUELAS—MATles pª
Artigos para Escolas
SCHOOL SUPPLIES

Bradley, Milton, Co.
Springfield, Mass.
Central School Supply House
Chicago, Ill.
Columbia School Supply Co.
Indianapolis, Ind.
Rowles E. W. A., Chicago, Ill.
Weber-Costello Co.
Chicago Heights, Ill.

ESPEJOS
Espelhos
MIRRORS

Amer. Mirror Works, Butler, Pa.
Conroy, Prugh & Co.
Allegheny, Pa.
Crystal Mirror Works
Kittanning, Pa.
Kinsella Co., Chicago, Ill.
Schrenk & Co., Hoboken, N. J.
Tarentum Mirror & Art Glass Works, Tarentum, Pa.
Weigelt Glass & Mirror Co.
St. Louis, Mo.
Widman J. C. & Co.
Detroit, Mich.
Williamsport Mirror & Glass Co.
Williamsport, Pa.

ESTABLOS—ABASTE. Pª
Artigos para Estrebarias
STABLE SUPPLIES

Advance Mfg. Co., Racine, Wis.
(Almohazas)
Baum's Castorine Co., Rome, N. Y.
Ideal Carriage Washer Co.
Rochester, N. Y.

ESTAMPILLAS
Sellos
POSTAGE STAMPS

Hussman C. E. Co., St. Louis, Mo.
Schuster E. J. Co., St. Louis, Mo.

ESTANTES Pª LIBROS
Estantes para Livros
BOOKCASES

Grand Rapids Desk Co.
Muskegon, Mich.
Gunn Furniture Co.
Grand Rapids, Mich.
Humphrey Bookcase Co.
Detroit, Mich.
Mohawk Mfg. Co., Mohawk, N. Y.
Rockwell & Rupel, Chicago, Ill.
Shaw-Walker Co., Muskegon, Mich.
Simmon's Agency, Chicago, Ill.
Skandia Furn. Co., Rockford, Ill.
Wabash Cabinet Co., Wabash, Ind.

ESTEREOSCOPOS Y VISTAS
Estereoscopios e Vistas
STEREOPTICONS AND SLIDES

Inter. Stereographic Co.
Decatur, Ill.
KEYSTONE VIEW CO.
Meadville, Pa. (véase aviso)
Stereopticon & Film Exchange
Chicago, Ill.

ESTERILIZADORES
Esterilizadores
STERILIZERS

Erie City Mfg. Co., Erie, Pa.
Wilmot Castle Co., Rochester, N. Y.

ESTUFAS Y COCINAS
Fogões
STOVES AND RANGES

Agencia Coml. de Eucargo
Buffalo, N. Y.
(de alcohol y vapor)
Amer. Electric Heater Co.
Detroit, Mich.
Amer. Stove Co., Lorain, O.
(Gas y Aceite)
Born Steel Range Co., Cleveland, O.
Central Oil & Gas Stove Co.
Gardner, Mass.
Harris J. Co., Cleveland, O.
Magee Furnace Co., Boston, Mass.
Portland Stove Fdry. Co.
Portland, Me.
Quick Meal Stove Co.
St. Louis, Mo.

EVAPORADORAS
Evaporizadores
EVAPORATORS

Amer. Fdry. & Mchy. Co.
Chicago, Ill.
Black & Clawson Co.
Hamilton, O.
Phila. Coppersmithing Co.
Philadelphia, Pa.
Sugar Apparatus Mfg. Co.
Philadelphia, Pa. (pª azucar)

EXPORTADORES
Exportadores
EXPORTERS

Centl. Amer. Commercial Co.
New Orleans, La.
De Mare & Ertmann, Chicago, Ill.
Greenhood Hugo O.
San Francisco, Cal.
Mobile Export Co., Mobile, Ala.
Newhall & Henderson Co.
Boston, Mass.
Pacific Coml. Co., San Fran., Cal.
Webb C. J. & Co., Philadelphia, Pa.

EXPRIMIDORES
Torcedores e espremedores
WRINGERS AND SQUEEZERS

Erie Specialty Co., Erie, Pa.
(de Limon)
Lovell Mfg. Co., Erie, Pa. (pª Ropa)

EYECTORES
Ejectores
EJECTORS

Lunkenheimer Co., Cincinnati, O.
Ohio Injector Co., Wadsworth, O.
Pemberthy Injector Co.
Detroit, Mich.

FERRETERRIA
Ferragens
HARDWARE

Ajax Mfg. Co., Cleveland, O.
Atlas Mfg. Co., New Haven, Conn.
Ausable Horse Nail Co.
Ausable, N. Y.
(clavos pª Herraduras)
Brooks M. S. & Son, Chester, Conn.
(Ganchos)
Columbian Hdw. Co., Cleveland, O.
Devlin Thos. Mfg. Co., Phila., Pa.
Enterprise Mfg. Co., Phila., Pa.
Hartshorn S. E. Co., Newark, N. J.
Ives H. B. Co., New Haven, Conn.
Robertson A. R., Boston, Mass.
(Martillo Magnético)
Ryan M. C. Co., Phoenix, N. Y.
(Goznes)
U. S. Clothes Pin Co.
Montpelier, Vt.
(Ganchos pª ropa)
Yost G. M. Mfg. Co., Meadville, Pa.
(Tornillos)

FERROCARRILES—ABtos pª
Artigos para Estradas de Ferro
RAILROAD SUPPLIES

Amer. Railway Supply Co.
Chicago, Ill.
Appleton Car Mover Co.
Appleton, Wis.
(movedores de carros)
BUDA FDRY. & MFG. CO.
Chicago, Ill. (véase aviso)
Castle A. M. & Co., Chicago, Ill.
Corning Brake Shoe Co.
Corning, N. Y.
Derry A. L. & Co., Scranton, Pa.
Evans Geo. W. & Co.
Seattle, Washn.
Fairbanks, Morse & Co.
Chicago, Ill.
Kilby Frog & Switch Co.
No. Birmingham, Ala.
Koppel Arthur C., Pittsburgh, Pa.
Lee Bros., Memphis, Tenn.
Marion Steam Shovel Co.
Marion, O. (Palas)
Stover Motor Car Co., Freeport, Ill.
(vagonetas automoviles)

FILTROS
Filtros
FILTERS

Amer. Filter Co., Milwaukee, Wis.
Buffalo Mfg. Co., Buffalo, N. Y.
Burt Mfg. Co., Akron, O.
Cortez F., Wilson Sheet Metal Wks., Chicago, Ill. (pª aceite)
Eclipse Feed, Water, Heater & Purifier Co., Appleton, Wis.
Hygeia Filter Co., Detroit. Mich.
Imperial Filter Co., St. Louis, Mo.
Keystone Chemical Co., Phila., Pa.
Liberty Mfg. Co., Pittsburgh, Pa.
Loomis Manning Filter Co.
Philadelphia, Pa.
Lynn Filter Mfg. Co.
Cincinnati, O.
Lynn Superior Co., Cincinnati, O.
Pittsburgh Gage & Supply Co.
Pittsburgh, Pa.
Roberts Mfg. Co., Philadelphia, Pa.
Sims Co., Erie, Pa.

FLORISTAS
Floristas
FLORISTS

Buckbee H. W., Rockford, Ill.
Conrad & Jones Co.
West Grove, Pa.
Good & Reese Co., Springfield, O.
Gude A. & Bro., Washington, D. C.
Houghton & Clark, Boston, Mass.
Murdoch J. B. & Co.
Pittsburgh, Pa.
Samuelson Chas. A., Chicago, Ill.

FONOGRAFOS
Phonographos
PHONOGRAPHS

Natl. Phonograph Co.
Orange, N. J.
Talking Machine Co., Chicago, Ill.
U. S. Phonograph Co.
Newark, N. J.
Victor Talking Mch. Dist. & Exch. Co., Camden, N. J.

FOTOGRAFIAS—AMPLIACIONES DE
Reproducções de Photographias em ponto maior
PHOTOGRAPH ENLARGEMENTS

Bailey J. C. & Co., Chicago, Ill.
Belmont Portrait Co., Chicago, Ill.
BROWN H. L.
Indianapolis, Ind. (véase aviso)
Chicago Portrait Co., Chicago, Ill.
Consolidated Portrait & Frame Co.
Chicago, Ill.

Original Export Portrait Co.
Chicago, Ill.
Pioneer Portrait & Picture Frame Co., Chicago, Ill.

FOTOGRAFOS—AB^tos P^a Ar.igos P^a Photographos
PHOTOGRAPHERS' SUPPLIES

Ansco Co., Binghamton, N. Y. (Papel)
Artura Photo. Paper Co.
Columbus, O. (Papel)
Burke & James, Chicago, Ill.
Defender Photo. Supply Co.
Rochester, N. Y. (Papel)
Eastman Kodak Co.
Rochester, N. Y.
Kilborn Photo. Paper Co.
Cedar Rapids, Iowa
Wollensak Optical Co.
Rochester, N. Y.

FRAGUAS
Forjas
FORGES

Ajax Mfg. Co., Cleveland, O.
Boynton & Plummer
Worcester, Mass.
Buffalo Forge Co., Buffalo, N. Y.
Champion Blower & Forge Co.
Lancaster, Pa.
Silver Mfg. Co., Salem, O. (Portátiles)
Star Forge Co., Buffalo, N. Y.

GABINETES
Gabinetes
CABINETS

Amer. Bolt & Screw Case Co.
Dayton, O.
Breed Johnson Furniture Co.
Jamestown, N. Y.
Campbell-Smith Ritchie Co.
Lebanon, Ind. (p^a cocinas)
Feige Desk Co., Saginaw, Mich.
Gunn Furniture Co.
Grand Rapids, Mich.
Heller W. D. & Co., Montpelier, O.
Mohawk Mfg. Co., Mohawk, N. Y.
Natl. Desk Co., Herkimer, N. Y.
Quigley Furniture Co.
Whitesboro, N. Y.
Robinson Mfg. Co., Toledo, O.
Udell Works, Indianapolis, Ind. (de música)
Wolverine Mfg. Co., Detroit, Mich.

GANADO
Gado
CATTLE

Bronson Horace L.
Cortlandt, N. Y.
Davison G. Howard
Millbrook, N. Y. (Lanar)
EDGEWATER STOCK FARMS
Huntington Harbor, L. I. (véase aviso)
Hamilton J. C. S., Bridport, Vt.
Hood Farm, Lowell, Mass.
Powell E. A., Syracuse, N. Y.
Selleck W. R.
Huntington Harbor, L. I.
Smith Wing R., Syracuse, N. Y.
Terrell J. O. & Sons
San Antonio, Tex.

GAS Y ELECTRICIDAD—AB^tos DE
Apparelhos P^a Gaz e Electricidade
GAS AND ELECTRIC FIXTURES

Beardslee Chandelier Mfg. Co.
Chicago, Ill.
Central Chandelier Co.
Chicago, Ill.
Chgo. Gas & Elec. Fixture Mfg. Co.
Chicago, Ill.
Gaumer John L. Co., Phila., Pa.
Gibson Gas Fixture Works
Philadelphia, Pa.
Moran & Hastings Mfg. Co.
Chicago, Ill.
Morreau Gas Fixture Mfg. Co.
Cleveland, O.
Reineke, Wilson Co.
Pittsburgh, Pa.
St. Louis Brass Mfg. Co.
St. Louis, Mo.
Williams R. & Co., Chicago, Ill.

GAS—INSTALACIONES DE
Installações de Gaz
GAS INSTALLATIONS

Acorn Brass Mfg. Co., Chicago, Ill.
Amer. Gas Mch. Co.
Albert Lea, Minn.
Standard Gillett Light Co.
Chicago, Ill.

GELATINA
Gela'ina
GELATINE

Amer. Glue Co., Boston, Mass.
KIND & LANDESMANN
Camden, N. J. (véase aviso)

GENERADORAS
Geradores
GENERATORS

Crocker Wheeler Co., Ampere, N. J.
Hercules Mfg. Co.
Chattanooga, Tenn.
Monarch Acetylene Co.
Buffalo, N. Y.
Richardson Eng. Co.
Hartford Conn. (de electricidad)
Wagner Elec. Mfg. Co.
St. Louis, Mo.

GRABADORES
Gravadores
ENGRAVERS

Beck Engraving Co., Phila., Pa.
Columbian Bank Note Co.
Chicago, Ill.
Levey Bros. & Co.
Indianapolis, Ind.
Western Bank Note Eng. Co.
Chicago, Ill.

GRADAS
Ancinhos de Arado
HARROWS

Amer. Seeding Mch. Co.
Springfield, O.
Fetzer & Co., Middletown, O.
Inland Steel Co., Chicago, Ill.
(Dientes)
Nash Duane H., Inc.
Millington, N. J.
Ohio Cultivator Co., Bellevue, O.

GRAFITO
Graphite
GRAPHITE

Acheson Graphite Co.
Niagara Falls, N. Y.
Dixon Jos. Crucible Co.
Jersey City, N. J.
Federal Graphite Co., Denver, Colo.
Pettinos Bros., Bethlehem, Pa.
U. S. Graphite Co., Saginaw, Mich.

GRAPAS
Ganchos
CLAMPS

Bristol Co., Waterbury, Conn.
(pª correaje)
Columbia Novelty Mfg. Co.
St. Louis, Mo.
Covert Mfg. Co., Troy, N Y.
Dietrichs Clamp Co.
Little Ferry, N. J.
Hammer & Co., Branford, Conn.

GRUAS
Guindastes
CRANES

Amer. Hoist & Derrick Co.
St. Paul, Minn.
Brown Hoisting Mchy. Co.
Cleveland, O.
BROWNING ENG. CO.
Cleveland, O. (véase aviso)
Case Mfg. Co., Columbus, O.
Flory S. Mfg. Co., Bangor, Pa.
Morgan Eng. Co., Alliance, O.
(movediza)

GRUAS—LOCOMOTORES
Guindastes movediços
TRAVELING CRANES

Boston Bridge Wks., Boston, Mass.
BROWNING ENG. CO.
Cleveland, O. (véase aviso)
Case Mfg. Co., Columbus, O.
Cleveland Crane & Car Co.
Cleveland, O.
Pawling & Harnischfeger
Milwaukee, Wis.
Sellers Wm. & Co., Phila., Pa.

HAMACAS
Redes
HAMMOCKS

Baker & Lockwood
Kansas City, Mo.
Colorado Tent & Awning Co.
Denver, Colo.
Hettrick Bros. Co., Toledo O.
Hohlfeld Mfg. Co., Phila., Pa.
Missouri Tent & Awning Co.
St. Louis, Mo.
Murray Co., Chicago, Ill.
Palmer I. E., Middletown, Conn.
Rowe E. L. & Son
Gloucester, Mass.

HARINA
Farinha de Trigo
FLOUR

Anderson C. L. Mer. Co.
Denver, Colo.
Burrus & Gray, New Berne, N. C.
Irwin-Hazlehurst Co., Atlanta, Ga.

Listman Mill Co., La Crosse, Wis.
Morgan, Johnson R. Milling Co.
Cumberland, Md.
Washburn Crosby Co.
Minneapolis, Minn.

HERRAMIENTAS

Ferramentas

TOOLS

Amer. Tool Works Co.
Cincinnati, O.
Armstrong Bros. Tool Co.
Chicago, Ill. (pª carpinteros)
Armstrong Mfg. Co.
Bridgeport, Conn.
Barnes W. F. & John Co.
Rockford, Ill.
Besley C. H. & Co., Chicago, Ill.
Black J. B., Chester, Pa.
Braunsdorf-Mueller Co.
Elizabeth, N. J.
Bullock Mfg. Associates
Springfield, Mass.
Carpenter J. M. Tap & Die Co.
Pawtucket, R. I.
Cincinnati Tool Co., Cincinnati, O.
Cleveland Twist Drill Co.
Cleveland, O.
Cleveland Pneumatic Tool Co.
Cleveland, O.
Cordesman Rechten Co.
Cincinnati, O.
Crescent Tool Co.
Jamestown, N. Y.
Cronk & Carrier Mfg. Co.
Elmira, N. Y.
Erie Tool Works, Erie, Pa.
(pª maquinistas)
Ferracute Mch. Co.
Bridgeton, N. J.
Findlay Axe & Tool Co.
Findlay, O.
Goodell Pratt Co., Greenfield, Mass.
Greenlee Bros. & Co., Chicago, Ill.
Hawkeye Wrench Co.
Marshalltown, Iowa
Hubbell Harvey, Inc.
Bridgeport, Conn.
Keystone Mfg. Co., Buffalo, N. Y.
Klein M. & Sons, Chicago, Ill.
Lane Bros. Co., Poughkeepsie, N. Y.
Luther Bros. Co., Milwaukee, Wis.
Mack & Co., Rochester, N. Y.
Mills T. & Bro., Philadelphia, Pa.
Myers F. E. & Bro., Ashland, O.
National Twist Drill & Tool Co.
Detroit, Mich.
Ohlen J. & Sons Mfg. Co.
Columbus, O.
Oliver W. W. Mfg. Co.
Buffalo, N. Y. (pª Joyeros)
Powells, Clouds & Co., Phila., Pa.
Robertson A. R., Boston, Mass.
Rouse H. B. & Co., Chicago, Ill.
(Impresores)
Russell-Jennings Mfg. Co.
Chester, Conn.
Shuster F. B. Co.
New Haven, Conn.
Silver Mfg. Co., Salem, O.
Simmons E. C., St. Louis, Mo.
Standard Tool Co., Cleveland, O.
Stanley Rule & Level Co.
New Britain, Conn.
Stark Tool Co., Waltham, Mass.
Starrett L. S. Co., Athol, Mass.
Swinehart Clincher Tire & Rubber
Co., Akron, O.
Trimont Mfg. Co., Roxbury, Mass.
WALWORTH MFG. CO.
Boston, Mass (véase aviso)
Warner & Swasey Co.
Cleveland, O.
Warwood Tool Co.
Wheeling, W. Va.
WESTON CO.
Boston, Mass. (véase aviso)
Williams Tool Co., Erie, Pa.

HIERRO Y ACERO

Ferro e Aço

IRON AND STEEL

Alan Wood, Iron & Steel Co.
Philadelphia, Pa.
Beck & Corbitt Iron Co.
St. Louis, Mo. (Barras)
Dunham, Carrigan & Hayden Co.
San Francisco, Cal.
Eastern Steel Co., Pottsville, Pa.
Empire Iron & Steel Co.
Catasauqua, Pa.
Glasgow Iron Co., Philadelphia, Pa.
Maryland Steel Co.
Sparrows Point, Md.
Pollock Wm. B. Co.
Youngstown, O.
Potts & Whitman, Phila., Pa.
Rogers Shear Co., Warren, Pa.
(Barras)

HIERRO—OBRAS DE
Obras de Ferro
IRON WORKS

Belmont Iron Works, Phila., Pa.
Berlin Construction Co.
Berlin, Conn.
Bolles J. E. Iron & Wire Works
Detroit, Mich.
Buckeye Iron & Brass Works
Dayton, O.
Casey-Hedges Co.
Chattanooga, Tenn.
Chattanooga Roofing & Fdry. Co.
Chattanooga, Tenn.
Dow Wire & Iron Works
Louisville, Ky.
Eaton, Cole & Burnham Co.
Bridgeport, Conn.
La Belle Iron Works
Steubenville, O.
Mullins W. H. Co., Salem, O.
Stewart Iron Works Co.
Cincinnati, O.
Syracuse Wire Works
Syracuse, N. Y. (Ornamentales)
Trussed Concrete Steel Co.
Detroit, Mich.
Tyler W. S. Co., Cleveland, O.
(véase aviso)

HORMAS Pª CALZADO
Formas Pª Sapatos
SHOE LASTS

Belcher Geo. E. Last Co.
Stoughton, Mass.
Brockton Last Co., Brockton, Mass.
Crawford, McGregor & Canby Co.
Dayton, O.
Mawhinney Last Co.
Brockton, Mass.
Pell John & Son, Inc.
Newark, N. J.
Porter S. & Co., Worcester, Mass.
Rebhun D. C. & Co., Cincinnati, O.
Stewart-Potter Last Co.
Haverhill, Mass.

HORNOS
Fornos
OVENS

Haigh H., Catskill, N. Y.
(pª Alfarería)
Middleby Oven Mfg. Co.
Chicago, Ill. (Portatiles)
Reeves Bros. Co., Alliance, O.
Roberts Portable Oven Co.
Chicago, Ill. (Portâtiles)

HULE
Oleados
OIL CLOTH

Blabon Geo. W. Co., Phila., Pa.
Kennard J. & Sons Carpet Co.
St. Louis, Mo.
Taunton Oil Cloth Co.
Taunton, Mass.
Trenton Oil Cloth & Linoleum Co.
Trenton, N. J.

IGLESIAS—ABtos Pª
Artigos Pª Igrejas
CHURCH SUPPLIES

Deagan J. C., Chicago, Ill.
(Xilorganos)
Florentine Alabaster Co.
Chicago, Ill.
Zimmerman Bros. Clo. Co.
Milwaukee, Wis. (vestuarios)

IMPRESORES—ABtos Pª
Artigos Pª Typographos
PRINTERS' SUPPLIES

Printing Mchy Co., Cincinnati, O.
Rouse H. B. & Co., Chicago, Ill.
Van Bibber Roller Co.
Cincinnati, O.

INCUBADORAS
Gallinhas
INCUBATORS

Des Moines Incubator Co.
Des Moines, Iowa
Ertel Geo. Co., Quincy, Ill.
Miller J. W. Co., Freeport, Ill.
Pierce Butler & Pierce Mfg. Co.
Syracuse, N. Y.
Reliable Incubator & Brooder Co.
Quincy, Ill.
Sheer H. M. Co., Quincy, Ill.
Stahl Geo. H., Quincy, Ill.

INGENIEROS
Engenheiros
ENGINEERS

Atkinson G. H. & Co.
Jersey City, N. J.
Baxter A. E., Eng. & Appliance Co.
Buffalo, N. Y.
Brown Hoisting Mchy. Co.
Cleveland, O.
Brush, Allen & Anderson
Detroit, Mich.
McGeorge Eng. Co., Cleveland, O.

Pinkerton Construction Co.
Philadelphia, Pa.
Roberts & Schaefer Co.
Chicago, Ill.
Stone & Webster Eng. Co.
Boston, Mass.

INGENIEROS—ABtos Pa
Artigos Pa Engenheiros
ENGINEERS SUPPLIES

Advance Pkg. & Supply Co.
Chicago, Ill.
Boston Steam Spec. Co.
Boston, Mass.
Erie Tool Works, Erie, Pa.
Hanna Mfg. Co., Troy, N. Y.
Mound Tool & Scraper Co.
St. Louis, Mo.
Schutte & Koerling, Phila., Pa.
Seelig R. & Son, Chicago, Ill.

INSECTICIDAS
Insecticidas
INSECTICIDES

Velvetta Mfg. Co., Phila., Pa.
Waltham Chem. Co.
Waltham, Mass.
Zenner Disinfectant Co.
Detroit, Mich.

INSTRUMENTOS CIENTIFICOS
Instrumentos Scientificos
SCIENTIFIC INSTRUMENTS

Central Scientific Co., Chicago, Ill.
Chgo. Laboratory Supply & Scale Co., Chicago, Ill.
Hand J. E. & Sons, Phila., Pa.
Hanna Mfg. Co., Troy, N. Y.
Seelig R. & Son, Chicago, Ill.
(pa agrimensores é ingenieros)
Stoelting C. W. Co., Chicago, Ill.
Thomas Arthur H. Co., Phila., Pa.
Young & Sons, Philadelphia, Pa.

INSTRUMENTOS DE COMPROBACION
Manometros
GAUGES

Amer. Steam Gauge & Valve Mfg. Co., Boston, Mass.
Bristol Co., Waterbury, Conn.
Crosby Steam Gauge & Valve Co. Boston, Mass.
Huyette P. B. Co., Phila., Pa.
Lippincott Steam Spec. & Sup. Co. Newark, N. J.
Lunkenheimer Co., Cincinnati, O.
Pittsburgh Gauge & Supply Co.
Pittsburgh, Pa.
Smith R. H. Mfg. Co.
Springfield, Mass.
(de velocidad pa automóviles)
Standard Gauge Mfg. Co.
Syracuse, N. Y.
Trill Indicator Co., Corry, Pa.
Williams Valve Co., Cincinnati, O.

INSTRUMENTOS MUSICOS
Instrumentos de Musica
MUSICAL INSTRUMENTS

CONN, C. G. Co.
Indianapolis, Ind. (véase aviso)
Dyer W. J. & Bro., St. Paul, Minn.
Kohler & Chase, San Fran., Cal.
Lyon & Healy, Chicago, Ill.
National Musical String Co.
New Brunswick, N. J.
(cuerdas pa Instrumentos músicos)
Niagara Musical Instrument Mfg. Co., No. Tonawanda, N. Y.
No. Tonawanda Musical Instrument Co., No. Tonawanda, N. Y.

INSTRUMENTOS Pa VETERINARIOS
Instrumentos Pa Veterinarios
VETERINARY INSTRUMENTS

Hausmann & Dunn Co.
Chicago, Ill.
Sharp & Smith, Chicago, Ill.

INTERRUPTORES
Desvios
SWITCHES

Hill W. S. Electric Co.
New Bedford, Mass.
Trumbull Electric Mfg. Co.
Plainville, Conn.

INYECTORES
Injectores
INJECTORS

Amer. Injector Co., Detroit, Mich.
Lonergan J. E. & Co., Phila., Pa.
Lunkenheimer Co., Cincinnati, O.
Ohio Injector Co., Wadsworth, O.
Penberthy Injector Co.
Detroit, Mich. (automáticos)
Powell Wm. Co., Cincinnati, O.
Randle Mch. Co., Cincinnati, O.
Schutte & Koerting Co., Phila., Pa.
Sherwood Mfg. Co., Buffalo, N. Y.

JABONES
Sabãos
SOAPS

Albaugh-Dover Co., Chicago, Ill.
Central City Soap Co.
Jackson, Mich.
Charlotte Oil & Fertilizer Co.
Charlotte, N. C.
Cincinnati Soap Co., Cincinnati, O.
Fairbank N. K. Co., Chicago, Ill.
Falck F. L. & Co., Allegheny, Pa.
Fisk Mfg. Co., Springfield, Mass.
Hasley Geo. & Sons, Allegheny, Pa.
Iowa Soap Co., Burlington, Iowa.
Los Angeles Soap Co.
Los Angeles, Cal.
Peet Bros. Mfg. Co.
Kansas City, Mo.
Pyle Jas. & Sons, Edgewater, N. J.
Schultz & Co., Zanesville, O.
Southern Cotton Oil Co.
Savannah, Ga.
Strong & Co., Chicago, Ill.
Strunz S. & Son, Pittsburgh, Pa.
Walker W. & H., Pittsburgh, Pa.

JOYERIA
Joias
JEWELRY

Ballon B. A. & Co.
Providence, R. I.
Barnett L. & Co., Newark, N. J.
Kramintz & Co., Newark, N. J.
Lyman Monogram Jewelry Co.
Muskegon, Mich.
Maintien Bros. & Elliot
No. Attleboro, Mass.
Nesler & Co., Newark, N. J.
(Aretes)
Oskamp, Nolting & Co.
Cincinnati, O.
Ostby & Barton Co.
Providence, R. I.
Pierik J. C. & Co., Springfield, Ill.
Simmons R. F. Co.
Attleboro, Mass.
WALLENSTEIN, MEYER & CO.
Cincinnati, O. (véase aviso)

JOYERIA—BOTONES Pª PUÑOS Y CUELLOS
Bijouteria—Botões Pª Collarinhos e Punhos
JEWELRY—COLLAR AND CUFF BUTTONS

Capron & Co., Providence, R. I.
Horton Angell & Co.
Attleboro, Mass.
Parks Bros. & Rogers
Providence, R. I.
Smith T. I. & Co.
Attleboro, Mass.
Standard Button Co.
Attleboro, Mass.

JOYERIA—PLATEADA
Bijouteria folheada
PLATED JEWELRY

Bigney S. O. & Co.
Attleboro, Mass.
Bliss Bros. Co., Attleboro, Mass.
Dunn & Rodenberg
Providence, R. I.
Griffith R. L. & Son
Providence, R. I.
Lyons Mfg. Co., Providence, R. I.
Marsh C. A. & Co.
Attleboro, Mass.
Merrill S. K. & Co.
Providence, R. I.
Plainville Stock Co.
Plainville, Mass.
Solinger J. & Co., Providence, R. I.
SWIGART OPTICAL & WATCH CO., Toledo, O. (véase aviso)
Wightman & Hough
Providence, R. I.

JOYEROS—ABtos pa
Artigos Pª Joalheiros
JEWELERS' SUPPLIES

Noble F. H. & Co., Chicago, Ill.
Nordman Bros., San Fran., Cal.

JUEGOS Y JUGUETES
Brinquedos e Jogos
TOYS AND GAMES

Clark D. P. & Co., Dayton, O.
Converse Morton E. Co.
Winchendon, Mass.
Diamond Electric Co., Warren, O.
Elastic Tip Co., Boston, Mass.
Gibbs Mfg. Co., Canton, O.
Glascock Bros. Mfg. Co.
Muncie, Ind.
Hill Standard Mfg. Co.
Anderson, Ind.
Koch Wm. Importing Co.
Baltimore, Md.
Labadie Latimer Co., Phila., Pa.
Markham Air Rifle Co.
Plymouth, Mich.
Mason Mfg. Co., Portland, Me.

Phillips & Buttorff Mfg. Co.
Nashville, Tenn.
Richardson Ball Bearing Skate Co.
Chicago, Ill.
Schoenhut A. Co., Phila., Pa.

LADRILLOS
Tijollos
BRICKS

Baltimore Brick Co.
Baltimore, Md.
Chatta. Sewer Pipe & Fire Brick Co., Chattanooga, Tenn.
Dobbs S. B., Philadelphia, Pa.
Eastern Hydraulic Press Brick Co.
Philadelphia, Pa.
Knoxville Brick Co.
Knoxville, Tenn.
Lonsdale Face Brick Co.
Knoxville, Tenn.
McAvoy Vitrified Brick Co.
Philadelphia, Pa.
Montello Brick Works
Reading, Pa.
Myrick Bros Co., Beaumont, Tex.
Salmen Brick & Lumber Co.
New Orleans, La.
SAYRE & FISHER CO.
Sayreville, N. J. (véase aviso)
Schmitts J. A. Sons
Wilkesbarre, Pa.
Scranton Vitrified Brick & Tile Mfg. Co., Scranton, Pa.
Standard Fire Brick Co.
Pueblo, Colo.
Washington Brick Lime & Mfg. Co.
Spokane, Wash.
Washington Hydraulic Press Brick Co., Washington, D. C.

LAMPARAS Y LINTERNAS
Candieiros e Lanternas
LAMPS AND LANTERNS

Acorn Brass Mfg. Co., Chicago, Ill.
Benjamin Elec. Mfg. Co.
Chicago, Ill.
Berger Mfg. Co., Canton, O.
Best Light Co., Canton, O.
(Incandescente)
Bolte & Weyer Co., Chicago, Ill.
Brilliant Gas Lamp Co.
Chicago, Ill.
Canton Incandescent Light Co.
Canton, O.
Chicago Solar Light Co.
Chicago, Ill.
Federal Electric Co., Chicago, Ill.
Franklin Electric Mfg. Co.
Hartford, Conn.
Gloria Light Co., Chicago, Ill.
Goodwin & Kintz Co.
Winsted, Conn.
Ham C. T. Mfg. Co.
Rochester, N. Y.
Hammer & Co., Branford, Conn.
Macbeth-Evans Glass Co.
Pittsburgh, Pa.
Miller Edw. & Co., Meriden, Conn.
Natl. Stamping & Elec. Works
Chicago, Ill.
Ober T. K. & Co., Phila., Pa.
Rose Mfg. Co., Phila., Pa.
Sun Vapor Light Co., Canton, O.
Superior Mfg. Co.
Ann Arbor, Mich,
Welsbach Co., Gloucester, N. J.

LAMPARAS—ACrios pa
Accessorios Pa Candieiros
LAMP FIXTURES

Acme Lead Glass Works
Steubenville, O.
Acorn Brass Mfg. Co., Chicago, Ill.
Best Light Co., Canton, O.
Bolte & Weyer Co., Chicago, Ill.
Crescent Co., Chicago, Ill.
(Protectores de)
Gill Bros. Co., Steubenville, O.
Hubbell Harvey, Inc.
Bridgeport, Conn.
Macbeth-Evans Glass Co.
Pittsburgh, Pa. (Globos)
Moran & Hastings Mfg. Co.
Chicago, Ill.
Welsbach Co., Gloucester, N. J.

LATIGOS
Chicotes
WHIPS

Baeder, Adamson & Co., Phila., Pa.
Binghamton Whip Co.
Binghamton, N. Y.
U. S. Whip Co., Westfield, Mass.

LAVAPLATOS
Machinas Pa lavar pratos
DISH WASHERS

Fearless Dishwasher Co.
Rochester, N. Y.
Natl. Machine & Stpg. Co.
Detroit, Mich.

LAVAR—PREP. Pª
Preparaçoes Pª lavar
WASHING PREPARATIONS

Detroit Polisher & Platers Supply Co., Detroit, Mich.
Herf & Frerichs Chem. Co. St. Louis, Mo.

LETREROS O MUESTRAS ELECTRICAS
Annuncios Electricos
ELECTRIC SIGNS

Electro Ad. Co., Detroit, Mich.
Haller Sign Works, Chicago, Ill.
Reco Roto Co., Chicago, Ill.
Shonk Chas. W. Co., Chicago, Ill.

LIBREROS—ESPles Pª
Especialidades Pª Livrarias
BOOKSELLERS' SPECIALTIES

Humphrey Bookcase Co. Detroit, Mich.
Library Bureau, Boston, Mass.
Sargent Mfg. Co., Muskegon, Mich.

LIBROS DE HOJAS SUELTAS
Libros com folhas Soltas
LOOSE LEAF BOOKS

Sieber & Trussell Mfg. Co. St. Louis, Mo.
Twinlock Co., Cincinnati, O.

LICORES
Licores
LIQUORS

Amer. Wine Co., St. Louis, Mo.
Eagle Liqueur Distilleries Cincinnati, O.
Houck & Dieter Co., El Paso, Tex.
Hanahan Wm. & Son Baltimore, Md.
Marymont A. Co., Detroit, Mich.
Peebles J. R. Sons Co. Cincinnati, O.
Union Distilling Co. Cincinnati, O.

LIGAS
Ligas
GARTERS

Blakesley Novelty Co. Bristol, Conn.
Edgarton C. A. Mfg. Co. Shirley, Mass.

LIMAS Y ESCOFINAS
Limas e Limatões
FILES AND RASPS

Barnett G. & H. Co., Phila., Pa.
Heller Bros. Co., Newark, N. J.
Nicholson File Co. Providence, R. I.
Simonds Mfg. Co., Fitchburg, Mass.

LIMPIAR—SUSTANCIAS Pª
Productos Pª Limpar
CLEANSING PRODUCTS

Cleanola Co., Pittsburgh, Pa.
Klenzola Co., Erie, Pa.

LITOGRAFOS—ACrios Pª
Accessorios Pª Lytographos
LITHOGRAPHERS' SUPPLIES

Ault & Wiborg, Cincinnati, O.
Shonk Chas. W. Co., Chicago, Ill.

LOCOMOTORAS
Locomotivas
LOCOMOTIVES

Baldwin Locomotive Works Philadelphia, Pa.
Jeffrey Mfg. Co., Columbus, O.
Lima Locomotive & Mch. Co. Lima, O.
Southern Iron & Equipment Co. Atlanta, Ga.

LUBRICADORES
Lubrificadores
LUBRICATORS

Chesterton A. W. Co. Boston, Mass.
Detroit Lubricator Co. Detroit, Mich.
Dynamic Grease Cup Co. Philadelphia, Pa.
Essex G. B. Brass Co. Detroit, Mich.
Lonergan J. E. & Co., Phila., Pa.
Lunkenheimer Co., Cincinnati, O.
Manzel Bros. Co., Buffalo, N. Y.
Maple City Mfg. Co. Monmouth, Ill.
Michigan Lubricator Co. Detroit, Mich.
Ohio Lubricator Co. Wadsworth, O.
Philadelphia Lub. & Mfg. Co. Philadelphia, Pa.

Phenix Metallic Pkg. Co.
Chicago, Ill.
Powell Wm. Co., Cincinnati, O.
Randall Faichney Co.
Boston, Mass.
Standard Automatic Lub. Co.
Buffalo, N. Y.
Swain Lubricator Co., Chicago, Ill.

LUBRICANTES
Lubrificantes
LUBRICANTS

Dearborn Drug & Chem. Works
Chicago, Ill.
Dixon Crucible Co., Jos.
Jersey City, N. J.
Keystone Lub. Co., Phila., Pa.
Paragon Refining Co., Toledo, O.
(aceite)
Waverly Oil Works, Pittsburg, Pa.
(aceite)

LLANTAS
Aros de Borracha Pa Rodas
TIRES

Armstrong A. Co., Cincinnati, O.
C. & J. Tire Co., Indianapolis, Ind.
Morgan & Wright, Detroit, Mich.
Springfield Tire & Rubber Co.
Springfield, O.
Stein Double Cushion Tire Co.
Akron, O.
Swinehart Clincher Tire & Rubber
Co., Akron, O.

LLAVES INGLESAS
Chaves Inglezas
WRENCHES

Bullard Automatic Wrench Co.
Providence, R. I.
Carpenter J. M. Tap & Die Co.
Pawtucket, R. I.
Coes Wrench Co., Worcester, Mass.
Curtis & Curtis Co.
Bridgeport, Conn.
Erie Tool Works, Erie, Pa.
(combinaciones)
Hawkeye Wrench Co.
Marshalltown, Iowa.
Keystone Mfg. Co., Buffalo, N. Y.
Page-Storms Drop Forge Co.
Springfield, Mass.
Tremont Mfg. Co., Roxbury, Mass.
Walworth Mfg. Co., Boston, Mass.
(véase aviso)
Webb & Hildreth Mfg. Co.
Gloversville, N. Y.
Williams J. H. & Co.
Brooklyn, N. Y.

MADERA
Madeira
LUMBER

Beck & Corbitt Iron Co.
St. Louis, Mo.
Chicago Lumber & Coal Co.
Mobile, Ala.
Hoffman Bros. Co.
Ft. Wayne, Ind.
Jones R. T. Lumber Co.
No. Tonawanda, N Y.
ROBINSON LAND & LUMBER CO.
Chicora, Miss. (véase aviso)
So. Western Lumber & Box Co.
New Orleans, La.
Vinegar Bend Lumber Co.
Vinegar Bend, Ala.
Wood Mosaic Flooring & Lumber
Co., Rochester, N. Y.

MADERAS—PRESERVATIVOS DE
Preparações Pª Conservar Madeira
WOOD PRESERVATIVES

Erie Heating Co., Chicago, Ill.
Gulfport Creosoting Co.,
Gulfport, Miss.

MAGNETOS
Magnetos
MAGNETS

Hendricks Novelty Co.
Indianapolis, Ind.
Hercules Elec. Co.
Indianapolis, Ind.
Remy Elec. Co., Anderson, Ind.

MANDRILES
Mandris
CHUCKS

Barnes W. F. & Jno. Co.
Rockford, Ill.
Horton E. & Son Co.
Windsor Locks, Conn.
Jacobs Mfg. Co., Hartford, Conn.
Rockford Drilling Mch. Co.
Rockford, Ill.
Skinner Chuck Co.
New Britain, Conn.
Westcott Chuck Co., Oneida, N. Y.

MANGAS
Mangueiras
HOSE

Anchor Pkg. Co., Philadelphia, Pa.
Diamond Rubber Co., Akron, O.
Electric Hose & Rubber Co.
Wilmington, Del.
Garlock Pkg. Co., Palmyra, N. Y.
Mercer Rubber Co.
Hamilton Square, N. J.
Penn Flexible Metallic Tubing Co.
Philadelphia, Pa.
Quaker City Rubber Co.
Philadelphia, Pa.
Restein Clement Co.. Phila., Pa.

MANGOS
Cabos
HANDLES

Amer. Fork & Hoe Co.
Troy, N. Y.
Amer. Handle Co.
Knoxville, Tenn.
Columbus Handle & Tool Co.
Columbus, Ind.
Hartwell Bros., Chicago Hts., Ill.
Meeks J. Arthur, Muncie, Ind.
Natl. Handle Co., Cleveland, O.
Piqua Handle & Mfg. Co.
Piqua O.
Southern Handle Co.
Memphis, Tenn.

MAPAS
Mappas
MAPS

Hammett J. L. Co., Boston, Mass.
Natl. Publishing Co.
Boston, Mass.
Rand McNally & Co., Chicago, Ill.

MAQUINARIA AGRICOLA
Machinas Aratorias
MACHINERY—AGRICULTURAL

Anderson Tool Co., Anderson, Ind.
Clark Machine Co.
St. Johnsville, N. Y.
Holt Mfg. Co., Stockton, Cal.
Huber Mfg. Co., Marion, O.
Ohio Cultivator Co., Bellevue, O.

MAQUINARIA HIDRAULICA
Machinas Hydraulicas
MACHINERY—HYDRAULIC

Deming Co., Salem, O.
Douglas W. & B.
Middletown, Conn.
Ellicott Machine Co.
Baltimore, Md.
United Iron Works, Oakland, Cal.
West Tire Setter Co.
Rochester, N. Y.

MAQUINARIA—MISCELANEA
Machinas—Diversas
MACHINERY—MISCELLANEOUS

Ajax Mfg. Co., Cleveland, O.
(de Remachar)
Ashland Steel Range & Mfg. Co.
Ashland, O. (pª hacer bloques)
Barnes W. F. & J. Co.
Rockford, Ill.
(pª hacer Mechas y Muescas)
Beck Chas. Paper Co., Phila., Pa.
(pª hacer Cajas de Cartón)
Bontell Mfg. Co., Rochester, N. Y.
(pª evaporar manzanas)
BROWNING ENG. CO.
Cleveland, O.
(pª excavar) (véase aviso)
Buckeye Iron & Brass Works
Dayton, O. (pª hacer aceite)
Bryam Co., Detroit, Mich.
(pª Fundiciones)
Chattanooga Saw Works
Chattanooga, Tenn. (pª hacer
Tejamanil)
Cunningham Mchy. & Mfg. Co.
Phila., Pa. (pª lavar botellas)
Curtis & Curtis Co., Bridgeport.
Conn. (de Roscar Tubos)
Dayton Supply Co., Dayton, O.
(pª rociar y blanquear)
Detroit Eng. Works, Detroit, Mich.
(pª botes etc.)
Dopp H. W. Co., Buffalo, N. Y.
(pª hacer jabón)
Eastman Mch. Co., Buffalo, N. Y.
(pª cortar tela)
Ellerhorst J. G. & Co.
Cincinnati, O. (pª Destilerías)
Grammes L. F. & Sons
Allentown, Pa. (pª Clavar Cajas)
Hess Mch. Works, Phila., Pa.
(pª hacer limas)
Holmes E. & B. Mchy. Co.
Buffalo, N. Y. (pª Toneleros)
Homan & Co., Cincinnati, O.
(pª hacer Velas)
Illinois Supply & Cons. Co.
St. Louis. Mo. (pª trabajar Barro)
Learner P. H. Co., Kokomo, Ind.
(pª hacer humeros y tejamaniles)

Leavitt Mch. Co., Orange, Mass. (pª componer Válvulas)
Loew Mfg. Co., Cleveland, O. (pª Filetear)
Magnus A. & Sons Co. Chicago, Ill. (pª Lavar Botellas)
Mitts & Merrill, Saginaw, Mich. (pª hacer Encajes)
Natl. Mchy. Co., Tiffin, O. (pª hacer pernos y tuercas)
New Eng. Butt Co., Providence, R. I. (de hacer Trencillas)
Ober Mfg. Co., Chagrin Falls, O. (de Lijar)
Ohio Cultivator Co., Bellevue, O. (pª embalar)
Oliver W. W. Mfg. Co. Buffalo, N. Y. (pª Joyería)
Pelton Water Wheel Co. San Francisco, Cal. (Generadoras de Fuerza Motriz)
Shuster F. B. Co. New Haven, Conn. (pª enderezar y cortar alambre)
Slocomb F. F. & Co., Wilmington, Del. (pª trabajar cuero)
Standard Mchy. Co. Bowling Green, O. (de cortar pernos)
Stockbridge Mch. Co., Worcester, Mass. (de limar)
Street Bros. Mch. Works Chattanooga, Tenn. (pª hacer tejamanil)
Wells Bros. Co., Greenfield, Mass. (pª cortar tornillos)
Western Wheeled Scraper Co. Aurora, Ill. (pª zanjar y pª remover piedras y tierra)
Williams Tool Co., Erie, Pa. (de roscar tubos)
Woodbridge Mch. Works Detroit, Mich. (pª hacer fósforos)

MAQUINARIA Pª ABRIR POZOS
Machinas Pª Furar Poços
MACHINERY—DRILLING WELLS

Amer. Well Works, Aurora, Pa.
Cyclone Drill Co., Orrville, O.
Keystone Drill Co. Beaver Falls, Pa.
Natl. Supply Co., Pittsburg, Pa.
Oil Well Supply Co., Pittsburg, Pa.
St. Louis Well Mch. & Tool Co. St. Louis, Mo.
Sparta Iron Works Co. Sparta, Wis.
Star Drilling Mch. Co., Akron, O.
Sweeney & Gray Long Island City, N. Y.

MAQUINARIA Pª AMOLAR
Machinas Pª Amolar
MACHINERY—GRINDING

Barnes W. F. & J., Rockford, Ill.
Hanchett-Savage Works Big Rapids, Mich.
Oliver J. W. Mchy. Co. Grand Rapids, Mich.
Royal Mfg. Co., Lancaster, Pa.
Starr Mfg. Co., Milwaukee, Wis.
Zacharias C. R. Asbury Park, N. J. (pª Cortacéspedes)

MAQUINARIA Pª ASERRADEROS
Machinas Pª Serrarias
MACHINERY—SAW MILL

Baldwin, Tuthill & Bolton Grand Rapids, Mich.
Chattanooga Mchy. Co. Chattanooga, Tenn.
Chattanooga Saw Works Chattanooga, Tenn.
Cordesman-Rechtin Co. Cincinnati, O.
De Loach Mill Mfg. Co. Bridgeport, Ala.
Diamond Iron Works Minneapolis, Minn.
Eagle Saw Works Chattanooga, Tenn.
Fairbanks, Morse & Co. Chicago, Ill.
Fay J. A. & Egan Co. Cincinnati, O.
LANE MFG. CO. Montpelier, Ver. (véase aviso)
Lyon Iron Works, Greene, N. Y.
Marston J. M. & Co. Boston, Mass.
Mitts & Merrill, Saginaw, Mich.
Newton Mch. Tool Works Philadelphia, Pa.
Salem Iron Works, Winston, N. C.
Schofield Iron Works, Macon, Ga.
Silver Mfg. Co., Salem O.
Simonds Mfg. Co. Fitchburg, Mass

Street Bros. Mch. Works
Chattanooga, Tenn.
Wheland Mch. Works
Chattanooga, Tenn.

MAQUINARIA P^{a} BOMBEAR
Machinas P^{a} Tocar Bombas
MACHINERY—PUMPING

Dow Geo. E. Pumping Eng. Co.
San Francisco, Cal.
Heisler Pumping Eng. Co.
St. Marys, O.
Hill Machine Co., Anderson, Ind.
Kingsford Fdry. & Mch. Wks.
Oswego, N. Y.
Lucas C. O. & Co., Greenville, O.
Mills Mch. Co., Lawrence, Mass.
Natl. Steam Pump Co.
Upper Sandusky, O.
Platt Iron Works Co., Dayton, O.

MAQUINARIA P^{a} CARNICEROS
Machinas P^{a} Acougues
MACHINERY—BUTCHERS'

Brecht B. S. Co., St. Louis, Mo.
Randall R. T. & Co., Phila., Pa.
Silver Mfg. Co., Salem, O.

MAQUINARIA P^{a} CARPINTEROS
Machinas P^{a} Carpinteiros
MACHINERY—CARPENTERS'

Clad V. & Sons, Phila., Pa.
Smith P. Mfg. Co., Sidney, O.

MAQUINARIA P^{a} CERVECERIAS
Machinas P^{a} Cervejarias
MACHINERY—BREWERS'

Huetteman & Cramer Co.
Detroit, Mich.
Pfaudler Co., Rochester, N. Y.
Vilter Mg. Co., Milwaukee, Wis.

MAQUINARIA P^{a} CONDUCIR
Machinas Conductoras
MACHINERY—CONVEYING

Bartlett & Snow Co., Cleveland, O.
Best Mfg. Co., San Leandro, Cal.
BROWNING ENG. CO.
Cleveland, O. (véase aviso)
Fairbanks, Morse & Co.
Chicago, Ill.
Flory S. Mfg. Co., Bangor, Pa.
Jeffrey Mfg. Co., Columbus, O.
LANE MFG. CO.
Montpelier, Vt. (véase aviso)
Myers & Bro. F. E. Ashland, O.
Webster Mfg. Co., Chicago, Ill.
WESTON CO.
Boston, Mass. (véase aviso)

MAQUINARIA P^{a} CONSTRUIR CAMINOS
Machinas P^{a} Fazer Caminhos
MACHINERY—ROADMAKING

Acme Road Mchy Co.
Frankfort, N. Y.
Amer. Road Mch. Co.
Kennett Square, Pa.
Austin Mfg. Co., Harvey, Ill.
Indiana Road Mchy. Co.
Ft. Wayne, Ind.
Monarch Road Roller Co.
Troy, N. Y.
Ohio Road Mchy. Co., Oberlin, O.
Western Wheeled Scraper Co.
Aurora, Ill.

MAQUINARIA P^{a} ELABORAR TABACO
Machinas P^{a} Fumo
MACHINERY—TOBACCO

Adt John B., Baltimore, Md.
Buckeye Iron & Brace Wks.
Canton, O.
Cardwell Mch. Co., Richmond, Va.
McGowan J. H. Co., Cincinnati, O.

MAQUINARIA P^{a} ELEVAR
Machinas P^{a} Guindar
MACHINERY—HOISTING

Adt J. B. Mch. Wks.
Baltimore, Md.
Alamo Mfg. Co., Hillsdale, Mich.
Brown Hoisting Mchy. Co.
Cleveland, O.
BROWNING ENG. CO.
Cleveland, O. (véase aviso)
Fairbanks, Morse & Co.
Chicago, Ill.
Flory Mfg. Co., Bangor, Pa.
Jeffrey Mfg. Co., Columbus, O.
Myers F. E. & Bro. Ashland, O.
Webster Mfg. Co., Chicago, Ill.

MAQUINARIA P^{a} EMBOTELLAR
Machinas P^{a} Engarrafadores
MACHINERY—BOTTLERS'

Amer. Soda Fountain Co.
Boston, Mass.
BISHOP & BABCOCK CO.
Cleveland, O. (véase aviso)

Boston Bottle, Wiring & Labelling Co., Boston, Mass.
Economic Mchy. Co. Worcester, Mass.
Hinde & Dauch Paper Co. Sandusky, O.
Schneider Perfection Bottling Mch. Co., Chicago, Ill.
Vilter Mg. Co., Milwaukee, Wis.

MAQUINARIA Pª HACER CALZADO
Machinas Pª fazer Calçado
MACHINERY—SHOE

Carver Cotton Gin Co. Boston, Mass.
Flagg Mfg. Co., Boston, Mass.
Miller O. A. Treeing Mch. Co. Brockton, Mass.
Seelye Mfg. Co., Boston, Mass.
United Shoe Mchy. Co. Boston, Mass.

MAQUINARIA Pª HACER CEMENTO
Machinas Pª Fazer Cimento
CEMENT MACHINERY

Allis-Chalmers Co., Chicago, Ill.
Amer. Clay Mchy. Co., Bucyrus, O.
Cement Mchy. Co., Jackson, Mich.
Turner, Vaughan & Taylor Co. Cuyahoga Falls, O.

MAQUINARIA Pª HACER ESCOBAS
Machinas Pª fazer Vassouras
MACHINERY—BROOM

Hand Stitch Broom Sewing Mch Co., Pittsburgh, Pa.
Strelinger Chas. A. & Co. Detroit, Mich.

MAQUINARIA Pª HACER HIELO Y REFRIGERAR
Machinas Pª Gelo e Refrigeração
MACHINERY—ICE AND REFRIGERATING

Arctic Ice Mch. Co., Canton, O.
Brunswick Ref. Co. New Brunswick, N. J.
Remington Mch. Co. Wilmington, Del.
Triumph Ice Mch. Co. Cincinnati, O.
United Iron Works Co. Springfield, Mo.
Vilter Mfg. Co., Milwaukee, Wis.
Wolf F. W. Co., Chicago, Ill.
York Mg. Co., York, Pa.

MAQUINARIA Pª HACER HORMIGON
Machinas Pª Concreto
MACHINERY—CONCRETE

Amer. Clay Mchy. Co., Bucyrus, O.
Amer. Hydraulic Stone Co. Denver, Colo.
Ashland Steel Range & Mfg Co. Ashland, O.
Cement Mchy. Co., Jackson, Mich.
Century Cement Mch. Co. Rochester, N. Y.
Francis Concrete Mchy. Co. St. Louis, Mo.
Ideal Concrete Mchy. Co. So. Bend, Ind.
Learner P. H. Co., Elwood, Ind.
Miracle Pressed Stone Co. Minneapolis, Minn.
Reed Mfg. Co., Springfield, O.
Runyan Concrete Mchy. Co. Canal Dover, O.
Smith T. L. Co., Chicago, Ill.

MAQUINARIA Pª HACER LADRILLOS
Machinas Pª Fazer Tijollos
MACHINERY—BRICK

Amer. Clay Mchy. Co., Bucyrus, O.
ARNOLD-CREAGER CO. Cincinnati, O. (véase aviso)
Bonnot Co., Canton, O.
Cement Mchy. Co., Jackson, Mich.
Chambers Bros. Co., Phila, Pa.
Creager's J. Sons Co. Cincinnati, O.
Eastern Machine Co. New Haven, Conn.
Fernholtz Brick Mchy. Co. St. Louis, Mo.
Freese E. M. & Co., Galion, O.
Horton Mfg. Co., Painesville, O.
Ill. Supply & Construction Co. St. Louis, Mo.
Madden & Co., Rushville, Ind.
Martin Hy. Brick Mch. Mfg. Co. Lancaster, Pa.
Raymond C. W. Co., Dayton, O.
Reed Mfg. Co., Springfield, O.
Scott Mfg. Co., St. Louis, Mo.
Sherman M. Mfg. Co. Chattanooga, Tenn.

Stowell E. A., New Corydon, Ind.
Wallace Mfg. Co., Frankfort, Ind.
Wellington Mch. Co.
Wellington, O.

MAQUINARIA Pª HACER PAPEL
Machinas Pª fazer Papel
MACHINERY—PAPER

Carthage Mch. Co.
Carthage, N. Y.
Dillon Mch. Co., Lawrence, Mass.
Horne, J. H. & Sons Co.
Lawrence, Mass.
Jolly J. & W., Holyoke, Mass.
Moore & White Co., Phila., Pa.
Pusey & Jones Co.
Wilmington, Del.

MAQUINARIA Pª HACIENDAS O PLANTACIONES
Machinas Pª Fazendas
MACHINERY—PLANTATION

Blymyer Iron Works
Cincinnati, O.
Deere & Co., Moline, Ill.
Engelberg Huller Co.
Syracuse, N. Y.
Squier, Geo. L. Mfg. Co.
Buffalo, N. Y.

MAQUINARIA Pª IMPRESORES
Machinas Pª Imprimir
MACHINERY—PRINTERS'

Challenge Mchy. Co.
Grand Haven, Mich.
Dorman J. F. W. Co.
Baltimore, Md.
Hoe Robt. & Co., Chicago, Ill.
Kelsey & Co., Meriden, Conn.
Van Bibber Roller Co.
Cincinnati, O.

MAQUINARIA Pª INGENIOS DE AZUCAR
Machinas Pª Assucar
MACHINERY—SUGAR

Amer. Tool & Mch. Co.
Boston, Mass.
Blymyer Iron Works
Cincinnati, O.
Dyer E. H. & Co., Cleveland, O.
Fulton Iron Works, St. Louis, Mo.
Squier G. L. Mfg. Co.
Buffalo, N. Y.

WESTON CO.
Boston, Mass. (véase aviso)

MAQUINARIA Pª LABRAR MADERA
Machinas Pª Trabalhar Madeira
MACHINERY—WOODWORKING

Amer. Wood Working Mchy. Co.
Rochester, N. Y.
Baldwin, Tuthill & Bolton
Grand Rapids, Mich.
Barnes W. F. & John Co.
Rockford, Ill.
Chattanooga Mchy. Co.
Chattanooga, Tenn.
Chattanooga Saw Works
Chattanooga, Tenn.
Clemons Machine Co.
Hornell, N. Y.
Cordesman-Rechtin Co.
Cincinnati, O.
De Loach Mill Mfg. Co.
Bridgeport, Ala.
Diamond Iron Works
Minneapolis, Minn.
Eagle Saw Works
Chattanooga, Tenn.
Fairbanks, Morse & Co.
Chicago, Ill.
Fay & Egan Co., Cincinnati, O.
Hermance Mch. Co.
Williamsport, Pa.
Lyon Iron Works, Greene, N. Y.
Marston J. M. & Co.
Boston, Mass.
Ober Mfg. Co., Chagrin Falls, O.
Salem Iron Works, Salem, N. C.
Shimer & Sons, Milton, Pa.
Silver Mfg. Co., Salem, O.
Simonds Mfg. Co.
Fitchburg, Mass.
Street Bros. Mch. Works
Chattanooga, Tenn.
Tidey M. B., Newark, N. J.
Wheland Mch. Works
Chattanooga, Tenn.
Wilcox F. F., Keene, N. H.

MAQUINARIA Pª MACHACAR
Machinas Pª Britar
MACHINERY—CRUSHING

Amer. Road Mch. Co.
Kennett Square, Pa.
Campbell P. F., Phila., Pa.
Jeffrey Mfg. Co., Columbus, O.
Sprout, Waldron & Co.
Muncy, Pa.
Sturtevant Mill Co., Boston, Mass.

Williams Pat. Crusher & Pulverizer Co., Chicago, Ill
Wilson Bros., Easton, Pa.
(Trituradoras)

MAQUINARIA Pª MANEJAR CARBON
Machinas Pª lidar com Carvão
MACHINERY—COAL HANDLING

Batlett & Snow Co., Cleveland, O.
BROWNING ENG. CO.
Cleveland, O. (véase aviso)
Jeffrey Mfg. Co., Columbus, O.
Link Belt Co., Chicago, Ill.

MAQUINARIA Pª MINAS
Machinas Pª Mineração
MACHINERY—MINING

Chalmers & Williams, Chicago, Ill.
Cyclone Drill Co., Orrville, O.
Emerson Steam Pump Co.
Alexandria, Va.
Fairbanks, Morse & Co.
Chicago, Ill.
Flory S. Mfg. Co., Bangor, Pa.
Hammond Iron Works
Warren, Pa.
Jeffrey Mfg. Co., Columbus, O.
Koppel Arthur Co., Pittsburgh, Pa.
Lehigh Car Wheel & Axle Works
Catasauqua, Pa.
Myers F. E. & Bro., Ashland, O.
Pierce L. S., Denver Colo.
Wisconsin Eng. Co., Corliss Wis.

MAQUINARIA Pª MODELAR
Machinas Pª Modelar
MACHINERY—MODELING

Amer. Tool Works Co.
Cincinnati, O.
Newton Mch. Tool Works
Philadelphia, Pa.

MAQUINARIA Pª MOLINOS DE HARINA
Machinas Pª Moinhos de Farinha de Trigo
MACHINERY—FLOUR MILL

De Loach Mill Mfg. Co.
Bridgeport, Conn.
Howes S. Co., Silver Creek N. Y.
Invincible Grain Cleaner Co.
Silver Creek, N. Y.
Nordyke & Marmon Co.
Indianapolis, Ind.
Remmers B. & Sons, Phila., Pa.
Wolf Co., Chambersburg, Pa.

MAQUINARIA Pª PANADERIAS
Machinas Pª Padeiros
MACHINERY—BAKERS'

Clad V. & Sons, Philadelphia, Pa.
Day J. H. Co., Cincinnati, O.
Lynn Superior Co., Cincinnati, O.
Maag Aug. Co., Baltimore, Md.

MAQUINARIA Pª SOMBRERERROS
Machinas Pª fazer Chapeus
MACHINERY—HATTERS'

Eickemeyer & Ostersheld Mfg. Co.
Yonkers, N. Y.
Newark Hat Block & Mch. Co.
Newark, N. J.
New Machine Co., Danbury, Conn.

MAQUINARIA Pª TALADRAR
Machinas Pª Broquear
MACHINERY—DRILLING

Barnes W. F. & John Co.
Rockford, Ill.
Bovaird & Seyfang Mfg. Co.
Bradford, Pa.
Cyclone Drilling Mch. Co.
Orrville, O.
Jeffrey Mfg. Co., Columbus, O.
Natl. Supply Co., Pittsburg, Pa.
Newton Mch. Tool Wks.
Philadelphia, Pa.
Ober Mfg. Co., Chagrin Falls, O.
St. Louis Well Mch. & Tool Co.
St. Louis, Mo.
Sparta Iron Works Co.
Sparta, Wis.
Star Drilling Mch. Co., Akron, O.

MAQUINARIA Pª TRABAJAR HIERRO
Machinas Pª trabalhar Ferro
MACHINERY—IRON WORKING

Cleveland Punch & Shear Works Co., Cleveland, O.
Cochrane Bly Co., Rochester, N. Y.
Colcord W. R. Mchy. Co.
St. Louis, Mo.
Diamond Iron Works
Minneapolis, Minn.
Kidder R. E., Worcester, Mass.
Steptoe Jno. Shaper Co.
Cincinnati, O.

MAQUINARIA Pª TRABAJAR METALES
Machinas Pª Trabalhar Metaes
MACHINERY—METAL WORKING

Barnes W. F. & J., Rockford, Ill.
Cochrane Bly Co.
Rochester, N. Y. (de aserrar)
Hanson & Van Winkle Co.
Newark, N. J.
Steptoe John Shaper Co.
Cincinnati, O.
Wilcox F. F., Keene, N. H.

MAQUINARIA Pª TRANSMITIR FUERZA
Machinas Pª Transmissão de Força
MACHINERY—POWER TRANSMITTING

Cresson Geo. V. Co., Phila., Pa.
Dodge Mfg. Co., Mishawaka, Ind.
Falls Rivet & Mchy. Co.
Cuyahoga Falls, O.
Hill Clutch Co., Cleveland, O.
Link Belt Co., Chicago, Ill.
Webster Mfg. Co., Chicago, Ill.

MAQUINAS
Machinas
ENGINES

Atlas Engine Works
Indianapolis Ind.
Barber Bros., Syracuse, N. Y.
Brennan J. & Co., Detroit, Mich.
Bridgeport Motor Co.
Bridgeport, Conn.
Buffalo Gasoline Motor Co.
Buffalo, N. Y.
Clifton Motor Works
Cincinnati, O.
Cushman Motor Co., Lincoln, Neb.
Detroit Engine Works
Detroit, Mich.
Fay & Bowne Eng. Co.
Geneva, N. Y.
Fulton Engine Co., Erie, Pa.
Gas Engine & Power Co.
Morris Hts., N. Y.
Gd. Rapids Gas & Eng. Co.
Grand Rapids, Mich.
Gray & Prior Mch. Co.
Hartford, Conn.
Hill Wm. E. & Co.
Kalamazoo, Mich.
Iowa Iron Works, Dubuque, Iowa.
Jager C. J. Co., Providence, R. I.
Jones S. M. Co., Toledo, O.
Lamb Boat & Eng. Co.
Clinton, Iowa
Leffel Jas. & Co., Springfield, O.
Mianus Motor Co., Mianus, Conn.
Murray & Tregurtha Co.
So. Boston, Mass.
N. Y. Yacht, Launch & Eng. Co.
Morris Heights, N. Y.
Regal Gasoline Eng. Co.
Coldwater, Mich.
Stamford Motor Wks.
Stamford, Conn.
Std. Motor Construction Co.
Jersey City, N. J.
Stanley Co., Boston, Mass.
Serling Eng. Co., Buffalo, N. Y.
Termott & Monahan Co.
Oshkosh, Wis.
Valley Iron Works
Williamsport, Pa.

MAQUINAS DE CALCULAR
Machinas Pª Calcular
MACHINES—CALCULATING

Adder Machine Co.
Wilkesbarre, Pa.
Bundy W. H. Rec. Co.
Syracuse, N. Y.

MAQUINAS DE COSER
Machinas Pª Coser
MACHINES—SEWING

Illinois Sewing Mch. Co.
Chicago, Il.
King Sewing Mch. Co.
Buffalo, N. Y.
Mead Cycle Co., Chicago, Ill.
Natl. Sewing Mch. Co.
Belvidere, Ill.
NEW HOME SEWING MACH. CO.
Orange, Mass. (véase aviso)
Singer Mfg. Co., Bridgeport, Conn.
Standard Sewing Mch. Co.
Cleveland, O.
Wheeler & Wilson Mfg. Co.
Bridgeport, Conn.
White Sewing Machine Co.
Cleveland, O.

MAQUINAS DE ESCRIBIR
Machinas de Escrever
MACHINES—TYPEWRITING

Arithmograph Co., Chicago, Ill.
Blickensderfer Mfg. Co.
Stamford, Conn.

Chicago Writing Mch. Co.
Chicago, Ill.
Corona Supply Co.
Rochester, N. Y.
Englewood Co. Con. Factories
Chicago, Ill.
Fox Typewriter Co.
Grand Rapids, Mich.
Jewett Typewriter Co.
Des Moines, Iowa.
Monarch Typewriter Co.
Syracuse, N. Y.
Oliver Typewriter Co.
Chicago, Ill.
Pittsburg Writing Mch. Co.
Pittsburg, Pa.
Smith L. C. & Bros.
Syracuse, N. Y.
Smith Premier Typewriter Co.
Syracuse, N. Y.
Visible Typewriter Mfg. Co.
Kenosha, Wis.

MAQUINAS DE ESCRIBIR—RECONSTRUIDAS

Machinas de Escrever—Reconstruidas

MACHINES—TYPEWRITING—RECONSTRUCTED

Postal Typewriter Co.
Norwalk, Conn.
Rebuilt Typewriter Co.
Chicago, Ill.
Rockwell-Barnes Co., Chicago, Ill.
Spayd's Typewriter Co., Phila., Pa.

MAQUINAS DE ESCRIBIR—ABtos Pa

Accessorios Pa Machinas de Escrever

TYPEWRITER SUPPLIES

Amer. Ribbon & Carbon Co.
Rochester, N. Y.
Fidelity Carbon Paper Co.
Boston, Mass.
Indeliba Mfg. Co., Rochester, N. Y.
Kee Lox Mfg. Co.
Rochester, N. Y.
Little A. P., Rochester, N. Y.
Non-Smut Carbon Mfg. Co.
Rochester, N. Y.
Rockwell-Barnes Co., Chicago, Ill.

MAQUINAS DE GAS, GASOLINA Y PETROLEO

Machinas a Gaz, Gazolina e Petroleo

ENGINES—GAS, GASOLINE AND PETROLEUM

Alamo Mfg. Co., Hillsdale, Mich.
Alma Mfg. Co., Alma, Mich.
Challenge Co., Batavia, Ill.
De Loach Mill Mfg. Co.
Bridgeport, Ala.
Fay & Bowen Engine Co.
Geneva, N. Y.
Gd. Rapids Gas Engine & Yacht Co., Gd. Rapids, Mich.
Hartig Standard Gas Eng. Co.
Newark, N. J.
Hart Parr Co., Charles City, Iowa.
Natl. Supply Co., Pittsburg, Pa.
Powell Wm. Co., Cincinnati, O.
Syracuse Gas Engine Co.
Syracuse, N. Y.

MAQUINAS DE HACER PUNTO DE MEDIA

Machinas para fazer ponto de meia

MACHINES—KNITTING

Branson Mch. Co., Phila., Pa.
Mayo Knitting Mch. & Needle Co.
Franklin, N. H. (Medias)
Scott & Williams, Phila., Pa.
Steber Mch. Co., Utica, N. Y.
(ropa interior)
Taylor Jas., Phila., Pa.
Tompkins Bros. Co., Troy, N. Y.
(Géneros de Punto)

MAQUINAS DE LAVAR

Machinas Pa Lavar

MACHINES—WASHING

Blackstone Mfg. Co.
Jamestown, N. Y.
Boss Washing Mch. Co.
Cincinnati, O.
Brammer H. F. Mfg. Co.
Davenport, Iowa.
Dodge & Zuill, Syracuse, N. Y.
Excelsior Mfg. Co.
Davenport, Iowa.
Monarch Specialty Co.
Columbus, O.
Paragon Mfg. Co., Chicago, Ill.
Sheer H. M. Co., Quincy, Ill.

Vandergrift Mfg. Co.
Jamestown, N. Y.
White Lily Washer Co.
Davenport, Iowa.

MAQUINAS DE NUMERAR
Machinas Pª Numerar
MACHINES—NUMBERING

National Phonograph Co.
Orange, N. J.
Wetter Numbering Mch. Co.
Brooklyn, N. Y.

MAQUINAS DE SUMAR
Machinas Pª Addicionar
MACHINES—ADDING

Adder Mch. Co., Wilkesbarre, Pa.
Burroughs Adding Mch. Co.
Detroit, Mich.
Cram Writing Mch. Co.
St. Louis, Mo.
Locke C. E. Mfg. Co.
Kensett, Iowa.
Standard Adding Mch. Co.
St. Louis, Mo.
Universal Adding Mch. Co.
St. Louis, Mo.

MAQUINAS DE TRACCION
Machinas Pª Tração
MACHINES—TRACTION

Avery Co., Peoria, Ill.
Best Mfg. Co., San Leandro, Cal.
Hart Parr Co., Charles City, Iowa.
Holt Mfg. Co., Stockton, Cal.
Huber Mfg. Co., Marion, O.

MAQUINAS DE VAPOR
Machinas a Vapor
ENGINES—STEAM

Aultman & Taylor Mchy. Co.
Mansfield, O.
BALL & WOOD CO.
Elizabeth, N. J. (véase aviso)
Bay State Iron Works, Erie, Pa.
Corinth Eng. & Boiler Works
Corinth, Miss.
Huber Mfg. Co., Marion, O.
Leffel Jas. & Co., Springfield, O.
Maxwell & Fitch Co., Rome, N. Y.
Monarch Road Roller Co.
Troy, N. Y.
Natl. Supply Co., Pittsburg, Pa.
Orr & Sembrower, Reading, Pa.
Powell Wm. Co., Cincinnati, O.
Schofield's Iron Works, Macon, Ga.

MAQUINAS MARINAS
Machinas Maritimas
MARINE ENGINES

Benton & Son, La Crosse, Wis.
Brennan Motor Mfg. Co.
Syracuse, N. Y.
Buffalo Gasolene Motor Co.
Buffalo, N. Y.
Caille Perfection Motor Co.
Detroit, Mich.
Cushman Motor Co., Lincoln, Neb.
Detroit Engine Works
Detroit, Mich.
Doman H. C. Co., Oshkosh, Wis.
Du Brie Motor Co., Detroit, Mich.
Dunn W. E., Ogdensburg, N. Y.
Fairbanks Morse & Co., Chicago, Ill.
Fay & Bowen Engine Co.
Geneva, N. Y.
Ferro Mch. & Fdry. Co.
Cleveland, O.
Grand Rapids Gas Eng. & Yacht Co., Grand Rapids, Mich.
Gray Motor Co., Detroit, Mich.
Lackawanna Mfg. Co.
Newburgh, N. Y.
Palmer Bros., Cos Cob, Conn.
Palmer Moore Co., Syracuse, N. Y.
Penn Iron Works, Eddystone, Pa.
Phillips Gasolene Eng. & Motor Co., Chicago, Ill.
Roberts Motor Co., Clyde, O.
Rochester Gas Engine Co.
Rochester, N. Y.
Royal Equipment Co.
Bridgeport, Conn.
Scripps Motor Co., Detroit, Mich.
Standard Motor Con. Co.
Jersey City, N. J.
Sterling Eng. Co., Buffalo, N. Y.
Stover Motor Co., Freeport, Ill.
Strelinger Marine Eng. Co.
Detroit, Mich.
Syracuse Gas Eng. Co.
Syracuse, N. Y.
United Mfg. Co., Detroit, Mich.
Western Launch & Eng. Co.
Michigan City, Ind.
Wolverine Motor Works
Bridgeport, Conn.

MAQUINAS Pª ELEVAR PESOS
Machinas Pª Elevar Pesos
ENGINES—HOISTING

BROWNING ENG. CO.
Cleveland, O. (véase aviso)
Chase Machine Co., Cleveland, O.

Dake Engine Co.
Grand Haven, Mich.
Flory S. Mfg. Co., Bangor, Pa.
Lambert Hoisting Eng. Co.
Newark, N. J.

MAQUINAS PULIDORAS
Machinas Pª Polir
MACHINES—POLISHING

Clemons Machine Co.
Hornell, N. Y.
Oliver W. W. Mfg. Co.
Buffalo, N. Y.

MAQUINAS VENDEDORAS AUTOMATICAS
Machinas Vendedoras Automaticas
MACHINES—AUTOMATIC VENDING

Jaeger Automatic Mch. Co.
Philadelphia, Pa.
Puritan Mch. Co., Detroit, Mich.
Sloan Novelty & Mfg. Co.
Philadelphia, Pa.

MAQUINITAS Pa HACER HELADO
Machinas Pª fazer Sorvete
MACHINES—ICE CREAM

Clad V. & Sons, Philadelphia, Pa.
Mills Thos. & Bro., Phila., Pa.

MARTILLOS
Martellos
HAMMERS

Maydole D. Hammer Co.
Norwich, N. Y.
Novelty Iron Works
Dubuque, Iowa (mecánicos)
Plumb Fayette R., Phila., Pa.

MEDICINAS PATENTADAS
Remedios Patenteados
MEDICINES—PROPRIETARY

Booth's Hyomei Co.
Buffalo, N. Y.
Brown J. I. & Son, Boston, Mass.
Fahnestock B. A. Co.
Pittsburg, Pa.
Gessler Max, Ph. C.
Milwaukee, Wis.
(pª dolor de cabeza)
Herpicide Co., Detroit, Mich.
Kilmer Dr. & Co.
Binghamton, N. Y.
Liquozone Co., Chicago, Ill.
Minard's Liniment Mfg. Co.
Boston, Mass.
Schenck Dr. J. H. & Son
Philadelphia, Pa.
Stearns F. & Co., Detroit, Mich.

MERCANCIAS SECAS
Fazendas de Algodão
DRY GOODS

Boggs & Buhl, Allegheny, Pa.
Chapin Geo. W., Phila., Pa.
Dreyfus S. G. & Co.
Shreveport, La.
Evans & Baker Co., Amarillo, Tex.
Kaufman, Strauss & Co.
Louisville, Ky.
Strauss Bros., Baltimore, Md.
Taylor Wm. Son & Co.
Cleveland, O.
Western Dry Goods Co.
Seattle, Wash.

METAL—BABBITT
Metal Babbitt
METAL—BABBITT

Frictionless Metal Co.
Richmond, Va.
Pacific Metal Works
San Francisco, Cal.
Phosphor Bronze Smelting Co.
Philadelphia, Pa.
Reeves Paul S. & Sons, Phila., Pa.
Runskool Metal Co., Buffalo, N. Y.

METALES
Metaes
METALS

Blair Reed F. & Co.
Pittsburg, Pa.
Cadman A. W. Mfg. Co.
Pittsburg, Pa.
Ennis & Co., Philadelphia, Pa.
Frictionless Metal Co.
Chattanooga, Tenn.
Magnolia Metal Co., Chicago, Ill.
Pacific Metal Works
San Francisco, Cal.
Walrath Alphonso Co.
Ft. Plain, N. Y. (estampados)

METALES EN HOJAS
Metaes em Folhas
METALS—SHEET

Briscoe Mfg. Co., Detroit, Mich.
Dowman Dozier Mfg. Co.
Atlanta, Ga.

Gara McGinley & Co., Phila., Pa. (Ornamentos)
Hall & Carpenter, Phila., Pa.
Marlin & Co., Pittsburg, Pa.
Mullins W. H. Co., Salem, O. (Ornamentos)
New England Steel Refg. Co. Worcester, Mass.

MEZCLADORAS
Machinas Pa Misturar
MACHINERY—MIXING

Ashland Steel Range & Mfg. Co. Ashland, O.
Campbell P. F., Philadelphia, Pa.
Cement Mchy. Co., Jackson, Mich.
Contractors' Supply & Equipment Co., Chicago, Ill.
Edmonds Concrete Mchy. Co. South Bend, Ind.
Fairbanks, Morse & Co. Chicago, Ill.
Knickerbocker Co., Jackson, Mich.
Municipal Eng. & Cont. Co. Chicago, Ill.
Smith T. L. Co., Chicago, Ill.

MISCELANEA
Diversos
MISCELLANEOUS

A. & J. Mfg. Co., Chicago, Ill. (juegos pª soldar)
Acme Cash Railway New Haven, Conn. (Carritas de Cable pª Tiendas)
Allen L. B. Co., Chicago, Ill. (estuches de soldar)
Amer. Crayon Co., Sandusky, O. (creyones)
Appleton Car Mover Co. Apppleton, Wis. (movedores de carros)
Blymyer Iron Wks Co., Cincinnati, O. (Limpiadores de maiz)
Bond Fdry. & Mch. Co. Manheim, Pa. (soportes)
Boston Badge Co., Boston, Mass. (medallas)
Bostwick Steel Lath Co., Niles, O. (Enlatajes)
Bottom & Torance Co. Bennington, Ver. (Humedecedoras)
Boyle Jas. & Son, Salem, O. (Abtos. pª Hacendados)
Boynton Imp. Process Oiled Clothing Co., Gloucester, Mass. (Ropa Impermeable)
Bristol Co., Waterbury, Conn. (Remaches pª Correas)
Brohard Co., Phila., Pa. (aparato pª tener la puerta abierta)
Buffalo Meter Co., Buffalo, N. Y. (Hidrómetros)
Buffalo Specialty Co., Buffalo, N. Y. (Lustres y Pulimentos)
Burr Mfg. Co., Cleveland, O. (Aparatos pª Izar)
Burrell D. H. & Co., Little Falls, N. Y. (Abtos pª Lecheros)
Caloris Mfg. Co., Phila., Pa. (Botellas pª conservar liquidos-calientes ó fríos)
Carroll J. B., Chicago, Ill. (mecheros de acetileno)
Century Cement Mchy. Co. Rochester, N. Y. (Moldes pª Cemento)
Challenge Co., Batavia, Ill. (Instalaciones pª obras hidráulicas)
Chicago Form Co., Chicago, Ill. (pª Colgar ropa)
Chicago Metal Weather Strip Co. Chicago, Ill. (Gualdrines)
Cockburn Barrow & Mch. Co. Jersey City, N. J. (Sacabocados pª Billetes)
Covert Mfg. Co., Troy, N. Y. (Acrios pª carreteros)
Detroit Boat Co., Detroit, Mich. (Patrones de Botes)
Dixon J. Crucible Co., Jersey City, N. J. (Lápices)
Dietrick's Clamp Co. Little Ferry, N. J. (Empalmaduras pª hacer Hormigón)
Dorman J. F. W., Baltimore, Md. (Equipos pª hacer sellos de caucho)
Drueding Bros. Co., Phila., Pa. (Gamuzas)
Erie Specialty Co., Erie, Pa. (Tirabuzones)
Fernández G. C., Rutherford, N. J. (Avicultores)
Gessler Max, Milwaukee, Wis. (Obleas pª Dolor de Cabeza)
Gibbs Mfg. Co., Canton, O. (Aros de bordar)

Gies & Co., Buffalo, N. Y.
(Impresores en Español)
Gray & Prior Mch. Co.
Hartford, Conn. (Marmitas)
Gt. Western Fixture Works
Chicago, Ill.
(Figuras y Maniquíes)
Hammer & Co., Branford, Conn.
(Molduras de Hierro)
Hansen's Chr. Laboratory
Little Falls, N. Y.
(Dulces de Cuajada)
Hartshorn Stewart Co.
Newark, N. J. (Rodillos automáticos pª Ventanas)
Hendryx A. B. Co.
New Haven, Conn. (Jaulas)
Hubbell Harvey, Bridgeport, Conn.
(sujetadores de Transparente)
Huntley Mfg. Co.
Silver Creek, N. Y.
(Limpiadoras de Café)
Jackson Shirt & Novelty Co.
Jackson, Mich. (Trajes pª Señoras)
Jenkins E. W. & Co., Chicago, Ill.
(Prep pª limpiar papel de Tapizar)
Johnson S. C. & Son, Racine, Wis.
(Cera preparada)
Keep Shape Sales Co., Chicago, Ill.
(Colgadores pª Pantalones)
Kemp J. P., Baltimore, Md.
(Carburadores)
Knickerbocker Co., Jackson, Mich.
(Recogedoras de Polvo)
Lane Mfg. Co., Montpelier, Ver.
(Alimentadores de vapor)
Lincoln Waterproof Cloth Co.
Bound Brook, N. J.
(Prep. pª Techos)
London Mfg. Co., Fairfield, Iowa.
(Abtos Graneros)
Maryland Oiled Clothing Co.
Baltimore, Md.
(Ropa Impermeable)
McIntosh Stereopticon Co.
Chicago, Ill. (Linternas Mágicas)
McCurdy Bernard, Phila., Pa.
(Toldos)
Meyercord Co., Chicago, Ill.
(Decalcomania)
Miracle Pressed Stone Co.
Minneapolis, Minn.
(moldes pª cemento)
Michigan Steel Boat Co., Detroit, Mich. (Patrones de Botes)
Morgan Con. Co., Worcester, Mass.
(Acrios pª Laminadores)
Myers C. A. Co., Chicago, Ill.
(Lesnas)
Mutty L. J. Co., Boston, Mass.
(Telas pª capotas de automóviles)
Natl. Carbon Co., Cleveland, O.
(Escobillas de Carbón)
Natl. Ticket Co., Cleveland, O.
(Aptos pª cancelar Billetes, Valores, etc.)
N. Y. Institute of Science
Rochester, N. Y.
(Institutos Médicos)
Niagara Hidraulica Eng. Co.
Chester, Pa. (Ariete Hidráulico)
Nicholls Mfg. Co., Ottumwa, Iowa.
(Escuadras)
Norton Co., Worcester, Mass.
(Ruedas de amolar)
Ornamental Products Co.
Detroit, Mich. (Ornamentaciones)
Patterson W. W. Co.
Pittsburgh, Pa. (Montones)
Peck W. S. & Co., Syracuse, N. Y.
(Trajes pª hombres)
Pelton Water Wheel Co.
San Francisco, Cal.
(Instalaciones de Fuerza Motriz)
Phila. White Bronze Monument Co., Philadelphia, Pa.
(Monumentos de Bronce)
Pierce L. S., Denver, Colo.
(Amalgamadoras)
Pullman Mfg. Co.
Rochester, N. Y.
(Retenes y Sostenedores de Puertas)
Rex Rheumatic Ring Co.
Hartford, Conn.
(Anillo Antireumático)
Rex Toothpick Co., Boston, Mass.
(Mondadientes)
Richardson Eng. Co.
Hartford, Conn.
(Eléctricas Instalaciones)
Rochester Spray Pump Co.
Rochester, N. Y. (Regadoras)
Shimer S. J. & Sons, Milton, Pa.
(Cabezas Cortantes)
Shoemaker, R. J., Rochester, N. Y.
(Publicistas de Teneduria de Libros

Smith R. H. Mfg. Co.
Springfield, Mass. (Motómetros)
Spencer C. A., Boston, Mass.
(Mtles pª Curtir Pieles)
Squier G. L. Mfg. Co.
Buffalo, N. Y. (Trapiches)
Stolz Electrophone Co.
Chicago, Ill. (Aparatos pª sordos)
Stowell Mfg. Co., Jersey City,
N. J. (Cubiertas pª Tejados)
Stowell E. R., New Corydon, Ind.
(Fórmula pª hacer Hormigón)
Swift Mfg. Co., Columbus, Ga.
(Sobrecamas)
Thompson J. L. Sons & Co.
Troy, N. Y.
(Remedios pª los ojos)
Turco Amer. Pipe Co.
Rochester, N. Y.
(Abtos pª Fumadores)
Triumph Ice Mch. Co.
Cincinnati, O.
(Enfriadoras de Aire)
U. S. Clothes Pin Co.
Montpelier, Ver.
(Colgadoras pª ropa)
Valley Farm Kennels
Simsbury, Conn. (Perros)
Van Bibber Roller Co.
Cincinnati, O.
(Rolos pª Impresores)
Warner Wm. R. & Co., Phila., Pa.
(Farmaceutas)
Warren Bros. Co., Boston, Mass.
(Prep pª evitar corrosión en
máquinas)
Welch Grape Juice Co.
Westfield, N. Y.
West Tire Setter Co.
Rochester, N. Y.
(Montadores de Llantas)

MOLEDORAS
Machinas Pª Moer
GRINDERS

Amer. Road Machine Co.
Kennett Sq., Pa.
Barnes W. F. & J., Rockford, Ill.
Besley C. H. & Co., Chicago, Ill.
Freeman S. & Sons Mfg. Co.
Racine, Wis.
Lombard & Co., Boston, Mass.
Mousette O. J., Brooklyn, N. Y.
Williams Pat. Crusher & Pulverizer Co., Chicago, Ill.

MOLINOS
Moinhos
MILLS

Arcade Mfg. Co., Freeport, Ill.
Campbell P. F., Phila., Pa.
Challenge Co., Batavia, Ill.
Devlin T. Mfg. Co., Phila., Pa.
Duplex Mills & Mfg. Co.
Springfield, O.
Engleberg Huller Co.
Syracuse, N. Y.
Enterprise Mfg. Co., Phila., Pa.
Lambert Mch. Co., Marshall, Mich.
Lane Bros. Co.
Poughkeepsie, N. Y. (café)
New Holland Mch. Co.
New Holland, Pa. (pienso)
Noye Mfg. Co., Buffalo, N. Y.
Patch A. H., Clarksville, Tenn.
(mano)
Sprout Waldron & Co., Muncy, Pa.
Straub Mchy. Co., Cincinnati, O.
Sturtevant Mill Co., Boston, Mass.
West Pulverizing Mch. Co.
Jersey City, N. J.
Wilson Bros., Easton, Pa.
Wolf Co., Chambersburg, Pa.

MOLINOS DE VIENTO
Moinhos de Vento
WINDMILLS

Anderson Malleable Iron & Mfg.
Works, Anderson, Ind.
Challenge Co., Batavia, Ill.
Double Power Mill Co.
Appleton, Wis.
Fairbanks Morse & Co.
Chicago, Ill.
Fairbury Iron Wks. & Windmill
Co., Fairbury, Neb.
Flint & Walling Mfg. Co.
Kendallville, Ind.
Freeman S. & Sons Mfg. Co.
Racine, Wis.
Ft. Wayne Wind Mill Co.
Ft. Wayne, Ind.
Heller-Aller Co., Napoleon, O.
Mast Foos & Co., Springfield, O.
Natl. Eng. Co., Saginaw, Mich.
Perkins Windmill & Axe Co.
Mishawaka, Ind.
Phelps & Bigelow Windmill Co.
Kalamazoo, Mich.
Red Cross Mfg. Co., Bluffton, Ind.
U. S. Wind Eng. & Pump Co.
Chicago, Ill.

Wilson J. T. & Co.
San Antonio, Tex.
Woodmanse Mfg. Co.
Freeport, Ill.

MOTOCICLETAS
Motocyclos
MOTOR CYCLES

American Motor Co.
Brockton, Mass.
Aurora Automatic Mchy. Co.
Aurora, Ill.

MOTORES
Motores
MOTORS

Brennan Motor Works
Syracuse, N. Y.
Brownell F. A. Motor Co.
Rochester, N. Y.
Caille Perfection Motor Co.
Detroit, Mich.
C. & C. Electric Co.
Garwood, N. J.
Cushman Motor Co., Lincoln, Neb.
Crocker Wheeler Co.
Ampere, N. J.
DIEHL MFG. CO., Elizabeth, N. J.
(véase aviso)
Doman H. C. Co., Oshkosh, Wis.
Eldridge Elec. Mfg. Co.
Eldridge, N. Y.
Gray Motor Co., Detroit, Mich.
Lackawanna Mfg. Co.
Newburgh, N. Y.
Maxwell & Fitch Co., Rome, N. Y.
Palmer Moore Co., Troy, N. Y.
Richmond Electric Co.
Richmond, Va.
Rosenberg A. Motor & Mfg. Co.
Baltimore, Md.
Royal Equipment Co.
Bridgeport, Conn.
Scripps Motor Co., Detroit, Mich.
Sterling Engine Co., Buffalo, N. Y.

MOTORES DE GAS, GASOLINA Y PETROLEO
Motores a Gaz, Gazolina e Petroleo
MOTORS—GAS, GASOLINE AND PETROLEUM

Alamo Mfg. Co., Hillsdale, Mich.
Alma Mfg. Co., Alma, Mich.
Buffalo Gasolene Motor Co.
Buffalo, N. Y.
De Loach Mill Mfg. Co.
Bridgeport, Ala.
Detroit Engine Works
Detroit, Mich.
Fairbanks, Morse & Co.
Chicago, Ill.
Fay & Bowen Engine Co.
Geneva, N. Y.
Gilson Mfg. Co.
Pt. Washington, Wis.
Gd. Rapids Gas Engine & Yacht Co., Grand Rapids, Mich.
Gray & Prior Mch. Co.
Hartford, Conn.
Hagan Gas Eng. & Mfg. Co.
Winchester, Ky.
Hill R. S., Detroit, Mich.
International Harvester Co.
Chicago, Ill.
Lackawanna Mfg. Co.
Newburgh, N. Y.
Lanson C. P. & J. Co.
Milwaukee, Wis.
Lanson John Mfg. Co.
New Holstein, Wis.
Moore S. L. & Sons Corp.
Elizabethport, N. J.
New Way Motor Co.
Lansing, Mich.
Palmer Bros., Cos Cob, Conn.
Pohl G. D. Mfg. Co., Vernon, N. Y.
Remington Oil Engine Co.
Stamford, Conn.
Rochester Gas Engine Co.
Rochester, N. Y.
Stover Engine Wks. Freeport, Ill.
Syracuse Gas Engine Co.
Syracuse, N. Y.
Tuttle D. M. Co., Canastota, N. Y.
United Mfg. Co., Detroit, Mich.
Waterloo Gasoline Eng. Co.
Waterloo, Iowa.

MOTORES MARINOS
Motores Maritimos
MOTORS—MARINE

Benton & Son, La Crosse, Wis.
Brennan Motor Mfg. Co.
Syracuse, N. Y.
Buffalo Gasoline Motor Co.
Buffalo, N. Y.
Caille Perfection Motor Co.
Detroit, Mich.
Cushman Motor Co., Lincoln, Neb.
Detroit Eng. Works, Detroit, Mich.
Doman H. C. Co., Oshkosh, Wis.
Dubrie Motor Co., Detroit, Mich.
Dunn W. E., Ogdensburgh, N. Y.

Fairbanks, Morse & Co.
Chicago, Ill.
Fay & Bowen Eng. Co.
Geneva, N. Y.
Ferro Mch. & Fdry. Co.
Cleveland, O.
Gray & Prior Mch. Co.
Hartford, Conn.
Gray Motor Co., Detroit, Mich.
Grand Rapids Gas Engine & Yacht Co., Grand Rapids, Mich.
Hall Gas Engine Mfg. Co.
Waukegan, Ill.
Hill Robt. S., Detroit, Mich.
Lackawanna Mfg. Co.
Newburgh, N. Y.
Mayor Marine Gas Eng. Co.
Detroit, Mich.
Penn Iron Works Co.
Eddystone, Pa.
Palmer Bros., Cos Cob, Conn.
Palmer Moore Co., Syracuse, N. Y.
Phillips Gasoline Eng. & Motor Co.
Chicago, Ill.
Regal Gasoline Engine Co.
Coldwater, Mich.
Roberts Motor Co., Clyde, O.
Rochester Gas Engine Co.
Rochester, N. Y.
Royal Equipment Co.
Bridgeport, Conn.
Scripps Motor Co., Detroit, Mich.
Standard Motor Construction Co.
Jersey City, N. J.
Sterling Eng. Co., Buffalo, N. Y.
Stover Motor Car Co.
Freeport, Ill.
Strelinger Marine Eng. Co.
Detroit, Mich.
Syracuse Gas Eng. Co.
Syracuse, N. Y.
Tuttle D. M. Co., Canastota, N. Y.
United Mfg. Co., Detroit, Mich.
Waterman Marine Motor Co.
Detroit, Mich.
Western Launch & Eng. Works
Michigan City, Ind.
Wolverine Motor Works
Bridgeport, Conn.

MUEBLES
Moveis
FURNITURE

Albaugh-Dover Co., Chicago, Ill.
Allen D. H. Co., Miamisburg, O.
Bosse Furn. Co., Evansville, Ind.
Clark & Roberts Co.
Indianapolis, Ind. (cirugia)
Connersville Furn. Mfg. Co.
Connersville, Ind.
Conrey & Bireley Table Co.
Shelbyville, Ind.
Crescent Furn. Co.
Evansville, Ind.
Cron L. C. & W. L. Co., Piqua, O.
Derby P. & Co., Gardner, Mass.
Dunn J. A. Co., Chicago, Ill.
Evansville Furn. Co.
Evansville, Ind.
Globe Furn. Co., Evansville, Ind.
Gold Medal Camp Mfg. Co.
Racine, Wis. (de campaña)
Greeman Chas. A. Co.
Grand Rapids, Mich.
Hale & Kilburn Mfg. Co.
Philadelphia, Pa.
Hartzell Geo. W., Dayton, O.
Hawks Furn. Co., Goshen, Ind.
Indiana Furn. Co.
Connersville, Ind.
International Mfg. Co.
Ann Arbor, Mich.
Karges Furn. Co., Evansville, Ind.
Karpen S. & Bros., Chicago, Ill.
Montgomery Furn. Co.
Montgomery, Pa.
Montgomery Table Works
Montgomery, Pa. (mesas)
Ohio Table Co., Massillon, O.
(mesas)
Penn Furn. Mfg. Co.
Montgomery, Pa. (Aparadores)
Rohlfs Chas., Buffalo, N. Y.
(mesas)
Shearman Bros. Co., Detroit, Mich.
(sofa-camas)
Sieling Furn. Co., Railroad, Pa.
Spencer & Barnes Co.
Benton Harbor, Mich.
Star Furn. Co., Zeeland, Mich.
Stickley L. & J. G.
Fayetteville, N. Y.
Stoltz-Schmitt Furn. Co.
Evansville, Ind.
Udell Works, Indianapolis, Ind.
Wagner Couch Co.
Herkimer, N. Y.
Warsaw Furn. Mfg. Co.
Warsaw, Ky.
Widman J. C. & Co., Detroit, Mich.
Wolverine Mfg. Co., Detroit, Mich.
World Furn. Co., Evansville, Ind.

MUSICA—INSTRUMENTOS DE
Instrumentos de Musica
MUSIC—INSTRUMENTS

CONN C. G. CO.
Indianapolis, Ind. (véase aviso)
Kohler & Chase, San Fran., Cal.
Lyon & Healy, Chicago, Ill.
Wurlitzer Rudolph Co.
Cincinnati, O.

NAIPES
Cartas P[a] Jogar
PLAYING CARDS

Amer. Playing Card Co.
Kalamazoo, Mich.
Standard Playing Card Co.
Chicago, Ill.
U. S. PLAYING CARD CO.
Cincinnati, O. (véase aviso)

NAVAJAS DE SEGURIDAD
Navalhas de Segurança
SAFETY RAZORS

Geneva Cutlery Co., Geneva, N. Y.
Gillette Safety Razor Co.
Boston, Mass.
Simmons, D. C., St. Louis, Mo.

NIVELES
Niveis
LEVELS

Baker McMillan Co., Akron, O.
Hanna Mfg. Co., Troy, N. Y.
Iszard Warren Co.
Philadelphia, Pa.
Starrett L. S. Co., Athol, Mass.

NOVEDADES
Novidades
NOVELTIES

Manitowoc Aluminum Nov. Co.
Manitowoc, Wis.
Meek Co., Coshocton, O.
Philadelphia Novelty Mfg. Co.,
Philadelphia, Pa.

OPTICA—ARTICULOS DE
Artigos de Optica
OPTICAL GOODS

Aetna Optical Co.
Providence, R. I.
American Optical Co.
Southbridge, Mass.
Bay State Optical Co.
Attleboro, Mass.
Brown D. V., Phila., Pa.
California Optical Co.
San Francisco, Cal.
Cleveland Optical Co.
Cleveland, O.
Davis Fk. E., Northampton, Mass.
Geneva Optical Co., Geneva, N. Y.
GOERZ C. P., OPTICAL WORKS
Chicago, Ill. (véase aviso)
Hardy F. A. & Co., Chicago, Ill.
Martin Copeland & Co.
Providence, R. I.
McIntire, Magee & Brown
Philadelphia, Pa.
National Optical Co.
Philadelphia, Pa.
Reynolds E. W. Co.
Los Angeles, Cal.
Standard Optical Co.
San Francisco, Cal.
Standard Optical Co.
Geneva, N. Y.
Stevens & Co., Providence, R. I.
SWIGART OPTICAL & WATCH CO.
Toledo, O. (véase aviso)
Wollensak Optical Co.
Rochester, N. Y.

PALANCAS
Alavancas
LEVERS

Duff Manufacturing Co.
Allegheny, Pa.
LANE MFG. CO.
Montpelier, Ver. (véase aviso)

PALAS
Pas
SHOVELS

Avery Stamping Co., Cleveland, O.
BROWNING ENG. CO.
Cleveland, O. (Giratorias) (véase aviso)
Indiana Shovel Co., Newcastle, Ind.
Kohler F. E. & Co., Canton, O.
Marion Steam Shovel Co.
Marion, O. (de vapor)
Maxwell Rowland & Co., Inc.
Holmesburg, Phila., Pa.
Myers H. M. Co., Beaver Falls, Pa.
Owosso Mfg. Co., Owosso, Mich.
Terre Haute Shovel & Tool Co.
Terre Haute, Ind.
Wyoming Shovel Works
Wyoming, Pa.

PANADEROS—ACCESORIOS Pª
Accessorios Pª Padeiros
BAKERS' SUPPLIES

Clad V. & Sons, Phila., Pa.
(Herramientas y Maquinaria)
Maag Aug. Co., Baltimore, Md.
Mills Thos. & Bro., Phila., Pa.
Roberts Portable Oven Co.
Chicago, Ill.

PANTUFLOS
Chinellos
SLIPPERS

Guptill Hervey E., Haverhill, Mass.
Wentzell H. V. Knitting Mills
Reading, Pa.

PAPEL
Papel
PAPER

Antietam Paper Co., Portland, Me.
Brown L. L. Paper Co.
Adams, Mass.
(de hilo pª libros mayores)
Capital Paper Co.
Indianapolis, Ind.
Dexter C. H. & Sons
Windsor Locks, Conn.
Franklin Paper Co.
Holyoke, Mass.
Hinde & Dauche Paper Co.
Sandusky, O.
Jessup & Moore Paper Co.
Philadelphia, Pa.
Mead Paper Co., Dayton, O.
West Mfg. Co., Columbus, O.
Thompson & Morris Co.
Brooklyn, N. Y. (de envolver)

PAPEL CARBON
Papel Carbono
CARBON PAPER

Calumet Typewriter Supply House
Chicago, Ill.
Cleveland Type. Ribbon & Carbon
Paper Co., Cleveland, O.
Crown Ribbon & Carbon Mfg. Co.
Rochester, N. Y.
Fidelity Carbon Paper Co.
Boston, Mass.
Little A. F., Rochester, N. Y.
Mittag & Volger, Park Ridge, N. J.
Neidich Process Co.
Burlington, N. J.
Pomeroy I. Co., Newark, N. J.
Rex Companies, Boston, Mass.
Vacuo Static Carbon Co.
Rochester, N. Y.

PAPEL—CORTADORES DE
Cortadores de Papel
PAPER CUTTERS

Champion Paper Cutter Co.
Piqua, O.
West Mfg. Co., Columbus, O.

PAPEL DE ESMERIL
Papel de Esmeril
EMERY PAPER

Baeder Adamson & Co., Phila., Pa.
U. S. Sand Paper Co.
Williamsport, Pa.

PAPEL DE EXCUSADOS
Papel Sanitario
TOILET PAPER

A. P. W. Paper Co., Albany, N. Y.
Scott Paper Co., Phila., Pa.

PAPEL SECANTE
Papel Mata-Borrão
BLOTTING PAPER

Albemarle Paper Mfg. Co.
Richmond, Va.
Richmond Paper Mfg. Co.
Richmond, Va.
Standard Paper Mfg. Co.
Richmond, Va.

PAPEL Pª TAPIZAR
Papel Pª Forrar Casas
WALL PAPER

Allen Higgins Co.
Worcester, Mass.
Bazille & Patridge, St. Paul, Minn.
Birge M. H. & Sons Co.
Buffalo, N. Y.
Brown, Eager & Hull Co.
Toledo, O.
Cory-Heller Co., Newark, N. J.
Ithaca Wall Paper Co.
Ithaca, N. Y.
Lartz Wall Paper Co.
Chicago, Ill.
Newcomb Bros. Wall Paper Co.
St. Louis, Mo.
Potter Wall Paper Mills
Hoboken, N. J.
Schwartz Eustis & Co.
New Orleans, La.

Standard Wall Paper Co.
Sandy Hill, N. J.
York Wall Paper Co., York, Pa.

PARAGUAS
Chapeos de Sol
UMBRELLAS

Follmer Clogg & Co.
Lancaster, Pa.
Gans Co., Baltimore, Md.
Rose Bros. & Co., Lancaster, Pa.
Sprague Umbrella Co.
Norwalk, O. (pª vagones)

PARARRAYOS
Pararaios
LIGHTNING RODS

Cook Fk. B., Chicago, Ill.
National Cable & Mfg. Co.
Niles, Mich.

PATINES
Patins
SKATES

Barney & Berry
Springfield, Mass.
Henley Bicycle & Roller Skate
Works, Richmond, Ind.
Richardson Ball Bearing Skate Co.
Chicago, Ill.
Winslow S., Skate Mfg. Co.
Worcester, Mass.

PEINES
Pentes
COMBS

Aluminum Mfg. Co., Du Bois, Pa.
Manitowoc Aluminum Novelty Co.
Manitowoc, Wis.

PELICULAS
Peliculas
FILMS

Miles Bros., San Francisco, Cal.
VITAGRAPH CO. OF AMERICA
Chicago, Ill. (véase aviso)

PERFORADORES
Perfuradores
PERFORATORS

Black & Clawson Co., Hamilton, O.
Cyclone Drill Co., Orrville, O.
Jeffrey Mfg. Co., Columbus, O.
Star Drilling Machine Co.
Akron, O.

PERFUMES
Perfumarias
PERFUMES

Lee E. H. Co., Detroit, Mich.
Michigan Drug Co., Detroit, Mich.
Schandein & Lind
Phila., Pa. (Pª aliento)
Skiff Orrin E. & Co.
Detroit, Mich.

PERSIANAS
Venezianas
BLINDS

Kinnear Mfg. Co., Columbus, O.
(Corredizas de Acero)
Monroe Screen, Blind & Partition
Co., Lima, O.
Porter Screen Mfg. Co.
Burlington, Ver.
Queen Anne Screen Co.
Burlington, Ver.

PIANOS Y ORGANOS
Pianos e Orgãos
PIANOS & ORGANS

Bent Geo. P. Co., Chicago, Ill.
Chickering & Sons, Boston, Mass.
Clark Melville Piano Co.
Chicago, Ill.
Cornish Co., Washington, N. J.
Emerson Piano Co., Boston, Mass.
Englewood Co. Con. Factories Co.
Chicago, Ill.
Farrand Co., Detroit, Mich.
Kimball W. W. Co., Chicago, Ill.
Knabe Wm. & Co., Baltimore, Md.
Lauter Co., Newark, N. J.
Mason & Hamlin Co.
Boston, Mass.
Packard Co., Ft. Wayne, Ind.
Smith & Nixon Piano Co.
Cincinnati, O.
Weaver Organ & Piano Co.
York, Pa.

PIANOS AUTOMATICOS
Pianos Automaticos
SELF-PLAYING PIANOS

Sterling Co., Derby, Conn.
Wilcox & White Co., Meriden, Conn.

PIEDRAS DE ESMERIL
Pedras de Esmeril
EMERY STONES

Carborundum Co.
Niagara Falls, N. Y.
Grafton Stone Co., Elyria, O.

Niagara Oil Stone Co.
No. Tonawanda, N. Y.
Oliver J. W. Mchy. Co.
Grand Rapids, Mich.

PINTURAS
Tintas
PAINTS

Allen Anti-Rust Mfg. Co.
Cincinnati, O. (anti-corosivos)
Dixon Jos. Crucible Co.
Jersey City, N. J. (de Grafito)
Hascall Paint Co., Cleveland, O.
Henderson & Johnson
Gloucester, Mass.
Howe Paint & Color Works
Worcester, Mass.
Howell Chas. H. & Co. Phila., Pa.
New Jersey Paint Works
Jersey City, N. J.
Schoellkopf Hartford & Hanna Co.
Buffalo, N. Y.
Tarr & Wonson, Gloucester, Mass.
Wookey C. A. Paint & Color Co.
Jersey City, N. J.

PLANCHADORAS
Machinas de engommar
IRONING MACHINES

American Ironing Mch. Co.
Chicago, Ill.
U. S. Hoffman Co. Syracuse, N. Y.

PLANCHAS
Ferros Pª Engommar
SAD IRONS

American Electric Heating Co.
Detroit, Mich.
Dover Mfg. Co., Canal Dover, O.
Enterprise Mfg. Co., Phila., Pa.
Ober Mfg. Co., Chagrin Falls, O.

PLANTAS
Plantas
PLANTS

Conard & Jones Co.
West Grove, Pa.
Cushman Gadiolus Co.
Sylvania, O.
Evergreen Nursery Co.
Sturgeon Bay, Wis.
Glenn St. Mary Nursery Co.
Glen St. Mary, Fla.
Griffing Bros. Co.
Jacksonville, Fla.

PLOMEROS—ARTICULOS DE
Artigos Pª Bombeiros
PLUMBERS' SUPPLIES

Blasier M. E. Mfg. Co.
Utica, N. Y.
Clow J. B. & Sons, Chicago, Ill.
Detroit Bath Tub & Brass Mfg. Co., Detroit, Mich.
Humphreys Mfg. Co., Mansfield, O.
Pierce, Butler & Pierce Mfg Co.
Syracuse, N. Y.
Standard Sanitary Mfg. Co.
Pittsburg, Pa.
Watrous Co., Chicago, Ill.

PLUMAS DE FUENTE
Canetas Tinteiros
FOUNTAIN PENS

Conklin Pen Mfg. Co., Toledo, O.
Smith H. B. Pen Co.
Janesville, Wis.
Wirt P. E. Fountain Pen Co.
Bloomsburg, Pa.

POLEAS
Polias
PULLEYS

Amer. Tool & Mch. Co.
Boston, Mass.
Bond Fdry. & Mchy. Co.
Manheim, Pa.
Myers & Bro. F. E., Ashland, O.
Oneida Steel Pulley Co.
Oneida, N. Y. (acero)
Paul Mfg. Co.
Ft. Wayne, Ind. (madera)
Saginaw Mfg. Co., Saginaw, Mich.
Standard Pulley Co., Cincinnati, O.
Williams Fdry. & Mch. Co.
Akron, O.
Wilmarth & Morman Co.
Grand Rapids, Mich.

PRECINTAS
Cintos Pª Caixas
STRAPS

Acme Steel Goods Co., Chicago, Ill.
Cincinnati Tool Co., Cincinnati, O.
Hollow Cable Mfg. Co.
Hornell, N. Y.

PRENSAS
Prensas
PRESSES

Amer. Hydraulic Stone Co.
Denver, Col. (hidraulicas)
Boomer & Boschert Press Co.
Syracuse, N. Y.
Buckeye Iron & Brass Works
Dayton, O.
Cardwell Mch. Co., Richmond, Va.
(hidráulicas)
Devlin T. Mfg. Co. Phila., Pa.
Elmes C. F. Eng. Works
Chicago, Ill. (hidráulicas)
Ferracute Machine Co.
Bridgeton, N. J.
Goss Ptg. Press Co., Chicago, Ill.
Hydro Press Co.,
Rochester, N. Y. (hidráulicas)
Kelsey H. & Co., Meriden, Conn.
Printing Machine Co.
Cincinnati, O. (de pedal)
Rotopress Mfg. Co., Marion, Ind.
Silver Mfg. Co., Salem O.
(pª Manteca de puerco y sebo)
Standard Mchy. Co.
Providence, R. I.
Thomas-Albright Co., Goshen, Ind.
(hidráulicas)

PRENSAS Pª EMBALAR
Prensas Pª Embalar
PACKING PRESSES

Ann Arbor Mch. Co.
Ann Arbor, Mich.
Boomer & Boschert Press Co.,
Syracuse, N. Y.
Cardwell Machine Co.
Richmond, Va.
Collins Plow Co., Quincy, Ill.
Dayton Supply Co., Dayton, O.
Dedericks P. K. Sons,
Albany, N. Y.
ERTEL GEO. CO.
Quincy, Ill. (pª heno) (véase aviso)
Kansas City Hay Press Co.
Kansas City, Mo.
Kemps Mfg. Co., Kankakee, Ill.

PREPARACIONES Pª EL TOCADOR
Preparações Pª Toncador
TOILET PREPARATIONS

Acme Shear Co., Bridgeport, Conn.
Countie C. J. & Co., Boston, Mass.
Dentacura Co., Newark, N. J.
Mennen Gerhard Chem. Co.
Newark, N. J.
Pompeian Mfg. Co., Cleveland, O.
Stillman Freckle Cream Co.
Aurora, Ill.

PUERTAS Y VENTANAS
Portas e Jariellas
DOORS AND WINDOWS

American Compound Door Co.
Chicago, Ill.
Dahlstrom Metallic Door Co.
Jamestown, N. Y. (de metal)
Wheeler Osgood Co.
Tacoma, Wash.

PULIDORES DE METAL
Lustradores Pª Metaes
METAL POLISHES

American Metal Polish Co.
W. Somerville, Mass.
Chesterton A. W. Co.
Boston, Mass.
Hoffman Geo. W.
Indianapolis, Ind.
Trafton F. M. Co., Boston, Mass.

PULVERIZADORES
Pulverizadores
PULVERIZERS

Brillion Iron Works, Brillion, Wis.
Campbell P. F., Philadelphia, Pa.
Goulds Mfg. Co.
Seneca Falls. N. Y.
Jeffrey Mfg. Co., Columbus, O.
Nash Duane H., Millington, N. J.
Rochester Spray Pump Co.
Rochester. N. Y.
West Pulverizing Machine Co.
Jersey City, N. J.
Wiliams Pat. Crusher & Pulverizer
Co., Chicago, Ill.

PURIFICADORES
Purificadores
PURIFIERS

Baragwanath Wm. & Son
Chicago, Ill.
Bates Mach. Co., Joliet, Ill.
Buckeye Boiler Skimmer Co.
Toledo. O.
Erie Mfg. & Supply Co., Erie, Pa.
Eclipse Feed Water Heater &
Purifier Co., Appleton, Wis.

Harrisburg Pipe & Pipe Bending Co., Harrisburg, Pa.
Harrison Safety Boiler Wks. Philadelphia, Pa.
HOPPES MFG. CO. Springfield, O. (véase aviso)
Kewanee Boiler Co., Kewanee, Ill.
Keystone Chem. Co., Phila., Pa.
Loew Mfg. Co., Cleveland, O.
Natl. Pipe Bending Co. New Haven, Conn.
Sims Co., Erie, Pa.
Stewart Heater Co., Buffalo, N. Y.
Webster & Co., Camden, N. J.
Whitlock Coil Pipe Co. Hartford, Conn.
Wickes Boiler Co., Saginaw, Mich.

QUEMADORES Y MANGUITOS
Bocaes e veos Pª Lampadas
LAMP BURNERS AND MANTLES

Carroll J. B., Chicago, Ill.
Holmes, Booth & Haydens Co. Waterbury, Conn.
Illinois Carriage Lamp Co. Chicago, Ill.
Lindsay Light Co., Chicago, Ill.
PARKER CHARLES CO. Meriden, Conn. (véase aviso)
Superior Mfg. Co. Ann Arbor, Mich.

QUIMICOS
Chimicos
CHEMISTS

Advance Chemical Co. Indianapolis, Ind.
Billings, Clapp Co., Boston, Mass.
Emerson Drug Co., Baltimore, Md.
Johnson & Johnson New Brunswick, N. J.
Merrimac Chem. Co. Boston, Mass.
Powers-Weightman-Rosengarten Co., Philadelphia, Pa.
Schaefer Chem. Co., Boston, Mass.
Wells & Richardson Co. Burlington, Vt.

REFRIGERADORES
Refrigeradores
REFRIGERATORS

Arctic Ice Mch. Co., Canton, O.
Brunswick Refrig. Co. New Brunswick, N. J.
Buffalo Refrig. Mch. Co. Harrison, N. J.
Burrell D. H. & Co. Little Falls, N. Y.
Grand Rapids Refrig. Co. Grand Rapids, N. Y.
Hill C. U. & Co., Trenton, N. J.
New Farson Mfg. Co., Chester, Pa.
Standard Refrig. & Butcher Block Co., Decatur, Ill.
United Iron Works Co. Springfield, Mo.

REGISTRADORES DE CARTAS
Registros Pª Cartas
LETTER FILES

Pettibone P. F. & Co., Chicago, Ill.
Rockwell & Rupel, Chicago, Ill.
Weis Mfg. Co., Detroit, Mich.

REGISTRADORES DE DINERO
Caixas Registradoras de Dinheiro
CASH REGISTERS

Amer. Cash Register Co. Columbus, O.
Egry Register Co., Dayton, O.
Hough Cash Recorder Co. Indian Orchard, Mass.
National Cash Register Co. Dayton, O.
Sun Mfg. Co., Greenfield, O.

REGISTRADORES DE TIEMPO
Registradores de Tempo
TIME RECORDERS

Amer. Watchman's Time Detector Co., Cleveland, O.
Bundy W. H. Rec. Co. Syracuse, N. Y.
Daytime Register Co. Syracuse, N. Y.
Eco Magneto Clock Co. Boston, Mass.
Howard E. Clock Co. Boston, Mass.
Newman Clock Co., Chicago, Ill.
Perry Time Stamp Co. Chicago, Ill.

REGULADORES
Reguladores
REGULATORS

Altemus C. L. & Co., Phila., Pa.
Amer. Boiler Economy Co. Philadelphia, Pa.
Berry Eng. Co., Chester, Pa.
Chaplin Fulton Mfg. Co. Pittsburg, Pa.

Davis G. M. Reg. Co.
Chicago, Ill.
Davis John Co., Chicago, Ill.
Dean Bros. Steam Pump Works
Indianapolis, Ind.
d'Este Julian Co., Boston, Mass.
Fisher Governor Co.
Marshalltown, Iowa.
Kits Mfg. Co., Oswego, N. Y.
Lagonda Mfg. Co.
Springfield, Ohio.
Liberty Mfg. Co., Pittsburg, Pa.
Mason Regulator Co.
Boston, Mass.
McDonald J. S., New Orleans, La.
(de presión)
Ohio Brass Co., Mansfield, Ohio.
Pickering Governor Co.
Portland, Conn. (de velocidad)
Strong Carlisle & Hammond Co.
Cleveland, Ohio.
Watson & McDaniel Co.
Philadelphia, Pa.

RELIJIOSOS ARTICULOS
Artigos Religiosos
RELIGIOUS ARTICLES

Feeley, W. J. Co., Chicago, Ill.
Mullins, W. H. Co., Salem, Mass.

RELOJES DE BOLSILLO
Relogios
WATCHES

Agencia Commercial de Encargos
Buffalo, N. Y.
Amer. Waltham Watch Co.
Waltham, Mass.
Ball Webb C. Co., Cleveland, O.
Dueber Hampden Watch Works
Canton, O.
Elgin Natl. Watch Co. Elgin, Ill.
Farber M. C., Chicago, Ill.
Hamilton Watch Co.
Lancaster, Pa.
Howard E. Watch Co.
Boston, Mass.
Ill. Watch Case Co., Elgin, Ill.
Keystone Watch Case Co.
Philadelphia, Pa.
New England Watch Co.
Waterbury, Conn.
N. Y. Standard Watch Co.
Jersey City, N. J.
No. Amer. Watch Co.
Mansfield, O.
Phila. Watch Case Co.
Riverside, N. J.
SWIGGART OPTICAL & WATCH CO., Toledo, O. (véase aviso)
Trenton Watch Co., Trenton, N. J.
WALLENSTEIN & MEYER CO.
Cincinnati, O. (véase aviso)
Western Clock Mfg. Co.
La Salle, Ill.

RESORTES
Molas
SPRINGS

Barcalo Mfg. Co.
Buffalo, N. Y. (pª camas)
Cleveland Wire Spring Co.
Cleveland, O.
Gibson W. D. Co., Chicago, Ill.
King Spring Co., Buffalo, N. Y.
LANE MFG. CO., Montpelier, Vt.
(neumáticos) (véase aviso)
Morgan Spring Co.
Worcester, Mass.
Perfection Spring Co., Cleveland, O.

RIELES
Trilhos
RAILS

Iron City Steel Co., Pittsburgh, Pa.
Potomac Steel Co., Pittsburgh, Pa.
Ridgely Chas. A. & Co.
Chicago, Ill.
Schonthal Iron & Steel Co.
Cumberland, Md.
Southern Iron & Equipment Co.
Atlanta, Ga.

ROPA HECHA
Ronpa Feita
CLOTHING

Adler David & Sons Clo. Co.
Milwaukee, Wis.
Campbell-Smith-Ritchie Co.
Lebanon, Ind.
Fleischer Bros., Phila., Pa.
Greif L. & Bro., Baltimore, Md.
Moch, Berman & Co.
Cincinnati, O.

ROPA IMPERMEABLE
Ronpa Impermeavel
WATERPROOF CLOTHING

Boynton's Improved Process Oiled
Clo. Co., Gloucester, Mass.
Carter J. F., Beverly, Mass.

Maryland Oiled Clothing Co.
Baltimore, Md.
Rowe J. H. Co., Gloucester, Mass.
Tower A. J. Co., Boston, Mass.

ROPA INTERIOR
Roupa Interior
UNDERCLOTHING

Berry R. & Boyden
Providence, R. I.
COGSWELL & BOULTER CO.
Newark, N. J. (véase aviso)
Galland Bros., Wilkesbarre, Pa.
Hay & Todd Mfg. Co.
Ypsilanti, Mich.
Taylor-Bramley Co.
Chicopee Falls, Mass.
Vesta Knitting Mills
Providence, R. I.

RUEDAS
Rodas
WHEELS

Barnes W. F. & J. Co.
Rockford, Ill.
Batavia Carriage Wheel Co.
Batavia, Ill.
Carborundum Co.
Niagara Falls, N. Y.
Dayton Globe Iron Works
Dayton, O. (hidráulicas)
De Loach Mill Mfg. Co.
Bridgeport, Conn.
Electric Wheel Co., Quincy, Ill.
Fitz Water Wheel Co.
Hanover, Pa. (hidráulicas)
Holt Mfg. Co., Stockton, Cal.
Hoopes Bros. & Darlington
West Chester, Pa.
LANE MFG. CO., Montpelier, Vt.
(hidráulicas) (véase aviso)
Leffel Jas. & Co., Springfield, O.
Michigan Wheel Co.
Grand Rapids, Mich.
Muncie Wheel & Jobbing Co.
Muncie, Ind.
Oliver J. W. Mchy. Co.
Grand Rapids, Mich.
Pelton Water Wheel Co.
San Francisco, Cal.
Smith S. Morgan Co.
York, Pa. (Turbinas)
Springfield Rubber Tire Co.
Springfield, O.
Whiteside Wheel Co.
Indianapolis, Ind.

RUEDAS DE ESMERIL
Rodas de Esmeril
EMERY WHEELS

Abrasive Material Co., Phila., Pa.
Barnes W. F. & J. Co.
Rockford, Ill.
Carborundum Co.
Niagara Falls, N. Y.
Hampden Corundum Wheel Co.
Springfield, Mass.
Northampton Emery Wheel Co.
Leeds, Mass.

SECADORAS
Seccadores
DRYERS

Hess Warming & Ventilating Co.
Chicago, Ill.
Morton Dry Kiln Co.
Chicago, Ill. (madera)

SELLOS
Sellos
SEALS

Dixie Seal & Stamp Co.
Atlanta, Ga. (goma)
Dorman J. F. W. Co.
Baltimore, Md. (goma)
Hill B. B. Mfg. Co., Phila., Pa.
Taylor Bros., Cleveland, O.

SEMBRADORAS
Machinas P^{a} Semear
SOWING MACHINES

Amer. Seeding Mch. Co.
Springfield, O.
Fetzer & Co., Middletown, O.
Genung G. W., Madison, O.
Goodell Co., Antrim, N. H.
Harrison Mfg. Co., Sterling, Ill.
Hoosier Drill Co., Richmond, Ind.
Monitor Drill Co.
Minneapolis, Minn.
Ohio Implement Co.
Bowling Green, O.
Rude Bros. Mfg. Co., Liberty, Ind.
Superior Drill Co., Springfield, O.

SEMILLAS
Sementes
SEEDS

Barnard W. W. Co., Chicago, Ill.
Barteldes Seed Co., Denver, Colo.
Bohlender P. & Son
Tippecanoe City, O.

Dickinson Albert Co., Chicago, Ill.
Evergreen Nursery Co.
Sturgeon Bay, Wis.
Johnson & Musser Seed Co.
Los Angeles, Cal.
Mitchell H. F. Co., Phila., Pa.
Morse C. C. & Co.
San Francisco, Cal.
St. Louis Seed Co., St. Louis, Mo.
Shultz Seed Co., Olney, Ill.
Vick's Jas. Sons, Rochester, N. Y.

SEPARADORAS

Separadores

SEPARATORS

Adt J. B. Mch. Works
Baltimore, Md.
Albaugh-Dover Co., Chicago, Ill.
Ambrose Mch. Co., Brooklyn, N. Y.
Amer. Tool & Mch. Co.
Boston, Mass. (aceite)
Baragwanath Wm. & Son
Chicago, Ill. (vapor ó aceite)
Blymyer Iron Works Co.
Cincinnati, O.
Campbell P. F., Phila., Pa.
Dairy Cream Separator Co.
Lebanon, Ind. (crema)
d'Este Julian Co., Boston, Mass.
Direct Separator Co.
Syracuse, N. Y. (vapor ó aceite)
Harrison Safety Boiler Works
Phila., Pa. (vapor ó aceite)
HOPPER MFG. CO.
Springfield, O. (véase aviso)
Liberty Mfg. Co., Pittsburg, Pa.
(vapor ó aceite)
Ohio Blower Co., Cleveland, O.
(vapor ó aceite)
Patch A. H., Clarksville, Tenn.
(de maiz)
Pittsburg Gage & Supply Co.
Pittsburg, Pa.
Sharples Separator Co.
Westchester, Pa. (crema)
Sims Co., Erie, Pa.
Standard Separator Co.
Chicago, Ill.
Vermont Farm Mch. Co.
Bellows Falls, Ver.
Webster W. & Co., Camden, N. J.
WESTON CO.
Boston, Mass. (véase aviso)
Whitlock Coil Pipe Co.
Hartford, Conn.

SIERRAS

Serrotes

SAWS

Atkins A. C. & Co.
Indianapolis, Ind.
Barnes W. F. & J. Co.
Rockford, Ill.
Chattanooga Saw Works
Chattanooga, Tenn.
Disston H. & Son, Phila., Pa.
Eagle Saw Works,
Chattanooga, Tenn.
Goodell Pratt Co., Greenfield, Mass.
Huther Bros. Saw Mfg. Co.
Rochester, N. Y.
Marston J. M. & Co.
Boston, Mass.
Ober Mfg. Co., Chagrin Falls, O.
Ohlen Saw Mfg. Co., Columbus, O.
Oliver J. W. Mchy. Co.
Grand Rapids, Mich.
Penfield Saw Works, Bristol, Conn.
(circulares)
Silver Mfg. Co., Salem, O.
(continuas)
Simonds Mfg. Co.
Fitchburg, Mass.

SILLAS

Cadeiras

CHAIRS

Andrews A. H. Co., Chicago, Ill.
(Pª teatros é iglesias)
Archer Mfg. Co., Rochester, N. Y.
(pª dentistas y barberos)
Brumby Chair Co., Marietta, Ga.
Crocker Chair Co.
Sheboygan, Wis.
Davis Chair Co., Marysville, O.
Hanson Louis Co., Chicago, Ill.
(pª barberos y dentistas)
Haggard & Marcusson Co.
Chicago, Ill. (colgantes)
Marietta Chair Co., Marietta, Ga.
Murphy Chair Co., Detroit, Mich.
Natl. Carriage & Reed Co.
Cincinnati, O.
Nichols & Stone, Gardner, Mass.
Richards Chair-Panel Co.
Chicago, Ill.
Rohlfs Chas., Buffalo, N. Y.
Royal Chair Co., Sturgis, Mich.
Southern Chair Co.
High Point, N. C.

SOPLADORAS
Folles
BLOWERS

Amer. Blower Co., Detroit, Mich.
Buffalo Forge Co., Buffalo, N. Y.
Connersville Blower Co.
Connersville, O.
De Laval Steam Turbine Co.
Trenton, N. J.
DIEHL MFG. CO.
Elizabethport, N. J. (véase aviso)
Green Fuel Economizer Co.
Matteawan, N. Y.
McClave Brooks Co., Scranton, Pa.
Ohio Blower Co., Cleveland, O.
Star Forge Co., Buffalo, N. Y.
Sturtevant B. F. Co.
Hyde Park, Mass.

SOPORTES P^{a} PUERTAS CORREDIZAS
Supportes P^{a} portas Corrediças
SLIDING DOOR HANGERS

Lane Bros. Co.
Poughkeepsie, N. Y. (colgantes)
Myers F. E. & Bro., Ashland, O. (colgantes)
Prouty T. C. Co., Albion, Mich.

SUJETA-PAPELES
Prega Papeis
PAPER FASTENERS

Consolidated Safety Pin Co.
Bloomfield, N. J.
Irvin Alex H., Curwensville, Pa.
O. K. Fastener Co., Syracuse, N. Y.
Weiss Mfg. Co. Detroit, Mich.

TALADROS
Brocas
DRILLS

American Tool Works Co.
Cincinnati, O.
Barnes B. F. Co., Rockford, Ill.
Boynton & Plummer
Worcester, Mass.
BUDA FDRY. & MFG. CO.
Chicago, Ill. (véase aviso)
Champion Blower & Forge Co.
Lancaster, Pa.
Chattanooga Saw Works
Chattanooga, Tenn.
Cleveland Twist Drill Co.
Cleveland, O.
Cyclone Drill Co., Orville, O.
Goodell Pratt Co., Greenfield, Mass.
Keystone Drill Co.
Beaver Falls, Pa.
Natl. Supply Co., Pittsburg, Pa.
Natl. Twist Drill & Tool Co.
Detroit, Mich.
Newton Mch. Tool Works
Philadelphia, Pa.
Rockford Drilling Mch. Co.
Rockford, Ill.
Sibley Machine Tool Co.
South Bend, Ind.
Simmons E. C., St. Louis, Mo.
Standard Tool Co., Cleveland, O.
Star Drilling Mch. Co., Akron, O.
Star Forge Co., Buffalo, N. Y.
U. S. Electric Tool Co.
Cincinnati, O.
Wilmarth & Morman Co.
Grand Rapids, Mich.

TANQUES
Tanques
TANKS

Bovaird & Seyfang Mfg. Co.
Bradford, Pa.
Brown Bros. Mfg. Co.
Nappanee, Ind.
Caldwell W. E. Co., Louisville, Ky.
Challenge Co., Batavia, Ill.
Cortez F. Wilson Sheet Metal Wks.
Chicago, Ill.
Fairbanks, Morse & Co.
Chicago, Ill.
Goulds Mfg. Co.
Seneca Falls, N. Y.
Hall A. H. Son & Co., Phila., Pa.
Hammond Iron Wks., Warren, Pa.
Janney Steinmetz & Co., Phila., Pa.
Kittoe Boiler & Tank Co.
Canton, O.
Pacific Tank Co.
San Francisco, Cal.
Phelps & Bigelow Windmill Co.
Kalamazoo, Mich.
Red Cross Mfg. Co., Bluffton, Ind.
Reeves Bros. Co., Alliance, O.
Schofield Iron Works, Macon, Ga.
Warren City Boiler Works
Warren City, O.

TEJADOS
Telhados
ROOFING

Barber Asphalt Paving Co.
Philadelphia, Pa.
Edwards Mfg. Co., Cincinnati, O.

Eller Mfg. Co., Canton, O.
Hascall Paint Co., Cleveland, O.
Heppes Co., Chicago, Ill.
Huttig Mfg. Co., Muscatine, Iowa.
Lincoln Waterproof Cloth Co.
Bound Brook, N. J.

TEJAS METALICAS
Telhas de Metal
METAL TILES

Canton Mfg. Co., Canton, O.
Edwards Mfg. Co., Cincinnati, O.
Montrose Metal Shingle Co.
Camden, N. J.
Mullins W. H. Co., Salem, O.

TEJIDOS
Tecidos
CLOTHS

Einstein Julius, Boston, Mass.
Industrial Mills Co., Phila., Pa.
Standard Novelty Co.
Pt. Huron, Mich.

TELEFONICOS—APARATOS
Apparelhos P^a Telephone
TELEPHONE APPARATUS

Central Telephone & Elec. Co.
St. Louis, Mo.
Kellogg Switchboard & Supply Co.
Chicago, Ill.
Stromberg Carlson Telephone Mfg. Co., Rochester, N. Y.
Swedish-Amer. Telephone Co.
Chicago, Ill.

TELEGRAFISTAS—APARATOS DE
Apparelhos P^a Telegrapheos
TELEGRAPH APPARATUS

Rowland Telegraphic Co.
Baltimore, Md.
Un. Elec. Mfg. Co., Norcross, Ga.

TERMOMETROS
Thermometros
THERMOMETERS

Amer. Steam Gauge & Valve Mfg. Co., Boston, Mass.
Bristol Co., Waterbury, Conn.
Pittsburgh Gauge & Supply Co.
Pittsburgh, Pa.
Weiskopf A., Chicago, Ill.

TERRAJAS
Machinas Pa fazer roscas de parafusos
SCREW CUTTERS

Armstrong Mfg. Co.
Bridgeport, Conn.
Curtis & Curtis Co.
Bridgeport, Conn.
Willy & Russell Mfg. Co.
Greenfield, Mass.

TINTAS
Tintas
INKS

AULT & WIBORG CO.
(Impresores y Litografos)
Cincinnati, O.
Blair J. C. Co., Huntingdon, Pa.
Carter's Ink Co., Boston, Mass.
(de escribir)
Hellmuth Chas., Chicago, Ill.

TIRANTES
Suspensorios
SUSPENDERS

Chester Suspender Co.
Boston, Mass.
Cincinnati Leather Suspender & Belt Co., Cincinnati, O.
Common Sense Suspender Co.
Morristown, N. J.
Edgarton C. A. Mfg. Co.
Shirley, Mass.
Ohio Suspender Co., Mansfield, O.
Pioneer Suspender Co., Phila., Pa.

TORNILLOS
Parafusos
SCREWS

Batavia Clamp Co., Batavia, N. Y.
Chicago Screw Co., Chicago, Ill.
Corbin Screw Corporation
New Britain, Conn.
Detroit Screw Works
Detroit, Mich.
Grand Rapids Hand Screw Co.
Grand Rapids, Mich.
Natl. Acme Mfg. Co., Cleveland, O.
Yost G. M. Mfg. Co.
Meadville, N. Y.

TORNOS
Tornos
VISES

Amer. Tool & Mch. Co.
Boston, Mass.
American Tool Works
Cincinnati, O.
Armstrong Mfg. Co.
Bridgeport, Conn.
Athol Mch. Co., Athol, Mass.
Barnes W. F. & J. Co.
Rockford, Ill.
Batavia Clamp Co., Batavia, N. Y.
Howard Iron Works
Buffalo, N. Y.
Merrill Bros., Maspeth, L. I.
Ober Mfg. Co., Chagrin Falls, O.
Oliver J. W. Mchy. Co.
Grand Rapids, Mich.
Rockford Drilling Mch. Co.
Rockford, Ill.
Sebastian Lathe Co., Cincinnati, O.
Stark Tool Co., Waltham, Mass.
Warner & Swasey Co., Cleveland, O.
WESTON CO.
Boston, Mass. (véase aviso)

TORRES Pª MOLINOS DE VIENTO
Torres Pª moinhos de vento
WINDMILL TOWERS

Caldwell W. E. Co., Louisville, Ky.
Challenge Co., Batavia, Ill.
Fairbury Iron Wks. & Windmill Co., Fairbury, Neb.
Flint & Walling Co.
Kendallville, Ind.
Phelps & Bigelow Windmill Co.
Kalamazoo, Mich. (de acero)
Red Cross Mfg. Co., Bluffton, Ind.
Reeve Bros. Co., Pittsburgh, Pa.
Schofield's Iron Works, Macon, Ga.

TOSTADORAS
Torradores
ROASTERS

Hilo Gun Co., Inc., Chicago, Ill. (des mani)
Lambert Machine Co.
Marshall, Mich.

TRAMPAS
Ratoeiras
TRAPS

Abingdon Trap Co., Abingdon, Ill.
Animal Trap Co., Lititz, Pa.
Lovell Mfg. Co., Erie, Pa.

TRANSFORMADORES
Transformadores
TRANSFORMERS

Kuhlman Elec. Co., Elkhart, Ind.
Lakon Co., Elkhart, Ind.
Moloney Elec. Co., St. Louis, Mo.
Wagner Elec. Mfg. Co.
St. Louis, Mo.

TRANSITOS
Transitos
TRANSITS

Ainsworth Wm. & Sons
Denver, Colo.
Iszard Warren Co., Phila., Pa.

TRENCILLAS
Cadarço
BRAIDS

Friedberger Aaron Mfg. Co.
Philadelphia, Pa.
Goff D. & Sons, Pawtucket, R. I.
Rice A. H. & Co., Pittsfield, Mass.

TRILLADORAS
Trilhadores
THRESHERS

Aultman & Taylor Mchy. Co.
Mansfield, O.
Avery Mfg. Co., Peoria, Ill.
Holt Mfg. Co., Stockton, Cal.
Huber Mfg. Co., Marion, O.

TUBERIA
Canos
TUBING

Abendroth & Root Mfg. Co.
Newburgh, N. Y.
Chattanooga Sewer Pipe and Fire Brick Co., Chattanooga, Tenn.
Miracle Pressed Stone Co.
Minneapolis, Minn. (cemento)
Penn Flexible Metallic Tubing Co.
Philadelphia, Pa.
Reeves Bros. Co., Pittsburgh, Pa.
U. S. CAST IRON PIPE & FDRY. CO.
Columbus, O. (véase aviso)

TUBOS—LIMPIADORES DE
Limpadores de Canos
PIPE CLEANERS

Chesterton A. W. Co.
Boston, Mass.
General Specialty Co.
Buffalo, N. Y.

Lagonda Mfg. Co., Springfield, O.
Liberty Mfg. Co., Pittsburgh, Pa.
McCrea & Co. Jas., Chicago, Ill.
Pierce Wm. B. Co., Buffalo, N. Y.

TUBOS Pª LAMPARAS
Chamines Pª Candieiros
LAMP CHIMNEYS

Acme Lead Glass Works
Steubenville, O.
Lippincott Glass Co.
Alexandria, Ind.
MacBeth Co., Pittsburgh, Pa.

TURBINAS
Turbinas
TURBINES

BALL & WOOD CO.,
Elizabeth, N. J. (véase aviso)
Barnard & Leas Mfg. Co.
Moline, Ill.
Dayton Globe Iron Works Co.
Dayton, O.
De Laval Turbine Co.
Trenton, N. J.
General Electric Co.
Schenectady, N. Y.
Leffel Jas. & Co., Springfield, O.
Pelton Water Wheel Co.
San Francisco, Cal.
Smith S. Morgan, York, Pa.
Westinghouse Mch. Co.
Pittsburgh, Pa.

UNIONES
Engates
COUPLINGS

Lunkenheimer Co., Cincinnati, O.
Moran Flex. Steam Joint Co.
Louisville, Ky.
Pittsburgh Valve & Fitting Co.
Barberton, O.
Williams Fdry. & Mch. Co.
Akron, O.
Williams D. H. Valve Co.
Cincinnati, O.

VAJILLA, PLATA Y PLATEADA
Artigos Chapeados de Prata
SILVER AND PLATED WARE

Bigelow Kennard & Co.
Boston, Mass.
Blake J. A. & Co., Attleboro, Mass.
Bristol Mfg. Co., Attleboro, Mass.
Duhme Jewelry Co., Cincinnati, O.
Eastwood Park Co., Newark, N. J.
Gorham Mfg. Co., Providence, R. I.
Herschede Frank, Cincinnati, O.
INTERNATIONAL SILVER CO.
Meriden, Conn. (véase aviso)
Knowles J. B. & S. M. Co.
Providence, R. I.
MERIDEN BRITANNIA CO.
Meriden, Conn. (véase aviso)
Oskamp Nolting & Co.
Cincinnati, O.
Pairpont Corporation
New Bedford, Mass.
Reed & Barton, Taunton, Mass.
Rockford Silver Plate Co.
Rockford, Ill.
Rogers S. L. & G. H. Co.
Hartford, Conn.
Royal Mfg. Co., Detroit, Mich.
Spaulding & Co., Chicago, Ill.
Sterling Silver Mfg. Co.
Providence, R. I.
Webster G. W. & Co.
Attleboro, Mass.

VALVULAS
Valvulas
VALVES

Amer. Steam Gauge & Valve Mfg. Co., Boston, Mass.
Ashton Valve Co., Boston, Mass.
Crosby Steam Gauge & Valve Co.
Boston, Mass.
Golden Anderson Valve Spec. Co.
Pittsburgh, Pa.
Homestead Valve Mfg. Co.
Pittsburgh, Pa.
Lonergan J. E. & Co., Phila., Pa.
Nelson Valve Co., Phila., Pa.
Norwall Mfg. Co., Chicago, Ill.
Ohio Brass Co., Mansfield, O.
Pittsburgh Gage & Supply Co.
Pittsburgh, Pa.
Walch & Wyeth, Chicago, Ill.
WALWORTH MFG. CO.
Boston, Mass. (véase aviso)
Williams Valve Co., Cincinnati, O.

VENTILADORES
Ventiladores
VENTILATORS

Burt Mfg. Co., Akron, O.
Champion Blower & Forge Co.
Lancaster, Pa.
Dayton Fan & Motor Co.
Dayton, O.

Devlin T. Mfg. Co., Phila., Pa.
Dowman Dozier Mfg. Co.
Atlanta, Ga.
Ohio Blower Co., Cleveland, O.
Prentice L. H. Co., Chicago, Ill.
Robbins & Myers Co.
Springfield, O.
Rosenberg A. Motor & Mfg. Co.
Baltimore, Md.
Schutte & Koerting Co., Phila., Pa.
(pª minas)

VERTELLAS (Ganchos de) MOTONES
Moitões
BLOCK HOOKS

Boston & Lockport Block Co.
East Boston, Mass.
Lane Bros. Co.
Poughkeepsie, N. Y.
Patterson W. W. Co.
Pittsburg, Pa.

VIBRADORES
Vibradores
VIBRATORS

Amer. Vibrator Co.
St. Louis, Mo.
Eureka Vibrator Co., Detroit, Mich.
Shelton Electric Co., Chicago, Ill.
Swedish Elec. Vibrator Co.
Chicago, Ill.
Victor Elec. Co., Chicago, Ill.

VITRINAS Y MOSTRADORES
Vitrinas e Mostradores
SHOW CASES AND COUNTERS

Auld Francis L., Boston, Mass.
Detroit Show Case Co.
Detroit, Mich.
Ganter F. X., Baltimore, Md.
Gorham-Weber Co.
Seattle, Wash.
Gd. Rapids Fixtures Co.
Grand Rapids, Mich.
Phillips John & Co., Detroit, Mich.
Quincy Show Case Works
Quincy, Ill.
Sun Mfg. Co., Greenfield, O.

VULCANIZADORES
Vulcanizadores
VULCANIZERS

Auto. Fire Vulcanizing Co.
Lowell, Mass.
Dorman J. F. W. Co., Baltimore, Md. (pª hacer sellos de goma)
Rice & Dayton Mfg. Co.
Cedar Falls, Iowa.
Smith, R. H. Mfg. Co.
Springfield, Mass.
Stitch-in-Time Vulcanizer Co.
Topeka, Kans.

TRANSLATIONS

FROM AND INTO ALL

MODERN LANGUAGES

Books, Catalogues, Documents Circulars and Correspondence at moderate prices.

JULIO ACEVEDO L.

14 Church St., New York, U. S. A.

Necesitamos Agentes para la venta del

DIRECTORIO HISPANO AMERICANO Y GUIA DE NUEVA YORK

En Inglés, Español y Portugués

La más moderna útil é indispensable publicación en Español lujosamente empastada, de cerca de 600 páginas, con ilustraciones, vocabulario en Inglés y Español, información general de sumo interés y uso diario en el comercio; contiene el nombre y dirección de las Personas, Casas, Establecimientos y Fabricantes directa ó indirectamente interesados en España é Hispano-América, clasificados de acuerdo con su profesión, ocupación, etc., etc. Esta obra que presta también el servicio de un Diccionario Técnico se mandará bajo certificado á quien nos mande dos pesos oro Americano ($2.00). El valor de esta indispensable publicación es mucho mayor, pero con el fin de aumentar su circulación y con la esperanza de que cuando escriban á los anunciadores se sirvan mencionarla, la mandamos libre de gastos por esta suma.

Solicitamos *Agentes honrados activos y de respetabilidad;* para ser Agente es necesario comenzar por mandarnos una orden por 10 ejemplares, en la cual concedemos un descuento de 25%, si la orden es por 25 ejemplares daremos 30%, si por 50, 35%, si por 75, 40%, si la orden llega ó pasa de 100 ejemplares concederemos el 50% que es el máximo. Los Agentes pueden deducir estos descuentos de los montantes que nos manden. Deben tener en cuenta que además de estos tan liberales descuentos, nosotros pagamos los gastos de transporte ó portes de correo, cuando las órdenes vengan acompañadas de su valor. De manera que una persona activa inteligente y honrada puede hacerse á una buena renta dedicando unas pocas horas á la venta de esta obra que sin duda alguna interesará á todos los Importadores, Comerciantes, Exportadores, Hacendados, Capitalistas, Industriales y en general á todas aquellas personas interesadas en el gran mercado Americano.

Suplicamos á las personas que pidan directamente el Directorio, no mandarnos sellos de correo ó estampillas, ni papel moneda ó plata que no sea la de los E. U. de A., puesto que no podemos hacer uso de ellas. Si el lector reside en Bolivia, Costa Rica, Cuba, Chile, Filipinas, Honduras, México, Perú, Puerto Rico ó Salvador pida en el Correo un Giro Internacional por el valor de los ejemplares que desée á favor de Julio Acevedo L. Propietario Responsable de esta obra, mándelo con su orden, con la seguridad que á vuelta de correo le será remitido lo que haya ordenado, para mayor seguridad pueden ordenar por conducto de cualesquiera casa comisionista de esta ciudad. No mandamos libros como muestra excepto á librerías de primera clase.

Esta publicación no es de distribución gratuita.

JULIO ACEVEDO L.

FERROCARRIL DE PANAMA y LINEA DE VAPORES

Entre Nueva York y la Zona del Canal de Panamá

Los vapores salen del muelle 67 al pié de la calle 27a al oeste, Nueva York, cada 5 dias á las 3 P. M.

LLEVAN LA BALIJA DE LOS ESTADOS UNIDOS

I se toma flete y pasajeros para cualquier Puerto de la Zona del Canal.

ESCALAS:

En la Rep. de

PANAMA:

COSTA RICA
NICARAGUA
SALVADOR
GUATEMALA
MÉXICO y para
COLOMBIA
ECUADOR
PERÚ y CHILE

y otros puertos de las Antillas

VAPORES:

COLON 5,700 Tonds. PANAMÁ 5,700 Tonds.

ALLIANCA 3,000 Tonds. **ADVANCE** 2,700 Tonds. **FINANCE** 2,700 Tonds.

Excelente acomodamiento para Pasajeros. Cocina de Primera Clase.

En cada vapor vá un Cirujano experimentado y una Mayordoma.
Está dotado con el Sistema de Telegrafía sin hilos.
Para pormenores y carnet ilustrado, Tipos de Flete ó
Pasaje y para detalles, dirigirse á la

Panama Rail Road Company

DESPACHO GENERAL, 21-24 State Street, NUEVA YORK

C. C. VAN RIPER,
Agente de Pasajeros.

A. E. PATERSON,
Agente de Mercancias.

INDEX TO ADVERTISERS

(Indice de los Anunciadores)

A

Academia de Nuestra Sra. del Santísimo Sacramento, 125.
A. & E. Leather Goods Co., 396.
Albany Lub. Compound & Cup Co., 136.
Alcohol Utilities Co., 304.
Alkan, Henry & Co., 198.
Allers, Harry A. & Co., 392.
Alsen's American Portland Cement Wks., 186.
American Chicle Co., 262.
American Tool Machine Co., 208.
American Wire Brush Co., 292.
Ames & Rollinson Co., 254.
Anglo-American Drug Co., 310.
Arnold Creager Co., 290.
Autographic Register Co., 396.
Automatic Ventilator Co., 250.

B

Babcock Patrol & Salvage, 222.
Ball & Wood Co., 336.
Bamberg Magic & Novelty Co., 107.
Barnes, W. F., 238.
Barron, James S. & Co., 202.
Bass Fdry. & Mach. Co., 248.
Battery Park Natl. Bank, The, interior de la cubierta.
Bayer, A. & Son, 308.
Bazar du Voyage, 202.
Bear Mill Mfg. Co., 218.
Becker Bros., 280.
Berkefeld Filter Co., 252.
Berlin Photographic Co., 254.
Berlin & Jones Envelope Co., 238.
Berlitz School of Languages, 240.
Berwind White Coal Mfg. Co., 178.
Betts & Betts, 304.
Birch, J. H., 334.
Birdsey-Somers Co., 216.
Bishop & Babcock Co., 246.
Blanchard, J. A. Co., 308.
Boericke & Tafel, 230.
Boig & Hill, 282.
Boorum & Pease Co., 298.
Botica De la Lechuza, 170.
Bowman, Walker, 406.
Boyle, John & Co., 302, 416.
Bradbury Piano Co., interior de la cubierta.
Brainerd & Armstrong, 404.
Bramhall Deane Co., 244.
Brant, M. L. Cutlery Co., 170.
Braun, Clement & Co., 107.
Brentano's, 125.
Breslin Hotel, 274.
Bridgman, E. C., 410.
Brown, H. L., 352.
Browning Engineering Co., 264.
Buda Fdry. & Mfg. Co., 250.
Buhring Water Purifying Co., 252.
Bunnell, J. H. & Co., 134.
Burch, Bailey & Co., 228.
Butler & Kelly Co., 300.

C

Cadillac Music Co., 410.
Camp Outfit Mfg. Co., 226.
Carbolineum Wood Pres. Co., 308.
Cary Mfg. Co., 388.
Casey, John A. Co., 196.
Cassidy & Son Mfg. Co., 272.
Catlin & Co., 228.
Cogswell & Boulter Co., 402.
Conn, C. G. Co., 280.
Connecticut Box Co., 324.
Consolidated Rosendale Cement Co., 186.
Cook's, Adam Sons, 136.
Cook & Bernheimer Co., 246.
Cooper & McKee, 396.
Cram, Geo. F., 312.
Crandall Packing Co., 138.
Croeniger & Co., 204.

D

Davids, Thaddeus Co., 238.
Davis & Eickemeyer, 56.

De La Salle Institute, 240.
Devoe, F. W. & C. T. Raynolds Co., 382.
Diehl Mfg. Co., 134.
D'Olier Eng. Co., 282.
Dorr, Wallie Co., 164.

E

Eagle Printing Ink Co., 414.
Economical Elec. Lamp Co., 292.
Edgewater Stock Farm, 258.
Elliott Addressing Mach. Co., 352.
Endicott Hotel, 71.
Englehardt, Fredk. & Sons, 412.
Ensor & Co., 304.
Enterprise Fdry. & Fence Co., 190.
Erie Engine Wks., 336.
Ertel, Geo. Co., 184, 352.
Estey Bros. Co., 314.
Eureka Packing Co., 138.
Everett, Heaney & Co., 146.
Excelsior Quilting Co., 164.

F

Fairchild & Co., 386.
Farquhar, A. B. & Co., 140.
Fischer, J. & Bro., 410.
Fitzgerald, M. J. Co., 210.
Fougera, E. & Co., 230.
Foulds, Robert, 170.
Franco-Swiss Choc. Co., 109.
Fry Art Co., 154.
Fuller, E. C. & Co., 316.
Fuller Mfg. Co., 320.

G

Garner & Co., 430.
Gasser, William J., 392.
Gaumont Co., 192.
Geiszler Bros., 284.
General Typewriter Exchange, 362.
Giese, August & Son, 252.
Gifford, J. A. & Son, 340.
Goerz, C. P. American Optical Co., 368.
Goetze, Otto & Co., 228.
Grace, W. R. & Co., Interior de la Cubierta, 424.
Griscom-Spencer Co., 212.
Guild & Garrison, 166.

H

Hagerty Bros. & Co., 168.
Hallanan, M., 258.
Hall's Safe Co., 172.
Hargrave Hotel, 59.
Hassall, John, Inc., 194.
Haws, George A., 136.
Hayward Co., 318.
Hayward, S. F. & Co., 222.
Headley & Farmer Co., 220.
Heath, D. C. & Co., 242.
Hess, Charles Co., 272.
Hill Syndicate, 206.
Hinds & Noble, 125.
Holmes, Samuel, 125.
Honolulu Iron Works Co., 318.
Hoppes Mfg. Co., 174.
Hotel Endicott, 71.
Hotel Hargrave, 59.
Hotel Grand View, 59.
Howe Scale Co. of N. Y., 158.
Hutchinson, Pierce & Co., 176, 400.

I

Industrial Law League, 204.
Insular Line of Puerto Rico, 127.
International Silverware Co., 420.
Isler & Guye, 129.

J

Jenkins, William R., 242.

K

Keller, L. H. & Co., 288.
Kelley, E. J., 276.
Kelly & Jones Co., 422.
Keystone View Co., 428.
Kind & Landesmann, 340.
King, J. B. & Co., 222.
Knox, 129.
Koch, Rudolph C., 280.
Kohnstamm, H. & Co., 196.

L

Lane Mfg. Co., 336.
Langsdorf, G. & Co., 312.
Lantern Slide Co., 254.
Laurence, A. C., 214.
Le Compte Mfg. Co., 152.
Ledoux & Co., 394.
Leitz, Ernest, 284.
Leousi, Clonney & Co., 168.
Levy, Ernest & Herman, 376.
Lidgerwood Mfg. Co., 264.
Little, J. J. & Ives Co., between pp. 280 and 281.
Louis, O. T. Co., 154.
Lowell, J. W., 248.

M

McCoy, Henry J. Co., 248.
McNichol, H. N. & Co., 194.
Mace, L. H. & Co., 278.
Magee, M. & Son, 226.
Magneta Co., 134.
Magnolia Metal Co., 344.
Malz, D. G., 278.
Mansfield & Co., 296.
Marbleloid Co., 290.
Mark, Jacob Sons, 272.
Marks, A. A., 346.
Marks, D. Chair Co., 170.
Marshall, W. E. & Co., 406.
Matchless Cigar Lighter Co., 426.
Matheson Lead Co., 384.
Mayer & Lowenstein, 394.
Melcher, J. R., 194.
Merchants' Natl. Bank of the City of N. Y., 160.
Meriden Britannia Co., 420.
Meyer, John H. Co., 200.
Meyer, William & Co., 376.
Meyers, H. N., 362.
Miller's Falls Co., 268.
Mineralized Rubber Co., 184.
Morris, E. P. & Co., 148.
Mosaic Tile Co., 272.
Mosler Safe Co., Cubierta interior.
Munson Steamship Co., 71.

N

Nathan Novelty Mfg. Co., 340.
Natl. Flower Perfume Co., 378.
Natl. Genl. Specialty Sales Co., 232.
Natl. Photograph Mch. Co., 254.
New Eng. Enameling Co., 276.
New Home Sewing Mch. Co., 326.
N. Y. & Porto Rico S. S. Co., 126.
N. Y. Boat Oar Co., 226.
N. Y. Stencil Works, 342.
Nitrate of Soda Propaganda, 284.
Nonotuck Silk Co., 404.

O

Ohio Mining & Mfg. Co., 290.
Oppenheim & Co., 218.
Osborn Engineering Co., 256.
Otis Elevator Co., 155.
Owl Drug Co., 170.

P

Pach Bros., 107.
Pacific Novelty Co., 302.
Palm, Fechteler & Co., 162, 224.
Panama R. R. S. Co., 121, 498.
Parker, Charles Co., 268.
Parkes, Thomas, 59.
Parks, Frank J., 306.
Peck, William E. & Co., 127.
Peek & Velsor, 168.
Peerless Piano Player Co., 412.
Pels, Henry & Co., 314.
Perera, Lionello & Co., 125.
Petereit, A. H., 348.
Pierce, F. O. Co., 382.
Plumb, Charles Lacy, 266.
Popper, H. & Son, 338.
Porter Bros. & Co., 398.
Porter Mfg. Co., 182.
Post, Alfred H. & Co., 234.
Putnam & Co., 158.

R

Raven Gloss Co., 342.
Redding & Co., 338.
Redfield, Robert S. & Co., 208.
Regina Co., 364.
Reiman, William, 111.
Reiss, Edward S., 348.
Rex Fire Extinguisher Co., 150.
Rife Hyd Engine Co., 166.
Ringler, F. A. Co., 426.
Robertson, J. L. & Sons, 138.
Robinson Land & Lumber Co., 306.
Rockwell, L. A., 266.
Roebling's, J. A. & Sons, 142.
Rollins, 64.
Rotograph Co. of America, 410.
Royal Mail Steam Packet Co., 124.
Rueff Bros., 338.
Ruggles-Cole Engine Co., 174.

S

Safety Fire Extinguisher Co., 150.
Safety Insulated Wire & Cable Co., 144.
Sanche, Dr. H. & Co., 232.
Sanderson & Son, 124.
Sauter, Fred, 334.
Sayre & Fisher Co., 290.
Schrader's, A. Son, Inc., 166.
Schultz Belt Co., 214.
Schutz Bros., 138.
Seligmann, Arthur, 344.
Senn Senn Kennels, 340.
Seville Hotel, 274.
Sheppard, C. E. Co., 236.

Singer Sewing Machine Co., 328.
Smith, F. G., Parte interior de la cubierta.
Smith, Hogg & Co., 228.
Smith, Worthington Co., 152.
Solarine Co., 392.
Sonneborn, L. Sons, Inc., 138.
Spencer Optical Co., 368.
Standard Varnish Works, 162.
Stafford, G. A. & Co., 398.
Steiger, E. & Co., 242.
Steinway & Sons, 380.
Studebaker Bros. Co. of N. Y., 156.
Swift & Co., 180.
Swigart Optical & Watch Co., 198.

T

Tablet & Ticket Co., 238.
Taunton-New Bedford Copper Co., 208.
Telescope Cot Bed Co., 416.
Terry Engine Co., 334.
Thorburn, J. M. & Co., 406.
Townsend, J. R., 336.
Tyler, W. S. Co., 226.

U

Underwood, John & Co., 332.
Underwood Typewriter Co., 330.
Union Drawn Steel Co., 138.
United Boxboard & Paper Co., 414.
Universal Brush Co., 188.
U. S. Cast Iron Pipe & Fdry. Co., 418.
U. S. Chemical Co., 308.
U. S. Coin Lock Co., 350.
U. S. Lighting & Heating Co., 148.
U. S. Playing Card Co., 366.
U. S. Smelting & Refining Wks., 426.
U. S. Steel Products Export Co., 270.
Uribe, Alberto, 362.

V

Van Houten & Ten-Broeck Co., 244.
Vantine, A. A. & Co., 374.
Vitagraph Co. of America, 294.

W

Wallenstein, Meyer & Co., 384.
Walworth Mfg. Co., 270.
Ware, Arthur W., 129.
Waterbury Co., 190.
Watts, A. J. Co., 384.
Webster Piano Co., Cubierta Interior.
Welch, J. H. & Ambrose, 286.
Wells Light Mfg. Co., 148.
Wertheim, Samuel Co., 246.
Wheeler Condenser & Eng. Co., 208.
White, J. G. & Co., 212.
Whitman, Clarence & Co., 260.
Wiener, Ernest Co., 182.
Wilcox & Gibbs Sewing Mach. Co., 326.
Winslow's Mrs. Soothing Syrup, 310.
Wollstein, L. & M., 426.
Wonham & Magor, 182.

INDICE ESPAÑOL

(Spanish Index)

A

Abaceros-Géneros de, 133.
Abaceros por Mayor, 135.
Abanicos, 135.
Abanicos Eléctricos, 135, 433.
Ab/tos. Eléctricos, 233, 454.
Ab/tos. pa. Calefacción (Vapor), 175, 443.
Ab/tos. pa. Carpinteros, 445.
Ab/tos. pa. Cerveceros, 191, 448.
Ab/tos. pa. Destilerías, 453.
Ab/tos. pa. Embotelladores, 235, 455.
Ab/tos. pa. Establos, 457.
Ab/tos. pa. Ferrocarriles, 251, 458.
Ab/tos. pa. Hoteles, 279.
Ab/tos pa. Iglesias, 279, 462.
Ab/tos. pa. Impresores, 281, 462.
Ab/tos. pa. Ingenieros, 283, 463.
Ab/tos. pa. Joyeros, 289, 464.
Ab/tos. pa. Máquinas de Escribir, 331, 475.
Ab/tos pa. Pozos Artesianos, 389.
Abogados, 135.
Abonos, 137, 433.
Accesorios pa. Automoviles, 159, 439.
Accesorios pa. Cañerías, 179, 445.
Accesorios pa. Cigarreros, 191.
Accesorios pa. Fonógrafos, 253.
Accesorios pa. Oficina, 369.
Accesorios pa. Panaderos, 371, 484.
Aceite, 137, 433.
Aceiteras, 137, 433.
Aceites Esenciales. 139.
Aceites pa. Automoviles, 139.
Acepilladoras, 434.
Acero y Hierro, 271.
Acero y Hierro-Obras de, 271.
Acidos, 139.
Aderezo pa. Correaje, 450.
Adornos pa. El Cabello y Peines, 375, 485.
Adornos de Papel, 372.
Administración principal de Correos, 40.
Administración de Correos de Nueva York, 41.
Aduana, 48.
Afiladores y Asentadores de Navajas, 155, 438.
Agencias Mercantiles, 139.
Agencias Mortuorias y Accesorios, 157.
Agencias pa. Turistas, 139.
Agentes de Manufactureros, 139.
Agricultura—Instrumentos de, 141, 434.
Agrimensores M/tles. pa., 141, 434.
Agua-Purificadores Alimentadores y Calentadores de, 395, 443.
Aguas Gaseosas, 143.
Aguas Gaseosas—Fuentes y Aparatos pa., 143, 434.
Aguas Minerales Naturales, 143.
Alambre, 143, 434.
Alambre—Artículos de, 143.
Alambre, Cercas de, 189, 447.
Alambre, Cuerdas y Cables de, 145, 434.
Alambre—Efectos de, 435.
Alambre—Obras de, 435.
Alambre—Tela de, 145, 435.
Alambre y Cables Aislados, 145.
Albums, 145.
Alcohol, 145.
Alegradores, 147.
Alfileres, 147, 435.
Alfombras y Tapetes, 147, 435.
Algodón—Géneros de, 147.
Alimentadores y Calentadores de Agua, 443.
Alimentos Preparados y en Latas, 149, 435.
Almacenes de Detal, 149.
Almidón, 149.
Almohadas y Colchones, 449.
Alumbrado—Especialidades pa., 436.
Alumbrado—Instalaciones de, 149, 436.
Aluminio—Artículos de, 151.
Amargos, 151, 436.

Amoladoras, 151, 436.
Ampliaciones de Fotografías, 458.
Amoniaco, 151.
Anilina, 151.
Apagafuegos, 151, 436.
Aparatos pa. Buzos, 171.
Aparatos pa. Calentar, 175, 443.
Aparatos pa. Diversiones y Carruseles, 183.
Aparátos é Instrumentos Eléctricos, 233.
Aparatos de Ignición, 281.
Aparatos Telefónicos, 415, 493.
Aparatos pa. Telegrafistas, 415, 493.
Aparatos de Vacio, 436.
Arados, 436.
Armas de Fuego, 151, 436.
Arneses y Sillería, 153, 437.
Arquitectos, 153.
Arranca-cepas, 437.
Artículos de Alambre, 143, 435.
Artículos de Aluminio, 151.
Artículos de Barberos, 163.
Artículos de Barro, 163.
Artículos de Boticarios, 169.
Artículos de Caucho, 185.
Artículos de Celuloide é Imitación, 187.
Artículos de Cobre ó Latón, 295, 449.
Artículos pa. Colmeneros, 449.
Artículos de Cuero, 221, 452.
Artículos de Deporte, 437, 452.
Artículos pa. uso Doméstico, 153. 437.
Artículos de Escritorio, 239.
Artículos pa. Fumadores, 257.
Artículos pa. Grabadores, 263.
Artículos de Hoja-lata, 273.
Artículos pa. Lavanderías, 295.
Artículos de Marfil, 239.
Artículos de Optica, 370, 483.
Artículos de Plomeros, 385, 486.
Artículos Relijiosos, 489.
Artístas—Ab/tos. pa., 155.
Asbestos, 155, 438.
Ascensores, 155, 438.
Aseguradores Marítimos, 155.
Asentadoras y Afiladores de Navajas, 155, 438.
Aserraderos, 157, 438.
Aserraderos—Maquinaria pa., 315, 469.
Asfalto, 157, 438.
Ataudes y Ac/srios. pa. Agencias Mortuorias, 157.
Atomizadores, 157.
Automoviles, 157, 438.
Automoviles—Accessorios pa., 159, 438.
Avios pa. Pescadores, 379.
Ayuntamiento y Park Row, 117.
Azadones, 439.
Azucar, 159.

B

Balanzas y Romanas, 159, 439.
Bancos y Ligas Mercantiles, 159.
Banderas, Pabellones ó Estandartes, 370.
Bañeras, 440.
Banqueros, 161.
Baños, 161.
Barajas, Naipes ó Cartas, 367, 483.
Barberos—Artículos pa., 163.
Barnices y Lacas, 163, 440.
Barrenas y Brocas, 440.
Barro—Artículos de, 163.
Bastidores y Mamparas, 440.
Baterias Eléctricas, 440.
Baterias ó Pilas, 163.
Baules y Maletas de Viaje, 165, 440.
Baules y Materiales pa., Fabricantes de, 165.
Betunes y Lustres pa. Zapatos, 165, 440.
Bicicletas y Accessorios, 165, 441.
Billares y Accesorios, 165.
Bisagras y Goznes, 441.
Bizcochos ó Galletas, 167.
Bobinas, 167.
Bocas de Riego y Espitas, 243.
Bolsa de Algodón, 60.
Bombas, 167, 441.
Bomberos—Ab/tos. de, 223.
Bordados y Encajes, 167.
Botellas, 441.
Botes, 169, 441.
Boticarios—Artículos pa., 169.
Boticas, 169.
Botones, 169, 442.
Bragueros, 442.
Brocas y Barrenas, 440.
Brochas y Cepillos, 187, 447.
Bronce—Obras de, 171.
Bronce, Polvos y Líquidos de, 171
Bujias ó Encendedoras, 171.
Buzos—Aparatos pa., 171.

C

Cabello—Preparaciones pa. el, 171.
Cables Aislados y Alambre, 145, 434.

Cables de Alambre y Cuerdas, 145, 434.
Cabida de Cisternas y Algibes pa. Agua 10 Pulgadas de Hondo, 78.
Cadenas, 171, 442.
Café—Maquinaria pa., 315.
Cajas, 442.
Cajas Fuertes, 173, 442.
Cajas pa. Joyería, 173.
Cajas de Lata, 173.
Cajas de Madera, 173.
Cajas de Papel, 173.
Cal, 173.
Calderas, 175, 442.
Calderas—Desincrustantes pa., 227.
Calefacción (Vapor)—Ab/tos. pa., 175, 443.
Calentadoras, 175, 443.
Calentadoras de Agua de Alimentación, 443.
Calentar—Aparatos pa., 175.
Calle de "Wall" (Muralla), 62.
Calzado, 177, 443.
Calzado—Mtles. pa. Fbtes. de, 444.
Cameras y M/tles, 255. Fotográficos, 444.
Camas, 177, 444.
Cambiavias, 177.
Camiones, 181, 444.
Camisas, 177, 445.
Campanas y Campanillas, 179.
Compañias de Seguro Marítimo, 407.
Candados, 445.
Caña de Azucar, Carros pa., 446.
Caña—Desfibradoras de, 227.
Cañerias—Accesorios pa., 179, 445.
Carbón, 179.
Carburo y Cloruro de Calcio, 179.
Carnes Ahumadas y Conservadas, 179.
Carniceros, Ab/tos. pa., 181, 445.
Carniceros—Maquinaria pa., 315.
Carpinteros—Ab/tos. pa., 445.
Carpinteros—Maquinaria pa., 470.
Carretillas, 181, 445.
Carretones y Carros, 181, 445, 446.
Carritos pa. Niños, 445.
Carros y Carretones, 445, 446.
Carros de Ferrocarril, 183.
Carros—Defensas pa., 181, 446.
Carros, etc. M/tles. pa. F/btes. de, 183.
Carros pa. Caña de Azucar, 446.
Carros pa. Minas, 446.
Carruajes, 183, 446.
Carruajes y Vagones, 446.
Carruseles y Aparatos pa. Diversiones, 183.
Cartuchos y Municiones, 183.
Casas Portátiles, 183.
Catedral de San Patricio, 29.
Caucho—Artículos de, 185, 447.
Caucho—Crudo, 185.
Celosias y Marcos pa. Puertas y Ventanas, 393.
Celuloide é Imitaciones—Artículos de, 187.
Cemento, 187, 447.
Centrífugas, 187.
Cepillos y Brochas, 187, 447.
Cepillos Mecánicos, 189.
Cera de Abejas, 189.
Cera Pulverizada, 447.
Cercas de Alambre y Hierro, 189, 447.
Cereales, 189, 447.
Cerraduras, 189, 447.
Cervecerías, 189, 448.
Cerveceros—Ab/tos. pa., 191, 448.
Cerveceros y Distiladores Maquinaria, pa., 317, 470.
Cestos, 191.
Cielos Rasos de Metal, 191, 448.
Científicos—Aparatos, 448.
Cigarreros—Accesorios pa., 191.
Cilindros, 193.
Cinematógrafos Cuadros Movibles y Accesorios, 193, 448.
Cintas, 193, 448.
Cintas pa. Máquinas de Escribir, 448.
Cirugia Instrumentos de, 285.
Cizallas y Punzones (Mano, Vapor, &), 393.
Claraboyas de Acero, 193.
Claves Telegráficas, 193.
Clavos, Tachuelas y Pernos, 195.
Cloruro de Calcio y Carburo, 179.
Clubs, 41.
Cobre, 195.
Cobre ó Latón—Artículos de, 295, 449.
Cocedoras, 449.
Cocinas y Estufas, 245.
Cojinetes, 195, 449.
Cola, 195, 449.
Colchones y Almohadas, 449.
Colegios y Escuelas, 241, 456.
Colgantes, 195, 449.
Colmeneros—Artículos pa., 449.
Colores, 197, 449.

Colores pa. Dulces y Artículos Alimenticios, 187.
Columnas, 197.
Comisionistas, Exportadores é Importadores, 187, 457.
Compañías de Cables y Telégrafos, 207.
Compañías Interesadas en la Exploración y Explotación de Propiedades en Países Latino-Americanos, 207.
Compresoras, 209.
Compresoras de Aire, 449.
Condensadores, 209, 450.
Condimento—Extractos de, 247.
Conductoras, 209.
Condiciones para Hacerse Ciudadano Americano, 99.
Confiteros M/tles. pa., 211, 450.
Confites y Dulces, 211.
Consulados de las Repúblicas Latino-Americanas y España en los E. U., 79.
Cónsules de los E. U. en Hispano-América y España, 82.
Consules Extranjeros Residentes en N. Y., 83.
Contadores ó Medidores de Gas y Agua, 211.
Contratistas, 211, 450.
Contratistas M/tles pa. 213.
Contratistas de Puentes, Muelles Viaductos, Edificios y Otras Obras de Acero y de Hierro, 213.
Copiadores, 213, 450.
Corbatas, 215.
Cordaje y Cuerda, 221, 452.
Correaje, 215, 450.
Correaje-Aderezo pa., 450.
Correaje-Enlaces pa., 450.
Corredores y Embarcadores de Flete y Aduna, 205.
Correos Extranjeros, 91.
Corsés, 215, 451.
Corta-cesped, 451.
Cortadoras, 217, 451.
Cortapernos, 451.
Cortinas, 217.
Creyones y Lápices de Colores, 451.
Cristalería y Art/los. de Vidrio, 217.
Cuadros y Marcos pa. Pinturas, 217, 451.
Cubas ó Cubetas, 219, 451.
Cubiertas ó Sobres, 406.
Cubiertas pa. Tubos, 219.
Cuchillería, 219, 451.
Cuellos y Puños, 219, 452.
Cuerda y Cordaje, 221, 452.
Cuerdas y Cables de Alambre, 145.
Cuero, 221, 452.
Cuero—Artículos de, 221, 452.
Cuero—Imitaciones de, 223, 452.
Cuerpo de Bomberos—Ab/tos. de, 223.
Cuerpo Diplomático, 84.
Culinarios—Aparatos, 223.
Chimeneas, 223, 452.
Chocolate, 223.

D

Decalcomanías, 225.
Defensas pa. Carros, 181, 446.
Dentífricos, 225, 452.
Dentistas, 225.
Dentistas M/tles. pa., 225, 452.
Dentistas—Oro pa., 225.
Deporte—Artículos de, 225, 452.
Descargadoras, 227, 453.
Descascaradoras de Café y Arroz, 227, 453.
Descascaradoras y Desmenuzadoras, 453.
Desfibradoras de Caña, 227.
Desgranadoras de Maíz, 227.
Desincrustantes pa. Calderas, 227, 453.
Desinfectantes, 227, 453.
Desmenuzadoras y Descascaradoras, 453.
Desmotadoras, 453.
Destiladores, 453.
Destilerías Ab/tos. pa., 453.
Diamantes y Piedras Preciosas, 229.
Dias Festivos en España é Hispano-América, 44.
Dias Festivos en los Estados Unidos, 43.
Dibujar M/tles. pa., 229, 453.
Dinamos, 229, 454.
Distiladores y Cerveceros Maquinaria pa., 317.
Diversiones-Aparatos pa., 183, 454.
División del Tiempo y Números, 65.
Dragas, 229, 454.
Driles de Algodón y de Hilo, 229.
Droguistas al por Mayor, 229.
Duelas pa. Cajas, 231.
Duplicadores, 231.

E

Edificio "Broad Exchange," 105.
Edificio de "Flatiron," 33.
Edificio Metropolitano, 37.
Edificio de las Repúblics Americanas en Washington, 42.
Edificio de la Trinidad, 118.
Edificio "Singer," 35.
Edificio de la Sociedad "Hispanic" de America y de la Numismatica," 39.
Ejes, 231, 454.
Eléctricos—Ab/tos, 233, 454.
Eléctricas—Baterías, 163, 440.
Eléctricos—Fabricantes, 231, 454.
Eléctricos—Instrumentos y Aparatos, 233, 454.
Electrotipistas, 233.
Embajadores Extraordinarios y Plenipotenciarios, 84.
Embarcadores y Corredores de Flete y Aduana, 235.
Embotelladores Ab/tos. pa., 235, 455.
Empacadores pa. Exportación, 235.
Empaquetaduras, 235, 455.
En el Banco, 65.
En el Hotel. 58.
En el Paseo. 63.
En la Sastrería, 65.
En Viaje, 61.
Encajes y Bordados, 167.
Encargados de Negocios, 84.
Encuadernadores, 237.
Encuadernadores—M/tles. pa., 237.
Encuadernadores—Maquinaria pa., 317.
Encurtidos, 237, 455.
Engranaje, 237, 455.
Engrasadoras, 237, 455.
Encendedores ó Bujias, 171.
Enchapadores, 455.
Enlaces pa. Correaje, 450.
Enseres pa. Ingenios de Azucar, 285.
Enviados Extraordinarios y Ministros Plenipotenciarios, 84.
Escalas y Escaleras, 237, 455.
Escaleras de Salvamento de Incendio. 239.
Escobas. 239. 456.
Escofinas y Limas, 301, 466.
Escopleadoras, 456.
Escritorio—Artículos de, 239.
Escritorios y Muebles de Oficinas, 239. 456.
Escuelas y Colegios, 241, 456.
Escuelas de Idiomas, 243.
Escuelas—M/tles. pa., 243, 456.
Esmeril—Papel de, 484.
Esmeril—Piedras de, 485.
Especialidades pa. Alumbrado, 436.
Especialidades pa. Teatros, 411.
Especias, 243.
Espejos, 243, 456.
Espitas y Bocas de Riego, 243.
Esponjas y Gamuzas, 245.
Establos—Ab/tos. pa., 457.
Estaciones, 46.
Estaciones de Ferrocarril, 47.
Estampillas ó Sellos de Correo, 245, 457.
Estaño Hoja de, 273.
Estandartes, Banderas ó Pabellones, 370.
Estantes pa. Libros, 457.
Estatua de la Libertad, 12.
Estatuas y Monumentos, 49.
Estereópticos y Vistas, 245, 457.
Esterilizadoras, 245, 457.
Estufas y Cocinas, 457.
Estufas de Gas y Aceite, 245.
Estufas, Fogones y Calentadores, 245.
Evaporadoras, 247, 457.
Excusados Cuartos de Baño—M/tles. pa., 247.
Explicación de Algunos Términos en el Comercio, 47.
Exportadores, Importadores y Comisionistas, 457.
Exportación de los Países Hispano-Americanos y Parte de ella Importada en los E. U., 86.
Expresos, 247.
Expresos-Compañias de, 53.
Exprimidores, 249, 457.
Extractos de Condimento, 247.
Eyectores, 457.

F

Fab/tes Eléctricos, 231, 454
Ferreterría. 249. 457.
Ferrocarriles-Carros de, 183.
Ferrocarriles Elevados en Manhattan. 53.
Ferrocarril Subterraneo, 45.
Ferrocarriles—Maquinaria pa., 319.
Ferrocarriles—M/tles. pa. 251, 458.
Ferrocarriles Eléctricos—M/tles. pa., 251.

Figuras y Maniquíes, 251.
Filtros, 253, 458.
Flanelas, 253.
Flores Artificiales, 253.
Floristas, 458.
Fonógrafos y Grafófonos, 253, 458.
Fonógrafos—Acc/rios. pa., 253.
Fósforos, 255.
Fotógrafos, 255.
Fotografías—Ampliaciones de, 458.
Fotógrafos—Cameras y M/tles. pa., 459.
Fotógrafos—M/tles. pa., 255, 459.
Fraguas y Piezas Forjadas, 255, 459.
Frases de Uso Diario, 55.
Frenos, 255.
Frutas, 255.
Frutas Preservadas, 257.
Fuego—Armas de, 151, 436.
Fuegos Artificiales ó Pirotécnicos, 383.
Fuente—Plumas de, 387, 486.
Fuentes y Aparatos pa. Aguas Gaseosas, 143, 434.
Fuerza Motriz—Instalaciones de, 257.
Fumadores—Artículos pa., 257.
Fundiciones—Instalaciones pa., 257.
Fundidores, 257.

G

Gabinetes, 259, 459.
Galletas ó Bizcochos, 167.
Gamuzas y Esponjas, 245.
Ganado, 259, 459.
Ganchos, 259.
Gas de Acido Carbónico, 259.
Gas y Electricidad—Ab/tos. de, 259, 459.
Gas Generadore pa., 460.
Gas—Instalaciones de, 459.
Gelatina, 261, 459.
Generadoras, 460.
Generadoras de Gas, 261.
Géneros Blancos, 261.
Glicerina, 261.
Goma de Mascar, 261.
Gomas y Pastas pa. Pegar, 263.
Goznes y Bisagras, 441.
Grabadores, 263, 460.
Grabadores—Artículos pa., 263.
Gradas, 263, 460.
Grafito, 263, 460.
Grafófonos y Fonógrafos, 253, 458.
Granadas de Mano, 265.
Granito, 265.
Granos, 265.
Grapas, 265, 460.
Grasas, 265.
Gravedad Específica, 101.
Gruas, 265, 460.
Gruas—Locomotoras, 460.
Gruas ó Pescantes, 379.
Guantes, 267.
Gutta Percha, 267.

H

Haciendas—Ab/tos. pa., 267.
Hamacas, 267, 460.
Harina, 267, 460.
Herraduras, 267.
Herraje, 269.
Herramientas, 269, 461.
Hierro y Acero, 271, 461.
Hierro y Acero—Obras de, 271, 462.
Hilo y Seda en Carretas, 273.
Hoja de Estaño, 273.
Hojalata, 273.
Hojalata—Artículos de, 273.
Hojalata—Vasijas de, 273.
Hojas Sueltas de Libros, 299, 466.
Hormas pa. Calzado, 462.
Hormigón, 275.
Hornos, 462.
Hospitales—Ab/tos. pa., 275.
Hospitales, Casas de Salud, etc., 67.
Hoteles, 70.
Hoteles en Brooklyn, 279.
Hoteles en Nueva York, 275.
Hoteles—Ab/tos. pa., 279.
Hule, 279, 462.

I

Idiomas—Escuelas de, 243.
Iglesias, 72.
Iglesias—Ab/tos. pa., 462.
Iglesias Católicas Romanas, 72.
Iglesias de Otras Denominaciones, 74.
Iglesias—Ornamentos pa., 279.
Ignición, Aparatos pa., 281.
Imitaciones de Cuero, 243, 452.
Importadores, Comisionistas, y Exportadores, 197, 457.
Importación á los Países Hispano-Americanos y Parte de ella Exportada de los E. U., 86.

Impresores—Ab/tos. pa., 281, 462.
Impresores de Papelería, 281.
Impresores en Español, 281.
Incubadoras, 462.
Incubadores y Ab/tos. pa. Gallineros, 281.
Indicadores, 281.
Información General, 41.
Ingenieros, 283, 462.
Ingenieros—M/tles. pa. 283, 463.
Ingenios de Azucar—Enseres pa., 285.
Insecticidas, 285, 463.
Instalaciones de Alumbrado, 149, 436.
Instalaciones de Fuerza Motriz, 257.
Instalaciones pa. Fundiciones, 257.
Instalaciones de Gas, 459.
Institutos Médicos, 285.
Instrumentos y Aparatos Eléctricos, 285.
Instrumentos Científicos, 285, 463.
Instrumentos de Cirugía, 285.
Instrumentos de Comprobación, 463.
Instrumentos Musicales, 463.
Instrumentos pa. Sordos, 408.
Instrumentos pa. Veterinarios, 463.
Interruptores, 463.
Invernáculos, 287.
Inyectadores, 287.
Inyectores, 463.
Ira—Maq. pa., 321.

J

Jabón, 287, 464.
Jaboneros—Ab/tos. pa., 287.
Jaulas, 287.
Jeringas, 287.
Joyería, 289, 464.
Joyería-Botones pa. Puños, 464.
Joyería-Cajas pa., 173.
Joyería-Plateada, 464.
Joyeros—Ab/tos. pa., 289, 464.
Joyeros y Relojeros—Ab/tos. pa., 397.
Juego de Ejes Poleas y Soportes, 289.
Juegos y Juguetes, 289, 464.
Juzgado Municipal y Prisión, 54.

K

"Khaki" Tela de, 289.
Kilos Reducidos á Libras Avoirdupois, 131.
Kilómetros Reducidos á Millas, 130.
Kindergarten—Ab/tos. pa., 291.

L

Lacas y Barnices, 163, 440.
Lacre, 291.
Ladrillos, 291, 465.
Lago del Cisne, 112.
Lámparas Eléctricas y de Gas Incandescente, 293.
Lámparas y Linternas, 291, 465.
Lámparas y Linternas—Acc/rios. pa., 293, 465.
Lámparas-Tubos pa., 295.
Lápices, 295.
Lápices de Colores y Creyones, 451.
Látigos, 295, 465.
Latón—Artículos de, 295.
Lavanderías—Artículos pa., 295.
Lava—Platos, 465.
Lavar—Preparaciones pa., 466.
Leche Condensada, 297.
Leche Maltada y en Polvo, 297.
Lecherías, Ab/tos. pa., 297.
Lentes, 297.
Letreros ó Muestras Eléctricas, 297, 466.
Letreros Muestras ó Rótulos, 297.
Librería Pública, 21.
Libreros, 299.
Libreros—Especialidades pa., 466.
Libros de Hojas Sueltas, 299, 466.
Libros en Blanco, 299.
Licores, 299, 466.
Licores Vinos y Destiladores, 299.
Ligas, 466.
Limas y Escofinas, 301, 466.
Limpiadores y Tintoreros, 301.
Limpiar—Preparaciones pa., 466.
Linternas y Lámparas, 291, 465.
Líquidos y Polvos de Bronce, 171.
Litógrafos, 301.
Litógrafos—M/tles. pa., 301, 466.
Litros reducidos á "quarts," 128.
Locomotoras, 303, 466.
Lonas y Lonetas, 303.
Lonja de Viveres, 66.
Loza, 303.
Loza Esmaltada, 303.
Lubricadores, 303, 466.
Lubricantes, 305, 467.
Lugares de Interes para el Viajero, 75.
Lustres y Betunes pa. Zapatos, 165.
Luz Incandescente—Quemadores y Manguitos pa., 305.

Llantas, 305, 467.
Llaves Inglesas, 307, 467.

M

Madera, 307, 467.
Madera—Artículos de, 307.
Madera-Preservativos de, 309, 467.
Magnetos, 467.
Maíz Desgranadoras de, 227.
Malacates de Izar, 309.
Maletas de Viaje y Baúles, 165, 440.
Mamparas y Bastidores, 440.
Mandriles, 309, 467.
Mangas, 309, 468.
Mangos, 309, 468.
Manómetros, 309.
Mantas, 311.
Manteca, 311.
Mantequilla, Queso y Huevos, 311.
Manufactureros Químicos, 311.
Mapas, 313, 468.
Maquinaria pa. Abrir Caminos, 313.
Maquinaria pa. Abrir Pozos, 313, 469.
Maquinaria Agrícola, 315, 468.
Maquinaria pa. Amolar, 469.
Maquinaria pa. Aserraderos, 315, 469.
Maquinaria pa. Bombear, 315, 470.
Maquinaria pa. Café, 315.
Maquinaria pa. Fb/tes. de Cajas, 315.
Maquinaria pa. hacer calzado, 471.
Maquinaria pa. Carniceros, 315, 470.
Maquinaria pa. Carpinteros, 470.
Maquinaria pa. hacer cemento, 315, 471.
Maquinaria pa. Cerveceros y Destiladores, 317, 470.
Maquinaria Conductora, 317, 470.
Maquinaria pa. Construir Caminos, 470.
Maquinaria pa. Elaborar Tabaco, 470.
Maquinaria pa. Elevar, 470.
Maquinaria pa. Electrotipar, 317.
Maquinaria pa. Embotellar, 317, 470
Maquinaria pa. Empacar, 317.
Maquinaria pa. Encuadernadores, 317.
Maquinaria pa. Excavar, 319.
Maquinaria pa. Ferrocarriles, 319.
Maquinaria pa. hacer Calzado, 471.
Maquinaria pa. hacer Cemento, 471.
Maquinaria pa. hacer Escobas, 471.
Maquinaria pa. hacer Hielo y Refrigerar, 319, 471.
Maquinaria pa. hacer Hormigón, 321, 471.
Maquinaria pa. hacer Ladrillos, 322, 471.
Maquinaria pa. hacer Papel, 472.
Maquinaria pa. Haciendas ó Plantaciones, 472.
Maquinaria Hidráulica, 319, 468.
Maquinaria pa. Impresores, 472.
Maquinaria pa. Imprimir, 321.
Maquinaria pa. Ingenios ó Trapiches, 321, 472.
Maquinaria pa. Izar, 321.
Maquinaria pa. Labrar Madera, 472.
Maquinaria pa. Laminar, 322.
Maquinaria pa. Lavar, 322.
Maquinaria pa. Machacar, 322, 472.
Maquinaria pa. Manejar Carbón, 322, 473.
Maquinaria pa. Minas, 323, 473.
Maquinaria—Miscelanea, 468.
Maquinaria pa. Modelar, 473.
Maquinaria pa. Molinos, 323.
Maquinaria pa. Molinos de Harina, 473.
Maquinaria pa. Pan, Galletas, y Pastas, 323.
Maquinaria pa. Panaderías, 473.
Maquinaria pa. hacer Papel, 472.
Maquinaria pa. Plegar y Surtir Papel, 323.
Maquinaria pa. Pulir Cuero, 325.
Maquinaria pa. Punto de Media, 325.
Maquinaria pa. Hacer Sobres y Bolsas, 325.
Maquinaria pa. Sombrereros, 473
Maquinaria pa. Taladrar, 325, 473.
Maquinaria pa. Trabajar Hierro, 473.
Maquinaria pa. Trabajar Madera, 325.
Maquinaria pa. Trabajar Metales, 325, 474.
Maquinaria pa. Transmitir Fuerza, 327, 474.
Maquinaria pa. Tumba, 327.
Máquinas, 474.
Máquinas de Aceite, Gas y Gasolina, 327.
Máquinas de Afilar y Pulir, 327.
Máquinas de Apagar Incendios, 327.
Máquinas Automáticos, 327.
Máquinas pa. hacer botones, 329.
Máquinas de Calcular, 474.

Maquinas de hacer Cigarros y Cigarillos, 329.
Máquinas de Cortar Tubos y Hacer Roscas, 329.
Máquinas de Coser y Acc/rios., 329, 474.
Máquinas pa. Curtidores, 331.
Máquinas de Dirigir Sobrescritos, 331.
Máquinas Eléctricas, 331.
Máquinas de Escribir, 331, 474.
Máquinas de Escribir Reconstruidas, 333, 475.
Máquinas de Escribir—M/tles. pa., 331, 475.
Máquinas de Estarcir, 333.
Máquinas Fotográficas, 333.
Máquinas de Gas, Gasolina y Petróleo, 475.
Máquinas pa. Gasómetros, 333.
Máquinas pa. Hacer Helado, 477.
Máquinas pa. Hacer Picados y Adornos, 335.
Máquinas de Hacer Punto de Media, 475.
Máquinas de Lavar, 475.
Máquinas pa. Latoneros, 335.
Máquinas Marinas, 335, 476.
Máquinas Neumáticas, 335.
Máquinas Numerar y Perforar, 335, 476.
Máquinas Parlantes, 335.
Máquinas pa. Elevar Pesos, 476.
Máquinas pa. Pulidores, 477.
Máquinas Pulvorizadoras, 337.
Máquinas de Rizar, 337.
Máquinas de Sumar, 337, 476.
Máquinas de Tracción, 476.
Máquinas de Vapor, 337, 476.
Máquinas Vendedoras Automáticas, 337, 477.
Máquinistas, 339.
Marfil—Artículos de, 339.
Martillos, 477.
M/tles. pa. Encuadernadores, 237.
M/tles. pa. Dibujar, 229, 453.
M/tles. pa Escuelas, 243, 456.
M/tles. pa. Excusados y Cuartos de Baño, 247.
M/tles. pa. Ingenieros, 283, 463.
M/tles. pa. Fabricantes de Baúles, 165.
M/tles. pa. Plomeros y Cuarto de Baño, 385, 486.
M/tles. á Prueba de Agua, 339.
M/tles. á Prueba de Fuego, 339.
M/tles. pa. Pisos, 383.
Medallas Insignias y Emblemas, 339.
Medicinás Homeopáticas, 341.
Medicinas Patentadas y Preparaciones Farmacéuticas, 341, 477.
Médicos, 343.
Médicos—M/tles. pa., 343.
Medidas pa. Madera en Tronco y Aserrada, 78.
Medidas y Reglas, 343.
Medidores ó Contadores de Gas y Agua, 211.
Mercancías Orientales, 345.
Mercancias Secas, 345, 477.
Metal—Artículos de, 345.
Metal, " Babbitt," 345, 477.
Metales, 477.
Metal—Fabricantes de, 345.
Metales en Hojas, 477.
Metales—Negociantes en, 347.
Metales Perforados, 347.
Metales Viejos, 347.
Mezcladoras, 478.
Mica, 347.
Microscópios y Aparatos Bacteriológicos, 347.
Miembros Artificiales, 347.
Miembros Honorarios, correspondientes á la Unión Internacional de las Repúblicas Americanas, 85.
Militares y Marineros Art/los. pa, 349.
Millas Reducidas á Kilómetros, 130.
Minerales, 349.
Mineros—Ab/tos. pa., 349.
Ministros Residentes y Consul Grals, 84.
Miscelanea, 349, 478.
Moldes ó Modelos y Trabajos Esperimentales, 360.
Molduras, 360.
Moledoras, 480.
Molinos, 480.
Molinos y Accesorios, 360.
Molinos pa. Café, 361.
Molinos de Viento, 480.
Monumentos, 361.
Monumento " Sherman," 50.
Mosquiteros, 361.
Motocicletas, 481.
Motores, 481.
Motores de Gas, Gasolina y Petróleo, 361, 481.
Motores Eléctricos, 361.
Motores Hidráulicos, 363.

Motores Marinos, 363, 481.
Muebles, 363, 482.
Muebles de Oficinas y Escritorios, 239, 456.
Muebles pa. Escuelas, Iglesias, Teatros, Etc., 363.
Muebles—Sillas, 365.
Muelles—Localidad, 97.
Muelles ó Resortes, 365.
Municiones y Cartuchos, 183.
Museo de Bellas Artes, 25.
Museo de Historia Natural, 23.
Museos, Bibliotecas y Galerías de Cuadros, 77.
Música, Acc/rios. é Instrumentos de, 365, 483.
Música, Publicistas y Negociantes, 367.

N

Naipes, Barajas o Cartas, 367, 483.
Náuticos—Acc/rios. pa., 367.
Navajas de Afeitar de Seguridad, 367, 483.
Negociantes en Cabello y Pelucas, 377.
Negro de Humo, 369.
Niveles, 483.
Novedades y Artículos de Fantasía, 369, 483.
Nueva York Vista desde el Rio del Norte, 17.
Nueva York Vista desde el Rio del Este, 19.

O

Obras de Alambre, 435.
Obras de Yeso, 429.
Oculistas, 369.
Oficinia—Acc/rios. pa., 369.
Optica—Artículos de, 370, 483.
Organos y Pianos, 381, 485.
Ornamentaciones de Hierro, 370.
Ornamentos pa. Iglesias, 462.
Oro pa. Dentistas, 225.
Oro, Plata, Alumninio-Batido, 370.
Overallas, 370.
Oxígeno, 370.

P

Pabellones, Banderas ó Estandartes, 370.
Países Hispano-Americanos, Presidentes, Area y Población, 87.
Palancas, 483.
Palas, 483.
Panaderias—Maquinaria pa., 473.
Panaderos—Ab/tos. pa., 371, 484.
Pantallas, 371.
Pantuflos, 484.
Papel, 371, 484.
Papel—Ab/tos. pa. Fab/tes. de, 371.
Papel de Fantasía, 372.
Papel Azul y de Calcar, 372.
Papel—Carbón, 484.
Papel—Cortadores de, 484.
Papel Cubierto y Engomado, 372.
Papel pa. Edificar, 372.
Papel Encerado, 372.
Papel de Envolver, 372.
Papel de Escribir, 372.
Papel de Esmeril, 484.
Papel pa. Excusados, 373, 484.
Papel de Imprenta, 373.
Papel de Lija, 373.
Papel de Pared ó Tapizar, 373.
Papel Secante, 484.
Papel pa. Tapizar, 484.
Papelerías—Ab/tos. pa., 373.
Paraguas, 373, 485.
Pararrayos, 375, 485.
Parque de la Batería, 93.
Parroquia Ibero-Americana, 73.
Pastas pa. Engrudos, 375.
Patentes—Solicitadores de, 375.
Patines, 485.
Pavimentos, 375.
Peines y Adornos pa. El Cabello, 375, 485.
Películas, 377, 485.
Pelucas y Negociantes en Cabello, 377.
Perchas, 377.
Perforadores, 485.
Perfumería, 377, 485.
Pernos, Tachuelas, y Clavos, 195.
Pernos, Tuercas y Tornillos, 379.
Perros, 379.
Persianas, 485.
Pescado Salado, Conservado, etc., 379.
Pescadores—Avios pa., 379.
Pescantes ó Gruas, 379.
Peso de Varios Productos, 101.
Pesas y Medidas, 95.
Pesas y Medidas del Sistema Inglés y sus Correspondendientes con los del Sistema Métrico Decimal, 103.
Pesos y Medidas del Sistema Métrico Decimal y sus Correspondendientes con los Pesos y Medidas Ingleses, 102.

Petroleo, 381.
Pianos y Organos, 381; 485.
Pianos Automáticos, 485.
Piedras de Amolar, 381.
Piedras de Esmeril, 485.
Piedras Preciosas y Diamantes, 229.
Pieles y Cueros, 383.
Piezas Forjadas y Fraguas, 255, 459.
Pilas ó Baterias, 163.
Pinturas, 383, 485.
Pirotécnicos ó Fuegos Artificiales, 383.
Pisos—M/tles. pa., 383.
Placas de Hierro y Acero, 385.
Planchadoras, 486.
Planchas, 385, 486.
Plantas, 486.
Plaza de la Unión, 52.
Plaza "Madison," 123.
Plomeros—Artículos de, 486.
Plomeros y Cuarto de Baño, M/tles pa., 385, 486.
Plomo, 385.
Plumas de Acero, 385.
Plumas de Avestruz, 385.
Plumas de Fuente, 387, 486.
Plumas de Oro, 387.
Plumeros, 387.
Poleas, 387, 486.
Poleas Soportes y Juego de Ejes, 289.
Polvo de Levadura, 387.
Pólvoras y Dinamitas, 389.
Polvos y Líquidos de Bronce, 171.
Postes de Hierro, 389.
Posterior del Templo de la Trinidad, 31.
Pozos Artecianos—Ab/tos. pa., 389.
Precintas, 389, 486
Prensas, 389, 487.
Prensas y Acc/rios. pa. Litógrafos, 390.
Prensas pa. Embalar, 487.
Prensas pa. Imprimir, 390.
Preparaciones pa. el Cabello, 171.
Preparaciones pa. El Tocador, 390, 487.
Preparaciones pa. Limpiar, 390.
Preservativos de Madera, 309, 467.
Protectores de Cheques, 391.
Publicaciones en Español, 391.
Publicistas, 391.
Publicistas de Patrones ó Modelos pa. Costureras, 391.
Puente Alto, 27.
Puente de "Brooklyn," 69.
Puertas Plegadizas de Metal y Rejas, 397.
Puertas, Marcos de Ventanas y Celosias, 393.
Puertas y Ventanas, 487.
Puerto de Nueva York, 15.
Pulidores de Metal, 487.
Pulimentos en Pasta y Polvo, 393.
Pulverizadores, 487.
Puños y Cuellos, 219, 452.
Puntillas, 393.
Punzones y Cizallas (Mano, Vapor, &.), 393.
Purificadores, 487.
Purificadores, Alimentadores y Calentadores de Agua, 395.

Q

Quemadores y Maguitos pa. Luz Incandescente, 488.
Químicos, 488.
Químicos Analíticos y Ensayadores, 395.
Químicos—Manufactureros, 311.

R

Radiadores, 395.
Reflectores, 395.
Refrigeradores, 395, 488.
Regadoras, 395.
Regla Util, 104.
Reglas para el Envio de Encomiendas, 90.
Registradores de Cartas, 488.
Registradores de Dinero, Ventas, Etc., 397, 488.
Registradores de Tiempo, 488.
Reguladores, 488.
Rejas y Puertas Plegadizas de Metal, 397.
Religiosos—Artículos, 489.
Relojeros y Joyeros—Ab/tos. pa., 397.
Relojes de Bolsillo, 397, 489.
Relojes Celadores y Registradores de Tiempo, 397.
Relojes Despertadores, 399.
Relojes de Mesa y Pared, 399.
Remos, 399.
Representantes de los Estados Unidos en las Repúblicas Latino-Americanas y España, 84.
Representantes de las Repúblicas Latino-Americanas y España en los Estados Unidos, 84.

Resortes, 489.
Restaurantes y Cafés, 104.
Rieles, 399, 489.
Roblones ó Remachadoras, 399.
Romanas y Balanzas, 159, 439.
Ropa Hecha, 489.
Ropa Hecha y Artículos pa. Caballeros (Detal), 401.
Ropa Hecha Para Sras. y Stas. (Al Por Mayor), 401.
Ropa Impermeable, 401, 489.
Ropa Interior, 489.
Ropa Interior y Medias, 401.
Ropa Interior de Muselina pa. S/ras., 403.
Ropas pa. Bomberos, 399.
Rotulitos de Alfiler y Marbetas, 403.
Rótulos ó Etiquetas, 403.
Ruedas, 490.
Ruedas de Esmeril, 403, 490.

S

Sacabocados de Mano y Fuerza Motriz, 403.
Sacos de Papel, 405.
Sacos y Tela de Empacar, 405.
Salones de Concierto, 116.
Sastres—Ab/tos. pa., 405.
Secadoras, 490.
Seda, 405.
Seda en Carretas é Hilo, 407.
Seguro Marítimo—Compañias de, 407.
Sellos, 490.
Sellos de Caucho, 407.
Sembradoras, 490.
Semillas, Arbustos, Etc., 407, 490.
Separadoras, 491.
Separadoras y Secadoras de Vapor y Aceite, 407.
Sierras & Serruchos, 407, 491.
Sillas, 491.
Sillas de Montar, 408.
Sillería y Arneses, 153, 437.
Sobres ó Cubiertas, 408.
Solicitadores de Patentes, 375.
Sombreros, 408.
Sopladoras, 408, 492.
Soportes y Juego de Ejes y Poleas, 289.
Soportes pa. Puertas Corredizas, 492.
Sordos—Instrumentos pa., 408.
Sujetadores de Esquinas de Cajas, 409.
Sujeta-papeles, 409, 492.
Sustancias pa. Limpiar, 466.

T

Tabaco, 409.
Tabla Comparativa del Valor Legal de las Monedas Extranjeras y su Equivalente en Moneda de los E. U., 96.
Tabla de Latitudes y Longitudes de Algunas Ciudades de Hispana-América y N. Y., 85.
Tachuellas Pernos, y Clavos, 195.
Taladros, 409, 492.
Tanques, 409, 492.
Tapetes y Alfombras, 147, 435.
Tapiceros, M/tles. pa., 411.
Tapones, 411.
Tarifa de Cables desde N. Y., 110.
Tarifas pa. Coches Públicos, 108.
Tarjetas y Cartones, 411.
Tarjetas Postales Ilustradas, 411.
Teatros, 114.
Teatros en Brooklyn, 116.
Teatros—Especialidades pa., 411.
Tejados, 492.
Tejados ó Techos M/tles. pa., 413.
Tejas, 413.
Tejas Metálicas, 493.
Tejidos, 493.
Tela de Alambre, 145, 435.
Tela pa. Empacar, 413.
Tela pa. Sabanas, 413.
Telares, 413.
Telefónicos—Aparatos, 493.
Teléfono Interurbano, 108.
Telefonos, 108.
Telegrafistas—Aparatos pa., 493.
Telégrafo y Teléfono M/tles. pa., 415.
Telégrafos, 110.
Termómetros, Barómetros, Etc., 415, 493.
Terrajas, 493.
Tiempo que Emplea el Correo Entre Nueva York y las Poblaciones de España é Hispano-América, 92.
Tiempo-Registradores de, 488.
Tintas, 493.
Tintas pa. Escribir, 415.
Tintas pa. Imprimir, 415.
Tintas pa. Litógrafos, 415.
Tinte—Materias de, 417.
Tinteros, 417.

Tipos de Franqueo de los Estados Unidos á los Países Latino-Americanos, 88.
Tirantes y Ligas, 417, 493.
Toldos ó Tiendas de Compaña, 417.
Tonelería, 417.
Tornillos, 493.
Tornillos, Tuercas y Pernos, 379.
Tornos, 417, 494.
Torres, 419.
Torres pa. Molinos de Viento, 494.
Tostadoras, 494.
Traductores, 419.
Tragaluces, 419.
Trampas, 419, 494.
Transformadores, 494.
Tránsitos, 494.
Translucientes, 419.
Trementina, 419.
Trencillas, 494.
Trilladoras, 494.
Tubería, 494.
Tumba de Grant, 76.
Tubos pa. Lámparas, 495.
Tubos—Limpiadores de, 494.
Tubos y M/tles. pa. Cañería, 419.
Tuercas, Tornillos y Pernos, 379.
Turbinas, 421, 495.

U

Unidades Eléctricas, 74.
Uniones, 421, 495.

V

Vagones y Carruajes, 446.
Vajilla, Plata y Plateada, 421, 495.
Valor de las Monedas de las Repúblicas Latino-Americanas y España, 94.
Válvulas, 423, 495.
Vapor—Acc/rios. de, 423.
Vapores á las Antillas y Puertos de Centro y Sud-América, 120.
Vapores—(Buques) Ab/tos. pa., 423.
Vapores—(Buques) Corredores de, 425.
Vapores Transatlánticos, 119.
Varitas y Bastones, 425.
Vaselinas, 425.
Vasijas de Hojalata, 273.
Velas, 425.
Veletas, 425.
Ventanas y Puertas, 487.
Ventanas y Puertas, Celosias de, 393.
Ventiladores, 425, 495.
Vertellas Motones, 496.
Vestidos de Muselina pa. Niños y Criaturas, 427.
Veterinarios—Instrumentos pa., 463.
Vibradoras, 427, 496.
Vidrieras ó Vitrinas pa. Mostrador, 427.
Vidrio, Artículos de, 427.
Vidrio Art/los. de y Cristalería, 217.
Vidrio, Coloreado y Esmaltado, 427.
Vidrio, Sopladores de, 427.
Vidrios Planos, 429.
Vigas y Columnas, 429.
Vistas y Estereóscopos, 429.
Vitrinas y Mostradores, 496.
Vocabulario, 55.
Vulcanizadores, 496.

Y

Yeso, 429.
Yeso—Obras de, 429.

Z

Zapateros — Maquinaria y M/tles. pa., 431.
Zaraza, 431.
Zinc, 431.

INDICE PORTUGUEZ

(Portuguese Index)

A

Abat-Jours pa. Candieiros, 371.
Accessorios pa. Acongues, 181, 445.
Accessorios pa. Artistas, 155.
Accessorios pa. Automoveis, 159, 439.
Accessorios pa. Barbeiros, 163.
Accessorios pa. Candieiros e Lanternas, 293, 465.
Accessorios pa. Cervejarias, 191, 448.
Accessorios pa. Distilladores, 453.
Accessorios pa. Electricidade, 233, 454.
Accessorios pa. Encadernadores, 237.
Accessorios pa. Engarrafadores, 235, 455.
Accessorios pa. Exercito e Armada, 349.
Accessorios pa. Fab/tes. de Carros, etc., 183.
Accessorios pa. Fab/tes. de Carruagens e Carroças, 446.
Accessorios pa. Fab/tes. de Charutos, 193.
Accessorios pa. Fab/tes. de Papel, 371.
Accessorios pa. Ferro-Carris Electricos, 251.
Accessorios pa. Gaz e Electricidade, 259.
Accessorios pa. Lavanderias, 295.
Accessorios pa. Lytographos, 301, 466.
Accessorios pa. Machinas de Escrever, 331, 475.
Accessorios pa. Padeiros, 371, 484.
Acidos, 139.
Administracão de Correos de Nova York, 41.
Advogados, 135.
Aduana, 48.
Afiadores pa. Navalhas, 155, 438.
Agencias Mercantis, 139.
Agencias de Touristas, 139.
Agentes de Fab/tes., 139.
Aguas Mineraes, 143.
Aguas Mineraes Naturaes, 143.
Alavancas, 483.
Albuns, 145.
Alcohol, 145.
Alegradores, 147.
Alfandega.
Alfinentes, 147, 435.
Alimentadores pa. Aquecedores de Agua & Purificadores, 395.
Alimentos Preparados, 435.
Alviões, 439.
Amargos, 145, 436.
Ammonia, 151.
Ancinhos de Arado, 263, 460.
Ancoradoros—Localidade, 97.
Anilina, 151.
Annuncios Electricos, 466.
Apparelhos pa. Apagar Fogo, 151, 223, 436.
Apparelhos pa. Aquecer, 175.
Apparelhos pa. Copiar, 213, 450.
Apparelhos pa. Cozinhas, 223.
Apparelhos pa. Divertimentos, 454.
Apparelhos pa. Duplicar, 231.
Apparelhos de Ferro, 269.
Apparelhos pa. Gaz e Electricidade, 459.
Apparelhos pa. Ignição, 281.
Apparelhos Microscopicos y Bacteriologicos, 347.
Apparelhos pa. Telegraphos, 415, 493.
Apparelhos pa. Telephones e Telegraphos, 415.
Aquecedores, 175, 443.
Aquecedores Alimentados, 443.
Arados, 436.
Arame, 143, 434.
Arame-Artigos de, 435.
Architectos, 153.
Armas de Fogo, 151, 436.
Aros de Borracha pa. Rodas, 305, 467.

Arranca-Tocos, 437.
Arrebites, 399.
Arreios e Sellaria, 153, 437.
Artigos pa. Acquecimento a Vapor, 175.
Artigos pa. Agrimensores, 141.
Artigos pa. Alfaiates, 405.
Artigos de Aluminium, 151.
Artigos de Arame, 143, 435.
Artigos pa. Assoalho, 383.
Artigos de Barro, 163.
Artigos de Borracha, 185, 447.
Artigos de Madeira, 307.
Artigos pa. Bombeiros e Quartos de Banho, 385, 486.
Artigos pa. Carpinteiros, 445.
Artigos de Celluloide, 187.
Artigos Chapeados de Prata, 421, 495.
Artigos pa. Cirurgives, 434.
Artigos pa. Confeiteiros, 211, 450.
Artigos de Couro, 221.
Artigos pa. Criardores de Abelhas, 449.
Artigos pa. Dentistas, 225, 452.
Artigos pa. Drogarias, 169.
Artigos pa. Empreiteiros, 213.
Artigos pa. Engenheiros, 283, 463.
Artigos pa. Escritorios, 369.
Artigos pa. Escolas, 243, 456.
Artigos pa. Esgotos, 179, 445.
Artigos Esmaltados, 303.
Artigos pa. Estradas de Ferro, 251, 458.
Artigos pa. Estrebarias, 457.
Artigos pa. Fab/tes. de Calçado, 431, 444.
Artigos pa. Fab/tes. de Malas, 165.
Artigos pa. Fab/tes. de Sabão, 287.
Artigos pa. Fazendeiros, 267.
Artigos de Folha de Flandres, 273.
Artigos pa. Fumantes, 257.
Artigos pa. Gravadores, 263.
Artigos pa. Hospitaes, 275.
Artigos pa. Hoteis, 279.
Artigos pa. Igrejas, 279, 462.
Artigos pa. Jardins de Infancia, 291.
Artigos pa. Joalheiros, 289, 464.
Artigos pa. Latão, 295, 449.
Artigos pa. Leitarias, 297.
Artigos pa. Lojas de Papel, 373.
Artigos pa. Medicos, 343.
Artigos pa. Merceeiros, 133.
Artigos pa. Mergulhadores, 171.
Artigos de Metal, 345.
Artigos pa. Moinhos, 349.
Artigos pa. Nautica, 367.
Artigos de Optica, 370, 483.
Artigos pa. Phonographos, 253.
Artigos pa. Photographos, 255, 459.
Artigos pa. Pocos, 389.
Artigos pa. Prata, 421.
Artigos pa. Quarto (de Banho), 385.
Artigos Religiosos, 489.
Artigos pa. Relojoeiros & Ourives, 397.
Artigos pa. Sport, 225, 437, 452.
Artigos pa. Telhados, 413.
Artigos pa. Typographos, 281, 462.
Artigos pa Usinas de Assucar, 285.
Artigos pa. Uso Domestico, 153, 437.
Artigos pa. Vapores, 423.
Artigos de Vidro, 217, 427.
Asbestos, 155, 438.
Asfalto, 157, 438.
Assucar, 159.
Atomizadores, 157.
Automoveis, 159, 438.

B

Balanças, 159, 439.
Baldes, 219, 451.
Bancos e Cias de Trust, 159.
Bandeiras, 370.
Banha, 311.
Banheiras, 440.
Banhos, 161.
Banqueiros, 161.
Barracas e Toldos, 417.
Baterias, 163.
Baterias Electricas, 440.
Bengallas, 425.
Bicos e Veos Incandescentes, 305.
Bicycletas e Accessorios, 165, 441.
Bijouteria-Botoes pa. Collarinhos & Punhos, 464.
Bijouteria Folheada, 464.
Bilhares e Accessorios, 165.
Bilhetes Postaes, 411.
Biombos, 440.
Biscoutos e Bolachas, 167.
Bobinas, 167.
Bocaes e Veos pa. Lampadas, 488.
Bombas, 167, 441.
Bombas a Vapor pa. Incendios, 327.
Bordados & Rendas, 167.
Borracha Crua, 185.
Botes, 169, 441.
Botões, 169, 442.
Brilhantes e Pedras Preciosas, 229.

Brinquedos e Jogos, 289, 464.
Brocas, 409, 492.

C

Cabeças de Exhauão, 436.
Cabelleiras e Negociantes de Cabellos Cadarço, 377.
Cabides, 377.
Cabos, 309, 468.
Cadarço, 494.
Cadeados, 445.
Cadeiras, 491.
Caes, 379.
Caixas, 442.
Caixas Abatidas, 231.
Caixas de Folha de Flandres, 173.
Caixas pa. Joias, 173.
Caixas de Madeira, 173.
Caixas de Papel, 173.
Caixas Registradoras de Dinheiro, 397, 488.
Caixões & Artigos pa. Armadores Mortuarias, 157.
Cal, 173.
Calçado, 177, 443.
Calçamento, 375.
Calças Avental, 370.
Caldeiras, 175, 442.
Camaras e Artigos pa. Photographia, 255, 444.
Camas, 177, 444.
Camisas, 177, 445.
Candieiros e Lanternas, 291, 465.
Canetas Tinteiros, 387, 486.
Canos, 419, 494.
Canos e Accessorios, 419.
Capacidade de Cisternas e Tanques pa. agua de 10 pollegadas de profundidade, 78.
Carboreto & Chlorureto de Calcium, 179.
Carnes Defumadas e em Conserva, 179.
Carrimbos de Borracha, 407.
Carrinhos pa. Crianças, 445.
Carrinhos de Mão, 181, 445.
Carroças, 444, 445.
Carros, 446.
Carros pa. Cana de Assucar, 446.
Carros e Carroças, 181.
Carros de Estrada de Ferro, 183.
Carros pa. Minas, 446.
Carrousels & Apparelhos pa. Divertimentos, 183.
Carruagens, 183, 446.
Cartas pa. Jogar, 367, 483.
Cartões e Papelão, 411.
Cartuchos & Munições, 183.
Carvao, 159.
Casas Commissarias, Exportadores, 197, 457.
Casas Portateis, 183.
Catedral de São Patricio, 29.
Cavilhas, Porcas e Parafusos, 379.
Centrifugas, 187.
Cera de Abelhas, 189.
Cera Pulverizada, 447.
Cercas de Arame, 189, 447.
Cereaes, 189, 265, 447.
Cervejarias, 189, 448.
Cestos, 191.
Chamejador, 171.
Chamines pa. Candieiros, 295, 495.
Chapas de Ferro & Aço, 385.
Chapas de Folha de Flandres, 273.
Chapeos, 408.
Chapeos de Sol, 373, 485.
Chaves Inglezas, 307, 467.
Chemines, 223, 452.
Chicotes, 295, 465.
Chumbo, 385.
Chimicos, 488.
Chimicos Analyticos, 395.
Chinellos, 484.
Chitas, 431.
Chocolate, 223.
Cias. de Trust, 161.
Cimento, 187, 447.
Cinematographos, Quadros Moveis, 193, 448.
Cintas pa. Caixas, 389, 486.
Claraboias, 419.
Claraboias de Aço, 193.
Clubs, 41.
Cobertas pa. Canos e Caldeiras, 219.
Cobertores, 311.
Cobre, 195.
Codigos Telegraphicos, 193.
Cofres de Ferro, 173, 442.
Colchões e Almofadas, 449.
Colla, 195, 449.
Collarinhos & Punhos, 219, 452.
Columnas, 197.
Companhias Interessadas na Exploração de Propriedades nos Paizes Latino-Americanos, 207.
Companhias de Telegraphos, 207.
Composições pa. Caldeiras, 227, 453.
Comprimidores de Ar, 449.
Concreto, 275.
Condensadores, 209, 450.

Confeitos e Doces, 211.
Conservas, 237, 455.
Conservas Alimenticias, 149.
Consulados dos Republicas Latino-Americanas e da Hespanha nos E. U., 78.
Consulados dos Estados Unidos na America Latina e Hespanha, 82.
Consulos Estrangeiros Residentes em Nova York, 83.
Copas pa. Lubrificação, 137, 455.
Cordas de Arame, 145.
Cordas e Cabo de Arame, 145, 434.
Cordas e Cordoalha, 221, 452.
Correias, 215, 450.
Correntes, 171, 442.
Correos Estrangeiros, 91.
Corretores de Navios, 425.
Cortadores, 217, 451.
Cortadores de Cavilhas, 451.
Cortadores de Papel, 484.
Cortinas, 217.
Couros, 221, 452.
Couros & Pelles, 383.
Crayons e Lapis de Cor, 451.
Corpo Diplomatico, 84.
Cutelaria, 219, 451.
Cylindros, 193.
Dentifricios, 225, 452.

D

Dentistas, 225.
Descaroçadores e Pulverizadores, 453.
Decalcomania, 225.
Descaroçadores de Algodao, 453.
Descarocador de Milho, 227.
Descarregadores, 227, 452.
Descascadores pa. Cafe & Arroz, 227.
Desinfectantes, 227, 453.
Despertadores, 399.
Desvios, 177, 463.
Dias Festivos na Hespanha e Hispano-America, 44.
Dias Festivos nos los Estados Unidos, 43.
Distilladores, 453.
Diversos, 349, 478.
Divisao do Tempo e Numeros, 65.
Dobradiças, 441.
Drogarias por Atacada, 229.
Drogarias, Retalho, 169.
Dynamos, 229, 454.

E

Edificio da Bolsa de Cereaes, 66.
Edificio " Broad Exchange," 105.
Edificio do Escriptorio Intrl. das Republicas Americanas, 42.
Edificio " Flatiron," 33.
Edificio " Metropolitano," 37.
Edificio de la Trinidad, 118.
Edificio " Singer," 35.
Edificio da Sociedade Hespanhola da America, 39.
Editores, 391.
Editores de Moldes pa. Costureiras, 391.
Editores e Vendedores de Musicas, 367.
Eixos, Polias e Supportes, 231, 289, 454.
Ejectores, 457.
El Lago do Cisne (P. C.), 112.
Electrotypistas, 233.
Elevadores, 155, 438.
Embaixadores Extraordinarios y Plenipotenciarios, 84.
Emballadores pa. Exportacao, 235.
Embarcadores, Corretores de Frete e Alfandega, 235.
Embutidores, 455.
Emendas pa. Correias, 450.
Empreiteiros, 211, 450.
Empreiteiros de Pontes, Caes, Viaductos, Edificos e Outras Obras de Aço de Ferro, 213.
Em Viagem, 61.
Encadernadores, 237.
Encargados de Negocios, 84.
Engates, 421, 495.
Engenheiros, 283, 462.
Engrenagens, 237.
Envelopes, 408.
Enviados Extraordinarios e Ministros Plenipotenciarios, 84.
Escadas, 237, 455.
Escadas Salvavidas pa. Incendio, 239.
Escolas e Collegios, 241, 456.
Escolas de Linguas, 243.
Escovas, 187, 237, 447, 456.
Escovas Mechanicas, 189.
Escrevaninhas & Mobilias pa. Escriptorios, 239.
Esmagadores de Cana, 227.
Espanadores, 387.
Espartilhos, 215, 451.
Especialidades pa. Illuminacaõ, 436.

Especialidades pa. Livrarias, 466.
Especialidades pa. Theatros, 411.
Especialidades pa. Vapor, 423.
Especiarias, 243.
Espelhos, 243, 456.
Esponjas e Camurças, 245.
Estaçoes da Estrada de Ferro, 46.
Estantes pa. Livros, 457.
Estatua da Libertad, 12.
Estatua de "Sherman," 50.
Estatuas e Monumentos, 49.
Estereoscopios e Vistas, 429, 457.
Esterilizadores, 245, 457.
Estufas, 287.
Evaporizadores, 247, 457.
Explicacao de Alguns Termos Commerciaes, 47.
Exportadores, 197, 457.
Exportacao total dos Paizes Hispano-Americanos e parte Importada nos Estados Unidos, 86.
Expressos, 247.
Expressos Companias de, 53.
Extractos, 247.

F

Fab/tes. de Artigos de Electricidade, 231, 454.
Fab/tes Chimicos, 311.
Farinha de Trigo, 267, 460.
Fazendas de Algodão, 147, 345, 477.
Fazendas Brancas, 261.
Fazendas pa. Saccos, 413.
Fechaduras, 189, 447.
Ferraduras, 267.
Ferragens, 249, 458.
Ferramentas, 269, 461.
Fertilizadores, 137, 433.
Ferro e Aço, 271, 461.
Ferrocarril Elevado em Manhattan, 53.
Ferrocarril Subterraneo, 45.
Ferros pa. Engommar, 385, 486.
Filtros, 253, 458.
Fitas, 193, 448.
Fitas pa. Machinas de Escrever, 448.
Flanellas, 253.
Flores Artificiaes, 253.
Floristas, 458.
Fogareiro, 449.
Fogões, 457.
Fogões, Fornalhas e Aquecedores, 245.
Fogões pa. Gaz e Kerosene, 245.
Fogos de Artificio, 383.
Folha de Flandres, 273.
Folles, 408, 492.
Fontes e Apparelhos pa. Soda, 143.
Forjas, 459.
Forjas e Artigos Forjados, 255.
Formalidades pa. Tornar se Cidadao Americano, 99.
Formas pa. Sapatos, 462.
Formoes pa. Encaixes, 456.
Fornos, 462.
Frases de Uso Diario, 55.
Freios, 255.
Frutas, 255.
Frutas em Conserva, 257.
Fumo, 409.
Fundas, 442.
Fundição de Bronze, 171.
Fundidores, 257.

G

Gabinetas, 259, 459.
Gachetas, 235, 455.
Gado, 259, 459.
Gaz de Acido Carbonico, 259.
Gaiolas, 287.
Gallinhas, 462.
Gallinhas e Accessorios, 281.
Ganchos, 259, 265, 460.
Garrafas, 441.
Gelatina, 261, 459.
Geradores, 460.
Geradores de Gaz, 259.
Glycerina, 261.
Gomma pa. Mascar, 261.
Gommas e Pastas, 263.
Granadas de Mão, 263.
Granito, 265.
Graphite, 263, 460.
Gravadores, 263, 460.
Gravatas e Artigos pa. o Pescoço, 215.
Graxa, 265.
Graxa e Lustre pa. Sapatos, 165, 440.
Gravedade Especifica (Comparada con Agua Calculada a 100 p. c.), 101.
Guindastes, 265, 379, 460.
Guindastes Movediços, 460.
Gutta Percha, 267.

H

Hospitaes, Casas de Saude, etc., 67.
Hoteis, 70.

Hoteis em Brooklyn, 279.
Hoteis em Nova York, 275.

I

Igrejas, 72.
Igrejas Catholicas Romanas, 72.
Igrejas de outras Denominaçoes, 74.
Imitacao de Couro, 223, 452.
Importaçaõ Total para os Paizes Hispano-Americano e Parte d'ella Exportada pelos E. U., 86.
Indicadores, 281.
Informaçao Geral, 41.
Injectõres, 287, 463.
Insecticidas, 285, 463.
Installaçoẽs pa. Forca Motora, 257.
Installaçoẽs pa. Fundicao, 257.
Installaçoẽs de Gaz, 459.
Installaçoẽs pa. Illuminaçao, 149, 436.
Institutos Medicos, 285.
Instrumentos e Apparelhos Electricos, 233, 454.
Instrumentos Aratorios, 141, 434.
Instrumentos Cirurgicos, 285.
Instrumentos de Musica e Accessorios, 365, 463, 483.
Instrumentos Scientificos, 285, 448, 463.
Instrumentos pa. Surdos, 408.
Instrumentos pa. Veterinarios, 463.

J

Jachas, 393.
Jesso, 429.
Jesso-Obras de, 429.
Joias, 289, 464.
Juizo Municipal e Prisao, 54.

K

Kilometros Reduzidos a Milhas, 130.
Kilos Reduzidos a Libras Advoirdupois, 131.

L

La Bolsa de Algodao, 60.
Lacre, 291.
Lampadas-Electricas & Incandescentes, 293.
Lapis, 295.
Latas de Folha de Flandres, 273.
Leite Condensado, 297.
Leite Maltado e Pulverizado, 297.
Lentes, 297.
Leques, 135.
Licores, Vinhos & Distilladores, 299.
Licores, 466.
Ligas, 466.
Limas, 301.
Limas e Limatoẽs, 466.
Limpa-Trilhos, 181, 446.
Limpadores de Canos, 494.
Limpadores e Tintureiros, 301.
Linha & Retroz, 273.
Livrarias, 299.
Livrararia Publica, 21.
Livros em Branco, 299.
Livros com Folhas Soltas, 299, 466.
Locomotivas, 303, 466.
Lona, 303.
Lona de Algodaõ e Linho, 229.
Louça, 303.
Lubrificadores, 303, 433, 466.
Lubrificantes, 305, 467.
Lugares de Interesse pa. o Viajante, 75.
Lustradores pa. Metaes, 487.
Luvas, 267.
Lytographos, 301.

M

Machinas, 474.
Machinas pa. Acougues, 315, 470.
Machinas pa. Addicionar, 337, 476.
Machinas pa. Amolar, 151, 436, 469.
Machinas pa. Amolar e Polir, 327.
Machinas Aratorias, 315, 468.
Machinas pa. Arrolhar, 329.
Machinas y Artigos pa. Sepaterios, 431.
Machinas pa. Assucar, 321, 472.
Machinas Automaticas, 327.
Machinas pa. Britar, 322, 472.
Machinas pa. Broquear, 325, 473.
Machinas pa. Cafe, 315.
Machinas pa. Calcular, 474.
Machinas pa. Carpinteiros, 470.
Machinas pa. Cavar, 319.
Machinas pa. Cervejarias, 317, 470.
Machinas Compressoras, 209.
Machinas pa. Concreto, 321, 471.
Machinas Conductoras, 317, 470.
Machinas pa. Cortar Grama, 451.
Machinas pa. Cortar Canos, 329.
Machinas pa. Cortar Madeira, 327.
Machinas pa. Cortumes, 331.

Machinas pa. Coser e Accessorios, 329, 474.
Machinas Diversas, 468.
Machinas pa. Dobrar Papel e pa. Alimentar, 323.
Machinas pa. Dragar, 229, 454.
Machinas Electricas, 331.
Machinas pa. Elevar Pesos, 476.
Machinas pa. Empacotar, 317.
Machinas pa. Encadernar, 317.
Machinas pa. Endereçar, 331.
Machinas pa. Engarrafadores, 317, 470.
Machinas pa. Engommar, 486.
Machinas pa. Envelopes, 325.
Machinas de Escrever, 331, 474.
Machinas de Escrever—Accessorios, 331.
Machinas de Escrever—Reconstruidas, 333, 475.
Machinas pa. Estradas de Ferro, 319.
Machinas pa. Fabricas de Gaz, 333.
Machinas Fallantes, 335.
Machinas pa. Fazer Botões, 329.
Machinas pa. Fazer Caixas, 315.
Machinas pa. Fazer Calçado, 471.
Machinas pa. Fazer Caminhos, 313, 470.
Machinas pa. Fazer Chapeus, 473.
Machinas pa. Fazer Charutos e Cigarros, 329.
Machinas pa. Fazer Cimento, 315, 471.
Machinas pa. Fazer Electrotypos, 317.
Machinas pa. Fazer Laminas, 322.
Machinas pa. Fazer Pao Biscoitos &c., Macarao, 323.
Machinas pa. Fazer Papel, 472.
Machinas pa. Fazer Ponto de Meia, 325, 475.
Machinas pa. Fazer Roscas de Parafusos, 493.
Machinas pa. Fazer Sorvete, 477.
Machinas pa. Fazer Tijollos, 322, 471.
Machinas pa. Fazer Vassouras, 471.
Machinas pa. Fazendas, 472.
Machinas pa. Fumo, 470.
Machinas pa. Funileiros, 335.
Machinas pa. Furar Pocos, 313, 469.
Machinas a Gaz, Gazolina e Petroleo, 475.
Machinas pa. Gelo e Refrigeracao, 319, 471.
Machinas pa. Guindar, 309, 321, 470.
Machinas Hydraulicas, 319, 468.
Machinas pa. Lavar, 322, 475.
Machinas pa. Lavar Pratos, 465.
Machinas pa. Lidar com Carvaõ, &c., 322, 473.
Machinas pa. Imprimir, 321, 472.
Machinas pa. Marcar, 333.
Machinas Maritimos, 335, 476.
Machinas pa. Mineracão, 323, 473.
Machinas pa. Misturar, 478.
Machinas pa. Moer, 480.
Machinas pa. Moinhos de Farinha de Trigo, 323, 473.
Machinas pa. Modelar, 473.
Machinas pa. Numerar, 476.
Machinas pa. Numerar e Perfurar, 335.
Machinas pa. Padeiros, 323, 473.
Machinas Photographicas, 333.
Machinas Pnuematicas, 335.
Machinas pa. Polir, 477.
Machinas pa. Preparar Couros, 325.
Machinas pa. Recortar, 335.
Machinas e Artigos pa. Sepateiros, 431.
Machinas pa. Rizar, 337.
Machinas pa. Semear, 490.
Machinas pa. Serrarias, 315, 469.
Machinas pa. Tocar Bombas, 315, 470.
Machinas pa. Trabalhar Ferro, 473.
Machinas pa. Trabalhar Madeira, 325, 472.
Machinas pa. Trabalhar Metaes, 325, 474.
Machinas pa. Tracao, 476.
Machinas pa. Transmissão de Força, 327, 474.
Machinas pa. Triturar, 337.
Machinas a Vapor, 337, 476.
Machinas Vendedoras Automaticas, 337, 477.
Machinistas, 339.
Madeira, 307, 467.
Madeira—Artigos de, 307.
Magnetos, 467.
Malas e Saccos de Viagem, 165, 440.
Mancaes, 195, 449.
Mandris, 309, 467.
Manequins, 251.
Mangueiras, 309, 468.
Manometros, 309, 463.
Manteiga, Queijos e Ovos, 311.
Mappas, 313, 468.

Martellos, 477.
Materiaes Colorantes, 417.
Materiaes pa. Desenho, 229, 453.
Materiaes a Prova de Agua, 339.
Materiaes a Prova de Fogo, 339.
Materiaes pa. Tapeceiros, 411.
Medalhas e Insignias, 339.
Medicos, 343.
Medidas e Regoas, 343.
Medidas pa. Madeira em Tronco e Serrada, 78.
Membros Artificiaes, 347.
Mercearias por Atacado, 135.
Metaes, 477.
Metaes Velhos, 347.
Metaes, Fabricantes, 345.
Metaes em Folhas, 477.
Metaes Perfurados, 347.
Metal Babitt, 345, 477.
Mica, 347.
Membros Correspondentes da Uniao Internacional das Republicas Americanas, 85.
Milhas Reduzidas a Kilometros, 130.
Mineraes, 349.
Ministros Residentes e Consul Geral, 84.
Mobilias pa. Escriptorios, Igrejas Theatros, etc., 363.
Modelos Trabalhos pa. Experiencias, 360.
Moinhos, 480.
Moinhos e Accessorios, 360.
Moinhos pa. Cafe, 361.
Moinhos de Vento, 480.
Moitões, 496.
Molas, 365, 489.
Molduras, 360.
Monumentos, 361.
Mosquiteiros, 361.
Motocyclos, 481.
Motores, 481.
Motores Electricos, 361.
Motores a Gaz, Gazolina e Petroleo, 361, 481.
Motores Hydraulicos, 363.
Motores a Kerosene, Gaz e Gazolina, 327.
Motores Maritimos, 363, 481.
Moveis, 363, 482.
Moveis-Caderias, 365.
Museo de Bellas Artes, 25.
Museo de Historia Natural, 23.
Museos, Bibliotecas e Galerias de Quadros, 77.

N

Na Afaiataria, 65.
Navalhas de Segurança, 367, 483.
Negociantes em Metaes, 347.
Negro de Fumo, 369.
Niveis, 483.
No Banco, 65.
No Hotel, 58.
No Paseo, 63.
Nova York Vista do Rio do Norte, 17.
Nova York Vista do Rio Oriental, 19.
Novidades e Artiogs de Fantasia, 369, 483.

O

O. Consistorio e Park Row, 117.
Objectos pa. Escriptorio, 239.
Objectos de Marfim, 339.
Objectos do Oriente, 345.
Objectos pa. Pescadores, 379.
Obras de Ferro e Aço, 271, 462.
Obras de Jesso, 429.
Oleados, 279, 462.
Oleos, 137, 433.
Oleos pa. Automoveis, 139.
Oleos de Essencias, 139.
Opticos, 369.
Ornamentos de Ferro, 370.
Ouro pa. Dentistas, 225.
Ouro, Prata, Aluminum em Folhas, 370.
Oxygeneo, 370.

P

Panno pa. Lençoes, 413.
Panno Khaki, 289.
Paizes Hispano-Americanos, Presidentes, Area e População, 87.
Papel, 371, 484.
Papel Azul, 372.
Papel Carbono, 484.
Papel Coberto & Gommado, 372.
Papel pa. Edificaçao, 372.
Papel de Embrulho, 372.
Papel Encerado, 372.
Papel pa. Escrever, 372.
Papel Esmeril, 373, 484.
Papel de Fantasia, 372.
Papel pa. Forrar Casas, 373, 484.
Papel pa. Impressaõ, 373.
Papel Mata-Borraõ, 484.

Papel Sanitario, 373, 484.
Parque da Bateria, 93.
Parafusos, 493.
Pararaios, 375, 485.
Pás, 483.
Pastas e Gommas, 375.
Pastas a Pó pa. Polir, 393.
Patins, 485.
Parte Posterior da Iglesia da Trinidad, 31.
Pedras pa. Amolar, 381.
Pedras de Esmeril, 485.
Peixe Secco, Salgado, e em Latas. 379.
Peliculas, 377, 485.
Penduradores, 195, 449.
Pennas de Abestruz, 385.
Pennas de Ouro, 387.
Pentes e Ornamentos pa. Cabello, 375.
Perfumarias, 377, 485.
Perfuradores, 485.
Perfuradores & Thezouras a Mão & Motor, 393, 403.
Pesos e Medidas, 95.
Pesos e Medidas do Systema Inglez e seus Correspondentes com os do Systema Metrico, 103.
Pesos y Medidas do Systema Metrico Decimal e seus Correspondentes com os Pesos e Medidas Inglezes, 102.
Petroleo, 381.
Phonographos e Graphophones, 253, 458.
Phosphoros, 255.
Photographos, 255.
Pianos Automaticos, 485.
Pianos e Orgaos, 381, 485.
Plantas, 486.
Plainas, 434.
Pó pa. Fermentar, 387.
Polias, 387, 486.
Polvilho, 149.
Polvora & Dynamite, 389.
Ponte Alta, 27.
Ponte de "Brooklyn," 69.
Porta de Nova York, 15.
Portas, Caixilhos & Venizianas, 393.
Portas e Janellas, 487.
Portoes de Metal & Portas de Dobrar, 397.
Pós e Liquidos de Bronze, 171.
Postes de Ferro, 389.
Praça de Unitão, 52.
Praça de "Madison," 123.
Prega Papeis, 409, 492.
Pregos, Cavilhas e Tachas, 195.
Prelos, 390.
Prensas, 389, 487.
Prensas e Accessorios pa. Lithographos, 390.
Prensas pa. Embalar, 487.
Preparações pa. o Cabello, 171.
Preparações pa. Conservar Madeira, 309, 467.
Preparações pa. Correias, 450.
Preparações pa. Lavar, 466.
Preparações pa. Limpar, 390.
Preparações pa. Toucador, 390, 487.
Privadas & Artigos pa. Banheiros, 247.
Productos pa. Limpar, 466.
Protectores de Cheques, 391.
Puas e Ferros, 440.
Publicações em Hespanhol, 391.
Pulverizadores, 487.
Purificadores, 487.

Q

Quadros e Molduras, 217, 451.

R

Radiadores, 395.
Ratoeiras, 419, 494.
Redes, 267, 460.
Reflectores, 395.
Refrigeradores, 395, 488.
Regadores, 395.
Registradores de Tempo, 397, 488.
Registros pa. Cartas, 488.
Regra Util, 104.
Regras pa. Enviar Encommendas, 90.
Reguladores, 488.
Relogios, 397, 399, 489.
Relogios pa. Gaz & Agua, 211.
Remedios Hemeopaticos, 341.
Remedios Patenteados, 341, 477.
Remos, 399.
Representantes das Republicas Latino-Americanas e Hespanha nos Estados Unidos, 84.
Representantes dos Estados Unidos nas Republicas Latino-Americanas e Hespanha, 84.
Reproduccoes de Photographicas Em Pontomaior, 458.
Resturantes e Cafes, 104.

Retroz, 407.
Rodas, 490.
Rodas de Esmeril, 403, 490.
Rolhas, 411.
Roupo Feita, 489.
Rosa de Ventos, 425.
Rotulos e Etiquetas, 403.
Rotulos & Etiquetas com Alfinetes, 403.
Roupa Feita, 401.
Roupo pa. Bombeiros, 399.
Roupa Feita pa. Homens, Varejo, 401.
Roupa Feita pa. Senhoras por Atacado, 401.
Roupa Impermeavel, 401, 489.
Roupa Interior e Artigos de Ponto de Meia, 401, 490.
Roupa Interior de Mouselina pa. Sh/ras., 403.

S

Sabãos, 287, 464.
Saccos e Fazendas pa. Saccos, 405.
Saccos de Papel, 405.
Salões pa. Concertos, 112.
Secadoras, 490.
Secretarias, 456.
Seda, 405.
Seguradores pa. Cantos de Caixas, 409.
Seguradores Maritimos, 155.
Seguro Maritimo, 407.
Selins, 408.
Sellos, 245, 457, 490.
Sementes, 407, 490.
Separadores, 491.
Separadores a Vapor & Kerosene & Extractores, 407.
Seringas, 287.
Serrarias, 157, 438.
Serrotes, 407, 491.
Sinos e Campainhas, 179.
Solicitadores de Patentes, 375.
Sopradores de Vidro, 427.
Stereopticos & Vistas, 245.
Supportes pa. Portas Corredicas, 492.
Suspensorios, 417, 493.

T

Tabella de Carros Publicos, 108.
Tabella Comparativa do Valor Legal das Moedas Estrangeiras e seu Equivalente em Moeda dos E. U., 96.
Tabella de Latitudes e Longitudes de Algumas das Cidades Hispano-Americanas e Nova York, 85.
Taboletas, 297.
Tachas, 393.
Tanoarias, 417.
Tanques, 409, 492.
Tapetes, 147, 435.
Tarifa Telegrammas Espedidos de Nova York, 110.
Taxa de Franquia Postal dos E. U. pa. os Paizes Latino-Americanos, 88.
Tazendas a Varejo, 149.
Teares, 413.
Theatros, 114.
Theatros em Brooklyn, 116.
Tecidos Hespanhoes, 493.
Tectos Metalicos, 191, 448.
Tela de Arame, 145, 435.
Telephone Interurbano, 108.
Telephones, 108.
Telegraphos, 110.
Telhados, 492.
Telhas, 413.
Telhas de Metal, 493.
Tempo Entre Nova York e as Povoacoes Hespanholas e Hispano-Americanas, 92.
Terrepentina, 419.
Thermometros, Barometros, etc., 415, 493.
Tijollos, 291, 465.
Tintas, 197, 383, 449, 486, 493.
Tintas pa. Confeitos e Generos Alimenticios, 197.
Tintas pa. Escrever, 415.
Tintas pa. Impressão, 415.
Tintas pa. Lithographia, 415.
Tinteiros, 417.
Tinteiros de Aço, 385.
Torcedores e Espremedores, 249, 457.
Torneiras e Hydrantes, 243.
Tornos, 417, 494.
Torradores, 494.
Torres, 419.
Torres pa. Moinhos de Vento, 494.
Trabalhos de Arame, 435.
Traductores, 419.
Trajes, 455.
Transformadores, 494.
Transitos, 494.

Transluzentes, 419.
Transportadores, 209.
Trilhadores, 494.
Trilhos, 399, 489.
Tumulo de "Grant," 76.
Turbinas, 421, 495.
Typographos Hespanhoes, 281.
Typographos de Objectos de Escriptorio, 281.

U

Unidades Electricas, 74.

V

Valor das Moedas das Republicas Latino-Americanas e Hespanha, 94.
Valvulas, 423, 495.
Vapores pa. as Antilhas e Portos de America Central e do Sul, 120.
Vapores Transatlanticos, 119.
Vaselina, 425.
Velas, 425.
Venezianas, 485.
Ventiladores, 425, 495.
Ventiladores Electricos, 135, 433.
Vernizes e Xaroes, 163, 440.
Vestidos pa. Criancas e Recemnascidos, 427.
Vibradores, 427, 496.
Vidros Coloridos e Esmaltados, 427.
Vidros pa. Janellas, 429.
Vigas e Columnas, 429.
Vistas, 429.
Vitrinas, 427, 496.
Vitrinas e Mostradores, 427.
Vocabulario, 55.
Vulcanizadores, 496.

W

"Wall Street," 62.

Z

Zinco, 431.

ENGLISH INDEX

(Indice Inglés)

A

Acids, 139.
Adding Machines, 337.
Agricultural Implements, 141, 434.
Air Compressors, 449.
Alarm Clocks, 399.
Albums, 145.
Alcohol, 145.
Aluminum Goods, 151.
Ambassadors Extraordinary and Plenipotentiary, 84.
Ammonia, 151.
Ammunition and Cartridges, 183.
Amusement Apparatus and Carrousels, 454.
Analytical Chemists, 395.
Aniline, 151.
Architects, 153.
Army and Navy Goods, 349.
Artificial Flowers, 253.
Artificial Limbs, 347.
Artists' Supplies, 155.
Asbestos, 155, 438.
Asphalt, 157, 438.
At the Hotel, 58.
At the Tailor's, 65.
Atomizers, 157.
Augers and Bits, 440.
Automatic Vending Machines, 337.
Automobiles, 157, 438.
Automobile Supplies, 159, 439.
Axles, 231, 454.

B

Baby Carriages, 445.
Bagging, 413.
Bags and Bagging, 405.
Bags—Paper, 405.
Bags and Trunks, 165.
Bakers' Supplies, 371, 484.
Baking Powders, 387.
Balances and Scales, 439.
Bankers, 161.
Banks and Trust Companies, 159.
Banners and Flags, 370.
Barbers' Supplies, 163.
Baskets, 191.
Bath Room Supplies, 385.
Bath Tubs, 440.
Baths, 161.
Batteries, 163, 440.
Battery Park, 93.
Beams and Columns, 429.
Bearings, 195, 449.
Beds, 177, 444.
Beekeepers' Supplies, 449.
Beeswax, 189.
Bells, 179.
Beltings, 215, 450.
Belting Couplings, 450.
Belting Preparations, 450.
Bicycles and Supplies, 165, 441.
Billiards and Supplies, 165.
Biscuits and Crackers, 167.
Bits and Augers, 440.
Bitters, 151, 436.
Blank Books, 299.
Blankets, 311.
Blinds, Sashes, Doors and Windows, 485.
Block Hooks, 496.
Blotting Paper, 484.
Blowers, 408, 492.
Blue Paper, 372.
Boats, 169, 441.
Boiler Compounds, 227, 453.
Boilers, 175, 442.
Bolt Clippers, 451.
Bolts, Nuts and Screws, 379.
Bookbinders, 237.
Bookcases, 457.
Bookbinders' Supplies, 237.
Booksellers, 299.
Booksellers' Specialties, 466.
Bottlers' Supplies, 235, 455.
Bottles, 441.
Box Corner Fasteners, 409.
Box Shooks, 231.
Boxes, 442.

Boxes—Jewelry, 173.
Boxes—Paper, 173.
Boxes—Tin, 173.
Boxes—Wooden, 173.
Braids, 494.
Brakes, 255.
Brass Goods, 295, 449.
Breweries, 189, 448.
Brewers' Supplies, 191, 448.
Bricks, 291, 464.
Broad Exchange Building, 105.
Brooms, 239, 456.
Bronze Liquids and Powder, 171.
Bronze Works, 171.
Brooklyn Bridge, 69.
Brooklyn Hotels, 279.
Brooklyn Theatres, 116.
Brushes, 187, 447.
Buckets, 219, 451.
Building of the Inter. Bureau of the Amer. Republics in Washington, 42.
Butchers' Supplies, 181.
Butter, Cheese and Eggs, 311.
Buttons, 169, 442.

C

Cabinets, 259, 459.
Cable Rates from N. Y., 110.
Cable and Wire Rope, 145.
Cages, 287.
Calico, 431.
Cameras and Photograph M/tls., 444.
Candles, 425.
Cane Shredders, 227.
Canes, 425.
Canned Goods and Prepared Foods, 149.
Capacity of Cisterns and Water Tanks 10 Inches in Depth, 78.
Car Fenders, 181, 446.
Car, etc., Mfrs. Supplies, 183.
Carbon Paper, 484.
Carbonic (Gas Acid), 259.
Carburate and Chloride of Calcium, 179.
Cards and Card Boards, 411.
Carpenters' Supplies, 445.
Carpets and Rugs, 147, 435.
Carriage and Wagon Mfrs. Supplies, 446.
Carriages, 183, 446.
Carrousels and Amusement Apparatus, 183.
Cars and Carts, 181, 446.
Cars—Railroad, 183.
Cartridges and Ammunition, 183.
Cash Registers, 488.
Cash and Sales Registers and Checks, 397.
Caskets and Undertakers' Supplies, 157.
Cattle, 259, 459.
Celluloid Goods, 187.
Cement, 187, 447.
Cement Machinery, 315, 471.
Centrifugals, 187.
Cereals, 189, 447.
Chains, 171, 442.
Chairs, 365, 491.
Chamois and Sponges, 245.
Check Protectors, 391.
Cheese, Eggs and Butter, 311.
Chemists, 488.
Chewing Gum, 261.
Chimneys, 223, 452.
China, 303.
Chocolate, 223.
Chucks, 309, 467.
Churches (Catholic), 72.
Churches (Other Denominations), 74.
Church Ornaments, 279.
Church Supplies, 462.
Cigarmakers' Supplies, 191.
Cinematographs, Moving Pictures and Supplies, 193, 448.
City Hall and Park Row, 117.
Clamps, 265.
Clasps, 259.
Cleaners and Dyers, 301.
Cleaning Preparations, 390, 466.
Clocks, 399.
Clothes—Ladies', 401.
Clothes—Men's, 401.
Clothing, 489.
Clothing—Waterproof, 401.
Cloths, 493.
Clugs, 41.
Coal, 179.
Coffee Mills, 361.
Coffee and Rice Shellers, 227.
Codes, 193.
Coils, 167.
Collars and Cuffs, 219, 452.
Colleges and Schools, 241, 456.
Color Pencils or Crayons, 451.
Colors, 197, 449.
Colors for Candles and Foodstuffs, 197.
Columns, 197.

Columns and Beams, 429.
Combs and Hair Ornaments, 375, 485.
Commission Merchants, Importers and Exporters, 197, 457.
Companies Interested in the Exploration and Exploitation in the Latin-American Countries, 207.
Comparative Table of the Legal Value of Foreign Coins and Their Equivalents in U. S. Money, 96.
Compressors, 209, 449.
Concrete, 275.
Condensers, 209, 450.
Conditions to Become an American Citizen, 99.
Confectioners' Supplies, 211, 450.
Confectionery, 211.
Consulates of the Latin-American Republics and Spain in the U. S., 79.
Contractors, 211, 450.
Contractors of Bridges, Wharves, Viaducts, Buildings and Other Works of Steel and Iron, 213.
Contractors' Supplies, 213.
Conveyors, 209.
Cookers, 449.
Cooking Apparatus, 223.
Cooperage Stock, 417.
Copper, 195.
Copying Apparatus, 213, 450.
Cordage and Rope, 221.
Corn Shellers, 227.
Corsets, 215, 451.
Cotton Exchange, 60.
Cotton Gins, 453.
Cotton Goods, 147.
Cotton and Linen Drills, 229.
Counters and Show Cases, 427, 496.
Countries of Spanish-America, Presidents, Area and Population, 87.
Couplings, 421, 495.
Crackers and Biscuits, 167.
Cranes or Derricks, 265, 379, 460.
Crayons or Color Pencils, 451.
Criminal Court and City Prison, 54.
Crude Rubber, 185.
Curtains, 217.
Custom House, 48.
Custom House and Freight Brokers and Shippers, 235.
Cutlery, 219, 451.
Cutters, 217, 451.
Cylinders, 193.

D

Dairy Supplies, 297.
Decalcomanie, 225.
Dentifrice, 225, 452.
Dentists, 225.
Dentist Gold, 225.
Dentists' Supplies, 225, 452.
Derricks or Cranes, 265, 379.
Desks and Office Furniture, 239, 456.
Diamonds and Precious Stones, 229.
Diplomatic Corps, 84.
Dish Washers, 465.
Disinfectants, 227, 453.
Distillers, Wines and Liquors, 453.
Distillery Supplies, 453.
Divers' Supplies, 171.
Division of Time and Numbers, 65.
Dogs, 379.
Doors, Sashes, Blinds and Windows, 393, 487.
Drawing Materials, 229, 453.
Dredging Machinery, 229, 454.
Dresses—Infants' and Children's, 427.
Drills, 409, 492.
Druggists, Retail, 169.
Druggists, Wholesale, 229.
Druggists' Supplies, 169.
Dry Goods, 149, 345, 477.
Dryers, 490.
Duck, 303.
Duplicating Apparatus, 231.
Dusters, 387.
Dyers and Cleaners, 301.
Dyestuffs, 417.
Dynamite and Gun Powder, 389.
Dynamos, 229, 454.

E

East River Sky Line, 19.
Eggs, Cheese and Butter, 311.
Ejectors, 457.
Electric Batteries, 440.
Electric Engines, 331.
Electric Fans, 135, 433.
Electric Motors, 361.
Electric Signs, 466.
Electric Units, 74.
Electric and Incandescent Lamps, 293.
Electric Instruments and Apparatus, 233, 454.
Electric Mfrs., 231, 454.
Electrical R. R. Supplies, 251.

Electrical Supplies, 233, 454.
Electrotypers, 233.
Elevators, 155, 438.
Embroideries and Laces, 167.
Emery Paper, 484.
Emery Stones, 485.
Emery Wheels, 403, 490.
Enamelled and Stained Glass, 427.
Enamelled Ware, 303.
Engineers, 283, 462.
Engineers' M/tls., 283, 463.
Engines, 474.
Engines—Electric, 331.
Engines—Gas, Gasoline and Petroleum, 327.
Engines—Hoisting, 476.
Engines—Marine, 335.
Engines—Oil, Gas and Gasoline, 327, 475.
Engines—Steam, 337, 476.
Engravers, 263, 460.
Engravers' Supplies, 263.
Envelopes, 408.
Envoys Extraordinary and Ministers Plenipotentiary, 84.
Essential Oils, 139.
Evaporating Apparatus, 247.
Evaporators, 247, 457.
Exhaust Heads, 436.
Explanation of Some Commercial Terms, 47.
Experimental Works and Models, 360.
Export Packers, 235.
Exporters, 197, 457.
Express Companies, 53.
Expresses, 247.
Extracts, 247.

F

Fancy Paper, 372.
Fans, 135.
Farmers' Supplies, 267.
Faucets and Hydrants, 243.
Feed Water Heaters and Purifiers, 395.
Feeding and Paper Folding Machinery, 323.
Fertilizers, 137, 433.
Files and Rasps, 301, 466.
Films, 377, 485.
Filters, 253, 458.
Fire Arms, 151, 436.
Fire Dept. Supplies, 223.
Fire Engines, 327.
Fire Escapes, 239.
Fire Extinguishers, 151, 436.
Fire Works, 383.
Firemen's Clothing, 399.
Fireproof M/tls., 339.
Fish — Dried, Salted and Canned, 379.
Fishing Tackle, 379.
Flags and Banners, 370.
Flannels, 253.
Flatiron Building, 33.
Floor M/tls., 383.
Florists, 458.
Flour, 267, 460.
Folding Doors and Metal Gates, 397.
Footwear, 177.
Footwear Manufacturers' Supplies, 444.
Foreign Consuls Residing in N. Y., 83.
Foreign Mails, 91.
Forges and Forgings, 253, 459.
Founders, 257.
Fountain Pens, 387, 486.
Frames and Pictures, 217, 451.
Freight and Custom House Brokers, Shippers, 235.
Fruits, 255.
Furniture, 363, 482.
Furniture—Chairs, 365.
Furniture—Office, School, Church, Theatre, etc., 363.

G

Garters & Suspenders, 417, 466.
Gas, Gasoline and Petroleum Engines, 327.
Gas Generators, 261.
Gas Installations, 459.
Gas Working Machines, 333.
Gas and Electric Fixtures, 259, 459.
Gas and Water Meters, 211.
Gauges, 281, 309, 463.
Gears, 237, 455.
Gelatine, 261, 459.
General Information, 41.
Generators, 460.
Glass Blowers, 427.
Glass Goods, 427.
Glass—Plate and Window, 429.
Glass—Stained and Enamelled, 427.
Glassware, 217.
Gloves, 267.
Glue, 195, 449.

Glycerine, 261.
Gold Pens, 387.
Gold, Silver and Aluminum Leaf, 370.
Grains, 265.
Granite, 265.
Grant's Tomb, 76.
Graphophones and Phonographs, 253, 458.
Graphite, 263, 460.
Grease, 265.
Grease Cups, 237, 455.
Greenhouses, 287.
Grinders, 480.
Grinding Stones, 151, 436.
Grocers' Supplies, 133.
Grubbing Machines, 437.
Gun Powder and Dynamite, 389.
Gutta Percha, 267.

H

Hair Ornaments and Combs, 375, 485.
Hair Preparations, 171.
Hair and Wig Dealers, 377.
Hammers, 477.
Hammocks, 267, 460.
Hand Grenades, 265.
Handles, 309, 468.
Hangers, 195, 449.
Hardware, 249, 458.
Harness and Saddlery, 153, 437.
Harrows, 263, 460.
Hats, 408.
Heaters, 175, 443.
Heaters—Feed Water and Purifiers, 395.
Heating Apparatus, 175.
Hides and Skins, 383.
High Bridge, 27.
Hinges, 441.
Hispanic Society of America and American Numismatic Society, 39.
Hoisting Engines, 309.
Holidays in Latin-American Republics and Spain, 41.
Holidays in U. S., 43.
Homeopathic Medicines, 341.
Honing Stones, 381.
Honorary Corresponding Members of the Inter. Union of Amer. Republics, 85.
Horse Shoes, 267.
Hose, 309, 468.
Hospital Supplies, 275.
Hospitals and Sanitariums, 67.
Hotels, 70, 275.
Hotel Supplies, 279.
Housefurnishing Goods, 153, 437.
Huskers and Shredders, 453.
Hydrants and Faucets, 243.
Hydraulic Motors, 363.

I

Igniters, 171.
Ignition Devices, 281.
Illustrated Post Cards, 411.
Imitation Leather, 223, 452.
Importers, 197.
In the Bank, 65.
Incandescent Burners and Mantles, 305.
Incandescent and Electric Lamps, 293.
Incubators, 462.
Incubators and Poultry Supplies, 281.
Infants' and Children's Dresses, 427.
Injectors, 287, 463.
Inks, 415, 493.
Inks—Lithographing, 415.
Inks—Printing, 415.
Inks—Writing, 415.
Inkstands, 417.
Insecticides, 285, 463.
Instruments for the Deaf, 408.
Interborough Rapid Transit Co., 53.
Iron Fences, 189.
Iron Fittings, 269.
Iron Ornaments, 370.
Iron Posts, 389.
Iron and Steel, 271, 461.
Iron and Steel Plates, 385.
Iron and Steel Works, 271, 462.
Ironing Machines, 271, 486.
Ivory Goods, 339.

J

Jewelers' Supplies, 289, 464.
Jewelry, 289, 464.
Jewelry Cases, 173.
Jewelry—Collar and Cuff Buttons, 464.

K

Khaki, 289.
Kilos Reduced to Avoirdupois Lbs., 131.
Kilometers Reduced to Miles, 130.
Kindergarten and School Supplies, 243, 291.
Knitting Machinery, 325.

L

Labels, 403.
Laces and Embroideries, 167.
Ladders, 237, 455.
Ladies' Muslin Underwear, 403.
Ladies' Ready - made Clothing (Wholesale), 401.
Lamp Black, 369.
Lamp Burners and Mantles, 488.
Lamp Chimneys, 295, 495.
Lamps—Electric and Incandescent, 293.
Lamp Fixtures, 293, 464.
Lamp Shades, 371.
Lamps and Lanterns, 291, 465.
Lamps and Lanterns' Supplies, 293.
Lard, 311.
Lathes, 417.
Laundry Supplies, 295.
Lawn Mowers, 451.
Lawyers, 135.
Lead, 385.
Leather, 221, 452.
Leather Dressing Machinery, 325.
Leather Goods, 221, 452.
Lenses, 297.
Letter Files, 488.
Levels, 483.
Levers, 483.
Lighting Installations, 149, 436.
Lighting Rods, 375, 485.
Lighting Specialties, 436.
Lime, 173.
Liquors, Wines and Distillers, 299, 466.
Lithographers, 301.
Lithographers' M/tls. pa., 301, 366.
Lithographing Inks, 415.
Lithographing Presses and Supplies, 390.
Litres Reduced to Quarts, 128.
Locks, 189, 447.
Locomotives, 303, 466.
Looms, 413.
Loose Leaf Books, 299.
Lubricants, 305, 467.
Lubricators, 303, 466.
Lumber, 307, 467.

M

Machinery—Agricultural, 315, 468.
Machinery—Bakers', 473.
Machinery—Bookbinding, 317.
Machinery—Bottling, 317, 470.
Machinery—Box Mfrs., 315.
Machinery — Bread, Biscuits and Macaroni, 323.
Machinery—Brewers', 470.
Machinery—Brewing and Distilling, 317.
Machinery—Brick, 322, 471.
Machinery—Broom, 471.
Machinery—Butchers', 315, 470.
Machinery—Carpenters', 470.
Machinery—Cement, 315, 471.
Machinery — Coal Handling, etc., 322, 473.
Machinery—Coffee, 315.
Machinery—Concrete, 321, 471.
Machinery—Conveying, 317, 470.
Machinery—Crushing, 322, 472.
Machinery—Drilling, 325, 473.
Machinery—Drilling (Well), 468.
Machinery—Electrotyping, 317.
Machinery—Envelope, 325.
Machinery—Excavating, 319.
Machinery—Flour Mill, 473.
Machinery—Grinding and Polishing, 327, 469.
Machinery—Hatters, 473.
Machinery—Hoisting, 321, 470.
Machinery—Hydraulic, 319, 468.
Machinery—Ice and Refrigerating, 319, 471.
Machinery—Iron Working, 473.
Machinery—Laundry, 322.
Machinery—Leather Dressing, 325.
Machinery—Logging, 327.
Machinery—Metal Working, 325, 474.
Machinery—Mill, 323.
Machinery—Mining, 323, 473.
Machinery—Miscellaneous, 468.
Machinery—Mixing, 478.
Machinery—Modeling, 473.
Machinery—Packing, 317.
Machinery—Paper, 472.
Machinery — Paper Folding and Feeding, 323.
Machinery—Plantation, 472.

Machinery — Power Transmitting, 327, 474.
Machinery—Printing, 321, 472.
Machinery—Pumping, 315, 470.
Machinery—Railroad, 319.
Machinery—Road Making, 313, 470.
Machinery—Rolling Mill, 322.
Machinery—Saw Mill, 315, 469.
Machinery—Shoe, 431, 471.
Machinery—Sugar Mill, 321, 472.
Machinery—Tobacco, 470.
Machinery—Well, 313.
Machinery—Wood Working, 325, 472.
Machines—Adding, 337, 476.
Machines—Addressing, 331.
Machines—Automatic, 327.
Machines—Automatic Vending, 337, 477.
Machines—Button, 329.
Machines—Calculating, 474.
Machines—Cigar and Cigarette, 329.
Machines—Corking, 329.
Machines—Crimping, 337.
Machines—Grinding, 327.
Machines—Ice Cream, 477.
Machines—Knitting, 475.
Machines—Numbering and Perforating, 335, 476.
Machines—Photograph, 333.
Machines—Pinking, 335.
Machines—Pipe Cutting, 329.
Machines—Pneumatic, 335.
Machines—Polishing, 327, 477.
Machines—Pulverizing, 337.
Machines—Sewing and Acc/ries., 329, 474.
Machines—Talking, 335.
Machines—Tanners', 331.
Machines—Tinsmiths, 333.
Machines—Traction, 476.
Machines—Typewriting, 331, 474.
Machines — Typewriting — Reconstructed, 333, 475.
Machines—Washing, 475.
Machinists, 339.
Madison Square, 123.
Magnets, 467.
Malted and Powdered Milk, 297.
Mantles and Incandescent Burners, 305.
Manufacturers' Agents, 139.
Manufacturing Chemists, 311.
Maps, 313, 468.
Marine Engines, 335, 476.
Marine Motors, 363.
Maritime Insurance, 407.
Matches, 255.
Mattresses and Pillows, 449.
Measurements for Timber and Lumber, 78.
Measures and Rules, 343.
Mechanical Brushes, 189.
Medals and Badges, 339.
Medical Institutes, 285.
Medicine—Proprietary, 477.
Men's Furnishings and Ready-made Clothes (Retail), 401.
Mercantile Agencies, 139.
Metal, 477.
Metal Babbitt, 345, 477.
Metal Ceilings, 191, 448.
Metal Dealers, 347.
Metal Gates and Folding Doors, 397.
Metal Goods, 345.
Metal Mfrs., 345.
Metals—Old, 347.
Metals—Perforated, 347.
Metal Polishers, 487.
Metal Tiles, 493.
Metals—Sheet, 477.
Metropolitan Building, 37.
Mica, 347.
Microscopes and Bacteriological Apparatus, 347.
Miles Reduced to Kilometers, 130.
Milk—Condensed, 297.
Milk—Malted and Powdered, 297.
Mills, 480.
Mills—Coffee, 361.
Mills and Supplies, 360.
Mineral Waters, 143.
Minerals, 349.
Miners' Supplies, 349.
Mining Cars, 446.
Ministers, Resident, and Consul Generals, 84.
Mirrors, 243, 456.
Miscellaneous, 349, 478.
Models and Experimental Works, 360.
Monuments, 361.
Mortising Chisels, 456.
Mosquito Netting, 361.
Motor Cycles, 481.
Motors, 481.
Motors—Electric, 361.
Motors—Gas, Gasoline and Petroleum, 361, 481.
Motors—Hydraulic, 363.
Motors—Marine, 363, 481.
Moulding, 360.

Moving Pictures, Cinematographs, etc., 193.
Museum of Art, 25.
Museum of Natural History, 23.
Music Publishers and Dealers, 367.
Musical Instruments and Merchandise, 365, 463, 482.

N

Nails, Spikes and Tacks, 195.
Natural Mineral Waters, 143.
Nautical Supplies, 367.
Navy and Army Goods, 349.
Neckwear, 215.
New York Harbor, 15.
New York Hotels, 275.
New York Post Office, 41.
New York Produce Exchange, 66.
New York Seen from the East River, 19.
North River Sky Line, 17.
Novelties and Fancy Goods, 369, 483.
Nuts, Screws and Bolts, 379.

O

Oars, 399.
Office Furniture and Desks, 239, 456.
Office Supplies, 369.
Oil, 137, 433.
Oil Cloth, 279, 462.
Oil Cups, 137, 433.
Oils for Automobiles, 139.
Old Metals, 347.
On the Promenade, 63.
Optical Goods, 370, 483.
Opticians, 369.
Organs and Pianos, 381, 485.
Oriental Goods, 345.
Ostrich Feathers, 385.
Ovens, 462.
Overalls, 370.
Oxygen, 370.

P

Packing Presses, 487.
Packings, 235, 455.
Padlocks, 445.
Painters' Supplies, 155.
Paints, 383, 486.
Paper, 371, 484.
Paper Bags, 405.
Paper—Blue, 372.
Paper Boxes, 173.
Paper—Building, 372.
Paper—Coated and Gummed, 372.
Paper Cutters, 484.
Paper—Fancy, 372.
Paper Fasteners, 409, 492.
Paper Folding and Feeding Machines, 323.
Paper Machinery, 472.
Paper Makers' Supplies, 371.
Paper—Printing, 373.
Paper—Sand, 373.
Paper—Toilet, 373.
Paper—Wall, 373.
Paper—Waxed, 372.
Parcels—Post Regulations, 90.
Pastes and Sizing, 263, 375.
Patent and Pharmaceutical Medicines, 341.
Patent Solicitors, 375.
Pattern Publishers, 391.
Pavements, 375.
Pencils, 295.
Pens—Fountain, 387.
Pens—Gold, 387.
Pens—Steel, 385.
Perforated Metals, 347.
Perforators, 485.
Perfumery, 377, 485.
Petroleum, 381.
Phonographs and Graphophones, 253, 458.
Phonograph Supplies, 253.
Photograph Enlargements, 458.
Photograph M/tls. and Cameras, 459.
Photographers, 255.
Photographers' Supplies, 255.
Phrases of Every-day Use, 55.
Physicians, 343.
Physicians' Supplies, 343.
Pianos and Organs, 381, 485.
Pickaxes, 439.
Pickles, 237, 455.
Pictures and Frames, 217, 451.
Pillows and Mattresses, 449.
Pins, 147, 435.
Pipe and Boiler Coverings, 219.
Pipe Cleaners, 494.
Planers, 434.
Plantation Machinery, 472.
Plants, 460, 486.
Plaster, 429.
Plaster Works, 429.
Plated Jewelry, 464.

Plated—Iron and Steel, 385.
Playing Cards, 367, 482.
Plows, 436.
Plumbers' and Bathroom Supplies, 385, 486.
Polishing Pastes and Powders, 393.
Portable Houses, 183.
Post Cards—Illustrated, 411.
Post Office, 40.
Postage Stamps, 245, 457.
Pottery Goods, 163.
Power Installations, 257.
Postal Distances Between N. Y. and Important Spanish Places, 92.
Prepared Foods and Canned Goods, 149, 435.
Preserved Fruits, 257.
Presses, 389, 487.
Presses—Printing, 390.
Presses and Supplies—Lithographing, 390.
Printers' Supplies, 281, 462.
Printing Inks, 415.
Printing Paper, 373.
Printing Presses, 390.
Public Library, 21.
Publications—Spanish, 391.
Publishers, 391.
Pulleys, 387, 486.
Pulverizing Machines, 487.
Pulverized Wax, 447.
Pumps, 167, 441.
Punches—Hand and Power, 403.
Punches and Shears (Hand and Power), 393.
Purifiers, 487.

R

Racks, 377.
Radiators, 395.
Railroad Cars, 183.
Railroad Stations, 47.
Railroad Supplies, 251, 458.
Rails, 399, 489.
Rasps and Files, 301, 466.
Rates of Postage from the U. S. to Latin-American Countries, 88.
Razor Strops and Sharpeners, 155, 438.
Reamers, 147.
Rear of Trinity Church, 31.
Reconstructed Typewriters, 333, 475.
Reflectors, 395.
Refrigerators, 395, 488.
Registers and Checks—Cash and Sales, 397.
Regulators, 488.
Religious Articles, 489.
Representatives of the Latin-American Republics and Spain in the U. S., 84.
Retail Dry Goods, 149.
Ribbons, 193, 448.
Rice and Coffee Shellers, 227.
Rivets, 399.
Roasters, 494.
Roofing, 492.
Roofing M/tls., 413.
Rope, Twine and Cordage, 221, 452.
Rubber—Crude, 185.
Rubber Goods, 185, 447.
Rubber Stamps, 407.
Rugs and Carpets, 147, 435.
Rules and Measures, 343.

S

St. Patrick's Cathedral, 29.
Sad Irons, 385, 486.
Saddlery and Harness, 153, 408, 437.
Saddles, 408.
Safes, 173, 442.
Safety Razors, 367, 483.
Sand Paper, 373.
Saw Mills, 157, 438.
Saws, 407, 491.
Scales and Balances, 159.
Scales and Weighers, 439.
School and Kindergarten Supplies, 243, 456.
Schools and Colleges, 241, 456.
Schools of Languages, 243.
Scientific Apparatus, 448.
Scientific Instruments, 285, 463.
Screens, 440.
Screw Cutters, 493.
Screws, Bolts and Nuts, 379, 493.
Sealing Wax, 291.
Seals, 490.
Seeds, 407, 490.
Self-playing Pianos, 485.
Separators and Extractors—Steam and Oil, 407, 491.
Sewer Supplies, 445.
Sewing Machines and Accessories, 329, 474.
Shafting, Pulleys and Hangers, 289.
Sheeting, 413.
Sherman Statue, 50.

Ship Brokers, 425.
Shippers, Freight and Custom House Brokers, 235.
Shirts, 177, 445.
Shoe Blacking and Dressing, 165, 440.
Shoe Lasts, 462.
Shoemakers' Machinery and Supplies, 431.
Shovels, 483.
Show Cases and Counters, 427, 496.
Show Figures, 251.
Shredders and Huskers, 453.
Signs, 297.
Silk, 405.
Silk and Spool Thread, 407.
Silver and Plated Ware, 495.
Silverware—Plated, 421.
Silverware—Sterling, 421.
Singer Building, 35.
Skates, 485.
Skylights, 193, 419.
Sliding Door Hangers, 492.
Slippers, 484.
Smelting Installations, 257.
Smoked and Preserved Meats, 179.
Smokers' Articles, 257.
Soap, 287.
Soap Makers' Supplies, 287.
Soda Water Fountains and Apparatus, 143, 434.
Sowing Machines, 490.
Spanish Printers, 281.
Spanish Publications, 391.
Specific Gravity (Compared with Water Figured at 100 p. c.), 101
Spices, 243.
Spikes, Nails and Tacks, 195.
Sponge and Chamois, 245.
Spool and Silk Thread, 273.
Sporting Goods, 225, 437, 452.
Springs, 365, 489.
Sprinklers, 395.
Squeezers and Wringers, 249, 457.
Stable Supplies, 457.
Stained and Enamelled Glass, 427.
Stamps, 245.
Stamps—Rubber, 407.
Starch, 149.
Stationers' Supplies, 373.
Stationery Printers, 281.
Stationery and Supplies, 239.
Statue of Liberty, 12.
Steam Engines, 337, 476.
Steam Heating Supplies, 175, 443.
Steam Specialties, 423.
Steamers to the West Indies, Central and South America, 120.
Steamship Companies, 119.
Steamship Supplies, 423.
Steel Pens, 385.
Steel Skylights, 193.
Stenciling Machines, 333.
Stereopticons and Views, 245, 457.
Sterilizers, 245, 457.
Stoppers and Corks, 411.
Stoves, Furnaces and Heaters, 245.
Stoves—Gas and Oil, 245.
Stoves and Ranges, 245, 457.
Straps, 389, 486.
Subway, 45.
Sugar, 159.
Sugar Mill Supplies, 285.
Supplies for Lamps and Lanterns, 293.
Surgical Instruments, 285.
Surveyors' Supplies, 141, 434.
Suspenders and Garters, 417, 493.
Swan Lake (Central Park), 112.
Switches, 177, 463.
Syringes, 287.

T

Table of Latitudes and Longitudes of some of the Spanish-American Cities and New York, 85.
Tacks, 195, 393.
Tags and Pin Tickets, 403.
Tailors' Supplies, 405.
Tanks, 409, 492.
Telegraph and Cable Companies, 207.
Telegraph and Telephone Supplies, 415.
Telegraph Apparatus, 493.
Telephone Apparatus, 493.
Tents and Awnings, 417.
Theatre Specialties, 411.
Thermometers, Barometers, etc., 415, 493.
Threshers, 494.
Tiles, 413.
Time Recorders and Detectors, 397, 488.
Tin Boxes, 173.
Tin Cans, 273.
Tin Foil, 273.
Tin Plate, 273.
Tinware, 273.
Tires, 305, 467.
Tobacco, 409.

Toilet Paper, 373, 484.
Toilet Preparations, 390, 487.
Tools, 269, 461.
Total Exports from the Spanish-American Countries, and Share Thereof Exported to the U. S. in the Latest Available Year, 86.
Total Imports into the Spanish-American Countries, and Share Thereof Imported from the U. S. in the Latest Available Year, 86.
Tourists' Agencies, 139.
Towers, 419.
Toys and Games, 289, 464.
Transformers, 494.
Transits, 494.
Translators, 419.
Translucents, 419.
Traps, 419, 494.
Travelling Cranes, 460.
Trinity Building, 118.
Trucks, 444.
Trunk Makers' Supplies, 165.
Trunks and Bags, 165, 440.
Trust Companies and Banks, 161.
Trusses, 442.
Tubing and Main Materials, 419, 494.
Turbines, 421, 495.
Turpentine, 419.
Typewriters, 331, 474.
Typewriters Rebuilt, 333, 475.
Typewriter Ribbons, 448.
Typewriter Supplies, 331, 475.

U

Umbrellas, 373, 485.
Underclothing, 490.
Undertakers' Supplies and Caskets, 157.
Underwear—Ladies' Muslin, 403.
Underwear and Hosiery, 401.
Underwriters' Marine, 155.
Union Square, 52.
U. S. Consulates in Latin-America and Spain, 82.
U. S. Representatives in the Latin-American Republic and Spain, 84.
Unloaders, 227, 453.
Upholsterers' M/tls., 411.
Useful Rule, 104.

V

Value of Latin-American and Spanish Coins, 94.
Valves, 423, 495.
Varnishes and Japans or Lacquer, 163, 440.
Vaseline, 425.
Veneers, 455.
Ventilators, 425, 495.
Veterinary Instruments, 463.
Vibrators, 427, 496.
Views, 429.
Vises, 494.
Vocabulary, 55.
Vulcanizers, 496.

W

Wagon Mfrs'. Supplies, 183.
Wagons and Carts, 445.
Wall Paper, 373, 484.
Wall Street, 62.
Washing Machines, 475.
Washing Preparations, 466.
Watches, 397, 489.
Watchmakers and Jewelers' Supplies, 397.
Water Closet and Bath Room Supplies, 247.
Water Feed Heaters, 443.
Water and Gas Main M/tls., 179.
Waterproof Clothing, 401, 489.
Waterproof M/tls., 339.
Waxed Paper, 372.
Weathervanes, 425.
Weights and Measurements of the Metrical System and Their English Equivalents, 102.
Weights and Measures, 95.
Weights of Various Produce, 101.
Well Supplies, 389.
Wheelbarrows, 181, 445.
Wheels, 490.
When Traveling, 61.
Whips, 295, 465.
White Goods, 261.
Wholesale Druggists, 229.
Wholesale Grocers, 135.
Wigs and Hair Dealers, 377.
Windmills, 480.
Windmill Towers, 494.
Windows, Sashes, Blinds and Doors, 485.
Wines, Distillers and Liquors, 299.
Wire, 143, 434.
Wire and Cables—Insulated, 145.
Wire Cloth, 145, 435.
Wire Goods, 143, 435.
Wire and Iron Fences, 189, 447.

Wire Rope and Cable, 145, 434.
Wire Work, 435.
Wood Preservatives, 309, 467.
Wooden Boxes, 173.
Woodenware, 307.
Woodworking Machinery, 325, 472.
Wrapping Paper, 372.
Wrenches, 307, 467.
Wringers and Squeezers, 249, 457.
Writing Inks, 415.
Writing Paper, 372.

Z

Zinc, 431.

ISLER & GÜYE

Importadores de

Trenza de paja

Sombreros de paja

Panamá

Conexiones directas con China, Japón, Puerto Rico, Italia, Suiza, Inglaterra, Manila, Guayaquil, etc. Toda clase de formas cuerpos de Sombrero al natural es nuestra especialidad.

Dirección

568-578 BROADWAY

NEW YORK CITY E. U. de A.

Necesitamos Agentes para la venta del

DIRECTORIO HISPANO AMERICANO Y GUIA DE NUEVA YORK

En Inglés, Español y Portugués

La más moderna útil é indispensable publicación en Español lujosamente empastada, de cerca de 600 páginas, con ilustraciones, vocabulario en Inglés y Español, información general de sumo interés y uso diario en el comercio; contiene el nombre y dirección de las Personas, Casas, Establecimientos y Fabricantes directa ó indirectamente interesados en España é Hispano-América, clasificados de acuerdo con su profesión, ocupación, etc., etc. Esta obra que presta también el servicio de un Diccionario Técnico se mandará bajo certificado á quien nos mande dos pesos oro Americano ($2.00). El valor de esta indispensable publicación es mucho mayor, pero con el fin de aumentar su circulación y con la esperanza de que cuando escriban á los anunciadores se sirvan mencionarla, la mandamos libre de gastos por esta suma.

Solicitamos *Agentes honrados activos y de respetabilidad;* para ser Agente es necesario comenzar por mandarnos una orden por 10 ejemplares, en la cual concedemos un descuento de 25%, si la orden es por 25 ejemplares daremos 30%, si por 50, 35%, si por 75, 40%, si la orden llega ó pasa de 100 ejemplares concederemos el 50% que es el máximo. Los Agentes pueden deducir estos descuentos de los montantes que nos manden. Deben tener en cuenta que además de estos tan liberales descuentos, nosotros pagamos los gastos de transporte ó portes de correo, cuando las órdenes vengan acompañadas de su valor. De manera que una persona activa inteligente y honrada puede hacerse á una buena renta dedicando unas pocas horas á la venta de esta obra que sin duda alguna interesará á todos los Importadores, Comerciantes, Exportadores, Hacendados, Capitalistas, Industriales y en general á todas aquellas personas interesadas en el gran mercado Americano.

Suplicamos á las personas que pidan directamente el Directorio, no mandarnos sellos de correo ó estampillas, ni papel moneda ó plata que no sea la de los E. U. de A., puesto que no podemos hacer uso de ellas. Si el lector reside en Bolivia, Costa Rica, Cuba, Chile, Filipinas, Honduras, México, Perú, Puerto Rico ó Salvador pida en el Correo un Giro Internacional por el valor de los ejemplares que desée á favor de Julio Acevedo L. Propietario Responsable de esta obra, mándelo con su orden, con la seguridad que á vuelta de correo le será remitido lo que haya ordenado, para mayor seguridad pueden ordenar por conducto de cualesquiera casa comisionista de esta ciudad. No mandamos libros como muestra excepto á librerías de primera clase.

Esta publicación no es de distribución gratuita.

JULIO ACEVEDO L.

LEA ESTO!

Nueva York y E. U. al alcance de todos!

NUEVA YORK EN EL BOLSILLO!

Quiere Ud. conocer la más populosa ciudad de Norte-América sin haber estado en ella y hablar de ella como si hubiese estado?

¿Quiere Ud. tener un exacto conocimiento de lo que en Nueva York existe que Ud. necesita?.....

¿Quiere Ud, para adorno de su ilustración, adquirir detalles instructivos de las maravillas y cosas notables de Nueva York?.....

Pues solicite Ud. enseguida la preciosa obra titulada

Directorio Hispano-Americano Guia de E. U.

en ella encontrará Ud. los datos, referencias, direcciones, ilustraciones, enseñanzas, y cuanto Ud. necesite, sea cual fuere su sexo, ocupación ó profesión.

Esta obra interesa tanto al comerciante como al industrial, á las sociedades, á las damas, á los negociantes, estudiantes, campesinos, dependientes, criadores, sirvientes y á toda persona que sepa leer, le será tan beneficiosa como le es de necesidad.

El ejemplar de esta importante obra, bellamente encuadernada, Con un suplemento clasificado en Inglés, Español y Portugués de todos los fabricantes de los E. U. especialmente interesados en la exportación á los países Latino-Americanos; Vocabulario en Inglés y Español, Diccionario en Inglés, Español y Portugués se mandará libre de gastos al recibo de $2.00 oro american.

JULIO ACEVEDO L.

14-16 Church Street, New York, E. U. de A.

AGENTES

Necesitamos, Agentes Honrados, Inteligentes y activos para vender El Directorio Hispano-Americano.

COMISION LIBERAL

Mándese un peso oro—por un Directorio como nuestra, entonces mandaremos tambien Decalcomanias y Placa de metal para avisos.

JULIO ACEVEDO, - - New York, E.U.

PREMIOS

Al Agente que nos mande 25 suscripciones le mandaremos una de las hermosas fotografías que adornan esta publicación (3 ó 4 veces más grande del tamaño en que aparecen aquí).

W. R. GRACE & CO.

BANQUEROS Y COMERCIANTES

1-2 HANOVER SQUARE, NEW YORK

Lima, Callao, Arequipa, } Perú.

La Paz, Oruro, } Bolivia.

Valparaiso, Santiago, Concepción, Valdivia, Iquique, Antofagasta, } Chile.

San Francisco.

Grace Brothers & Co., Ltd.

AGENTES EN LONDRES

AGENTES DE

The NEW YORK & PACIFIC STEAMSHIP CO., Ltd.

"MERCHANTS' LINE"

Servicio Directo para

Chile, Perú, Bolivia y Ecuador

Dirección Cablegráfica: "GRACE" New York.

Apartado 286, New York.

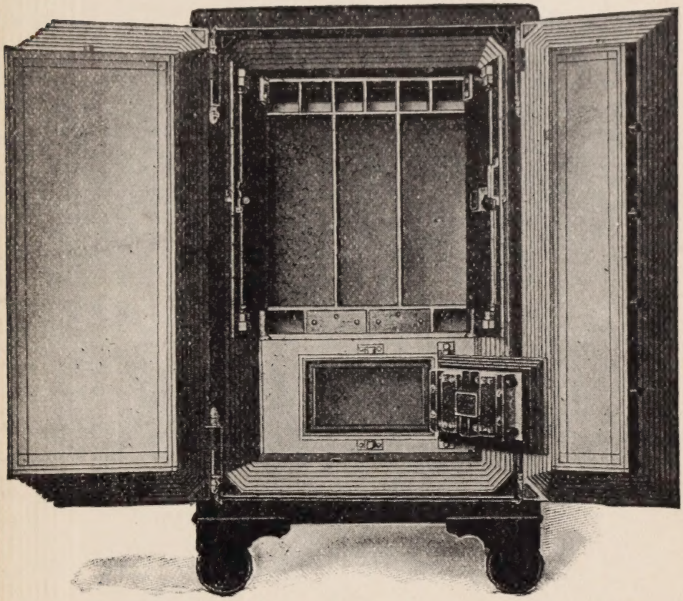
Sírvase mencionar esta publicación al escribir á los anunciadores

The MOSLER SAFE CO.

373-375 Broadway

NUEVA YORK, E. U. de A.

La Fábrica de Cajas Fuertes más Grande y Completa del Mundo
Contratistas con los Gabiernos de los Estados Unidos y Mexico



Abastecemos el Departamento de Correos de los E. U. de A.

CAJAS FUERTES

A Prueba de Incendio y A Prueba de Robo

BÓVEDAS DE SEGURIDAD

Pídase nuestro hermoso Catálogo en Español al Departamento de Exportación, mencionando esta publicación y se mandará franqueado.

Tenemos sucursales en las principales Ciudades del Globo.